

**Rocznik
Statystyczny GDYNI**
Statistical Yearbook of Gdynia City

GDY NIA



2021

Urząd Statystyczny w Gdańsku
Statistical Office in Gdańsk

Opracowanie merytoryczne

Content-related works

Urząd Statystyczny w Gdańsku

Statistical Office in Gdańsk

Urząd Miasta Gdyni

Gdynia City Hall

pod kierunkiem

supervised by

Jerzego Auksztola

Zespół autorski

Editorial team

Beata Bojarska, Magdalena Poleszuk – Urząd Statystyczny w Gdańsku, Pomorski Ośrodek Badań Regionalnych
Statistical Office in Gdańsk, Pomeranian Centre for Regional Surveys

Katarzyna Gruszka, Joanna Skibińska-Buryn – Urząd Miasta Gdyni, Wydział Strategii
Gdynia City Hall, Strategy Department

Prace redakcyjne

Editorial work

Katarzyna Adamska, Beata Bojarska, Anna Borkowska, Wiesława Bryłowska, Karina Budzińska,
Ewa Bujarska, Katarzyna Cieślewick, Sylwia Czajka, Ewelina Grochowska-Subotowicz,
Katarzyna Iljaszczuk-Więsek, Anna Karczewska, Małgorzata Kłoz, Mirosława Lindenberg,
Małgorzata Litwinowicz, Teresa Miszke, Dorota Piotrowska, Magdalena Poleszuk, Katarzyna Rybicka,
Andrzej Sirocki, Monika Towiańska, Magdalena Wiktor, Małgorzata Wiktorczyk,
Dorota Żeromska-Mielniczuk, Anna Żochowska

Tłumaczenie

Translation

Małgorzata Kruszewska, Magdalena Poleszuk

Dział XIX „Pomorski Park Naukowo-Technologiczny. Centrum Nauki Experyment” – tłumaczenie własne PPNT
Chapter XIX “Pomeranian Science and Technology Park. Experyment Science Center” – own translation
of the PPNT

Skład komputerowy i opracowanie graficzne

Typesetting and graphics

Małgorzata Kłoz, Monika Towiańska

Projekt okładki

Cover design

Referat Promocji i PR, Urząd Miasta Gdyni

Promotion and PR Department, Gdynia City Hall

Wykonano na zlecenie Urzędu Miasta Gdyni

On commission of Gdynia City Hall

ISSN 1643-7438

Przy publikowaniu danych GUS prosimy o podanie źródła

When publishing Statistics Poland data – please indicate the source

Szanowni Państwo,

tradycyjnie efektem kontynuacji wieloletniej współpracy Urzędu Miasta Gdyni i Urzędu Statystycznego w Gdańsku jest kolejna edycja „Rocznika Statystycznego Gdyni”, którą chcielibyśmy Państwu zaprezentować. W życiu miasta okres, jaki minął od poprzedniego wydania, charakteryzował się wysoką dynamiką zmian, zarówno w sferze społecznej, jak i gospodarczej. Prezentowane w Roczniku informacje statystyczne są tego odzwierciedleniem i ilustracją.

W celu umożliwienia dokonania porównywania zmian na przestrzeni lat treść niniejszego opracowania oraz sposób prezentowania danych nawiązuje do poprzedniej edycji. Opracowanie ukazuje w formie tabelarycznej zmiany, jakie zaszły w życiu mieszkańców Gdyni w latach 2016-2020, m.in. w demografii, ochronie środowiska, rynku pracy, edukacji, transporcie i gospodarce morskiej, infrastrukturze komunalnej, finansach i budżecie miasta, a także w bezpieczeństwie publicznym i współpracy zagranicznej. Wybrane informacje przedstawiono również na tle innych miast oraz województwa pomorskiego.

Liczę, że „Rocznik Statystyczny Gdyni” przyczyni się do wzbogacenia wiedzy o Mieście i będzie przydatny wielu osobom i instytucjom zainteresowanym dokonaniem porównań i analiz zjawisk zachodzących w Gdyni.

Informacji źródłowych do niniejszego opracowania dostarczyły głównie badania statystyczne. Dla wzbogacenia Rocznika część informacji pozyskano specjalnie od innych instytucji, za co serdecznie dziękuję. Pragnę również podziękować władzom Miasta, bez wsparcia których wydanie niniejszej publikacji nie byłoby możliwe.

Mam nadzieję, że lektura Rocznika zainspiruje Państwa do poszukiwania informacji statystycznych również z innego zakresu, zapraszam zatem do skorzystania z opracowań oraz innych zasobów informacyjnych statystyki publicznej dostępnych m.in. na Portalu Informacyjnym GUS i Urzędu Statystycznego w Gdańsku.

Dyrektor

Urzędu Statystycznego w Gdańsku



Jerzy Auksztol

Gdańsk, listopad 2021 r.

Ladies and Gentlemen,

traditionally, the long-term cooperation between the Gdynia City Hall and the Statistical Office in Gdańsk has resulted in a successive edition of the "Statistical Yearbook of Gdynia City", which we would like to present to you. In the life of the city, the time which elapsed since the previous release was characterised by a high dynamics of changes, both in the social and economic spheres. This is reflected in the statistical information presented in the Yearbook.

The content of this publication and the way of presenting data refer to the previous edition, thus making it possible to compare changes over the years. The study illustrates in tabular format the changes that took place in the lives of the citizens of Gdynia in 2016-2020 in the scope of demography, environmental protection, labour market, education, transport and maritime economy, municipal infrastructure, city finance and budget, as well as in public safety and foreign cooperation, etc. Selected information has also been presented in comparison with other cities and Pomorskie Voivodship.

I trust that the "Statistical Yearbook of Gdynia City" will enrich your knowledge about the City and will be useful to many people and institutions interested in comparing and analysing the phenomena taking place in Gdynia.

The source information for this study was provided mainly by statistical surveys. To enrich the Yearbook, some information was obtained specifically from other institutions, for which I am sincerely grateful. I would also like to thank the City authorities, without whose support this publication would not be possible.

I hope that while reading the Yearbook you will be inspired to seek statistical information from a different subject area. Therefore, I would like to refer you to the publications and other information resources of official statistics available, inter alia, on the Information Portal of Statistics Poland and the Statistical Office in Gdańsk.

Director

of the Statistical Office in Gdańsk

A handwritten signature in black ink, reading "Jerzy Auksztol". The signature is written in a cursive style with a large initial 'J'.

Jerzy Auksztol

Gdańsk, November 2021

Szanowni Państwo,

już po raz szósty zapraszam do lektury Rocznika Statystycznego Gdyni, opracowanego przez Urząd Statystyczny w Gdańsku we współpracy z Urzędem Miasta Gdyni. Od ostatniej edycji tej publikacji minęło 5 lat, podczas których zaszło wiele zmian w życiu mieszkańców Gdyni, przede wszystkim tych dobrych, związanych z rozwojem miasta i wzrostem jakości życia gdynian, ale także tych niepokojących, wynikających z pandemii COVID-19, która doświadczyła świat w 2020 r. Te wszystkie zjawiska w sposób obiektywny i czytelny prezentują zawarte w Roczniku dane statystyczne za lata 2016-2020.

Każdą kolejną edycję Rocznika staramy się poszerzyć o niepublikowane wcześniej dane, które mogą być interesujące i użyteczne dla Czytelników. Tak jest i w przypadku obecnej publikacji, która została wzbogacona o wstępne wyniki badań Powszechnego Spisu Rolnego 2020, a także o dane w zakresie handlu zagranicznego (import/eksport) oraz elektromobilności.

Mam nadzieję, że „Rocznik Statystyczny Gdyni 2021” będzie dla wszystkich miłośników naszego miasta wszechstronnym i aktualnym źródłem wiedzy o Gdyni oraz rzetelną bazą do samodzielnych analiz.

Prezydent Miasta Gdyni

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized initial 'W' followed by a series of connected loops and a vertical line extending downwards.

Wojciech Szczurek

Ladies and Gentlemen,

let me invite you to read the Statistical Yearbook of Gdynia City, worked out for the six time by the Statistical Office in Gdańsk in cooperation with the Gdynia City Hall. Five years, which have passed since the previous edition of this publication, saw many changes to the lives of the Gdynia residents, mainly the good ones related to the development of the city and the increase in the quality of life of the citizens, but also the worrying ones resulting from the COVID-19 pandemic which the world experienced in 2020. All these phenomena are objectively and legibly presented in the statistical data for the years 2016-2020 in the Yearbook.

We try to extend each subsequent edition of the Yearbook with previously unreleased data that may be interesting and useful for the Readers. This is the case for the current publication which has been enriched with the preliminary results of the National Agricultural Census 2020, as well as data on foreign trade (import/export) and electromobility.

I trust that the "Statistical Yearbook of Gdynia City 2021" will be a comprehensive and up-to-date source of knowledge about Gdynia and a reliable foundation for own research of all enthusiasts of our city.

Mayor of Gdynia

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized 'W' followed by a series of loops and a vertical line ending in a flourish.

Wojciech Szczurek

Spis treści

Contents

	Str. Page
Przedmowa	Preface 3-6
Spis treści	Contents 7-20
Uwagi ogólne	General notes 21-27
Objaśnienia znaków umownych. Skrót	Symbols. Abbreviations 28-30
Tablice przeglądowe	Review tables
I. Ważniejsze dane o Gdyni	Major data on Gdynia 39-51
II. Ważniejsze dane o Gdyni według dzielnic w 2020 r.	Major data on Gdynia by districts in 2020 52-53
III. Gdynia na tle Trójmiasta i województwa pomorskiego w 2020 r.	Gdynia against the background of Tri-city and Pomorskie Voivodship in 2020 54-67
IV. Gdynia na tle wybranych miast w 2020 r.	Gdynia against the background of selected cities in 2020 68-71
Działy	Chapters
I. Geografia	Geography 72-75
II. Ochrona środowiska. Leśnictwo	Environmental protection. Forestry 76-91
III. Organy przedstawicielskie. Administracja	Representative bodies. Administration 92-102
IV. Wymiar sprawiedliwości. Bezpieczeństwo publiczne	Justice. Public safety 103-123
V. Ludność	Population 124-148
VI. Cudzoziemcy	Foreigners 149-156
VII. Rynek pracy	Labour market 157-175
VIII. Wynagrodzenia	Wages and salaries 176-186
IX. Infrastruktura komunalna. Mieszkania	Municipal infrastructure. Dwellings 187-206
X. Edukacja i wychowanie	Education 207-248
XI. Ochrona zdrowia i pomoc społeczna	Health care and social welfare 249-264
XII. Kultura. Turystyka. Sport	Culture. Tourism. Sport 265-280
XIII. Przemysł i budownictwo	Industry and construction 281-290
XIV. Transport. Gospodarka morską	Transport. Maritime economy 291-337
XV. Handel i gastronomia. Ceny	Trade and catering. Prices 338-345
XVI. Finanse przedsiębiorstw	Finances of enterprises 346-354
XVII. Budżet miasta	City budget 355-362
XVIII. Inwestycje. Środki trwałe	Investments. Fixed assets 363-371
XIX. Pomorski Park Naukowo-Technologiczny. Centrum Nauki Experiment	Pomeranian Science and Technology Park. Experiment Science Centre 372-378
XX. Laboratorium Innowacji Społecznych	Social Innovation Lab 379-387
XXI. Elektromobilność. Odnawialne źródła energii	Electromobility. Renewable energy sources 388-390
XXII. Podmioty gospodarki narodowej	Entities of the national economy 391-400
XXIII. Rachunki regionalne	Regional accounts 401-404
XXIV. Handel zagraniczny	Foreign trade 405-421
Aneks	Annex
Powszechny Spis Rolny 2020 – dane wstępne	Agricultural Census 2020 – preliminary data 422-430

Spis tablic

List of tables

		Tabl. Table	Str. Page
Dział I	Chapter I		
GEOGRAFIA	GEOGRAPHY		
Położenie geograficzne Gdyni	Geographic location of Gdynia	1	72
Układ pionowy powierzchni	Elevations	2	72
Powierzchnia i granice miasta	City area and borders	3	73
Dane meteorologiczne	Meteorological data	4	73
Średnie miesięczne temperatury powietrza ...	Average monthly air temperatures	5	73
Miesięczne sumy opadów atmosferycznych ...	Total monthly atmospheric precipitation ...	6	74
Miesięczne sumy usłonecznienia	Total monthly sunshine duration	7	75
Dział II	Chapter II		
OCHRONA ŚRODOWISKA. LEŚNICTWO	ENVIRONMENTAL PROTECTION. FORESTRY		
Uwagi ogólne	General notes	x	76
Ochrona środowiska	Environmental protection		
Stan geodezyjny i kierunki wykorzystania powierzchni miasta	Geodesic status and directions of city land use	1(8)	81
Pobór wody na potrzeby gospodarki narodowej i ludności	Water abstraction for the needs of the national economy and population	2(9)	84
Zużycie wody na potrzeby gospodarki narodowej i ludności	Water consumption for the needs of the national economy and population	3(10)	84
Ścieki przemysłowe i komunalne wymagające oczyszczania odprowadzone do wód lub do ziemi	Industrial and municipal wastewater requiring treatment discharged into waters or into the ground	4(11)	85
Oczyszczane ścieki komunalne odprowadzone siecią kanalizacyjną	Treated municipal wastewater discharged through sewage network	5(12)	85
Emisja i redukcja zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza	Emission and reduction of air pollutants from plants of significant nuisance to air quality	6(13)	86
Ochrona przyrody i krajobrazu	Nature and landscape protection	7(14)	87
Odpady wytworzone i dotychczas składowane (nagromadzone) oraz tereny ich składowania	Waste generated and landfilled (accumulated) to date and its storage yards	8(15)	87
Odpady komunalne i nieczystości ciekłe	Municipal waste and liquid waste	9(16)	88
Nakłady na środki trwałe służące ochronie środowiska i gospodarce wodnej (ceny bieżące)	Outlays on fixed assets in environmental protection and water management (current prices)	10(17)	89
Efekty rzeczowe oddanych do użytku inwestycji ochrony środowiska i gospodarki wodnej	Tangible effects of completed investments in environmental protection and water management	11(18)	90
Leśnictwo	Forestry		
Powierzchnia gruntów leśnych i lesistość	Forest land area and forest cover	12(19)	90
Powierzchnia lasów	Forest area	13(20)	91
Dział III	Chapter III		
ORGANY PRZEDSTAWICIELSKIE. ADMINISTRACJA	REPRESENTATIVE BODIES. ADMINISTRATION		
Uwagi ogólne	General notes	x	92

		Tabl. Table	Str. Page
Wyniki wyborów prezydenta miasta Gdyni w dniu 21 października 2018 r.	Election of the mayor of the city of Gdynia on 21 October 2018	1(21)	93
Wybory do Rady Miasta Gdyni	Elections to Gdynia City Council	2(22)	93
Radni według płci i wieku	Councillors by sex and age	3(23)	94
Radni według grup zawodów	Councillors by occupational groups	4(24)	96
Działalność Rady Miasta Gdyni	Activity of Gdynia City Council	5(25)	97
Zatrudnienie w Urzędzie Miasta Gdyni	Paid employment in the Gdynia City Hall ...	6(26)	97
Przynależność miasta do stowarzyszeń gmin i związków międzygminnych w 2020 r.	Membership of Gdynia in societies of municipalities and in inter-municipal associations in 2020	7(27)	98
Współpraca zagraniczna miasta w 2020 r.	International cooperation of Gdynia in 2020	8(28)	100
Dział IV	Chapter IV		
WYMIAR SPRAWIEDLIWOŚCI. BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	JUSTICE. PUBLIC SAFETY		
Uwagi ogólne	General notes	x	103
Wymiar sprawiedliwości	Justice		
Sądownictwo powszechne (sąd rejonowy)	Common courts (district court)	1(29)	105
Wpływ spraw do Sądu Rejonowego w Gdyni ...	Incoming cases to the District Court in Gdynia	2(30)	106
Nieletni, wobec których prawomocnie orzeczono środki wychowawcze, poprawcze lub kary w sądzie rejonowym według rodzajów środków	Juveniles with respect to whom educational or correctional measures or penalties were validly adjudicated by district court by types of measures	3(31)	108
Nieletni według wykonywanych środków wychowawczych lub poprawczych	Juveniles by adjudicated educational or correctional measures	4(32)	109
Dorośli skazani prawomocnie przez sąd rejonowy za przestępstwa ścigane z oskarżenia publicznego według rodzajów przestępstw	Adults validly sentenced by district court for crimes prosecuted on the basis of an indictment by types of crime	5(33)	109
Bezpieczeństwo publiczne	Public safety		
Przestępstwa stwierdzone przez Policję w zakończonych postępowaniach przygotowawczych	Crimes ascertained by the Police in completed preparatory proceedings	6(34)	113
Wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych przez Policję	Rates of detectability of delinquents in crimes ascertained by the Police	7(35)	116
Wypadki drogowe	Road traffic accidents	8(36)	120
Działalność Straży Miejskiej	Activity of the City Guard	9(37)	121
Zarejestrowana działalność straży pożarnej ...	Registered activity of the fire service	10(38)	122
Dział V	Chapter V		
LUDNOŚĆ	POPULATION		
Uwagi ogólne	General notes	x	124
Ludność na podstawie bilansów	Population based on balances	1(39)	129
Ludność według płci i wieku	Population by sex and age	2(40)	131
Ludność w wieku produkcyjnym i nieprodukcyjnym	Working and non-working age population ...	3(41)	132
Mediana wieku ludności według płci	Median age of population by sex	4(42)	133
Ruch naturalny ludności	Vital statistics	5(43)	134

	Tabl. Table	Str. Page
Mażeństwa zawarte w 2020 r. według wieku nowożeńców	Marriages contracted in 2020 by age of bridegrooms and brides	6(44) 135
Mażeństwa zawarte według poprzedniego stanu cywilnego nowożeńców	Marriages contracted by previous marital status of bridegrooms and brides	7(45) 136
Rozwody według wieku małżonków w momencie wniesienia powództwa w 2020 r.	Divorces by age of spouses at the moment of filing petition for divorce in 2020	8(46) 136
Urodzenia żywe	Live births	9(47) 137
Urodzenia żywe według kolejności urodzenia dziecka	Live births by birth order	10(48) 138
Urodzenia żywe według wieku matki	Live births by mother's age	11(49) 138
Płodność kobiet i współczynniki reprodukcji ludności	Female fertility and reproduction rates of population	12(50) 139
Zgony według płci i wieku zmarłych	Deaths by sex and age of deceased persons	13(51) 139
Zgony niemowląt według wieku	Infant deaths by age	14(52) 141
Zgony według przyczyn	Deaths by causes	15(53) 142
Zamachy samobójcze zarejestrowane przez Policję	Suicides registered by the Police	16(54) 143
Przeciętne dalsze trwanie życia w podregionie trójmiejskim	Life expectancy in Trójmiejski Subregion ...	17(55) 143
Prognoza ludności w wieku produkcyjnym i nieprodukcyjnym	Working and non-working age population projection	18(56) 144
Prognoza ruchu naturalnego ludności	Projection of vital statistics	19(57) 145
Migracje wewnętrzne i zagraniczne ludności na pobyt stały	Internal and international migration of population for permanent residence	20(58) 145
Migracje wewnętrzne ludności na pobyt stały według płci, wieku i stanu cywilnego w 2020 r.	Internal migration of population for permanent residence by sex, age and marital status in 2020	21(59) 146
Migracje wewnętrzne ludności na pobyt stały według województwa poprzedniego i obecnego zamieszkania w 2020 r.	Internal migration of population for permanent residence by voivodship of previous and present residence in 2020	22(60) 147
Migracje wewnętrzne ludności na pobyt czasowy (ponad 3 miesiące)	Internal migration of population for temporary stay (above 3 months)	23(61) 148
Dział VI	Chapter VI	
CUDZOZIEMCY	FOREIGNERS	
Uwagi ogólne	General notes	x 149
Cudzoziemcy zameldowani na pobyt stały i czasowy według kraju obywatelstwa w 2020 r.	Foreigners registered for permanent and temporary residence by country of citizenship in 2020	1(62) 150
Bezrobotni zarejestrowani – cudzoziemcy	Registered unemployed persons – foreigners	2(63) 152
Oświadczenia o powierzeniu wykonywania pracy cudzoziemcowi zarejestrowane w Powiatowym Urzędzie Pracy w Gdyni	Declarations on entrusting work to a foreigner, registered at the Powiat Labour Office in Gdynia	3(64) 153
Zezwolenia na pracę sezonową wydane przez Powiatowy Urząd Pracy w Gdyni	Seasonal work permits issued by the Powiat Labour Office in Gdynia	4(65) 153
Obcokrajowcy – pokrzywdzeni w wyniku przestępstw stwierdzonych przez Policję w zakończonych postępowaniach przygotowawczych według rodzajów przestępstw	Foreigners – victims of offences ascertained by the Police in completed preparatory proceedings by types of offences	5(66) 153

	Tabl. Table	Str. Page
Obcokrajowcy – pokrzywdzeni w wyniku przestępstw stwierdzonych przez Policję w zakończonych postępowaniach przygotowawczych według obywatelstwa	Foreigners – victims of offences ascertained by the Police in completed preparatory proceedings by nationality	6(67) 154
Przestępstwa stwierdzone przez Policję w zakończonych postępowaniach przygotowawczych popełnione przez obcokrajowców według rodzajów przestępstw	Offences ascertained by the Police in completed preparatory proceedings, committed by foreigners by types of offences	7(68) 155
Obcokrajowcy – sprawcy przestępstw stwierdzonych przez Policję w zakończonych postępowaniach przygotowawczych według obywatelstwa	Foreigners – perpetrators of offences ascertained by the Police in completed preparatory proceedings by nationality	8(69) 156
Dział VII	Chapter VII	
RYNEK PRACY	LABOUR MARKET	
Uwagi ogólne	General notes	x 157
Pracujący	Employment	
Pracujący według sekcji	Employed persons by sections	1(70) 160
Przeciętne zatrudnienie według sekcji	Average paid employment by sections	2(71) 161
Pracujący i przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw	Employed persons and average paid employment in enterprise sector	3(72) 163
Bezrobocie rejestrowane	Registered unemployment	
Bezrobotni zarejestrowani, oferty pracy i stopa bezrobocia rejestrowanego	Registered unemployed persons, job offers and registered unemployment rate	4(73) 165
Bezrobotni zarejestrowani według płci, wieku i poziomu wykształcenia	Registered unemployed persons by sex, age and educational attainment level	5(74) 166
Bezrobotni zarejestrowani według czasu pozostawania bez pracy	Registered unemployed persons by duration of unemployment	6(75) 167
Bezrobotni zarejestrowani według stażu pracy	Registered unemployed persons by work seniority	7(76) 169
Bezrobotni zarejestrowani będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy w 2020 r.	Registered unemployed persons in a specific situation on the labour market in 2020	8(77) 171
Bezrobotni zarejestrowani korzystający z aktywnych form przeciwdziałania bezrobociu	Registered unemployed persons benefitting from labour market programme	9(78) 172
Warunki pracy	Working conditions	
Poszkodowani w wypadkach przy pracy	Persons injured in accidents at work	10(79) 172
Przyczyny wypadków przy pracy według wydarzeń powodujących uraz w 2020 r.	Causes of accidents at work by contact-modes of injury in 2020	11(80) 174
Dział VIII	Chapter VII	
WYNAGRODZENIA	WAGES AND SALARIES	
Uwagi ogólne	General notes	x 176
Wynagrodzenia brutto według sekcji	Gross wages and salaries by sections	1(81) 177
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto według sektorów własności i sekcji	Average monthly gross wages and salaries by ownership sectors and sections	2(82) 182
Wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw	Gross wages and salaries in enterprise sector	3(83) 185

		Tabl. Table	Str. Page
Dział IX	Chapter IX		
INFRASTRUKTURA KOMUNALNA.	MUNICIPAL INFRASTRUCTURE.		
MIESZKANIA	DWELLINGS		
Uwagi ogólne	General notes	x	187
Infrastruktura komunalna	Municipal infrastructure		
Wodociągi i kanalizacja	Water supply and sewerage systems	1(84)	191
Odbiorcy oraz zużycie energii elektrycznej w gospodarstwach domowych	Consumers and consumption of electricity in households	2(85)	191
Sieć gazowa oraz odbiorcy i zużycie gazu z sieci w gospodarstwach domowych	Gas supply system as well as consumers and consumption of gas from gas supply system in households	3(86)	192
Ogrzewnictwo	Heating	4(87)	192
Ludność korzystająca z wodociągu, kanalizacji i gazu	Population connected to water supply, sewerage and gas supply systems	5(88)	193
Rodzinne ogrody działkowe	Family allotment gardens	6(89)	193
Cmentarze komunalne	Municipal cemeteries	7(90)	194
Mieszkania	Dwellings		
Zasoby mieszkaniowe	Dwelling stocks	8(91)	194
Mieszkania według form własności	Dwellings by type of ownership	9(92)	195
Remonty budynków mieszkalnych według form własności w 2018 r.	Renovations of residential buildings by form of ownership in 2018	10(93)	196
Zaległości w opłatach za mieszkania według form własności w 2018 r.	Outstanding housing charges in dwelling stocks by form of ownership in 2018	11(94)	196
Mieszkania w zasobach mieszkaniowych wyposażone w instalacje	Dwellings in dwelling stocks fitted with water, sewage, gas and central heating systems	12(95)	197
Mieszkania oddane do użytkowania	Dwellings completed	13(96)	197
Mieszkania oddane do użytkowania według liczby izb	Dwellings completed by number of rooms	14(97)	198
Mieszkania, na budowę których wydano pozwolenia lub dokonano zgłoszenia z projektem budowlanym oraz mieszkania, których budowę rozpoczęto	Dwellings for which construction permits were granted or building notices with construction design were submitted and dwellings under construction	15(98)	199
Nowo wybudowane budynki mieszkalne oddane do użytkowania według form budownictwa mieszkaniowego	Newly built residential buildings completed by forms of constructions	16(99)	200
Nowo wybudowane budynki mieszkalne oddane do użytkowania według liczby mieszkań i izb (bez budownictwa indywidualnego)	Newly built residential buildings completed by number of dwellings and rooms (excluding private construction)	17(100)	201
Nowe budynki mieszkalne oddane do użytkowania w budownictwie indywidualnym według czasu trwania budowy w 2020 r.	Newly built residential buildings completed in private construction by duration of construction in 2020	18(101)	203
Obrót nieruchomościami	Real property trading		
Transakcje kupna/sprzedaży lokali (wolny rynek)	Premise purchase/sale transactions (free market)	19(102)	204
Transakcje kupna/sprzedaży nieruchomości gruntowych (wolny rynek)	Land property purchase/sale transactions (free market)	20(103)	205

		Tabl. Table	Str. Page
Dział X	Chapter X		
EDUKACJA I WYCHOWANIE	EDUCATION		
Uwagi ogólne	General notes	x	207
Dane zbiorcze	Aggregate data		
Edukacja według szczebli kształcenia	Education by level	1(104)	210
Szkoły według organów prowadzących	Schools by school governing authority	2(105)	213
Uczący się języków obcych w szkołach dla dzieci i młodzieży oraz w szkołach policealnych	Pupils and students learning foreign languages in schools for children and youth and in post-secondary schools	3(106)	219
Uczący się języków obcych w szkołach dla dzieci i młodzieży oraz w szkołach policealnych w latach szkolnych 2019/20-2020/21	Pupils and students learning foreign languages in schools for children and youth and in post-secondary schools in the 2019/20-2020/21 school years	4(107)	220
Szkoły dla osób ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi	Schools for people with special educational needs	5(108)	220
Internaty szkół dla dzieci i młodzieży	Boarding schools of for children and youth	6(109)	222
Domy i stołówki studenckie	Student dormitories and canteens	7(110)	222
Szkoły artystyczne dla dzieci i młodzieży	Art schools for children and youth	8(111)	223
Wychowanie przedszkolne	Pre-primary education		
Wychowanie przedszkolne	Pre-primary education	9(112)	224
Szkoły dla dzieci i młodzieży	Schools for children and youth		
Szkoły podstawowe dla dzieci i młodzieży	Primary schools for children and youth	10(113)	225
Gimnazja dla dzieci i młodzieży	Lower secondary schools for children and youth	11(114)	226
Branżowe szkoły I stopnia dla młodzieży	Stage I sectoral vocational schools for youth	12(115)	226
Uczniowie i absolwenci branżowych szkół I stopnia według podgrup kierunków kształcenia w roku szkolnym 2020/21	Students and graduates of stage I sectoral vocational schools by narrow fields of education in the 2020/21 school year	13(116)	227
Licea ogólnokształcące dla młodzieży	General secondary schools for youth	14(117)	227
Technika dla młodzieży	Technical secondary schools for youth	15(118)	228
Uczniowie i absolwenci techników dla młodzieży według podgrup kierunków kształcenia w roku szkolnym 2020/21	Students and graduates of technical secondary schools for youth by narrow fields of education in the 2020/21 school year	16(119)	228
Egzamin ósmoklasisty w 2021 r.	Eighth grader examination in 2021	17(120)	229
Egzamin maturalny w liceach ogólnokształcących i technikach w 2021 r.	Secondary school matriculation exam in general secondary schools and technical secondary schools in 2021	18(121)	230
Szkoły policealne	Post-secondary schools		
Szkoły policealne według form kształcenia	Post-secondary schools by form of education	19(122)	231
Uczniowie i absolwenci szkół policealnych według podgrup kierunków kształcenia w roku szkolnym 2020/21	Students and graduates of post-secondary schools by narrow fields of education in the 2020/21 school year	20(123)	231
Szkoły dla dorosłych	Schools for adults		
Szkoły dla dorosłych	Schools for adults	21(124)	232

		Tabl. Table	Str. Page
Uczelnie	Higher education institutions		
Uczelnie	Higher education institutions	22(125)	232
Studenci według uczelni	Students by higher education institutions	23(126)	233
Studenci uczelni według grup kierunków i kierunków studiów w roku akademickim 2020/21	Students of higher education institutions by broad fields of education and fields of education in the 2020/21 academic year	24(127)	235
Absolwenci według uczelni	Graduates by higher education institutions	25(128)	239
Absolwenci uczelni według grup kierunków i kierunków studiów w roku akademickim 2019/20	Graduates of higher education institutions by broad fields of education and fields of education in the 2019/20 academic year	26(129)	241
Cudzoziemcy – studenci i absolwenci uczelni	Foreigners – students and graduates of higher education institutions	27(130)	245
Cudzoziemcy – studenci i absolwenci uczelni według kraju urodzenia lub pochodzenia	Foreign students and graduates of higher education institutions by country of birth or origin	28(131)	246
Studenci uczelni otrzymujący stypendia	Students of higher education institutions receiving scholarships	29(132)	247
Centrum Aktywności Seniora w Gdyni	Senior Activity Centre in Gdynia	30(133)	247
Dział XI	Chapter XI		
OCHRONA ZDROWIA I POMOC SPOŁECZNA	HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE		
Uwagi ogólne	General notes	x	249
Pracownicy medyczni	Medical personnel	1(134)	254
Ambulatoryjna opieka zdrowotna	Out-patient health care	2(135)	255
Szpitalne ogólne	General hospitals	3(136)	255
Ratownictwo medyczne i pomoc doraźna	Emergency medical services and first aid	4(137)	258
Apteki ogólnodostępne	Generally available pharmacies	5(138)	259
Żłobki i kluby dziecięce	Nurseries and children's clubs	6(139)	259
Placówki wsparcia dziennego	Day-support centres	7(140)	260
Rodzinna piecza zastępcza	Family foster care	8(141)	260
Instytucjonalna piecza zastępcza	Institutional foster care	9(142)	261
Pomoc społeczna stacjonarna	Stationary social welfare	10(143)	262
Placówki stacjonarnej pomocy społecznej według grup mieszkańców	Stationary social welfare facilities by groups of residents	11(144)	263
Świadczenia pomocy społecznej	Social assistance benefits	12(145)	264
Dział XII	Chapter XII		
KULTURA. TURYSTYKA. SPORT	CULTURE. TOURISM. SPORT		
Uwagi ogólne	General notes	x	265
Kultura	Culture		
Biblioteki publiczne (z filiami)	Public libraries (with branches)	1(146)	267
Muzea	Museums	2(147)	267
Galerie sztuki	Art galleries	3(148)	268
Teatry i instytucje muzyczne	Theatres and music institutions	4(149)	269
Imprezy masowe	Mass events	5(150)	269
Centra kultury i kluby	Centres of culture and clubs	6(151)	270

		Tabl. Table	Str. Page
Kina stałe	Indoor cinemas	7(152)	271
Festiwal Polskich Filmów Fabularnych w Gdyni	Polish Film Festival in Gdynia	8(153)	271
Abonenci radiowi i telewizyjni	Radio and television subscribers	9(154)	272
Turystyka	Tourism		
Turystyczne obiekty noclegowe	Tourist accommodation establishments ...	10(155)	272
Hotele i ich wykorzystanie	Hotels and their occupancy	11(156)	274
Turyści zagraniczni korzystający z turysty- cznych obiektów noclegowych według wybranych krajów	Foreign tourists accommodated in tourist accommodation establishments by selected countries	12(157)	275
Nieskategoryzowane miejsca noclegowe	Uncategorised facilities	13(158)	276
Szacunkowa wielkość ruchu turystycznego ...	Estimated volume of tourist traffic	14(159)	277
Sport	Sport		
Wybrane obiekty sportowe	Selected sports facilities	15(160)	277
Kluby sportowe	Sports clubs	16(161)	278
Wybrane dziedziny i rodzaje sportu w klubach sportowych w 2020 r.	Selected fields and kinds of sports in sports clubs in 2020	17(162)	278
Dział XIII	Chapter XIII		
PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO	INDUSTRY AND CONSTRUCTION		
Uwagi ogólne	General notes	x	281
Przemysł	Industry		
Podstawowe dane o przemyśle	General data on industry	1(163)	283
Przedsiębiorstwa przemysłowe według wielkości produkcji sprzedanej	Industrial enterprises by volume of sold production	2(164)	284
Przedsiębiorstwa przemysłowe według wysokości przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia brutto	Industrial enterprises by average monthly gross wages and salaries	3(165)	285
Przedsiębiorstwa przemysłowe według liczby zatrudnionych	Industrial enterprises by number of employed persons	4(166)	286
Produkcja budowlano-montażowa (ceny bieżące).....	Construction and assembly production (current prices)	5(167)	287
Budownictwo	Construction		
Budynki oddane do użytkowania	Buildings completed	6(168)	287
Budynki oddane do użytkowania według rodzajów budynków	Buildings completed by types of buildings	7(169)	288
Dział XIV	Chapter XIV		
TRANSPORT. GOSPODARKA MORSKA	TRANSPORT. MARITIME ECONOMY		
Uwagi ogólne	General notes	x	291
Transport	Transport		
Drogi publiczne w granicach administracyj- nych miasta według kategorii dróg	Public roads within administrative borders of the city by road categories	1(170)	298
Drogi publiczne w granicach administracyj- nych miasta według rodzajów nawierzchni ...	Public roads within administrative borders of the city by types of surface	2(171)	298
Obiekty mostowe	Bridge structures	3(172)	299
Pojazdy samochodowe i ciągniki zarejestrowane	Registered motor vehicles and tractors	4(173)	300
Komunikacja miejska	Urban transport	5(174)	301

	Tabl. Table	Str. Page
Gospodarka morską	Maritime economy	
Podmioty i pracujący w gospodarce morskiej według rodzajów działalności	Entities and persons employed in maritime economy by kinds of activity	6(175) 302
Statki wchodzące i wychodzące z portu morskiego	Ships arriving at and departing from seaport	7(176) 303
Statki wchodzące do portu morskiego według bander	Ships arriving at seaport by flags	8(177) 304
Obroty ładunkowe w porcie morskim według grup ładunków	Cargo traffic in seaport by cargo groups ...	9(178) 306
Międzynarodowy obrót morski według grup ładunków i relacji przeładunkowych	International sea traffic by cargo groups and handling directions	10(179) 306
Obroty ładunkowe w wybranych bałtyckich portach morskich	Cargo traffic in selected Baltic seaports ...	11(180) 308
Obrót ładunków tranzytowych według rodzajów tranzytu i grup ładunków	Transit cargo traffic by type of transit and cargo groups	12(181) 309
Obrót ładunków tranzytowych według krajów tranzytujących	Transit cargo traffic by transit countries ...	13(182) 310
Kontenery duże w międzynarodowym obrocie morskim	Large containers in international sea traffic	14(183) 311
Wahania sezonowe obrotów ładunkowych według miesięcy	Seasonal fluctuations of cargo traffic by months	15(184) 314
Międzynarodowy ruch pasażerów w porcie morskim	International passenger traffic in seaport	16(185) 314
Morska flota transportowa według wieku statków	Maritime transport fleet by age of ships	17(186) 315
Morska flota transportowa	Maritime transport fleet	18(187) 316
Produkcja kadłubów statków pełnomorskich	Production of hulls of sea-going ships	19(188) 316
Morska flota rybacka	Sea fishing fleet	20(189) 317
Połowry ryb i innych organizmów morskich według obszarów morskich	Capture of fish and other aquatic organisms by sea regions	21(190) 317
Połowry ryb i innych organizmów morskich według wybranych gatunków	Capture of fish and other aquatic organisms by selected species	22(191) 318
Studenci Uniwersytetu Morskiego w Gdyni według kierunków studiów	Students of Gdynia Maritime University by fields of education	23(192) 318
Absolwenci Uniwersytetu Morskiego w Gdyni według kierunków studiów	Graduates of Gdynia Maritime University by fields of education	24(193) 322
Studenci cywilni Akademii Marynarki Wojennej w Gdyni według kierunków studiów	Civilian students of Polish Naval Academy in Gdynia by fields of education	25(194) 327
Absolwenci cywilni Akademii Marynarki Wojennej w Gdyni według kierunków studiów	Civilian graduates of Polish Naval Academy in Gdynia by fields of education	26(195) 332
Dział XV	Chapter XV	
HANDEL I GASTRONOMIA. CENY	TRADE AND CATERING. PRICES	
Uwagi ogólne	General notes	x 338
Handel i gastronomia	Trade and catering	
Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa (ceny bieżące)	Retail sale of goods by types of enterprise activity (current prices)	1(196) 342
Sprzedaż hurtowa towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa (ceny bieżące)	Wholesale of commodities by types of enterprise activity (current prices)	2(197) 343

	Tabl. Table	Str. Page
Placówki gastronomiczne i przychody z działalności gastronomicznej	Catering establishments and revenues from catering activity	3(198) 344
Targowiska	Marketplaces	4(199) 344
Ceny	Prices	
Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych w województwie pomorskim	Price indices of consumer goods and services in Pomorskie Voivodship	5(200) 345
Dział XVI	Chapter XVI	
FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW	FINANCES OF ENTERPRISES	
Uwagi ogólne	General notes	x 346
Przychody, koszty i wynik finansowy przedsiębiorstw	Revenues, costs and financial results of enterprises	1(201) 350
Przedsiębiorstwa według uzyskanych wyników finansowych	Enterprises by obtained financial results ...	2(202) 351
Relacje ekonomiczne w przedsiębiorstwach	Economic relations in enterprises	3(203) 351
Bilans finansowy przedsiębiorstw w 2020 r. ...	Financial balance of enterprises in 2020 ...	4(204) 352
Aktywa obrotowe przedsiębiorstw	Current assets of enterprises	5(205) 352
Kapitały (fundusze) własne przedsiębiorstw	Share equity (funds) of enterprises	6(206) 353
Kapitał zakładowy spółek	Initial capital of companies	7(207) 353
Zobowiązania przedsiębiorstw	Liabilities of enterprises	8(208) 354
Dział XVII	Chapter XVII	
BUDŻET MIASTA	CITY BUDGET	
Uwagi ogólne	General notes	x 355
Dochody i wydatki budżetu miasta	Revenue and expenditure of the city budget	1(209) 357
Dochody i wydatki budżetu miasta na 1 mieszkańca	Revenue and expenditure of the city budget per capita	2(210) 359
Wydatki budżetu miasta według działów	Expenditure of the city budget by divisions	3(211) 360
Wydatki budżetu miasta na oświatę i wychowanie	Expenditure of the city budget on education	4(212) 361
Wydatki budżetu miasta na gospodarkę komunalną i ochronę środowiska	Expenditure of the city budget on municipal economy and environmental protection ...	5(213) 361
Wydatki budżetu miasta na ochronę zdrowia	Expenditure of the city budget on health care	6(214) 362
Podatnicy, którzy dokonali rozliczenia podatku dochodowego od osób fizycznych na terenie Gdyni	Taxpayers who settled personal income tax in Gdynia	7(215) 362
Wpływy z podatku dochodowego od osób fizycznych do budżetu gminy oraz miasta na prawach powiatu	Gmina and city with powiat status budget revenue from personal income tax	8(216) 362
Dział XVIII	Chapter XVIII	
INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE	INVESTMENTS. FIXED ASSETS	
Uwagi ogólne	General notes	x 363
Inwestycje	Investments	
Nakłady inwestycyjne w przedsiębiorstwach według sekcji (ceny bieżące)	Capital expenditures in enterprises by sections (current prices)	1(217) 366
Nakłady inwestycyjne w państwowych i samorządowych jednostkach i zakładach budżetowych według sekcji (ceny bieżące) ...	Capital expenditures in state and local government units and establishments by sections (current prices)	2(218) 367

	Tabl. Table	Str. Page
Nakłady inwestycyjne w przedsiębiorstwach na środki trwałe według sekcji (ceny bieżące)	3(219)	368
Środki trwałe		
Wartość brutto środków trwałych w przedsiębiorstwach według sekcji	4(220)	371
Dział XIX		
POMORSKI PARK NAUKOWO-TECHNOLOGICZNY. CENTRUM NAUKI EXPERYMENT		
Uwagi ogólne	x	372
Pomorski Park Naukowo-Technologiczny		
Firmy w Pomorskim Parku Naukowo-Technologicznym	1(221)	376
Firmy w Pomorskim Parku Naukowo-Technologicznym według branż i typów partnerstwa w 2020 r.	2(222)	376
Działalność Informacji Patentowej PPNT Gdynia	3(223)	377
Pomoc publiczna de minimis w ramach Pomorskiego Parku Naukowo-Technologicznego	4(224)	377
Projekty transgraniczne i krajowe realizowane przez Pomorski Park Naukowo-Technologiczny według poziomu dofinansowania w latach 2016-2020	5(225)	377
Centrum Nauki EXPERYMENT		
Centrum Nauki EXPERYMENT	6(226)	378
Dział XX		
LABORATORIUM INNOWACJI SPOŁECZNYCH		
Uwagi ogólne	x	379
Obszar rewitalizacji miasta Gdyni	1(227)	383
Konsultacje społeczne projektu Gminnego Programu Rewitalizacji (GPR) w latach 2016-2017	2(228)	383
Budżet Obywatelski Gdyni	3(229)	384
Kategorie tematyczne wybranych i realizowanych projektów w ramach Budżetu Obywatelskiego Gdyni	4(230)	384
Konsultacje społeczne prowadzone przez Dział Diagnostyki i Partycypacji	5(231)	385
Zakres działalności Przystani z samodzielnymi domami sąsiedzkimi	6(232)	386
Dział XXI		
ELEKTROMOBILNOŚĆ. ODNAWIALNE ŹRÓDŁA ENERGII		
Uwagi ogólne	x	388
Elektromobilność		
Pojazdy elektryczne	1(233)	389
Ogólnodostępne stacje i punkty ładowania samochodów elektrycznych	2(234)	389

		Tabl. Table	Str. Page
Odnawialne źródła energii	Renewable energy sources		
Wytworzona energia elektryczna według źródeł	Electricity generated by sources	3(235)	390
Dział XXII	Chapter XXII		
PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY		
Uwagi ogólne	General notes	x	391
Podmioty gospodarki narodowej zarejestrowane w rejestrze REGON	Entities of the national economy recorded in the REGON register	1(236)	393
Podmioty gospodarki narodowej zarejestrowane w rejestrze REGON według według sektorów własności i sekcji w 2020 r.	Entities of the national economy recorded in the REGON register by ownership sectors and sections in 2020	2(237)	394
Podmioty gospodarki narodowej zarejestrowane w rejestrze REGON według wybranych grup podmiotów i sekcji w 2020 r.	Entities of the national economy recorded in the REGON register by selected groups of entities and sections in 2020	3(238)	395
Nowo zarejestrowane i wyrejestrowane podmioty gospodarki narodowej	Newly registered and deregistered entities of the national economy	4(239)	396
Spółki handlowe zarejestrowane w rejestrze REGON według form prawnych i rodzaju kapitału	Commercial companies registered in the REGON register by legal status and kind of capital	5(240)	397
Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą według sekcji	Natural persons conducting economic activity by sections	6(241)	398
Ważniejsze dane o podmiotach z kapitałem zagranicznym	Major data on entities with foreign capital	7(242)	399
Kapitał zagraniczny według kraju pochodzenia	Foreign capital by country of origin	8(243)	400
Dział XXIII	Chapter XXIII		
RACHUNKI REGIONALNE	REGIONAL ACCOUNTS		
Uwagi ogólne	General notes	x	401
Produkt krajowy brutto wytworzony w podregionie trójmiejskim (ceny bieżące) ...	Gross domestic product generated in Trójmiejski Subregion (current prices) ...	1(244)	403
Wartość dodana brutto wytworzona w podregionie trójmiejskim według rodzajów działalności (ceny bieżące)	Gross value added generated in Trójmiejski Subregion by type of activity (current prices)	2(245)	403
Dział XXIV	Chapter XXIV		
HANDEL ZAGRANICZNY	FOREIGN TRADE		
Uwagi ogólne	General notes	x	405
Import	Import	1(246)	406
Eksport	Export	2(247)	406
Gdynia na tle ważniejszych miast importujących i eksportujących towary w 2020 r.	Gdynia in comparison with major importers and exporters of commodities in 2020	3(248)	407
Import według głównych klas PKD w 2020 r.	Import by the main PKD classes in 2020	4(249)	408
Eksport według głównych klas PKD w 2020 r.	Export by the main PKD classes in 2020	5(250)	411
Import według wybranych sekcji Nomenklatury Scalonej CN w 2020 r. (ceny bieżące)	Import by selected sections according to CN Nomenclature in 2020 (current prices) ...	6(251)	413
Eksport według wybranych sekcji Nomenklatury Scalonej CN w 2020 r. (ceny bieżące)	Export by selected sections according to CN Nomenclature in 2020 (current prices) ...	7(252)	414
Import według wybranych krajów pochodzenia w 2020 r.	Import by selected country of origin in 2020	8(253)	415

	Tabl. Table	Str. Page
Eksport według wybranych krajów przeznaczenia w 2020 r.	Export by selected country of destination in 2020	9(254) 418
Import według rodzaju transportu	Import by type of transport	10(255) 421
Eksport według rodzaju transportu	Export by type of transport	11(256) 421
Aneks – Powszechny Spis Rolny 2020 – dane wstępne	Annex – Agricultural Census 2020 – preliminary data	
Uwagi ogólne	General notes	x 422
Gospodarstwa rolne i powierzchnia użytków rolnych według grup obszarowych – dane wstępne	Agricultural holdings and area of agricultural land by area groups – preliminary data	1(257) 428
Użytkowanie gruntów – dane wstępne	Land use – preliminary data	2(258) 428
Powierzchnia zasiewów – dane wstępne	Sown area – preliminary data	3(259) 429
Pogłowie według siedziby użytkownika w gospodarstwach rolnych – dane wstępne	Livestock by agricultural holder's seat – preliminary data	4(260) 429
Zużycie nawozów mineralnych i wapniowych – dane wstępne	Consumption of mineral and lime fertilisers – preliminary data	5(261) 429
Zabiegi środkami ochrony roślin – dane wstępne	Plant protection products applied – preliminary data	6(262) 430
Gospodarstwa domowe rolników indywidualnych, w których wystąpiły dochody z różnych źródeł – dane wstępne	Agricultural holders' households which obtained revenue from various sources – preliminary data	7(263) 430

Spis map i wykresów

List of maps and charts

	Str. Page	
Podział Gdyni na jednostki statutowe	The division of Gdynia into statutory quarters	31
Gdynia na tle województwa pomorskiego w 2020 r.	Gdynia against the background of Pomorskie Voivodship in 2020	32
Ludność według płci i wieku w 2020 r.	Population by sex and age in 2020	33
Ruch naturalny ludności	Vital statistics	33
Pracujący w sektorze przedsiębiorstw według sektorów własności i sekcji w 2020 r.	Employed persons in enterprise sector by ownership sectors and sections in 2020	34
Bezrobocie rejestrowane	Registered unemployment	34
Nakłady na środki trwałe służące ochronie środowiska i gospodarce wodnej w 2020 r. (ceny bieżące)	Outlays on fixed assets in environmental protection and water management in 2020 (current prices)	35
Mieszkania oddane do użytkowania	Dwellings completed	35
Edukacja według szczebli kształcenia w roku szkolnym 2020/21	Education by educational level in the 2020/21 school year	36
Obroty ładunkowe w porcie morskim według grup ładunków w 2020 r.	Cargo traffic in seaport by cargo groups in 2020	37
Budżet miasta	City budget	37
Wydatki budżetu miasta według działów w 2020 r.	Expenditure of city budget by divisions in 2020	37
Podmioty gospodarki narodowej według sekcji w 2020 r.	Entities of the national economy by sections in 2020	38
Produkt krajowy brutto na 1 mieszkańca w województwie pomorskim według podregionów (ceny bieżące)	Gross domestic product per capita in Pomorskie Voivodship by subregions (current prices)	38

Uwagi ogólne

General notes

1. Dane, jeżeli nie zaznaczono inaczej, prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczej we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885, z późn. zm.) i zastąpiła Polską Klasyfikację Działalności – PKD 2004.

W ramach PKD 2007 wyodrębniono „**Przemysł**” jako dodatkowe grupowanie, które obejmuje sekcje: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

Pod pojęciem „**Pozostałe usługi**” ujęte są sekcje: „Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna”, „Działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca”, „Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne”, „Edukacja”, „Opieka zdrowotna i pomoc społeczna”, „Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją” oraz „Pozostała działalność usługowa”.

Publikowane dane prezentowane są w układzie PKD według sekcji i w niektórych przypadkach – działów i grup.

Ilekcóż w Roczniku jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości;

1. Data, unless otherwise indicated, are presented according to the **Polish Classification of Activities – PKD 2007**, compiled on the basis of the Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1 January 2008 by the Regulation of the Council of Ministers of 24 December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885, with later amendments) and replaced the Polish Classification of Activities – PKD 2004.

The term “**Industry**” was introduced as an additional grouping, including sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” as well as “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

The item “**Other services**” includes the sections: “Professional, scientific and technical activities”, “Administrative and support service activities”, “Public administration and defence; compulsory social security”, “Education”, “Human health and social work activities”, “Arts, entertainment and recreation” and “Other service activities”.

Statistical data are presented in accordance with PKD as arranged by section and – in certain cases – by divisions and groups.

The category **enterprise sector** used in the Yearbook concerns those entities which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

2. Dane – jeśli nie zaznaczono inaczej – opracowano zgodnie z **każdorzadowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej**.

Dane w podziale według sekcji i działów PKD 2007 opracowano – jeśli nie zaznaczono inaczej – tzw. **metodą przedsiębiorstw** (nie ujęto danych o zakładach wchodzących w skład przedsiębiorstw mających siedzibę poza terenem miasta Gdyni).

3. Dane zaprezentowano według kryterium własności w sektorach: **publicznym i prywatnym**. **Sektor publiczny** grupuje własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. **Sektor prywatny** grupuje własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego i brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu. „Własność mieszaną” określana jest głównie dla spółek i wyznaczana na podstawie struktury kapitału (mienia) deklarowanego we wniosku rejestracyjnym spółki.

4. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj. osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

5. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą (produkcyjną i usługową) na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

6. Do ważniejszych klasyfikacji, według których prezentuje się dane w Roczniku – obok PKD 2007 – należą:

2. Data – unless otherwise indicated – are compiled in accordance with the **respective organisational status of units of the national economy**.

Data according to PKD 2007 sections and division are compiled – unless otherwise indicated – using **the enterprise method** (excluding undertakings established outside the city of Gdynia).

3. Data are presented according to the criterion of the ownership in **public and private sectors**. **Public sector** classifies state ownership (of the State Treasury and state legal persons), the ownership of local government units as well as “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of public sector entities. **Private sector** classifies private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) as well as “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of private sector entities and lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity. “Mixed ownership” is defined mainly for companies and determined on the basis of the capital (property) structure as declared in the company’s application for registration.

4. The term **entities of the national economy** refers to legal entities, i.e. legal persons, organisational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

5. The term **economic entities** refers to entities conducting economic activity (production and services) on their own account in order to gain profit.

6. The major classifications, in addition to PKD 2007, according to which data are presented in the Yearbook, include:

- 1) Klasyfikacja Zawodów i Specjalności (KZiS), na podstawie której dokonuje się grupowania radnych organów jednostek samorządu terytorialnego, zatrudnionych i ich wynagrodzeń oraz bezrobotnych; klasyfikacja opracowana na podstawie Międzynarodowej Standardowej Klasyfikacji Zawodów (ISCO-08) wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2015 r. rozporządzeniem Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 7 sierpnia 2014 r. (tekst jednolity Dz. U. z 2018 r. poz. 227);
- 2) Nomenklatura Scalona CN oraz Międzynarodowa Standardowa Klasyfikacja Handlu (SITC), na podstawie których dokonuje się grupowania towarów w handlu zagranicznym;
- 3) Polska Klasyfikacja Obiektów Budowlanych (PKOB), na podstawie której dokonuje się grupowania obiektów budowlanych; PKOB, opracowana na podstawie Klasyfikacji Obiektów Budowlanych (CC), wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2000 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 30 grudnia 1999 r. (Dz. U. Nr 112, poz. 1316, z późn. zm.);
- 4) Klasyfikacja Środków Trwałych (KŚT), na podstawie której dokonuje się grupowania środków trwałych według rodzajów; KŚT 2016 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2017 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 3 października 2016 r. (Dz. U. poz. 1864), w miejsce obowiązującej do 31 grudnia 2016 r.

7. Dane w **cenach bieżących** odpowiadają uzyskanym dochodom, poniesionym wydatkom lub wartości wyrobów, usług itp. Do wyceny produkcji i wartości dodanej brutto – jeśli nie zaznaczono inaczej – przyjęto kategorię ceny bazowej.

Cena bazowa definiowana jest jako kwota pieniędzy otrzymywana przez producenta (w tym także przez jednostkę handlową) od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi) pomniejszona o podatki od produktu oraz o ewentualne rabaty i opusty, powiększona o dotacje otrzymywane do produktu.

Podatki od produktów obejmują: podatek od towarów i usług – VAT (od produktów krajowych i z importu), podatki i cła od importu (łącznie z podatkiem akcyzowym) oraz inne podatki od produktów, jak podatek akcyzowy od produktów krajowych i podatki od niektórych rodzajów usług (np. od gier losowych i zakładów wzajemnych oraz do 2010 r. zryczałtowany podatek od towarów i usług od okazjonalnych przewozów osób autobusami zarejestrowanymi za granicą).

8. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

- 1) the Classification of Occupations and Specialisations (KZiS), grouping councillors of organs of local government units, paid employees and their wages and salaries as well as the unemployed. The classification, compiled on the basis of the International Standard Classification of Occupations (ISCO-08), was introduced on 1 January 2015 by the Regulation of the Minister of Labour and Social Policy of 7 August 2014 (uniform text Journal of Laws 2018 item 227);
- 2) the Combined Nomenclature (CN) and the Standard International Trade Classification (SITC), on the basis of which goods in foreign trade are grouped;
- 3) the Polish Classification of Types of Construction (PKOB), on the basis of which construction types are grouped; PKOB, compiled on the basis of the Classification of Types of Construction (CC), was introduced on 1 January 2000 by the Regulation of the Council of Ministers of 30 December 1999 (Journal of Laws No. 112, item 1316, with later amendments);
- 4) the Classification of Fixed Assets (KŚT), on the basis of which fixed assets are grouped according to type; KŚT 2016 was introduced on 1 January 2017 by the Regulation of the Council of Ministers of 3 October 2016 (Journal of Laws item 1864), replacing the classification valid until 31 December 2016.

7. Data in **current prices** correspond to obtained revenue, incurred expenditures or the value of products, services, etc. In order to estimate the value of production and gross value added – unless otherwise indicated – the basic price category was implemented.

Basic price is defined as the amount of money received by a producer (trade entities included) from a buyer for a product unit (good or service), decreased by the tax on the product as well as by applicable rebates and deductions, and increased by grants received for the product.

Taxes on products include: value added tax – VAT (on domestic and imported products), taxes and customs duties on imports (including excise tax) as well as other taxes on products, such as excise tax on domestic products and taxes on certain services (e.g. on games of chance and mutual betting and, until 2010, a flat rate tax on goods and services from occasional transport of passengers in buses with foreign registration).

8. Relative numbers (indices, percentages) are, as a rule, calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in the tables.

9. Do przeliczeń danych według liczby ludności – jeśli nie zaznaczono inaczej – przyjęto liczbę ludności według krajowej definicji zamieszkania, opracowaną metodą bilansową. Przy przeliczaniu na 1 mieszkańca (1000 ludności itp.) danych według stanu w końcu roku (np. łóżka w szpitalach, środki trwałe) przyjęto liczbę ludności według stanu w dniu 31 grudnia, a przy przeliczaniu danych charakteryzujących wielkość zjawiska w ciągu roku (np. ruch naturalny ludności, produkcja, spożycie) – według stanu w dniu 30 czerwca. Przyjętą do przeliczeń liczbę ludności opracowano od 2010 r. (w przypadku wskaźników dynamiki – od 2011 r.) na bazie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2011, przy czym dla 2010 r. – według podziału administracyjnego obowiązującego w dniu 31 grudnia 2011 r.

10. Dane – jeśli nie zaznaczono inaczej – nie obejmują jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

11. Niektóre informacje zostały podane na podstawie danych nieostatecznych i mogą ulec zmianie w następnych publikacjach Urzędu Statystycznego w Gdańsku.

12. Ze względu na zaokrąglenia danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się nieznacznie różnić od podanych wielkości „ogółem”.

13. Informacje statystyczne pochodzące ze źródeł spoza statystyki publicznej opatrzone odpowiednimi notami.

W Roczniku zastosowano skróty nazw niektórych poziomów klasyfikacyjnych – skrócone nazwy oznaczone zostały w tablicach jako „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

9. Data according to population size – unless otherwise indicated – were calculated using the population size according to the national definition of residence, compiled using the balance method. The data per capita (1,000 population, etc.) as of the end of the year (e.g. beds in hospitals, fixed assets) were computed using the population size as of 31 December, whereas data describing the magnitude of a phenomenon during the year (e.g. vital statistics, production, consumption) – as of 30 June. From 2010, the population size assumed in the calculation was compiled (in the case of indices – from 2011) on the basis of the results of the Population and Housing Census 2011, and for 2010 – by the administrative division valid as of 31 December 2011.

10. Data, unless otherwise indicated, do not include the budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

11. Selected information presented on the basis of preliminary data may change in subsequent publications of the Statistical Office in Gdańsk.

12. Due to data rounding, in some cases the sums of components may slightly differ from the amounts given in the item “total”.

13. Statistical information originating from sources other than the Official Statistics is provided with appropriate notes.

The names of some classification levels used in the Yearbook are abbreviated; those abbreviations are marked in the tables with the symbol “Δ”. The list of abbreviations used and their full names are given below:

POLSKA KLASYFIKACJA DZIAŁALNOŚCI – PKD 2007
POLISH CLASSIFICATION OF ACTIVITIES – PKD 2007

skrót abbreviation	pełna nazwa full name
sekcje sections	
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją
Handel; naprawa pojazdów samochodowych	Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle
Trade; repair of motor vehicles	Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles
Zakwaterowanie i gastronomia	Działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi
Accommodation and catering	Accommodation and food service activities

POLSKA KLASYFIKACJA DZIAŁALNOŚCI – PKD 2007 (dok.)
POLISH CLASSIFICATION OF ACTIVITIES – PKD 2007 (cont.)

skrót abbreviation	pełna nazwa full name
	sekcje (dok.) sections (cont.)
Obsługa rynku nieruchomości	Działalność związana z obsługą rynku nieruchomości
Administrowanie i działalność wspierająca	Działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca
	działy divisions
Produkcja skór i wyrobów skórzanych	Produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	Produkcja wyrobów z drewna oraz korka, z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania
Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker	Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
Produkcja wyrobów z metali	Produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń
Manufacture of metal products	Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
Produkcja maszyn i urządzeń	Produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli
Budowa budynków	Roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków
Budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	Roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej
Handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	Handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych
Handel hurtowy	Handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi
Handel detaliczny	Handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi
Transport lądowy i rurociągowy	Transport lądowy oraz transport rurociągowy

NOMENKLATURA SCALONA – CN
COMBINED NOMENCLATURE – CN

skrót abbreviation	pełna nazwa full name
Tłuszcze i oleje	Tłuszcze i oleje pochodzenia zwierzęcego lub roślinnego oraz produkty ich rozkładu; gotowe tłuszcze jadalne; woski pochodzenia zwierzęcego lub roślinnego
Fats and oils	Animal or vegetable fats and oils and their cleavage products; prepared edible fats; animal or vegetable waxes
Przetwory spożywcze	Gotowe artykuły spożywcze; napoje bezalkoholowe, alkoholowe i ocet; tytoń i przemysłowe namiastki tytoniu
Prepared foodstuffs	Prepared foodstuffs; beverages, spirits and vinegar; tobacco and manufactured tobacco substitutes

NOMENKLATURA SCALONA – CN (cd.)
COMBINED NOMENCLATURE – CN (cont.)

skrót abbreviation	pełna nazwa full name
Produkty przemysłu chemicznego	Produkty przemysłu chemicznego lub przemysłów pokrewnych
Products of the chemical industry	Products of the chemical or allied industries
Tworzywa sztuczne i kauczuk oraz artykuły z nich	Tworzywa sztuczne i artykuły z nich; kauczuk i artykuły z kauczuku
Plastics and rubber and articles thereof	Plastics and articles thereof; rubber and articles thereof
Skóry i artykuły z nich	Skóry i skórki surowe, skóry wyprawione, skóry futerkowe i artykuły z nich; wyroby siodlarskie i rymarskie; artykuły podróżne, torebki i podobne pojemniki; artykuły z jelit zwierzęcych (innych niż z jelit jedwabników)
Raw hides and skins, articles thereof	Raw hides and skins, leather, furskins and articles thereof; saddlery and harness; travel goods, handbags and similar containers; articles of animal gut (other than silkworm gut)
Drewno i artykuły z drewna	Drewno i artykuły z drewna; węgiel drzewny; korek i artykuły z korka; wyroby ze słomy, z esparto lub pozostałych materiałów do wyplatania; wyroby koszykarskie i wyroby z wikliny
Wood and articles of wood	Wood and articles of wood; wood charcoal; cork and articles of cork; manufactures of straw, of esparto or of other plaiting materials; basketware and wickerwork
Ścier drzewny, papier, tektura i artykuły z nich	Ścier z drewna lub z pozostałego włóknistego materiału celulozowego; papier lub tektura, z odzysku (makulatura i odpady); papier i tektura oraz artykuły z nich
Pulp of wood, paper, paperboard and articles thereof	Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material; recovered (waste and scrap) paper or paperboard; paper and paperboard and articles thereof
Obuwie, nakrycia głowy itp.	Obuwie, nakrycia głowy, parasole, parasole przeciwsłoneczne, laski, stołki myśliwskie, bicze, szpicruty i ich części; pióra preparowane i artykuły z nich; kwiaty sztuczne; artykuły z włosów ludzkich
Footwear, headgear, etc.	Footwear, headgear, umbrellas, sun umbrellas, walking sticks, seat-sticks, whips, riding-crops and parts thereof; prepared feathers and articles made therewith; artificial flowers; articles of human hair
Artykuły z kamienia, wyroby ceramiczne, szkło	Artykuły z kamienia, gipsu, cementu, azbestu, miki lub podobnych materiałów; wyroby ceramiczne; szkło i wyroby ze szkła
Articles of stone, ceramic products, glass	Articles of stone, plaster, cement, asbestos, mica or similar materials; ceramic products; glass and glassware
Perły, kamienie szlachetne, metale szlachetne i artykuły z nich	Perły naturalne lub hodowlane, kamienie szlachetne lub półszlachetne, metale szlachetne, metale platerowane metalem szlachetnym i artykuły z nich; sztuczna biżuteria; monety
Pearls, precious stones, metals and articles thereof	Natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones, precious metals, metals clad with precious metal, and articles thereof; imitation jewellery; coin
Metale nieszlachetne i artykuły z nich	Metale nieszlachetne i artykuły z metali nieszlachetnych
Base metals and articles thereof	Base metals and articles of base metal

NOMENKLATURA SCALONA – CN (dok.)
 COMBINED NOMENCLATURE – CN (cont.)

skrót abbreviation	pełna nazwa full name
Maszyny i urządzenia, sprzęt elektryczny i elektrotechniczny	Maszyny i urządzenia mechaniczne; sprzęt elektryczny; ich części; urządzenia do rejestracji i odtwarzania dźwięku, urządzenia telewizyjne do rejestracji i odtwarzania obrazu i dźwięku oraz części i wyposażenie dodatkowe do tych artykułów
Machinery and mechanical appliances, electrical and electrotechnical equipment	Machinery and mechanical appliances; electrical equipment; parts thereof; sound recorders and reproducers, television image and sound recorders and reproducers, and parts and accessories of such articles
Sprzęt transportowy	Pojazdy, statki powietrzne, jednostki pływające oraz współdziałające urządzenia transportowe
Transport equipment	Vehicles, aircraft, vessels and associated transport equipment
Przyrządy i aparatura, optyczne, fotograficzne, pomiarowe, kontrolne itp.	Przyrządy i aparatura, optyczne, fotograficzne, kinematograficzne, pomiarowe, kontrolne, precyzyjne, medyczne lub chirurgiczne; zegary i zegarki; instrumenty muzyczne; ich części i akcesoria
Optical, photographic, measuring, checking instruments, etc.	Optical, photographic, cinematographic, measuring, checking, precision, medical or surgical instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments; parts and accessories thereof

Objaśnienia znaków umownych

Symbols

Kreska	(-)	zjawisko nie wystąpiło. magnitude zero.
Zero	(0)	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5. magnitude not zero but less than 0.5 for a unit.
	(0,0)	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05. magnitude not zero but less than 0.05 for a unit.
Kropka	(.)	oznacza: brak informacji, konieczność zachowania tajemnicy statystycznej lub że wypełnienie pozycji jest niemożliwe albo niecelowe. data not available, classified data (statistical confidentiality) or providing data impossible or purposeless.
Znak Symbol	(Δ)	oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji; ich pełne nazwy podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 13 na str. 24. categories of applied classification are presented in abbreviated form; their full names are given in the general notes to the Yearbook, section 13 on page 24.
„W tym” "Of which”/ /"Of whom”		oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy. indicates that not all elements of the sum are given.
Comma	(,)	used in figures represents the decimal point.

Skróty

Abbreviations

tys.	tysiąc
mln	million
zł	złoty
PLN	zloty
EUR	euro
szt.	sztuka
pcs	pieces
kpl.	komplet
wol.	wolumin
vol.	volume
g	gram gram
kg	kilogram kilogram
hm ³	hektometr sześcienny cubic hectometre
kWh	kilowatogodzina kilowatt·hour
GWh	gigawatogodzina gigawatt·hour

TJ	teradžul terajoule
°C	stopień Celsjusza centigrade
r.	rok
DWT	tona nośności całkowitej ładunku i zapasów statku dead weight tonne
tabl.	tablica table
Dz. U.	Dziennik Ustaw
Dz. Urz.	Dziennik Urzędowy
itp.	i tym podobne
etc.	and the like
m.in.	między innymi
i.a.	among others
np.	na przykład
e.g.	for example
tj.	to jest
i.e.	that is
NSP	Narodowy Spis Powszechny
t	tona tonne
mm	milimetr millimetre
m	metr metre
km	kilometr kilometre
m ²	metr kwadratowy square metre
km ²	kilometr kwadratowy square kilometre
ha	hektar hectare
l	litr litre
cm ³	centymetr sześcienny cubic centimetre
m ³	metr sześcienny cubic metre
dam ³	dekametr sześcienny cubic decametre
GT	pojemność brutto statku gross tonnage

NT	pojemność netto statku net tonnage
t/r	ton rocznie
t/y	tonnes per year
art.	artykuł
Art.	article
cd.	ciąg dalszy
cont.	continued
dok.	dokończenie
cont.	continued
kk	Kodeks karny
nr (Nr)	numer
No.	number
poz.	pozycja
ust.	ustęp
pkt	punkt
str.	strona
ww.	wyżej wymienione
CEPiK	Centralna Ewidencja Pojazdów i Kierowców
NFZ	Narodowy Fundusz Zdrowia National Health Fund
EKG	Europejska Komisja Gospodarcza
ECE	Economic Commission for Europe
GUS	Główny Urząd Statystyczny Statistics Poland
OECD	Organizacja Współpracy Gospodarczej i Rozwoju Organization for Economic Cooperation and Development
ONZ	Organizacja Narodów Zjednoczonych
UN	United Nations
UE	Unia Europejska
EU	European Union
WE	Wspólnota Europejska
EC	European Community

PODZIAŁ GDYNI NA JEDNOSTKI STATUTOWE

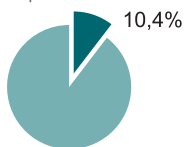
Stan w dniu 31 grudnia

THE DIVISION OF GDYNIA INTO STATUTORY QUARTERS

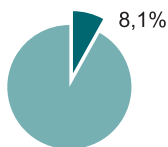
As of 31 December



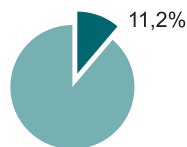
Ludność^a
Population^a



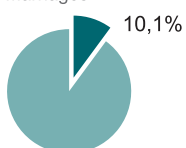
Urodzenia żywe
Live births



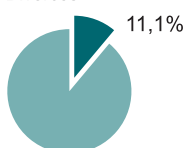
Zgony
Deaths



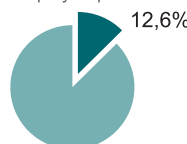
Małżeństwa
Marriages



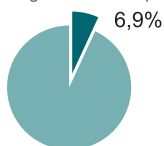
Rozwody
Divorces



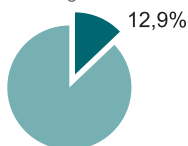
Pracujący^{ab}
Employed persons^{ab}



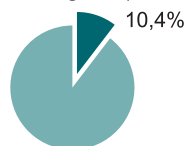
Bezrobotni zarejestrowani^a
Registered unemployed persons^a



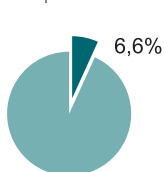
Zasoby mieszkaniowe^a
Dwelling stocks^a



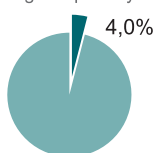
Mieszkania oddane do użytkowania^a
Dwellings completed



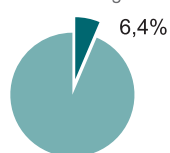
Miejsca noclegowe w hotelach^c
Bed places in hotels^c



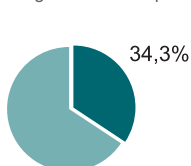
Udzielone noclegi turystom zagranicznym
Nights spent by foreign tourists



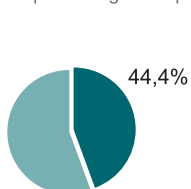
Emisje gazowych zanieczyszczeń powietrza^d
Emission of gaseous air pollutants^d



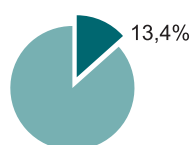
Obroty ładunkowe w porcie morskim
Cargo traffic in seaport




Statki wchodzące do portu
Ships arriving at seaport



Podmioty gospodarki narodowej^{ef} zarejestrowane w rejestrze REGON^{ef}
Entities of the national economy^{ef} recorded in the REGON register



 Udział Gdyni w województwie pomorskim
Share of Gdynia in Pomorskie Voivodship

a Stan w dniu 31 grudnia. b Według faktycznego miejsca pracy; patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 157. c Stan w dniu 31 lipca. d Bez dwutlenku węgla. e W ruchu krajowym i międzynarodowym. f Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

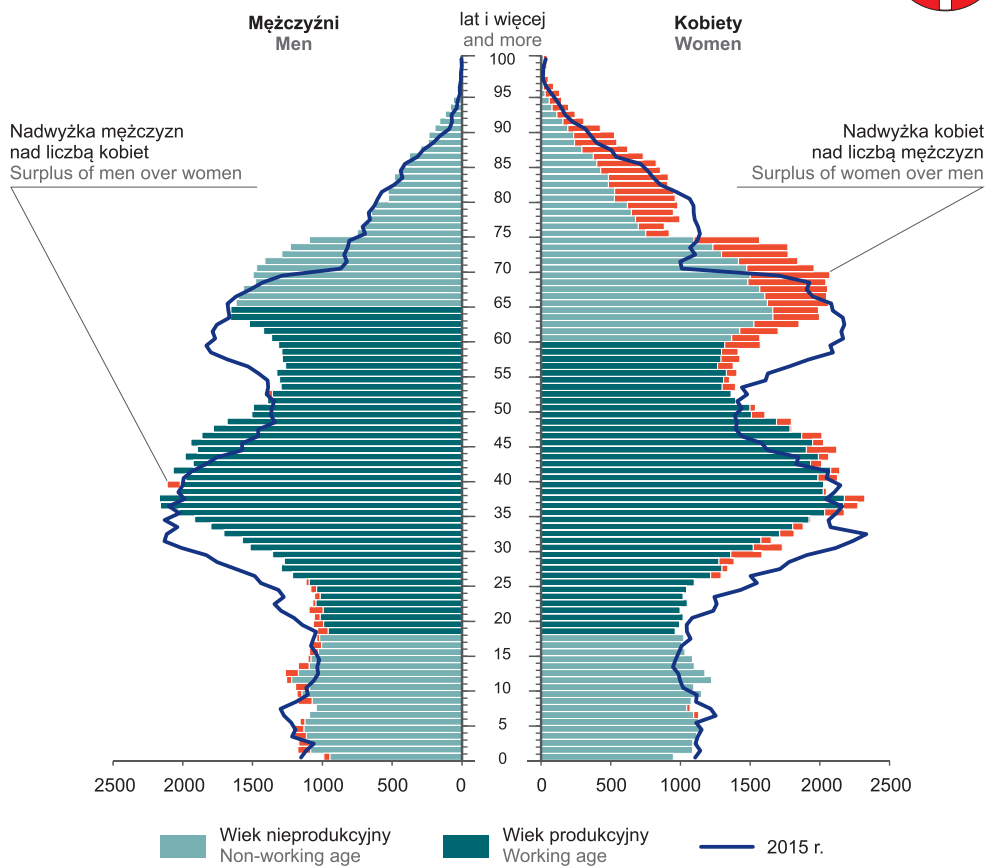
a As of 31 December. b By actual workplace; see general notes, item 2 on page 157. c As of 31 July. d Excluding carbon dioxide. e In domestic and international traffic. f Excluding persons tending private farms in agriculture.

LUDNOŚĆ WEDŁUG PŁCI I WIEKU W 2020 R.

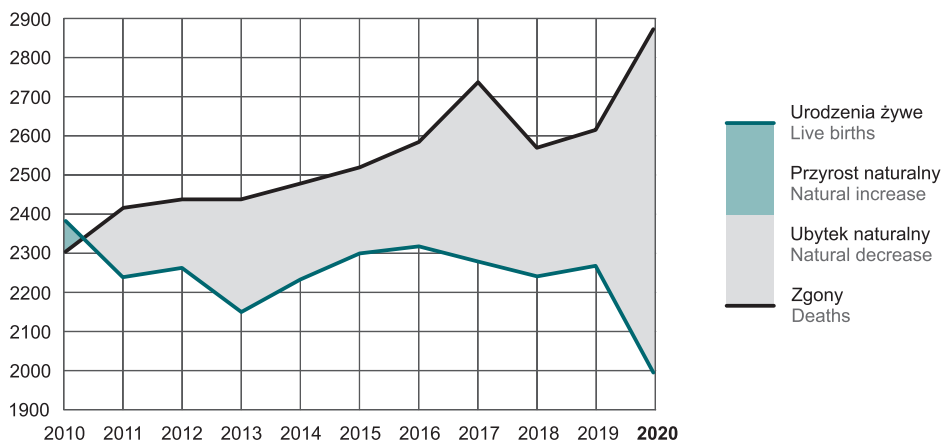
Stan w dniu 31 grudnia

POPULATION BY SEX AND AGE IN 2020

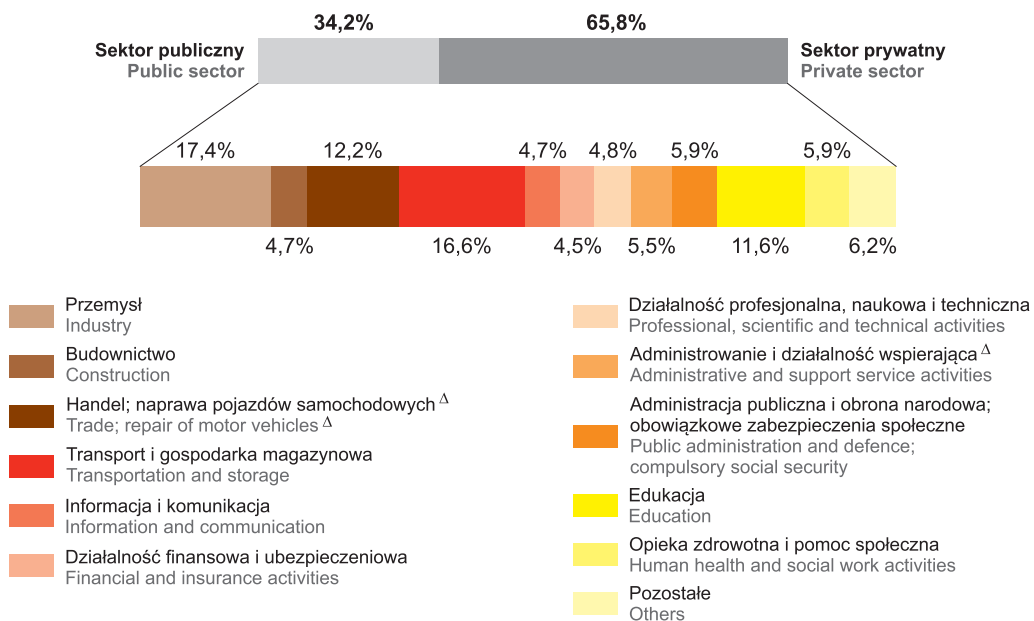
As of 31 December



RUCH NATURALNY LUDNOŚCI VITAL STATISTICS



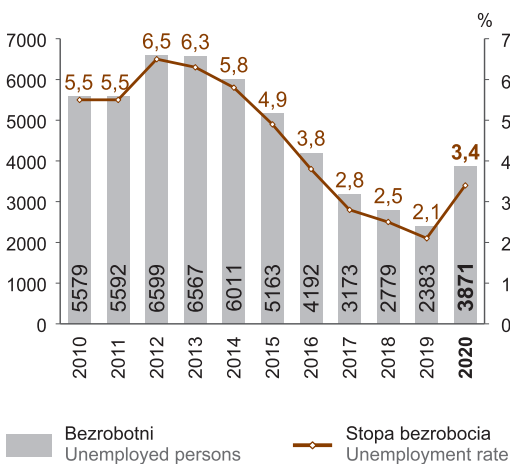
PRACUJĄCY^a W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKTORÓW WŁAŚNOŚCI I SEKCJI W 2020 R. – Stan w dniu 31 grudnia
EMPLOYED PERSONS^a IN ENTERPRISE SECTOR BY OWNERSHIP SECTORS AND SECTIONS IN 2020 – As of 31 December



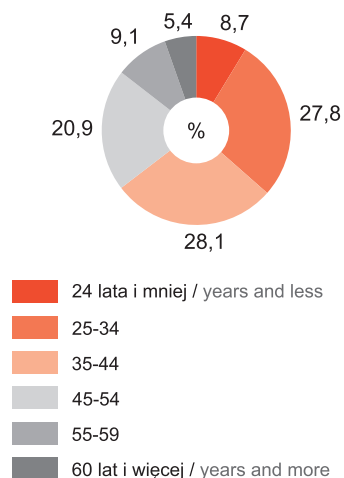
^a Według faktycznego miejsca pracy; patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 157.
 a By actual workplace; see general notes, item 2 on page 157.

BEZROBOCIE REJESTROWANE – Stan w dniu 31 grudnia
REGISTERED UNEMPLOYMENT – As of 31 December

Bezrobotni oraz stopa bezrobocia
 Unemployed persons and unemployment rate



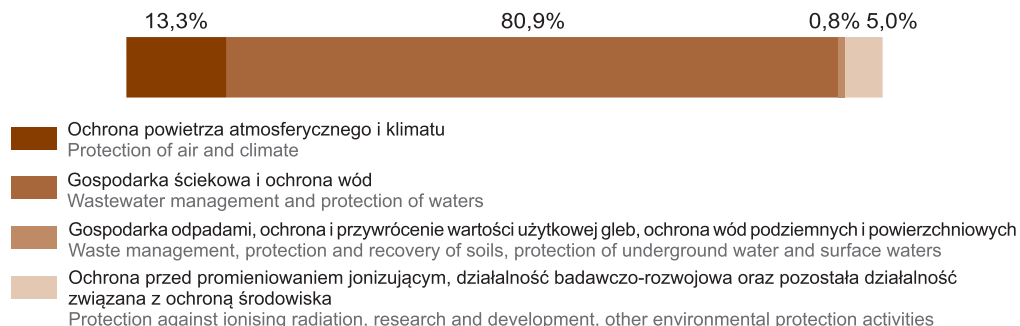
Bezrobotni według wieku w 2020 r.
 Unemployed persons by age in 2020



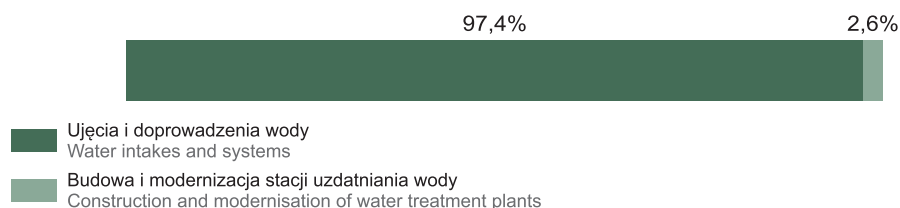
NAKLADY^a NA ŚRODKI TRWAŁE SŁUŻĄCE OCHRONIE ŚRODOWISKA I GOSPODARCE WODNEJ W 2020 R. (ceny bieżące)
OUTLAYS^a ON FIXED ASSETS IN ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT IN 2020 (current prices)



Ochrona środowiska
Environmental protection

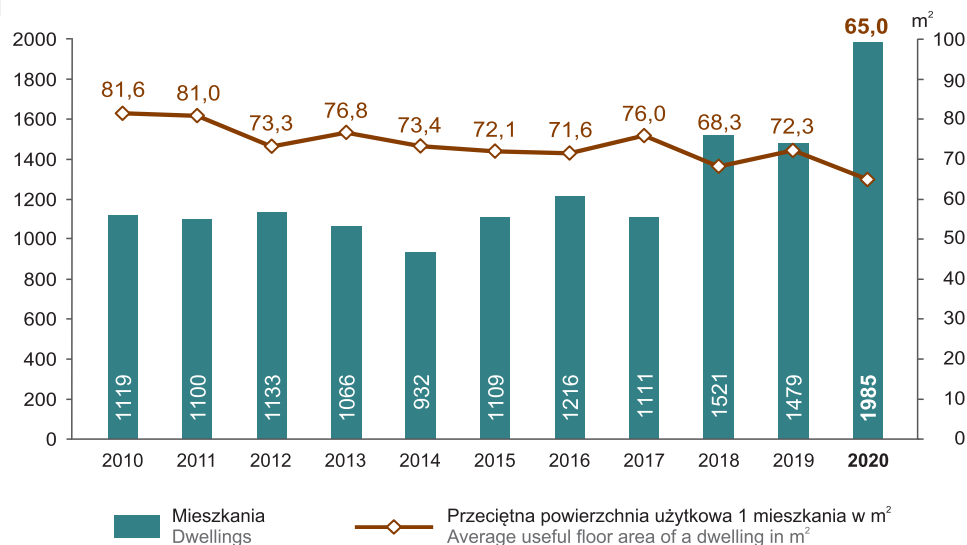


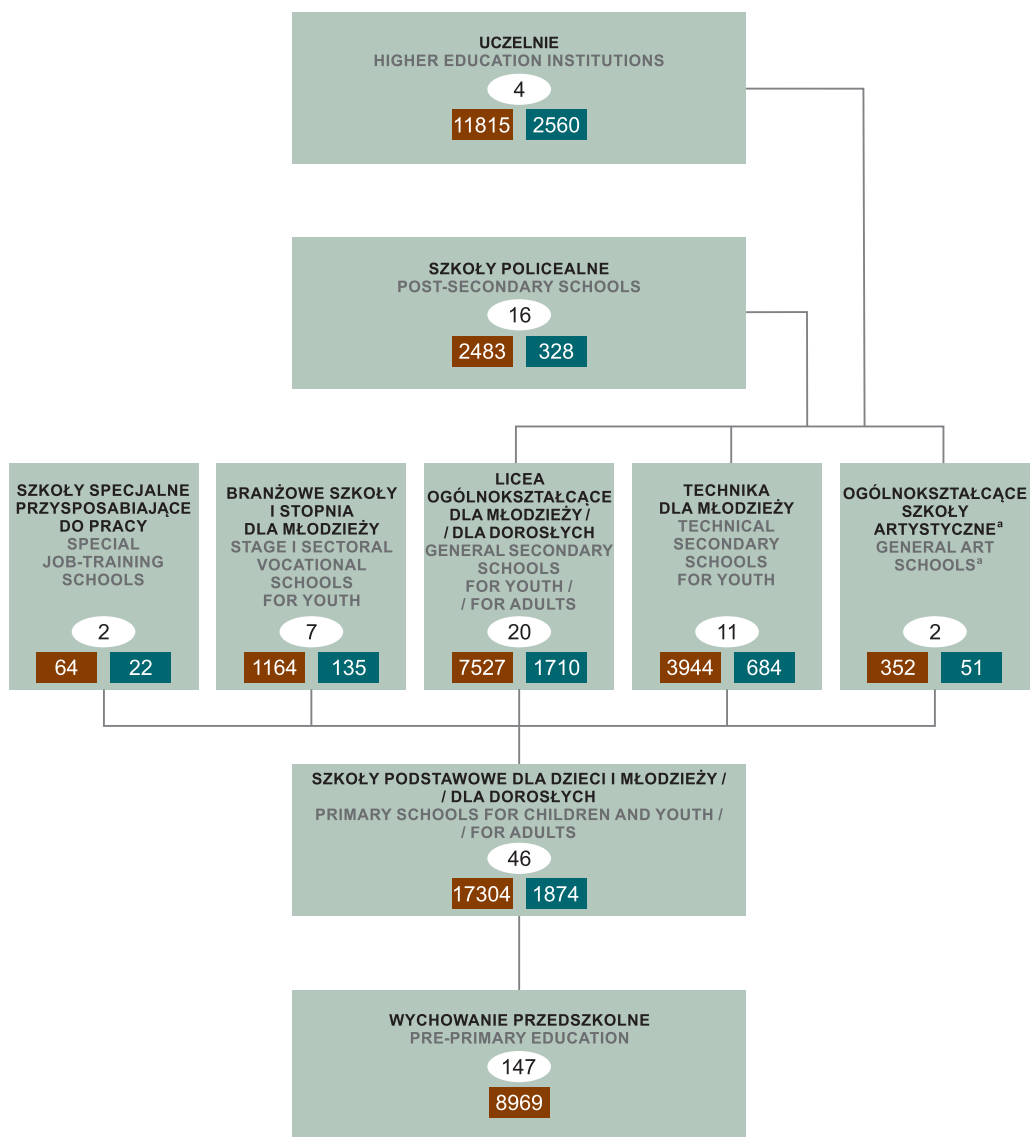
Gospodarka wodna
Water management






^a Według lokalizacji inwestycji.
^a By site location of investment.

MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA
DWELLINGS COMPLETED





-  Placówki danego szczebla
Units on a given level
-  Dzieci/uczniowie/studenti
Children/pupils/students
-  Absolwenci
Graduates

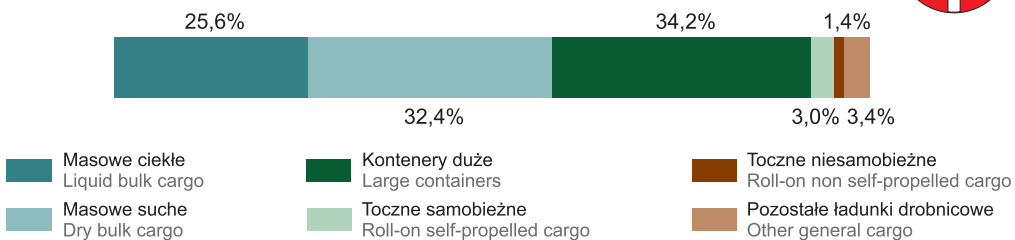
^a Dające uprawnienia zawodowe.

Uwaga. Absolwenci z roku szkolnego/akademickiego 2019/20.

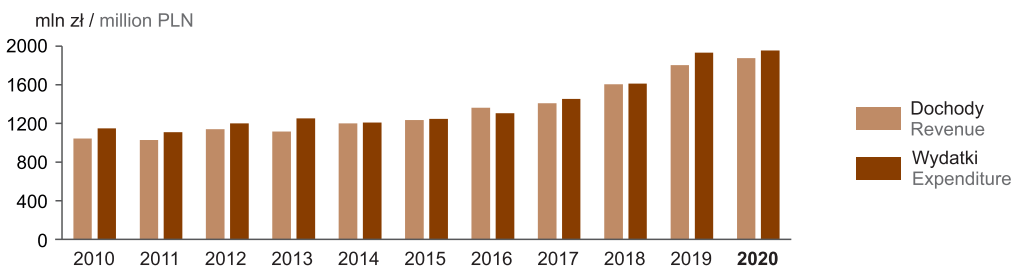
^a Leading to professional certification.

Note. Graduates of the 2019/20 school/academic year.

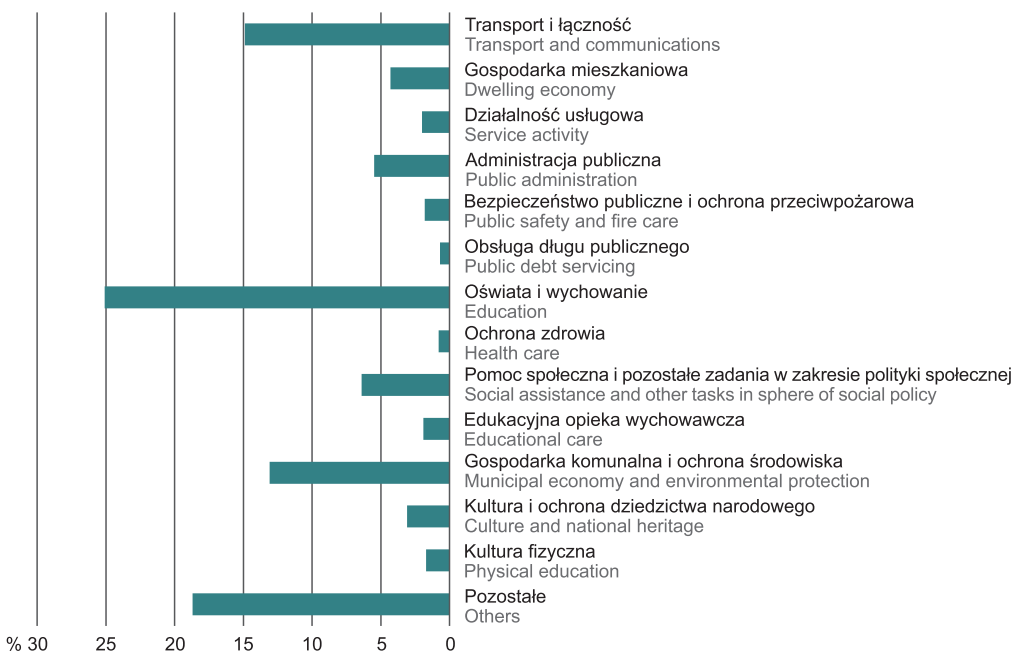
OBROTY ŁADUNKOWE W PORCIE MORSKIM WEDŁUG GRUP ŁADUNKÓW W 2020 R. CARGO TRAFFIC IN SEAPORT BY CARGO GROUPS IN 2020



BUDŻET MIASTA CITY BUDGET



WYDATKI BUDŻETU MIASTA WEDŁUG DZIAŁÓW W 2020 R. EXPENDITURE OF CITY BUDGET BY DIVISIONS IN 2020

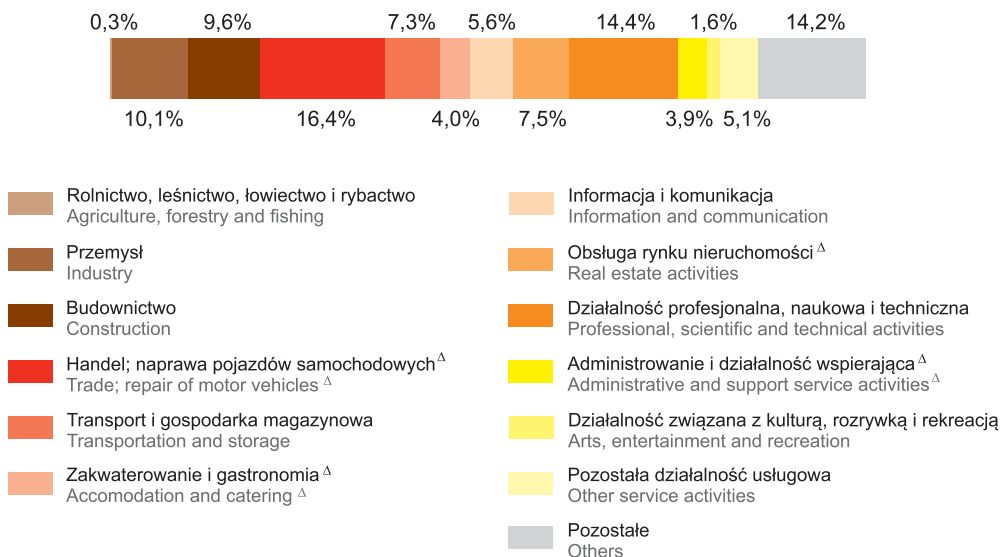


PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG SEKCJI W 2020 R.

Stan w dniu 31 grudnia

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY BY SECTIONS IN 2020

As of 31 December



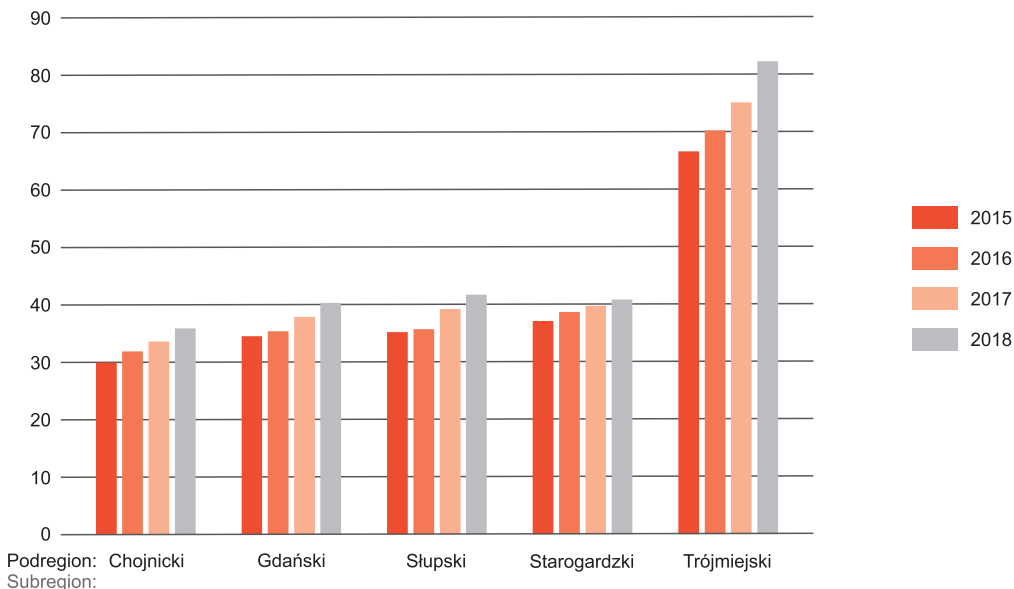
PRODUKT KRAJOWY BRUTTO NA 1 MIESZKAŃCA W WOJEWÓDZTWIE POMORSKIM

WEDŁUG PODREGIONÓW (ceny bieżące)

GROSS DOMESTIC PRODUCT PER CAPITA IN POMORSKIE VOIVODSHIP BY SUBREGIONS

(current prices)

tys. zł / thousand PLN



TABLICE PRZEGLĄDOWE

REVIEW TABLES

I. WAŻNIEJSZE DANE O GDYNI

I. MAJOR DATA ON GDYNIA

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2015	2016	2017	2018	2019	2020
OCHRONA ŚRODOWISKA ENVIRONMENTAL PROTECTION						
Pobór wody na cele produkcyjne ^a (poza rolnictwem, leśnictwem, łowiectwem i rybactwem) w dam ³ Water abstraction for production purposes ^a (excluding agriculture, forestry and fishing) in dam ³	1193	1297	1068	1170	1050	1024
w tym wody podziemne of which underground waters	1193	1272	896	1013	879	836
Zużycie wody na potrzeby gospodarki narodowej i ludności w dam ³ Consumption of water for the needs of the national economy and population in dam ³	11925,2	12365,5	12219,5	12762,9	12491,8	12264,1
Ścieki przemysłowe i komunalne wymagające oczyszczania odprowadzone do wód lub do ziemi w dam ³ Industrial and municipal wastewater requiring treatment discharged into waters or into the ground in dam ³	11574	11091	11328	11343	11275	11272
oczyszczane treated	11432	11076	11299	11324	11256	11260
w % wymagających oczyszczania in % of wastewater requiring treatment	98,8	99,9	99,7	99,8	99,8	99,9
mechanicznie mechanically	2,2	0,3	0,3	0,4	0,4	0,2
chemicznie ^b chemically ^b	1,1	1,4	1,2	1,0	0,9	1,0
z podwyższonym usuwaniem biogenów with increased biogene removal	95,5	98,2	98,3	98,4	98,5	98,6
nieoczyszczane untreated	142	15	29	19	19	12
Emisja zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza w t/r: Emission of air pollutants from plants of significant nuisance to air quality in t/y:						
pyłowych particulates	158	76	57	48	53	36
gazowych ^c gases ^c	3168	2370	1761	1546	1106	1001

a Z ujęć własnych. b Dotyczy tylko ścieków przemysłowych. c Bez dwutlenku węgla.

a From own intakes. b Concerns only industrial wastewater. c Excluding carbon dioxide.

I. WAŻNIEJSZE DANE O GDYNI (cd.)**I. MAJOR DATA ON GDYNIA (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2015	2016	2017	2018	2019	2020
OCHRONA ŚRODOWISKA (dok.) ENVIRONMENTAL PROTECTION (cont.)						
Zanieczyszczenia zatrzymane w urządzeniach do redukcji zanieczyszczeń w % zanieczyszczeń wytworzonych: Pollutants retained in pollutant reduction systems in % of pollutants produced:						
pyłowych particulates	99,6	99,9	99,9	99,8	99,7	99,8
gazowych ^a gases ^a	-	64,8	74,4	75,6	79,6	93,2
Odpady (z wyłączeniem odpadów komunalnych) w tys. t: Waste (excluding municipal waste) in thousand tonnes:						
wytworzone (w ciągu roku) generated (during the year)	48,6	63,3	54,8	50,5	86,0	427,6
dotychczas składowane (nagromadzone ^b ; stan w końcu roku) landfilled to date (accumulated ^b ; as of the end of year)	399	399	399	399	399	-
POWIERZCHNIA. LUDNOŚĆ AREA. POPULATION						
Powierzchnia ^c w km ² Area ^c in km ²	135	135	135	135	135	135
Ludność ^c w tys. Population ^c in thousands	247,5	247,0	246,3	246,3	246,3	245,0
w tym kobiety of whom females	130,4	130,2	129,9	130,0	130,1	129,5
Ludność ^c na 1 km ² Population ^c per 1 km ²	1831	1828	1823	1823	1823	1813
Kobiety na 100 mężczyzn ^c Females per 100 males ^c	111	112	112	112	112	112
Ludność ^c w tys. w wieku: Population ^c in thousands:						
przedprodukcyjnym pre-working age	39,7	39,8	39,9	40,1	40,4	40,3
produkcyjnym working age	149,1	146,9	144,7	143,2	141,8	139,9
poprodukcyjnym post-working age	58,6	60,3	61,7	63,0	64,1	64,8

a Bez dwutlenku węgla. b Na składowiskach i w obiektach unieszkodliwiania odpadów wydobywczych (w tym hałdach i stawach osadowych) własnych. c Stan w dniu 31 grudnia.

a Excluding carbon dioxide. b On own landfills and in facilities servicing the extractive industries (of which waste dumps and sludge storage tanks). c As of 31 December.

I. WAŻNIEJSZE DANE O GDYNI (cd.)

I. MAJOR DATA ON GDYNIA (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2015	2016	2017	2018	2019	2020
POWIERZCHNIA. LUDNOŚĆ (dok.)						
AREA. POPULATION (cont.)						
Ludność ^a w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym Non-working age population ^a per 100 persons of working age	66,0	68,2	70,2	72,0	73,7	75,1
Małżeństwa Marriages	1294	1344	1302	1326	1231	953
na 1000 ludności per 1,000 population	5,2	5,4	5,3	5,4	5,0	3,9
Urodzenia żywe Live births	2300	2318	2278	2241	2268	1989
na 1000 ludności per 1,000 population	9,3	9,4	9,2	9,1	9,2	8,1
Zgony Deaths	2519	2583	2739	2569	2615	2882
na 1000 ludności per 1,000 population	10,2	10,4	11,1	10,4	10,6	11,7
w tym niemowląt of which infants	3	5	6	10	5	6
na 1000 urodzeń żywych per 1,000 live births	1,3	2,2	2,6	4,5	2,2	3,0
Ubytek naturalny Natural decrease	-219	-265	-461	-328	-347	-893
na 1000 ludności per 1,000 population	-0,9	-1,1	-1,9	-1,3	-1,4	-3,6
Saldo migracji wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały Internal and international net migration for permanent residence	-23 ^b	-40	-90	156	206	-332
na 1000 ludności per 1,000 population	-0,1 ^b	-0,2	-0,4	0,6	0,8	-1,4
RYNEK PRACY						
LABOUR MARKET						
Pracujący ^{ac} Employed persons ^{ac}	70040	72008	75665	75679	77921	73648
w tym kobiety w % of whom women in %	50,7	49,9	51,2	51,0	50,5	50,7
na 1000 ludności per 1,000 population	283	292	307	307	316	301

a Stan w dniu 31 grudnia. b Do obliczenia salda migracji wykorzystano dane o migracjach wewnętrznych za 2015 r. i migracjach zagranicznych za 2014 r. c Według faktycznego miejsca pracy; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, rolnictwa indywidualnego, duchowieństwa, fundacji, stowarzyszeń i innych organizacji.

a As of 31 December. b Net migration was calculated using data on internal migration for 2015 and data on international migration for 2014. c By actual workplace; excluding economic entities employing up to 9 persons, private farms in agriculture, clergy, foundations, associations and other organisations.

I. WAŻNIEJSZE DANE O GDYNI (cd.)**I. MAJOR DATA ON GDYNIA (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2015	2016	2017	2018	2019	2020
RYNEK PRACY (dok.) LABOUR MARKET (cont.)						
Z liczby ogółem pracujący w: Of total number of employed persons in:						
przemysłu industry	12580	13210	13156	13218	14314	12794
budownictwie construction	2886	3044	2695	3225	3480	3438
handlu; naprawie pojazdów samochodowych ^a trade; repair of motor vehicles ^a	10973	10555	10825	10022	9838	8953
transportu i gospodarce magazynowej transportation and storage	10673	11077	11508	11880	12506	12226
edukacji education	8162	8144	8320	8338	8424	8535
opiece zdrowotnej i pomocy społecznej human health and social work activities	3996	3980	5688	5770	5697	4334
Bezrobotni zarejestrowani ^a Registered unemployed persons ^a	5163	4192	3173	2779	2383	3871
w tym kobiety of whom women	2992	2552	1968	1685	1441	2141
Stopa bezrobocia rejestrowanego ^a w % Registered unemployment rate ^a in %	4,9	3,8	2,8	2,5	2,1	3,4
INFRASTRUKTURA KOMUNALNA MUNICIPAL INFRASTRUCTURE						
Długość sieci ^a w km: Network ^a in km:						
wodociągowej rozdzielczej distribution water supply	498,1	506,3	514,9	516,8	517,8	521,0
kanalizacyjnej rozdzielczej ^b distribution sewerage ^b	437,2	442,3	444,9	449,6	452,3	454,7
gazowej gas supply	489,6	495,1	523,3	526,4	538,6	547,5
Zużycie w gospodarstwach domowych (w ciągu roku): Consumption in households (during the year) of:						
wody z wodociągów w dam ³ water from water supply systems in dam ³	8699,3	8726,8	9113,4	8973,8	8892,2	9102,9
na 1 mieszkańca w m ³ per capita in m ³	35,1	35,3	36,9	36,4	36,1	37,0

a Stan w dniu 31 grudnia. b łącznie z kolektorami.

a As of 31 December. b Including collectors.

I. WAŻNIEJSZE DANE O GDYNI (cd.)

I. MAJOR DATA ON GDYNIA (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2015	2016	2017	2018	2019	2020
INFRASTRUKTURA KOMUNALNA (dok.) MUNICIPAL INFRASTRUCTURE (cont.)						
Zużycie w gospodarstwach domowych (w ciągu roku) (dok.): Consumption in households (during the year) of (cont.):						
energii elektrycznej w GWh electricity in GWh	205,8	188,3	200,3	203,3	197,9	213,2
na 1 mieszkańca w kWh per capita in kWh	830,9	761,1	812,3	825,7	803,6	867,2
gazu z sieci w GWh gas from gas supply system in GWh	360,6	406,1	401,6	417,4	379,8	381,0
na 1 mieszkańca w kWh per capita in kWh	1456,1	1642,1	1628,4	1695,4	1542,4	1549,6
MIESZKANIA DWELLINGS						
Zasoby mieszkaniowe ^a : Dwelling stocks ^a :						
mieszkania: dwellings:						
w tys. in thousands	110,9	112,1	113,1	114,6	116,0	117,7
na 1000 ludności per 1,000 population	448,2	453,8	459,3	465,3	471,0	480,3
izby: rooms:						
w tys. in thousands	382,1	385,4	388,7	393,0	397,7	402,1
na 1000 ludności per 1,000 population	1543,9	1560,5	1578,2	1595,6	1614,3	1641,6
powierzchnia użytkowa mieszkań: useful floor area of dwellings:						
w tys. m ² in thousand m ²	6824,9	6906,2	6983,8	7083,7	7184,3	7286,2
przeciętna na 1 mieszkańca average per inhabitant	27,6	28,0	28,4	28,8	29,2	29,7
przeciętna: average:						
liczba osób na 1 mieszkanie number of persons per dwelling	2,23	2,20	2,18	2,15	2,12	2,08
liczba osób na 1 izbę number of persons per room	0,65	0,64	0,63	0,63	0,62	0,61

a Stan w dniu 31 grudnia; na podstawie bilansów; patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 188.

a As of 31 December; on the basis of balances; see general notes, section 1 on page 188.

I. WAŻNIEJSZE DANE O GDYNI (cd.)**I. MAJOR DATA ON GDYNIA (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2015	2016	2017	2018	2019	2020
MIESZKANIA (dok.) DWELLINGS (cont.)						
Zasoby mieszkaniowe ^a (dok.): Dwelling stocks ^a (cont.):						
przeciętna: average:						
liczba izb w 1 mieszkaniu number of rooms in a dwelling	3,44	3,44	3,44	3,43	3,43	3,42
powierzchnia użytkowa w m ² : useful floor area in m ² :						
1 mieszkania of 1 dwelling	61,5	61,6	61,7	61,8	61,9	61,9
1 izby of 1 room	17,9	17,9	17,9	18,0	18,1	18,2
Oddane do użytkowania: Completed:						
mieszkania dwellings	1109	1216	1111	1521	1479	1985
na 1000 ludności per 1,000 population	4,5	4,9	4,5	6,2	6,0	8,1
izby rooms	3315	3588	3586	4423	4923	5636
na 1000 ludności per 1,000 population	13,4	14,5	14,6	18,0	20,0	22,9
powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m ² useful floor area of dwellings in thousand m ²	79,9	87,0	84,5	103,9	106,9	129,0
przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m ² average useful floor area of dwelling in m ²	72,1	71,6	76,0	68,3	72,3	65,0
EDUKACJA I WYCHOWANIE EDUCATION						
Wychowanie przedszkolne ^b : Pre-primary education ^b :						
miejsca w przedszkolach ^c places in nursery schools ^c	6118	6551	6953	7463	8496	8534
dzieci children	7086	7817	8251	8768	8912	8969
na 1000 dzieci w wieku 3-6 lat per 1,000 children aged 3-6	742	850	910	972	981	977

a Stan w dniu 31 grudnia; na podstawie bilansów; patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 188. b Stan w dniu 30 września.
c Dane Wydziału Edukacji Urzędu Miasta Gdyni.

a As of 31 December; on the basis of balances; see general notes, section 1 on page 188. b As of 30 September.
c Data of the Education Department of the Gdynia City Hall.

I. WAŻNIEJSZE DANE O GDYNI (cd.)**I. MAJOR DATA ON GDYNIA (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2015	2016	2017	2018	2019	2020
EDUKACJA I WYCHOWANIE (cd.) EDUCATION (cont.)						
Wychowanie przedszkolne ^a (dok.): Pre-primary education ^a (cont.):						
dzieci (dok.): children (cont.):						
w przedszkolach in nursery schools	5649	6197	6753	7131	7297	7351
w oddziałach przedszkolnych w szkołach podstawowych in pre-primary sections in primary schools	896	1298	1119	1200	1144	1134
w punktach przedszkolnych in pre-primary centres	541	322	379	437	471	484
Szkoły ^a : Schools ^a :						
podstawowe primary	41	41	46	46	46	45
gimnazja lower secondary	33	33	11	9	•	•
specjalne przysposabiające do pracy special job-training	2	2	2	2	2	2
branżowe I stopnia ^b stage I sectoral vocational ^b	6	6	5	7	7	7
licea ogólnokształcące general secondary	18	17	19	17	17	15
technika technical secondary	16	14	14	13	11	11
ogólnokształcące artystyczne ^c general art ^c	2	2	2	2	2	2
policealne post-secondary	26	25	22	19	11	16
Uczniowie w szkołach ^a : Pupils and students in schools ^a :						
podstawowych primary	14375	13074	14956	17108	17051	17250
gimnazjach lower secondary	6427	6508	4504	2205	•	•
specjalnych przysposabiających do pracy special job-training	65	60	55	50	58	64

a Stan w dniu 30 września. b Do roku szkolnego 2016/17 zasadnicze szkoły zawodowe; w latach szkolnych 2017/18-2018/19 łącznie z oddziałami zasadniczych szkół zawodowych c Dające uprawnienia zawodowe.

a As of 30 September. b Until the 2016/17 school year – basic vocational schools; in the 2017/18-2018/19 school years, including sections of basic vocational schools. c Leading to professional certification.

I. WAŻNIEJSZE DANE O GDYNI (cd.)**I. MAJOR DATA ON GDYNIA (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2015	2016	2017	2018	2019	2020
EDUKACJA I WYCHOWANIE (cd.) EDUCATION (cont.)						
Uczniowie w szkołach ^a (dok.): Pupils and students in schools ^a (cont.):						
branżowych I stopnia ^b stage I sectoral vocational ^b	670	622	620	626	990	1164
liceach ogólnokształcących general secondary	4840	4691	4645	4805	6614	6411
technikach technical secondary	3069	3174	3144	2918	4062	3944
ogólnokształcących artystycznych ^c general art ^c	293	305	312	307	337	352
policealnych post-secondary	3159	2901	2912	2378	1507	2483
Absolwenci szkół: Graduates of schools:						
podstawowych primary	2153	•	•	2231	1874	•
gimnazjów lower secondary	2026	1903	2184	1908	•	•
specjalnych przysposabiających do pracy special job-training	24	14	13	12	22	•
branżowych I stopnia ^b stage I sectoral vocational ^b	183	159	149	145	135	•
liceów ogólnokształcących general secondary	1579	1567	1411	1439	1495	•
techników technical secondary	580	597	643	637	684	•
ogólnokształcących artystycznych ^c general art ^c	54	59	53	65	51	•
policealnych post-secondary	834	944	677	286	328	•
Uczelnie Higher education institutions	5	5	4	4 ^d	4 ^d	4 ^d
Studenci uczelni ^e Students of higher education institutions ^e	13554	12653	11830	11282 ^d	11210 ^d	11815 ^d

a Stan w dniu 30 września. b Do roku szkolnego 2016/17 zasadnicze szkoły zawodowe, w latach 2017/18-2018/19 łącznie z oddziałami zasadniczych szkół zawodowych. c Dające uprawnienia zawodowe. d Stan w dniu 31 grudnia. e łącznie ze studentami 1 filii uczelni, której siedziba znajduje się poza terenem Gdyni (w roku akademickim 2016/17 – 2 filii).

a As of 30 September. b Until the 2016/17 school year, basic vocational schools; in the 2017/18-2018/19 school years, including sections of basic vocational schools. c Leading to professional certification. d As of 31 December. e Including students of 1 branch campus of a higher education institution seated outside Gdynia (in the 2016/17 academic year – 2).

I. WAŻNIEJSZE DANE O GDYNI (cd.)

I. MAJOR DATA ON GDYNIA (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2015	2016	2017	2018	2019	2020
EDUKACJA I WYCHOWANIE (dok.) EDUCATION (cont.)						
Absolwenci uczelni ^a Graduates of higher education institutions ^a	2968	3226	2641	2514	2560	•
Uczniowie szkół dla dorosłych ^b Students in schools for adults ^b	1437	1462	1328	1326	1074	1170
Absolwenci szkół dla dorosłych Graduates of schools for adults	364	364	314	117	215	•
OCHRONA ZDROWIA I POMOC SPOŁECZNA HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE						
Pracownicy medyczni ^{cd} : Medical personnel ^{cd} :						
lekarze doctors	711	782	730	814	754	•
na 10 tys. ludności per 10 thousand population	28,7	31,7	29,6	33,0	30,6	•
lekarze dentyści dentists	127	136	124	126	87	•
na 10 tys. ludności per 10 thousand population	5,1	5,5	5,0	5,1	3,5	•
pielęgniarki nurses	1164	1151	1018	1077	985	•
na 10 tys. ludności per 10 thousand population	47,0	46,6	41,3	43,7	40,0	•
Apteki ogólnodostępne ^c Generally available pharmacies ^c	99	103	101	100	87	93
Żłobki i kluby dziecięce ^c Nurseries and children's clubs ^c	23	22	22	23	23	21
miejsca w żłobkach i klubach dziecięcych ^c places in nurseries and children's clubs ^c	481	496	541	832	818	841
dzieci przebywające w żłobkach i klubach dziecięcych (w ciągu roku) children staying in nurseries and children's clubs (during the year)	757	777	817	1082	1310	1360

a łącznie z absolwentami 1 filii uczelni, której siedziba znajduje się poza terenem Gdyni (w roku akademickim 2016/17 – 2 filii). b Stan w dniu 30 września. c Stan w dniu 31 grudnia. d Patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 249.

a Including graduates of 1 branch campus of a higher education institution seated outside Gdynia (in the 2016/17 academic year – 2). b As of 30 September. c As of 31 December. d See general notes, section 3 on page 249.

I. WAŻNIEJSZE DANE O GDYNI (cd.)

I. MAJOR DATA ON GDYNIA (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2015	2016	2017	2018	2019	2020
KULTURA. TURYSTYKA CULTURE. TOURISM						
Biblioteki publiczne ^a (z filiami) Public libraries ^a (with branches)	24	24	24	22	21	21
Księgozbiór bibliotek publicznych ^a w tys. wol. Public library collections ^a in thousand vol.	457,2	440,8	402,0	377,3	373,1	363,4
na 1000 ludności per 1,000 population	1848	1785	1632	1532	1514	1483
Czytelnicy bibliotek publicznych w tys. Public library users in thousands	45,8	45,8	48,4	49,9	55,1	43,6
na 1000 ludności per 1,000 population	185	185	196	203	224	177
Wypożyczenia księgozbioru z bibliotek publicznych w tys. wol. Public library loans in thousand vol.	729,4	692,6	626,9	618,2	699,1	478,6
na 1 czytelnika w wol. per borrower in vol.	16	15	13	12	13	11
Muzea i oddziały muzealne ^a Museums and branches ^a	5	5	5	5	4	4
Zwiedzający muzea i wystawy w tys. Museums and exhibition visitors in thousands	340,1	453,2	527,5	519,5	550,4	173,4
na 1000 ludności per 1,000 population	1373	1832	2139	2110	2235	705
Teatry i instytucje muzyczne ^a Theatres and music institutions ^a	2	2	2	2	2	3
Widzowie i słuchacze ^b w teatrach i instytucjach muzycznych w tys. Audience ^b in theatres and music institutions in thousands	191,8	247,8	265,0	245,1	266,6	79,1
Kina stałe ^a Indoor cinemas ^a	2	2	3	2	2	1 ^c
Miejsca na widowni w kinach stałych ^a Seats in indoor cinemas ^a	3358	3317	3685	1604	1604	1224
Widzowie w kinach stałych w tys. Audience in indoor cinemas in thousands	646,1	702,2	859,0	766,4	647,7	189,8
na 1000 ludności per 1,000 population	2609	2839	3483	3113	2630	772

a Stan w dniu 31 grudnia. b Łącznie z imprezami organizowanymi w plenerze. c Dane nie obejmują 1 kina, które w 2020 r. działało do 31 sierpnia.

a As of 31 December. b Including outdoor events. c Data do not include 1 cinema operating in 2020 until 31 August.

I. WAŻNIEJSZE DANE O GDYNI (cd.)**I. MAJOR DATA ON GDYNIA (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2015	2016	2017	2018	2019	2020
KULTURA. TURYSTYKA (dok.) CULTURE. TOURISM (cont.)						
Abonenci ^a : Subscribers ^a :						
radiowi radio	57208	57149	57326	57574	56304	55402
na 1000 ludności per 1,000 population	231	231	233	234	229	226
telewizyjni television	54794	54709	54728	54967	53706	52855
na 1000 ludności per 1,000 population	221	222	222	223	218	216
Obiekty noclegowe turystyki ^{bc} Tourist accommodation facilities ^{bc}	30	31	28	31	39	36
w tym hotele of which hotels	12	12	13	12	12	12
Miejsca noclegowe ^{bc} Bed places ^{bc}	2805	2689	2528	2994	3173	3015
na 10 tys. ludności per 10 thousand population	113	109	102	122	129	123
Korzystający z noclegów ^c Tourists accommodated ^c	131415	154477	159644	147116	149392	85154
na 1000 ludności per 1,000 population	531	625	647	598	607	346
TRANSPORT. GOSPODARKA MORSKA TRANSPORT. MARITIME ECONOMY						
Pojazdy zarejestrowane ^a : Registered road vehicles ^a :						
samochody osobowe passenger cars	134218	140108	143918	148242	153241	156545
samochody ciężarowe ^d lorries ^d	21344	21479	21265	21269	21360	21338
Komunikacja miejska ^{ae} : Urban transport ^{ae} :						
czynne trasy ^f w km active routes ^f in km	204,0 ^g	253,7	243,7	243,4	246,0	257,0

a Stan w dniu 31 grudnia. b Stan w dniu 31 lipca. c Dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych; łącznie z pokojami gościnnymi i kwaterami agroturystycznymi; od 2016 r. z uwzględnieniem imputacji danych dla jednostek, które odmówiły udziału w badaniu. d łącznie z samochodami ciężarowo-osobowymi. e Dane dotyczą przedsiębiorstw i zakładów komunikacji miejskiej, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. f Dane szacunkowe; zgodnie z siedzibą przedsiębiorstwa. g Trasy autobusowe i trolejbusowe są wspólne.

a As of 31 December. b As of 31 July. c Regarding establishments with 10 and more bed places; including rooms for rent and agrotourism lodgings; since 2016, including the imputation of data for units which refused to participate in the survey. d Including vans. e Data concern urban transport enterprises and companies employing more than 9 persons. f Estimated data; by the company's registered office. g Bus and trolleybus routes are joint.

I. WAŻNIEJSZE DANE O GDYNI (cd.)

I. MAJOR DATA ON GDYNIA (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2015	2016	2017	2018	2019	2020
TRANSPORT. GOSPODARKA MORSKA (dok.)						
TRANSPORT. MARITIME ECONOMY (cont.)						
Komunikacja miejska ^{ab} (dok.): Urban transport ^{ab} (cont.):						
czynne trasy ^c w km: active routes ^c in km:						
autobusowe bus	204,0	209,0	199,0	201,0	201,0	205,0
trolejbusowe trolleybus	41,8	44,7	44,7	42,4	45,0	52,0
Obroty ładunkowe w porcie morskim w tys. t Cargo traffic in seaport in thousand tonnes	15390,9	17751,1	18377,9	20974,3	20547,7	21220,2
w tym: of which:						
masowe ciekłe liquid bulk goods	836,4	1960,2	2237,1	2228,1	2499,5	2367,5
masowe suche dry bulk goods	6338,5	7080,1	6916,5	7098,4	7355,9	8578,3
kontenery duże large containers	5552,3	5793,6	5950,5	6983,6	7151,3	7078,8
Statki wchodzące do portu ^d : Ships arriving at seaport ^d :						
statki ships	3678	3956	3966	4650	4283	3847
pojemność netto (NT) w tys. net capacity (NT) in thousands	26852,5	27959,3	29319,1	34115,0	32839,7	29259,1
BUDŻET MIASTA						
CITY BUDGET						
Dochody w mln zł Revenue in million PLN	1235,9	1361,9	1409,7	1606,0	1803,3	1876,1
w tym własne of which own	854,4	853,4	906,1	1051,4	1031,1	1080,8
Wydatki w mln zł Expenditure in million PLN	1246,3	1305,7	1454,6	1612,4	1932,1	1955,9
w tym inwestycyjne ^e of which investment ^e	182,4	75,8	146,8	226,8	402,9	258,6

a Stan w dniu 31 grudnia. b Dane dotyczą przedsiębiorstw i zakładów komunikacji miejskiej, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. c Dane szacunkowe; zgodnie z siedzibą przedsiębiorstwa. d W ruchu krajowym i międzynarodowym. e Łącznie z dotacjami na finansowanie zadań inwestycyjnych samorządowych zakładów budżetowych.

a As of 31 December. b Data concern urban transport enterprises and companies employing more than 9 persons. c Estimated data; by the company's registered office. d In domestic and international traffic. e Including grants for financing investment tasks of local government budgetary establishments.

I. WAŻNIEJSZE DANE O GDYNI (dok.)

I. MAJOR DATA ON GDYNIA (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2015	2016	2017	2018	2019	2020
BUDŻET MIASTA (dok.) CITY BUDGET (cont.)						
Wynik finansowy w mln zł Financial result in million PLN	-10,4	56,1	-44,9	-6,4	-128,9	-79,8
Dochody na 1 mieszkańca w zł Revenue per capita in PLN	4990	5506	5716	6523	7323	7631
Wydatki na 1 mieszkańca w zł Expenditure per capita in PLN	5032	5279	5898	6549	7846	7955
PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON – stan w dniu 31 grudnia ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a REGISTERED IN THE REGON REGISTER – as of 31 December						
Ogółem Total	38623	39312	40237	39998	41352	42632
na 1000 ludności per 1,000 population	156,1	159,2	163,4	162,4	167,9	174,0
sektor publiczny public sector	462	463	441	413	409	411
sektor prywatny private sector	37820	38410	39230	38931	40187	41348
Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej ^b Legal persons and organisational entities without legal personality ^b	9934	10537	11164	9822	10261	10607
2010 = 100	131,7	139,7	148,0	130,2	136,1	140,7
w tym: of which:						
przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	1	-	-	-	-	-
spółdzielnie cooperatives	100	100	99	58	57	58
spółki handlowe commercial companies	6499	7009	7602	6431	6794	7065
w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign capital participation	1069	1111	1142	772	796	787
Osoby fizyczne i spółki cywilne Natural persons and civil law partnerships	28689	28775	29073	30176	31091	32025
2010 = 100	102,7	103,0	104,1	108,1	111,3	114,7
na 1000 ludności per 1,000 population	115,9	116,5	118,0	122,5	126,2	130,7

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie; patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 391.
b Bez spółek cywilnych.

a Excluding persons tending private farms in agriculture; see general notes, section 2 on page 391. b Excluding civil law partnerships.

II. WAŻNIEJSZE DANE O GDYNI WEDŁUG DZIELNIC W 2020 R.

II. MAJOR DATA ON GDYNIA BY DISTRICTS IN 2020

L.p.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Powierzchnia ^a Area ^a		Ludność ^a Population ^a			
		ogółem ^e w km ² total ^e in km ²	w tym lasy w % of which forests in %	ogółem total	w wieku age		
					przedpro- dukcyjnym pre- -working	produkcyj- nym working	poproduk- cyjnym post- -working
1	Babie Doły	2,21	10,9	1984	295	1178	511
2	Chwarzno-Wiczlino	25,53	58,3	13065	3478	7651	1936
3	Chylonia	3,84	11,2	21501	2778	11701	7022
4	Cisowa	5,78	16,7	11323	1597	5927	3799
5	Dąbrowa	6,22	28,5	13857	2483	8179	3195
6	Działki Leśne	1,95	43,0	7400	1023	3990	2387
7	Grabówek	4,38	60,5	8577	1204	4864	2509
8	Kamienna Góra	0,65	•	3917	540	2022	1355
9	Karwiny	3,39	56,2	10016	1413	5119	3484
10	Leszczynki	2,75	34,9	7454	1140	4312	2002
11	Mały Kack	7,94	47,3	9718	2025	5651	2042
12	Obłuże	3,66	5,6	18107	2751	9619	5737
13	Oksywie	4,37	2,7	14544	2722	8224	3598
14	Orłowo	5,02	18,9	6842	1096	3755	1991
15	Pogórze	2,36	11,1	12462	1939	6835	3688
16	Pustki Cisowskie- -Demptowo	15,19	89,9	8083	1288	4300	2495
17	Redłowo	2,96	39,1	8172	1328	4417	2427
18	Śródmieście	11,49	•	11555	1420	6052	4083
19	Wielki Kack	15,03	65,6	11233	2292	7046	1895
20	Witomino	8,50	78,4	16748	2216	8682	5850
21	Wzgórze Św. Maksymiliana	1,95	10,9	10668	1507	5759	3402

a Stan w dniu 31 grudnia. b Liczona jako stosunek liczby bezrobotnych do liczby ludności w wieku gospodarstwa indywidualne w rolnictwie; patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 391. e Powierzchnia graficzna.

Źródło: dane Urzędu Miasta Gdyni.

a As of 31 December. b Calculated as the ratio of the number of unemployed persons to the number of working agriculture; see general notes, section 2 on page 391. e Graphical area.

Source: data of the Gdynia City Hall.

Średnia wieku Average age	Stopa bezrobocia ^{ab} w % Unemployment rate ^{ab} in %	Zasoby mieszkaniowe ^{ac} Dwelling stocks ^{ac}		Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed		Podmioty gospodarki narodowej ^{ad} Entities of the national economy ^{ad}		No.
		ogółem total	przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m ² average useful floor area of a dwelling in m ²	ogółem total	przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m ² average useful floor area of a dwelling in m ²	ogółem total	w tym osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą of which natural persons conducting economic activity	
44,1	2,3	744	55,5	1	145,0	255	206	1
35,9	2,3	6392	86,7	551	71,2	1697	1416	2
48,4	4,4	11565	46,0	108	52,4	2071	1772	3
46,8	4,8	5033	55,3	•	•	1482	1287	4
41,8	2,6	5885	81,4	38	89,4	1589	1158	5
47,6	1,0	4842	57,2	•	•	1073	936	6
45,2	3,4	4429	54,7	21	59,4	2906	2089	7
48,1	2,4	2100	64,6	1	585,0	1324	876	8
47,0	2,9	4919	55,4	1	139,0	1383	1011	9
44,6	3,9	4062	55,9	2	185,5	1813	1083	10
40,5	2,7	5409	86,2	241	66,3	5505	1882	11
46,1	2,9	8237	57,1	120	51,0	1064	563	12
42,3	2,9	6499	61,4	250	50,5	2375	1480	13
45,3	2,2	3918	88,8	103	93,0	1803	1353	14
44,2	3,0	4844	60,9	55	59,3	2444	1359	15
45,5	2,7	3713	65,4	•	•	2569	1831	16
46,0	2,8	4348	68,1	•	•	2313	1809	17
49,7	3,7	9829	55,6	407	62,2	1434	1217	18
39,5	2,4	5531	78,3	38	84,1	2481	1978	19
48,6	3,4	8813	51,1	31	51,6	2118	1782	20
47,2	3,4	6871	59,1	10	102,7	2502	2098	21

produkcyjnym. c Na podstawie bilansów. d Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących

age population. c Based on balances. d In the REGON register; excluding persons tending private farms in

III. GDYNIA NA TLE TRÓJMIASTA I WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO W 2020 R.

III. GDYNIA AGAINST THE BACKGROUND OF TRI-CITY AND POMORSKIE VOIVODSHIP IN 2020

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Gdynia	Gdańsk	Sopot	Trój- miasto Tri-city	Woje- wództwo pomorskie Pomorskie Voivodship	Gdynia	
						Trój- miasto = 100 Tri-city = 100	woje- wództwo pomorskie = 100 Pomorskie Voivodship = 100
OCHRONA ŚRODOWISKA ENVIRONMENTAL PROTECTION							
Pobór wody na cele produkcyjne ^a (poza rolnictwem, leśnictwem, łowiectwem i rybactwem) w dam ³ Water abstraction for production purposes ^a (excluding agriculture, forestry and fishing) in dam ³	1024	27782	31	28837	79938	3,6	1,3
Zużycie wody na potrzeby gos- podarki narodowej i ludności w dam ³ Consumption of water for the needs of the national economy and population in dam ³	12264,1	51089,5	2172,9	65526,5	182740,9	18,7	6,7
Ścieki przemysłowe i komunalne wymagające oczyszczania odprowadzone do wód lub do ziemi w dam ³ Industrial and municipal wastewater requiring treatment discharged into waters or into the ground in dam ³	11272	27237	1867	40376	135627	27,9	8,3
oczyszczane treated	11260	27237	1867	40364	135603	27,9	8,3
w % wymagających oczyszczania: in % of wastewater requiring treatment:							
mechanicznie mechanically	0,2	10,3	-	7,0	4,7	•	•
chemicznie ^b chemically ^b	1,0	6,8	-	4,9	1,5	•	•
biologicznie biologically	-	7,0	-	4,7	38,3	•	•
z podwyższonym usuwaniami biogenów with increased biogene removal	98,6	75,9	100,0	83,4	55,5	•	•
nieoczyszczane untreated	12	-	-	12	24	100,0	50,0

a Z ujęć własnych. b Dotyczy tylko ścieków przemysłowych.

a From own intakes. b Concerns only industrial wastewater.

III. GDYNIA NA TLE TRÓJMIASTA I WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO W 2020 R. (cd.)

III. GDYNIA AGAINST THE BACKGROUND OF TRI-CITY AND POMORSKIE VOIVODSHIP IN 2020 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Gdynia	Gdańsk	Sopot	Trój- miasto Tri-city	Woje- wództwo pomorskie Pomorskie Voivodship	Gdynia	
						Trój- miasto = 100 Tri-city = 100	woje- wództwo pomorskie = 100 Pomorskie Voivodship = 100
OCHRONA ŚRODOWISKA (dok.) ENVIRONMENTAL PROTECTION (cont.)							
Emisja zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza w t/r: Emission of air pollutants from plants of significant nuisance to air quality in t/y:							
pyłowych particulates	36	110	-	146	676	24,7	5,3
gazowych ^a gases ^a	1001	5126	-	6127	15529	16,3	6,4
Zanieczyszczenia zatrzymane w urządzeniach do redukcji zanieczyszczeń w % zanieczyszczeń wytworzonych: Pollutants retained in pollutant reduction systems in % of pollutants produced:							
pyłowych particulates	99,8	99,8	-	99,8	99,7	•	•
gazowych ^a gases ^a	93,2	96,3	-	96,0	90,6	•	•
Odpady (z wyłączeniem odpadów komunalnych) w tys. t: Waste (excluding municipal waste) in thousand tonnes:							
wytworzone (w ciągu roku) generated (during the year)	427,6	241,9	-	669,5	1842,6	63,9	23,2
dotychczas składowane (nagromadzone ^b ; stan w końcu roku) landfilled to date (accumulated ^b ; as of the end of year)	-	1912,7	-	1912,7	3626,0	•	•
Odpady komunalne zmieszane zebrane w t Mixed municipal waste collected ^c in tonnes	50665,6	76727,8	10467,3	137860,6	469734,4	36,8	10,8

a Bez dwutlenku węgla. b Na składowiskach i w obiektach unieszkodliwiania odpadów wydobywczych (w tym hałdach i stawach osadowych) własnych.

a Excluding carbon dioxide. b On own landfills and in facilities servicing the extractive industries (of which waste dumps and sludge storage tanks).

III. GDYNIA NA TLE TRÓJMIASTA I WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO W 2020 R. (cd.)

III. GDYNIA AGAINST THE BACKGROUND OF TRI-CITY AND POMORSKIE VOIVODSHIP IN 2020 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Gdynia	Gdańsk	Sopot	Trój- miasto Tri-city	Woje- wództwo pomorskie Pomorskie Voivodship	Gdynia	
						Trój- miasto = 100 Tri-city = 100	woje- wództwo pomorskie = 100 Pomorskie Voivodship = 100
POWIERZCHNIA. LUDNOŚĆ							
AREA. POPULATION							
Powierzchnia ^a w km ² Area ^a in km ²	135	262	17	414	18323	32,6	0,7
Ludność ^a w tys. Population ^a in thousands	245,0	470,8	35,3	751,1	2346,7	32,6	10,4
w tym kobiety of whom females	129,5	248,0	18,9	396,3	1204,9	32,7	10,7
Ludność ^a na 1 km ² Population ^a per km ²	1813	1797	2042	1812	128	•	•
Kobiety na 100 mężczyzn ^a Females per 100 males ^a	112	111	115	112	106	•	•
Ludność ^a w tys. w wieku: Population ^a in thousands:							
przedprodukcyjnym pre-working age	40,3	85,3	4,5	130,2	465,0	30,9	8,7
produkcyjnym working age	139,9	270,4	19,3	429,6	1391,3	32,6	10,1
poprodukcyjnym post-working age	64,8	115,0	11,5	191,3	490,4	33,9	13,2
Ludność ^a w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym Non-working age population ^a per 100 persons of working age	75,1	74,1	83,2	74,8	68,7	•	•
Małżeństwa Marriages	953	2105	102	3160	9430	30,2	10,1
na 1000 ludności per 1,000 population	3,9	4,5	2,9	4,2	4,0	•	•
Urodzenia żywe Live births	1989	5331	226	7546	24495	26,4	8,1
na 1000 ludności per 1,000 population	8,10	11,30	6,40	10,00	10,40	•	•
Zgony Deaths	2882	5694	509	9085	25663	31,7	11,2
na 1000 ludności per 1,000 population	11,7	12,1	14,3	12,1	10,9	•	•
w tym niemowląt of which infants	6	19	-	25	97	24,0	6,2
na 1000 urodzeń żywych per 1,000 live births	3,0	3,6	-	3,3	4,0	•	•

a Stan w dniu 31 grudnia.

a As of 31 December.

III. GDYNIA NA TLE TRÓJMIASTA I WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO W 2020 R. (cd.)

III. GDYNIA AGAINST THE BACKGROUND OF TRI-CITY AND POMORSKIE VOIVODSHIP IN 2020 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Gdynia	Gdańsk	Sopot	Trój- miasto Tri-city	Woje- wództwo pomorskie Pomorskie Voivodship	Gdynia	
						Trój- miasto = 100 Tri-city = 100	woje- wództwo pomorskie = 100 Pomorskie Voivodship = 100
POWIERZCHNIA. LUDNOŚĆ (dok.)							
AREA. POPULATION (cont.)							
Ubytek naturalny Natural decrease	-893	-363	-283	-1539	-1168	•	•
na 1000 ludności per 1,000 population	-3,6	-0,8	-8,0	-2,0	-0,5	•	•
Saldo migracji wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały Internal and international net migration for permanent residence	-332	1079	-102	645	4078	•	•
na 1000 ludności per 1,000 population	-1,4	2,3	-2,9	0,9	1,7	•	•
RYNEK PRACY							
LABOUR MARKET							
Pracujący ^{ab} Employed persons ^{ab}	73648	180263	12773	266684	584939	27,6	12,6
w tym kobiety w % of whom women in %	50,7	50,3	57,6	50,8	50,8	•	•
na 1000 ludności per 1,000 population	301	383	362	355	249	•	•
w tym: of which:							
przemysł industry	12794	26480	1019	40293	159719	31,8	8,0
budownictwo construction	3438	9829	656	13923	32217	24,7	10,7
handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	8953	26796	1114	36863	80045	24,3	11,2
transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	12226	12004	425	24655	43176	49,6	28,3
edukacja education	8535	22577	1594	32706	73211	26,1	11,7
opieka zdrowotna i pomoc społeczna human health and social work activities	4334	10871	1150	16355	37312	26,5	11,6

a Według faktycznego miejsca pracy; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, rolnictwa indywidualnego, duchowieństwa, fundacji, stowarzyszeń i innych organizacji. b Stan w dniu 31 grudnia.

a By actual workplace; excluding economic entities employing up to 9 persons, private farms in agriculture, clergy, foundations, association and other organisations. b As of 31 December.

III. GDYNIA NA TLE TRÓJMIASTA I WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO W 2020 R. (cd.)

III. GDYNIA AGAINST THE BACKGROUND OF TRI-CITY AND POMORSKIE VOIVODSHIP IN 2020 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Gdynia	Gdańsk	Sopot	Trój- miasto Tri-city	Woje- wództwo pomorskie Pomorskie Voivodship	Gdynia	
						Trój- miasto = 100 Tri-city = 100	woje- wództwo pomorskie = 100 Pomorskie Voivodship = 100
RYNEK PRACY (dok.) LABOUR MARKET (cont.)							
Przeciętne zatrudnienie ^a : Average paid employment ^a :							
w przemyśle in industry	12583	30677	1976	45236	151811	27,8	8,3
na 1000 ludności per 1,000 population	51	65	56	60	65	•	•
w budownictwie in construction	3312	8745	789	12845	30619	25,8	10,8
na 1000 ludności per 1,000 population	13	19	22	17	13	•	•
Bezrobotni zarejestrowani ^b Registered unemployed persons ^b	3871	8890	476	13237	56216	29,2	6,9
w tym kobiety of whom women	2141	4731	237	7109	33263	30,1	6,4
Stopa bezrobocia zarejestrowanego ^b w % Registered unemployment rate ^b in %	3,4	3,5	2,4	3,4	5,9	•	•
INFRASTRUKTURA KOMUNALNA MUNICIPAL INFRASTRUCTURE							
Długość sieci ^b w km: Network ^b in km:							
wodociągowej rozdzielczej distribution water supply	521,0	1188,6	80,6	1790,2	16904,9	29,1	3,1
kanalizacyjnej rozdzielczej ^c distribution sewerage ^c	454,7	1076,6	75,2	1606,5	11867,4	28,3	3,8
gazowej gas supply	547,5	1064,7	95,6	1707,8	7798,5	32,1	7,0
Zużycie w gospodarstwach domowych (w ciągu roku): Consumption in households (during the year) of:							
wody z wodociągów w dam ³ water from water supply systems in dam ³	9102,9	19466,8	1544,6	30114,3	83284,8	30,2	10,9
na 1 mieszkańca w m ³ per capita in m ³	37,0	41,3	43,4	40,0	35,5	•	•

a Według faktycznego miejsca pracy; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, rolnictwa indywidualnego, duchowieństwa, fundacji, stowarzyszeń i innych organizacji. b Stan w dniu 31 grudnia. c łącznie z kolektorami.

a By actual workplace; excluding economic entities employing up to 9 persons, private farms in agriculture, clergy, foundations, association and other organisations. b As of 31 December. c Including collectors.

III. GDYNIA NA TLE TRÓJMIASTA I WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO W 2020 R. (cd.)

III. GDYNIA AGAINST THE BACKGROUND OF TRI-CITY AND POMORSKIE VOIVODSHIP IN 2020 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Gdynia	Gdańsk	Sopot	Trój- miasto Tri-city	Woje- wództwo pomorskie Pomorskie Voivodship	Gdynia	
						Trój- miasto = 100 Tri-city = 100	woje- wództwo pomorskie = 100 Pomorskie Voivodship = 100
INFRASTRUKTURA KOMUNALNA (dok.) MUNICIPAL INFRASTRUCTURE (cont.)							
Zużycie w gospodarstwach domowych (w ciągu roku) (dok.): Consumption in households (during the year) of (cont.):							
energii elektrycznej w GWh electricity in GWh	213,2	420,5	37,7	671,4	1934,4	31,8	11,0
na 1 mieszkańca w kWh per capita in kWh	867,2	891,8	1060,0	891,7	824,3	•	•
gazu z sieci w GWh gas from gas supply system in GWh	381,0	611,8	119,0	1111,7	2715,4	34,3	14,0
na 1 mieszkańca w kWh per capita in kWh	1549,6	1297,4	3345,3	1476,5	1157,1	•	•
MIESZKANIA DWELLINGS							
Zasoby mieszkaniowe ^a : Dwelling stocks ^a :							
mieszkania: dwellings:							
w tys. in thousands	117,7	242,6	19,5	379,7	914,1	31,0	12,9
na 1000 ludności per 1,000 population	480,3	515,2	552,3	505,6	389,5	•	•
izby: rooms:							
w tys. in thousands	402,1	787,0	67,1	1256,2	3434,6	32,0	11,7
na 1000 ludności per 1,000 population	1641,6	1671,6	1900,3	1672,6	1463,6	•	•
powierzchnia użytkowa mieszkań: useful floor area of dwellings:							
w tys. m ² in thousand m ²	7286,2	14326,5	1236,9	22849,6	66174,8	31,9	11,0
przeciętna na 1 mieszkańca average per inhabitant	29,7	30,4	35,1	30,4	28,2	•	•

a Stan w dniu 31 grudnia; na podstawie bilansów; patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 188.

a As of 31 December; on the basis of balances; see general notes, section 1 on page 188.

III. GDYNIA NA TLE TRÓJMIASTA I WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO W 2020 R. (cd.)

III. GDYNIA AGAINST THE BACKGROUND OF TRI-CITY AND POMORSKIE VOIVODSHIP IN 2020 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Gdynia	Gdańsk	Sopot	Trój- miasto Tri-city	Woje- wództwo pomorskie Pomorskie Voivodship	Gdynia	
						Trój- miasto = 100 Tri-city = 100	woje- wództwo pomorskie = 100 Pomorskie Voivodship = 100
MIESZKANIA (dok.) DWELLINGS (cont.)							
Zasoby mieszkaniowe ^a (dok.): Dwelling stocks ^a (cont.):							
przeciętna: average:							
liczba osób na 1 mieszkanie number of persons per dwelling	2,08	1,94	1,81	1,98	2,57	•	•
liczba osób na 1 izbę number of persons per room	0,61	0,60	0,53	0,60	0,68	•	•
liczba izb w 1 mieszkaniu number of rooms in a dwelling	3,42	3,24	3,44	3,31	3,76	•	•
powierzchnia użytkowa w m ² : useful floor area in m ² :							
1 mieszkania of a dwelling	61,9	59,1	63,5	60,2	72,4	•	•
1 izby of a room	18,1	18,2	18,4	18,2	19,3	•	•
Oddane do użytkowania: Completed:							
mieszkania dwellings	1985	6558	41	8584	19088	23,1	10,4
na 1000 ludności per 1,000 population	8,1	13,9	1,2	11,4	8,1	•	•
izby rooms	5636	16966	124	22726	64969	24,8	8,7
na 1000 ludności per 1,000 population	22,9	36,0	3,5	30,3	27,7	•	•
powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m ² useful floor area of dwellings in thousand m ²	129,0	376,6	4,7	510,3	1521,5	•	•
przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m ² average useful floor area of a dwelling in m ²	65,0	57,4	115,6	59,5	79,7	•	•

a Stan w dniu 31 grudnia; na podstawie bilansów; patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 188.

a As of 31 December; on the basis of balances; see general notes, section 1 on page 188.

III. GDYNIA NA TLE TRÓJMIASTA I WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO W 2020 R. (cd.)

III. GDYNIA AGAINST THE BACKGROUND OF TRI-CITY AND POMORSKIE VOIVODSHIP IN 2020 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Gdynia	Gdańsk	Sopot	Trój- miasto Tri-city	Woje- wództwo pomorskie Pomorskie Voivodship	Gdynia	
						Trój- miasto = 100 Tri-city = 100	woje- wództwo pomorskie = 100 Pomorskie Voivodship = 100
EDUKACJA I WYCHOWANIE EDUCATION							
Wychowanie przedszkolne ^a : Pre-primary education ^a :							
dzieci children	8969	19141	981	29091	93775	30,8	9,6
na 1000 dzieci w wieku 3-6 lat per 1,000 children aged 3-6	977	916	900	933	892	•	•
w tym: of which:							
w przedszkolach in nursery schools	7351	15797	886	24034	70666	30,6	10,4
w oddziałach przedszkolnych w szkołach podstawowych in pre-primary sections in primary schools	1134	2703	17	3854	20103	29,4	5,6
w punktach przedszkolnych in pre-primary centres	484	641	78	1203	2934	40,2	16,5
Szkoły ^a : Schools ^a :							
podstawowe primary	45	107	12	164	762	27,4	5,9
specjalne przysposabiające do pracy special job-training	2	3	1	6	29	33,3	6,9
branżowe I stopnia stage I sectoral vocational	7	12	-	19	100	36,8	7,0
licea ogólnokształcące general secondary	15	35	6	56	139	26,8	10,8
technika technical secondary	11	16	1	28	106	39,3	10,4
ogólnokształcące artystyczne ^b general art ^b	2	4	-	6	8	33,3	25,0
policealne post-secondary	16	26	-	42	95	38,1	16,8

a Stan w dniu 30 września. b Dające uprawnienia zawodowe.

a As of 30 September. b Leading to professional certification.

III. GDYNIA NA TLE TRÓJMIASTA I WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO W 2020 R. (cd.)

III. GDYNIA AGAINST THE BACKGROUND OF TRI-CITY AND POMORSKIE VOIVODSHIP IN 2020 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Gdynia	Gdańsk	Sopot	Trój- miasto Tri-city	Woje- wództwo pomorskie Pomorskie Voivodship	Gdynia	
						Trój- miasto = 100 Tri-city = 100	woje- wództwo pomorskie = 100 Pomorskie Voivodship = 100
EDUKACJA I WYCHOWANIE (cd.) EDUCATION (cont.)							
Uczniowie w szkołach ^a ; Pupils and students in schools ^a :							
podstawowych primary	17250	35824	2251	55325	203171	31,2	8,5
specjalnych przysposabiają- cych do pracy special job-training	64	113	9	186	867	34,4	7,4
branżowych I stopnia stage I sectoral vocational	1164	1873	-	3037	17659	38,3	6,6
liceach ogólnokształcących general secondary	6411	11381	1456	19248	39734	33,3	16,1
technikach technical secondary	3944	8272	350	12566	40164	31,4	9,8
ogólnokształcących artysty- cznych ^b general art ^b	352	426	-	778	962	45,2	36,6
policealnych post-secondary	2483	5095	-	7578	13562	32,8	18,3
Absolwenci szkół ^c ; Graduates of schools ^c :							
podstawowych primary	1874	3809	218	5901	22765	31,8	8,2
specjalnych przysposabiają- cych do pracy special job-training	22	16	1	39	153	56,4	14,4
branżowych I stopnia stage I sectoral vocational	135	189	-	324	2820	41,7	4,8
liceów ogólnokształcących general secondary	1495	2494	318	4307	9098	34,7	16,4
techników technical secondary	684	1149	62	1895	6558	36,1	10,4
ogólnokształcących artysty- cznych ^b general art ^b	51	35	-	86	109	59,3	46,8
policealnych post-secondary	328	1137	-	1465	2820	22,4	11,6

a Stan w dniu 30 września. b Dające uprawnienia zawodowe. c Z roku szkolnego/akademickiego 2019/20.

a As of 30 September. b Leading to professional certification. c From the 2019/20 school/academic year.

III. GDYNIA NA TLE TRÓJMIASTA I WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO W 2020 R. (cd.)

III. GDYNIA AGAINST THE BACKGROUND OF TRI-CITY AND POMORSKIE VOIVODSHIP IN 2020 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Gdynia	Gdańsk	Sopot	Trój- miasto Tri-city	Woje- wództwo pomorskie Pomorskie Voivodship	Gdynia	
						Trój- miasto = 100 Tri-city = 100	woje- wództwo pomorskie = 100 Pomorskie Voivodship = 100
EDUKACJA I WYCHOWANIE (dok.) EDUCATION (cont.)							
Uczelnie ^a Higher education institutions ^a	4	13	1	18	24	22,2	16,7
Studenci uczelni ^{ab} Students of higher education institutions ^{ab}	11815	65722	2338	79875	86283	14,8	13,7
Absolwenci uczelni ^{cd} Graduates of higher education institutions ^{cd}	2560	15940	329	18829	20319	13,6	12,6
Uczniowie szkół dla dorosłych ^e Students in schools for adults ^e	1170	1948	101	3219	8106	36,3	14,4
Absolwenci szkół dla dorosłych ^c Graduates of schools for adults ^c	215	450	57	722	2365	29,8	9,1
OCHRONA ZDROWIA I POMOC SPOŁECZNA HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE							
Apteki ogólnodostępne ^a Generally available pharmacies ^a	93	162	14	269	665	34,6	14,0
Żłobki i kluby dziecięce ^a Nurseries and children's clubs ^a	21	100	5	126	329	16,7	6,4
miejsca w żłobkach i klubach dziecięcych ^a places in nurseries and children's clubs ^a	841	3239	144	4224	10696	19,9	7,9
dzieci przebywające w żłob- kach i klubach dziecięcych (w ciągu roku) children staying in nurseries and children's clubs (during the year)	1360	4523	235	6118	13732	22,2	9,9

a Stan w dniu 31 grudnia. b Studenci filii zostali wykazani w miejscu siedziby filii. c Z roku szkolnego/akademickiego 2019/20. d Absolwenci filii zostali wykazani w miejscu siedziby filii. e Stan w dniu 30 września.

a As of 31 December. b Students of branches are shown according to the seat of the branch. c From the 2019/20 school/academic year. d Graduates of branches are shown according to the seat of the branch. e As of 30 September.

III. GDYNIA NA TLE TRÓJMIASTA I WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO W 2020 R. (cd.)

III. GDYNIA AGAINST THE BACKGROUND OF TRI-CITY AND POMORSKIE VOIVODSHIP IN 2020 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Gdynia	Gdańsk	Sopot	Trój- miasto Tri-city	Woje- wództwo pomorskie Pomorskie Voivodship	Gdynia	
						Trój- miasto = 100 Tri-city = 100	woje- wództwo pomorskie = 100 Pomorskie Voivodship = 100
KULTURA. TURYSTYKA CULTURE. TOURISM							
Biblioteki publiczne ^a (z filiami) Public libraries ^a (with branches)	21	30	7	58	316	36,2	6,6
Księgozbiór bibliotek publicznych ^a w tys. wol. Public library collections ^a in thousand vol.	363,4	628,8	68,8	1061,0	4968,6	34,3	7,3
na 1000 ludności per 1,000 population	1483	1336	1950	1413	2117	•	•
Czytelnicy bibliotek publicznych w tys. Public library users in thousands	43,6	94,4	7,0	145,0	310,3	30,1	14,1
na 1000 ludności per 1,000 population	177,5	200,2	195,7	192,5	132,2	•	•
Wypożyczenia księgozbioru z bibliotek publicznych w tys. wol. Public library loans in thousand vol.	478,6	787,6	47,7	1313,9	3847,3	36,4	12,4
na 1 czytelnika w wol. per user in vol.	11	8	7	9	12	•	•
Muzea i oddziały muzealne ^a Museums and branches ^a	4	27	2	33	90	12,1	4,4
Zwiedzający muzea i wystawy w tys. Museums and exhibition visitors in thousands	173,4	610,2	10,4	794,0	1650,8	21,8	10,5
na 1000 ludności per 1,000 population	705	1294	293	1055	703	•	•
Teatry i instytucje muzyczne ^a Theatres and music institutions ^a	3	7	2	12	16	25,0	18,8
Widzowie i słuchacze ^b w teatrach i instytucjach muzycznych w tys. Audience ^b in theatres and music institutions in thousands	79,1	149,1	20,0	248,3	278,0	31,9	28,5
Kina stałe ^a Indoor cinemas ^a	1 ^c	5	2	8	28	12,5	3,6

a Stan w dniu 31 grudnia. b Łącznie z imprezami organizowanymi w plenerze. c Dane nie obejmują 1 kina, które w 2020 r. działało do 31 sierpnia.

a As of 31 December. b Including outdoor events. c Data do not include 1 cinema operating in 2020 until 31 August.

III. GDYNIA NA TLE TRÓJMIASTA I WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO W 2020 R. (cd.)

III. GDYNIA AGAINST THE BACKGROUND OF TRI-CITY AND POMORSKIE VOIVODSHIP IN 2020 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Gdynia	Gdańsk	Sopot	Trój- miasto Tri-city	Woje- wództwo pomorskie Pomorskie Voivodship	Gdynia	
						Trój- miasto = 100 Tri-city = 100	woje- wództwo pomorskie = 100 Pomorskie Voivodship = 100
KULTURA. TURYSTYKA (dok.) CULTURE. TOURISM (cont.)							
Miejsca na widowni w kinach stałych ^a Seats in indoor cinemas ^a	1224	6706	1155	9085	15786	13,5	7,8
Widzowie w kinach stałych w tys. Audience in indoor cinemas in thousands	189,8	513,0	66,8	769,5	1277,4	24,7	14,9
na 1000 ludności per 1,000 population	772	1088	1878	1022	544	.	.
Abonenci ^a : Subscribers ^a :							
radiowi radio	55402	103577	9958	168937	405074	32,8	13,7
na 1000 ludności per 1,000 population	226	220	282	225	173	.	.
telewizyjni television	52855	98207	9397	160459	387443	32,9	13,6
na 1000 ludności per 1,000 population	216	209	266	214	165	.	.
Obiekty noclegowe turystyki ^{bc} Tourist accommodation facilities ^{bc}	36	175	43	254	1555	14,2	2,3
w tym hotele of which hotels	12	57	19	88	204	13,6	5,9
Miejsca noclegowe ^{bc} Bed places ^{bc}	3015	18235	6126	27376	115673	11,0	2,6
w tym całoroczne of which open all year	2330	14121	4138	20589	47937	11,3	4,9
w tym w hotelach of which in hotels	1605	10177	2535	14317	24251	11,2	6,6
na 10 tys. ludności per 10 thousand population	123	387	1723	364	493	.	.
Korzystający z noclegów ^c Tourists accommodated ^c	85154	639922	183617	908693	1972559	9,4	4,3
na 1000 ludności per 1,000 population	346	1357	5163	1207	841	.	.

a Stan w dniu 31 grudnia. b Stan w dniu 31 lipca. c Dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych, łącznie z pokojami gościnnymi i kwaterami agroturystycznymi; z uwzględnieniem imputacji danych dla jednostek, które odmówiły udziału w badaniu.

a As of 31 December. b As of 31 July. c Regarding establishments with 10 and more bed places; including rooms for rent and agrotourism lodgings; including the imputation of data for units which refused to participate in the survey.

III. GDYNIA NA TLE TRÓJMIASTA I WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO W 2020 R. (cd.)

III. GDYNIA AGAINST THE BACKGROUND OF TRI-CITY AND POMORSKIE VOIVODSHIP IN 2020 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Gdynia	Gdańsk	Sopot	Trój- miasto Tri-city	Woje- wództwo pomorskie Pomorskie Voivodship	Gdynia	
						Trój- miasto = 100 Tri-city = 100	woje- wództwo pomorskie = 100 Pomorskie Voivodship = 100
GOSPODARKA MORSKA MARITIME ECONOMY							
Obroty ładunkowe w porcie morskim w tys. t Cargo traffic in seaport in thousand tonnes	21220,2	40574,7	-	61794,9	61811,3	34,3	34,3
w tym: of which:							
masowe ciekłe liquid bulk cargo	2367,5	13473,9	-	15841,5	15841,5	15,0	15,0
masowe suche dry bulk cargo	8578,3	11402,9	-	19981,2	19997,5	42,9	42,9
kontenery duże large containers	7078,8	14038,0	-	21116,8	21116,8	33,5	33,5
pozostałe ładunki drobnicowe other general cargo	911,0	1211,2	-	2122,2	2122,4	42,9	42,9
Statki wchodzące do portu ^a : Ships arriving at seaport ^a :							
statki ships	3847	3610	428	7885	8664	48,8	44,4
pojemność netto (NT) w tys. net capacity (NT) in thousands	29259,1	28120,9	65,0	57445,0	57584,8	50,9	50,8
BUDŻET MIASTA CITY BUDGET							
Dochody w mln zł Revenue in million PLN	1876,1	3929,3	378,4	6183,8	6862,4	30,3	27,3
na 1 mieszkańca w zł per capita in PLN	7631	8333	10642	8213	8138	92,9	93,8
Wydatki w mln zł Expenditure in million PLN	1955,9	3935,7	372,0	6263,6	6954,8	31,2	28,1
na 1 mieszkańca w zł per capita in PLN	7955	8347	10460	8319	8247	95,6	96,5

a W ruchu krajowym i międzynarodowym.

a In domestic and international traffic.

III. GDYNIA NA TLE TRÓJMIASTA I WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO W 2020 R. (dok.)

III. GDYNIA AGAINST THE BACKGROUND OF TRI-CITY AND POMORSKIE VOIVODSHIP IN 2020 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Gdynia	Gdańsk	Sopot	Trój- miasto Tri-city	Woje- wództwo pomorskie Pomorskie Voivodship	Gdynia	
						Trój- miasto = 100 Tri-city = 100	woje- wództwo pomorskie = 100 Pomorskie Voivodship = 100
PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ^a ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON – stan w dniu 31 grudnia							
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY ^a REGISTERED IN THE REGON REGISTER – as of 31 December							
Ogółem Total	42632	83070	8768	134470	318518	31,7	13,4
na 1000 ludności per 1,000 population	174,0	176,4	248,5	179,0	135,7	•	•
sektor publiczny public sector	411	1612	227	2250	7102	18,3	5,8
sektor prywatny private sector	41348	78991	8422	128761	306524	32,1	13,5
Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal persons and organisational entities without legal personality	13414	26786	3938	44138	85007	30,4	15,8
w tym: of which:							
spółdzielnie cooperatives	58	84	19	161	549	36,0	10,6
spółki handlowe commercial companies	7065	12108	1709	20882	31955	33,8	22,1
w tym z udziałem kapitału z zagranicznego of which with foreign capital participation	787	1335	207	2329	3311	33,8	23,8
spółki cywilne civil law partnerships	2807	5074	647	8528	18311	32,9	15,3
Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity	29218	56284	4830	90332	233511	32,3	12,5
na 1000 ludności per 1,000 population	119,3	119,5	136,9	120,3	99,5	•	•

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie; patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 391.

a Excluding persons tending private farms in agriculture; see general notes, section 2 on page 391.

IV. GDYNIA NA TLE WYBRANYCH MIAST W 2020 R.

IV. GDYNIA AGAINST THE BACKGROUND OF SELECTED CITIES IN 2020

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	Gdynia	Gdańsk	Białystok	Bydgoszcz	Katowice	Kraków
1	Ludność ^a w tys.	245,0	470,8	297,0	344,1	290,6	780,0
2	w tym kobiety	129,5	248,0	157,7	182,3	152,4	416,2
3	Przeciętne zatrudnienie ^b w sektorze przedsiębiorstw w tys.	46,3	107,9	38,6	61,9	123,3	220,6
	w tym:						
4	przemysł	12,5	30,9	12,3	28,6	58,6	51,9
5	budownictwo	3,4	8,7	4,1	3,5	7,5	17,1
6	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	7,4	18,4	11,9	7,8	18,1	48,1
7	transport i gospodarka magazynowa	9,2	9,2	3,0	3,5	9,0	10,9
8	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	1,1	2,1	1,0	1,2	1,0	7,1
9	Bezrobotni zarejestrowani ^a w tys.	3,9	8,9	9,1	5,8	3,8	15,7
10	Oferty pracy ^a w tys.	0,2	0,6	0,2	0,7	0,4	1,3
11	Bezrobotni na 1 ofertę pracy ^a	22	15	60	8	9	12
12	Stopa bezrobocia rejestrowanego ^a w %	3,4	3,5	6,9	3,5	1,7	3,1
13	Przeciętne wynagrodzenie miesięczne brutto ^b w sektorze przedsiębiorstw w zł	5905,38	6603,89	4479,39	5158,76	6456,71	6343,50
	w tym:						
14	przemysł	6002,06	7267,44	4436,11	5149,87	7423,32	6526,01
15	budownictwo	5637,71	5926,29	4995,31	4862,22	5739,98	5525,47
16	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	5140,05	5982,08	4638,93	4639,77	5178,55	4967,53
17	transport i gospodarka magazynowa	6462,65	6494,72	3920,96	4296,82	4793,76	4441,33
18	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	3482,84	3491,47	3055,35	3865,15	3440,97	3515,87
19	Mieszkania oddane do użytkowania	1985	6558	2832	1665	3451	10158
20	Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania oddanego do użytkowania w m ²	65,0	57,4	62,4	56,4	55,8	58,4

a Stan w dniu 31 grudnia. b Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.
a As of 31 December. b Data concern economic entities employing more than 9 persons.

Lublin	Łódź	Poznań	Szczecin	Toruń	Warszawa	Wrocław	SPECIFICATION	No.
338,6	672,2	532,0	398,3	198,6	1794,2	641,9	Population ^a in thousands	1
182,4	365,6	283,6	209,3	106,2	967,4	342,2	of whom females	2
69,5	134,7	167,3	52,0	37,8	1087,3	182,7	Average paid employment ^b in the enterprise sector in thousands	3
							of which:	
26,2	44,3	53,0	15,2	13,5	186,9	40,2	industry	4
6,1	6,0	8,2	3,7	2,9	51,2	9,7	construction	5
21,9	38,1	46,3	7,9	11,9	236,7	39,3	trade; repair of motor vehicles ^Δ	6
3,8	7,0	8,8	9,0	2,5	226,3	7,3	transportation and storage	7
1,3	3,0	2,5	1,5	1,1	27,0	10,6	accommodation and catering ^Δ	8
10,3	20,9	7,0	7,2	4,4	24,4	9,6	Registered unemployed persons ^a in thousands	9
0,1	1,9	0,8	0,4	0,1	0,6	1,3	Job offers ^a in thousands	10
71	11	9	18	35	39	7	Unemployed persons per job offer ^a	11
5,6	5,9	2,0	3,9	4,6	1,8	2,4	Registered unem- ployment rate ^a in %	12
4977,72	5145,77	5998,09	5538,95	5153,34	6718,34	5850,98	Average monthly gross wages and salaries ^b in the enterprise sector in PLN	13
							of which:	
6079,42	5200,06	6940,90	5901,06	5262,95	6600,79	6475,65	industry	14
4372,72	5118,58	6121,53	5201,52	5108,38	7572,58	5803,23	construction	15
4060,44	5012,15	5194,73	4882,16	5429,20	6900,18	5159,62	trade; repair of motor vehicles ^Δ	16
3860,79	5060,30	4956,62	5262,26	4282,79	5302,94	5219,23	transportation and storage	17
3087,92	3430,03	3637,94	4180,47	3445,10	4444,80	4316,78	accommodation and catering ^Δ	18
2912	5768	4927	2659	1958	23543	11010	Dwellings completed	19
61,6	61,6	62,8	67,6	64,0	59,3	57,8	Average useful floor area of a completed dwelling in m ²	20

9 osób.

IV. GDYNIA NA TLE WYBRANYCH MIAST W 2020 R. (dok.)

IV. GDYNIA AGAINST THE BACKGROUND OF SELECTED CITIES IN 2020 (cont.)

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	Gdynia	Gdańsk	Białystok	Bydgoszcz	Katowice	Kraków
	Relacje ekonomiczne w przedsiębiorstwach ^a w %:						
1	wskaźnik poziomu kosztów	95,5	98,1	94,9	94,0	103,1	94,5
	wskaźnik rentowności obrotu:						
2	brutto	4,5	1,9	5,1	6,0	-3,1	5,5
3	netto	3,6	1,5	4,3	5,0	-3,0	4,5
4	Podmioty gospodarki narodowej ^{bc} zarejestrowane w rejestrze REGON	42632	83070	37453	44593	49752	152837
5	sektor publiczny	411	1612	520	771	1395	1398
6	sektor prywatny	41348	78991	36171	43094	46528	147413
	w tym:						
7	przemysł	4299	7270	2408	3863	3315	10047
8	budownictwo	4086	8170	4400	4735	4094	13627
9	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	6987	12769	7842	9375	10591	27744
10	transport i gospodarka magazynowa	3109	4903	2615	2786	2493	8928
11	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	1702	2691	802	1046	1396	5894

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób. b Stan w dniu str. 391.

a Data concern economic entities employing more than 49 persons. b As of 31 December. c Excluding persons

Lublin	Łódź	Poznań	Szczecin	Toruń	Warszawa	Wrocław	SPECIFICATION	No.
							Economic relations in enterprises ^a in %:	
92,5	94,6	95,2	95,1	95,1	94,6	95,8	cost level indicator	1
							turnover profitability rate:	
7,5	5,4	4,8	4,9	4,9	5,4	4,2	gross	2
6,2	4,5	3,8	4,0	4,0	4,3	3,5	net	3
48082	96130	118751	70775	27239	475287	127516	Entities of the national economy ^{bc} recorded in the REGON register	4
737	1671	1369	1683	440	4578	2680	public sector	5
45722	93466	113383	67762	26361	441832	119087	private sector	6
							of which:	
3277	9361	7787	6172	2108	28524	7824	industry	7
4669	8239	11013	8733	2682	34852	12619	construction	8
9376	20583	23971	12811	5122	88613	20579	trade; repair of motor vehicles ^Δ	9
2897	5706	5784	5023	1512	22286	5862	transportation and storage	10
1213	2651	3474	2190	789	13682	3798	accommodation and catering ^Δ	11

31 grudnia. c Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie; patrz uwagi ogólne, ust. 2 na tending private farms in agriculture; see general notes, section 2 on page 391.

I. GEOGRAFIA

GEOGRAPHY

TABLICA 1. POŁOŻENIE GEOGRAFICZNE GDYNI

TABLE 1. GEOGRAPHIC LOCATION OF GDYNIA

WYSZCZEGÓLNIENIE	W stopniach i minutach In degrees and minutes	W km In km	SPECIFICATION
Najdalej wysunięte punkty granicy miasta:			Extreme points of the city border:
Na północ (szerokość geograficzna północna) – Babie Doły	54°35'		• In the north (northern geographic latitude) – Babie Doły
Na południe (szerokość geograficzna północna) – Osowa	54°25'		• In the south (northern geographic latitude) – Osowa
Na zachód (długość geograficzna wschodnia) – Wiczlino	18°21'		• In the west (eastern geographic longitude) – Wiczlino
Na wschód (długość geograficzna wschodnia) – Cypel Redłowski	18°34'		• In the east (eastern geographic longitude) – Cypel Redłowski
Rożniętość:			Extent:
Z południa na północ	0°10'	18,0	From south to north
Z zachodu na wschód	0°13'	13,7	From west to east

Źródło: dane Urzędu Miasta Gdyni.

Source: data of the Gdynia City Hall.

TABLICA 2. UKŁAD PIONOWY POWIERZCHNI

TABLE 2. ELEVATIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE	Nazwa punktu Name of point	Wzniesienie nad poziom morza w m Elevation above the sea level in m	SPECIFICATION
Najwyżej położony punkt	Góra Donas	206,55	The highest point
Najniżej położony punkt	Baseny Portowe – suchy dok	-8,75	The lowest point

Źródło: dane Urzędu Miasta Gdyni.

Source: data of the Gdynia City Hall.

TABLICA 3. POWIERZCHNIA I GRANICE MIASTA

Stan w dniu 1 stycznia 2021 r.

TABLE 3. CITY AREA AND BORDERS

As of 1 January 2021

WYSZCZEGÓLNIENIE	W liczbach bezwzględnych In absolute numbers	W % In %	SPECIFICATION
Powierzchnia w km ²	135,1	100,0	Area in km ²
Długość granic w km	69,4	100,0	Length of borders in km
lądowych	54,3	78,2	land borders
z powiatami:			with Powiats:
kartuskim – gmina Żukowo	6,1	8,8	Kartuski – Żukowo Gmina
puckim – gmina Kosakowo	12,0	17,3	Pucki – Kosakowo Gmina
wejherowskim:			Wejherowski:
gminy: Wejherowo	8,0	11,5	Gminas: Wejherowo
Rumia	6,0	8,6	Rumia
Szemud	5,2	7,5	Szemud
z miastami na prawach powiatu:			with cities with powiat status:
Gdańsk	8,3	12,0	Gdańsk
Sopot	8,7	12,5	Sopot
morskich	15,1	21,8	sea borders

Źródło: dane Urzędu Miasta Gdyni.

Source: data of the Gdynia City Hall.

TABLICA 4. DANE METEOROLOGICZNE

TABLE 4. METEOROLOGICAL DATA

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Średnie temperatury w °C Average temperatures in °C	9,7	9,4	10,1	10,4	10,8
Roczne sumy opadów w mm Total annual precipitation in mm	616,6	805,7	431,3	536,2	488,8

Źródło: dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej Państwowego Instytutu Badawczego Biuro w Gdyni.

Source: data of the Institute of Meteorology and Water Management National Research Institute, Branch in Gdynia.

TABLICA 5. ŚREDNIE MIESIĘCZNE TEMPERATURY POWIETRZA

TABLE 5. AVERAGE MONTHLY AIR TEMPERATURES

MIESIĄCE MONTHS	2016	2017	2018	2019	2020
	w °C in °C				
Styczeń January	-1,0	0,0	1,9	0,8	4,8
Luty February	3,6	1,0	-1,4	4,0	5,1
Marzec March	4,1	5,2	0,4	5,7	4,9

TABLICA 5. ŚREDNIE MIESIĘCZNE TEMPERATURY POWIETRZA (dok.)

TABLE 5. AVERAGE MONTHLY AIR TEMPERATURES (cont.)

MIESIĄCE MONTHS	2016	2017	2018	2019	2020
	w °C in °C				
Kwiecień April	7,7	6,6	9,7	7,8	8,5
Maj May	13,6	12,1	15,0	11,5	11,0
Czerwiec June	17,4	16,4	18,1	19,6	17,1
Lipiec July	18,9	17,5	20,5	17,8	18,1
Sierpień August	18,1	18,5	20,7	19,8	19,9
Wrzesień September	16,6	14,7	16,4	15,0	16,6
Październik October	9,1	10,9	11,2	11,2	11,8
Listopad November	4,7	6,0	6,2	6,5	8,0
Grudzień December	4,0	3,5	3,0	4,7	3,2

Źródło: dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej Państwowego Instytutu Badawczego Biuro w Gdyni.

Source: data of the Institute of Meteorology and Water Management National Research Institute, Branch in Gdynia.

TABLICA 6. MIESIĘCZNE SUMY OPADÓW ATMOSFERYCZNYCH

TABLE 6. TOTAL MONTHLY ATMOSPHERIC PRECIPITATION

MIESIĄCE MONTHS	2016	2017	2018	2019	2020
	w mm in mm				
Styczeń January	17,6	25,5	44,1	29,7	21,5
Luty February	23,3	24,7	10,1	17,6	38,0
Marzec March	11,2	22,6	29,8	45,7	29,9
Kwiecień April	15,1	45,4	20,6	8,1	13,3
Maj May	23,7	23,9	18,8	50,3	53,3
Czerwiec June	84,4	61,4	19,4	88,2	75,8
Lipiec July	177,2	188,4	96,5	72,2	27,5
Sierpień August	56,9	98,6	58,4	38,7	37,9

TABLICA 6. MIESIĘCZNE SUMY OPADÓW ATMOSFERYCZNYCH (dok.)

TABLE 6. TOTAL MONTHLY ATMOSPHERIC PRECIPITATION (cont.)

MIESIĄCE MONTHS	2016	2017	2018	2019	2020
	w mm in mm				
Wrzesień September	19,2	108,8	16,8	59,1	54,8
Październik October	59,1	87,5	42,9	55,7	83,0
Listopad November	75,7	74,1	18,7	45,1	45,1
Grudzień December	53,2	44,8	55,2	25,8	30,2

Źródło: dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej Państwowego Instytutu Badawczego Biuro w Gdyni.

Source: data of the Institute of Meteorology and Water Management National Research Institute, Branch in Gdynia.

TABLICA 7. MIESIĘCZNE SUMY USŁONECZNIENIA

TABLE 7. TOTAL MONTHLY SUNSHINE DURATION

MIESIĄCE MONTHS	2016	2017	2018	2019	2020
	w h in h				
Styczeń January	54,0	59,5	28,8	51,4	45,7
Luty February	102,2	62,4	96,0	97,2	111,6
Marzec March	72,3	113,4	89,5	130,0	•
Kwiecień April	238,0	174,7	229,3	290,8	•
Maj May	292,1	303,8	387,1	194,8	•
Czerwiec June	303,4	258,6	311,1	355,9	173,2 ^a
Lipiec July	245,5	228,2	295,4	294,8	273,9
Sierpień August	211,9	260,3	270,8	270,5	277,5
Wrzesień September	212,2	138,9	211,0	155,0	191,8
Październik October	53,5	100,8	175,0	108,5	89,3
Listopad November	61,2	49,2	61,1	44,3	40,0
Grudzień December	40,2	64,9	29,7	44,6	40,6

^a Dane zbierane w dniach 10-30 czerwca.

Źródło: dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej Państwowego Instytutu Badawczego Biuro w Gdyni.

^a Data collected in June 10-30.

Source: data of the Institute of Meteorology and Water Management National Research Institute, Branch in Gdynia.

II. OCHRONA ŚRODOWISKA. LEŚNICTWO

ENVIRONMENTAL PROTECTION. FORESTRY

Uwagi ogólne

Ochrona środowiska

1. Informacje o **stanie geodezyjnym i kierunkach wykorzystania powierzchni miasta** ujmowane są według form władania i grup rejestrowych w oparciu o ewidencję gruntów wprowadzoną rozporządzeniem Ministra Rozwoju Regionalnego i Budownictwa z dnia 29 marca 2001 r. w sprawie ewidencji gruntów i budynków (tekst jednolity Dz. U. z 2019 r. poz. 393, z późn. zm.).

2. Informacje o **porozbie i zużyciu wody** dotyczą:

1) w pozycji „przemysł” – jednostek organizacyjnych (włączając fermy przemysłowego chowu zwierząt oraz zakłady zajmujące się produkcją roślinną) wnoszących opłaty za pobór z ujęć własnych rocznie 5 dam³ i więcej wody podziemnej albo 20 dam³ i więcej wody powierzchniowej lub odprowadzających rocznie 20 dam³ i więcej ścieków.

Od 2003 r. uwzględnia się w województwach nadmorskich wielkość poboru z morskich wód wewnętrznych, które obejmują na terenie województwa pomorskiego:

- część Zatoki Gdańskiej zamkniętą linią łączącą określone punkty geograficzne na Mierzei Helskiej i Mierzei Wiślanej,
- część Zalewu Wiślanego, znajdującą się na południowy zachód od granicy państwowej między Rzeczpospolitą Polską a Rosją na tym Zalewie,
- wody portów określone od strony morza linią łączącą najdalej wysunięte w morze stałe urządzenia portowe, stanowiące integralną część systemu portowego;

2) w pozycji „eksploatacja sieci wodociągowej” – wszystkich jednostek nadzorujących pracę sieci wodociągowej (w tym również spółdzielni mieszkaniowych, spółek wodnych, zakładów usług wodnych, zakładów pracy itd.).

3. Dane o **ściekach** dotyczą ścieków odprowadzonych do wód lub do ziemi przez jednostki określone w ust. 2 na str. 76. Do tych samych jednostek odnoszą się dane o **wyposażeniu w oczyszczalnie ścieków**.

Jako **ścieki wymagające oczyszczania** przyjęto wody odprowadzane siecią kanałów lub rowów otwartych bezpośrednio do wód lub do ziemi albo do sieci kanalizacyjnej z jednostek produkcyjnych (łącznie z zanieczyszczonymi wodami z odwadniania zakładów górniczych i chłodniczymi), z innych jednostek oraz z gospodarstw domowych.

General notes

Environmental protection

1. Information regarding the **geodesic status and directions of city land use** is classified according to ownership and register groups of land included in the land register introduced by the Regulation of the Minister of Regional Development and Construction of 29 March 2001 on the register of land and buildings (uniform text Journal of Laws 2019 item 393, with later amendments).

2. Information regarding **water abstraction and consumption** concerns:

1) in the item “industry” – organisational entities (including industrial livestock farming and crop production plants) paying for annual withdrawal of 5 dam³ or more of underground water, or 20 dam³ or more of surface water from their own sources, or discharging 20 dam³ or more of wastewater annually.

Since 2003, the seaside voivodships have reported the volume of internal seawater withdrawal. In Pomorskie Voivodship, the following are included:

- part of the Gulf of Gdańsk enclosed by the line connecting specific geographical points on the Hel Peninsula and on the Wiśła Peninsula,
- part of the Wiśła Bay situated to the south-west of the national border between Republic of Poland and Russia on the Bay,
- harbour waters bounded from the sea side by a line connecting the outermost sea permanent harbour works forming an integral part of the port system;

2) in the item “exploitation of water supply network” – all entities responsible for the management of the water supply network (including housing cooperatives, water companies, waterworks, workplaces etc.).

3. Data regarding **wastewater** concern wastewater discharged into waters or into the ground by entities described in section 2 on page 76. Data regarding **equipment with wastewater treatment plants** concern the same entities.

Wastewater requiring treatment is understood as water discharged by means of sewers or open ditch systems directly into waters or into the ground or sewerage network of production establishments (including contaminated drainage water from mines and cooling water), other entities as well as households.

Dane o **ściekach oczyszczanych** dotyczą ścieków oczyszczanych mechanicznie, chemicznie, biologicznie oraz z podwyższonym usuwaniem biogenów i odprowadzonych do wód lub do ziemi.

Przez **ścieki oczyszczane mechanicznie** rozumie się ścieki poddane procesowi usuwania jedynie zanieczyszczeń nierozpuszczalnych, tj. ciał stałych i tłuszczów ulegających osadzeniu lub flotacji.

Chemiczne oczyszczanie ścieków polega na wytrącaniu niektórych związków rozpuszczalnych względnie ich neutralizacji metodami chemicznymi, takimi jak koagulacja, sorpcja na węglu aktywnym itp.

Biologiczne oczyszczanie ścieków następuje w procesie mineralizacji przez drobnoustroje w środowisku wodnym w sposób naturalny (np. poprzez rolnicze wykorzystanie ścieków, zraszanie pól, stawy rybne) lub w urządzeniach sztucznych (złoża biologiczne, osad czynny) i polega na usuwaniu ze ścieków zanieczyszczeń organicznych oraz związków biogenych i refrakcyjnych.

Podwyższone usuwanie biogenów w ściekach następuje w oczyszczalniach ścieków o wysokoefektywnych technologiach oczyszczania (głównie biologicznych, a także chemicznych) umożliwiającą zwiększoną redukcję azotu i fosforu.

4. Dane o **emisji pyłów** dotyczą pyłów: ze spalania paliw, cementowo-wapienniczych i materiałów ogniotrwałych, krzemowych, nawozów sztucznych, węglowo-grafitowych, sadzy oraz innych rodzajów zanieczyszczeń pyłowych.

Dane o **emisji gazów** dotyczą: dwutlenku siarki, tlenu węgla, tlenków azotu, węglowodorów oraz innych rodzajów zanieczyszczeń gazowych (bez dwutlenku węgla).

Dane o emisji pyłów i gazów obejmują emisję zorganizowaną (z urządzeń technologicznych i ogrzewczych) oraz niezorganizowaną (z hałd, składowisk, w toku przetadunku, z hałd produkcyjnych itp.).

Wielkość emisji z poszczególnych źródeł i poszczególnych rodzajów zanieczyszczeń ustalona została na drodze pomiarów lub na podstawie obliczeń z bilansu surowcowo-paliwowego w oparciu o wskaźniki emisji zanieczyszczeń dla charakterystycznych procesów technologicznych.

5. **Ochrona przyrody** polega na zachowaniu, zrównoważonym użytkowaniu oraz odnawianiu zasobów, tworów i składników przyrody (m.in. dziko występujących oraz objętych ochroną gatunkową roślin, zwierząt i grzybów, zwierząt prowadzących wędrowny tryb życia, siedlisk przyrodniczych); formami ochrony przyrody są: parki narodowe, rezerваты przyrody, parki krajobrazowe, obszary chronionego krajobrazu, stanowiska dokumentacyjne, użytki ekologiczne, zespoły przyrodniczo-krajobrazowe, obszary Natura 2000, pomniki przyrody, ochrona gatunkowa roślin, zwierząt i grzybów.

Data regarding **treated wastewater** concern wastewater treated mechanically, chemically, biologically and with increased biogene removal, discharged into waters or into the ground.

Mechanical treatment of wastewater is understood as the process of removing only non-soluble pollutants, i.e. solid bodies and fats subject to settlement or floatation.

Chemical treatment of wastewater consists in precipitating certain soluble compounds, or their neutralisation through chemical methods, such as coagulation, sorption on active carbon, etc.

Biological treatment of wastewater occurs naturally in the process of mineralisation by microorganisms in the aquatic environment (e.g. through agricultural use of wastewater, field irrigation, fish ponds) or in artificial facilities (biofilters, activated sludge) and consists in the removal of organic pollutants or biogenous and refractive compounds from wastewater.

Increased biogene removal from wastewater occurs in treatment plants with highly efficient treatment technologies (mostly biological and chemical) allowing for an increased reduction in nitrogen and phosphorus content.

4. Data regarding **particulate emission** concern: particulates from fuel combustion, particulates from cement/lime and refractory materials, silicates, artificial fertilisers, carbon and graphite, soot, as well as other types of particulates.

Data regarding **gas emission** concern: sulphur dioxide, carbon monoxide, nitrogen oxides, hydrocarbons, as well as other types of gaseous pollutants (excluding carbon dioxide).

Data regarding particulate and gas emission comprise channelled emission (from technological and heating facilities) and non-channelled emission (from waste dumps and landfills, in the course of reloading, from production halls etc.).

The volume of emission from particular sources and types of pollutants was estimated through measurements or calculations from the raw material and fuel balance, based on pollutant emission indicators specific to technological processes.

5. **Nature protection** consists in maintaining, sustainable use and renovation of nature resources, objects and elements (wild plants, animals and fungi under species protection, nomadic and migratory animals, habitats, etc.); forms of nature protection are: national parks, nature reserves, landscape parks, protected landscape areas, documentation sites, ecological areas, landscape-nature complexes, Natura 2000 sites, monuments of nature, plant, animal and fungi species protection.

Podstawą prawną regulującą ustanowienie **form ochrony przyrody** jest ustawa z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (tekst jednolity Dz. U. z 2021 r. poz. 1098); formy te tworzone są w drodze rozporządzenia Rady Ministrów lub Ministra Środowiska, zarządzenia regionalnego dyrektora ochrony środowiska, uchwały sejmiku województwa lub rady gminy.

Rezerwy przyrody obejmują obszary zachowane w stanie naturalnym lub mało zmienionym, ekosystemy, ostoje i siedliska przyrodnicze, a także siedliska: roślin, zwierząt i grzybów oraz twory i składniki przyrody nieożywionej, wyróżniające się szczególnymi wartościami przyrodniczymi, naukowymi, kulturowymi lub walorami krajobrazowymi.

Parki krajobrazowe obejmują obszary chronione ze względu na wartości przyrodnicze, historyczne i kulturowe oraz walory krajobrazowe w celu zachowania i popularyzacji tych wartości w warunkach zrównoważonego rozwoju.

Pomniki przyrody są to pojedyncze twory przyrody żywej i nieożywionej lub ich skupiska o szczególnej wartości przyrodniczej, naukowej, kulturowej, historycznej lub krajobrazowej oraz odznaczające się indywidualnymi cechami, wyróżniającymi je wśród innych tworów, okazałych rozmiarów drzewa, krzewy gatunków rodzimych lub obcych, źródła, wodospady, wywierzyska, skałki, jary, głązy narzutowe oraz jaskinie.

6. Odpady oznaczają każdą substancję lub przedmiot, których posiadacz pozbywa się, zamierza się pozbyć lub do pozbycia się których jest obowiązany.

Dane o odpadach za lata 2000-2012 opracowane zostały w oparciu o ustawę z dnia 27 kwietnia 2001 r. o odpadach (tekst jednolity Dz. U. z 2010 r., Nr 185 poz. 1243), natomiast od 2013 r. – w oparciu o ustawę z dnia 14 grudnia 2012 r. o odpadach (tekst jednolity Dz. U. z 2020 r. poz. 797, z późn. zm.).

Prezentowane rodzaje odpadów są zgodne z katalogiem odpadów wprowadzonym rozporządzeniem Ministra Klimatu z dnia 2 stycznia 2020 r. (Dz. U. poz. 10).

Informacje o **ilości i rodzajach odpadów** dotyczą zakładów, które wytworzyły w ciągu roku powyżej 1 tys. t odpadów lub nagromadziły 1 mln t i więcej odpadów (z wyłączeniem odpadów komunalnych).

Przez **odzysk odpadów** rozumie się jakiegokolwiek proces, którego głównym wynikiem jest to, aby odpady służyły użytecznemu zastosowaniu przez zastąpienie innych materiałów.

Przez **unieszkodliwianie odpadów** rozumie się proces niebędący odzyskiem, nawet jeżeli wtórnym skutkiem takiego procesu jest odzysk substancji lub energii.

Establishment of the **forms of nature protection** is regulated by the Act of 16 April 2004 on the Nature Conservation (uniform text Journal of Laws 2021 item 1098); the forms are created by the Regulation of the Council of Ministers or the Minister of the Environment, the regulation of regional director for environmental protection, the resolution of the voivodship regional council or gmina council.

Nature reserves include areas of essential environmental, scientific, cultural and landscape values, kept in natural or slightly changed condition – ecosystems, refuges and natural habitats, as well as habitats of plants, animals, fungi and formations and elements of inanimate nature.

Landscape parks are areas protected for natural, historical and cultural values, as well as for landscape features. They are created with an aim to preserve, popularise and disseminate these values in conditions of sustainable development.

Monuments of nature are single objects of animate and inanimate nature of special environmental, scientific, cultural, historical or landscape value and of distinctive individual features, such as trees of impressive size, native and alien shrubs, springs, waterfalls, rocks, ravines, erratic blocks and caves.

6. Waste means any substance or object which the holder discards, intends to do so or is required to discard.

Data on waste for 2000-2012 have been compiled on the basis of the Waste Act of 27 April 2001 (uniform text Journal of Laws 2010, No. 185, item 1243) and since 2013 – on the basis of the Waste Act of 14 December 2012 (uniform text Journal of Laws 2020 item 797, with later amendments).

Types of waste presented are consistent with the waste catalogue introduced by the Regulation of the Minister of the Environment of 2 January 2020 (Journal of Laws item 10).

Information regarding the **quantity and type of waste** concerns plants which generated over one thousand tonnes of waste in the course of the year or accumulated one million tonnes of waste and more (excluding municipal waste).

Recovery of waste is understood as any process whose main result is that waste serves a useful purpose by replacing other materials.

Waste treatment means any operation which is not recovery, even if the secondary consequence of such process is reclamation of substances or energy.

Magazynowanie odpadów jest to czasowe przechowywanie odpadów, które obejmuje: wstępne magazynowanie odpadów przez ich wytwórcę, tymczasowe magazynowanie odpadów przez prowadzącego zbieranie odpadów, magazynowanie odpadów przez prowadzącego przetwarzanie odpadów.

Dane o **odpadach dotychczas składowanych (nagromadzonych)** dotyczą ilości odpadów zdeponowanych na terenach własnych zakładów w wyniku składowania w roku sprawozdawczym i w latach poprzednich.

7. Dane o **odpadach komunalnych** dotyczą odpadów powstających w gospodarstwach domowych (z wyłączeniem pojazdów wycofanych z eksploatacji), a także odpadów niezawierających odpadów niebezpiecznych pochodzących od innych wytwórców odpadów, które ze względu na swój charakter lub skład są podobne do odpadów powstających w gospodarstwach domowych.

8. Dane o **nieczystościach ciekłych** dotyczą nieczystości wywiezionych do oczyszczalni ścieków lub stacji zlewnych, pochodzących z gospodarstw domowych, budynków użyteczności publicznej oraz budynków jednostek prowadzących działalność gospodarczą – w przypadku gdy nie są odprowadzane siecią kanalizacyjną.

9. Dane o **nakładach na środki trwałe służące ochronie środowiska i gospodarce wodnej** oraz ich **efektach rzeczowych** prezentuje się zgodnie z Polską Klasyfikacją Statystyczną dotyczącą Działalności i Urządzeń Związanych z Ochroną Środowiska, wprowadzoną rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 2 marca 1999 r. (Dz. U. Nr 25, poz. 218). Klasyfikacja ta opracowana została na podstawie Międzynarodowej Standardowej Statystycznej Klasyfikacji EKG/ONZ dotyczącej Działalności i Urządzeń Związanych z Ochroną Środowiska oraz Europejskiego Systemu Zbierania Informacji Ekonomicznych dotyczących Środowiska (SERIEE) wdrożonego przez Unię Europejską.

Leśnictwo

1. Informacje w zakresie leśnictwa dotyczą:

1) **lasów publicznych** stanowiących własność:

- a) Skarbu Państwa – zarządzanych oraz użytkowanych czasowo lub w wieczyste przez:
 - Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe (w skrócie Lasy Państwowe), nadzorowane przez Ministra Środowiska,
 - jednostki ochrony przyrody (parki narodowe),
 - jednostki organizacyjne innych ministrów, wojewodów, gmin lub związków komunalnych i Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa (do 31 sierpnia 2017 r. – Agencja Nieruchomości Rolnych),

Waste storage means a temporary waste accumulation which covers: preliminary storage of waste by its producer, its temporary storage by the waste collection operator, storage of waste by the waste processing unit.

Data regarding **waste landfilled (accumulated)** to date concern the quantity of waste deposited on the plant's own grounds during the reporting and previous years.

7. Data on **municipal waste** concern the waste generated by households (excluding end-of-life vehicles) as well as waste not containing hazardous components generated by other producers of waste which is similar in its composition and nature to the waste produced in households.

8. Data on **liquid waste** concern waste removed to wastewater treatment plants or dump stations which comes from households, public buildings and buildings of units conducting economic activity – when they are not discharged by sewage system.

9. Data on **outlays on fixed assets used for environmental protection and water management** and their **tangible effects** have been presented in accordance with the Polish Statistical Classification concerning Activity and Equipment related to Environmental Protection, introduced by the Regulation of the Council of Ministers of 2 March 1999 (Journal of Laws No. 25, item 218). This classification was compiled on the basis of ECE/UN Single European Standard Statistical Classification of Environmental Protection Activities and Facilities as well as with the European System for the Collection of Economic Information on the Environment (SERIEE), implemented by the European Union.

Forestry

1. Information on forestry concerns:

1) **public forests** owned by:

- a) the State Treasury – managed and utilised temporarily or perpetually by:
 - the State Forests National Forest Holding (abbreviated as State Forests) supervised by the Minister of Environment,
 - nature protection units (national parks),
 - organisational units supervised by other ministers, voivods, gminas or municipal associations and the National Support Centre for Agriculture (until 31 August 2017 – the Agricultural Property Agency),

- b) gmin (w tym gmin mających również status miasta na prawach powiatu),
 - c) innych jednostek publicznych;
- 2) **lasów prywatnych** stanowiących własność:
- a) osób fizycznych,
 - b) wspólnot gruntowych będących własnością wszystkich lub części mieszkańców wsi,
 - c) spółdzielni produkcji rolnej,
 - d) innych osób prawnych.

2. Powierzchnia gruntów leśnych obejmuje powierzchnię lasów oraz gruntów związanych z gospodarką leśną.

Do **powierzchni lasów** zalicza się grunty o zwartej powierzchni co najmniej 0,1 ha:

- pokryte roślinnością leśną (powierzchnia zalesiona),
- przejściowo pozbawione roślinności leśnej (zręby, halizny, płazowiny, plantacje choinek i krzewów oraz poletka łowieckie).

Są to grunty przeznaczone do produkcji leśnej lub wchodzące w skład rezerwatów przyrody i parków narodowych albo wpisane do rejestrów zabytków.

Do **gruntów związanych z gospodarką leśną** zalicza się grunty zajęte pod wykorzystywane dla potrzeb gospodarki leśnej: budynki i budowle, linie podziału przestrzennego lasu, drogi leśne, szkółki leśne, miejsca składowania drewna itp.

3. Lesistość (wskaźnik lesistości) obliczono jako stosunek procentowy powierzchni lasów do ogólnej powierzchni miasta.

- b) gminas (including those which are also cities with powiat status),
 - c) other public units;
- 2) **private forests** owned by:
- a) natural persons,
 - b) land held in common by all or part of rural residents,
 - c) agricultural production cooperatives,
 - d) other legal persons.

2. Forest land includes areas of forest as well as land under forest management.

Forest area includes land with a homogeneous area of at least 0.1 ha:

- covered with forest vegetation (wooded area),
- temporarily devoid of forest vegetation (felling sites, blanks, irregularly stocked open stands, coniferous tree and bush plantations, hunting grounds).

These areas are designated for silviculture production, comprising part of nature reserves and national parks or are registered as nature monuments.

Land under forest management includes land used for the purposes of forest management, such as: buildings and structures, spatial division lines in forests, forest roads, forest nurseries, wood stockpiling areas, etc.

3. Forest cover (the forest cover indicator) was calculated as the percentage ratio of forest area to the total area of the city.

Ochrona środowiska

Environmental protection

TABLICA 1(8). STAN GEODEZYJNY ^a I KIERUNKI WYKORZYSTANIA POWIERZCHNI MIASTA

Stan w dniu 1 stycznia

TABLE 1(8). GEODESIC STATUS ^a AND DIRECTIONS OF CITY LAND USE

As of 1 January

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2017	2018	2019	2020	2021		
	w ha in ha				na 1000 ludności ^b w ha per 1,000 population ^b in ha	przyrost (+) lub ubytek (-) w ha w stosunku do 2020 r. increase (+) or decrease (-) in ha in relation to 2020	
Powierzchnia ogólna ^c Total area ^c	13514	13514	13514	13514	13514	55,17	0
Użytki rolne Agricultural land	1944	1952	1929	1903	1874	7,65	-29
grunty orne arable land	1423	1419	1402	1379	1353	5,52	-26
sady orchards	5	5	5	5	5	0,02	0
łąki trwałe permanent meadows	255	254	253	252	253	1,03	1
pastwiska trwałe permanent pastures	192	191	191	189	186	0,76	-3
grunty rolne zabudowane agricultural built-up areas	38	38	34	35	34	0,14	-1
grunty pod rowami lands under ditches	6	7	7	7	7	0,03	0
grunty zadrzewione i zakrzewione na użytkach rolnych woodland and shrubland on agricultural land	25	38	37	36	36	0,15	0
Grunty leśne oraz zadrzewione i zakrzewione Forest land as well as woodland and shrubland	6232	6215	6215	6198	6196	25,29	-2
lasy forests	6213	6208	6210	6193	6191	25,27	-2

a Patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 76. b Stan ludności w dniu 31 grudnia 2020 r. c Obszar lądowy (łącznie z wodami śródlądowymi) oraz część morskich wód wewnętrznych.

a See general notes, section 1 on page 76. b Population as of 31 December 2020. c Land area (including inland waters) as well as part of internal seawaters.

TABLICA 1(8). STAN GEODEZYJNY ^a I KIERUNKI WYKORZYSTANIA POWIERZCHNI MIASTA (cd.)

Stan w dniu 1 stycznia

TABLE 1(8). GEODESIC STATUS ^a AND DIRECTIONS OF CITY LAND USE (cont.)

As of 1 January

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2017	2018	2019	2020	2021		
	w ha in ha				na 1000 ludności ^b w ha per 1,000 population ^b in ha	przyrost (+) lub ubytek (-) w ha w stosunku do 2020 r. increase (+) or decrease (-) in ha in relation to 2020	
Grunty leśne oraz zadrzewione i zakrzewione (dok.): Forest land as well as woodland and shrubland (cont.):							
grunty zadrzewione i zakrzewione woodland and shrubland	19	7	5	5	5	0,02	0
Grunty pod wodami Land under water	372	371	371	370	370	1,51	0
morskimi wewnętrznymi internal seawaters	352	352	352	352	352	1,44	0
powierzchniowymi płynącymi surface flowing	18	17	17	16	16	0,07	0
powierzchniowymi stojącymi surface standing	2	2	2	2	2	0,01	0
Grunty zabudowane i zurbanizowane Built-up and urbanised areas	4613	4623	4640	4684	4715	19,25	31
tereny mieszkaniowe residential areas	1435	1445	1465	1467	1477	6,03	10
tereny przemysłowe industrial areas	519	520	520	521	616	2,51	95
tereny inne zabudowane other built-up areas	657	664	666	670	570	2,33	-100
tereny zurbanizowane niezabudowane urbanised non-built-up areas	442	438	420	416	422	1,72	6

a Patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 76. b Stan ludności w dniu 31 grudnia 2020 r.

a See general notes, section 1 on page 76. b Population as of 31 December 2020.

TABLICA 1(8). STAN GEODEZYJNY ^a I KIERUNKI WYKORZYSTANIA POWIERZCHNI MIASTA (dok.)

Stan w dniu 1 stycznia

TABLE 1(8). GEODESIC STATUS ^a AND DIRECTIONS OF CITY LAND USE (cont.)

As of 1 January

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2017	2018	2019	2020	2021		
	w ha in ha				na 1000 ludności ^b w ha per 1,000 population ^b in ha	przyrost (+) lub ubytek (-) w ha w stosunku do 2020 r. increase (+) or decrease (-) in ha in relation to 2020	
Grunty zabudowane i zurbanizowane (dok.): Built-up and urbanised areas (cont.):							
tereny rekreacji i wypoczynku recreational areas	156	151	155	153	153	0,62	0
tereny komunikacyjne transport areas	1402	1403	1412	1455	1477	6,03	22
drogi roads	995	995	995	999	1004	4,10	5
kolejowe railway	391	390	390	389	388	1,58	-1
inne ^c other ^c	15	15	14	14	15	0,06	1
grunty przeznaczone pod budowę dróg publicznych lub linii kolejowych land designated for road or railway construction	1	3	13	53	68	0,28	15
użytki kopalne mining grounds	2	2	2	2	2	0,01	0
Użytki ekologiczne Ecological areas	19	19	19	19	19	0,08	0
Nie użytki Wasteland	82	81	81	80	80	0,33	0
Tereny różne ^d Miscellaneous land ^d	252	253	259	260	260	1,06	0

a Patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 76. b Stan ludności w dniu 31 grudnia 2020 r. c Porty lotnicze, urządzenia portowe, przystanie, obiekty i budowle służące komunikacji wodnej, naziemne obiekty itp. d Grunty przeznaczone do rekultywacji oraz niezagospodarowane grunty zrekultywowane, wały ochronne nieprzystosowane do ruchu kołowego.

Źródło: dane Głównego Urzędu Geodezji i Kartografii.

a See general notes, section 1 on page 76. b Population as of 31 December 2020. c Airports, airport devices, harbours, buildings and objects for water transport, ground structures, etc. d Land designated for reclamation, unused reclaimed land, embankments not designated for car traffic.

Source: data of the Head Office of Geodesy and Cartography.

TABLICA 2(9). POBÓR WODY NA POTRZEBY GOSPODARKI NARODOWEJ I LUDNOŚCI

TABLE 2(9). WATER ABSTRACTION FOR THE NEEDS OF THE NATIONAL ECONOMY AND POPULATION

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
	w dam ³ in dam ³				
OGÓŁEM TOTAL	14183,6	13732,1	14862,2	14451,8	14195,3
na cele: for:					
Produkcyjne ^a (poza rolnictwem, leśnictwem, łowiectwem i rybactwem) – z ujęć własnych Production ^a (excluding agriculture, forestry and fishing) – from own intakes	1297,0	1068,0	1170,0	1050,0	1024,0
w tym wody podziemne of which underground waters	1272,0	896,0	1013,0	879,0	836,0
Eksploatacji sieci wodociągowej ^b Exploitation of water supply network ^b	12886,6	12664,1	13692,2	13401,8	13171,3
wody podziemne underground waters	12886,6	12664,1	13692,2	13401,8	13171,3

a Patrz uwagi ogólne, ust. 2 pkt 1 na str. 76. b Pobór wody na ujęciach przed wtłoczeniem do sieci.

a See general notes, section 2 point 1 on page 76. b Water abstraction through intakes before entering the network.

TABLICA 3(10). ZUŻYCIE WODY NA POTRZEBY GOSPODARKI NARODOWEJ I LUDNOŚCI

TABLE 3(10). WATER CONSUMPTION FOR THE NEEDS OF THE NATIONAL ECONOMY AND POPULATION

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
	W DEKAMETRACH SZEŚCIENNYCH IN CUBIC DECAMETRE				
OGÓŁEM TOTAL	12363,5	12219,5	12762,9	12491,8	12264,1
Przemysł Industry	1158,0	1007,0	1098,0	989,0	973,0
Eksploatacja sieci wodociągowej ^a Exploitation of water supply network ^a	11207,5	11212,5	11664,9	11502,8	11291,1
	W % IN %				
OGÓŁEM TOTAL	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Przemysł Industry	9,4	8,2	8,6	7,9	7,9
Eksploatacja sieci wodociągowej ^a Exploitation of water supply network ^a	90,6	91,8	91,4	92,1	92,1

a Bez zużycia wody na cele przemysłowe przez wodociągi stanowiące własność gmin, wojewódzkich zakładów usług wodnych i spółek wodnych.

a Excluding water consumption for industrial purposes from water supply network of gminas, voivodship waterworks and water companies.

TABLICA 4(11). ŚCIEKI PRZEMYSŁOWE I KOMUNALNE WYMAGAJĄCE OCZYSZCZANIA ODPROWADZONE DO WÓD LUB DO ZIEMI

TABLE 4(11). INDUSTRIAL AND MUNICIPAL WASTEWATER REQUIRING TREATMENT DISCHARGED INTO WATERS OR INTO THE GROUND

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
	w dam ³ in dam ³				
OGÓŁEM TOTAL	11091	11328	11343	11275	11272
Oczyszczane Treated	11076	11299	11324	11256	11260
mechanicznie mechanically	30	29	43	43	28
chemicznie ^a chemically ^a	153	137	118	102	113
z podwyższonym usuwaniem biogenów with increased biogene removal	10893	11133	11163	11111	11119
Nieoczyszczane Untreated	15	29	19	19	12
odprowadzone bezpośrednio z zakładów discharged directly from plants	15	29	19	19	12

a Dotyczy tylko ścieków przemysłowych.

a Data concern only industrial wastewater.

TABLICA 5(12). OCZYSZCZANE ŚCIEKI KOMUNALNE ODPROWADZONE SIECIĄ KANALIZACYJNĄ

TABLE 5(12). TREATED MUNICIPAL WASTEWATER DISCHARGED THROUGH SEWAGE NETWORK

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
	w dam ³ in dam ³				
OGÓŁEM TOTAL	10893	11133	11163	11111	11119
Z podwyższonym usuwaniem biogenów With increased biogene removal	10893	11133	11163	11111	11119

TABLICA 6(13). EMISJA I REDUKCJA ZANIECZYSZCZEŃ POWIETRZA Z ZAKŁADÓW SZCZEGÓLNIIE UCIAŹLIWYCH DLA CZYSTOŚCI POWIETRZA

TABLE 6(13). EMISSION AND REDUCTION OF AIR POLLUTANTS FROM PLANTS OF SIGNIFICANT NUISANCE TO AIR QUALITY

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Zakłady szczególnie uciążliwe dla czystości powietrza ^a (stan w dniu 31 grudnia) Plants of significant nuisance to air quality ^a (as of 31 December)	9	8	7	7	7
w tym wyposażone w urządzenia do redukcji zanieczyszczeń: of which equipped with systems to reduce the emission of pollutants:					
pyłowych particulates	4	4	3	3	3
gazowych gases	1	1	1	1	1
Emisja zanieczyszczeń w t/r: Emission of pollutants in t/y:					
pyłowych particulates	76	57	48	53	36
w tym ze spalania paliw of which from the combustion of fuels	46	30	25	26	16
gazowych (bez dwutlenku węgla) gases (excluding carbon dioxide)	2370	1761	1546	1106	1001
w tym: of which:					
dwutlenek siarki sulphur dioxide	664	613	626	443	335
tlenek węgla carbon monoxide	294	218	190	113	123
tlenki azotu nitrogen oxides	1228	791	524	454	442
Zanieczyszczenia zatrzymane w urządzeniach do redukcji zanieczyszczeń w % zanieczyszczeń wytworzonych: Pollutants retained in pollutant reduction systems in % of pollutants produced:					
pyłowych particulates	99,9	99,9	99,8	99,7	99,8
gazowych (bez dwutlenku węgla) gases (excluding carbon dioxide)	64,8	74,4	75,6	79,6	93,2

a Emitujące pyły, gazy lub równocześnie pyły i gazy.

a Emitting particulates, gases or particulates and gases.

TABLICA 7(14). OCHRONA PRZYRODY I KRAJOBRAZU ^a

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 7(14). NATURE AND LANDSCAPE PROTECTION ^a

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Powierzchnia o szczególnych walorach przyrodniczych prawnie chroniona w ha Area of special nature value under legal protection in ha	4360,3	4360,3	4361,0	4361,0	4361,0
w % powierzchni miasta in % of city area	32,3	32,3	32,3	32,3	32,3
rezerwaty przyrody nature reserves	169,0	169,0	168,9	168,9	168,9
parki krajobrazowe ^b landscape parks ^b	4153,9	4153,9	4153,9	4153,9	4153,9
stanowiska dokumentacyjne documentation sites	10,1	10,1	10,1	10,1	10,1
użytki ekologiczne ecological areas	27,2	27,2	28,0	28,0	28,0
Pomniki przyrody Monuments of nature	74	75	72	73	71

a Patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 77. b Bez powierzchni rezerwatów przyrody i innych form ochrony przyrody położonych na ich terenie.

a See general notes, section 5 on page 77. b Excluding nature reserves and other forms of nature protection located within those areas.

TABLICA 8(15). ODPADY ^a WYTWORZONE I DOTYCHCZAS SKŁADOWANE (NAGROMADZONE) ORAZ TERENY ICH SKŁADOWANIA**TABLE 8(15). WASTE ^a GENERATED AND LANDFILLED (ACCUMULATED) TO DATE AND ITS STORAGE YARDS**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Zakłady wytwarzające odpady (stan w dniu 31 grudnia) Plants generating waste (as of 31 December)	7	7	7	9	9
Odpady wytworzone w ciągu roku w tys. t Waste generated during the year in thousand tonnes	63,3	54,8	50,5	86,0	427,6
poddane odzyskowi ^b recovered ^b	9,4	-	-	31,3	103,5
przekazane innym odbiorcom transferred to other recipients	52,0	53,8	49,3	53,9	324,1
magazynowane czasowo temporarily stored	1,9	1,0	1,2	0,8	-

a Z wyłączeniem odpadów komunalnych; informacje o ilości i rodzajach odpadów dotyczą zakładów, które wytworzyły w ciągu roku powyżej 1 tys. t odpadów lub nagromadziły 1 mln t i więcej odpadów; patrz uwagi ogólne, ust. 6 na str. 78. b We własnym zakresie przez wytwórcę.

a Excluding municipal waste; information regarding the quantity and type of waste concerns plants which generated over one thousand tonnes of waste in the course of the year or accumulated one million tonnes of waste and more; see general notes, section 6 on page 78. b By waste producer on site.

TABLICA 8(15). ODPADY ^a WYTWORZONE I DOTYCHCZAS SKŁADOWANE (NAGROMADZONE) ORAZ TERENY ICH SKŁADOWANIA (dok.)TABLE 8(15). WASTE ^a GENERATED AND LANDFILLED (ACCUMULATED) TO DATE AND ITS STORAGE YARDS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Odpady dotychczas składowane (nagromadzone ^b ; stan w końcu roku) w tys. t Landfilled to date (accumulated ^b ; as of the end of year) in thousand tonnes	399,0	399,0	399,0	399,0	-
Niezrekultywowane tereny składowania odpadów w ha (stan w końcu roku) Unreclaimed storage yards in ha (as of the end of year)	42,8	42,8	42,8	42,8	-

a Z wyłączeniem odpadów komunalnych; informacje o ilości i rodzajach odpadów dotyczą zakładów, które wytworzyły w ciągu roku powyżej 1 tys. t odpadów lub nagromadziły 1 mln t i więcej odpadów; patrz uwagi ogólne, ust. 6 na str. 78. b Na składowiskach i w obiektach unieszkodliwiania odpadów wydobywczych (w tym hałdach i stawach osadowych) własnych.

a Excluding municipal waste; information regarding the quantity and type of waste concerns plants which generated over one thousand tonnes of waste in the course of the year or accumulated one million tonnes of waste and more; see general notes, section 6 on page 78. b On own landfills and in facilities servicing the extractive industries (of which heaps and settling ponds).

TABLICA 9(16). ODPADY KOMUNALNE I NIECZYSTOŚCI CIEKŁE

TABLE 9(16). MUNICIPAL WASTE AND LIQUID WASTE

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Odpady komunalne zmieszane odebrane lub zebrane ^a w t Mixed municipal waste received or collected ^a in tonnes	71815,0	71044,2	68592,3	74868,7	50665,6
pochodzące z gospodarstw domowych from households	52707,2	57143,9	52048,0	52686,5	36437,5
pochodzące z pozostałych źródeł (usług komunalnych, handlu, małego biznesu, biur i instytucji) from trade, small business, offices and institutions	19107,8	13900,3	16544,3	22182,3	14228,1
Nieczystości ciekłe ^b wywiezione w dam ³ Liquid waste ^b removed in dam ³	69,0	69,1	68,1	65,7	62,9
w tym z gospodarstw domowych of which from households	41,8	41,8	55,7	52,4	51,9

a Dane nie obejmują odpadów komunalnych zebranych selektywnie. b Ścieki gromadzone przejściowo w zbiornikach bezodpływowych.

Źródło: dane dotyczące nieczystości ciekłych za lata 2018-2020 – Komunalny Związek Gmin „Dolina Redy i Chylonki”.

a Data do not include municipal waste collected separately. b Wastewater stored temporarily in septic tanks.

Source: data on liquid waste for 2018-2020 – Municipal Association of Gminas "Reda and Chylonka Valley".

TABLICA 10(17). NAKŁADY ^a NA ŚRODKI TRWAŁE SŁUŻĄCE OCHRONIE ŚRODOWISKA I GOSPODARCE WODNEJ (ceny bieżące)TABLE 10(17). OUTLAYS ^a ON FIXED ASSETS IN ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
	w tys. zł in thousand PLN				
OCHRONA ŚRODOWISKA ENVIRONMENTAL PROTECTION					
OGÓŁEM TOTAL	32453,4	22095,8	48626,7	42249,3	156850,3
na 1 mieszkańca w zł per capita in PLN	131	90	198	172	638
w tym: of which:					
Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu Protection of air and climate	280,0	114,5	22356,6	5274,7	20866,6
w tym nakłady na nowe techniki i technologie spalania paliw oraz modernizację kotłowni i ciepłowni of which outlays on modern fuel combustion technologies and techniques as well as the modernisation of boiler and thermal energy plants	-	114,5	-	176,3	11497,2
Gospodarka ściekowa i ochrona wód Wastewater management and protection of waters	29535,4	13774,9	19848,9	26934,6	126852,8
w tym nakłady na sieć kanalizacyjną odprowadzającą ścieki i wody opadowe of which outlays on sewage network discharging wastewater and precipitation waters	29535,4	13774,9	19840,2	26934,6	126852,8
Gospodarka odpadami, ochrona i przywrócenie wartości użytkowej gleb, ochrona wód podziemnych i powierzchniowych Waste management, protection and recovery of soils, protection of underground water and surface waters	1513,0	-	1875,0	4552,0	1231,6
GOSPODARKA WODNA WATER MANAGEMENT					
OGÓŁEM TOTAL	9994,4	3010,8	3037,7	11672,1	14664,4
na 1 mieszkańca w zł per capita in PLN	40	12	12	47	60
w tym nakłady na: of which outlays on:					
Ujęcia i doprowadzenia wody Water intakes and systems	4941,2	2520,8	3037,7	10173,2	14279,4
Budowa i modernizacja stacji uzdatniania wody Construction and modernisation of water treatment plants	393,2	-	-	-	385,0
Regulację i zabudowę rzek i potoków Engineering and management of rivers and streams	4660,0	490,0	-	-	-

a Według lokalizacji inwestycji.

a By site location of investment.

TABLICA 11(18). EFEKTY RZECZOWE ODDANYCH DO UŻYTKU INWESTYCJI OCHRONY ŚRODOWISKA I GOSPODARKI WODNEJ

TABLE 11(18). TANGIBLE EFFECTS OF COMPLETED INVESTMENTS IN ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Ochrona środowiska: Environmental protection:					
Sieć kanalizacyjna w km odprowadzająca: Sewage network in km discharging:					
ścieki wastewater	4,1	2,6	6,1	5,0	2,6
wody opadowe precipitation water	35,4	3,2	6,0	5,6	2,6
Gospodarka wodna: Water management:					
Sieć wodociągowa w km Water supply network in km	7,3	11,1	2,2	4,3	3,6

Leśnictwo Forestry

TABLICA 12(19). POWIERZCHNIA GRUNTÓW LEŚNYCH I LESISTOŚĆ

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 12(19). FOREST LAND AREA AND FOREST COVER

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Grunty leśne w ha Forest land in ha	6157,1	6164,6	6159,5	6149,4	6149,5
w % powierzchni miasta in % of city area	45,6	45,6	45,6	45,5	45,5
Publiczne Public	5996,1	6003,6	5998,5	5988,4	5988,5
w tym własność: of which owned by:					
Skarbu Państwa the State Treasury	5566,7	5557,9	5552,9	5542,8	5542,8
gminy gmina	428,9	445,2	445,2	445,2	445,2
Prywatne Private	161,0	161,0	161,0	161,0	161,0
Lesistość w % Forest cover in %	44,1	44,1	44,1	44,0	44,0

TABLICA 13(20). POWIERZCHNIA LASÓW

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 13(20). FOREST AREA

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Lasy w ha Forests in ha	5953,4	5965,3	5958,0	5947,7	5947,9
Publiczne Public	5792,4	5804,3	5797,0	5786,7	5786,9
w tym własność: of which owned by:					
Skarbu Państwa the State Treasury	5372,5	5364,7	5357,4	5347,1	5347,2
gminy gmina	419,5	439,1	439,1	439,1	439,1
Prywatne Private	161,0	161,0	161,0	161,0	161,0
w tym własność osób fizycznych of which owned by natural persons	149,0	149,0	149,0	149,0	149,0

III. ORGANY PRZEDSTAWICIELSKIE. ADMINISTRACJA

REPRESENTATIVE BODIES. ADMINISTRATION

Uwagi ogólne

1. **Samorząd terytorialny** w świetle ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz. U. z 2021 r. poz. 1372) jest podstawową formą organizacji społeczności lokalnej.

2. W samorządzie miasta władzę uchwałodawczą i funkcję kontrolną sprawuje wybrana w wyborach powszechnych Rada Miasta. Samorządową władzą wykonawczą w miastach powyżej 100 tys. mieszkańców jest Prezydent Miasta, który przy pomocy Urzędu Miejskiego wykonuje uchwały Rady Miasta oraz inne zadania zlecone – w trybie ustawy lub porozumienia – przez administrację rządową.

3. Wybory do **Rady Miasta** odbyły się:

I kadencja	27 maja 1990 r.
II kadencja	19 czerwca 1994 r.
III kadencja	11 października 1998 r.
IV kadencja	27 października 2002 r.
V kadencja	12 listopada 2006 r.
VI kadencja	21 listopada 2010 r.
VII kadencja	16 listopada 2014 r.
VIII kadencja	21 października 2018 r.

4. Charakterystykę demograficzno-zawodową radnych oparto o wyniki sprawozdawczości, aktualizującej dane o radnych zawarte w obwieszczeniach Komisji Wyborczej z wyborów samorządowych.

General notes

1. **Local government**, in accordance with the Local Government Act of 8 March 1990 (uniform text Journal of Laws 2021 item 1372), is the basic form of organisation of local community.

2. City Council is a legislative and control body of the city government elected in general election. The Mayor of the City is the government executive body in towns with more than 100 thousand inhabitants who, with the assistance of City Hall, executes the resolutions of City Council and other tasks delegated – as per law or agreement – by the government administration.

3. Election to **City Council** took place:

Term I	27 May 1990
Term II	19 June 1994
Term III	11 October 1998
Term IV	27 October 2002
Term V	12 November 2006
Term VI	21 November 2010
Term VII	16 November 2014
Term VIII	21 October 2018

4. The demographic and occupational profile of councillors is based on reports updating information concerning councillors, included in announcements of Election Commission regarding local government elections.

TABLICA 1(21). WYNIKI WYBORÓW PREZYDENTA MIASTA GDYNI W DNIU 21 PAŹDZIERNIKA 2018 R.

TABLE 1(21). ELECTION OF THE MAYOR OF THE CITY OF GDYNIA ON 21 OCTOBER 2018

KANDYDAT CANDIDATE	Komitet wyborczy Election committee	Głosy ważne Valid votes	
		ogółem total	w % in %
Horata Marcin Michał	Komitet Wyborczy Prawo i Sprawiedliwość	18788	16,85
Kowalczuk Łukasz	Komitet Wyborczy Wyborców Marzę o Gdyni	1801	1,62
Strzelczyk Marcin Tomasz	Koalicyjny Komitet Wyborczy SLD Lewica Razem	2644	2,37
Szczurek Wojciech Bogusław	Komitet Wyborczy Wyborców Samorządność Komitet Wojciecha Szczurka	75691	67,88
Zmuda-Trzebiatowski Zygmunt Hubert	Komitet Wyborczy Wyborców Wspólna Gdynia	12575	11,28

Źródło: dane Państwowej Komisji Wyborczej.

Source: data of the National Electoral Commission.

TABLICA 2(22). WYBORY DO RADY MIASTA GDYNI

TABLE 2(22). ELECTIONS TO GDYNIA CITY COUNCIL

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Liczba mandatów (obsadzone) Number of mandates (filled)	Uprawnieni do głosowania Persons entitled to vote	Oddane głosy Votes cast		
			ogółem grand total		w % uprawnionych in % of entitled voters
			razem total	w tym głosy ważne of which valid votes	
Wybory w dniu: Elections dated:					
27.05.1990	50	184180	86456	83632	46,9
19.06.1994	50	187507	63665	63011	34,0
11.10.1998	50	193186	88333	86865	45,7
27.10.2002	28	199349	81071	78793	40,7
12.11.2006	28	201080	96666	94369	48,1
21.11.2010	28	198241	92906	90441	46,9
16.11.2014	28	193828	87672	81748	45,2
21.10.2018	28	187508	112093	110534	59,8

Źródło: dane Państwowej Komisji Wyborczej.

Source: data of the National Electoral Commission.

TABLICA 3(23). RADNI WEDŁUG PŁCI I WIEKU

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 3(23). COUNCILLORS BY SEX AND AGE

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Oółem Total	W wieku Aged			
		29 lat i mniej and less	30-39	40-59	60 lat i więcej and more
1990 – I KADENCJA					
TERM I					
OGÓŁEM TOTAL	50	2	16	27	5
Mężczyźni Men	43	2	15	23	3
Kobiety Women	7	-	1	4	2
1994 – II KADENCJA					
TERM II					
OGÓŁEM TOTAL	50	3	15	29	3
Mężczyźni Men	41	3	14	21	3
Kobiety Women	9	-	1	8	-
1998 – III KADENCJA					
TERM III					
OGÓŁEM TOTAL	50	7	8	29	6
Mężczyźni Men	37	7	7	20	3
Kobiety Women	13	-	1	9	3
2002 – IV KADENCJA					
TERM IV					
OGÓŁEM TOTAL	28	4	5	13	6
Mężczyźni Men	21	4	5	10	2
Kobiety Women	7	-	-	3	4

TABLICA 3(23). RADNI WEDŁUG PŁCI I WIEKU (dok.)

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 3(23). COUNCILLORS BY SEX AND AGE (cont.)

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Oółem Total	W wieku Aged			
		29 lat i mniej and less	30-39	40-59	60 lat i więcej and more
2006 – V KADENCJA TERM V					
OGÓŁEM TOTAL	28	7	6	13	2
Mężczyźni Men	22	6	6	9	1
Kobiety Women	6	1	-	4	1
2010 – VI KADENCJA TERM VI					
OGÓŁEM TOTAL	28	5	10	12	1
Mężczyźni Men	19	4	8	6	1
Kobiety Women	9	1	2	6	-
2014 – VII KADENCJA TERM VII					
OGÓŁEM TOTAL	28	5^a	7	12	4^a
Mężczyźni Men	18	4	4	6	4
Kobiety Women	10	1	3	6	-
2018 – VIII KADENCJA TERM VIII					
OGÓŁEM TOTAL	25	3	6	11	5
Mężczyźni Men	16	2	4	6	4
Kobiety Women	9	1	2	5	1

a Dane zmieniono w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika.

a Data have been changed in relation to data published in the previous edition of the Yearbook.

TABLICA 4(24). RADNI WEDŁUG GRUP ZAWODÓW ^a

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 4(24). COUNCILLORS BY OCCUPATIONAL GROUPS ^a

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1990 I kadencja Term I	1994 II kadencja Term II	1998 III kadencja Term III	2002 IV kadencja Term IV	2006 V kadencja Term V	2010 VI kadencja Term VI	2014 VII kadencja Term VII	2018 VIII kadencja Term VIII
OGÓŁEM TOTAL	50	50	50	28	28	28	28	25
Przedstawiciele władz publicznych, wyżsi urzędnicy i kierownicy Managers	} 42	} 43	15	7	-	6	5	6
Specjaliści ^b Professionals ^b			27	18	16	17	17	13
Technicy i inny średni personel Technicians and associate professionals	3	2	6	1	-	-	-	1
Pracownicy biurowi ^c Clerical support workers ^c	-	2	-	-	7	3	-	-
Pracownicy usług i sprzedawcy Service and sales workers	-	-	1	-	-	2	4	1
Robotnicy przemysłowi i rzemieślnicy Craft and related trades workers	5	-	-	1	2	-	-	-
Pracownicy wykonujący prace proste Elementary occupations	-	-	-	1	-	-	-	-
Siły zbrojne Armed forces	-	-	1	-	-	-	-	-
Pozostali niesklasyfikowani ^d Others unclassified ^d	-	3	-	-	3	-	2	4

a Patrz uwagi ogólne, ust. 6 na str. 22. b Do 1994 r. inżynierowie w zawodach technicznych, rolniczych, ekonomiści, prawnicy, nauczyciele, pedagodzy oraz pozostali specjaliści. c Do 1994 r. pracownicy ekonomiczni, finansowi, administracyjni, handlowcy, hotelarze i pokrewni. d Bezrobotni, niepracujący i nieposzukujący pracy lub uczący się.

a See general notes, section 6 on page 22. b Until 1994, engineers in technical and agricultural professions, economists, lawyers, teachers, educators and other professionals. c Until 1994, office clerks, numerical clerks, administration staff, traders, hotel clerks and related occupations. d Persons not in education, employment or seeking work.

TABLICA 5(25). DZIAŁALNOŚĆ RADY MIASTA GDYNI

TABLE 5(25). ACTIVITY OF GDYNIA CITY COUNCIL

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Odbyte posiedzenia (sesje) Sessions held	12	11 ^a	11	12	11	10
Podjęte uchwały Resolutions passed	238 ^a	328	433	396	419	353

^a Dane zmieniono w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika.

Źródło: dane Urzędu Miasta Gdyni.

^a Data have been changed in relation to data published in the previous edition of the Yearbook.

Source: data of the Gdynia City Hall.

TABLICA 6(26). ZATRUDNIENIE^a W URZĘDZIE MIASTA GDYNI

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 6(26). PAID EMPLOYMENT^a IN THE GDYNIA CITY HALL

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
OGÓŁEM TOTAL	1094	1111	1146	1183	1174
Pracownicy z wykształceniem: Employees with education:					
wyższym tertiary	785	809	848	900	912
średnim ^b secondary ^b	272	269	263	249	231
zasadniczym zawodowym basic vocational	29	24	25	23	23
podstawowym primary	8	9	10	11	8
Ze stażem pracy: With work seniority:					
3 lata i mniej years and less	65	75	80	79	45
4-5	55	49	33	41	48
6-10	182	171	165	163	188
11-20	302	318	365	364	366
21-30	260	265	258	263	256
31-40	184	194	203	236	234
powyżej 40 lat more than 40 years	46	39	42	37	37

^a łącznie z niepełnozatrudnionymi i pracownikami obsługi oraz zatrudnionymi w Straży Miejskiej. ^b łącznie z policealnym.

Źródło: dane Urzędu Miasta Gdyni.

^a Including part-time paid employees, service workers and the City Guard staff. ^b Including post-secondary.

Source: data of the Gdynia City Hall.

TABLICA 7(27). PRZYNALEŻNOŚĆ MIASTA DO STOWARZYSZEŃ GMIN I ZWIĄZKÓW MIĘDZYGMINNYCH W 2020 R.

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 7(27). MEMBERSHIP OF GDYNIA IN SOCIETIES OF MUNICIPALITIES AND IN INTER-MUNICIPAL ASSOCIATIONS IN 2020

As of 31 December

RODZAJ POROZUMIEŃ KIND OF AGREEMENTS	NAZWA NAME
Stowarzyszenia/organizacje: Associations/organisations:	Stowarzyszenie Gmin Rzeczypospolitej Polskiej Euroregionu Bałtyk Association of Polish Communes Euroregion Baltic
	Pomorskie w Unii Europejskiej Pomorskie in the European Union
	Pomorskie w Chinach Pomorskie in China
	Stowarzyszenie Miast Laureatów Nagrody Europy Association of Towns awarded the Europe Prize
	DoCoMoMo – Międzynarodowe Stowarzyszenie Dokumentacji i Konserwacji Architektury Modernizmu DoCoMoMo – International Committee for Documentation and Conservation of Buildings, Sites and Neighborhoods of the Modern Movement
	Europejskie Stowarzyszenie Muzeów i Centrów Nauki – Ecsite The European Network Science Centres & Museums
	Stowarzyszenie Społeczeństwo i Nauka SPIN SPIN Society and Science Association
	Stowarzyszenie Obszar Metropolitalny Gdańsk-Gdynia-Sopot Association of the Gdansk-Gdynia-Sopot Metropolitan Area
	Sieć Europejskich Miast Nadbrzeżnych Network of European Coastal Cities
	Pomorska Regionalna Organizacja Turystyczna Pomeranian Regional Tourist Organization
	Stowarzyszenie Turystyczne Kaszuby Kashubia Tourist Association
	Stowarzyszenie Organizatorów Ośrodków Innowacji i Przedsiębiorczości w Polsce (SOOliPP) Association of Organizers of Innovation and Entrepreneurship Centers in Poland
	Pracodawcy Pomorza Pomeranian Employers
	Polska Unia Mobilności Aktywnej Polish Union of Active Mobility
	International Association of Science Parks
	The Bureau of European Design Associations (BEDA)
	Design for All Europe (EIDD)

**TABLICA 7(27). PRZYNALEŻNOŚĆ MIASTA DO STOWARZYSZEŃ GMIN I ZWIĄZKÓW MIĘDZYGMINNYCH
W 2020 R. (dok.)**

Stan w dniu 31 grudnia

**TABLE 7(27). MEMBERSHIP OF GDYNIA IN SOCIETIES OF MUNICIPALITIES AND IN INTER-MUNICIPAL
ASSOCIATIONS IN 2020 (cont.)**

As of 31 December

RODZAJ POROZUMIEŃ KIND OF AGREEMENTS	NAZWA NAME
Klastry: Clusters:	Klaster Wodorowy Hydrogen cluster
	Klaster Interizon Interizon cluster
Związki: Unions:	Komunalny Związek Gmin „Dolina Redy i Chylonki” “Dolina Redy i Chylonki” Community Union
	Metropolitalny Związek Komunikacyjny Zatoki Gdańskiej Metropolitan Association of the Gulf of Gdańsk Communication
	Związek Miast i Gmin Morskich Association of Coastal Cities and Municipalities
	Związek Miast Polskich Association of Polish Cities
	Związek Miast Bałtyckich Union of the Baltic Cities
Międzynarodowe sieci współpracy: International cooperation networks:	Globalna sieć miast uczących się UNESCO UNESCO Global Network of Learning Cities
	Program UNICEF Miasto przyjazne dzieciom UNICEF Child Friendly Cities Initiative
Porozumienia: Agreements:	Green City Accord
	Pakt Klimatycznej Koalicji Miast i Gmin The Pact of the Climate Coalition of Cities and Communes
	Europejski Komitet Regionów European Committee of the Regions
Sojusze strategiczne: Strategic alliances:	Global Covenant of Mayors

Źródło: dane Urzędu Miasta Gdyni.

Source: data of the Gdynia City Hall.

TABLICA 8(28). WSPÓŁPRACA ZAGRANICZNA MIASTA W 2020 R.

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 8(28). INTERNATIONAL COOPERATION OF GDYNIA IN 2020

As of 31 December

KRAJE, MIASTA COUNTRIES, CITIES AND TOWNS	Podstawa współpracy Basis of cooperation	Zakres współpracy Range of cooperation
Wielka Brytania – Plymouth United Kingdom	Porozumienie o współpracy z 11 września 1976 r. Declaration of cooperation of 11 September 1976	Współpraca w zakresie miejskich urządzeń transportowych, ochrony środowiska, działalności wychowawczej, kulturalnej i sportowej, wymiana doświadczeń w dziedzinie nauk przyrodniczych i humanistycznych. Cooperation in the field of urban transport facilities, environmental protection, education, culture and sport, exchange of experience in the field of natural science and humanities.
Niemcy – Kilonia Germany – Kiel	Porozumienie ramowe z 25 czerwca 1985 r. Framework agreement of 25 June 1985	Gospodarka komunalna, służba zdrowia i opieka społeczna, budownictwo mieszkaniowe, przemysł stoczniowy i portowy, kultura, sport i turystyka. Municipal economy, health care service, social welfare, housing construction, ship-building, port industry, culture, sport and tourism.
Dania – Aalborg Denmark	Umowa o współpracy z 4 sierpnia 1987 r. Agreement on cooperation of 4 August 1987	Gospodarka komunalna, ochrona środowiska i budownictwo, edukacja, ochrona zdrowia i opieka społeczna, kultura, sport, rekreacja. Municipal economy, environmental protection and building construction, education, health care, social welfare, culture, sport, recreation.
Finlandia – Kotka Finland	Umowa miast siostrzanych z 9 marca 1988 r. Sister cities' agreement of 9 March 1988	Administracja, oświata, sport i turystyka. Administration, education, sport and tourism.
Szwecja – Karlskrona Sweden	Umowa miast siostrzanych z 9 listopada 1990 r. Sister cities' agreement of 9 November 1990	Współpraca w zakresie ochrony środowiska, gospodarki, transportu, kultury, edukacji, sportu oraz turystyki. Cooperation in the field of environmental protection, economy, transport, culture, education, sport and tourism.
USA – Brooklyn United States	Umowa miast siostrzanych z 14 lutego 1991 r. Sister cities' agreement of 14 February 1991	Ekonomia, handel, edukacja, nauka i technologia. Economy, trade, education, science and technology.
Norwegia – Kristiansand Norway	Umowa miast siostrzanych z 21 września 1991 r. Sister cities' agreement of 21 September 1991	Ochrona środowiska, ochrona zdrowia, kultura, sport i turystyka. Environmental protection, health care, culture, sport and tourism.

TABLICA 8(28). WSPÓŁPRACA ZAGRANICZNA MIASTA W 2020 R. (cd.)

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 8(28). INTERNATIONAL COOPERATION OF GDYNIA IN 2020 (cont.)

As of 31 December

KRAJE, MIASTA COUNTRIES, CITIES AND TOWNS	Podstawa współpracy Basis of cooperation	Zakres współpracy Range of cooperation
Litwa – Kłajpeda Lithuania – Klaipėda	Umowa miast siostrzanych z 12 stycznia 1993 r. Sister cities' agreement of 12 January 1993	Kultura, sport, komunikacja (morska i lądowa), organizowanie wspólnych spotkań pomiędzy przedstawicielami organizacji gospodarczych. Culture, sport, transport (sea and land), meetings of economic organisations' representatives.
Białoruś – Baranowicze Belarus – Baranovich	Umowa o przyjaźni i współpracy z 6 lutego 1993 r. Agreement on friendship and cooperation of 6 February 1993	Gospodarka, kultura, sport i turystyka, kontakty młodzieży obu miast. Economy, culture, sport and tourism, youth meetings.
USA – Seattle United States	Umowa miast siostrzanych z 22 kwietnia 1994 r. Sister cities' agreement of 22 April 1994	Współpraca gospodarcza, sport, kultura. Economic cooperation, sport, culture.
Rosja – Kaliningrad Russia	Umowa o współpracy z 27 października 1994 r. Agreement on cooperation of 27 October 1994	Współpraca w nawiązywaniu bezpośrednich kontaktów między organizacjami społecznymi, handlowymi oraz przedsiębiorstwami obu miast w sferze produkcji, handlu oraz w dziedzinie kultury, nauki i ochrony środowiska naturalnego. Cooperation in establishing direct contacts between social and trade organizations, as well as both cities' enterprises in the field of production, trade, culture, science and environmental protection.
Łotwa – Liepaja Latvia	Umowa o współpracy z 12 października 1999 r. Agreement on cooperation of 12 October 1999	Współpraca instytucji kulturalnych, naukowych, oświatowych, sportowych, gospodarczych, finansowych; współpraca w ramach Euroregionu Bałtyk i Związku Miast Bałtyckich. Cooperation of cultural, scientific, educational, sport, economic and financial institutions; cooperation within the framework of the Euroregion Baltic and the Union of the Baltic Cities.
Estonia – Kunda/Viru-Nigula	Umowa o współpracy z 24 lutego 2001 r. Agreement on cooperation of 24 February 2001	Wymiany mieszkańców, wizyty studyjne, organizacja i uczestnictwo w imprezach, których celem jest prezentacja obu miast w sferze edukacji, kultury, sportu, turystyki, ochrony środowiska, pomocy społecznej i gospodarki. Visits of citizens, study visits, organisation and participation in events aiming at the presentation of both cities in the field of education, culture, sport, tourism, environmental protection, social welfare and economy.

TABLICA 8(28). WSPÓŁPRACA ZAGRANICZNA MIASTA W 2020 R. (dok.)

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 8(28). INTERNATIONAL COOPERATION OF GDYNIA IN 2020 (cont.)

As of 31 December

KRAJE, MIASTA COUNTRIES, CITIES AND TOWNS	Podstawa współpracy Basis of cooperation	Zakres współpracy Range of cooperation
Francja – Związek Wybrzeża Opalowego (obecnie Związek Metropolitalny Wybrzeża Opalowego) France – Opal Coast Union (presently Metropolitan Pole of Opal Coast)	Umowa o współpracy z 25 listopada 2004 r. Agreement on cooperation of 25 November 2004	Współpraca międzygminna, rozwój portów i gospodarki morskiej, rozwój gospodarczy, ochrona środowiska i zrównowagony rozwój, turystyka, edukacja, dziedzictwo historyczne i kulturowe, sport. Inter-municipal cooperation, development of ports and maritime economy, economic development, environmental protection and sustainable development, tourism, education, historical and cultural heritage, sport.
Chiny – Haikou China	Umowa o współpracy z 24 kwietnia 2006 r. Agreement on cooperation of 24 April 2006	Gospodarka, rozwój przedsiębiorczości, promocja biznesu, nauka i technologia, kultura, edukacja, turystyka, planowanie przestrzenne, ochrona zdrowia i środowiska, sport. Economy, development of entrepreneurship, business promotion, science and technology, culture, education, tourism, town planning, environmental protection, healthcare, sport.
Gruzja – Rustavi Georgia	List intencyjny z 29 marca 2010 r. Letter of intent of 29 March 2010	Kultura, edukacja i młodzież, organizacje pozarządowe, biznes i innowacje, służba zdrowia oraz opieka społeczna, turystyka i sport, media. Culture, education and youth, nongovernmental sector, business and innovation, health care and social welfare, tourism and sport, media.
Chiny – Zhuhai China	Umowa o współpracy na zasadzie miast zaprzyjaźnionych z 17 maja 2017 r. Friendship city agreement of 17 May 2017	Wymiana doświadczeń i współpraca w dziedzinach gospodarki, rozwoju przedsiębiorczości, promocji biznesu, nauki i technologii, kultury, edukacji, turystyki, sportu, planowania przestrzennego, ochrony zdrowia i ochrony środowiska. Experience exchange and cooperation in the fields of economy, entrepreneurship development, business promotion, science and technology, culture, education, tourism, sports, spatial planning, health and environmental protection.

Źródło: dane Urzędu Miasta Gdyni.

Source: data of the Gdynia City Hall.

IV. WYMIAR SPRAWIEDLIWOŚCI. BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

JUSTICE. PUBLIC SAFETY

Uwagi ogólne

Wymiar sprawiedliwości

1. Wpływu spraw do sądów oznacza liczbę spraw, które zostały wniesione do sądów powszechnych w celu rozpatrzenia w postępowaniu sądowym.

W ramach struktury organizacyjnej sądownictwa powszechnego działają sądy apelacyjne, okręgowe i rejonowe.

2. Sprawą załatwioną jest sprawa, w której wydano wyrok, postanowienie lub połączono ją z inną sprawą albo przekazano do innego rodzaju sądu lub organu.

W przypadku występowania w sprawie kilku osób uważa się ją za załatwioną, gdy dotyczy to wszystkich osób występujących w sprawie. Sprawy (postępowania) załatwione lub zakończone w danym roku obejmują również sprawy niezakończonych w latach poprzednich.

3. Sprawy rodzinne obejmują postępowanie:

- 1) z zakresu prawa rodzinnego i opiekuńczego;
- 2) dotyczące nałożenia na alkoholików obowiązku poddania się leczeniu odwykowemu;
- 3) wobec nieletnich w zakresie:
 - a) zapobiegania i zwalczania demoralizacji w stosunku do osób, które nie ukończyły 18 lat,
 - b) postępowania w sprawach o czyny karalne w stosunku do osób, które dopuściły się takiego czynu w wieku 13-16 lat,
 - c) wykonywania środków wychowawczych lub poprawczych w stosunku do osób, względem których środki te zostały orzeczone, nie dłużej jednak niż do ukończenia przez te osoby 21 lat;
- 4) w związku z leczeniem narkomanów;
- 5) w sprawie kontroli umieszczenia w zakładach lecznictwa psychiatrycznego.

Tryb postępowania wobec nieletnich przed sądem (pkt 3a i 3b) wynika z ustawy z dnia 26 października 1982 r. o postępowaniu w sprawach nieletnich (tekst jednolity Dz. U. z 2018 r. poz. 969).

Zgodnie ze zmianami w ustawie obowiązującymi od 2014 r. sąd prowadzi postępowanie i orzeka w sprawach, w których zachodzi podejrzenie demoralizacji lub popełnienia czynu karalnego przez nieletniego.

General notes

Justice

1. Incoming cases are the number of cases that were filed in common courts for consideration in court proceedings.

Appeal, regional and district courts function within the framework of the organisational structure of common courts.

2. Resolved case is a case with regard to which a sentence or order has been issued or combined with another case, or which has been transferred to a different kind of court or authority.

A case that involves a number of persons is considered resolved when this applies to all persons involved. The resolved cases and completed proceedings in a given year also include the unresolved cases from previous years.

3. Family cases include the following proceedings:

- 1) in the scope of family and guardianship law;
- 2) regarding enforcement of compulsory treatment of alcoholics;
- 3) with respect to juveniles concerning:
 - a) preventing and counteracting the demoralisation of persons under the age of 18 years,
 - b) proceedings in cases concerning punishable acts committed by persons aged 13-16 years,
 - c) execution of educational and corrective measures concerning persons with regard to whom such measures have been adjudicated, but not longer than until the age of 21 years;
- 4) compulsory treatment of drug addicts;
- 5) supervising the placement of an individual in a psychiatric treatment facility.

Court proceedings in juvenile cases (point 3a and 3b) are based on the Act of 26 October 1982 on Proceedings in Juvenile Cases (uniform text Journal of Laws 2018 item 969).

According to the amendments in force since 2014, the court conducts proceedings and adjudicates in cases of suspected demoralisation or commitment of an offence by a minor.

Bezpieczeństwo publiczne

1. Przestępstwo stwierdzone jest to zdarzenie, co do którego w zakończonym postępowaniu przygotowawczym potwierdzono, że jest przestępstwem. Przestępstwo – zgodnie z Kodeksem karnym z 1997 r. – jest to zbrodnia lub występki ścigane z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego, zgodnie z Kodeksem karnym skarbowym jest to przestępstwo skarbowe.

Dane o przestępstwach stwierdzonych od 2014 r. nie obejmują czynów karalnych popełnionych przez nieletnich. Zgodnie z obowiązującą metodologią stwierdzenie popełnienia czynów karalnych przez nieletnich dokonywane jest w postępowaniu sądowym po uprzednim przekazaniu przez Policję akt w sprawach nieletnich do sądu rodzinnego.

2. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym roku (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym roku, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

3. Dane o wypadkach drogowych pochodzą z Systemu Ewidencji Wypadków i Kolizji (SEWiK) prowadzonego przez Komendę Główną Policji i obejmują zdarzenia mające związek z ruchem pojazdów na drogach publicznych, w wyniku których nastąpiła śmierć lub uszkodzenie ciała osób.

Każdy wypadek drogowy jest wynikiem najczęściej kilku przyczyn (przyjęto maksymalnie 5), w związku z czym suma przyczyn może być większa od liczby wypadków.

Za **śmiertelną ofiarę wypadku drogowego** uznano osobę zmarłą (w wyniku doznanych obrażeń) na miejscu wypadku lub w ciągu 30 dni.

Za **ranną ofiarę wypadku drogowego** uznano osobę, która doznała obrażeń ciała i otrzymała pomoc lekarską.

4. Pożary są to niekontrolowane procesy palenia, w miejscu do tego nieprzeznaczonym.

Miejscowe zagrożenia są to inne niż pożar zdarzenia wynikające z rozwoju cywilizacyjnego i naturalnych praw przyrody, a stwarzające zagrożenie dla życia, środowiska lub mienia.

Alarmy fałszywe są to wezwania do zdarzeń, które faktycznie nie miały miejsca lub zaistniały, lecz nie wymagały podjęcia działań ratowniczych.

Justice

1. Ascertained crime is an event which after the completion of preparatory proceedings was confirmed as a crime. Crime – in accordance with the Criminal Code of 1997 – is a felony or misdemeanour prosecuted upon in public or private accusation in connection with the Penal Fiscal Code – is a fiscal offence.

Data on crimes ascertained since 2014 have not included punishable acts committed by juveniles. In accordance with the existing methodology, the specification of the number of juveniles committing punishable acts takes place during court proceedings after the Police provides records in juvenile cases to the family court.

2. The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given year (including those detected after resumption following discontinuance) to the total number of crimes ascertained in a given year, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to failure to identify the perpetrators.

3. Data regarding road traffic accidents come from the Accident and Collision Register (SEWiK) kept by the National Police Headquarters. They cover incidents connected with vehicle traffic on public roads, resulting in death or injury.

There are usually several causes of every traffic accident (a maximum of 5 was taken into account). Therefore, the sum of causes can be greater than the number of accidents.

Road traffic accident fatality is understood as a person who died (as a result of injuries incurred) at the scene of the accident or within 30 days.

Road traffic accident injury is understood as a person who incurred injuries and received medical attention.

4. Fires are uncontrolled burning processes in places not designated for this purpose.

Local threats are events other than fires being a result of civilisation development and law of nature, creating threat to live, environment and property.

False alarms are calls to non-existent incidents or such which have occurred but rescue action was not needed.

Wymiar sprawiedliwości**Justice****TABLICA 1(29). SĄDOWNICTWO POWSZECHNE (SĄD REJONOWY)**

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 1(29). COMMON COURTS (DISTRICT COURT)

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
	etaty posts				
Sędziowie Judges	64	61	60	61	56
w tym kobiety of which women	48	47	45	46	44
Komornicy Court receivers	14	14	16	16	17
Kuratorzy zawodowi dla: Professional probation officers for:					
nieletnich juveniles	12	12	12	12	12
dorosłych adults	16	16	15	14	14
Kuratorzy społeczni dla: Voluntary probation officers for:					
nieletnich juveniles	43	45	47	47	49
dorosłych adults	102	103	103	40	40
Ławnicy Lay judges	86	86	85	84	51
w tym kobiety of which women	65	65	65	65	35

Źródło: dane Sądu Rejonowego w Gdyni.

Source: data of the District Court in Gdynia.

TABLICA 2(30). WPŁYW SPRAW DO SĄDU REJONOWEGO W GDYNI

TABLE 2(30). INCOMING CASES TO THE DISTRICT COURT IN GDYNIA

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Sprawy karne i wykroczeniowe: Criminal cases and petty offence cases:					
w tym: of which:					
Podlegające rozpoznaniu według przepisów o procesie Cases to be heard under the provisions for litigation	8002	8588	7794	8019	6700
w tym: of which:					
z oskarżenia publicznego from indictment	1624	1689	1719	1758	1331
z oskarżenia prywatnego from private accusation	57	67	49	60	59
Nadzór sądowy nad postępowaniem przygotowawczym Court supervision over preparatory proceedings	1468	1584	1640	1790	1462
O wykroczenia Petty offences	2713	2577	2591	2137	1684
Sprawy cywilne (bez spraw rodzinnych): Civil cases (excluding family cases):					
Sprawy procesowe Litigious cases	19127	20330	21396	16739	10744
w tym o odszkodowanie z tytułu wypadków komunikacyjnych of which for compensation following traffic accidents	-	-	-	142	560
Sprawy nieprocesowe Non-litigious cases	6159	5658	5405	5646	6033
w tym dział spadku of which legacy department	52	69	58	40	43
Księgi wieczyste Real estate registers	43858	23521	23866	61695	26164
Sprawy rodzinne: Family cases:					
Sprawy procesowe Litigious cases	789	802	799	784	616
w tym: of which:					
o ustalenie ojcostwa acknowledgement of paternity	41	36	38	35	30
o zaprzeczenie ojcostwa denial of paternity	48	37	24	37	24

TABLICA 2(30). WPŁYW SPRAW DO SĄDU REJONOWEGO W GDYNI (dok.)

TABLE 2(30). INCOMING CASES TO THE DISTRICT COURT IN GDYNIA (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Sprawy rodzinne (dok.): Family cases (cont.):					
Sprawy procesowe (dok.): Litigious cases (cont.):					
o alimenty alimony	300	379	355	296	240
ustanowienie przez sąd rozdzielności majątkowej establishment of property division	43	39	22	43	32
unieważnienie uznania dziecka invalidation of paternity recognition	9	4	1	6	2
Sprawy nieprocesowe Non-litigious cases	3638	3574	3463	3599	3018
w tym opiekuńcze of which guardianship	1537	1452	1473	1576	1308
w tym: of which:					
przysposobienie adoption	23	21	23	18	8
ustanowienie opieki determination of guardianship	54	48	45	54	32
pozbawienie, zawieszenie lub ograniczenie władzy rodzicielskiej suspension, restriction or withdrawal of parental rights	129	114	130	138	124
zezwoleń na zawarcie małżeństwa ^a permission for marriage ^a	2	3	-	1	1
Sprawy nieletnich Cases concerning juveniles	586	547	526	532	371
Sprawy z zakresu prawa pracy Labour law cases	800	841	716	599	571
Sprawy gospodarcze Commercial cases	9844	10808	12584	11964	7689
Sprawy procesowe Litigious cases	9842	10807	12581	11964	7689
Sprawy nieprocesowe (bez rejestrowych) Non-litigious cases (register excluded)	2	1	3	-	-

a Dolną granicą wieku uprawniającą do zawarcia małżeństwa jest 18 lat dla kobiet i mężczyzn (tekst jednolity Dz. U. z 2020 r. poz. 1359); wcześniejsze zawarcie małżeństwa wymaga zezwolenia sądu.

Źródło: dane Sądu Rejonowego w Gdyni.

a The lowest age limit for marriage is 18 years for women and men (uniform text Journal of Laws 2020 section 1359); earlier marriage requires court permission.

Source: data of the District Court in Gdynia.

TABLICA 3(31). NIELETNI, WOBEC KTÓRYCH PRAWOMOCNIE ORZECZONO ŚRODKI WYCHOWAWCZE, POPRAWCZE LUB KARY W SĄDZIE REJONOWYM WEDŁUG RODZAJÓW ŚRODKÓW

TABLE 3(31). JUVENILES WITH RESPECT TO WHOM EDUCATIONAL OR CORRECTIONAL MEASURES OR PENALTIES WERE VALIDLY ADJUDICATED BY DISTRICT COURT BY TYPES OF MEASURES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
W ZWIĄZKU Z DEMORALIZACJĄ IN RELATION TO DEMORALISATION					
Środki wychowawcze: Educational measures:					
nadzór: supervision by:					
kuratora probation officer	34	35	43	59	22
rodziców parents	6	5	4	3	6
umieszczenie w młodzieżowym ośrodku wychowawczym placement in youth education centre	1	7	9	10	7
zobowiązanie do określonego zachowania injunctive obligation	19	20	32	41	32
upomnienie reprimand	24	4	8	29	50
W ZWIĄZKU Z CZYNAMI KARALNYMI IN RELATION TO PUNISHABLE ACTS					
Środki wychowawcze: Educational measures:					
nadzór: supervision by:					
kuratora probation officer	28	21	34	30	22
rodziców parents	12	11	8	7	18
umieszczenie w młodzieżowym ośrodku wychowawczym placement in youth education centre	4	1	4	6	8
zobowiązanie do określonego zachowania injunctive obligation	40	24	63	58	14
upomnienie reprimand	32	5	26	23	54
Zakład poprawczy Correctional centre	4	1	-	1	-
w tym z warunkowym zawieszeniem of which with temporary suspension	3	-	-	1	-

Uwaga. W podziale według środków wychowawczych nieletni może być wykazany kilkakrotnie, ponieważ sąd może orzec kilka rodzajów środków.

Źródło: dane Sądu Rejonowego w Gdyni.

Note. In breakdown by adjudicated educational measures, juvenile may be shown several times, because the court may adjudicate a number of educational measures.

Source: data of the District Court in Gdynia.

TABLICA 4(32). NIELETNI WEDŁUG WYKONYWANYCH ŚRODKÓW WYCHOWAWCZYCH LUB POPRAWCZYCH
TABLE 4(32). JUVENILES BY ADJUDICATED EDUCATIONAL OR CORRECTIONAL MEASURES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Nadzór: Supervision by:					
kuratora probation officer	174	162	173	180	161
rodziców parents	20	17	14	12	6
Umieszczenie w: Placement in:					
zakładzie poprawczym correctional centre	1	2	3	1	1
młodzieżowym ośrodku wychowawczym youth education centre	22	18	22	23	27

Źródło: dane Sądu Rejonowego w Gdyni.

Source: data of the District Court in Gdynia.

**TABLICA 5(33). DOROŚLI SKAZANI PRAWOMOCNIE PRZEZ SĄD REJONOWY ZA PRZESTĘPSTWA ŚCIGANE
Z OSKARŻENIA PUBLICZNEGO WEDŁUG RODZAJÓW PRZESTĘPSTW**

**TABLE 5(33). ADULTS VALIDLY SENTENCED BY DISTRICT COURT FOR CRIMES PROSECUTED ON THE BASIS
OF AN INDICTMENT BY TYPES OF CRIME**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
OGÓŁEM TOTAL	1316	1243	1268	1308	1170
w tym: of which:					
Przeciwko życiu i zdrowiu – art. 148-162 kk Against life and health – Art. 148-162 Criminal Code	49	48	32	31	21
w tym: of which:					
uszczerbek na zdrowiu – art. 156 i 157 kk damage to health – Art. 156 and 157 Criminal Code	26	21	14	12	9
udział w bójce lub pobiciu – art. 158 i 159 kk participation in violence or assault – Art. 158 and 159 Criminal Code	23	27	18	19	12
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji – art. 163-180 kk Against public safety and safety in transport – Art. 163-180 Criminal Code	230	176	173	213	198
w tym prowadzenie pojazdu na drodze przez osobę w stanie nietrzeźwym lub pod wpływem środka odurzającego – art. 178a kk of which operating a motor vehicle while under the influence of alcohol or other intoxicant – Art. 178a Criminal Code	209	165	161	200	167

**TABLICA 5(33). DOROŚLI SKAZANI PRAWOMOCNIE PRZEZ SĄD REJONOWY ZA PRZESTĘPSTWA ŚCIGANE
Z OSKARŻENIA PUBLICZNEGO WEDŁUG RODZAJÓW PRZESTĘPSTW (cd.)**

TABLE 5(33). ADULTS VALIDLY SENTENCED BY DISTRICT COURT FOR CRIMES PROSECUTED ON THE BASIS
OF AN INDICTMENT BY TYPES OF CRIME (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania – art. 189-196 kk Against freedom, freedom of conscience and religion – Art. 189-196 Criminal Code	41	36	35	38	-
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności – art. 197-205 kk Against sexual freedom and morale – Art. 197-205 Criminal Code	12	10	18	15	9
w tym zgwałcenie – art. 197 kk of which rape – Art. 197 Criminal Code	6	1	4	3	2
Przeciwko rodzinie i opiece – art. 206-211 kk Against family and guardianship – Art. 206-211 Criminal Code	61	70	201	312	142
w tym znęcanie się nad członkiem rodziny lub inną osobą zależną lub bezradną – art. 207 kk of which cruelty to family member or to other dependent or helpless person – Art. 207 Criminal Code	27	30	39	32	29
Przeciwko działalności instytucji państwowych oraz samorządu terytorialnego – art. 222-231 kk ^a Against the activities of state institutions and local government – Art. 222-231 Criminal Code ^a	96	54	63	42	68
w tym: of which:					
naruszenie nietykalności cielesnej lub czynna napaść na funkcjonariusza publicznego – art. 222 i 223 kk battery or active assault on a public official – Art. 222 and 223 Criminal Code	37	20	19	18	25
wywieranie wpływu na funkcjonariusza publicznego lub na czynności organu administracji rządowej, samorządowej lub państwowej bądź spowodowanie ciężkiego uszczerbku na zdrowiu funkcjonariusza publicznego podczas wykonywania przez niego czynności służbowych – art. 224 kk exerting influence on a public official or on the activity of an organ of the government administration, local government units or State administration, or causing severe harm to the health of a public official during the performance of official duties – Art. 224 Criminal Code	13	12	9	7	10

^a łącznie z przestępstwami z art. 250a kk (korupcja wyborcza) z rozdziału „Przeciwko wyborom i referendum” oraz z art. 296a i 296b kk (korupcja na stanowisku kierowniczym i korupcja sportowa) z rozdziału „Przeciwko obrotowi gospodarczemu”.

^a Including Art. 250a Criminal Code (corruption concerning elections) in the section “Against election and referendum” and Art. 296a and 296b Criminal Code (corruption on the managing post and corruption in sport) in the section “Against economic activity”.

TABLICA 5(33). DOROŚLI SKAZANI PRAWOMOCNIE PRZEZ SĄD REJONOWY ZA PRZESTĘPSTWA ŚCIGANE Z OSKARŻENIA PUBLICZNEGO WEDŁUG RODZAJÓW PRZESTĘPSTW (cd.)

TABLE 5(33). ADULTS VALIDLY SENTENCED BY DISTRICT COURT FOR CRIMES PROSECUTED ON THE BASIS OF AN INDICTMENT BY TYPES OF CRIME (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Przeciwko działalności instytucji państwowych oraz samorządu terytorialnego – art. 222-231 kk ^a (dok.): Against the activities of state institutions and local government – Art. 222-231 Criminal Code ^a (cont.):					
w tym: of which:					
znieważenie funkcjonariusza publicznego albo znieważenie lub poniżanie organu konstytucyjnego RP – art. 226 kk insulting or belittling a public official or insulting a constitutional body of the Republic of Poland – Art. 226 Criminal Code	19	22	22	10	30
przestępstwa korupcyjne – art. 228-231, 250a, 296a i 296b kk corruption – Art. 228-231, 250a, 296a and 296b Criminal Code	7	-	13	7	3
Przeciwko wymiarowi sprawiedliwości – art. 232-247 kk Against the judiciary – Art. 232-247 Criminal Code	63	43	66	54	51
Przeciwko porządkowi publicznemu – art. 252-264 kk Against public order – Art. 252-264 Criminal Code	2	2	-	-	2
Przeciwko wiarygodności dokumentów – art. 270-277 kk ^b Against the reliability of documents – Art. 270-277 Criminal Code ^b	2	2	3	7	-
Przeciwko mieniu – art. 278-295 kk ^c Against property – Art. 278-295 Criminal Code ^c	496	501	409	347	388
w tym: of which:					
kradzież rzeczy – art. 275 § 1, 278 i 279 ^d kk property theft – Art. 275 § 1, 278 and 279 ^d Criminal Code	175	201	146	134	179
krótkotrwały zabór pojazdu – art. 289 kk wilful short-term theft of automobile – Art. 289 Criminal Code	3	4	1	5	12
kradzież z włamaniem – art. 279 kk ^e burglary – Art. 279 Criminal Code ^e	49	52	40	35	31

a łącznie z przestępstwami z art. 250a kk (korupcja wyborcza) z rozdziału „Przeciwko wyborom i referendum” oraz z art. 296a i 296b kk (korupcja na stanowisku kierowniczym i korupcja sportowa) z rozdziału „Przeciwko obrotowi gospodarczemu”. b Z wyłączeniem kradzieży lub przywłaszczenia dokumentu tożsamości (art. 275 § 1 kk). c łącznie z kradzieżą lub przywłaszczeniem dokumentu tożsamości (art. 275 § 1 kk z rozdziału „Przeciwko wiarygodności dokumentów”). d Wyłącznie w zakresie kradzieży samochodu poprzez włamanie. e Z wyłączeniem kradzieży samochodu poprzez włamanie.

a Including Art. 250a Criminal Code (corruption concerning elections) in the section “Against election and referendum” and Art. 296a and 296b Criminal Code (corruption on the managing post and corruption in sport) in the section “Against economic activity”. b Excluding theft or appropriation of identification (Art. 275 § 1 Criminal Code). c Including theft or appropriation of identification (Art. 275 § 1 Criminal Code in the section “Against the reliability of documents”). d Exclusively in regard to automobile theft by burglary. e Excluding automobile theft by burglary.

TABLICA 5(33). DOROŚLI SKAZANI PRAWOMOCNIE PRZEZ SĄD REJONOWY ZA PRZESTĘPSTWA ŚCIGANE Z OSKARŻENIA PUBLICZNEGO WEDŁUG RODZAJÓW PRZESTĘPSTW (dok.)

TABLE 5(33). ADULTS VALIDLY SENTENCED BY DISTRICT COURT FOR CRIMES PROSECUTED ON THE BASIS OF AN INDICTMENT BY TYPES OF CRIME (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Przeciwko mieniu – art. 278-295 kk ^a (dok.): Against property – Art. 278-295 Criminal Code ^a (cont.):					
rozbój – art. 280 kk robbery – Art. 280 Criminal Code	19	22	22	11	13
kradzież rozbójnicza – art. 281 kk theft with assault – Art. 281 Criminal Code	1	8	7	6	3
wymuszenie rozbójnicze – art. 282 kk criminal coercion – Art. 282 Criminal Code	13	6	3	2	-
oszustwo – art. 286 i 287 kk fraud – Art. 286 and 287 Criminal Code	193	168	145	124	102
Przeciwko obrotowi gospodarczemu – art. 296-309 kk ^b Against economic activity – Art. 296-309 Criminal Code ^b	4	6	4	8	7
Przestępstwa z ustaw szczególnych: Crimes by specific laws:					
o przeciwdziałaniu narkomanii – ustawa z dnia 29 lipca 2005 r. (tekst jednolity Dz. U. z 2020 r. poz. 2050) on Counteracting Drug Addiction law dated 29 July 2005 (uniform text Journal of Laws 2020 item 2050)	94	99	86	77	94
Przestępstwa skarbowe – Kodeks karny skarbowy Fiscal offences – Penal Fiscal Code	134	84	59	72	45

a łącznie z kradzieżą lub przywłaszczeniem dokumentu tożsamości (art. 275 § 1 kk z rozdziału „Przeciwko wiarygodności dokumentów”). b Z wyłączeniem przestępstw korupcyjnych z art. 296a i 296b kk.

Źródło: dane Sądu Rejonowego w Gdyni.

a Including theft or appropriation of identification (Art. 275 § 1 Criminal Code in the section “Against the reliability of documents”). b Excluding corruption under Art. 296a and 296b Criminal Code.

Source: data of the District Court in Gdynia.

Bezpieczeństwo publiczne

Public safety

TABLICA 6(34). PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE PRZEZ POLICJĘ W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH ^a

TABLE 6(34). CRIMES ASCERTAINED BY THE POLICE IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS ^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
OGÓŁEM TOTAL	6215	5581	5883	5549	5009
w tym: of which:					
Przeciwko życiu i zdrowiu – art. 148-162 kk Against life and health – Art. 148-162 Criminal Code	90	132	106	86	87
w tym: of which:					
zabójstwo – art. 148 kk homicide – Art. 148 Criminal Code	3	3	4	6	8
uszczerbek na zdrowiu – art. 156 i 157 kk damage to health – Art. 156 and 157 Criminal Code	66	78	64	42	58
udział w bójce lub pobiciu – art. 158 i 159 kk participation in violence or assault – Art. 158 and 159 Criminal Code	17	21	26	19	8
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji – art. 163-180 kk Against public safety and safety in transport – Art. 163-180 Criminal Code	418	320	346	385	286
w tym prowadzenie pojazdu na drodze przez osobę w stanie nietrzeźwym lub pod wpływem środka odurzającego – art. 178a kk of which operating a motor vehicle while under the influence of alcohol or other intoxicant – Art. 178a Criminal Code	242	192	219	263	176
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania – art. 189-196 kk Against freedom, freedom of conscience and religion – Art. 189-196 Criminal Code	128	126	148	181	160
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności – art. 197-205 kk Against sexual freedom and morale – Art. 197-205 Criminal Code	24	38	29	25	35
w tym zgwałcenie – art. 197 kk of which rape – Art. 197 Criminal Code	8	11	6	9	4

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 104.

^a See general notes, section 1 on page 104.

TABLICA 6(34). PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE PRZEZ POLICJĘ W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH ^a (cd.)TABLE 6(34). CRIMES ASCERTAINED BY THE POLICE IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS ^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Przeciwko rodzinie i opiece – art. 206-211 kk Against family and guardianship – Art. 206-211 Criminal Code	97	133	559	289	183
w tym znęcanie się nad członkiem rodziny lub inną osobą zależną lub bezradną – art. 207 kk of which cruelty to family member or to other dependent or helpless person – Art. 207 Criminal Code	39	45	56	62	46
Przeciwko czci i nietykalności cielesnej – art. 212-217 kk Against good name and personal integrity – Art. 212-217 Criminal Code	7	16	14	17	31
Przeciwko działalności instytucji państwowych oraz samorządu terytorialnego – art. 222-231 kk ^b Against the activities of state institutions and local government – Art. 222-231 Criminal Code ^b	211	370	82	107	185
w tym: of which:					
naruszenie nietykalności cielesnej lub czynna napaść na funkcjonariusza publicznego – art. 222 i 223 kk battery or active assault on a public official – Art. 222 and 223 Criminal Code	56	25	30	42	40
znieważenie funkcjonariusza publicznego albo znieważanie lub poniżanie organu konstytucyjnego RP – art. 226 kk insulting or belittling a public official or insulting a constitutional body of the Republic of Poland – Art. 226 Criminal Code	50	42	33	40	50
przestępstwa korupcyjne – art. 228-231, 250a, 296a i 296b kk corruption – Art. 228-231, 250a, 296a and 296b Criminal Code	74	282	3	5	47
Przeciwko wymiarowi sprawiedliwości – art. 232- 247 kk Against the judiciary – Art. 232-247 Criminal Code	144	53	77	71	74
Przeciwko porządkowi publicznemu – art. 252-264 kk Against public order – Art. 252-264 Criminal Code	41	30	35	33	40
Przeciwko wiarygodności dokumentów – art. 270-277 kk ^c Against the reliability of documents – Art. 270-277 Criminal Code ^c	383	412	373	238	425

a Patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 104. b Łącznie z przestępstwami z art. 250a kk (korupcja wyborcza) z rozdziału „Przeciwko wyborom i referendum” oraz z art. 296a i 296b kk (korupcja na stanowisku kierowniczym i korupcja sportowa) z rozdziału „Przeciwko obrotowi gospodarczemu”. c Z wyłączeniem kradzieży lub przywłaszczenia dokumentu tożsamości (art. 275 § 1 kk).

a See general notes, section 1 on page 104. b Including Art. 250a Criminal Code (corruption concerning elections) in the section “Against election and referendum” and Art. 296a and 296b Criminal Code (corruption on the managing post and corruption in sport) in the section “Against economic activity”. c Excluding theft or appropriation of identification (Art. 275 § 1 Criminal Code).

TABLICA 6(34). PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE PRZEZ POLICJĘ W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH ^a (cd.)TABLE 6(34). CRIMES ASCERTAINED BY THE POLICE IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS ^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Przeciwko mieniu – art. 278-295 kk ^b Against property – Art. 278-295 Criminal Code ^b	3853	3273	3508	3515	3004
w tym: of which:					
kradzież rzeczy – art. 275 § 1, 278 i 279 ^c kk property theft – Art. 275 § 1, 278 and 279 ^c Criminal Code	818	753	633	708	715
w tym kradzież samochodu of which automobile theft	102	105	89	88	72
krótkotrwały zabór pojazdu – art. 289 kk wilful short-term theft of automobile – Art. 289 Criminal Code	39	28	17	33	24
kradzież z włamaniem – art. 279 kk ^d burglary – Art. 279 Criminal Code ^d	532	536	536	647	548
rozbój – art. 280 kk robbery – Art. 280 Criminal Code	31	40	32	15	20
kradzież rozbójnicza – art. 281 kk theft with assault – Art. 281 Criminal Code	4	10	5	7	8
wymuszenie rozbójnicze – art. 282 kk criminal coercion – Art. 282 Criminal Code	13	1	2	-	3
oszustwo – art. 286 i 287 kk fraud – Art. 286 and 287 Criminal Code	1627	1102	1752	1505	1204
Przeciwko obrotowi gospodarczemu – art. 296-309 kk ^e Against economic activity – Art. 296-309 Criminal Code ^e	92	63	77	57	29
Przeciwko obrotowi pieniędzmi i papierami wartościowymi – art. 310-315 kk Against money and securities trading – Art. 310-315 Criminal Code	34	40	68	29	17
Przestępstwa z ustaw szczególnych: Crimes by specific laws:					
o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi (tekst jednolity Dz. U. z 2021 r. poz. 1119) on Sobriety and Alcohol Education (uniform text Journal of Laws 2021 item 1119)	1	-	3	-	-

a Patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 104. b łącznie z kradzieżą lub przywłaszczeniem dokumentu tożsamości (art. 275 § 1 kk z rozdziału „Przeciwko wiarygodności dokumentów”). c Wyłącznie w zakresie kradzieży samochodu poprzez włamanie. d Z wyłączeniem kradzieży samochodu poprzez włamanie. e Z wyłączeniem przestępstw korupcyjnych z art. 296a i 296b kk.

a See general notes, section 1 on page 104. b Including theft or appropriation of identification (Art. 275 § 1 Criminal Code in the section “Against the reliability of documents”). c Exclusively in regard to automobile theft by burglary. d Excluding automobile theft by burglary. e Excluding corruption under Art. 296a and 296b of the Criminal Code.

TABLICA 6(34). PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE PRZEZ POLICJĘ W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH ^a (dok.)

TABLE 6(34). CRIMES ASCERTAINED BY THE POLICE IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS ^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Przestępstwa z ustaw szczególnych (dok.): Crimes by specific laws (cont.):					
o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tekst jednolity Dz. U. z 2021 r. poz. 1062) on Copyright and Related Laws (uniform text Journal of Laws 2021 item 1062)	35	8	35	10	2
o przeciwdziałaniu narkomanii – ustawa z dnia 29 lipca 2005 r. (tekst jednolity Dz. U. z 2020 r. poz. 2050) on Counteracting Drug Addiction law dated 29 July 2005 (uniform text Journal of Laws 2020 item 2050)	264	371	304	390	342
Przestępstwa skarbowe – Kodeks karny skarbowy Fiscal offences – Penal Fiscal Code	1	5	16	-	3

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 104.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Gdańsku.

^a See general notes, section 1 on page 104.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Gdańsk.

TABLICA 7(35). WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH PRZEZ POLICJĘ ^a

TABLE 7(35). RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN CRIMES ASCERTAINED BY THE POLICE ^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
OGÓŁEM TOTAL	61,5	62,1	68,7	63,7	57,7
w tym: of which:					
Przeciwko życiu i zdrowiu – art. 148-162 kk Against life and health – Art. 148-162 Criminal Code	72,2	81,2	77,4	79,1	82,8
w tym: of which:					
zabójstwo – art. 148 kk homicide – Art. 148 Criminal Code	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
uszczerbek na zdrowiu – art. 156 i 157 kk damage to health – Art. 156 and 157 Criminal Code	72,3	80,8	79,7	76,2	87,9
udział w bójce lub pobiciu – art. 158 i 159 kk participation in violence or assault – Art. 158 and 159 Criminal Code	70,6	72,7	76,9	84,2	75,0

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 104.

^a See general notes, section 2 on page 104.

TABLICA 7(35). WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH PRZEZ POLICJĘ^a (cd.)TABLE 7(35). RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN CRIMES ASCERTAINED BY THE POLICE^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji – art. 163-180 kk Against public safety and safety in transport – Art. 163-180 Criminal Code	97,6	97,5	95,7	97,7	95,5
w tym prowadzenie pojazdu na drodze przez osobę w stanie nietrzeźwym lub pod wpływem środka odurzającego – art. 178a kk of which operating a motor vehicle while under the influence of alcohol or other intoxicant – Art. 178a Criminal Code	100,0	100,0	99,5	99,2	100,0
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania – art. 189-196 kk Against freedom, freedom of conscience and religion – Art. 189-196 Criminal Code	65,3	78,6	71,8	72,4	66,9
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności – art. 197-205 kk Against sexual freedom and morale – Art. 197-205 Criminal Code	66,7	79,0	86,7	76,0	85,7
w tym zgwałcenie – art. 197 kk of which rape – Art. 197 Criminal Code	37,5	63,6	71,4	66,7	50,0
Przeciwko rodzinie i opiece – art. 206-211 kk Against family and guardianship – Art. 206-211 Criminal Code	100,0	98,5	100,0	99,3	100,0
w tym znęcanie się nad członkiem rodziny lub inną osobą zależną lub bezradną – art. 207 kk of which cruelty to family member or to other dependent or helpless person – Art. 207 Criminal Code	100,0	97,8	100,0	98,4	100,0
Przeciwko czci i nietykalności cielesnej – art. 212-217 kk Against good name and personal integrity – Art. 212-217 Criminal Code	71,4	87,5	78,6	52,9	80,6
Przeciwko działalności instytucji państwowych oraz samorządu terytorialnego – art. 222-231 kk ^b Against the activities of state institutions and local government – Art. 222-231 Criminal Code ^b	95,3	99,7	98,8	96,3	78,9
w tym: of which:					
naruszenie nietykalności cielesnej lub czynna napaść na funkcjonariusza publicznego – art. 222 i 223 kk battery or active assault on a public official – Art. 222 and 223 Criminal Code	98,2	100,0	100,0	100,0	100,0

a Patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 104. b łącznie z przestępstwami z art. 250a kk (korupcja wyborcza) z rozdziału „Przeciwko wyborom i referendum” oraz z art. 296a i 296b kk (korupcja na stanowisku kierowniczym i korupcja sportowa) z rozdziału „Przeciwko obrotowi gospodarczemu”.

a See general notes, section 2 on page 104. b Including Art. 250a Criminal Code (corruption concerning elections) in the section “Against election and referendum” and Art. 296a and 296b Criminal Code (corruption on the managing post and corruption in sport) in the section “Against economic activity”.

TABLICA 7(35). WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH PRZEZ POLICJĘ^a (cd.)TABLE 7(35). RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN CRIMES ASCERTAINED BY THE POLICE^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Przeciwko działalności instytucji państwowych oraz samorządu terytorialnego – art. 222-231 kk ^b (dok.): Against the activities of state institutions and local government – Art. 222-231 Criminal Code ^b (cont.):					
znieważenie funkcjonariusza publicznego albo znieważanie lub poniżanie organu konstytucyjnego RP – art. 226 kk insulting or belittling a public official or insulting a constitutional body of the Republic of Poland – Art. 226 Criminal Code	98,0	100,0	100,0	97,5	98,0
przestępstwa korupcyjne – art. 228-231, 250a, 296a i 296b kk corruption – Art. 228-231, 250a, 296a and 296b Criminal Code	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Przeciwko wymiarowi sprawiedliwości – art. 232-247 kk Against the judiciary – Art. 232-247 Criminal Code	97,9	100,0	100,0	100,0	100,0
Przeciwko porządkowi publicznemu – art. 252-264 kk Against public order – Art. 252-264 Criminal Code	46,3	33,3	31,4	54,5	75,0
Przeciwko wiarygodności dokumentów – art. 270-277 kk ^c Against the reliability of documents – Art. 270-277 Criminal Code ^c	57,4	52,2	56,6	42,0	79,5
Przeciwko mieniu – art. 278-295 kk ^d Against property – Art. 278-295 Criminal Code ^d	49,7	48,4	59,1	53,1	40,0
w tym: of which:					
kradzież rzeczy – art. 275 § 1, 278 i 279 ^e kk property theft – Art. 275 § 1, 278 and 279 ^e Criminal Code	23,7	30,8	29,1	28,7	36,2
w tym kradzież samochodu of which automobile theft	5,8	10,5	8,7	10,2	11,0
krótkotrwały zabór pojazdu – art. 289 kk wilful short-term theft of automobile – Art. 289 Criminal Code	7,7	10,7	17,6	27,3	29,2
kradzież z włamaniem – art. 279 kk ^f burglary – Art. 279 Criminal Code ^f	30,1	38,9	52,4	66,9	42,8
rozbój – art. 280 kk robbery – Art. 280 Criminal Code	75,0	75,6	87,5	66,7	65,0

a Patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 104. b łącznie z przestępstwami z art. 250a kk (korupcja wyborcza) z rozdziału „Przeciwko wyborom i referendum” oraz z art. 296a i 296b kk (korupcja na stanowisku kierowniczym i korupcja sportowa) z rozdziału „Przeciwko obrotowi gospodarczemu”. c Z wyłączeniem kradzieży lub przywłaszczenia dokumentu tożsamości (art. 275 § 1 kk). d łącznie z kradzieżą lub przywłaszczeniem dokumentu tożsamości (art. 275 § 1 kk z rozdziału „Przeciwko wiarygodności dokumentów”). e Wyłącznie w zakresie kradzieży samochodu poprzez włamanie.

a See general notes, section 2 on page 104. b Including Art. 250a Criminal Code (corruption concerning elections) in the section “Against election and referendum” and Art. 296a and 296b Criminal Code (corruption on the managing post and corruption in sport) in the section “Against economic activity”. c Excluding theft or appropriation of identification (Art. 275 § 1 Criminal Code). d Including theft or appropriation of identification (Art. 275 § 1 Criminal Code in the section “Against the reliability of documents”). e Exclusively in regard to automobile theft by burglary. f Excluding automobile theft by burglary.

TABLICA 7(35). WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH PRZEZ POLICJĘ^a (dok.)
TABLE 7(35). RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN CRIMES ASCERTAINED BY THE POLICE^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Przeciwko mieniu – art. 278-295 kk ^b (dok.): Against property – Art. 278-295 Criminal Code ^b (cont.):					
kradzież rozbójnicza – art. 281 kk theft with assault – Art. 281 Criminal Code	75,0	100,0	80,0	100,0	87,5
wymuszenie rozbójnicze – art. 282 kk criminal coercion – Art. 282 Criminal Code	84,6	0,0	100,0	•	100,0
oszustwo – art. 286 i 287 kk fraud – Art. 286 and 287 Criminal Code	74,5	65,1	78,1	61,8	43,5
Przeciwko obrotowi gospodarczemu – art. 296-309 kk ^c Against economic activity – Art. 296-309 Criminal Code ^c	85,9	79,4	87,0	84,2	93,1
Przeciwko obrotowi pieniędzmi i papierami wartościowymi – art. 310-315 kk Against money and securities trading – Art. 310-315 Criminal Code	5,9	7,5	44,1	3,4	0,0
Przestępstwa z ustaw szczególnych: Crimes by specific laws:					
o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi (tekst jednolity Dz. U. z 2021 r. poz. 1119) on Sobriety and Alcohol Education (uniform text Journal of Laws 2021 item 1119)	100,0	•	66,7	•	•
o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tekst jednolity Dz. U. z 2021 r. poz. 1062) on Copyright and Related Laws (uniform text Journal of Laws 2021 item 1062)	22,9	25,0	11,4	70,0	0,0
o przeciwdziałaniu narkomanii – ustawa z dnia 29 lipca 2005 r. (tekst jednolity Dz. U. z 2020 r. poz. 2050) on Counteracting Drug Addiction law dated 29 July 2005 (uniform text Journal of Laws 2020 item 2050)	94,7	98,4	95,7	97,7	97,4
Przestępstwa skarbowe – Kodeks karny skarbowy Fiscal offences – Penal Fiscal Code	0,0	80,0	100,0	•	100,0

a Patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 104. b Łącznie z kradzieżą lub przywłaszczeniem dokumentu tożsamości (art. 275 § 1 kk z rozdziału „Przeciwko wiarygodności dokumentów”). c Z wyłączeniem przestępstw korupcyjnych z art. 296a i 296b kk.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Gdańsku.

a See general notes, section 2 on page 104. b Including theft or appropriation of identification (Art. 275 § 1 Criminal Code in the section “Against the reliability of documents”). c Excluding corruption under Art. 296a and 296b of the Criminal Code.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Gdańsk.

TABLICA 8(36). WYPADKI DROGOWE

TABLE 8(36). ROAD TRAFFIC ACCIDENTS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Wypadki Total accidents	147	192	175	177	137
Ofiary wypadków Road traffic casualties	161	239	209	188	151
Śmiertelne Fatalities	14	6	9	8	7
w tym zabici na miejscu of which dead on the spot	7	3	2	6	2
Ranni Injured persons	147	233	200	180	144
w tym nieletni do 14 lat of whom juveniles below the age of 14	8	12	20	9	12
Sprawcy wypadków: Delinquents:					
w tym: of whom:					
Kierujący Drivers	126	173	159	160	118
samochodami osobowymi of passenger cars	98	149	136	116	90
autobusami of buses	7	5	1	7	3
samochodami ciężarowymi of lorries	8	9	8	11	6
motocyklami of motorcycles	7	1	4	3	4
rowerami i motorowerami of bicycles and mopeds	4	5	5	13	8
inni other drivers	2	4	5	10	7
Piesi Pedestrians	16	12	7	9	10
Współtwina uczestników ruchu Joint responsibility	3	3	2	2	3
Ważniejsze przyczyny wypadków: Major causes of accidents:					
Nieprzestrzeganie przepisów o ruchu drogowym przez kierujących pojazdami Non-compliance with traffic regulations by drivers	126	173	159	160	118
w tym: of which:					
niedostosowanie prędkości do sytuacji w ruchu łącznie z przekraczaniem dozwolonej prędkości inappropriate speed for road conditions including exceeding the speed limit	29	29	17	16	22

TABLICA 8(36). WYPADKI DROGOWE (dok.)

TABLE 8(36). ROAD TRAFFIC ACCIDENTS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Ważniejsze przyczyny wypadków (dok.): Major causes of accidents (cont.):					
Nieprzestrzeganie przepisów o ruchu drogowym przez kierujących pojazdami (dok.): Non-compliance with traffic regulations by drivers (cont.):					
nieprzestrzeganie pierwszeństwa przejazdu non-compliance with vehicle right of way	13	50	43	43	29
nieprawidłowe wyprzedzanie, wymijanie, omijanie passing incorrectly	1	-	2	5	4
Sprawca wypadku – dziecko do lat 7 Delinquent – child below the age of 7	1	-	-	1	-
Nietrzeźwi użytkownicy dróg ^a: Persons under the influence of alcohol ^a:					
Kierujący Drivers	4	1	2	3	3
w tym samochodami osobowymi of which passenger cars	1	-	1	3	-
Piesi Pedestrians	4	1	-	-	-

a Dotyczy sprawców wypadków.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Gdańsku.

a Concern delinquents.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Gdańsk.

TABLICA 9(37). DZIAŁALNOŚĆ STRAŻY MIEJSKIEJ

TABLE 9(37). ACTIVITY OF THE CITY GUARD

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Zatrudnienie ^a Employment ^a	128	130	124	125	120
w tym funkcjonariusze of which officers	98	99	94	97	94
Wnioski do Sądu Rejonowego o ukaranie Motions to District Court for penalty	70	139	133	101	75
Osoby ukarane mandatami karnymi Persons fined	3008	4417	4401	6275	3559
Kwota nałożonych mandatów karnych w tys. zł Amount of penal tickets in thousand PLN	322,8	465,8	413,3	667,0	391,3
Udzielone upomnienia – pouczenia ^b Admonitions and instructions ^b	2702	5442	5244	3776	1839

a Stan w dniu 31 grudnia. b Przy wykroczeniach o mniejszej szkodliwości społecznej.

Źródło: dane Urzędu Miasta Gdyni.

a As of 31 December. b In the case of offences of insignificant social danger.

Source: data of the Gdynia City Hall.

TABLICA 10(38). ZAREJESTROWANA DZIAŁALNOŚĆ STRAŻY POŻARNEJ^aTABLE 10(38). REGISTERED ACTIVITY OF THE FIRE SERVICE^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Liczba zdarzeń Number of occurrences	2583	2747	2710	2639	3495
Požary Fires	511	515	589	462	387
spowodowane: caused by:					
nieostrożnością: carelessness of:					
osób dorosłych adults	231	219	281	193	157
osób nieletnich juveniles	16	10	12	19	7
wadami urządzeń i instalacji elektrycznej oraz nieprawidłową ich eksploatacją defects of devices and electrical systems as well as incorrect exploitation	36	42	36	33	30
niesprawnością techniczną i wadami środków transportu technical failure and defects of means of transport	30	29	45	24	26
podpaleniami arsons	56	54	39	25	31
pozostałymi przyczynami other reasons	142	161	176	168	136
Miejscowe zagrożenia ^b Local threats ^b	1955	2058	1892	2002	2900
Wyjazdy do fałszywych alarmów False alarms	117	174	229	175	208
Obiekty dotknięte pożarami: Fires in:					
Użyteczności publicznej General purpose public buildings	18	19	19	15	17
Mieszkalne Residential buildings	142	155	147	147	115
Produkcyjne Manufacturing buildings	6	12	6	7	7
Magazynowe Warehouse buildings	6	2	9	10	16
Środki transportu Means of transport	66	71	91	42	44

a łącznie z działalnością innych jednostek ochrony przeciwpożarowej (m.in. ochotniczych i zakładowych straży pożarnych, zakładowych i terenowych służb ratowniczych). b Katastrofy naturalne, awarie techniczne, wypadki w komunikacji i inne zagrożenia życia i mienia.

a Including activity of other fire protection entities (e.g. volunteer and plant fire brigades, plant and local rescue services). b Natural catastrophes, technical failures, transport accidents and other threats to life and property.

TABLICA 10(38). ZAREJESTROWANA DZIAŁALNOŚĆ STRAŻY POŻARNEJ^a (dok.)TABLE 10(38). REGISTERED ACTIVITY OF THE FIRE SERVICE^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Obiekty dotknięte pożarami (dok.): Fires in (cont.):					
Lasy Forests	41	30	54	42	29
Inne obiekty Other structures	242	251	275	213	171
Wypadki z ludźmi przy pożarach: Casualties in fires:					
Śmiertelne Fatalities	2	1	8	-	3
Ranni Injured persons	33	17	15	23	13
Ratownicy biorący udział w akcjach ratowniczych: Rescue personnel participating in rescue operations:					
Požary Fires	3975	4060	4684	4268	3205
Miejscowe zagrożenia ^b Local threats ^b	12474	13903	12761	14023	15479
Falszywe alarmy False alarms	840	1258	1759	1359	1444

a łącznie z działalnością innych jednostek ochrony przeciwpożarowej (m.in. ochotniczych i zakładowych straży pożarnych, zakładowych i terenowych służb ratowniczych). b Katastrofy naturalne, awarie techniczne, wypadki w komunikacji i inne zagrożenia życia i mienia.

Źródło: dane Komendy Miejskiej Państwowej Straży Pożarnej w Gdyni.

a Including activity of other fire protection entities (e.g. volunteer and plant fire brigades, plant and local rescue services). b Natural catastrophes, technical failures, transport accidents and other threats to life and property.

Source: data of the Headquarters of City State Fire Department in Gdynia.

V. LUDNOŚĆ

POPULATION

Uwagi ogólne

1. Dane o **liczbie ludności** zostały opracowane **metodą bilansową**. Bilanse ludności sporządza się dla okresów międzyspisowych w oparciu o wyniki ostatniego spisu powszechnego.

Bilansów stanu i struktury ludności dokonuje się według następującego schematu:

Stan ludności na początek okresu (roku, półrocza)

+ urodzenia żywe

- zgony

+ zameldowania na pobyt stały (z innych jednostek podziału terytorialnego i z zagranicy)

- wymeldowania z pobytu stałego (do innych jednostek podziału administracyjnego i za granicę)

+ zameldowania na pobyt czasowy ponad 3 miesiące (z innych jednostek podziału terytorialnego)

- wymeldowania z pobytu czasowego ponad 3 miesiące (do innych jednostek podziału terytorialnego)

+(-) przesunięcia ludności z tytułu zmian administracyjnych

= Stan ludności na końcu okresu (roku, półrocza).

Bilans ludności został opracowany według **krajowej definicji zamieszkania**, w której uwzględniane są migracje czasowe wewnętrzne, tj. różnica między liczbą osób, które czasowo wyjechały z gminy na ponad 3 miesiące (do 2005 r. – ponad 2 miesiące) do innego miejsca w kraju a liczbą osób przybyłych z innego miejsca w kraju na okres ponad 3 miesiące (do 2005 r. – ponad 2 miesiące); do ludności gminy nie są zatem zaliczani imigranci przebywający w Polsce czasowo, natomiast są zaliczani stali mieszkańcy Polski przebywający czasowo za granicą (bez względu na okres ich czasowego przebywania/nieobecności).

General notes

1. Data on the **population size** have been compiled using the **balance method**. Population balances are compiled for periods between censuses on the basis of the last census.

Balances of the population size and structure are compiled as follows:

The population size at the beginning of the period (year, half-year)

+ live births

- deaths

+ registrations for permanent residence (moving from other units of territorial division and from abroad)

- deregistrations from permanent residence (moving to other units of territorial division and abroad)

+ registrations for temporary stay above 3 months (moving from other units of territorial division)

- deregistrations from temporary stay above 3 months (moving to other units of territorial division)

+(-) changes in the population size due to administrative changes

= The population size at the end of the period (year, half-year).

The population balance was compiled according to the **national definition of residence** which includes internal migration for temporary stay, i.e. the difference between the number of persons who temporarily left a gmina for more than 3 months (until 2005 – more than 2 months) to another place in the country and the number of persons who arrived from somewhere else in the country for more than 3 months (until 2005 – more than 2 months). The gmina population, therefore, does not include immigrants staying in Poland temporarily, unlike Polish permanent residents temporarily staying abroad (regardless of the period of their temporary presence/absence) who are counted among the population of a gmina.

2. Źródłem danych z zakresu **ruchu naturalnego ludności i migracji** są:

- Ministerstwo Cyfryzacji – w zakresie migracji wewnętrznych i zagranicznych ludności na pobyt stały oraz pobyt czasowy,
- gminy – w zakresie migracji wewnętrznych i zagranicznych ludności na pobyt czasowy,
- urzędy stanu cywilnego – o zarejestrowanych małżeństwach, urodzeniach i zgonach,
- sądy okręgowe – w zakresie prawomocnie orzeczonych separacji i rozwodów.

3. W tablicach obok roczników wieku oraz tradycyjnych pięcioletnich grup wieku wprowadzono również następujące grupowania:

Ekonomiczne grupy wieku:

- **wiek przedprodukcyjny** – mężczyźni i kobiety w wieku 0-17 lat,
- **wiek produkcyjny** – mężczyźni w wieku 18-64 lata, kobiety w wieku 18-59 lat:
 - wiek mobilny (18-44 lata mężczyźni i kobiety),
 - wiek niemobilny (45-64 lata mężczyźni i 45-59 lat kobiety),
- **wiek poprodukcyjny** – mężczyźni w wieku 65 lat i więcej oraz kobiety – 60 lat i więcej.

4. Dane o ruchu naturalnym ludności w podziale terytorialnym opracowano w odniesieniu do:

- małżeństw – według miejsca zamieszkania męża przed ślubem (w przypadku gdy mąż przed ślubem mieszkał za granicą, przyjmuje się miejsce zamieszkania żony przed ślubem),
- separacji – według miejsca zamieszkania osoby wnoszącej powództwo (w przypadku gdy osoba wnosząca powództwo mieszka za granicą, przyjmuje się miejsce zamieszkania współmałżonka; w przypadku zgodnego wniosku stron przyjmuje się miejsce zamieszkania męża),
- rozwodów – według miejsca zamieszkania osoby wnoszącej powództwo (w przypadku gdy osoba wnosząca powództwo mieszka za granicą, przyjmuje się miejsce zamieszkania współmałżonka),
- urodzeń – według miejsca zamieszkania matki noworodka,
- zgonów – według miejsca zamieszkania osoby zmarłej.

Informacje o urodzeniach i zgonach noworodków prezentowane są według kryteriów definicji rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia.

5. **Współczynniki dotyczące ruchu naturalnego i migracji ludności** w podziale terytorialnym obliczono jako iloraz liczby faktów określonego rodzaju i liczby ludności (według stanu w dniu 30 czerwca).

2. The source of data regarding **vital statistics and migration** are:

- the Ministry of Digital Affairs – regarding internal and international migration of population for permanent or temporary residence,
- gminas – regarding internal and international migration of population for temporary residence,
- the civil registry offices – regarding registered marriages, births and deaths,
- regional courts – regarding legally valid decisions in actions for separations and divorces.

3. In tables, apart from years of birth and traditional 5-years age groups, the following groupings were added:

Economic age groups:

- **pre-working age** – males and females aged 0-17 years,
- **working age** – males aged 18-64 and females aged 18-59:
 - mobility age (18-44 males and females),
 - non-mobility age (45-64 males and 45-59 females),
- **post-working age** – 65 and more for males and 60 and more for females.

4. Data regarding the vital statistics in the territorial breakdown were compiled as follows:

- marriages – according to the husband's place of residence before the marriage (in the case when the husband lived abroad before the marriage, the wife's place of residence before the marriage is taken into account),
- separations – according to the plaintiff's place of residence (in the case when the person filing petition lives abroad, the place of residence of a spouse is given; in the case of unanimous petition of both of parties – the husband's place of residence is taken into account),
- divorces – according to the plaintiff's place of residence (in the case when the person filing petition lives abroad, the place of residence of a spouse is taken into account),
- births – according to the mother's place of residence,
- deaths – according to the place of residence of the deceased person.

Information on births and infant deaths is presented according to criteria of the definition recommended by the World Health Organisation (WHO).

5. **Vital statistics and population migration ratios** according to territorial division were calculated as the ratio of the number of defined facts to the population size (as of 30 June).

6. Dane o **małżeństwach** uwzględniają związki małżeńskie zawarte w formie przewidzianej prawem w urzędach stanu cywilnego – ustawa Prawo o aktach stanu cywilnego z dnia 28 listopada 2014 r. (tekst jednolity Dz. U. z 2021 r. poz. 709). Na mocy ustawy z dnia 24 lipca 1998 r. (Dz. U. Nr 117, poz. 757) w urzędach stanu cywilnego rejestrowane są także małżeństwa podlegające prawu wewnętrznemu kościoła lub związku wyznaniowego zawarte w obecności duchownego. Małżeństwo zawarte w tej formie podlega prawu polskiemu i pociąga za sobą takie same skutki cywilno-prawne, jak małżeństwo zawarte przed kierownikiem urzędu stanu cywilnego.

7. Instytucja **separacji** została wprowadzona w Polsce 15 grudnia 1999 r. ustawą z dnia 21 maja 1999 r. (Dz. U. Nr 52, poz. 532).

8. Instytucja **rozwodów** została wprowadzona na terenie całego kraju w dniu 1 stycznia 1946 r. dekretem z dnia 25 września 1945 r. – Prawo małżeńskie (Dz. U. Nr 48, poz. 270). Przepisy prawa rodzinnego reguluje ustawa z dnia 25 lutego 1964 r. – Kodeks rodzinny i opiekuńczy (tekst jednolity Dz. U. z 2020 r. poz. 1359).

9. W sprawozdawczości statystycznej jako **urodzenia** pochodzące z roku sprawozdawczego przyjmuje się urodzenia, jakie miały miejsce na terenie Polski i zostały zarejestrowane przez urzędy stanu cywilnego w danym roku, w tym urodzenia, jakie miały miejsce w latach wcześniejszych (po 31 marca 2011 r., tj. po przeprowadzeniu NSP 2011), ale zostały zarejestrowane w roku sprawozdawczym.

10. **Płodność kobiet** mierzy się współczynnikiem obliczonym jako iloraz liczby urodzeń żywych i liczby kobiet w wieku rozrodczym (15-49 lat). Oprócz ogólnych współczynników płodności podaje się również współczynniki grupowe (częstkowe), obliczone jako ilorazy liczby urodzeń żywych z kobiet w danej grupie wieku i liczby kobiet w tej samej grupie wieku. Urodzenia z matek w wieku poniżej 15 lat zalicza się do grupy 15-19 lat; urodzenia z matek w wieku 50 lat i więcej zalicza się do grupy 45-49 lat.

11. Współczynniki reprodukcji ludności:

– **współczynnik dzietności** oznacza liczbę dzieci, które urodziłaby przeciętnie kobieta w ciągu całego okresu rozrodczego (15-49 lat) przy założeniu, że w poszczególnych fazach tego okresu rodziłaby z intensywnością obserwowaną w badanym roku, tzn. przy przyjęciu cząstkowych współczynników płodności z tego okresu za niezmiennie,

6. Data regarding **marriages** refer to marriages contracted in a form provided for by law at the civil registry offices – the Act of 28 November 2014, the Vital Records Law (uniform text Journal of Laws 2021 item 709). Pursuant to the Act of 24 July 1998 (Journal of Laws No. 117, item 757), all marriages are registered at the civil registry offices, including those based on the internal law of the churches or religious associations, contracted in the presence of a priest. A marriage contracted in this form is subject to Polish law and entails the same civil law effects as a marriage contracted before the head of the registry office.

7. **Separations** as a legal institution were introduced in Poland on 15 December 1999 on the basis of the Act of 21 May 1999 (Journal of Laws No. 52, item 532).

8. **Divorces** as a legal institution were introduced in Poland on 1 January 1946 under the Act of 25 September 1945, the Marriage Law (Journal of Laws No. 48, item 270). The family law is regulated by the Act of 25 February 1964, the Family and Guardianship Code (uniform text Journal of Laws 2020 item 1359).

9. All **births** which took place in Poland and were registered by the civil registry offices in the current year are included in statistical reporting for that year. It regards also children born after 31 March 2011 (i.e. after the reference day of the population census), but registered in the reporting year.

10. **Female fertility rate** is calculated as the ratio of the number of live births to the number of women of reproductive age (15-49). Besides general rates, age-specific fertility rates are published, calculated as the ratios of the number of live births by women in a given age range to the number of women in this age range. Births by mothers under the age of 15 are counted to the group 15-19 and by the mothers aged 50 and over are included in the 45-49 age group.

11. Reproduction rates:

– **total fertility rate** refers to the number of children who would be born on average to a woman during her whole reproductive period (15-49 years), assuming that in particular phases of this period she would give birth conforming to the fertility rates for a given year, i.e. the age-specific fertility rates for this period are treated as constant,

- **współczynnik reprodukcji brutto** przedstawia liczbę córek urodzonych przeciętnie przez kobietę, przy założeniu, że kobieta w wieku rozrodczym (15-49 lat) będzie rodzić z częstością, jaką charakteryzują się wszystkie kobiety rodzące w roku, dla którego oblicza się współczynnik reprodukcji (niezmiennne współczynniki płodności),
- **współczynnik dynamiki demograficznej** jest to stosunek liczby urodzeń żywych do liczby zgonów w danym okresie.

12. Przyrost naturalny ludności stanowi różnicę między liczbą urodzeń żywych i zgonów w danym okresie.

13. Przez **niemowlęta** rozumie się dzieci w wieku poniżej 1 roku.

14. W sprawozdawczości statystycznej jako **zgony** pochodzące z roku sprawozdawczego przyjmuje się fakty, które miały miejsce na terenie Polski i zostały zarejestrowane przez urzędy stanu cywilnego w danym roku, w tym zgony, jakie miały miejsce w latach wcześniejszych, ale zostały zarejestrowane w roku sprawozdawczym.

15. Za **zgon niemowlęcia** uważa się zgon dziecka w wieku poniżej 1 roku, za zgon noworodka – zgon dziecka w wieku poniżej 4 tygodni (poniżej 28 dni), przez 0 dni określa się wiek żywo urodzonego noworodka, który nie przeżył 24 godzin.

16. Przy opracowywaniu danych o **zgonach według przyczyn** przyjmuje się wyjściową przyczynę zgonu. Za przyczynę wyjściową uważa się chorobę stanowiącą początek procesu chorobowego, który doprowadził do zgonu albo uraz czy zatrucie, w wyniku którego nastąpił zgon.

Od dnia 1 stycznia 1997 r. w zakresie orzecznictwa o przyczynach zgonów obowiązują w Polsce zasady Międzynarodowej Klasyfikacji Chorób i Problemów Zdrowotnych – X Rewizja.

Dane dotyczące liczby i struktury zgonów mogą różnić się od danych prezentowanych w korelacji z przyczynami zgonów ze względu na 2-etapowy cykl opracowania informacji.

17. Przez **migracje wewnętrzne** rozumie się zmiany miejsca stałego (lub czasowego) pobytu, polegające na przekroczeniu granicy administracyjnej gminy w celu osiedlenia się na stałe (lub pobyt czasowy) oraz przemeldowanie z pobytu czasowego na pobyt stały w danej miejscowości, jeżeli poprzednie miejsce pobytu stałego znajdowało się w innej gminie. W przypadku gminy miejsko-wiejskiej migracją jest również zmiana miejsca zamieszkania między terenami miejskimi i wiejskimi gminy. Migracje wewnętrzne ludności nie uwzględniają zmian adresu w granicach tej samej jednostki, gdyż takie przemieszczenie nie powoduje zmiany w liczbie i strukturze ludności tej jednostki.

– **gross reproduction rate** represents to the number of daughters born on average to a woman, assuming that a woman of reproductive age (15-49 years) would give birth conforming to the fertility rates for all women giving birth in the year for which the reproduction rate is calculated (constant fertility rates),

– **demographic dynamics rate** is the ratio of the number of live births to the number of deaths in a given period.

12. Natural increase of the population represents the difference between the number of live births and deaths in a given period.

13. Infant is a child under the age of one year.

14. All **deaths** registered by the civil registry offices in Poland during the current year are included in statistical reporting for that year, including the deaths which took place in the previous years, but were recorded in the reporting year.

15. Infant death means the death of an infant under one year of age, neonate death – under four weeks of age (up to 28 days of life), 0 days indicate the age of a live born neonate who did not survive 24 hours.

16. Deaths by causes are compiled on the basis of the underlying cause of death. The underlying cause is the disease which developed at the beginning of the morbid process which led to death, or injury or poisoning that resulted in death.

Since 1 January 1997 – in the medical practice and statistical reporting on morbidity and mortality – the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems – Revision 10 has been implemented in Poland.

Data concerning the number and structure of deaths may differ from data presented in connection with causes of deaths due to two-stage cycle of compilation.

17. Internal migration is a change of place of permanent (or temporary) residence connected with crossing the administrative border of a gmina to settle permanently (or temporarily) and a change of registration from temporary to permanent residence in the same administrative unit, if the previous place of permanent residence was in another gmina. In the case of urban-rural gmina, the change of place of residence between urban and rural area of this gmina is also considered as migration. Changes of address within the same unit are excluded from data on internal migration, as they do not influence the size and structure of population of this unit.

18. Migracje zagraniczne ludności to przemieszczenia ludności związane ze zmianą kraju zamieszkania. Obowiązujące w Unii Europejskiej Rozporządzenie (WE) nr 862/2007 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 11 lipca 2007 r. zawiera definicję migracji uwzględniającą zamierzony okres zamieszkania w innym kraju wynoszący co najmniej 12 miesięcy.

19. Prognoza ludności do 2050 r. opracowana została w 2014 r. na podstawie stanu wyjściowego ludności z dnia 31 grudnia 2013 r. (w podziale administracyjnym w dniu 1 stycznia 2014 r.) oraz założeń dotyczących tendencji w dzietności, umieralności i migracjach zagranicznych na pobyt stały.

18. International migration of the population is the relocation of people involving a change of the country of residence. The Regulation (EC) No. 862/2007 of the European Parliament and of the Council of 11 July 2007 contains a definition of migration taking into account intended period of residence in another country for at least 12 months.

19. Population projection until 2050 was developed in 2014 on the basis of population number and structure as of 31 December 2013 (in administrative division valid as of 1 January 2014) as well as assumption concerning fertility, mortality and international migration for permanent residence.

TABLICA 1(39). LUDNOŚĆ ^a NA PODSTAWIE BILANSÓWTABLE 1(39). POPULATION ^a BASED ON BALANCES

LATA YEARS	Oółem Total	Mężczyźni Males	Kobiety Females	Kobiety na 100 mężczyzn Females per 100 males	Ludność na 1 km ² Population per km ²
	w tys. in thousands				
STAN W DNIU 30 CZERWCA AS OF 30 JUNE					
1970	189,8	95,2	94,6	99	2673
1980	234,4	114,8	119,6	104	1831
1990	251,5	122,2	129,3	106	1849
2000	253,3	121,7	131,6	108	1870
2001	253,5	121,6	131,9	108	1871
2002	253,5	121,5	132,0	109	1871
2003	253,6	121,5	132,1	109	1872
2004	253,7	121,4	132,3	109	1872
2005	253,1	121,0	132,1	109	1868
2006	252,4	120,5	131,9	109	1868
2007	251,2	119,7	131,5	110	1859
2008	249,8	119,0	130,8	110	1848
2009	248,9	118,4	130,5	110	1842
2010	249,7	118,8	130,9	110	1848
2011	249,1	118,5	130,6	110	1843
2012	248,6	118,1	130,4	110	1839
2013	248,4	117,9	130,5	111	1838
2014	247,8	117,4	130,3	111	1834
2015	247,7	117,2	130,4	111	1833
2016	247,3	117,0	130,3	111	1830
2017	246,6	116,5	130,1	112	1825
2018	246,2	116,2	130,0	112	1822
2019	246,2	116,3	130,0	112	1822
2020	245,9	116,0	129,9	112	1819
STAN W DNIU 31 GRUDNIA AS OF 31 DECEMBER					
1950	107,4	53,0	54,4	103	1558
1960	149,9	74,6	75,3	101	2025
1970	194,6	97,4	97,2	100	2629
1980	236,4	115,8	120,6	104	1847
1990	251,5	122,2	129,3	106	1849
2000	253,4	121,6	131,8	108	1870
2001	253,4	121,4	131,9	109	1870
2002	253,5	121,4	132,1	109	1871

a W każdorazowym podziale administracyjnym.

a In each administrative division.

TABLICA 1(39). LUDNOŚĆ ^a NA PODSTAWIE BILANSÓW (dok.)TABLE 1(39). POPULATION ^a BASED ON BALANCES (cont.)

LATA YEARS	Oółem Total	Mężczyźni Males	Kobiety Females	Kobiety na 100 mężczyzn Females per 100 males	Ludność na 1 km ² Population per km ²
	w tys. in thousands				
STAN W DNIU 31 GRUDNIA (dok.)					
AS OF 31 DECEMBER (cont.)					
2003	253,5	121,3	132,2	109	1871
2004	253,3	121,1	132,2	109	1870
2005	252,8	120,7	132,1	109	1866
2006	251,8	120,1	131,7	110	1864
2007	250,2	119,2	131,1	110	1852
2008	249,3	118,6	130,7	110	1844
2009	247,9	117,8	130,1	110	1834
2010	249,5	118,7	130,8	110	1846
2011	248,9	118,3	130,6	110	1842
2012	248,7	118,1	130,6	111	1841
2013	248,0	117,6	130,4	111	1835
2014	247,8	117,3	130,5	111	1834
2015	247,5	117,1	130,4	111	1831
2016	247,0	116,7	130,2	112	1828
2017	246,3	116,4	129,9	112	1823
2018	246,3	116,3	130,0	112	1823
2019	246,3	116,3	130,1	112	1823
2020	245,0	115,4	129,5	112	1813

a W każdorazowym podziale administracyjnym.

a In each administrative division.

TABLICA 2(40). LUDNOŚĆ^a WEDŁUG PŁCI I WIEKU

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 2(40). POPULATION^a BY SEX AND AGE

As of 31 December

WIEK AGE	2016	2017	2018	2019	2020
OGÓŁEM TOTAL					
OGÓŁEM GRAND TOTAL	246991	246306	246309	246348	244969
0-2 lata years	6844	6862	6825	6797	6460
3-6	9197	9063	9025	9085	9181
7-12	13680	13809	14038	14139	13902
13-15	5977	6002	6131	6373	6584
16-18	6227	6236	6171	6105	6147
19-24	14116	13623	13148	12881	12546
25-29	15693	14740	14174	13772	12950
30-34	20838	20385	19529	18443	17518
35-39	20679	20628	21130	21323	21322
40-44	19379	19820	20132	20322	20314
45-49	14779	15498	16208	17188	18009
50-54	13928	13768	13695	13718	13926
55-59	16713	15535	14649	14035	13671
60-64	19270	19070	18548	17732	16722
65-69	17596	17799	18002	18030	17926
70-74	10319	11502	12647	14000	15399
75-79	8795	8619	8498	8281	8118
80 lat i więcej years and more	12961	13347	13759	14124	14274
W tym mężczyźni Of which males					
RAZEM TOTAL	116742	116372	116330	116271	115444
0-2 lata years	3464	3517	3513	3525	3339
3-6	4707	4581	4571	4573	4674
7-12	7004	7108	7217	7295	7121
13-15	3069	3081	3163	3262	3371
16-18	3197	3211	3170	3115	3157
19-24	7242	6973	6737	6639	6433
25-29	7608	7106	6808	6590	6262

a Na podstawie bilansów.

a Based on balances.

TABLICA 2(40). LUDNOŚĆ ^a WEDŁUG PŁCI I WIEKU (dok.)

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 2(40). POPULATION ^a BY SEX AND AGE (cont.)

As of 31 December

WIEK AGE	2016	2017	2018	2019	2020
W tym mężczyźni (dok.) Of which males (cont.)					
30-34	10170	9956	9561	9017	8525
35-39	10238	10241	10415	10503	10502
40-44	9474	9705	9817	9917	9871
45-49	7362	7710	8017	8421	8788
50-54	6792	6709	6735	6785	6893
55-59	7752	7261	6871	6636	6490
60-64	8638	8600	8412	8055	7632
65-69	7737	7805	7867	7839	7768
70-74	4522	4963	5447	5990	6508
75-79	3369	3351	3364	3346	3395
80 lat i więcej years and more	4397	4494	4645	4763	4715

a Na podstawie bilansów.

a Based on balances.

TABLICA 3(41). LUDNOŚĆ ^a W WIEKU PRODUKCYJNYM I NIEPRODUKCYJNYM

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 3(41). WORKING AND NON-WORKING AGE POPULATION ^a

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
OGÓŁEM TOTAL	246991	246306	246309	246348	244969
W wieku przedprodukcyjnym Pre-working age	39833	39893	40090	40421	40277
mężczyźni males	20385	20418	20554	20709	20626
kobiety females	19448	19475	19536	19712	19651

a Na podstawie bilansów.

a Based on balances.

TABLICA 3(41). LUDNOŚĆ^a W WIEKU PRODUKCYJNYM I NIEPRODUKCYJNYM (dok.)

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 3(41). WORKING AND NON-WORKING AGE POPULATION^a (cont.)

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
W wieku produkcyjnym Working age	146855	144676	143177	141815	139885
w tym w wieku mobilnym of whom of mobility age	92797	91275	90213	88819	86647
mężczyźni males	76332	75341	74453	73624	72432
w tym w wieku mobilnym of whom of mobility age	45788	45061	44418	43727	42629
kobiety females	70523	69335	68724	68191	67453
w tym w wieku mobilnym of whom of mobility age	47009	46214	45795	45092	44018
W wieku poprodukcyjnym Post-working age	60303	61737	63042	64112	64807
mężczyźni males	20025	20613	21323	21938	22386
kobiety females	40278	41124	41719	42174	42421
Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym Non-working age population per 100 persons of working age	68,2	70,2	72,0	73,7	75,1
Mężczyźni Males	52,9	54,5	56,2	57,9	59,4
Kobiety Females	84,7	87,4	89,1	90,8	92,0

a Na podstawie bilansów.

a Based on balances.

TABLICA 4(42). MEDIANA WIEKU LUDNOŚCI WEDŁUG PŁCI

TABLE 4(42). MEDIAN AGE OF POPULATION BY SEX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
OGÓŁEM TOTAL	42,5	42,9	43,2	43,5	43,9
Mężczyźni Males	40,8	41,2	41,5	41,8	42,1
Kobiety Females	44,3	44,6	44,8	45,1	45,5

TABLICA 5(43). RUCH NATURALNY LUDNOŚCI

TABLE 5(43). VITAL STATISTICS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH IN ABSOLUTE NUMBERS					
Małżeństwa Marriages	1344	1302	1326	1231	953
w tym wyznaniowe ^a of which religious ^a	724	671	667	585	395
Separacje prawne Separations	6	5	2	1	3
Rozwody Divorces	450	424	432	354	324
Urodzenia żywe Live births	2318	2278	2241	2268	1989
Zgony Deaths	2583	2739	2569	2615	2882
w tym niemowląt of which infants	5	6	10	5	6
Ubytek naturalny Natural decrease	-265	-461	-328	-347	-893
NA 1000 LUDNOŚCI PER 1,000 POPULATION					
Małżeństwa Marriages	5,4	5,3	5,4	5,0	3,9
w tym wyznaniowe ^a of which religious ^a	2,9	2,7	2,7	2,4	1,6
Separacje prawne ^b Separations ^b	2,4	2,0	0,8	0,4	1,2
Rozwody Divorces	1,8	1,7	1,8	1,4	1,3
Urodzenia żywe Live births	9,4	9,2	9,1	9,2	8,1
Zgony Deaths	10,4	11,1	10,4	10,6	11,7
w tym niemowląt ^c of which infants ^c	2,2	2,6	4,5	2,2	3,0
Ubytek naturalny Natural decrease	-1,1	-1,9	-1,3	-1,4	-3,6

a Ze skutkami cywilnymi. b Na 100 tys. ludności. c Na 1000 urodzeń żywych.

a With civil law consequences. b Per 100 thousand population. c Per 1,000 live births.

TABLICA 6(44). MAŁŻEŃSTWA ZAWARTE W 2020 R. WEDŁUG WIEKU NOWOŻEŃCÓW

TABLE 6(44). MARRIAGES CONTRACTED IN 2020 BY AGE OF BRIDEGROOMS AND BRIDES

MĘŻCZYŹNI W WIEKU MALES AGED	Ogółem Total	Kobiety w wieku Females aged								
		20-24 lata years	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60 lat i więcej years and more
OGÓŁEM TOTAL										
OGÓŁEM GRAND TOTAL	953	111	360	188	116	63	38	25	15	37
20-24 lata years	56	44	11	1	-	-	-	-	-	-
25-29	301	49	213	34	3	2	-	-	-	-
30-34	226	11	105	85	22	3	-	-	-	-
35-39	135	6	22	46	48	8	4	1	-	-
40-44	103	1	9	19	36	26	9	2	-	1
45-49	30	-	-	2	3	16	7	-	2	-
50-54	30	-	-	1	3	6	12	6	-	2
55-59	21	-	-	-	-	2	2	10	6	1
60 lat i więcej years and more	51	-	-	-	1	-	4	6	7	33
W tym małżeństwa wyznaniowe ^a Of which religious marriages ^a										
Razem Total	395	66	215	74	26	7	4	1	-	2
20-24 lata years	35	28	7	-	-	-	-	-	-	-
25-29	181	31	133	17	-	-	-	-	-	-
30-34	113	4	62	41	6	-	-	-	-	-
35-39	39	3	8	13	14	1	-	-	-	-
40-44	18	-	5	3	6	3	1	-	-	-
45-49	3	-	-	-	-	2	1	-	-	-
50-54	3	-	-	-	-	1	2	-	-	-
55-59	1	-	-	-	-	-	-	-	-	1
60 lat i więcej years and more	2	-	-	-	-	-	-	1	-	1

a Ze skutkami cywilnymi.

a With civil law consequences.

TABLICA 7(45). MAŁŻEŃSTWA ZAWARTE WEDŁUG POPRZEDNIEGO STANU CYWILNEGO NOWOŻEŃCÓW

TABLE 7(45). MARRIAGES CONTRACTED BY PREVIOUS MARITAL STATUS OF BRIDEGROOMS AND BRIDES

POPZEDNI STAN CYWILNY MĘŻCZYŹN PREVIOUS MARITAL STATUS OF MALES		Ogółem Total	Poprzedni stan cywilny kobiet Previous marital status of females		
			panny single	wdowy widows	rozwidzione divorced
OGÓŁEM TOTAL	2016	1344	1102	32	210
	2017	1302	1074	28	200
	2018	1326	1056	21	249
	2019	1231	988	26	217
	2020	953	742	27	184
Kawalerowie Single	2016	1080	999	6	75
	2017	1015	946	6	63
	2018	1058	959	4	95
	2019	972	880	3	89
	2020	746	658	8	80
Wdowcy Widowers	2016	35	7	10	18
	2017	27	7	8	12
	2018	28	2	5	21
	2019	26	7	9	10
	2020	21	3	7	11
Rozwidzeni Divorced	2016	229	96	16	117
	2017	260	121	14	125
	2018	240	95	12	133
	2019	233	101	14	118
	2020	186	81	12	93

TABLICA 8(46). ROZWOZY WEDŁUG WIEKU MAŁŻONKÓW W MOMENCIE WNIESIENIA POWÓDZTWA W 2020 R.

TABLE 8(46). DIVORCES BY AGE OF SPOUSES AT THE MOMENT OF FILING PETITION FOR DIVORCE IN 2020

MĘŻCZYŹNI W WIEKU MALES AGED	Ogółem Total	Kobiety w wieku Females aged								
		20-24 lata years	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60 lat i więcej years and more
OGÓŁEM TOTAL	324	5	31	54	76	60	47	25	8	18
20-24 lata years	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-
25-29	22	3	14	4	-	-	-	1	-	-
30-34	39	1	13	19	4	2	-	-	-	-
35-39	71	-	1	27	35	5	3	-	-	-
40-44	71	-	2	3	27	32	6	1	-	-
45-49	40	-	-	-	5	12	22	-	1	-

TABLICA 8(46). ROZWOODY WEDŁUG WIEKU MAŁŻONKÓW W MOMENCIE WNIESIENIA POWÓDZTWA W 2020 R. (dok.)

TABLE 8(46). DIVORCES BY AGE OF SPOUSES AT THE MOMENT OF FILING PETITION FOR DIVORCE IN 2020 (cont.)

MĘŻCZYŹNI W WIEKU MALES AGED	Ogółem Total	Kobiety w wieku Females aged								
		20-24 lata years	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60 lat i więcej years and more
50-54	29	-	-	-	4	3	10	12	-	-
55-59	26	-	1	1	1	2	6	9	5	1
60 lat i więcej years and more	25	-	-	-	-	4	-	2	2	17

TABLICA 9(47). URODZENIA ŻYWE

TABLE 9(47). LIVE BIRTHS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
OGÓŁEM TOTAL	2318	2278	2241	2268	1989
chłopcy males	1191	1174	1137	1182	1024
dziewczynki females	1127	1104	1104	1086	965
Małżeńskie Legitimate	1676	1624	1578	1590	1372
chłopcy males	873	832	804	835	696
dziewczynki females	803	792	774	755	676
Pozamałżeńskie Illegitimate	642	654	663	678	617
chłopcy males	318	342	333	347	328
dziewczynki females	324	312	330	331	289

TABLICA 10(48). URODZENIA ŻYWE WEDŁUG KOLEJNOŚCI URODZENIA DZIECKA

TABLE 10(48). LIVE BIRTHS BY BIRTH ORDER

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Kolejność urodzenia dziecka u matki Birth order					
			1	2	3	4	5	6 i dalsze and over
OGÓŁEM TOTAL	2016	2318	1177	887	187	45	15	7
	2017	2278	1033	929	251	41	18	6
	2018 ^a	2241	•	•	•	•	•	•
	2019	2268	1077	850	264	56	14	7
	2020	1989	963	726	226	58	10	6
Chłopcy Males	2016	1191	588	465	100	25	7	6
	2017	1174	539	475	126	18	12	4
	2018 ^a	1137	•	•	•	•	•	•
	2019	1182	563	447	136	26	8	2
	2020	1024	498	367	116	38	3	2
Dziewczęta Females	2016	1127	589	422	87	20	8	1
	2017	1104	494	454	125	23	6	2
	2018 ^a	1104	•	•	•	•	•	•
	2019	1086	514	403	128	30	6	5
	2020	965	465	359	110	20	7	4

a W 2018 r. brak informacji o urodzeniach żywych według kolejności urodzenia, w związku ze zmianą kart urodzeń wprowadzonych przez Ministerstwo Zdrowia.

a In 2018, lack of information about live births by birth order due to new birth certificate templates introduced by the Ministry of Health.

TABLICA 11(49). URODZENIA ŻYWE WEDŁUG WIEKU MATKI

TABLE 11(49). LIVE BIRTHS BY MOTHER'S AGE

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
OGÓŁEM TOTAL	2318	2278	2241	2268	1989
19 lat i mniej years and less	49	31	33	35	27
20-24	217	224	196	206	144
25-29	727	663	665	642	554
30-34	893	923	860	847	801
35-39	359	371	415	450	390
40-44	71	63	70	83	69
45 lat i więcej years and more	2	3	2	5	4

TABLICA 12(50). PŁODNOŚĆ KOBIET I WSPÓŁCZYNNIKI REPRODUKCJI LUDNOŚCI

TABLE 12(50). FEMALE FERTILITY AND REPRODUCTION RATES OF POPULATION

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Płodność – urodzenia żywe na 1000 kobiet w wieku: Fertility – live births per 1,000 women aged:					
15-49 ^{ab}	40,18	39,84	39,34	39,90	35,14
15-19 ^a	9,59	6,23	6,62	7,03	5,39
20-24	35,80	38,90	35,48	38,74	27,79
25-29	87,90	84,46	88,93	88,37	79,68
30-34	83,06	87,45	84,41	87,54	86,93
35-39	34,14	35,61	39,27	41,71	36,02
40-44	7,35	6,29	6,85	8,02	6,62
45-49 ^b	0,27	0,39	0,25	0,59	0,45
Współczynniki: Rates:					
Dzietności ogólnej Total fertility	1,282	1,295	1,304	1,355	1,208
Reprodukcji brutto Gross reproduction	0,623	0,628	0,642	0,649	0,586
Dynamiki demograficznej Demographic dynamics	0,897	0,832	0,872	0,867	0,690

ab łącznie z urodzeniami z matek w wieku: a – poniżej 15 lat, b – 50 lat i więcej.

ab Including births from mothers aged: a – below 15, b – 50 and more.

TABLICA 13(51). ZGONY WEDŁUG PŁCI I WIEKU ZMAREŁYCH

TABLE 13(51). DEATHS BY SEX AND AGE OF DECEASED PERSONS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
OGÓŁEM TOTAL	2583	2739	2569	2615	2882
0-4 lata years	5	7	10	7	9
5-9	-	2	1	-	1
10-14	-	2	-	1	2
15-19	5	3	2	2	2
20-24	9	5	6	3	3
25-29	9	7	6	10	5
30-34	15	10	11	19	11
35-39	17	17	8	16	21
40-44	24	35	28	24	34
45-49	33	40	34	39	42
50-54	77	69	49	52	51

TABLICA 13(51). ZGONY WEDŁUG PŁCI I WIEKU ZMAREŁYCH (cd.)

TABLE 13(51). DEATHS BY SEX AND AGE OF DECEASED PERSONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
OGÓŁEM (dok.): TOTAL (cont.):					
55-59	138	124	115	82	108
60-64	244	230	176	201	194
65-69	260	314	307	310	348
70-74	242	278	278	304	333
75-79	345	333	345	297	317
80-84	420	433	384	439	435
85 lat i więcej years and more	740	830	809	809	966
Mężczyźni Males	1342	1420	1241	1324	1530
0-4 lata years	4	5	4	1	5
5-9	-	1	1	-	-
10-14	-	1	-	-	-
15-19	4	2	2	1	1
20-24	8	4	4	3	2
25-29	5	5	4	9	2
30-34	11	9	10	16	10
35-39	13	11	6	14	17
40-44	15	27	18	16	25
45-49	26	26	24	28	30
50-54	56	44	37	37	41
55-59	88	90	73	55	82
60-64	152	149	96	120	131
65-69	166	189	186	192	208
70-74	136	160	151	180	197
75-79	178	185	184	167	167
80-84	209	199	172	200	218
85 lat i więcej years and more	271	313	269	285	394
Kobiety Females	1241	1319	1328	1291	1352
0-4 lata years	1	2	6	6	4
5-9	-	1	-	-	1
10-14	-	1	-	1	2
15-19	1	1	-	1	1
20-24	1	1	2	-	1
25-29	4	2	2	1	3

TABLICA 13(51). ZGONY WEDŁUG PŁCI I WIEKU ZMARŁYCH (dok.)

TABLE 13(51). DEATHS BY SEX AND AGE OF DECEASED PERSONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Kobiety (dok.): Females (cont.):					
30-34	4	1	1	3	1
35-39	4	6	2	2	4
40-44	9	8	10	8	9
45-49	7	14	10	11	12
50-54	21	25	12	15	10
55-59	50	34	42	27	26
60-64	92	81	80	81	63
65-69	94	125	121	118	140
70-74	106	118	127	124	136
75-79	167	148	161	130	150
80-84	211	234	212	239	217
85 lat i więcej years and more	469	517	540	524	572

TABLICA 14(52). ZGONY NIEMOWLĄT WEDŁUG WIEKU

TABLE 14(52). INFANT DEATHS BY AGE

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
OGÓŁEM TOTAL	5	6	10	5	6
w wieku: aged:					
0 dni days	-	1	3	2	-
1-6 dni days	2	2	3	-	3
7-29 dni days	-	1	3	1	-
1-3 miesiące months	2	1	-	1	2
4-6 miesięcy months	1	1	1	1	1

TABLICA 15(53). ZGONY WEDŁUG PRZYCZYŃ^aTABLE 15(53). DEATHS BY CAUSES^a

PRZYCZYNY ZGONÓW CAUSES OF DEATHS	2015	2016	2017	2018	2019	2020		
						ogółem total	na 100 tys. ludności per 100 thousand population	z liczby ogółem mężczyźni of total number males
OGÓŁEM TOTAL	2519	2583	2739	2569	2615	2882	1172,2	1530
w tym: of which:								
Wybrane choroby zakaźne i pasożytnicze Certain infectious and parasitic diseases	27	17	18	20	15	11	4,5	7
Nowotwory Neoplasms	766	829	801	784	799	726	295,3	394
Zaburzenia wydzielania wewnętrznego, stanu odżywienia i przemian metabolicznych Endocrine, nutritional and metabolic diseases	72	79	70	80	94	90	36,6	40
Choroby układu nerwowego Diseases of the nervous system	56	62	56	64	51	58	23,6	25
Choroby układu krążenia Diseases of the circulatory system	1067	1015	1143	1067	1112	1232	501,1	612
Choroby układu oddechowego Diseases of the respiratory system	205	222	261	198	186	192	78,1	113
Choroby układu pokarmowego Diseases of the digestive system	105	117	145	128	131	138	56,1	71
Choroby układu moczowo-płciowego Diseases of the genitourinary system	49	37	58	48	43	49	19,9	18
Zewnętrzne przyczyny zachorowania i zgonu External causes of morbidity and mortality	116	148	124	129	120	110	44,7	75
COVID-19 COVID-19	-	-	-	-	-	211	85,8	127

^a Zgodnie z Międzynarodową Statystyczną Klasyfikacją Chorób i Problemów Zdrowotnych (X Rewizja).

^a In accordance with the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD – 10 Revision).

TABLICA 16(54). ZAMACHY SAMOBÓJCZE ^a ZAREJESTROWANE PRZEZ POLICJĘTABLE 16(54). SUICIDES ^a REGISTERED BY THE POLICE

WYSZCZEGÓLNIENIE		Ogółem Total	Mężczyźni Males	Kobiety Females	SPECIFICATION
OGÓŁEM	2016	23	19	4	TOTAL
	2017	37	32	5	
	2018	26	22	4	
	2019	28	21	7	
	2020	36	29	7	
w tym dokonane		30	26	4	of which committed
Wiek samobójców:					Age of suicidal persons:
13-18 lat		1	-	1	13-18 years
19-24		3	3	-	19-24
25-29		5	4	1	25-29
30-39		5	5	-	30-39
40-49		8	6	2	40-49
50-59		10	8	2	50-59
60-69		2	2	-	60-69
70 lat i więcej		2	1	1	70 years and more

a Usiłowane i dokonane.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Gdańsku.

a Attempted and committed.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Gdańsk.

TABLICA 17(55). PRZECIĘTNE DALSZE TRWANIE ŻYCIA W PODREGIONIE TRÓJMIEJSKIM

TABLE 17(55). LIFE EXPECTANCY IN TRÓJMIEJSKI SUBREGION

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Mężczyźni:					
Males:					
Przeciętna liczba lat dalszego trwania życia osób w wieku lat: Life expectancy at age specified:					
0	75,7	76,1	75,8	76,1	75,1
15	61,1	61,6	61,2	61,5	60,4
30	46,7	47,1	46,7	47,0	45,9
45	32,6	32,9	32,6	32,9	31,8
60	20,3	20,5	20,3	20,5	19,5
Kobiety:					
Females:					
Przeciętna liczba lat dalszego trwania życia osób w wieku lat: Life expectancy at age specified:					
0	82,3	82,0	82,5	82,7	82,3
15	67,6	67,4	68,0	68,0	67,7
30	52,8	52,7	53,1	53,3	52,9
45	38,2	38,1	38,5	38,6	38,3
60	24,5	24,5	24,9	25,0	24,6

TABLICA 18(56). PROGNOZA LUDNOŚCI W WIEKU PRODUKCYJNYM I NIEPRODUKCYJNYM

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 18(56). WORKING AND NON-WORKING AGE POPULATION PROJECTION

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2025	2030	2035	2040	2045	2050
OGÓŁEM w tys. TOTAL in thousands	233,7	226,8	219,5	212,1	204,9	197,9
mężczyźni males	109,8	106,3	102,8	99,4	96,3	93,4
kobiety females	123,9	120,5	116,7	112,7	108,6	104,6
W wieku przedprodukcyjnym Pre-working age	36,3	33,0	31,1	29,6	28,7	28,1
mężczyźni males	18,5	16,9	15,9	15,1	14,7	14,4
kobiety females	17,7	16,1	15,2	14,5	14,0	13,7
W wieku produkcyjnym Working age	131,6	128,0	121,1	112,0	101,9	92,9
w tym w wieku mobilnym of whom of mobility age	75,8	67,4	60,9	57,1	54,9	52,9
mężczyźni males	67,7	65,9	63,2	59,3	54,6	49,6
w tym w wieku mobilnym of whom of mobility age	37,6	33,5	30,4	28,5	27,5	26,4
kobiety females	63,9	62,2	57,9	52,7	47,3	43,3
w tym w wieku mobilnym of whom of mobility age	38,2	33,9	30,5	28,5	27,4	26,4
W wieku poprodukcyjnym Post-working age	65,9	65,8	67,3	70,5	74,2	77,0
mężczyźni males	23,6	23,6	23,6	25,0	27,0	29,4
kobiety females	42,3	42,2	43,7	45,5	47,2	47,6
Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym Non-working age population per 100 persons of working age	77,6	77,1	81,2	89,4	101,0	113,1
Mężczyźni Males	62,3	61,4	62,5	67,6	76,4	88,3
Kobiety Females	93,8	93,8	101,7	113,9	129,4	141,6

TABLICA 19(57). PROGNOZA RUCHU NATURALNEGO LUDNOŚCI

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 19(57). PROJECTION OF VITAL STATISTICS

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2025	2030	2035	2040	2045	2050
W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH IN ABSOLUTE NUMBERS						
Urodzenia Births	1760	1596	1541	1552	1529	1448
Zgony Deaths	2793	2812	2870	2887	2808	2651
Ubytek naturalny Natural decrease	-1033	-1216	-1329	-1335	-1279	-1203
NA 1000 LUDNOŚCI PER 1,000 POPULATION						
Urodzenia Births	7,5	7,0	7,0	7,3	7,5	7,3
Zgony Deaths	11,9	12,4	13,1	13,6	13,7	13,4
Ubytek naturalny Natural decrease	-4,4	-5,4	-6,1	-6,3	-6,2	-6,1

TABLICA 20(58). MIGRACJE WEWNĘTRZNE I ZAGRANICZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY

TABLE 20(58). INTERNAL AND INTERNATIONAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE

LATA YEARS	Napływ ^a Inflow ^a				Odpływ ^b Outflow ^b				Saldo migracji Net migration
	ogółem total	z miast from urban areas	ze wsi from rural areas	z za- granicy from abroad	ogółem total	do miast to urban areas	na wieś to rural areas	za granicę abroad	
W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH IN ABSOLUTE NUMBERS									
2016	2625	1838	669	118	2665	1394	1183	88	-40
2017	2760	1934	710	116	2850	1476	1281	93	-90
2018	3427	2420	843	164	3271	1750	1394	127	156
2019	3474	2459	854	161	3268	1692	1492	84	206
2020	2342	1621	621	100	2674	1269	1356	49	-332
NA 1000 LUDNOŚCI PER 1,000 POPULATION									
2016	10,6	7,4	2,7	0,5	10,8	5,6	4,8	0,4	-0,2
2017	11,2	7,8	2,9	0,5	11,6	6,0	5,2	0,4	-0,4
2018	13,9	9,8	3,4	0,7	13,3	7,1	5,7	0,5	0,6
2019	14,1	10,0	3,5	0,7	13,3	6,9	6,1	0,3	0,8
2020	9,5	6,6	2,5	0,4	10,9	5,2	5,5	0,2	-1,4

a Zameldowania. b Wymeldowania.

a Registrations. b Deregistrations.

**TABLICA 21(59). MIGRACJE WEWNĘTRZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY WEDŁUG PŁCI, WIEKU I STANU
CYWILNEGO W 2020 R.****TABLE 21(59). INTERNAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE BY SEX, AGE
AND MARITAL STATUS IN 2020**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Napływ ^a Inflow ^a			Odpływ ^b Outflow ^b			Saldo migracji Net migration
	ogółem total	z miast from urban areas	ze wsi from rural areas	ogółem total	do miast to urban areas	na wieś to rural areas	
OGÓŁEM TOTAL	2242	1621	621	2625	1269	1356	-383
mężczyźni males	1033	752	281	1261	604	657	-228
kobiety females	1209	869	340	1364	665	699	-155
W wieku: Aged:							
0-4 lata years	177	117	60	232	93	139	-55
5-9	119	94	25	214	78	136	-95
10-14	88	56	32	127	53	74	-39
15-19	54	31	23	76	30	46	-22
20-24	127	81	46	113	58	55	14
25-29	421	297	124	250	145	105	171
30-34	396	287	109	315	173	142	81
35-39	274	212	62	329	159	170	-55
40-44	148	109	39	245	112	133	-97
45-49	84	59	25	172	81	91	-88
50-54	58	49	9	105	54	51	-47
55-59	51	33	18	90	48	42	-39
60-64	73	54	19	124	58	66	-51
65 lat i więcej years and more	172	142	30	233	127	106	-61
Stan cywilny: Marital status:							
Kawalerowie/panny Single	914	640	274	859	398	461	55
Żonaci/zamężne Married	909	651	258	1120	492	628	-211
Wdowcy/wdowy Widowers/widows	109	86	23	94	62	32	15
Rozwiedzeni/rozwiedzione Divorced	131	104	27	196	121	75	-65
Stan cywilny nieustalony Unknown marital status	179	140	39	356	196	160	-177

a Zameldowania. b Wymeldowania.

a Registrations. b Deregistrations.

**TABLICA 22(60). MIGRACJE WEWNĘTRZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY WEDŁUG WOJEWÓDZTWA
POPRIEDZIEGO I OBECNEGO ZAMIESZKANIA W 2020 R.**

TABLE 22(60). INTERNAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE BY VOIVODSHIP
OF PREVIOUS AND PRESENT RESIDENCE IN 2020

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Napływ ^a Inflow ^a			Odływ ^b Outflow ^b			Saldo migracji Net migration
	ogółem total	mężczyźni males	kobiety females	ogółem total	mężczyźni males	kobiety females	
OGÓŁEM TOTAL	2242	1621	621	2625	1269	1356	-383
Dolnośląskie	53	23	30	19	13	6	34
Kujawsko-pomorskie	180	74	106	48	24	24	132
Lubelskie	58	30	28	6	3	3	52
Lubuskie	19	10	9	5	3	2	14
Łódzkie	50	21	29	10	5	5	40
Małopolskie	67	37	30	24	12	12	43
Mazowieckie	158	76	82	110	61	49	48
Opolskie	5	4	1	4	2	2	1
Podkarpackie	21	12	9	12	7	5	9
Podlaskie	46	18	28	16	7	9	30
Pomorskie	1095	518	577	2204	1054	1150	-1109
Śląskie	74	32	42	26	12	14	48
Świętokrzyskie	20	11	9	10	2	8	10
Warmińsko-mazurskie	247	105	142	63	29	34	184
Wielkopolskie	51	23	28	35	13	22	16
Zachodniopomorskie	98	39	59	33	14	19	65

a Zameldowania. b Wymeldowania.

a Registrations. b Deregistrations.

TABLICA 23(61). MIGRACJE WEWNĘTRZNE LUDNOŚCI NA POBYT CZASOWY (ponad 3 miesiące)

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 23(61). INTERNAL MIGRATION OF POPULATION FOR TEMPORARY STAY (above 3 months)

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Zameldowani na pobyt czasowy Registered for temporary stay	3407	3178	3287	3391	3029
Mężczyźni Males	1659	1573	1643	1700	1500
Kobiety Females	1748	1605	1644	1691	1529
Czasowo nieobecni w miejscu stałego zameldowania Temporarily absent from place of permanent residence	2305	2210	2144	2068	1860
Mężczyźni Males	1118	1073	1034	1006	924
Kobiety Females	1187	1137	1110	1062	936
Saldo Net	1102	968	1143	1323	1169
Mężczyźni Males	541	500	609	694	576
Kobiety Females	561	468	534	629	593

VI. CUDZOZIEMCY

FOREIGNERS

Uwagi ogólne

1. Oświadczenia o powierzeniu wykonywania pracy cudzoziemcowi – pozwalają na podjęcie pracy obywatelom Ukrainy, Białorusi, Rosji, Mołdawii, Gruzji i Armenii przez okres 180 dni w ciągu kolejnych 12 miesięcy. Jest to procedura uproszona w stosunku do zezwoleń na pracę wydawanych przez urzędy wojewódzkie. Powiatowy Urząd Pracy w Gdyni wpisuje do ewidencji ww. oświadczenia dla pracodawców mających siedzibę na terenie Gdyni. Blisko 80% wydawanych oświadczeń jest rejestrowanych dla obywateli Ukrainy.

2. Zezwolenia na pracę sezonową (zezwolenia typu S) – wydawane są dla pracodawców zatrudniających cudzoziemca w charakterze pracownika sezonowego. Takie zezwolenie może być wydane tylko jeśli pracodawca prowadzi działalność sezonową w zakresie m.in. rolnictwa, leśnictwa, gastronomii i działalności związanej z zakwaterowaniem (określonej w odrębnych przepisach), a także kiedy praca cudzoziemca jest integralnym i charakterystycznym elementem działalności sezonowej. Pomimo, że czas oczekiwania na wydanie zezwolenia typu S jest krótki, a Gdynia jest miastem turystycznym, pracodawcy rzadko korzystają z tej formy zatrudnienia cudzoziemców. Procedura ubiegania się o wydanie zezwolenia sezonowego jest dla pracodawców zbyt skomplikowana, co powoduje składanie małej ilości wniosków. Jednocześnie pracodawcy często prowadzą całoroczną działalność i nie posiadają wymaganego PKD sezonowego, co wyklucza możliwość wydania zezwoleń sezonowych.

General notes

1. Declarations on entrusting work to a foreigner – allow citizens of Ukraine, Belarus, Russia, Moldova, Georgia and Armenia to work for a period of 180 days within consecutive 12 months. It is a simplified procedure compared with work permits issued by voivodship offices. The Powiat Labour Office in Gdynia registers the above-mentioned declarations of employers based in Gdynia. Nearly 80% of the registered declarations refer to citizens of Ukraine.

2. Seasonal work permits (type S permits) – are issued for employers hiring a foreigner as a seasonal worker. Such a permit may be issued only if the employer conducts seasonal activity in the field of, i.a., agriculture, forestry, catering and accommodation (specified in separate regulations), as well as when the work performed by the foreigner is an inherent and characteristic feature of seasonal activity. Despite the fact that it takes a short time to obtain a type S permit, and Gdynia is a tourist city, employers rarely employ foreigners in this way. The procedure of applying for a seasonal permit is too complicated for employers, which results in the submission of a small number of applications. Employers often run year-round activity and do not have the required seasonal PKD, which excludes the possibility of obtaining seasonal permits.

TABLICA 1(62). CUDZOZIEMCY ZAMELDOWANI NA POBYT STAŁY I CZASOWY WEDŁUG KRAJU OBYWATELSTWA W 2020 R.

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 1(62). FOREIGNERS REGISTERED FOR PERMANENT AND TEMPORARY RESIDENCE BY COUNTRY OF CITIZENSHIP IN 2020

As of 31 December

KRAJ OBYWATELSTWA	Ogółem Total	Zameldowani na pobyt Registered for residence		COUNTRY OF CITIZENSHIP
		stały permanent	czasowy temporary	
OGÓŁEM	1755	643	1112	TOTAL
w tym:				of which:
Algieria	5	2	3	Algeria
Argentyna	2	1	1	Argentina
Angola	1	1	-	Angola
Armenia	19	11	8	Armenia
Australia	2	2	-	Australia
Austria	12	9	3	Austria
Azerbejdżan	5	1	4	Azerbaijan
Bangladesz	3	1	2	Bangladesh
Belgia	1	-	1	Belgium
Białoruś	195	35	160	Belarus
Bośnia i Hercegowina	2	2	-	Bosnia and Herzegovina
Brazylia	6	2	4	Brazil
Burkina Faso	1	-	1	Burkina Faso
Bułgaria	11	8	3	Bulgaria
Chiny	31	15	16	China
Chile	2	1	1	Chile
Chorwacja	2	1	1	Croatia
Czarnogóra	1	-	1	Montenegro
Cypr	1	1	-	Cyprus
Czechy	8	7	1	Czechia
Dania	10	9	1	Denmark
Demokratyczna Republika Konga	2	-	2	Democratic Republic of the Congo
Dominikana	1	-	1	Dominican Republic
Egipt	3	2	1	Egypt
Etiopia	1	-	1	Ethiopia
Filipiny	3	3	-	Philippines
Finlandia	3	2	1	Finland
Francja	24	21	3	France
Grecja	37	34	3	Greece
Gruzja	4	1	3	Georgia
Hiszpania	17	12	5	Spain
Holandia	12	11	1	Netherlands
Indie	21	1	20	India

TABLICA 1(62). CUDZOZIEMCY ZAMELDOWANI NA POBYT STAŁY I CZASOWY WEDŁUG KRAJU OBYWATELSTWA W 2020 R. (cd.)

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 1(62). FOREIGNERS REGISTERED FOR PERMANENT AND TEMPORARY RESIDENCE BY COUNTRY OF CITIZENSHIP IN 2020 (cont.)

As of 31 December

KRAJ OBYWATELSTWA	Ogółem Total	Zameldowani na pobyt Registered for residence		COUNTRY OF CITIZENSHIP
		stały permanent	czasowy temporary	
Indonezja	2	1	1	Indonesia
Iran	2	1	1	Iran
Irlandia	2	1	1	Ireland
Islandia	2	1	1	Iceland
Izrael	1	-	1	Israel
Japonia	3	3	-	Japan
Jordania	1	1	-	Jordan
Katar	1	-	1	Qatar
Kanada	5	1	4	Canada
Kambodża	1	-	1	Cambodia
Kazachstan	4	2	2	Kazakhstan
Kenia	1	-	1	Kenya
Kolumbia	3	2	1	Colombia
Kuba	1	-	1	Cuba
Kirgistan	1	-	1	Kyrgyzstan
Liban	1	1	-	Lebanon
Litwa	26	22	4	Lithuania
Łotwa	5	4	1	Latvia
Maroko	2	1	1	Morocco
Meksyk	4	1	3	Mexico
Mołdawia	9	-	9	Moldova
Mongolia	4	2	2	Mongolia
Nepal	2	-	2	Nepal
Niemcy	64	41	23	Germany
Nigeria	2	-	2	Nigeria
Norwegia	17	14	3	Norway
Pakistan	3	-	3	Pakistan
Peru	3	2	1	Peru
Portugalia	10	5	5	Portugal
Republika Południowej Afryki	4	4	-	South Africa
Rosja	106	54	52	Russia
Rumunia	13	8	5	Romania
Senegal	1	1	-	Senegal
Serbia	2	-	2	Serbia

TABLICA 1(62). CUDZOZIEMCY ZAMELDOWANI NA POBYT STAŁY I CZASOWY WEDŁUG KRAJU OBYWATELSTWA W 2020 R. (dok.)

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 1(62). FOREIGNERS REGISTERED FOR PERMANENT AND TEMPORARY RESIDENCE BY COUNTRY OF CITIZENSHIP IN 2020 (cont.)

As of 31 December

KRAJ OBYWATELSTWA	Ogółem Total	Zameldowani na pobyt Registered for residence		COUNTRY OF CITIZENSHIP
		stały permanent	czasowy temporary	
Singapur	1	-	1	Singapore
Słowacja	13	10	3	Slovakia
Słowenia	3	1	2	Slovenia
Stany Zjednoczone	14	9	5	United States
Syria	3	1	2	Syria
Szwecja	28	23	5	Sweden
Tajlandia	1	1	-	Thailand
Tanzania	2	2	-	Tanzania
Trynidad i Tobago	1	1	-	Trinidad and Tobago
Tunezja	6	5	1	Tunisia
Turcja	19	9	10	Turkey
Ukraina	742	82	660	Ukraine
Węgry	8	5	3	Hungary
Wielka Brytania	66	53	13	United Kingdom
Wietnam	22	18	4	Vietnam
Włochy	53	38	15	Italy
Zimbabwe	1	-	1	Zimbabwe

Źródło: Ewidencja Ludności Urząd Miasta Gdyni.

Source: Population Records Gdynia City Hall.

TABLICA 2(63). BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI – CUDZOZIEMCY

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 2(63). REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS – FOREIGNERS

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons	11	13	16	13	24
w tym kobiety of whom women	7	6	9	5	13
Posiadający prawo do zasiłku Entitled to unemployment benefit	-	-	1	1	4

TABLICA 3(64). OŚWIADCZENIA O POWIERZENIU WYKONYWANIA PRACY CUDZOZIEMCOWI ZAREJESTROWANE W POWIATOWYM URZĘDZIE PRACY W GDYNI

TABLE 3(64). DECLARATIONS ON ENTRUSTING WORK TO A FOREIGNER, REGISTERED AT THE POWIAT LABOUR OFFICE IN GDYNIA

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2019	2020	2019 = 100
OGÓŁEM TOTAL	19835	16616	83,8

Źródło: dane Powiatowego Urzędu Pracy w Gdyni.

Source: data of the Powiat Labour Office in Gdynia.

TABLICA 4(65). ZEZWOLENIA NA PRACĘ SEZONOWĄ WYDANE PRZEZ POWIATOWY URZĄD PRACY W GDYNI

TABLE 4(65). SEASONAL WORK PERMITS ISSUED BY THE POWIAT LABOUR OFFICE IN GDYNIA

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2019	2020	2019 = 100
OGÓŁEM TOTAL	92	37	40,2

Źródło: dane Powiatowego Urzędu Pracy w Gdyni.

Source: data of the Powiat Labour Office in Gdynia.

TABLICA 5(66). OBCOKRAJOWCY POKRZYWDZENI W WYNIKU PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH PRZEZ POLICJĘ W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH WEDŁUG RODZAJÓW PRZESTĘPSTW

TABLE 5(66). FOREIGNERS – VICTIMS OF OFFENCES ASCERTAINED BY THE POLICE IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS BY TYPES OF OFFENCES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
OGÓŁEM TOTAL	39	49	44	68	58
Przestępstwa: Offences:					
w tym: of which:					
Przeciwko życiu i zdrowiu Against life and health	4	2	-	2	7
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności Against sexual freedom and morals	-	2	1	-	-
Przeciwko bezpieczeństwu w komunikacji Against safety in transport	-	-	1	1	1
Przeciwko wolności Against freedom	5	-	1	-	1
Przeciwko porządkowi publicznemu Against public order	5	-	3	-	1
Przeciwko wiarygodności dokumentów Against the reliability of documents	1	8	3	5	4
Przeciwko mieniu Against property	24	37	33	57	38

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Gdańsku.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Gdańsk.

**TABLICA 6(67). OBCOKRAJOWCY – POKRZYWDZENI W WYNIKU PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH PRZEZ
POLICJĘ W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH WEDŁUG
OBYWATELSTWA**

TABLE 6(67). FOREIGNERS – VICTIMS OF OFFENCES ASCERTAINED BY THE POLICE IN COMPLETED
PREPARATORY PROCEEDINGS BY NATIONALITY

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
OGÓŁEM	39	49	44	68	58
TOTAL					
w tym: of which:					
Białoruś Belarus	1	-	4	6	7
Chiny China	-	1	-	1	-
Dania Denmark	-	1	1	-	-
Grecja Greece	1	-	1	-	-
Hiszpania Spain	1	7	1	1	-
Indie India	-	2	1	-	3
Mołdawia Moldova	1	2	1	-	1
Niemcy Germany	-	3	4	3	4
Norwegia Norway	1	-	1	-	-
Portugalia Portugal	-	-	1	1	-
Rosja Russia	-	1	1	3	-
Szwecja Sweden	1	2	2	3	-
Turcja Turkey	4	1	1	1	1
Ukraina Ukraine	18	18	17	39	38
Włochy Italy	1	2	3	1	-

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Gdańsku.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Gdańsk.

TABLICA 7(68). PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE PRZEZ POLICJĘ W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH POPEŁNIONE PRZEZ OBCOKRAJOWCÓW WEDŁUG RODZAJÓW PRZESTĘPSTW

TABLE 7(68). OFFENCES ASCERTAINED BY THE POLICE IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS, COMMITTED BY FOREIGNERS BY TYPES OF OFFENCES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
OGÓŁEM	16	25	45	63	51
TOTAL					
w tym: of which:					
Przestępstwa: Offences:					
Przeciwko życiu i zdrowiu Against life and health	4	1	1	3	3
Przeciwko bezpieczeństwu w komunikacji Against safety in transport	11	11	19	33	25
Przeciwko wolności Against freedom	-	-	1	1	1
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności Against sexual freedom and morals	-	-	-	2	1
Przeciwko rodzinie i opiece Against the family and guardianship	-	-	1	1	-
Przeciwko działalności instytucji państwowych oraz samorządu terytorialnego Against the activities of state institutions and local government	-	-	-	1	2
Przeciwko wymiarowi sprawiedliwości Against the judiciary	-	-	2	-	2
Przeciwko wiarygodności dokumentów Against the reliability of documents	-	1	1	-	1
Przeciwko mieniu Against property	-	11	14	16	10
Z ustaw szczególnych – O przeciwdziałaniu narkomanii – ustawa z dnia 29 lipca 2005 r. (tekst jednolity Dz. U. z 2020 r. poz. 2050) By specific laws – On Counteracting Drug Addiction – law dated 29 July 2005 (uniform text Journal of Laws 2020 item 2050)	-	-	6	6	6

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Gdańsku.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Gdańsk.

**TABLICA 8(69). OBCOKRAJOWCY – SPRAWCY PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH PRZEZ POLICJĘ
W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH WEDŁUG OBYWATELSTWA**

TABLE 8(69). FOREIGNERS – PERPETRATORS OF OFFENCES ASCERTAINED BY THE POLICE IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS BY NATIONALITY

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
OGÓŁEM TOTAL	16	25	45	63	51
w tym: of which:					
Białoruś Belarus	-	1	3	2	4
Gruzja Georgia	-	-	2	3	3
Mołdawia Moldova	-	1	-	1	4
Mongolia Mongolia	-	-	-	1	1
Niemcy Germany	-	-	1	-	2
Norwegia Norway	-	-	1	1	-
Rosja Russia	-	1	-	2	-
Rumunia Romania	-	2	1	3	2
Szwecja Sweden	4	3	4	1	-
Ukraina Ukraine	9	13	27	43	29

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Gdańsku.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Gdańsk.

VII. RYNEK PRACY

LABOUR MARKET

Uwagi ogólne

Pracujący

1. Prezentowane informacje zostały przedstawione stosownie do zakresu prowadzonych badań, uwzględniających podmioty klasyfikowane według kryterium **liczby pracujących** i obejmują – jeśli nie zaznaczono inaczej – podmioty o liczbie pracujących:

- do 9 osób,
- od 10 do 49 osób,
- 50 osób i więcej.

2. Dane o **pracujących** dotyczą osób wykonujących pracę przynoszącą im zarobek lub dochód; do pracujących zalicza się:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy (umowa o pracę, powołanie, mianowanie, wybór lub stosunek służbowy);
- 2) pracodawców i pracujących na własny rachunek, a mianowicie:
 - a) właścicieli, współwłaścicieli i dzierżawców gospodarstw indywidualnych w rolnictwie (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin),
 - b) właścicieli i współwłaścicieli (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin; z wyłączeniem wspólników spółek, którzy nie pracują w spółce) podmiotów prowadzących działalność gospodarczą poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie,
 - c) inne osoby pracujące na własny rachunek, np. osoby wykonujące wolne zawody;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów;
- 5) członków spółdzielni produkcji rolnej (rolniczych spółdzielni produkcyjnych i innych spółdzielni zajmujących się produkcją rolną oraz spółdzielni kółek rolniczych);
- 6) duchownych pełniących obowiązki duszpasterskie.

3. W tablicach 1(70) i 2(71) dane dotyczą podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących powyżej 9 osób oraz jednostek sfery budżetowej niezależnie od liczby pracujących, bez jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego, a także fundacji, stowarzyszeń, partii politycznych, związków zawodowych, organizacji społecznych, organizacji pracodawców, samorządu gospodarczego i zawodowego, rolników indywidualnych oraz duchownych.

General notes

Employment

1. Information is presented in compliance with the scope of conducted surveys including entities classified according to the criterion of the **number of persons employed**, and covers – unless otherwise indicated – the entities employing:

- up to 9 persons,
- from 10 to 49 persons,
- 50 persons and more.

2. Data regarding **employment** concern persons performing work providing earnings or income and include:

- 1) employees hired on the basis of an employment contract (labour contract, posting, appointment, election or service relationship);
- 2) employers and own-account workers, i.e.:
 - a) owners, co-owners, and leaseholders of private farms in agriculture (including contributing family workers),
 - b) owners and co-owners (including contributing family workers; excluding business partners not working in the partnership) of entities conducting economic activity, excluding private farms in agriculture,
 - c) other self-employed persons, e.g. liberal professionals;
- 3) outworkers;
- 4) agents;
- 5) members of agricultural production cooperatives (agricultural producers' cooperatives and other cooperatives engaged in agricultural production as well as farmers' cooperatives);
- 6) clergy fulfilling priestly obligations.

3. Data in tables 1(70) and 2(71) concern economic entities employing more than 9 persons and budgetary entities regardless of the number of employees, excluding budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety as well as foundations, associations, political parties, trade unions, social organisations, employers organisations, economic and professional local government, farmers and clergy.

4. Dane o zatrudnionych na podstawie stosunku pracy dotyczą:

- 1) **zatrudnienia według stanu w dniu 31 grudnia** osób pełnozatrudnionych (łącznie z sezonowymi i zatrudnionymi dorywczo) oraz niepełnozatrudnionych w głównym miejscu pracy bez przeliczenia na pełnozatrudnionych,
- 2) **przeciętnego zatrudnienia** pracowników pełnozatrudnionych (łącznie z sezonowymi i zatrudnionymi dorywczo) oraz niepełnozatrudnionych w przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

Bezrobocie

1. Dane o **bezrobotnych zarejestrowanych** obejmują osoby, które zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy, obowiązującą od 1 czerwca 2004 r. (tekst jednolity Dz. U. z 2021 r. poz. 1100, z późn. zm.), określone są jako bezrobotne.

Pod pojęciem **bezrobotnego** należy rozumieć osobę, która ukończyła 18 lat i nie osiągnęła wieku emerytalnego, jest osobą niezatrudnioną i niewykonującą innej pracy zarobkowej, zdolną i gotową do podjęcia zatrudnienia w pełnym wymiarze czasu pracy (bądź, jeśli jest to osoba z niepełnosprawnościami – zdolna i gotowa do podjęcia zatrudnienia co najmniej w połowie tego wymiaru czasu pracy), nieuczącą się w szkole, z wyjątkiem szkół dla dorosłych (lub przystępującą do egzaminu eksternistycznego z zakresu tej szkoły) lub szkół wyższych w systemie studiów niestacjonarnych, zarejestrowaną we właściwym dla miejsca zameldowania (stałego lub czasowego) powiatowym urzędzie pracy oraz poszukującą zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej, z dodatkowymi wyłączeniami dotyczącymi źródeł dochodów, zapisanymi w ustawie.

2. **Długotrwale bezrobotni zarejestrowani** to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego dorosłych w miejscu pracy.

3. **Stopę bezrobocia rejestrowanego** obliczono jako stosunek liczby bezrobotnych zarejestrowanych do liczby cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

Stopę bezrobocia podaje się z uwzględnieniem pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie (będących składową cywilnej ludności aktywnej zawodowo) wyszacowanych na podstawie wyników spisów.

4. Data regarding employees hired on the basis of an employment contract concern:

- 1) **the employment as of 31 December** of full-time paid employees (including seasonal and temporary employees) as well as part-time paid employees in the main job, not converted into full-time equivalent,
- 2) **the average paid employment** – full-time paid employees (including seasonal and temporary employees) as well as part-time paid employees converted into full-time equivalent.

Unemployment

1. Data regarding **registered unemployed persons** include persons who, in accordance with the Act of 20 April 2004 on Employment Promotion and Labour Market Institutions, in force since 1 June 2004 (uniform text Journal of Laws 2021 item 1100, with later amendments), are classified as unemployed.

Unemployed person is understood as a person who is at least 18 years old and has not reached the retirement age, is not employed or performing any other kind of paid work, who is capable of work and available for full-time employment (or in the case he/she is a person with disabilities – capable and ready to take work comprising no less than half of the working time), not attending a school with the exception of schools for adults (or taking extramural examination within the scope of this school programme) or tertiary schools in part-time programme, looking for employment or other kind of paid work and registered in the powiat labour office appropriate for his/her permanent or temporary residence, seeking employment or any other paid work, with additional provisions concerning the sources of income as stipulated by the law.

2. **The registered long-term unemployed** are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the past two years, excluding the periods of undergoing a traineeship and occupational training of adults in the workplace.

3. **The registered unemployment rate** is calculated as the ratio of the number of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding employees of budgetary units conducting activity within the scope of national defence and public safety.

The unemployment rate is given including persons working on private farms in agriculture (comprising a part of economically active civilian population) estimated on the basis of the results of censuses.

Warunki pracy

1. Informacje o **wypadkach przy pracy** obejmują wszystkie wypadki przy pracy, jak również wypadki traktowane na równi z wypadkami przy pracy niezależnie od tego, czy wykazana została niezdolność do pracy. Informacje o wypadkach przy pracy w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego dotyczą tylko pracowników cywilnych.

Dane o wypadkach przy pracy, poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie, uzyskiwane są ze „Statystycznej karty wypadku”.

Za jeden wypadek przy pracy liczy się wypadek każdej pracującej osoby poszkodowanej w wypadku indywidualnym, jak również w wypadku zbiorowym.

2. Dane według sekcji PKD 2007 opracowano **metodą jednostek lokalnych rodzaju działalności.**

3. Za **wypadek przy pracy** uważa się nagłe zdarzenie wywołane przyczyną zewnętrzną, powodujące uraz lub śmierć, które nastąpiło w związku z pracą:

- 1) podczas lub w związku z wykonywaniem przez pracownika zwykłych czynności lub poleceń przetożonych oraz czynności na rzecz pracodawcy, nawet bez polecenia,
- 2) w czasie pozostawania pracownika w dyspozycji pracodawcy w drodze między siedzibą pracodawcy a miejscem wykonywania obowiązku wynikającego ze stosunku pracy.

Na równi z wypadkiem przy pracy, w zakresie uprawnienia do świadczeń określonych w ustawie o ubezpieczeniu społecznym z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych, traktuje się wypadek, któremu pracownik uległ:

- w czasie trwania podróży służbowej,
- podczas szkolenia w zakresie powszechnej samoobrony,
- przy wykonywaniu zadań zleconych przez działające u pracodawcy organizacje związkowe.

4. Wypadki przy pracy klasyfikuje się m.in. według **wydarzeń** je powodujących (określających rodzaj kontaktu człowieka z czynnikiem, który spowodował wypadek) oraz **przyczyn** wypadków (wszelkich braków i nieprawidłowości związanych z czynnikami materialnymi, z organizacją pracy, z nieprawidłowym zachowaniem się pracownika). **Każdy wypadek przy pracy jest wynikiem jednego wydarzenia, ale najczęściej kilku przyczyn, w związku z tym suma przyczyn jest większa od ogólnej liczby wypadków.** Wydarzenia powodujące urazy grupowane są zgodnie z zaleceniami EUROSTAT-u.

Working conditions

1. Information on **accidents at work** includes all accidents at work, as well as accidents considered equivalent to accidents at work, regardless of whether incapacity for work was indicated. Information on accidents at work in budgetary units conducting activity within the scope of national defence and public safety concerns only civilian employees.

Data on accidents at work, excluding private farms in agriculture, are obtained from the “Statistical accident report”.

Each accident, regardless whether the victim was injured during a single or multiple casualty incident, is counted as one accident at work.

2. Data according to PKD 2007 sections were compiled using the **local kind-of-activity unit method.**

3. **Accident at work** is understood as a sudden event, caused by external reason, leading to injury or death, which occurred in connection with work:

- 1) during or in connection with performance of typical activities or the superiors’ instructions by the employee and activities on behalf of the employers, even without instructions,
- 2) when the employee remains at the disposal of the employer on the way between the seat of the employer and the place of performing the obligation arising from the employment relationship.

Every accident is considered **equivalent to an accident at work**, as regards entitlement to benefits defined in the law on social insurance against accidents at work and occupational diseases, if the employee had such an accident:

- during a business trip,
- during training within the scope of the national self-defence,
- when performing tasks ordered by trade union organisations operating at the employer’s.

4. Accidents at work are classified, i.a. according to **contact-modes of injury** (describing the type of contact of the victim with the factor which cause the accident) as well as according to their **causes** (all shortcomings and irregularities connected with material agents, organisation of work, employee’s incorrect action). **Each accident at work is the result of a single contact-mode, but most often of several causes, thus the sum of causes is greater than the total number of accidents.** Contact-modes of injuries have been grouped according to the EUROSTAT recommendations.

Pracujący Employment

TABLICA 1(70). PRACUJĄCY ^a WEDŁUG SEKCJI

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 1(70). EMPLOYED PERSONS ^a BY SECTIONS

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
OGÓŁEM TOTAL	72008	75665	75679	77921	73648
sektor publiczny public sector	24191	26463	26892	26834	25183
sektor prywatny private sector	47817	49202	48787	51087	48465
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo Agriculture, forestry and fishing	102	142	116	128	149
Przemysł Industry	13210	13156	13218	14314	12794
w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing	11856	11873	11914	12912	11344
Budownictwo Construction	3044	2695	3225	3480	3438
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ Trade; repair of motor vehicles ^Δ	10555	10825	10022	9838	8953
Transport i gospodarka magazynowa Transportation and storage	11077	11508	11880	12506	12226
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ Accommodation and catering ^Δ	1330	1443	1254	1422	1371
Informacja i komunikacja Information and communication	3806	4081	3590	3571	3478
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa Financial and insurance activities	2762	3166	3224	3463	3307
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ Real estate activities	1732	1809	1784	1817	1828
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna Professional, scientific and technical activities	2940	3344	3728	3630	3537
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ Administrative and support service activities	3949	3990	3757	3876	4076
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne Public administration and defence; compulsory social security	4043	4205	4510	4353	4344

a Według faktycznego miejsca pracy; patrz uwagi ogólne, ust. 2 i 3 na str. 157.

a By actual workplace; see general notes, section 2 and 3 on page 157.

TABLICA 1(70). PRACUJĄCY ^a WEDŁUG SEKCJI (dok.)

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 1(70). EMPLOYED PERSONS ^a BY SECTIONS (cont.)

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Edukacja Education	8144	8320	8338	8424	8535
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna Human health and social work activities	3980	5688	5770	5697	4334
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją Arts, entertainment and recreation	821	811	834	916	892
Pozostała działalność usługowa Other service activities	513	482	429	486	386

a Według faktycznego miejsca pracy; patrz uwagi ogólne, ust. 2 i 3 na str. 157.

a By actual workplace; see general notes, section 2 and 3 on page 157.

TABLICA 2(71). PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE ^a WEDŁUG SEKCJITABLE 2(71). AVERAGE PAID EMPLOYMENT ^a BY SECTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
OGÓŁEM TOTAL	59867	61279	64061	65450	65045
sektor publiczny public sector	18959	19980	21180	21467	21431
sektor prywatny private sector	40908	41298	42881	43983	43614
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo Agriculture, forestry and fishing	•	92	•	104	111
Przemysł Industry	12209	12443	12469	12637	12583
w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing	11028	11364	11346	11453	11364
Budownictwo Construction	2419	2402	3218	3534	3312
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ Trade; repair of motor vehicles ^Δ	6092	6159	6571	6573	7067
Transport i gospodarka magazynowa Transportation and storage	7944	8379	9068	9643	9603
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ Accommodation and catering ^Δ	913	1120	1105	1015	1077
Informacja i komunikacja Information and communication	3613	3423	3289	3466	3447

a Patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 157 i ust. 4 na str. 158; bez zatrudnionych za granicą.

a See general notes, section 3 on page 157 and section 4 on page 158; excluding persons employed abroad.

TABLICA 2(71). PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE ^a WEDŁUG SEKCJI (dok.)TABLE 2(71). AVERAGE PAID EMPLOYMENT ^a BY SECTIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa Financial and insurance activities	2564	2318	2988	2735	2492
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ Real estate activities	1772	1662	1674	1700	1567
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna Professional, scientific and technical activities	3126	3731	3643	3554	3409
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ Administrative and support service activities	3269	3202	3281	3557	3646
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne Public administration and defence; compulsory social security	3684	2989	2883	2943	3098
Edukacja Education	7512	7516	7610	7727	7771
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna Human health and social work activities	3636	4785	5072	5161	4816
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją Arts, entertainment and recreation	681	720	735	765	749
Pozostała działalność usługowa Other service activities	•	339	•	336	298

a Patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 157 i ust. 4 na str. 158; bez zatrudnionych za granicą.

a See general notes, section 3 on page 157 and section 4 on page 158; excluding persons employed abroad.

TABLICA 3(72). PRACUJĄCY I PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW ^aTABLE 3(72). EMPLOYED PERSONS AND AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR ^a

WYSZCZEGÓLNIENIE		Pracujący ^b Employed persons ^b	Przeciętne zatrudnienie Average paid employment	SPECIFICATION
OGÓŁEM	2016	42262	39885	TOTAL
	2017	43751	41467	
	2018	45594	43218	
	2019	47629	44668	
	2020	48530	46271	
w tym:				of which:
Przemysł	2016	12450	12024	Industry
	2017	12466	12222	
	2018	12583	12490	
	2019	12813	12380	
	2020	12900	12542	
w tym przetwórstwo przemysłowe	2016	11274	10843	of which manufacturing
	2017	11355	11149	
	2018	11444	11380	
	2019	11610	11213	
	2020	11683	11368	
Budownictwo	2016	2372	2325	Construction
	2017	2407	2299	
	2018	3323	3039	
	2019	3597	3272	
	2020	3492	3439	
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	2016	5978	5824	Trade; repair of motor vehicles ^Δ
	2017	5757	5669	
	2018	6540	6406	
	2019	6946	6533	
	2020	7554	7371	
Transport i gospodarka magazynowa	2016	7650	7293	Transportation and storage
	2017	8372	7966	
	2018	8843	8342	
	2019	9519	9135	
	2020	9517	9208	
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	2016	1019	751	Accommodation and catering ^Δ
	2017	1112	860	
	2018	1115	867	
	2019	1167	991	
	2020	1349	1075	

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. b Stan w dniu 31 grudnia.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons. b As of 31 December.

TABLICA 3(72). PRACUJĄCY I PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW ^a (dok.)TABLE 3(72). EMPLOYED PERSONS AND AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR ^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE		Pracujący ^b Employed persons ^b	Przeciętne zatrudnienie Average paid employment	SPECIFICATION
Informacja i komunikacja	2016	3798	3434	Information and communication
	2017	3631	3435	
	2018	3500	3212	
	2019	3658	3340	
	2020	3648	3437	
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	2016	1621	1563	Real estate activities
	2017	1612	1538	
	2018	1516	1449	
	2019	1547	1467	
	2020	1492	1596	
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	2016	2655	2508	Professional, scientific and technical activities
	2017	3512	3226	
	2018	3338	3059	
	2019	3243	3103	
	2020	3196	2961	
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	2016	3764	3261	Administrative and support service activities
	2017	3889	3311	
	2018	3794	3401	
	2019	4074	3479	
	2020	4341	3695	

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. b Stan w dniu 31 grudnia.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons. b As of 31 December.

Bezrobocie rejestrowane Registered unemployment

TABLICA 4(73). BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, OFERTY PRACY I STOPA BEZROBOCIA REJESTROWANEGO

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 4(73). REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS, JOB OFFERS AND REGISTERED UNEMPLOYMENT RATE

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons	4192	3173	2779	2383	3871
w tym kobiety of whom women	2552	1968	1685	1441	2141
posiadający prawo do zasiłku having benefit rights	658	581	500	462	625
zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładu pracy terminated for company reasons	318	227	150	121	226
dotychczas niepracujący previously not employed	334	226	191	190	357
bez kwalifikacji zawodowych without occupational qualifications	852	622	527	446	882
długotrwale bezrobotni ^a long-term unemployed ^a	1904	1270	1001	779	1293
osoby z niepełnosprawnościami persons with disabilities	432	302	269	270	308
osoby w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki persons up to 12 months since completing education	100	63	75	81	97
Oferty pracy Job offers	615	196	199	156	180
Bezrobotni zarejestrowani na 1 ofertę pracy Registered unemployed persons per job offer	7	16	14	15	22
Stopa bezrobocia rejestrowanego ^b w % Registered unemployment rate ^b in %	3,8	2,8	2,5	2,1	3,4

a Patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 158. b Patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 158.

a See general notes, section 2 on page 158. b See general notes, section 3 on page 158.

TABLICA 5(74). BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG PŁCI, WIEKU I POZIOMU WYKSZTAŁCENIA

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 5(74). REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY SEX, AGE AND EDUCATIONAL ATTAINMENT LEVEL

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
OGÓŁEM					
TOTAL					
OGÓŁEM TOTAL	4192	3173	2779	2383	3871
WEDŁUG WIEKU					
BY AGE					
24 lata i mniej years and less	310	225	191	160	338
25-34	1114	906	776	640	1076
35-44	1096	878	750	688	1086
45-54	811	609	564	475	810
55 lat i więcej years and more	861	555	498	420	561
W tym kobiety					
Of whom women					
24 lata i mniej years and less	210	150	116	103	195
25-34	783	660	556	458	676
35-44	729	610	485	442	659
45-54	468	333	323	270	412
55 lat i więcej years and more	362	215	205	168	199
WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA					
BY EDUCATIONAL ATTAINMENT LEVEL					
Wyższe Tertiary	1177	994	910	836	1214
Policealne i średnie zawodowe Post-secondary and vocational secondary	1009	754	688	561	841
Średnie ogólnokształcące General secondary	559	457	390	337	597
Zasadnicze zawodowe ^a Basic vocational ^a	684	431	338	267	485
Gimnazjalne, podstawowe i niepełne podstawowe Lower secondary, primary and incomplete primary	763	537	453	382	734

a W 2020 r. łącznie z zasadniczym branżowym.

a In 2020 including sectoral vocational.

TABLICA 5(74). BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG PŁCI, WIEKU I POZIOMU WYKSZTAŁCENIA (dok.)

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 5(74). REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY SEX, AGE AND EDUCATIONAL ATTAINMENT LEVEL (cont.)

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA (dok.) BY EDUCATIONAL ATTAINMENT LEVEL (cont.)					
W tym kobiety Of whom women					
Wyższe Tertiary	816	691	629	550	797
Policealne i średnie zawodowe Post-secondary and vocational secondary	656	487	432	370	487
Średnie ogólnokształcące General secondary	383	311	254	213	345
Zasadnicze zawodowe ^a Basic vocational ^a	316	200	151	112	182
Gimnazjalne, podstawowe i niepełne podstawowe Lower secondary, primary and incomplete primary	381	279	219	196	330

a W 2020 r. łącznie z zasadniczym branżowym.

a In 2020 including sectoral vocational.

TABLICA 6(75). BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY ^a

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 6(75). REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY DURATION OF UNEMPLOYMENT ^a

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH IN ABSOLUTE NUMBERS					
OGÓŁEM GRAND TOTAL	4192	3173	2779	2383	3871
pozostający bez pracy ^b : duration of unemployment ^b :					
3 miesiące i mniej 3 months and less	1444	1181	1136	986	1220
3-6	690	589	486	454	646
6-12	706	507	462	400	1046
12-24	583	431	364	293	612
Powyżej 24 miesięcy More than 24 months	769	465	331	250	347

a Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. b Przedziały zostały domknięte prawostronnie, np. w przedziale 3-6 miesięcy uwzględniono osoby, które pozostawały bez pracy 3 miesiące i 1 dzień do 6 miesięcy.

a From the date of registration in labour office. b Intervals were shifted upward, e.g. in the interval 3-6 months, persons remaining unemployed from 3 months and 1 day to 6 months were included.

TABLICA 6(75). BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY^a (dok.)

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 6(75). REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY DURATION OF UNEMPLOYMENT^a (cont.)

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH (dok.) IN ABSOLUTE NUMBERS (cont.)					
W tym kobiety Of whom women					
RAZEM TOTAL	2552	1968	1685	1441	2141
pozostający bez pracy ^b : duration of unemployment ^b :					
3 miesiące i mniej 3 months and less	764	659	608	564	625
3-6	419	373	295	282	351
6-12	461	323	307	242	559
12-24	401	308	248	192	386
Powyżej 24 miesięcy More than 24 months	507	305	227	161	220
	W % IN %				
OGÓŁEM GRAND TOTAL	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
pozostający bez pracy ^b : duration of unemployment ^b :					
3 miesiące i mniej 3 months and less	34,4	37,2	40,9	41,4	31,5
3-6	16,5	18,6	17,5	19,1	16,7
6-12	16,8	16,0	16,6	16,8	27,0
12-24	13,9	13,6	13,1	12,3	15,8
Powyżej 24 miesięcy More than 24 months	18,3	14,7	11,9	10,5	9,0

a Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. b Przedziały zostały domknięte prawostronnie, np. w przedziale 3-6 miesięcy uwzględniono osoby, które pozostawały bez pracy 3 miesiące i 1 dzień do 6 miesięcy.

a From the date of registration in labour office. b Intervals were shifted upward, e.g. in the interval 3-6 months, persons remaining unemployed from 3 months and 1 day to 6 months were included.

TABLICA 7(76). BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG STAŻU PRACY

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 7(76). REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY WORK SENIORITY

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH IN ABSOLUTE NUMBERS					
OGÓŁEM GRAND TOTAL	4192	3173	2779	2383	3871
Bez stażu pracy No work seniority	334	226	191	190	357
Ze stażem pracy ^a : With work seniority ^a :					
1 rok i mniej year and less	803	674	606	479	901
1-5	835	688	610	548	894
5-10	710	517	470	377	615
10-20	799	572	487	435	629
20-30	521	361	301	265	359
30 lat i więcej years and more	190	135	114	89	116
W tym kobiety Of whom women					
RAZEM TOTAL	2552	1968	1685	1441	2141
Bez stażu pracy No work seniority	169	130	102	101	171
Ze stażem pracy ^a : With work seniority ^a :					
1 rok i mniej year and less	473	410	372	290	509
1-5	581	498	400	369	522
5-10	487	353	323	260	383
10-20	512	342	284	253	348
20-30	257	188	159	133	172
30 lat i więcej years and more	73	47	45	35	36

a Przedziały zostały domknięte prawostronnie, np. w przedziale 1-5 uwzględniono osoby o stażu pracy 1 rok i 1 dzień do 5 lat.

a Intervals were shifted upward, e.g. in the interval 1-5 persons with work seniority 1 year and 1 day to 5 years.

TABLICA 7(76). BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG STAŻU PRACY (dok.)

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 7(76). REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY WORK SENIORITY (cont.)

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
	W % IN %				
OGÓŁEM GRAND TOTAL	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Bez stażu pracy No work seniority	8,0	7,1	6,9	8,0	9,2
Ze stażem pracy ^a : With work seniority ^a :					
1 rok i mniej year and less	19,2	21,2	21,8	20,1	23,3
1-5	19,9	21,7	22,0	23,0	23,1
5-10	16,9	16,3	16,9	15,8	15,9
10-20	19,1	18,0	17,5	18,3	16,2
20-30	12,4	11,4	10,8	11,1	9,3
30 lat i więcej years and more	4,5	4,3	4,1	3,7	3,0

a Przedziały zostały domknięte prawostronnie, np. w przedziale 1-5 uwzględniono osoby o stażu pracy 1 rok i 1 dzień do 5 lat.

a Intervals were shifted upward, e.g. in the interval 1-5 persons with work seniority 1 year and 1 day to 5 years.

TABLICA 8(77). BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY W 2020 R.

Stan w końcu miesiąca

TABLE 8(77). REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS IN A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET IN 2020

As of end of month

MIESIĄCE MONTHS	Ogółem Grand total		W tym Of whom				
	ogółem grand total	w tym kobiety of whom women	do 30 roku życia up to 30 years of age		długo- trwale bezro- botni ^a long-term unem- ployed persons ^a	powyżej 50 roku życia aged 50 and more	osoby z niepełno- sprawno- ściami persons with disabilities
			razem total	w tym do 25 roku życia of whom up to 25			
Styczeń January	1942	1183	544	188	800	657	291
Luty February	1936	1173	531	193	795	648	283
Marzec March	2037	1211	595	218	839	670	282
Kwiecień April	2231	1324	691	242	890	730	279
Maj May	2396	1412	764	270	945	782	286
Czerwiec June	2460	1435	788	277	977	798	280
Lipiec July	2525	1483	801	298	1035	813	281
Sierpień August	2591	1547	813	303	1085	825	279
Wrzesień September	2586	1508	801	298	1124	832	287
Październik October	2628	1514	813	300	1159	840	302
Listopad November	2725	1554	857	329	1210	872	308
Grudzień December	2796	1573	867	338	1293	902	308

a Patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 158.

a See general notes, section 2 on page 158.

TABLICA 9(78). BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI KORZYSTAJĄCY Z AKTYWNYCH FORM PRZECIWDZIAŁANIA BEZROBOCIU

TABLE 9(78). REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BENEFITTING FROM LABOUR MARKET PROGRAMME

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Podejmujący zatrudnienie przy pracach interwencyjnych Persons undertaking employment in intervention works	134	247	232	107	106
w tym kobiety of whom women	87	163	133	65	77
Rozpoczynający szkolenie Persons starting training	340	436	313	221	154
w tym kobiety of whom women	166	219	177	142	90
Rozpoczynający staż Persons starting traineeship	247	363	254	180	124
w tym kobiety of whom women	216	312	216	152	104

Warunki pracy**Working conditions****TABLICA 10(79). POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY ^a**TABLE 10(79). PERSONS INJURED IN ACCIDENTS AT WORK ^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Sektor Sector		Z liczby ogółem – w wypadkach Of total number – in accidents			Dni niezdolności do pracy Days lost	
		publiczny public	prywatny private	śmier- telnych fatal	ciężkich serious	z innym skutkiem with other effect		
OGÓŁEM	2016	662	245	417	3	5	654	29844
TOTAL	2017	706	296	410	1	3	702	32234
	2018	678	284	394	3	1	674	27311
	2019	679	298	381	1	1	677	27665
	2020	524	224	300	2	1	521	22614
w tym: of which:								
Przemysł Industry	2016	157	40	117	-	1	156	7072
przetwórstwo przemysłowe manufacturing	2017	142	27	115	-	1	141	6696
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	2018	6	6	-	-	-	6	187
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	2019	9	7	2	-	-	9	189

^a Zgłoszone w danym roku; bez poszkodowanych w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie.

^a Registered in a given year; excluding persons injured in accidents at work in private farms in agriculture.

TABLICA 10(79). POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY ^a (dok.)TABLE 10(79). PERSONS INJURED IN ACCIDENTS AT WORK ^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Sektor Sector		Z liczby ogółem – w wypadkach Of total number – in accidents			Dni niezdol- ności do pracy Days lost
		publiczny public	prywatny private	śmier- telnych fatal	ciężkich serious	z innym skutkiem with other effect	
Budownictwo Construction	41	-	41	-	-	41	2339
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ Trade; repair of motor vehicles ^Δ	49	4	45	-	-	49	1841
Transport i gospodarka magazynowa Transportation and storage	122	92	30	2	-	120	5580
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ Accommodation and catering ^Δ	14	5	9	-	-	14	355
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa Financial and insurance activities	5	3	2	-	-	5	95
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna Professional, scientific and technical activities	15	4	11	-	-	15	296
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ Administrative and support service activities	32	-	32	-	-	32	1531
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne Public administration and defence; compulsory social security	17	17	-	-	-	17	445
Edukacja Education	24	24	-	-	-	24	955
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna Human health and social work activities	28	23	5	-	-	28	1347
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją Arts, entertainment and recreation	8	8	-	-	-	8	281
Pozostała działalność usługowa Other service activities	6	3	3	-	-	6	297

a Zgłoszone w danym roku; bez poszkodowanych w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie.

a Registered in a given year; excluding persons injured in accidents at work in private farms in agriculture.

TABLICA 11(80). PRZYCZYNY WYPADKÓW PRZY PRACY ^a WEDŁUG WYDARZEŃ POWODUJĄCYCH URAZ W 2020 R.
TABLE 11(80). CAUSES OF ACCIDENTS AT WORK ^a BY CONTACT-MODES OF INJURY IN 2020

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which					
		kontakt z prądem elektrycznym, temperaturą, niebezpiecznymi substancjami i preparatami chemicznymi contact with electrical voltage, temperature, hazardous substances and chemicals	zderzenie z lub uderzenie w nieruchomy obiekt horizontal or vertical impact with or against a stationary object	uderzenie przez obiekt w ruchu being struck by object in motion	kontakt z przedmiotem ostrym, szorstkim, chropowatym contact with sharp, pointed, rough, coarse material agent	uwieszenie, zmiażdżenie being trapped, crushed	obciążenie psychiczne lub fizyczne physical or mental stress
Przyczyny wypadków ^b Causes of accidents ^b	1048	40	359	194	165	110	158
Niewłaściwy stan czynnika materialnego Inappropriate condition of the material agent	87	3	31	19	12	13	9
Niewłaściwa organizacja Inappropriate organisation of	89	3	30	20	14	11	11
pracy work	31	1	4	8	6	8	4
stanowiska pracy workstation	58	2	26	12	8	3	7
Brak lub niewłaściwe postępowanie się czynnikiem materialnym Absence or inappropriate use of the material agent	63	3	7	17	17	11	8

^a Zgłoszone w danym roku; bez wypadków w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie. ^b Patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 159.

^a Registered in a given year; excluding accidents in private farms in agriculture. ^b See general notes, section 4 on page 159.

TABLICA 11(80). PRZYCZYNY WYPADKÓW PRZY PRACY ^a WEDŁUG WYDARZEŃ POWODUJĄCYCH URAZ W 2020 R. (dok.)
TABLE 11(80). CAUSES OF ACCIDENTS AT WORK ^a BY CONTACT-MODES OF INJURY IN 2020 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which					
		kontakt z prądem elektrycznym, temperaturą, niebezpiecznymi substancjami i preparatami chemicznymi contact with electrical voltage, temperature, hazardous substances and chemicals	zderzenie z lub uderzenie w nieruchomy obiekt horizontal or vertical impact with or against a stationary object	uderzenie przez obiekt w ruchu being struck by object in motion	kontakt z przedmiotem ostrym, szorstkim, chropowatym contact with sharp, pointed, rough, coarse material agent	uwięzienie, zmiżdżenie being trapped, crushed	obciążenie psychiczne lub fizyczne physical or mental stress
Przyczyny wypadków ^b (dok.): Causes of accidents ^b (cont.):							
Nie używanie sprzętu ochronnego Not using protective equipment	16	-	4	4	5	2	1
Niewłaściwe samowolne zachowanie się pracownika Employee's inappropriate wilful action	77	2	22	14	15	14	10
Niewłaściwy stan psychofizyczny pracownika ^c Inappropriate mental and physical condition of an employee ^c	8	1	1	1	-	-	4
Nieprawidłowe zachowanie się pracownika Employee's incorrect action	674	28	251	110	100	57	112
Inne Others	34	-	13	9	2	2	3

^a Zgłoszone w danym roku; bez wypadków w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie. ^b Patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 159. ^c Spowodowany m.in.: nagłym zachorowaniem, niedyspozycją fizyczną lub psychiczną, nadużyciem alkoholu.

^a Registered in a given year; excluding accidents in private farms in agriculture. ^b See general notes, section 4 on page 159. ^c Caused by, e.g.: sudden illness, physical or mental indisposition, alcohol abuse.

VIII. WYNAGRODZENIA

WAGES AND SALARIES

Uwagi ogólne

1. Wynagrodzenia obejmują wypłaty pieniężne oraz wartość świadczeń w naturze bądź ich ekwiwalenty należne pracownikom z tytułu pracy.

Dane prezentowane w dziale nie obejmują wynagrodzeń pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego oraz pracowników fundacji, stowarzyszeń, partii politycznych, związków zawodowych, organizacji społecznych, organizacji pracodawców, samorządu gospodarczego i zawodowego, rolników indywidualnych i duchownych.

Składnikami wynagrodzeń są: wynagrodzenia osobowe, wypłaty z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach, dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej, wynagrodzenia bezosobowe, wynagrodzenia agencyjno-prowizyjne, honoraria.

Do wynagrodzeń osobowych zalicza się m.in.: wynagrodzenia zasadnicze, premie i nagrody, dodatki (np. za pracę w warunkach szkodliwych dla zdrowia, za staż pracy, za pełnienie funkcji kierowniczych), wynagrodzenia za pracę w godzinach nadliczbowych, wynagrodzenia za czas niewykonywania pracy (przestoje płatne, urlopy, choroby), świadczenia deputatowe i odszkodowania. Wynagrodzenia osobowe dotyczą osób zatrudnionych na podstawie stosunku pracy, osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, którzy zawarli z zakładem pracy umowę o pracę w celu przygotowania zawodowego.

2. Przeciętne miesięczne wynagrodzenie (nominalne) przypadające na 1 zatrudnionego obliczono przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe, bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą,
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach,
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej,
- 4) honoraria wypłacone niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę, np. dziennikarzom, realizatorom filmów, programów radiowych i telewizyjnych.

3. Dane o wynagrodzeniach podaje się w **ujęciu brutto**, tj. łącznie z zaliczkami na poczet podatku dochodowego od osób fizycznych oraz ze składkami na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne (emerytalne, rentowe i chorobowe) płaconymi przez ubezpieczonego pracownika.

General notes

1. Wages and salaries include monetary payments as well as the value of benefits in kind or their equivalents due to employees for the performed work.

Data presented in this chapter do not include wages and salaries of employees in budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety or wages and salaries of employees in foundations, associations, political parties, trade unions, social organisations, employers organisations, economic and professional self-government, farmers and clergy.

Wages and salaries are comprised of: personal wages and salaries, payments from profit and balance surplus in cooperatives, annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities, impersonal wages and salaries, agency commission wages and salaries, fees.

Personal wages and salaries include: basic wages and salaries, bonuses and prizes, allowances (e.g. for working in unhealthy conditions, for seniority, for serving in management positions), overtime pay, compensations for time not worked (paid lay-offs, holidays, illness), allowances in kind and claim benefits. Personal wages and salaries concern employees hired on the basis of an employment contract, persons engaged in outwork as well as apprentices who concluded a labour contract with an employer for the purpose of job training.

2. The average monthly (nominal) wages and salaries per paid employee were calculated assuming:

- 1) personal wages and salaries, excluding wages and salaries of persons performing outwork as well as apprentices and persons employed abroad,
- 2) payments from profit and balance surplus in cooperatives,
- 3) annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities,
- 4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with a labour contract, e.g. to journalists, film producers, radio and television program producers.

3. Data regarding wages and salaries are given in **gross terms**, i.e. including personal income tax advances and contributions to compulsory social security (retirement pension and illness) paid by the insured employee.

TABLICA 1(81). WYNAGRODZENIA BRUTTO ^a WEDŁUG SEKCJITABLE 1(81). GROSS WAGES AND SALARIES ^a BY SECTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Osobowe ^b Personal ^b	Wypłaty z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach Payments from profit and balance surplus in cooperatives	Dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej Annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities	Uczniów Apprentices	Pozostałe ^c Others ^c
OGÓŁEM TOTAL	2016	3732757,1	3428923,4	4990,8	38259,9	153,9	260429,1
	2017	3944814,5	3640435,2	2967,7	40267,0	163,2	260981,4
	2018	4409001,2	4070302,1	281,8	35822,2	193,2	302401,9
	2019	4770260,8	4365984,9	1222,5	38030,5	301,2	364721,7
	2020	5467918,6	4486784,3	•	42766,4	•	936657,8
sektor publiczny public sector	2016	1111303,5	1037649,0	1255,5	38259,9	6,8	34132,3
	2017	1180474,8	1096134,2	-	40267,0	9,8	44063,8
	2018	1347092,0	1248743,2	-	35822,2	-	62526,6
	2019	1434187,7	1310704,8	-	38030,5	-	85452,4
	2020	1521830,2	1371751,8	-	42766,4	-	107312,0
sektor prywatny private sector	2016	2621453,6	2391274,4	3735,3	-	147,1	226296,8
	2017	2764339,7	2544301,0	2967,7	-	153,4	216917,6
	2018	3061909,2	2821558,9	281,8	-	193,2	239875,3
	2019	3336073,1	3055280,1	1222,5	-	301,2	279269,3
	2020	3946088,4	3115032,5	•	-	•	829345,8

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób oraz jednostek sfery budżetowej niezależnie od liczby pracujących; patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 176. b Łącznie z wynagrodzeniami osób wykonujących pracę nakładczą; bez wynagrodzeń uczniów. c Wynagrodzenia bezosobowe, agencyjno-prowizyjne, honoraria.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons as well as entities of the budgetary sphere regardless of the number of employees; see general notes, section 1 on page 176. b Including wages and salaries of persons performing outwork; excluding wages and salaries of apprentices. c Impersonal wages and salaries, agency commission wages and salaries, fees.

TABLICA 1(81). WYNAGRODZENIA BRUTTO ^a WEDŁUG SEKCJI (cd.)
TABLE 1(81). GROSS WAGES AND SALARIES ^a BY SECTIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem	Osobowe ^b	Wypłaty z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach	Dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej	Uczniów	Pozostałe ^c
		Total	Personal ^b	Payments from profit and balance surplus in cooperatives	Annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities	Apprentices	Others ^c
w tys. zł in thousand PLN							
OGÓŁEM (dok.):							
TOTAL (cont.):							
w tym: of which:							
Przemysł Industry	2016	790687,4	717998,2	•	-	•	70909,9
	2017	836369,2	765833,3	•	-	•	68687,3
	2018	896673,8	833004,0	36,6	-	40,2	63593,0
	2019	946619,3	888642,7	•	-	•	57520,5
	2020	953803,0	900130,2	•	-	•	53489,7
w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing	2016	713470,8	642384,5	•	-	•	69307,0
	2017	759548,5	690417,3	•	-	•	67282,6
	2018	812238,9	750888,9	36,6	-	40,2	61273,2
	2019	854125,7	799065,0	•	-	•	54604,6
	2020	858018,9	806638,3	•	-	•	51197,5
Budownictwo Construction	2016	150477,5	138563,1	5,4	-	13,1	11895,9
	2017	145978,6	132081,3	-	-	9,3	13888,0
	2018	210487,4	193524,6	•	-	•	16948,9
	2019	265434,5	227232,4	-	-	•	•
	2020	247559,2	212555,4	-	-	26,4	34977,4
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ Trade; repair of motor vehicles ^Δ	2016	287463,7	271690,8	•	-	•	15306,8
	2017	325471,7	308173,8	•	-	•	17212,6
	2018	377322,2	352748,7	•	-	•	24474,6
	2019	403062,2	378600,6	30,6	-	79,5	24351,5
	2020	450902,8	423269,0	•	-	•	27447,8

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób oraz jednostek sfery budżetowej niezależnie od liczby pracujących; patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 176. ^b Łącznie z wynagrodzeniami osób wykonujących pracę nakładczą; bez wynagrodzeń uczniów. ^c Wynagrodzenia bezosobowe, agencyjno-prowizyjne, honoraria.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons as well as entities of the budgetary sphere regardless of the number of employees; see general notes, section 1 on page 176. ^b Including wages and salaries of persons performing outwork; excluding wages and salaries of apprentices. ^c Impersonal wages and salaries, agency commission wages and salaries, fees.

TABLICA 1(81). WYNAGRODZENIA BRUTTO ^a WEDŁUG SEKCJI (cd.)TABLE 1(81). GROSS WAGES AND SALARIES ^a BY SECTIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem	Osobowe ^b	Wyплаты z tytułu udziału w zysku i w nad- wyżce bilansowej w spół- dzielniach Payments from profit and balance surplus in coope- ratives	Dodatkowe wynagro- dzenia roczne dla pracow- ników jednostek sfery budżetowej Annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities	Uczniów	Pozostałe ^c
		Total	Personal ^b			Apprentices	Others ^c
w tys. zł in thousand PLN							
Transport i gospodarka magazynowa Transportation and storage	2016	535454,1	513542,1	1242,9	1501,2	-	19167,9
	2017	585204,4	564940,9	915,2	1565,1	-	17783,2
	2018	659543,5	637005,2	•	•	•	20939,8
	2019	753058,0	723694,9	•	•	•	27019,8
	2020	773552,8	745578,0	•	•	10,0	25054,3
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ Accommodation and catering ^Δ	2016	33803,5	29803,6	-	112,4	8,5	3879,0
	2017	44343,9	35408,3	-	62,5	2,4	8870,7
	2018	49638,4	38480,2	-	•	•	11092,3
	2019	53266,8	41743,3	-	•	•	11447,7
	2020	51154,2	40858,1	-	•	•	10203,1
Informacja i komunikacja Information and communication	2016	319153,9	276507,9	-	-	-	42646,0
	2017	321334,9	282072,7	-	-	-	39262,2
	2018	326709,3	283324,4	-	-	-	43384,9
	2019	356584,1	314070,6	-	-	-	42513,5
	2020	937365,0	•	-	-	-	•
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa Financial and insurance activities	2016	193222,9	190735,1	•	-	-	•
	2017	196431,1	193779,3	•	-	-	•
	2018	277008,1	272253,0	•	-	-	•
	2019	280202,0	275519,7	•	-	-	•
	2020	257490,4	254946,5	•	-	-	•

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób oraz jednostek sfery budżetowej niezależnie od liczby pracujących; patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 176. b Łącznie z wynagrodzeniami osób wykonujących pracę nakładczą; bez wynagrodzeń uczniów. c Wynagrodzenia bezosobowe, agencyjno-prowizyjne, honoraria.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons as well as entities of the budgetary sphere regardless of the number of employees; see general notes, section 1 on page 176. b Including wages and salaries of persons performing outwork; excluding wages and salaries of apprentices. c Impersonal wages and salaries, agency commission wages and salaries, fees.

TABLICA 1(81). WYNAGRODZENIA BRUTTO ^a WEDŁUG SEKCJI (cd.)TABLE 1(81). GROSS WAGES AND SALARIES ^a BY SECTIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem	Osobowe ^b	Wyплаты z tytułu udziału w zysku i w nad- wyżce bilansowej w spół- dzielniach Payments from profit and balance surplus in coope- ratives	Dodatkowe wynagro- dzenia roczne dla pracow- ników jednostek sfery budżetowej Annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities	Uczniów	Pozostałe ^c
		Total	Personal ^b			Apprentices	Others ^c
w tys. zł in thousand PLN							
Obsługa rynku nieruchomości ^a Real estate activities	2016	111980,7	107410,2	171,4	1015,5	-	3383,6
	2017	102032,7	97246,0	2,9	1022,3	-	3761,5
	2018	110968,0	104935,4	•	•	-	5024,3
	2019	117088,7	111046,4	•	•	-	4969,3
	2020	112556,4	106446,1	•	•	-	4958,6
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna Professional, scientific and technical activities	2016	241120,0	230351,7	•	-	2,5	9509,2
	2017	318315,8	304313,3	48,0	18,4	5,1	13931,0
	2018	316301,5	303124,4	•	•	•	13056,6
	2019	306043,2	289639,5	-	•	•	16337,9
	2020	294740,8	280077,4	-	•	•	14584,9
Administrowanie i działalność wspierająca ^a Administrative and support service activities	2016	184186,6	144130,9	5,3	-	13,6	40036,8
	2017	166968,2	137449,1	3,2	-	-	29515,9
	2018	202768,8	160689,6	-	-	-	42079,2
	2019	237940,2	179144,5	-	-	-	58760,7
	2020	256358,9	202452,9	-	-	-	53906,0
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpie- czenia społeczne Public administration and defence; compulsory social security	2016	233072,4	215239,8	-	15223,0	-	2609,6
	2017	173691,6	155204,5	-	16257,5	-	2229,6
	2018	180638,2	166245,7	-	11599,3	-	2793,2
	2019	193934,3	178766,7	-	12149,1	•	•
	2020	219727,5	201978,2	-	13948,7	-	3800,6

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób oraz jednostek sfery budżetowej niezależnie od liczby pracujących; patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 176. b Łącznie z wynagrodzeniami osób wykonujących pracę nakładczą; bez wynagrodzeń uczniów. c Wynagrodzenia bezosobowe, agencyjno-prowizyjne, honoraria.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons as well as entities of the budgetary sphere regardless of the number of employees; see general notes, section 1 on page 176. b Including wages and salaries of persons performing outwork; excluding wages and salaries of apprentices. c Impersonal wages and salaries, agency commission wages and salaries, fees.

TABLICA 1(81). WYNAGRODZENIA BRUTTO ^a WEDŁUG SEKCJI (dok.)TABLE 1(81). GROSS WAGES AND SALARIES ^a BY SECTIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem	Osobowe ^b	Wyплаты z tytułu udziału w zysku i w nad- wyżce bilansowej w spół- dzielniach Payments from profit and balance surplus in coope- ratives	Dodatkowe wynagro- dzenia roczne dla pracow- ników jednostek sfery budżetowej Annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities	Uczniów	Pozostałe ^c
		Total	Personal ^b			Apprentices	Others ^c
w tys. zł in thousand PLN							
Edukacja Education	2016	383414,8	351941,0	-	17748,0	6,8	13719,0
	2017	374936,0	343445,6	-	18434,9	9,8	13045,7
	2018	416571,6	374776,5	-	18430,1	-	23365,0
	2019	449186,5	388670,9	-	19473,9	-	41041,7
	2020	504083,8	429609,3	-	•	-	•
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna Human health and social work activities	2016	204323,7	188981,1	64,8	1970,3	-	13307,5
	2017	283998,4	265005,5	68,8	2147,0	-	16777,1
	2018	308484,6	289025,6	•	2357,0	-	•
	2019	325614,9	302501,5	•	2751,8	-	•
	2020	312823,8	287745,4	•	3188,0	-	•
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją Arts, entertainment and recreation	2016	44711,8	33613,4	-	•	-	•
	2017	49693,9	36364,0	-	•	-	•
	2018	52785,8	39190,0	-	•	•	13205,7
	2019	58947,4	44584,3	-	•	-	•
	2020	70281,0	43383,5	-	•	-	•
Pozostała działalność usługowa Other service activities	2016	13555,4	12362,8	-	321,0	8,7	862,9
	2017	13394,5	12542,4	-	373,6	14,9	463,6
	2018	16057,7	15067,1	-	•	•	594,7
	2019	15785,1	14718,3	-	•	•	632,5
	2020	17489,9	•	-	•	-	•

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób oraz jednostek sfery budżetowej niezależnie od liczby pracujących; patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 176. b Łącznie z wynagrodzeniami osób wykonujących pracę nakładczą; bez wynagrodzeń uczniów. c Wynagrodzenia bezosobowe, agencyjno-prowizyjne, honoraria.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons as well as entities of the budgetary sphere regardless of the number of employees; see general notes, section 1 on page 176. b Including wages and salaries of persons performing outwork; excluding wages and salaries of apprentices. c Impersonal wages and salaries, agency commission wages and salaries, fees.

TABLICA 2(82). PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO ^a WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI I SEKCJI

TABLE 2(82). AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES ^a BY OWNERSHIP SECTORS AND SECTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE		Ogółem Total	Sektor Sector		SPECIFICATION
			publiczny public	prywatny private	
			w zł in PLN		
OGÓŁEM	2016	4 798,54	4 739,23	4 826,03	TOTAL
	2017	5 045,45	4 876,50	5 127,19	
	2018	5 347,46	5 090,30	5 474,48	
	2019	5 624,49	5 335,05	5 765,76	
	2020	5 848,66	5 647,61	5 947,45	
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	2016	7 641,04	•	•	Agriculture, forestry and fishing
	2017	5 942,88	•	•	
	2018	6 935,44	•	•	
	2019	5 936,38	•	2 334,95	
	2020	5 880,26	•	2 984,40	
Przemysł	2016	4 829,98	5 189,09	4 770,22	Industry
	2017	5 157,72	5 779,16	5 033,52	
	2018	5 571,35	6 130,77	5 463,40	
	2019	5 861,17	6 341,99	5 771,25	
	2020	5 964,63	6 408,33	5 882,32	
w tym przetwórstwo przemysłowe	2016	4 775,85	4 511,58	4 795,74	of which manufacturing
	2017	5 094,54	5 502,76	5 049,33	
	2018	5 519,68	5 997,15	5 471,14	
	2019	5 815,32	6 234,09	5 775,30	
	2020	5 918,86	6 180,97	5 894,76	
Budownictwo	2016	4 312,79	•	4 300,83	Construction
	2017	4 566,49	•	4 568,35	
	2018	4 998,86	•	5 012,89	
	2019	5 154,63	•	5 155,22	
	2020	5 300,12	•	5 307,36	
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	2016	3 721,31	5 595,83	3 683,64	Trade; repair of motor vehicles ^Δ
	2017	4 168,74	5 733,46	4 137,27	
	2018	4 472,96	5 635,89	4 452,42	
	2019	4 798,64	5 985,03	4 778,82	
	2020	4 991,48	5 946,60	4 978,05	

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób oraz jednostek sfery budżetowej niezależnie od liczby pracujących; bez zatrudnionych za granicą, fundacji, stowarzyszeń i innych organizacji; patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 176.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons as well as entities of the budgetary sphere regardless of the number of employees; excluding persons employed abroad, foundations, associations and other organisations; see general notes, section 2 on page 176.

TABLICA 2(82). PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO ^a WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI I SEKCJI (cd.)TABLE 2(82). AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES ^a BY OWNERSHIP SECTORS AND SECTIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE		Ogółem Total	Sektor Sector		SPECIFICATION
			publiczny public	prywatny private	
			w zł in PLN		
Transport i gospodarka magazynowa	2016	5413,12	5216,29	5507,31	Transportation and storage
	2017	5559,55	5325,99	5666,25	
	2018	5839,38	5516,43	5972,44	
	2019	6234,94	5861,50	6378,30	
	2020	6494,41	5928,53	6706,50	
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	2016	2730,56	3825,23	2685,62	Accommodation and catering ^Δ
	2017	2638,96	•	2619,37	
	2018	2906,30	•	2889,61	
	2019	3432,36	•	3416,59	
	2020	3166,63	•	3136,39	
Informacja i komunikacja	2016	6376,99	•	6381,17	Information and communication
	2017	6867,97	•	6877,61	
	2018	7173,19	•	7179,64	
	2019	7559,68	•	7568,21	
	2020	8111,53	-	8111,53	
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	2016	6202,38	•	6217,29	Financial and insurance activities
	2017	7022,80	•	7036,26	
	2018	7593,73	•	8135,32	
	2019	8395,84	•	9276,84	
	2020	8526,05	•	10213,70	
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	2016	5099,73	6153,32	4683,27	Real estate activities
	2017	4979,28	6095,09	4472,68	
	2018	5269,76	6459,64	4692,79	
	2019	5493,19	6801,02	4826,49	
	2020	5720,38	6980,49	4979,89	
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	2016	6170,08	•	6151,81	Professional, scientific and technical activities
	2017	6799,04	6304,94	6871,31	
	2018	6913,41	6366,26	6996,26	
	2019	6791,87	6675,28	6807,69	
	2020	6845,81	7329,25	6768,31	

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób oraz jednostek sfery budżetowej niezależnie od liczby pracujących; bez zatrudnionych za granicą, fundacji, stowarzyszeń i innych organizacji; patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 176.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons as well as entities of the budgetary sphere regardless of the number of employees; excluding persons employed abroad, foundations, associations and other organisations; see general notes, section 2 on page 176.

TABLICA 2(82). PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO ^a WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI I SEKCJI (dok.)
TABLE 2(82). AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES ^a BY OWNERSHIP SECTORS AND SECTIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE		Ogółem Total	Sektor Sector		SPECIFICATION
			publiczny public	prywatny private	
			w zł in PLN		
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	2016	3669,56	-	3669,56	Administrative and support service activities
	2017	3577,79	-	3577,79	
	2018	4068,97	-	4068,97	
	2019	4193,07	-	4193,07	
	2020	4560,80	-	4560,80	
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	2016	5210,09	5212,72		Public administration and defence; compulsory social security
	2017	5104,20	5107,88	3276,39	
	2018	5133,45	5135,91		
	2019	5400,43	5400,02		
	2020	5798,32	5794,67		
Edukacja	2016	4117,98	4153,71	3848,67	Education
	2017	4214,03	4261,74	3827,46	
	2018	4403,85	4437,32	4135,56	
	2019	4675,62	4744,75	4106,19	
	2020	5248,63	5362,84	4256,18	
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	2016	4377,89	4170,79	4703,40	Human health and social work activities
	2017	4653,37	4613,34	4763,87	
	2018	4788,32	4690,50	5087,43	
	2019	4929,49	4755,13	5486,14	
	2020	5034,79	4837,40	5584,44	
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	2016	4165,53	4199,96		Arts, entertainment and recreation
	2017	4334,49	4433,29	3104,36	
	2018	4560,98	4689,07	3291,28	
	2019	4959,28	5025,68	4473,55	
	2020	4904,61	4848,00	5462,44	
Pozostała działalność usługowa	2016	2880,06		2190,54	Other service activities
	2017	3171,28		2398,40	
	2018	3437,57		2795,34	
	2019	3748,36		3044,00	
	2020	4384,98		3784,92	

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób oraz jednostek sfery budżetowej niezależnie od liczby pracujących; bez zatrudnionych za granicą, fundacji, stowarzyszeń i innych organizacji; patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 176.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons as well as entities of the budgetary sphere regardless of the number of employees; excluding persons employed abroad, foundations, associations and other organisations; see general notes, section 2 on page 176.

TABLICA 3(83). WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW ^aTABLE 3(83). GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR ^a

WYSZCZEGÓLNIENIE		Wynagrodzenia brutto w mln zł Gross wages and salaries in million PLN	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w zł Average monthly gross wages and salaries in PLN	SPECIFICATION
OGÓŁEM	2016	2334,6	4877,80	TOTAL
	2017	2571,1	5166,99	
	2018	2828,4	5453,83	
	2019	3156,9	5889,51	
	2020	3279,0	5905,38	
w tym:				of which:
Przemysł	2016	710,6	4924,63	Industry
	2017	763,5	5205,72	
	2018	837,5	5587,56	
	2019	893,6	6014,97	
	2020	903,3	6002,06	
w tym przetwórstwo przemysłowe	2016	634,4	4875,36	of which manufacturing
	2017	688,1	5143,49	
	2018	756,1	5536,76	
	2019	804,2	5976,63	
	2020	809,1	5930,92	
Budownictwo	2016	127,7	4578,59	Construction
	2017	134,4	4870,68	
	2018	193,3	5300,84	
	2019	222,1	5657,25	
	2020	232,7	5637,71	
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	2016	275,0	3935,38	Trade; repair of motor vehicles ^Δ
	2017	309,2	4545,44	
	2018	361,5	4702,39	
	2019	404,6	5161,45	
	2020	454,6	5140,05	
Transport i gospodarka magazynowa	2016	473,9	5415,40	Transportation and storage
	2017	515,7	5394,71	
	2018	585,8	5851,91	
	2019	692,7	6319,23	
	2020	714,1	6462,65	

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABLICA 3(83). WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW ^a (dok.)TABLE 3(83). GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR ^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE		Wynagrodzenia brutto w mln zł Gross wages and salaries in million PLN	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w zł Average monthly gross wages and salaries in PLN	SPECIFICATION
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	2016	29,3	3247,11	Accommodation and catering ^Δ
	2017	34,3	3322,61	
	2018	36,4	3496,09	
	2019	42,6	3579,33	
	2020	44,9	3482,84	
Informacja i komunikacja	2016	255,2	6194,00	Information and communication
	2017	271,6	6588,61	
	2018	263,7	6840,91	
	2019	292,5	7298,79	
	2020	319,8	7753,94	
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	2016	94,7	5048,64	Real estate activities
	2017	89,8	4866,55	
	2018	89,6	5153,47	
	2019	93,8	5328,70	
	2020	106,4	5554,59	
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	2016	181,7	6037,42	Professional, scientific and technical activities
	2017	266,7	6888,93	
	2018	260,6	7100,51	
	2019	280,1	7521,09	
	2020	251,2	7069,52	
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	2016	145,5	3718,58	Administrative and support service activities
	2017	140,3	3530,16	
	2018	151,9	3721,99	
	2019	180,7	4327,62	
	2020	199,6	4501,46	

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons.

IX. INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA

MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS

Uwagi ogólne

Infrastruktura komunalna

1. Informacje o sieci wodociągowej, kanalizacyjnej i gazowej obejmują sieć obsługującą gospodarstwa domowe i innych użytkowników.

Informacje o **długości sieci wodociągowej i gazowej** dotyczą sieci rozdzielczej (bez przyłączy prowadzących do budynków mieszkalnych i innych obiektów) oraz sieci przesyłowej (magistralnej), tj. przewodów doprowadzających do sieci rozdzielczej wodę i gaz.

Dane o **długości sieci kanalizacyjnej**, oprócz przewodów ulicznych, uwzględniają kolektory, tj. przewody odbierające ścieki z sieci ulicznej; nie uwzględniają natomiast kanałów przeznaczonych wyłącznie do odprowadzania wód opadowych.

Przez **przyłącza wodociągowe, kanalizacyjne i gazowe** prowadzące do budynków mieszkalnych (łącznie z budynkami zbiorowego zamieszkania, jak np.: hotele pracownicze, domy studenckie i internaty, domy opieki społecznej) rozumie się odgałęzienia łączące poszczególne budynki z siecią rozdzielczą lub w przypadku kanalizacji – z siecią ogólnospławną.

2. Dane o **liczbie odbiorców i zużyciu energii elektrycznej** obejmują również gospodarstwa domowe, których głównym źródłem utrzymania jest dochód z użytkowanego gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie.

Zużycie energii elektrycznej i gazu z sieci w gospodarstwach domowych ustala się na podstawie zaliczkowego systemu opłat.

3. Informacje z zakresu **ciepłownictwa** obejmują budynki mieszkalne oraz urzędy i instytucje ogrzewane centralnie za pośrednictwem sieci przesyłowej rozumianej jako układ instalacji połączonych i współpracujących ze sobą, służący do przesyłania i dystrybucji czynnika grzewczego do odbiorcy zgodnie z ustawą z dnia 10 kwietnia 1997 r. Prawo energetyczne (tekst jednolity Dz. U. z 2021 r. poz. 716, z późn. zm.).

Dane w tabl. 4(87) dotyczą budynków i lokali ogrzewanych przy pomocy urządzeń jednostek gospodarki komunalnej i mieszkaniowej oraz spółdzielni mieszkaniowych i zakładów pracy, niezależnie od źródeł wytwarzania energii cieplnej (własnych lub obcych).

General notes

Municipal infrastructure

1. Information regarding the water supply system, the sewerage and gas supply networks includes network servicing households and other users.

Information regarding **the length of the water supply and gas supply networks** concerns distribution network (excluding connections leading to residential buildings and other structures) as well as the transmission (main) network, i.e. conduits providing water and gas to the distribution network.

Data regarding **the length of the sewerage network**, apart from street conduits, include collectors, i.e. conduits receiving sewage from the street network. They do not include, however, sewers designed exclusively for draining precipitation waters.

Water supply, sewage and gas supply connections leading to residential buildings (including collective residential buildings, e.g.: employee boarding houses, student dormitories and boarding schools, social welfare homes) are understood as branches linking individual buildings with the distribution system or, in the case of the sewerage system, with the main drainage system.

2. Data regarding the **number of consumers and the consumption of electricity** also include households whose main source of maintenance is income from a private farm in agriculture.

The consumption of electricity and gas from gas supply network in households is established on the basis of an estimated system of payments.

3. Information concerning **heating** regards dwellings as well as offices and institutions with central heating within transmission thermal line – which is considered as a system of conduits leading heating medium to distribution line according to the Act of 10 April 1997, the Energy Law (uniform text Journal of Laws 2021 item 716, with later amendments).

Data in table 4(87) apply to buildings and premises heated through municipal and community housing utilities, as well as those belonging to housing cooperatives or enterprises, regardless of the sources supplying thermal energy (own and other).

Kotłownia to budynek lub pomieszczenie wraz z ustawionymi w nim kotłami oraz urządzeniami służącymi do wytwarzania energii cieplnej na cele grzewcze lub ogrzewania i równoczesnego dostarczania ciepłej wody.

4. Rodzinnym ogrodem działkowym jest wydzielony obszar lub obszary przeznaczone na cele rodzinnych ogrodów działkowych, składające się z działek i terenu ogólnego, służące do wspólnego korzystania przez działkowców, wyposażone w infrastrukturę ogrodową (ustawa z dnia 13 grudnia 2013 r. o rodzinnych ogrodach działkowych, tekst jednolity Dz. U. z 2021 r. poz. 1073). Prezentowane dane dotyczą rodzinnych ogrodów działkowych prowadzonych wyłącznie przez Polski Związek Działkowców (ogólnopolskie stowarzyszenie ogrodowe).

Mieszkania

1. Dane o **zasobach mieszkaniowych** opracowano na podstawie bilansu zasobów mieszkaniowych – według stanu w dniu 31 grudnia, w każdorazowym podziale administracyjnym. Bilanse zasobów mieszkaniowych sporządza się dla okresów międzypisowycych w oparciu o wyniki ostatniego spisu powszechnego (dla lat 2000-2009 przyjęto jako bazę wyjściową wyniki spisu 2002, a od 2010 r. – wyniki spisu 2011), przyjmując od 2002 r. za podstawę mieszkania zamieszkałe i niezamieszkałe oraz uwzględniając przyrosty i ubytki zasobów mieszkaniowych.

2. Dane o **mieszkaniach, na których budowę wydano pozwolenia lub dokonano zgłoszenia z projektem budowlanym, których budowę rozpoczęto** oraz o **mieszkaniach w budowie** dotyczą mieszkań: w nowych budynkach mieszkalnych, w budynkach niemieszkalnych, uzyskanych w wyniku rozbudowy budynków (w części stanowiącej rozbudowę), uzyskanych w wyniku przebudowy pomieszczeń niemieszkalnych.

3. Informacje o **mieszkaniach, powierzchni użytkowej mieszkań** oraz o **izbach oddanych do użytkowania** dotyczą mieszkań w budynkach nowo wybudowanych i rozbudowanych (w części stanowiącej rozbudowę) oraz uzyskanych w wyniku przebudowy pomieszczeń niemieszkalnych.

Informacje o efektach:

- **budownictwa indywidualnego** dotyczą mieszkań realizowanych przez osoby fizyczne, fundacje, kościoły i związki wyznaniowe, z przeznaczeniem na użytek własny inwestora,
- **budownictwa przeznaczonego na sprzedaż lub wynajem** dotyczą mieszkań realizowanych przez różnych inwestorów w celu osiągnięcia zysku,
- **budownictwa spółdzielczego** dotyczą mieszkań realizowanych przez spółdzielnie mieszkaniowe, z przeznaczeniem dla osób będących członkami tych spółdzielni,

Boiler-house is a building or space with boilers and appliances used for production of thermal energy to heat or both heat and supply warm water.

4. Family allotment garden is an apportioned area consisting of allotments and general areas for shared use by allotments holders and equipped with garden infrastructure (the Act of 13 December 2013 on Family Allotment Gardens, uniform text Journal of Laws 2021 item 1073). The presented data have covered family allotment gardens maintained exclusively by the Polish Allotment Garden Federation (nationwide garden association).

Dwellings

1. Data regarding **dwelling stocks** have been compiled on the basis of the balance of dwelling stocks, as of 31 December, in each administrative division. The balances of dwelling stocks are estimated for the periods between censuses on the basis of results from the latest census (for the years 2000-2009, the results of 2002 census where the starting point, while since 2010 – the results of 2011 census), since 2002 – assuming inhabited and uninhabited dwellings as the basis and taking into account increases and decreases in dwelling stocks.

2. Data regarding **dwellings** for which construction permits were granted or building notices with construction design were submitted, the **construction of which has begun** as well as **dwellings under construction** concern dwellings: in new residential buildings, in non-residential buildings, dwellings created as a result of building extension (the enlarged portion), obtained from conversion of non-residential spaces.

3. Information regarding **dwellings, useful floor area of dwellings** as well as **completed rooms** concerns dwellings in newly built and expanded buildings (the enlarged portion) as well as dwellings obtained from conversion of non-residential spaces.

Information regarding the results of:

- **private construction** concerns dwellings designed for own use of the investor, completed by natural persons, foundations, churches and religious associations,
- **construction for sale or rental** concerns dwellings completed by various investors in order to generate profit,
- **cooperative construction** concerns dwellings completed by housing cooperatives, designed for members of these cooperatives,

- **budownictwa komunalnego (gminnego)** dotyczą mieszkań realizowanych w całości z budżetu gminy (głównie o charakterze socjalnym lub interwencyjnym),
- **budownictwa społecznego czynszowego** dotyczą mieszkań realizowanych przez towarzystwa budownictwa społecznego (działające na zasadzie non profit), z wykorzystaniem kredytu z Banku Gospodarstwa Krajowego,
- **budownictwa zakładowego** dotyczą mieszkań realizowanych przez zakłady pracy (sektora publicznego i prywatnego), z przeznaczeniem na zaspokojenie potrzeb mieszkaniowych pracowników tych zakładów.

4. W związku ze **zmianą metodologiczną**, od 2018 r. dane o efektach budownictwa „indywidualnego” realizowanego z przeznaczeniem na sprzedaż lub wynajem w celu osiągnięcia zysku, zostały włączone do formy budownictwa „przeznaczone na sprzedaż lub wynajem”. Dane o **mieszkaniach, powierzchni użytkowej oraz izbach oddanych do użytkowania** przeliczono zgodnie z nowo obowiązującą metodologią (za wyjątkiem danych za 2000 r. oraz liczby izb oddanych do użytkowania w 2005 r.). Dane o **mieszkaniach, których budowę rozpoczęto**, ze względu na **brak możliwości dokonania przeliczeń wstecz** zgodnie ze zmienionym zakresem form budownictwa („indywidualne” oraz „na sprzedaż lub wynajem”), dla lat 2010-2017 zaprezentowano według metodologii obowiązującej do 2017 r.

Obrót nieruchomościami

1. Publikacja zawiera dane statystyczne charakteryzujące **obrót nieruchomościami (wolny rynek)**, a w szczególności prezentuje informacje o wielkości sprzedaży i cenach nieruchomości w podziale na nieruchomości lokalowe, nieruchomości gruntowe zabudowane oraz nieruchomości gruntowe niezabudowane.

2. Dane zostały opracowane na podstawie informacji pozyskanych z **Rejestrów Cen i Wartości Nieruchomości (RCiWN)** prowadzonych przez starostwa powiatowe i prezydentów miast na prawach powiatu przy wykorzystaniu informacji pochodzących z aktów notarialnych.

3. Obserwacji podlegają tylko te transakcje kupna/sprzedaży nieruchomości, które zostały zawarte w trakcie badanego okresu oraz zostały zarejestrowane w Rejestrze Cen i Wartości Nieruchomości przed datą przekazania wyciągu z rejestru do Głównego Urzędu Statystycznego.

4. **Transakcja kupna/sprzedaży nieruchomości** – zbywanie albo nabywanie nieruchomości przez dokonywanie czynności prawnych, na podstawie których następuje przeniesienie własności nieruchomości.

- **municipal (gmina) construction** concerns dwellings financed in full from the gmina budget (mainly social or emergency dwellings),

- **public building society** concerns dwellings built by public building societies (operating on a non-profit basis) utilising a loan from the BGK state bank,

- **company construction** concerns dwellings completed by companies (of the public and private sectors) in order to meet the residential needs of the employees of these companies.

4. Due to a **methodological change**, data regarding effects of “private construction”, realised for sale or rent in order to achieve a profit, have been included into the form of construction “for sale or rent” since 2018. Data on **dwellings, useful floor area and rooms completed are recalculated** according to the new methodology (except data for 2000 and the number of rooms completed in 2005). Data on **dwellings the construction of which has begun**, due to the lack of **possibility of retroactive recalculation**, according to the revised scope of forms of construction (“private” and “for sale or rent”), have been presented for the years 2010-2017 according to methodology valid until 2017.

Property trading

1. The publication presents statistical data characterising **property trading (free market)**, in particular information on the sales volume and property prices in the breakdown by residential and non-residential premises, land properties and undeveloped land properties.

2. Data have been developed on the basis of information obtained from the **Property Price and Value Register** maintained by powiat starost's offices and city mayors using information obtained from notarial deeds.

3. The study covers only those property purchase/sale transactions which were concluded during the survey period and were recorded in the Property Price and Value Register prior to the date of submission of the extract to Statistics Poland.

4. **Property purchase/sale transaction** is understood as a sale or purchase of property by undertaking legal actions on the basis of which the ownership title to a property is transferred.

5. Nieruchomość – część powierzchni ziemskiej stanowiąca odrębny przedmiot własności (grunty), jak również budynki trwale z gruntem związane lub części takich budynków, jeżeli na mocy przepisów szczególnych stanowią odrębny od gruntu przedmiot własności. Wyróżnia się trzy rodzaje nieruchomości: lokalowe, budynkowe i gruntowe.

6. Lokal to wydzielona trwałymi ścianami w obrębie budynku izba lub zespół izb przeznaczonych na stały pobyt ludzi, które wraz z pomieszczeniami pomocniczymi służą zaspokojeniu ich potrzeb mieszkaniowych lub są wykorzystywane zgodnie z przeznaczeniem na cele inne niż mieszkalne.

7. Nieruchomość budynkowa to budynek i inne urządzenia trwale z gruntem związane, jeżeli na mocy przepisów szczególnych stanowią odrębny od gruntu przedmiot własności.

Budynek to zadaszony obiekt budowlany wraz z wbudowanymi instalacjami i urządzeniami technicznymi wykorzystywany dla potrzeb stałych, przystosowany do przebywania ludzi, zwierząt lub ochrony przedmiotów; za szczególny rodzaj budynku uważa się wiatę, która stanowi pomieszczenie naziemne, nieobudowane ścianami ze wszystkich stron lub nawet ścian pozbawione.

8. Nieruchomości gruntowe zabudowane obejmują nieruchomości zabudowane budynkami mieszkalnymi, nieruchomości rolne zabudowane oraz nieruchomości zabudowane pozostałe. Do nieruchomości gruntowych zabudowanych zaliczono również nieruchomości budynkowe.

Nieruchomości gruntowe niezabudowane obejmują nieruchomości rolne niezabudowane, nieruchomości przeznaczone pod zabudowę oraz nieruchomości leśne niezabudowane.

5. Properties are parts of the surface of the ground forming separate freehold estate (land) as well as buildings permanently attached to land or parts of such buildings where, under special provisions, they constitute a property ownership separated from the land. There are three types of property: residential and non-residential premises, building properties and land properties.

6. Premises consist of a permanently separated room or suite of rooms within a building designated for permanent residence, which, together with auxiliary rooms, meet the housing needs of their residents or are used for other than residential purposes.

7. Building property is a building and other facilities permanently connected with the ground, provided that they constitute separate ownership from such land under any specific provisions.

Building is a covered structure, together with built in systems and technical facilities, used for permanent purposes, adjusted to house persons, animals, or to protect items; a shed is considered a specific kind of a building, which is a structure built on the ground, not surrounded by walls from all sides, or even not having any walls at all.

8. Developed land properties comprise properties built-up with residential buildings, developed agricultural properties and other developed properties. Developed land also includes building properties.

Undeveloped land properties include undeveloped agricultural properties, properties designated for development and undeveloped forest properties.

Infrastruktura komunalna Municipal infrastructure

TABLICA 1(84). WODOCIĄGI I KANALIZACJA

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 1(84). WATER SUPPLY AND SEWERAGE SYSTEMS

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Sieć rozdzielcza w km: Distribution network in km:					
wodociągowa water supply	506,3	514,9	516,8	517,8	521,0
kanalizacyjna ^a sewerage ^a	442,3	444,9	449,6	452,3	454,7
Przyłącza prowadzące do budynków mieszkalnych w szt.: Connections leading to residential buildings in units:					
wodociągowe water supply	13271	13271	13267	13256	13257
kanalizacyjne sewerage	8718	8718	8707	8695	8695
Zużycie wody z wodociągów w gospodarstwach domowych (w ciągu roku) w dam ³ Consumption of water from water supply systems in households (during the year) in dam ³	8726,8	9113,4	8973,8	8892,2	9102,9
na 1 mieszkańca w m ³ per capita in m ³	35,3	36,9	36,4	36,1	37,0

a łącznie z kolektorami.

a Including collectors.

TABLICA 2(85). ODBIORCY ORAZ ZUŻYCIENIE ENERGII ELEKTRYCZNEJ W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH

TABLE 2(85). CONSUMERS AND CONSUMPTION OF ELECTRICITY IN HOUSEHOLDS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Odbiorcy (stan w dniu 31 grudnia) w tys. Consumers (as of 31 December) in thousands	110,9	115,1	115,1	119,7	123,1
Zużycie: Consumption:					
w GWh in GWh	188,3	200,3	203,3	197,9	213,2
na 1 mieszkańca w kWh per capita in kWh	761,1	812,3	825,7	803,6	867,2
na 1 odbiorcę ^a w kWh per consumer ^a in kWh	1696,9	1740,9	1767,0	1653,4	1732,3

a Do przeliczeń przyjęto liczbę odbiorców według stanu w dniu 31 grudnia.

Źródło: dane Ministerstwa Klimatu.

a The number of consumers as of 31 December was used in calculations.

Source: data of the Ministry of Climate.

TABLICA 3(86). SIĘĆ GAZOWA ORAZ ODBIORCY I ZUŻYCIĘ GAZU Z SIECI W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 3(86). GAS SUPPLY SYSTEM AS WELL AS CONSUMERS AND CONSUMPTION OF GAS FROM GAS SUPPLY SYSTEM IN HOUSEHOLDS

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Sieć gazowa w km Gas supply system in km	495,1	523,3	526,4	538,6	547,5
Przyłącza prowadzące do budynków mieszkalnych i niemieszkalnych w szt. Connections leading to residential and non-residential buildings in units	13956	15026	15232	15612	16041
Odbiorcy gazu z sieci ^a Consumers of gas from gas supply system ^a	71374	71569	65165	69946	70918
Zużycie gazu z sieci (w ciągu roku): Consumption of gas from gas supply system (during the year):					
w GWh in GWh	406,1	401,6	417,4	379,8	381,0
na 1 odbiorcę w KWh per consumer in KWh	5690,2	5611,8	6405,4	5429,9	5372,3
na 1 mieszkańca w KWh per capita in KWh	1642,1	1628,4	1695,4	1542,4	1549,6

a łącznie z odbiorcami korzystającymi z gazomierzy zbiorczych.

a Including gas consumers using collective gasmeters.

TABLICA 4(87). OGRZEWNICTWO

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 4(87). HEATING

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Sieć ciepła przesyłowa i rozdzielcza w km Heating transmission and distribution network in km	125,3	125,8	133,0	136,1	173,6
Kotłownie Boiler rooms	158	142	133	186	186
Sprzedaż energii cieplnej (w ciągu roku) w TJ Sale of heating energy (during the year) in TJ	2484,4	2542,8	2445,7	2398,0	2378,2

TABLICA 5(88). LUDNOŚĆ KORZYSTAJĄCA ^a Z WODOCIĄGU, KANALIZACJI I GAZU

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 5(88). POPULATION CONNECTED TO ^a WATER SUPPLY, SEWERAGE AND GAS SUPPLY SYSTEMS

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Ludność korzystająca z: Population using:					
Wodociągu: Water supply system:					
w tys. in thousands	242,6	241,9	241,9	242,0	240,6
w % ogółu ludności miasta ^b in % of total city population ^b	98,2	98,2	98,2	98,2	98,2
Kanalizacji: Sewerage system:					
w tys. in thousands	234,4	233,8	233,8	233,8	232,5
w % ogółu ludności miasta ^b in % of total city population ^b	94,9	94,9	94,9	94,9	94,9
Gazu: Gas supply system:					
w tys. in thousands	181,4	180,2	178,0	185,6	184,1
w % ogółu ludności miasta ^b in % of total city population ^b	73,5	73,2	72,3	75,3	75,2

a Dane szacunkowe. b Na podstawie bilansów.

a Estimated data. b Based on balances.

TABLICA 6(89). RODZINNE OGRODY DZIAŁKOWE

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 6(89). FAMILY ALLOTMENT GARDENS

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Ogrody Gardens	21	21	21	21	21
powierzchnia w ha area in ha	235,5	235,2	235,2	235,2	234,6
Działki Plots	6701	6701	6701	6701	6697
powierzchnia w ha area in ha	209,7	209,5	209,5	209,5	209,0

Źródło: dane Polskiego Związku Działkowca Okręgowego Zarządu w Gdańsku.

Source: data of the Regional Management of Polish Gardeners Association in Gdańsk.

TABLICA 7(90). CMENTARZE KOMUNALNE

TABLE 7(90). MUNICIPAL CEMETERIES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Cmentarze komunalne Municipal cemeteries	3	3	3	3	3
Pogrzeby po kremacji w % Funerals after cremation in %	36,6	39,7	43,0	48,7	50,2
Wolne miejsca na cmentarzach komunalnych ^a Free places on municipal cemeteries ^a	4591	4281	3971	3661	3340

a Wolne miejsca grzebalne znajdują się jedynie w Kosakowie, natomiast na cmentarzach w Gdyni – dostępne miejsca pochodzą z likwidacji lub ekshumacji. Na wszystkich cmentarzach znajdują się ściany urnowe (kolumbaria).

Źródło: Zarząd Cmentarzy Komunalnych w Gdyni.

a Burial sites are available only in Kosakowo, the available sites in the Gdynia cemetery are those recovered after liquidation or exhumation. All cemeteries offer niche walls (columbaria).

Source: Management of Municipal Cemeteries in Gdynia.

Mieszkania**Dwellings****TABLICA 8(91). ZASOBY MIESZKANIOWE ^a**

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 8(91). DWELLING STOCKS ^a

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Mieszkania Dwellings	112077	113129	114611	116037	117659
Izby w mieszkaniach w tys. Rooms in dwellings in thousands	385,4	388,7	393,0	397,7	402,1
Powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m ² Useful floor area of dwellings in thousand m ²	6906,2	6983,8	7083,7	7184,3	7286,2
Przeciętna: Average:					
liczba izb w mieszkaniu number of rooms in a dwelling	3,44	3,44	3,43	3,43	3,42
powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m ² useful floor area of a dwelling in m ²	61,6	61,7	61,8	61,9	61,9
liczba osób na: number of persons per:					
1 mieszkanie dwelling	2,20	2,18	2,15	2,12	2,08
1 izbę room	0,64	0,63	0,63	0,62	0,61

a Na podstawie bilansów; patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 188.

a On the basis of balances; see general notes, section 1 on page 188.

TABLICA 9(92). MIESZKANIA WEDŁUG FORM WŁASNOŚCI

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 9(92). DWELLINGS BY TYPE OF OWNERSHIP

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE		Mieszkania Dwellings	Powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m ² Useful floor area of dwellings in thousand m ²	SPECIFICATION
OGÓŁEM	2016	112077	6906,2	TOTAL
	2018	114611	7083,7	
własność:				ownership of:
Spółdzielni mieszkaniowych	2016	19736	933,0	Housing cooperatives
	2018	19210	906,3	
Gmin (komunalna)	2016	5268	219,7	Gminas (municipal)
	2018	5175	215,4	
Zakładów pracy	2016	307	18,7	Companies
	2018	192	9,7	
Skarbu Państwa	2016	538	28,8	State Treasury
	2018	630	34,2	
Towarzystw budownictwa społecznego	2016	1091	52,9	Public building societies
	2018	1091	52,9	
Osób fizycznych	2016	84978	5643,0	Natural person
	2018	88133	5851,6	
Innych podmiotów	2016	159	10,2	Other entities
	2018	180	13,7	

Uwaga. Dane dotyczące pozycji „ogółem” podaje się na podstawie bilansów zasobów mieszkaniowych, pozostałe informacje – na podstawie badania cyklicznego przeprowadzanego co 2 lata.

Note. Data concerning items “total” are presented on the basis of balances of net dwelling stocks, other information – on the basis of periodic survey conducted every two years.

TABLICA 10(93). REMONTY BUDYNKÓW MIESZKALNYCH WEDŁUG FORM WŁASNOŚCI W 2018 R.

TABLE 10(93). RENOVATIONS OF RESIDENTIAL BUILDINGS BY FORM OF OWNERSHIP IN 2018

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Przepracowane roboty remontowe Executed renovation works	Mieszkania, do których bezpośrednio doprowadzono nowe instalacje Dwellings with direct access to new utilities					
		ogółem total	w tym of which				
			wodociąg water supply system	kanalizację sewage system	centralne ogrzewanie central heating	ciepłą wodę warm water	gaz sieciowy network gas
Spółdzielni mieszkaniowych Housing cooperatives	4744	138	-	-	-	138	-
Gmin (komunalne) Gminas (municipal)	314	259	-	-	-	259	-
Zakładów pracy Companies	19	-	-	-	-	-	-
Skarbu Państwa State Treasury	46	-	-	-	-	-	-
Osób fizycznych Natural person	9056	859	-	-	573	286	-
Innych podmiotów Other entities	-	12	1	1	-	-	11

TABLICA 11(94). ZALEGŁOŚCI W OPŁATACH ZA MIESZKANIA WEDŁUG FORM WŁASNOŚCI W 2018 R.

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 11(94). OUTSTANDING HOUSING CHARGES IN DWELLING STOCKS BY FORM OF OWNERSHIP IN 2018

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Liczba mieszkań, których lokatorzy zalegają z opłatami za mieszkanie Number of dwellings with outstanding housing charges	Wartość zaległości ^a w tys. zł Outstanding charges ^a in thousand PLN	Przeciętna wysokość zaległości na 1 mieszkanie w zł Average outstanding charge per dwelling in PLN
Spółdzielni mieszkaniowych Housing cooperatives	8230	19885,7	2416,2
Gmin (komunalne) Gminas (municipal)	2723	21799,7	8005,8
Zakładów pracy Companies	46	217,7	4732,6
Skarbu Państwa State Treasury	220	692,6	3148,2
Towarzystw budownictwa społecznego Public building societies	111	394,0	3549,5
Osób fizycznych Natural person	10137	16124,0	1590,6
Innych podmiotów Other entities	7	40,3	5757,1

^a łącznie z zaległościami za okres krótszy niż 3 miesiące; w zasobach spółdzielni mieszkaniowych bez zaległości z tytułu niespłaconych kredytów i odsetek od tych kredytów.

^a Including charges overdue for less than 3 months; in stocks of housing cooperatives without charges for unpaid credits and interest on credits.

TABLICA 12(95). MIESZKANIA W ZASOBACH MIESZKANIOWYCH ^a WYPOSAŻONE W INSTALACJE

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 12(95). DWELLINGS IN DWELLING STOCKS ^a FITTED WITH WATER, SEWAGE, GAS AND CENTRAL HEATING SYSTEMS

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
W % wyposażone w: In % fitted with:					
wodociąg water supply system	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
ustęp lavatory	99,8	99,8	99,8	99,8	99,8
łazienka bathroom	98,8	98,8	98,8	98,9	98,9
gaz z sieci gas from gas supply system	73,6	73,1	72,2	75,4	75,2
centralne ogrzewanie central heating	94,1	94,2	94,2	94,3	94,4

a Zamieszkane i niezamieszkane; na podstawie bilansów.

a Inhabited and uninhabited; on the basis of balances.

TABLICA 13(96). MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA**TABLE 13(96). DWELLINGS COMPLETED**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Mieszkania Dwellings	Izby Rooms	Powierzchnia użytkowa mieszkań w m ² Useful floor area of dwellings in m ²		
			ogółem total	przeciętna 1 mieszkania average of a dwelling	
OGÓŁEM TOTAL	2016	1216	3588	87022	71,6
	2017	1111	3586	84488	76,0
	2018	1521	4423	103873	68,3
	2019	1479	4923	106878	72,3
	2020	1985	5636	129017	65,0
Indywidualne Private	2016	78	406	13592	174,3
	2017	107	551	15701	146,7
	2018	81	399	12123	149,7
	2019	103	529	14959	145,2
	2020	82	449	14744	179,8
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem Intended for sale or rent	2016	1138	3182	73430	64,5
	2017	982	2903	65443	66,6
	2018	1422	3952	90599	63,7
	2019	1266	3912	83032	65,6
	2020	1903	5187	114273	60,0

TABLICA 13(96). MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA (dok.)

TABLE 13(96). DWELLINGS COMPLETED (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Mieszkania Dwellings	Izby Rooms	Powierzchnia użytkowa mieszkań w m ² Useful floor area of dwellings in m ²	
				ogółem total	przeciętna 1 mieszkania average of a dwelling
Spółdzielcze Cooperative	2016	-	-	-	-
	2017	22	132	3344	152,0
	2018	-	-	-	-
	2019	21	126	3077	146,5
	2020	-	-	-	-
Zakładowe Company	2016	-	-	-	-
	2017	-	-	-	-
	2018	18	72	1151	63,9
	2019	89	356	5810	65,3
	2020	-	-	-	-

TABLICA 14(97). MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA WEDŁUG LICZBY IZB

TABLE 14(97). DWELLINGS COMPLETED BY NUMBER OF ROOMS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
W BUDYNKACH INDYWIDUALNYCH IN PRIVATE BUILDINGS					
OGÓŁEM TOTAL	102	153	81	103	82
o liczbie izb: with number of rooms:					
1	1	7	-	-	-
2	4	27	1	2	2
3	29	27	15	7	2
4	12	20	21	34	16
5	25	20	15	24	24
6	13	27	16	18	20
7	8	11	7	7	9
8 i więcej and more	10	14	6	11	9
W BUDYNKACH POZA INDYWIDUALNYMI IN OTHER BUILDINGS					
OGÓŁEM TOTAL	1114	958	1440	1376	1903
o liczbie izb: with number of rooms:					
1	71	20	130	83	135
2	368	298	431	345	687
3	448	372	528	459	736

TABLICA 14(97). MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA WEDŁUG LICZBY IZB (dok.)

TABLE 14(97). DWELLINGS COMPLETED BY NUMBER OF ROOMS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
W BUDYNKACH POZA INDYWIDUALNYMI (dok.) IN OTHER BUILDINGS (cont.)					
OGÓŁEM (dok.): TOTAL (cont.):					
4	191	193	311	372	292
5	30	43	36	30	36
6	4	31	4	37	5
7	1	-	-	16	4
8 i więcej and more	1	1	-	34	8

TABLICA 15(98). MIESZKANIA, NA BUDOWĘ KTÓRYCH WYDANO POZWOLENIA LUB DOKONANO ZGŁOSZENIA Z PROJEKTEM BUDOWLANYM ORAZ MIESZKANIA, KTÓRYCH BUDOWĘ ROZPOCZĘTO

TABLE 15(98). DWELLINGS FOR WHICH CONSTRUCTION PERMITS WERE GRANTED OR BUILDING NOTICES WITH CONSTRUCTION DESIGN WERE SUBMITTED AND DWELLINGS UNDER CONSTRUCTION

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Pozwolenia i zgłoszenia z projektem budowlanym Permits and building notices with construction design	120	115	153	159	137
Mieszkania, na których budowę wydano pozwolenia lub dokonano zgłoszenia z projektem budowlanym Dwellings for which construction permits were granted or building notices with construction design were submitted	2500	1639	1876	1647	1424
Mieszkania, których budowę rozpoczęto: Dwellings under construction:					
indywidualne private	217	177	117	144	112
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem intended for sale or rent	1332	2213	1710	1351	1421
komunalne (gminne) municipal (gmina)	-	-	-	30	-
zakładowe company	-	89	-	-	-

TABLICA 16(99). NOWO WYBUDOWANE BUDYNKI MIESZKALNE ODDANE DO UŻYTKOWANIA ^a WEDŁUG FORM BUDOWNICTWA MIESZKANIOWEGOTABLE 16(99). NEWLY BUILT RESIDENTIAL BUILDINGS COMPLETED ^a BY FORMS OF CONSTRUCTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
BUDYNKI BUILDINGS					
OGÓŁEM TOTAL	114	162	153	224	166
formy budownictwa: forms of construction:					
Spółdzielni mieszkaniowych Cooperative	-	22	-	21	-
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem Intended for sale or rent	45	55	91	121	88
Indywidualne ^b Private ^b	69	85	61	78	78
Zakładowe Company	-	-	1	4	-
KUBATURA ^c w m³ CUBIC VOLUME ^c in m³					
OGÓŁEM TOTAL	436367	465214	526008	489311	721480
formy budownictwa: forms of construction:					
Spółdzielni mieszkaniowych Cooperative	-	30074	-	14133	-
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem Intended for sale or rent	364280	343042	466728	382607	648645
Indywidualne ^b Private ^b	72087	92098	52830	68222	72835
Zakładowe Company	-	-	6450	24349	-

a Bez domów letnich i domków wypoczynkowych oraz rezydencji wiejskich nieprzystosowanych do stałego zamieszkania (ujętych wyłącznie w ogólnej liczbie budynków mieszkalnych) oraz budynków zbiorowego zamieszkania. b Realizowane przez osoby fizyczne, kościoły i związki wyznaniowe. c Budynków nowo wybudowanych i rozbudowanych (tylko w części dotyczącej rozbudowy).

a Excluding summer homes and holiday cottages as well as rural residences not adapted for permanent residence (included exclusively in the total number of residential buildings) and collective accommodation buildings. b Of newly built and expanded buildings (only concerning the expanded portion). c Of newly built and expanded buildings (concerning only the expanded portion).

**TABLICA 17(100). NOWO WYBUDOWANE BUDYNKI MIESZKALNE ODDANE DO UŻYTKOWANIA ^a
WEDŁUG LICZBY MIESZKAŃ I IZB (bez budownictwa indywidualnego)**

**TABLE 17(100). NEWLY BUILT RESIDENTIAL BUILDINGS COMPLETED ^a BY NUMBER OF DWELLINGS
AND ROOMS (excluding private construction)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
BUDYNKI BUILDINGS					
Budynki o liczbie mieszkań: Buildings with specified number of dwellings:					
1	3	23	16	61	1
2	2	6	14	29	30
3	-	-	-	-	1
4	3	7	17	4	2
5-10	6	16	8	21	8
11-20	8	9	7	10	9
21-30	3	4	8	6	19
31-40	9	7	11	6	6
41 i więcej and more	11	5	11	9	12
Budynki o liczbie izb: Buildings with specified number of rooms:					
6 i mniej and less	3	22	20	65	4
7-9	3	7	10	15	22
10-29	8	22	25	32	18
30-49	6	7	6	8	3
50-74	3	7	8	8	22
75-99	11	3	8	3	4
100-149	9	7	13	7	6
150-199	2	2	1	5	6
200 i więcej and more	-	-	1	3	3

a Bez domów letnich i domków wypoczynkowych oraz rezydencji wiejskich nieprzystosowanych do stałego zamieszkania (ujętych wyłącznie w ogólnej liczbie budynków mieszkalnych) oraz budynków zbiorowego zamieszkania.

a Excluding summer homes and holiday cottages as well as rural residences not adapted for permanent residence (included exclusively in the total number of residential buildings) and collective accommodation buildings.

**TABLICA 17(100). NOWO WYBUDOWANE BUDYNKI MIESZKALNE ODDANE DO UŻYTKOWANIA ^a
WEDŁUG LICZBY MIESZKAŃ I IZB (bez budownictwa indywidualnego) (dok.)**

TABLE 17(100). NEWLY BUILT RESIDENTIAL BUILDINGS COMPLETED ^a BY NUMBER OF DWELLINGS
AND ROOMS (excluding private construction) (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
KUBATURA ^b w m ³ CUBIC VOLUME ^b in m ³					
Budynki o liczbie mieszkań: Buildings with specified number of dwellings:					
1	1440	31546	7633	37138	707
2	1179	5908	9914	26839	27468
3	-	-	-	-	1830
4	4144	12903	31339	7546	4997
5-10	22716	50093	18435	49199	20240
11-20	37346	44535	32771	48737	61907
21-30	20728	33879	73243	38371	150264
31-40	120365	102400	130004	64122	64911
41 i więcej and more	156018	87837	169839	149137	316321
Budynki o liczbie izb: Buildings with specified number of rooms:					
6 i mniej and less	1440	30074	10333	41438	4617
7-9	2182	7380	7214	15419	20744
10-29	25857	59291	49774	59957	38330
30-49	28126	32877	28274	25368	14204
50-74	15433	49242	56373	42686	177704
75-99	138739	42508	92388	25078	35691
100-149	122804	107701	181293	78873	83588
150-199	29355	40028	21352	68826	125972
200 i więcej and more	-	-	26177	63444	147795

a Bez domów letnich i domków wypoczynkowych oraz rezydencji wiejskich nieprzystosowanych do stałego zamieszkania (ujętych wyłącznie w ogólnej liczbie budynków mieszkalnych) oraz budynków zbiorowego zamieszkania. b Budynków nowo wybudowanych i rozbudowanych (tylko w części dotyczącej rozbudowy).

a Excluding summer homes and holiday cottages as well as rural residences not adapted for permanent residence (included exclusively in the total number of residential buildings) and collective accommodation buildings. b Of newly built and expanded buildings (concerning only the expanded portion).

TABLICA 18(101). NOWE BUDYNKI MIESZKALNE ¹ ODDANE DO UŻYTKOWANIA W BUDOWNICTWIE INDYWIDUALNYM WEDŁUG CZASU TRWANIA BUDOWY W 2020 R.

TABLE 18(101). NEWLY ¹ BUILT RESIDENTIAL BUILDINGS COMPLETED IN PRIVATE CONSTRUCTION BY DURATION OF CONSTRUCTION IN 2020

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – budynki buildings b – kubatura ² w m ³ cubic volume ² in m ³		Ogółem Total	O czasie trwania budowy w miesiącach Duration of construction in months										
			12 i mniej and less	13-24	25-36	37-48	49-60	61-72	73-84	85-96	97-108	109- -120	121 i więcej and more
OGÓŁEM	a	78	4	13	19	21	11	6	-	-	2	-	2
TOTAL	b	72835	3560	11440	18419	19334	11344	5304	-	-	2060	-	1374
Budynki o kubaturze: Buildings with cubic volume:													
201-300 m ³	a	2	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-
	b	571	-	-	571	-	-	-	-	-	-	-	-
301-500	a	10	-	1	3	3	2	1	-	-	-	-	-
	b	4591	-	476	1450	1273	921	471	-	-	-	-	-
501-750	a	20	2	4	4	2	4	2	-	-	1	-	1
	b	12996	1354	2542	2649	1387	2583	1376	-	-	593	-	512
751-1000	a	22	-	4	4	10	2	1	-	-	-	-	1
	b	18952	-	3301	3603	8305	1920	961	-	-	-	-	862
1001-1500	a	16	2	3	3	3	2	2	-	-	1	-	-
	b	18868	2206	3501	3471	3241	2486	2496	-	-	1467	-	-
1501-2000	a	3	-	1	-	2	-	-	-	-	-	-	-
	b	4718	-	1620	-	3098	-	-	-	-	-	-	-
2001-2500	a	4	-	-	3	1	-	-	-	-	-	-	-
	b	8705	-	-	6675	2030	-	-	-	-	-	-	-
2501 m ³ i więcej and more	a	1	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-
	b	3434	-	-	-	-	3434	-	-	-	-	-	-

1 Bez budynków zbiorowego zakwaterowania; bez domów letnich i domków wypoczynkowych oraz rezydencji wiejskich nieprzystosowanych do stałego zamieszkania (ujętych wyłącznie w ogólnej liczbie budynków mieszkalnych). 2 Budynków nowo wybudowanych i rozbudowanych (tylko w części dotyczącej rozbudowy).

1 Excluding collective accommodation buildings; excluding summer homes and holiday cottages as well as rural residences not adapted for permanent residence (included exclusively in the total number of residential buildings). 2 Of newly built and expanded buildings (concerning only the expanded portion).

Obrót nieruchomościami**Real property trading****TABLICA 19(102). TRANSAKcje KUPNA/SPRZEDAŻY LOKALI (wolny rynek)**

TABLE 19(102). PREMISE PURCHASE/SALE TRANSACTIONS (free market)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
LOKALE OGÓŁEM: PREMISES IN TOTAL:					
Umowy Contracts	2060	3056	3255	3017	3198
Nieruchomości Properties	2095	3151	3295	3056	3237
Wartość transakcji w mln zł Value of transactions in million PLN	775,9	1165,7	1260,9	1287,8	1530,8
Średnia cena powierzchni użytkowej 1 m ² lokalu w zł Average price of 1 m ² of useful floor area in PLN	5680	6436	6428	7161	7723
Lokale mieszkalne: Residential premises:					
Umowy Contracts	1871	2837	2945	2833	3026
Nieruchomości Properties	1892	2904	2977	2863	3052
Wartość transakcji w mln zł Value of transactions in million PLN	663,0	1094,8	1202,8	1226,7	1459,3
Średnia cena powierzchni użytkowej 1 m ² lokalu w zł Average price of 1 m ² of useful floor area in PLN	6023	6374	6806	7215	8193
Lokale niemieszkalne: Non-residential premises:					
Umowy Contracts	189	219	310	184	172
Nieruchomości Properties	203	247	318	193	185
Wartość transakcji w mln zł Value of transactions in million PLN	112,8	70,9	58,1	61,1	71,5
Średnia cena powierzchni użytkowej 1 m ² lokalu w zł Average price of 1 m ² of useful floor area in PLN	4257	7583	2991	6233	3561
w tym: of which:					
handlowo-usługowe: commercial:					
nieruchomości properties	13	1	8	26	31
wartość transakcji w mln zł value of transactions in million PLN	19,3	0,1	11,8	33,6	31,5
średnia cena powierzchni użytkowej 1 m ² lokalu w zł average price of 1 m ² of useful floor area in PLN	1462	2300	892	8891	2119

TABLICA 19(102). TRANSAKcje KUPNA/SPRZEDAŻY LOKALI (wolny rynek) (dok.)

TABLE 19(102). PREMISE PURCHASE/SALE TRANSACTIONS (free market) (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Lokale niemieszkalne (dok.): Non-residential premises (cont.):					
biurowe: office:					
nieruchomości number of properties	2	-	2	2	18
wartość transakcji w mln zł value of transactions in million PLN	0,2	-	3,1	0,3	10,2
średnia cena powierzchni użytkowej 1 m ² lokalu w zł average price of 1 m ² of useful floor area in PLN	2249	-	12688	4552	10833

TABLICA 20(103). TRANSAKcje KUPNA/SPRZEDAŻY NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWYCH (wolny rynek)

TABLE 20(103). LAND PROPERTY PURCHASE/SALE TRANSACTIONS (free market)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Nieruchomości gruntowe ogółem: Land properties in total:					
umowy contracts	345	400	498	474	458
nieruchomości properties	351	431	540	508	491
wartość transakcji w mln zł value of transactions in million PLN	309,1	481,3	551,6	459,8	549,1
średnia cena za 1 m ² powierzchni ewidencyjnej działki w zł average price of 1 m ² of land plot area in PLN	607	872	796	685	1024
Nieruchomości gruntowe zabudowane: Built-up land properties:					
umowy contracts	212	273	308	301	288
nieruchomości properties	214	291	330	315	294
wartość transakcji w mln zł value of transactions in million PLN	193,9	320,7	395,8	308,3	334,3
średnia cena za 1 m ² powierzchni ewidencyjnej działki w zł average price of 1 m ² of land plot area in PLN	786	999	981	1034	1296

TABLICA 20(103). TRANSAKcje KUPNA/SPRZEDAŻY NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWYCH (wolny rynek) (dok.)

TABLE 20(103). LAND PROPERTY PURCHASE/SALE TRANSACTIONS (free market) (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Nieruchomości gruntowe zabudowane (dok.): Built-up land properties (cont.):					
w tym: of which:					
nieruchomości gruntowe zabudowane budynkami mieszkalnymi: land properties built-up with residential buildings:					
nieruchomości properties	182	242	283	274	255
wartość transakcji w mln zł value of transactions in in million PLN	120,3	155,9	232,2	203,4	210,7
średnia cena za 1 m² powierzchni ewidencyjnej działki w zł average price of 1 m ² of land plot area in PLN	832	823	966	846	1287
nieruchomości zabudowane pozostałe: land properties built-up with buildings serving other than residential and farmyard functions:					
nieruchomości properties	31	49	47	41	39
wartość transakcji w mln zł value of transactions in in million PLN	65,6	164,8	163,6	104,9	123,6
średnia cena za 1 m² powierzchni ewidencyjnej działki w zł average price of 1 m ² of land plot area in PLN	1072	1252	1003	1818	1310
Nieruchomości gruntowe niezabudowane: Undeveloped land properties:					
umowy contracts	133	127	190	173	170
nieruchomości properties	137	140	210	193	197
wartość transakcji w mln zł value of transactions in in million PLN	115,2	160,5	155,8	151,5	214,8
średnia cena za 1 m² powierzchni ewidencyjnej działki w zł average price of 1 m ² of land plot area in PLN	439	695	538	406	771

X. EDUKACJA I WYCHOWANIE

EDUCATION

Uwagi ogólne

1. System edukacji w Polsce funkcjonuje zgodnie z ustawą z dnia 14 grudnia 2016 r. Prawo oświatowe (tekst jednolity Dz. U. z 2020 r. poz. 910 z późn. zm.), ustawą o systemie oświaty z dnia 7 września 1991 r. (tekst jednolity Dz. U. z 2020 r. poz. 1327) oraz ustawą z dnia 20 lipca 2018 r. – Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce (tekst jednolity Dz. U. poz. 1668, z późn. zm.).

Od 1 września 2017 r. rozpoczęto reformę systemu edukacji, która docelowo wprowadziła 8-letnią szkołę podstawową, 4-letnie liceum ogólnokształcące, 5-letnie technikum, 3-letnią branżową szkołę I stopnia, 2-letnią branżową szkołę II stopnia oraz zlikwidowała gimnazja.

2. Prezentowane dane obejmują:

- 1) **placówki wychowania przedszkolnego;**
- 2) **szkoły dla dzieci i młodzieży oraz dla dorosłych:**
 - a) podstawowe (nie obejmują danych o oddziałach przedszkolnych w szkołach podstawowych),
 - b) gimnazja,
 - c) ponadpodstawowe, w tym policealne;

3) **uczelnie.**

3. Dane obejmują szkoły i placówki prowadzone przez jednostki administracji centralnej (rządowej), jednostki samorządu terytorialnego oraz inne osoby prawne i fizyczne.

4. Szkoły (z wyjątkiem uczelni) i placówki mogą być publiczne, niepubliczne oraz niepubliczne o uprawnieniach szkół publicznych. Szkoła niepubliczna może uzyskać uprawnienia szkoły publicznej, jeżeli realizuje minimum programowe oraz stosuje zasady klasyfikowania i promowania uczniów ustalone przez Ministra Edukacji i Nauki, umożliwiające uzyskanie świadectw lub dyplomów państwowych. Jednostki administracji centralnej (rządowej) i jednostki samorządu terytorialnego mogą prowadzić tylko szkoły publiczne.

Uczelnie mogą być publiczne i niepubliczne; uczelnie niepubliczne tworzone są na podstawie zezwolenia Ministra Edukacji i Nauki.

General notes

1. The education system in Poland functions according to the Act of 14 December 2016, the Law on School Education (uniform text Journal of Laws 2020 item 910, with later amendments), the Act of 7 September 1991 on the Education System (uniform text Journal of Laws 2020 item 1327) and the Act of 20 July 2018, the Law on Higher Education and Science (uniform text Journal of Laws item 1668, with later amendments).

The new school system has been implemented since 1 September 2017, introducing 8-year primary school, 4-year general secondary school, 5-year technical secondary school, 3-year stage I sectoral vocational school, 2-year stage II sectoral vocational school. Lower secondary schools have been abolished.

2. The presented data include:

- 1) **pre-primary establishments;**
- 2) **schools for children and youth and for adults:**
 - a) primary (do not include data on pre-primary sections in primary schools),
 - b) lower secondary,
 - c) post-primary schools including post-secondary schools;
- 3) **higher education institutions (HEIs).**

3. Data comprise schools and establishments managed by central (government) administration units and local government units, as well as by other legal and natural persons.

4. Schools (with the exception of higher education institutions) and establishments can be public, non-public and non-public with the competences of a public school. A non-public school can obtain the competences of a public school, if it implements the minimum curriculum and applies the principles of classifying and promoting pupils and students as established by the Minister of Education and Science, enabling students to obtain state certificates or diplomas. Central (government) administration units and local government units can administer public schools only.

Higher education institutions can be public and non-public; non-public higher education institutions are established on the basis of a permit of the Minister of Education and Science.

5. Placówki wychowania przedszkolnego, obejmują oddziały przedszkolne w szkołach podstawowych, przedszkola (łącznie ze specjalnymi) oraz punkty przedszkolne; od roku szkolnego 2004/05 dzieci 6-letnie są objęte obowiązkiem odbycia rocznego przygotowania przedszkolnego w placówkach wychowania przedszkolnego, z wyjątkiem lat szkolnych 2011/12-2015/16, w których dotyczyło to dzieci 5-letnich.

6. Szkoły dla dzieci i młodzieży (łącznie ze specjalnymi) obejmują:

- 1) **szkoły podstawowe**, spośród których wyróżnia się szkoły filialne oraz szkoły artystyczne niedające uprawnień zawodowych, realizujące jednocześnie program szkoły podstawowej;
- 2) 3-letnie **szkoły specjalne przysposabiające do pracy**;
- 3) 3-letnie **branżowe szkoły I stopnia** (do roku szkolnego 2016/17 2-, 3-letnie zasadnicze szkoły zawodowe);
- 4) 4-letnie **licea ogólnokształcące** (do roku szkolnego 2018/19 szkoły 3-letnie);
- 5) 5-letnie **technika** (do roku szkolnego 2018/19 szkoły 4-letnie);
- 6) **ogólnokształcące szkoły artystyczne** dające uprawnienia zawodowe (bez szkół specjalnych), które prezentuje się z wyłączeniem szkół realizujących wyłącznie kształcenie artystyczne;
- 7) funkcjonujące w latach szkolnych 1999/2000-2018/19 – 3-letnie gimnazja dla młodzieży.

7. Szkoły policealne – kształcące w formie dziennej, wieczorowej, zaocznej i stacjonarnej – obejmują szkoły policealne (1-, 1,5- lub 2-letnie), łącznie ze szkołami specjalnymi.

8. Uczelnie realizują kształcenie w formie studiów stacjonarnych i niestacjonarnych.

Informacje z zakresu uczelni:

- 1) obejmują cudzoziemców studiujących w Polsce,
- 2) nie obejmują Polaków studiujących za granicą.

Studentów i absolwentów wykazano zgodnie z siedzibą poszczególnych uczelni łącznie z filiami uczelni, których siedziba znajduje się poza terenem Gdyni. Na potrzeby Rocznika studenci i absolwenci Wydziału Oceanografii i Geografii Uniwersytetu Gdańskiego zostali wykazani w miejscu siedziby wydziału – w Gdyni.

9. Szkoły dla dorosłych kształcące w formie stacjonarnej i zaocznej – obejmują:

- 1) szkoły podstawowe;
- 2) licea ogólnokształcące;
- 3) gimnazja funkcjonujące w latach szkolnych 1999/2000-2019/20.

5. Pre-primary education establishments comprise nursery schools (including special nursery schools), pre-primary sections in primary schools and pre-primary centres; in the 2004/05 school year, an obligatory one year pre-primary education of children aged 6 was introduced in pre-primary education establishments, with the exception of the 2011/12-2015/16 school years when children aged 5 were covered by compulsory education.

6. Schools for children and youth (including special schools) comprise:

- 1) **primary schools** including branch schools and art schools not leading to professional certification simultaneously conducting a primary school curriculum;
- 2) 3-year **special job-training schools**;
- 3) 3-year **stage I sectoral vocational schools** (until the 2016/17 school year, 2-, 3-year basic vocational schools);
- 4) 4-year **general secondary schools** (until the 2018/19 school year, 3-year schools);
- 5) 5-year **technical secondary schools** (until the 2018/19 school year, 4-year schools);
- 6) **general art schools** leading to professional certification (excluding special schools), with the exception of schools providing art education only;
- 7) schools operating in the school years 1999/2000-2019/20 – 3-year lower secondary schools for youth.

7. Post-secondary schools – educating in day, evening, extramural and full-time mode – comprise post-secondary schools (1-, 1.5- or 2-year), including special schools.

8. Higher education institutions provide full-time and part-time programmes of education.

Data regarding higher education institutions:

- 1) comprise foreigners studying in Poland,
- 2) do not include Poles studying abroad.

Data on students and graduates are given according to the seats of higher education institutions including branch sections of HEIs based outside of Gdynia. For the purposes of the Yearbook, students and graduates of the Faculty of Oceanography and Geography of the University of Gdańsk were listed at the seat of the faculty – in Gdynia.

9. Schools for adults – educating in full-time and extramural mode – comprise:

- 1) primary schools;
- 2) general secondary schools;
- 3) lower secondary schools operating in the 1999/2000-2019/20 school years.

10. Szkoły specjalne organizowane są dla dzieci i młodzieży ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi, w tym dla młodzieży z niepełnosprawnościami. Kształcenie może być realizowane w systemie szkolnym lub w formie indywidualnej. Kształcenie specjalne odbywa się w szkołach ogólnodostępnych (w których tworzone są oddziały specjalne lub klasy integracyjne i ogólnodostępne), w funkcjonujących samodzielnie szkołach specjalnych oraz w specjalnych ośrodkach szkolno-wychowawczych, innych placówkach oświatowo-wychowawczych lub w placówkach wykonujących działalność leczniczą (łącznie z zakładami lecznictwa uzdrowiskowego).

11. Internat to placówka opiekuńczo-wychowawcza przeznaczona dla młodzieży uczęszczającej do szkół ogólnokształcących i zawodowych zlokalizowanych poza stałym miejscem zamieszkania.

12. Dane o nauczycielach akademickich dotyczą zatrudnionych na stanowiskach: profesora, profesora uczelni, docenta, adiunkta, asystenta i innych.

Dane o nauczycielach dotyczą pełnozatrudnionych i niepełnozatrudnionych w przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

13. Dane dotyczące:

- 1) wychowania przedszkolnego, szkół (poza uczelniami) oraz internatów podano według stanu w dniu 30 września; dane o absolwentach – na koniec poprzedniego roku szkolnego (o ile nie zaznaczono inaczej);
- 2) uczelni – prezentuje się według stanu w dniu 31 grudnia (do roku akademickiego 2017/18 według stanu w dniu 30 listopada); studenci są wykazywani tyle razy, na ilu kierunkach studiuje; dane o absolwentach dotyczą liczby wydanych dyplomów ukończenia studiów; dane o absolwentach dotyczą osób, które uzyskały dyplom ukończenia studiów w okresie od 1 stycznia do 31 grudnia 2020 r. (do roku akademickiego 2017/18 absolwenci wykazywani byli z danego roku akademickiego).

14. Prezentowane informacje, z wyjątkiem danych o uczelniach, opracowano na podstawie systemu informacji oświatowej administrowanego przez Ministerstwo Edukacji i Nauki. Od roku akademickiego 2017/18 dane o uczelniach, z wyjątkiem danych o części uczelni prowadzonych przez kościoły i inne związki wyznaniowe opracowano na podstawie Zintegrowanego Systemu Informacji o Nauce i Szkolnictwie Wyższym POL-on administrowanego przez Ministerstwo Edukacji i Nauki.

15. Dane (poza uczelniami i szkołami dla dorosłych) prezentuje się, jeśli nie zaznaczono inaczej, łącznie ze szkołami specjalnymi.

10. Special schools are organised for children and youth with special educational needs including youth with disabilities. Education may be conducted within the school system or individually. Education is provided in mainstream schools (in which special or integrated and mainstream sections are established), in special schools operating independently as well as in special education and care centres, other educational institutions or in facilities performing health care activity (including health resort treatment).

11. Boarding school is a care and educational facility designated for youth attending general secondary and vocational schools located outside their place of permanent residence.

12. Data regarding **academic teachers** concern the positions of: professor, associate professor, assistant professor, assistant lecturer and others.

Data regarding teachers concern persons employed full-time and part-time in full-time equivalent.

13. Data regarding:

- 1) pre-primary education, schools (excluding higher education institutions) and boarding schools are given as of 30 September; data concerning graduates – as of the end of the previous school year (unless otherwise indicated);
- 2) higher education institutions – are presented as of 31 December (until the 2017/18 academic year – as of 30 November); students are listed as many times as many courses they are enrolled in; data regarding graduates concern the number of issued university diplomas; data regarding graduates concern persons who obtained higher education diplomas between 1 January and 31 December 2020 (until the 2017/18 academic year, graduates were shown as of a given academic year).

14. The presented information, excluding the data on higher education institutions, has been compiled on the basis of the Educational Information System administered by the Ministry of Education and Science. Since the 2017/18 academic year, data on higher education institutions, except for data on some HEIs run by churches and other religious associations, have been compiled on the basis of POL-on, the Integrated System of Information on Science and Higher Education, administered by the Ministry of Education and Science.

15. Data (excluding higher education institutions and schools for adults) are presented together with special schools, if not otherwise stated.

Uwaga. Dane dotyczące wychowania przedszkolnego, szkół podstawowych i ponadpodstawowych oraz internatów podano według stanu w dniu 30 września, natomiast dane dotyczące uczelni – prezentuje się według stanu w dniu 31 grudnia (do roku akademickiego 2017/18 według stanu w dniu 30 listopada).

Note. Data regarding pre-primary education, primary and post-primary schools and boarding schools are given as of 30 September; higher education institutions – are presented as of 31 December (until the 2017/18 academic year – as of 30 November).

Dane zbiorcze

Aggregate data

TABLICA 1(104). EDUKACJA WEDŁUG SZCZEBLI KSZTAŁCENIA

TABLE 1(104). EDUCATION BY LEVEL

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016/17	2017/18	2018/19	2019/20	2020/21
WYCHOWANIE PRZEDSZKOLNE					
PRE-PRIMARY EDUCATION					
Placówki Establishments	126	129	139	143	147
Miejsca w przedszkolach ^a Places in nursery schools ^a	6551	6953	7463	8496	8534
Miejsca w oddziałach przedszkolnych w szkołach podstawowych ^a Places in pre-primary sections in primary schools ^a	1608	1519	1530	1309	1350
Dzieci w placówkach Children in establishments	7817	8251	8768	8912	8969
SZKOŁY					
SCHOOLS					
Podstawowe Primary	41	46	46	46	45
Gimnazja Lower secondary	33	11	9	•	•
Specjalne przysposabiające do pracy Special job-training	2	2	2	2	2
Branżowe I stopnia ^b Stage I sectoral vocational ^b	6	5	7	7	7
Licea ogólnokształcące General secondary	17	19	17	17	15
Technika Technical secondary	14	14	13	11	11
Ogólnokształcące artystyczne ^c General art ^c	2	2	2	2	2
Policealne Post-secondary	25	22	19	11	16

a Dane Wydziału Edukacji Urzędu Miasta Gdyni. b W roku szkolnym 2016/17 – zasadnicze szkoły zawodowe; w latach szkolnych 2017/18-2018/19 łącznie z oddziałami zasadniczych szkół zawodowych. c Dające uprawnienia zawodowe.

a Data of the Education Department of the Gdynia City Hall. b In the 2016/17 school year – basic vocational schools; in the 2017/18-2018/19 school years, including sections of basic vocational schools. c Leading to professional certification.

TABLICA 1(104). EDUKACJA WE DŁUG SZCZEBLI KSZTAŁCENIA (cd.)

TABLE 1(104). EDUCATION BY LEVEL (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016/17	2017/18	2018/19	2019/20	2020/21
SZKOŁY (dok.) SCHOOLS (cont.)					
Dla dorosłych For adults	7	7	6	5	6
podstawowe primary	-	1	1	1	1
gimnazja lower secondary	1	-	-	-	•
licea ogólnokształcące general secondary	6	6	5	4	5
Uczelnie Higher education institutions	5	4	4 ^a	4 ^a	4 ^a
UCZNIOWIE I STUDENCI PUPILS AND STUDENTS					
Szkoły: Schools:					
podstawowe primary	13074	14956	17108	17051	17250
gimnazja lower secondary	6508	4504	2205	•	•
specjalne przysposabiające do pracy special job-training	60	55	50	58	64
branżowe I stopnia ^b stage I sectoral vocational ^b	622	620	626	990	1164
licea ogólnokształcące general secondary	4691	4645	4805	6614	6411
technika technical secondary	3174	3144	2918	4062	3944
ogólnokształcące artystyczne ^c general art ^c	305	312	307	337	352
policealne post-secondary	2901	2912	2378	1507	2483
dla dorosłych for adults	1462	1328	1326	1074	1170
podstawowe primary	-	34	61	59	54
gimnazja lower secondary	35	-	-	-	•
licea ogólnokształcące general secondary	1427	1294	1265	1015	1116
Uczelnie ^d Higher education institutions ^d	12653	11830	11282 ^a	11210 ^a	11815 ^a

a Stan w dniu 31 grudnia. b W roku szkolnym 2016/17 – zasadnicze szkoły zawodowe; w latach szkolnych 2017/18-2018/19 łącznie z oddziałami zasadniczych szkół zawodowych. c Dające uprawnienia zawodowe. d łącznie ze studentami 1 filii uczelni, której siedziba znajduje się poza terenem Gdyni (w roku akademickim 2016/17 – 2 filii).

a As of 31 December. b In the 2016/17 school year – basic vocational schools; in the 2017/18-2018/19 school years, including sections of basic vocational schools. c Leading to professional certification. d Including students of 1 branch campus of a higher education institution seated outside Gdynia (in the 2016/17 academic year – 2).

TABLICA 1(104). EDUKACJA WEDŁUG SZCZEBLI KSZTAŁCENIA (dok.)

TABLE 1(104). EDUCATION BY LEVEL (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016/17	2017/18	2018/19	2019/20	2020/21
ABSOLWENCI GRADUATES					
Szkoły: Schools:					
podstawowe primary	•	•	2231	1874	•
gimnazja lower secondary	1903	2184	1908	•	•
specjalne przysposabiające do pracy special job-training	14	13	12	22	•
branżowe I stopnia ^a stage I sectoral vocational ^a	159	149	145	135	•
licea ogólnokształcące general secondary	1567	1411	1439	1495	•
technika technical secondary	597	643	637	684	•
ogólnokształcące artystyczne ^b general art ^b	59	53	65	51	•
policealne post-secondary	944	677	286	328	•
dla dorosłych for adults	364	314	117	215	•
podstawowe primary	•	•	8	-	•
licea ogólnokształcące general secondary	364	314	109	215	•
Uczelnie ^c Higher education institutions ^c	3226	2641	2514	2560	•

a W roku szkolnym 2016/17 – zasadnicze szkoły zawodowe; w latach szkolnych 2017/18-2018/19 łącznie z oddziałami zasadniczych szkół zawodowych. b Dające uprawnienia zawodowe. c łącznie z absolwentami 1 filii uczelni, której siedziba znajduje się poza terenem Gdyni (w roku akademickim 2016/17 – 2 filii).

a In the 2016/17 school year – basic vocational schools; in the 2017/18-2018/19 school years, including sections of basic vocational schools. b Leading to professional certification. c Including graduates of 1 branch campus of a higher education institution seated outside Gdynia (in the 2016/17 academic year – 2).

TABLICA 2(105). SZKOŁY WEDŁUG ORGANÓW PROWADZĄCYCH

TABLE 2(105). SCHOOLS BY SCHOOL GOVERNING AUTHORITY

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016/17	2017/18	2018/19	2019/20	2020/21
SZKOŁY SCHOOLS					
Szkoły podstawowe Primary schools	41	46	46	46	45
Jednostek samorządu terytorialnego Local government units	35	38	38	38	37
Organizacji społecznych i stowarzyszeń Social organisations and associations	4	4	4	4	4
Organizacji wyznaniowych Religious organisations	1	3	3	3	3
Pozostałe Others	1	1	1	1	1
Gimnazja Lower secondary schools	33	11	9	•	•
Jednostek samorządu terytorialnego Local government units	27	5	4	•	•
Organizacji społecznych i stowarzyszeń Social organisations and associations	3	3	2	•	•
Organizacji wyznaniowych Religious organisations	2	2	2	•	•
Pozostałe Others	1	1	1	•	•
Branżowe szkoły I stopnia^{ab} Stage I sectoral vocational^{ab}	8	7	9	9	9
Jednostek samorządu terytorialnego Local government units	8	7	8	8	8
Pozostałe Others	-	-	1	1	1
Licea ogólnokształcące General secondary schools	17	19	17	17	15
Jednostek samorządu terytorialnego Local government units	14	15	13	13	11
Organizacji społecznych i stowarzyszeń Social organisations and associations	1	2	2	2	2
Organizacji wyznaniowych Religious organisations	2	2	2	2	2

a W roku szkolnym 2016/17 – zasadnicze szkoły zawodowe; w latach szkolnych 2017/18-2018/19 łącznie z oddziałami zasadniczych szkół zawodowych. b łącznie ze szkołami specjalnymi przysposabiającymi do pracy.

a In the 2016/17 school year – basic vocational schools; in the 2017/18-2018/19 school years, including sections of basic vocational schools. b Including special job-training schools.

TABLICA 2(105). SZKOŁY WEDŁUG ORGANÓW PROWADZĄCYCH (cd.)

TABLE 2(105). SCHOOLS BY SCHOOL GOVERNING AUTHORITY (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016/17	2017/18	2018/19	2019/20	2020/21
SZKOŁY (dok.) SCHOOLS (cont.)					
Technika ^a Technical secondary schools ^a	16	16	15	13	13
Jednostek administracji centralnej (rządowej) Central (government) administration entities	2	2	2	2	2
Jednostek samorządu terytorialnego Local government units	12	12	12	10	10
Pozostałe Others	2	2	1	1	1
Szkoły policealne Post-secondary schools	25	22	19	11	16
Jednostek administracji centralnej (rządowej) Central (government) administration entities	1	1	1	1	1
Jednostek samorządu terytorialnego Local government units	3	3	3	3	3
Organizacji społecznych i stowarzyszeń Social organisations and associations	1	-	-	-	-
Pozostałe Others	20	18	15	7	12
Szkoły dla dorosłych Schools for adults	7	7	6	5	6
Jednostek samorządu terytorialnego Local government units	2	2	2	2	2
Pozostałe Others	5	5	4	3	4
Uczelnie Higher education institutions	5	4	4 ^b	4 ^b	4 ^b
Jednostek administracji centralnej (rządowej) Central (government) administration entities	2	2	2	2	2
Pozostałe Others	3	2	2	2	2

a Łącznie z ogólnokształcącymi szkołami artystycznymi dającymi uprawnienia zawodowe. b Stan w dniu 31 grudnia.

a Including general art schools leading to professional certification. b As of 31 December.

TABLICA 2(105). SZKOŁY WEDŁUG ORGANÓW PROWADZĄCYCH (cd.)

TABLE 2(105). SCHOOLS BY SCHOOL GOVERNING AUTHORITY (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016/17	2017/18	2018/19	2019/20	2020/21
UCZNIOWIE I STUDENCI PUPILS AND STUDENTS					
Szkoły podstawowe Primary schools	13074	14956	17108	17051	17250
Jednostek samorządu terytorialnego Local government units	12239	13782	15714	15643	15812
Organizacji społecznych i stowarzyszeń Social organisations and associations	511	538	583	602	624
Organizacji wyznaniowych Religious organisations	239	535	709	721	733
Pozostałe Others	85	101	102	85	81
Gimnazja Lower secondary schools	6508	4504	2205	•	•
Jednostek samorządu terytorialnego Local government units	5858	4073	1980	•	•
Organizacji społecznych i stowarzyszeń Social organisations and associations	99	58	61	•	•
Organizacji wyznaniowych Religious organisations	518	346	149	•	•
Pozostałe Others	33	27	15	•	•
Branżowe szkoły I stopnia ^{ab} Stage I sectoral vocational ^{ab}	682	675	676	1048	1228
Jednostek samorządu terytorialnego Local government units	682	675	657	887	923
Pozostałe Others	-	-	19	161	305
Licea ogólnokształcące General secondary schools	4691	4645	4805	6614	6411
Jednostek samorządu terytorialnego Local government units	4323	4314	4476	6139	5921
Organizacji społecznych i stowarzyszeń Social organisations and associations	107	104	117	171	175
Organizacji wyznaniowych Religious organisations	261	227	212	304	315

a W roku szkolnym 2016/17 – zasadnicze szkoły zawodowe; w latach szkolnych 2017/18-2018/19 łącznie z oddziałami zasadniczych szkół zawodowych. b łącznie ze szkołami specjalnymi przysposabiającymi do pracy.

a In the 2016/17 school year – basic vocational schools; in the 2017/18-2018/19 school years, including sections of basic vocational schools. b Including special job-training schools.

TABLICA 2(105). SZKOŁY WEDŁUG ORGANÓW PROWADZĄCYCH (cd.)

TABLE 2(105). SCHOOLS BY SCHOOL GOVERNING AUTHORITY (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016/17	2017/18	2018/19	2019/20	2020/21
UCZNIOWIE I STUDENCI (dok.) PUPILS AND STUDENTS (cont.)					
Technika ^a Technical secondary schools ^a	3479	3456	3225	4399	4296
Jednostek administracji centralnej (rządowej) Central (government) administration entities	305	312	307	337	352
Jednostek samorządu terytorialnego Local government units	2962	2919	2893	3576	3378
Pozostałe Others	212	225	25	486	566
Szkoły policealne Post-secondary schools	2901	2912	2378	1507	2483
Jednostek administracji centralnej (rządowej) Central (government) administration entities	61	61	62	61	59
Jednostek samorządu terytorialnego Local government units	300	251	226	239	162
Organizacji społecznych i stowarzyszeń Social organisations and associations	10	-	-	-	-
Pozostałe Others	2530	2600	2090	1207	2262
Szkoły dla dorosłych Schools for adults	1462	1328	1326	1074	1170
Jednostek samorządu terytorialnego Local government units	291	308	329	328	311
Pozostałe Others	1171	1020	997	746	859
Uczelnie ^b Higher education institutions ^b	12653	11830	11282 ^c	11210 ^c	11815 ^c
Jednostek administracji centralnej (rządowej) Central (government) administration entities	8725	7984	7114	6617	6474
Pozostałe Others	3928	3846	4168	4593	5341

ab łącznie: a – z ogólnokształcącymi szkołami artystycznymi dającymi uprawnienia zawodowe; b – ze studentami 1 filii uczelni, której siedziba znajduje się poza terenem Gdyni (w roku akademickim 2016/17 – 2 filii). c Stan w dniu 31 grudnia.

ab Including: a – general art schools leading to professional certification; b – students of 1 branch campus of a higher education institution seated outside Gdynia (in the 2016/17 academic year – 2). c As of 31 December.

TABLICA 2(105). SZKOŁY WEDŁUG ORGANÓW PROWADZĄCYCH (cd.)

TABLE 2(105). SCHOOLS BY SCHOOL GOVERNING AUTHORITY (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016/17	2017/18	2018/19	2019/20	2020/21
ABSOLWENCI GRADUATES					
Szkoły podstawowe Primary schools	•	•	2231	1874	•
Jednostek samorządu terytorialnego Local government units	•	•	2009	1679	•
Organizacji społecznych i stowarzyszeń Social organisations and associations	•	•	54	71	•
Organizacji wyznaniowych Religious organisations	•	•	153	112	•
Pozostałe Others	•	•	15	12	•
Gimnazja Lower secondary schools	1903	2184	1908	•	•
Jednostek samorządu terytorialnego Local government units	1692	1944	1833	•	•
Organizacji społecznych i stowarzyszeń Social organisations and associations	30	29	30	•	•
Organizacji wyznaniowych Religious organisations	174	197	45	•	•
Pozostałe Others	7	14	-	•	•
Branżowe szkoły I stopnia ^{ab} Stage I sectoral vocational ^{ab}	173	162	157	157	•
Jednostek samorządu terytorialnego Local government units	173	162	157	157	•
Licea ogólnokształcące General secondary schools	1567	1411	1439	1495	•
Jednostek samorządu terytorialnego Local government units	1455	1299	1326	1411	•
Organizacji społecznych i stowarzyszeń Social organisations and associations	36	32	29	24	•
Organizacji wyznaniowych Religious organisations	76	80	84	60	•

a W roku szkolnym 2016/17 – zasadnicze szkoły zawodowe; w latach szkolnych 2017/18-2018/19 łącznie z oddziałami zasadniczych szkół zawodowych. b łącznie ze szkołami specjalnymi przysposabiającymi do pracy.

a In the 2016/17 school year – basic vocational schools; in the 2017/18-2018/19 school years, including sections of basic vocational schools. b Including special job-training schools.

TABLICA 2(105). SZKOŁY WEDŁUG ORGANÓW PROWADZĄCYCH (dok.)

TABLE 2(105). SCHOOLS BY SCHOOL GOVERNING AUTHORITY (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016/17	2017/18	2018/19	2019/20	2020/21
ABSOLWENCI (dok.) GRADUATES (cont.)					
Technika^a Technical secondary schools^a	656	696	702	735	•
Jednostek administracji centralnej (rządowej) Central (government) administration entities	59	53	65	51	•
Jednostek samorządu terytorialnego Local government units	576	632	596	639	•
Pozostałe Others	21	11	41	45	•
Szkoły policealne Post-secondary schools	944	677	286	328	•
Jednostek administracji centralnej (rządowej) Central (government) administration entities	11	12	-	-	•
Jednostek samorządu terytorialnego Local government units	105	54	53	77	•
Organizacji społecznych i stowarzyszeń Social organisations and associations	15	-	-	-	•
Pozostałe Others	813	611	233	251	•
Szkoły dla dorosłych Schools for adults	364	314	117	215	•
Jednostek samorządu terytorialnego Local government units	41	43	8	•	•
Pozostałe Others	323	271	109	•	•
Uczelnie^b Higher education institutions^b	3226	2641	2514	2560	•
Jednostek administracji centralnej (rządowej) Central (government) administration entities	2143	1880	1672	1478	•
Pozostałe Others	1083	761	842	1082	•

ab łącznie: a – z ogólnokształcącymi szkołami artystycznymi dającymi uprawnienia zawodowe; b – z absolwentami 1 filii uczelni, której siedziba znajduje się poza terenem Gdyni (w roku akademickim 2016/17 – 2 filii).

ab Including: a – general art schools leading to professional certification; b – graduates of 1 branch campus of a higher education institutions seated outside Gdynia (in the 2016/17 academic year – 2).

**TABLICA 3(106). UCZĄCY SIĘ JĘZYKÓW OBCYCH W SZKOŁACH DLA DZIECI I MŁODZIEŻY
ORAZ W SZKOŁACH POLICEALNYCH**
**TABLE 3(106). PUPILS AND STUDENTS LEARNING FOREIGN LANGUAGES IN SCHOOLS FOR CHILDREN
AND YOUTH AND IN POST-SECONDARY SCHOOLS**

LATA YEARS JĘZYKI OBCE FOREIGN LANGUAGES		W % ogółu uczniów w In % of all pupils and students in schools					
		szkołach podsta- wowych primary	gimnazjach lower secondary	branżowych szkołach I stopnia ^{ab} stage I sectoral vocational ^{ab}	liceach ogólno- kształcących general secondary	technikach ^c technical secondary ^c	szkołach policealnych post- secondary
NAUCZANIE OBOWIĄZKOWE OBLIGATORY EDUCATION							
Angielski English	2016/17	99,2	99,4	79,4	100,0	99,9	73,9
	2017/18	90,7	97,9	74,5	100,0	95,9	68,9
	2018/19	99,4	89,7	75,3	99,7	99,2	58,8
Francuski French	2016/17	-	11,8	-	15,6	5,4	-
	2017/18	1,1	10,5	-	15,7	10,8	-
	2018/19	1,8	19,6	-	8,3	13,3	-
Niemiecki German	2016/17	4,2	69,1	20,3	57,9	65,8	-
	2017/18	10,3	65,9	17,8	55,1	58,7	-
	2018/19	17,2	66,9	17,2	45,5	70,8	-
Rosyjski Russian	2016/17	-	0,9	-	10,8	8,8	-
	2017/18	-	0,4	-	9,1	3,9	-
	2018/19	0,2	1,6	-	9,2	6,5	-
Hiszpański Spanish	2016/17	0,2	5,8	-	12,1	-	-
	2017/18	1,5	6,0	-	13,7	-	-
	2018/19	3,1	6,8	-	16,2	1,0	-
NAUCZANIE DODATKOWE^d ADDITIONAL EDUCATION ^d							
Angielski English	2016/17	0,0	0,0	-	-	-	-
	2017/18	-	-	-	-	-	-
	2018/19	-	-	-	-	-	-
Francuski French	2016/17	0,2	9,6	-	0,8	7,7	-
	2017/18	-	0,2	-	0,5	-	-
	2018/19	0,4	-	-	10,4	-	-
Niemiecki German	2016/17	0,7	0,3	-	1,6	7,6	-
	2017/18	1,8	-	-	1,8	-	-
	2018/19	1,7	-	-	6,5	2,6	-
Inne Others	2016/17	1,5	0,4	-	2,9	-	-
	2017/18	2,3	0,2	-	2,7	-	-
	2018/19	1,6	-	-	1,6	-	-

a łącznie ze szkołami specjalnymi przysposabiającymi do pracy. b W roku szkolnym 2016/17 – zasadnicze szkoły zawodowe, w latach szkolnych 2017/18-2018/19 łącznie z oddziałami zasadniczych szkół zawodowych. c łącznie z ogólnokształcącymi szkołami artystycznymi dającymi uprawnienia zawodowe. d Prowadzone w ramach godzin będących do dyspozycji dyrektora szkoły.

a Including special job-training schools. b In the 2016/17 school year – basic vocational schools, in the 2017/18-2018/19 school years, including sections of basic vocational schools. c Including general art schools leading to professional certification. d Within hours left to the school head's discretion.

**TABLICA 4(107). UCZĄCY SIĘ JĘZYKÓW OBCYCH ^a W SZKOŁACH DLA DZIECI I MŁODZIEŻY
ORAZ W SZKOŁACH POLICEALNYCH W LATACH SZKOLNYCH 2019/20-2020/21**

TABLE 4(107). PUPILS AND STUDENTS LEARNING FOREIGN LANGUAGES ^a IN SCHOOLS FOR CHILDREN
AND YOUTH AND IN POST-SECONDARY SCHOOLS IN THE 2019/20-2020/21 SCHOOL YEARS

LATA YEARS JĘZYKI OBCE FOREIGN LANGUAGES		W % ogółu uczniów w In % of all pupils and students in schools					
		szkołach podsta- wowych primary	gimnazjach lower secondary	branżowych szkołach I stopnia ^b stage I sectoral vocational ^b	liceach ogólno- kształcących general secondary	technikach ^c technical secondary ^c	szkołach policealnych post- secondary
Angielski	2019/20	99,3	82,5	99,9	100	52,2	73,9
English	2020/21	98,8	85,3	88,9	98,5	91,9	68,9
Francuski	2019/20	1,5	-	12,6	15,6	-	58,8
French	2020/21	1,2	-	19,8	13,6	-	-
Niemiecki	2019/20	16,9	20,4	55,1	80,7	-	-
German	2020/21	17,1	13,7	58,4	79,8	-	-
Rosyjski	2019/20	-	-	10,7	7,9	-	-
Russian	2020/21	-	-	14,6	7,8	-	-
Hiszpański	2019/20	4,9	-	17,1	4,3	-	-
Spanish	2020/21	5,4	-	25,9	4,2	-	-

a Nauczanie obowiązkowe i dodatkowe. b łącznie ze szkołami specjalnymi przysposabiającymi do pracy. c łącznie z ogólnokształcącymi szkołami artystycznymi dającymi uprawnienia zawodowe.

a Compulsory and additional education. b Including special job-training schools. c Including general art schools leading to professional certification.

TABLICA 5(108). SZKOŁY DLA OSÓB ZE SPECJALNYMI POTRZEBAMI EDUKACYJNYMI

TABLE 5(108). SCHOOLS FOR PEOPLE WITH SPECIAL EDUCATIONAL NEEDS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016/17	2017/18	2018/19	2019/20	2020/21
SZKOŁY SCHOOLS					
Szkoły podstawowe specjalne Special primary schools	4	4	4	5	5
Gimnazja specjalne Special lower secondary schools	4	-	-	•	•
Specjalne szkoły przysposabiające do pracy Special job-training schools	2	2	2	2	2
Branżowe szkoły I stopnia specjalne ^a Special stage I sectoral vocational ^a	1	1	1	1	1
Licea ogólnokształcące specjalne Special general secondary schools	2	2	2	2	1

a Dające uprawnienia zawodowe.

a Leading to professional certification.

TABLICA 5(108). SZKOŁY DLA OSÓB ZE SPECJALNYMI POTRZEBAMI EDUKACYJNYMI (cd.)

TABLE 5(108). SCHOOLS FOR PEOPLE WITH SPECIAL EDUCATIONAL NEEDS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016/17	2017/18	2018/19	2019/20	2020/21
UCZNIOWIE PUPILS AND STUDENTS					
Szkoły podstawowe Primary schools	288	364	405	405	637
Szkoły podstawowe specjalne Special primary schools	123	149	169	228	223
Gimnazja Lower secondary schools	116	81	46	•	•
Gimnazja specjalne Special lower secondary schools	56	41	30	•	•
Specjalne szkoły przysposabiające do pracy Special job-training schools	60	55	50	57	64
Branżowe szkoły I stopnia ^a Stage I sectoral vocational ^a	4	3	7	9	9
Branżowe szkoły I stopnia specjalne ^a Special stage I sectoral vocational ^a	40	39	32	40	39
Licea ogólnokształcące General secondary schools	40	40	28	33	45
Licea ogólnokształcące specjalne Special general secondary schools	39	38	36	50	52
Technika Technical secondary schools	16	10	9	29	38
Ogólnokształcące szkoły artystyczne ^a General art schools ^a	•	•	4	6	•
ABSOLWENCI GRADUATES					
Szkoły podstawowe Primary schools	•	•	•	85	•
Szkoły podstawowe specjalne Special primary schools	•	•	14	30	•
Gimnazja Lower secondary schools	44	39	34	•	•
Gimnazja specjalne Special lower secondary schools	24	12	13	20	•
Specjalne szkoły przysposabiające do pracy Special job-training schools	14	13	•	22	•
Branżowe szkoły I stopnia specjalne ^a Special stage I sectoral vocational ^a	13	10	•	8	•
Licea ogólnokształcące General secondary schools	3	10	•	5	•

a Dające uprawnienia zawodowe.

a Leading to professional certification.

TABLICA 5(108). SZKOŁY DLA OSÓB ZE SPECJALNYMI POTRZEBAMI EDUKACYJNYMI (dok.)

TABLE 5(108). SCHOOLS FOR PEOPLE WITH SPECIAL EDUCATIONAL NEEDS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016/17	2017/18	2018/19	2019/20	2020/21
ABSOLWENCI (dok.) GRADUATES (cont.)					
Licea ogólnokształcące specjalne Special general secondary schools	8	13	•	12	•
Technika Technical secondary schools	•	•	7	5	•
Ogólnokształcące szkoły artystyczne ^a General art schools ^a	•	•	•	4	•

a Dające uprawnienia zawodowe.

Uwaga. Kształcenie odbywa się w szkołach ogólnodostępnych (w których tworzone są oddziały specjalne lub klasy m.in. integracyjne lub ogólnodostępne) oraz w funkcjonujących samodzielnie szkołach specjalnych.

a Leading to professional certification.

Note. Education takes place in mainstream schools (in which special sections are established, i.a. integration or mainstream sections) as well as in special schools operating independently.

TABLICA 6(109). INTERNATY SZKÓŁ DLA DZIECI I MŁODZIEŻY

TABLE 6(109). BOARDING SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016/17	2017/18	2018/19	2019/20	2020/21
Internaty Boarding schools	2	2	2	2	1
Korzystający uczniowie Boarders	317	318	273	201	125
liceów ogólnokształcących general secondary schools	151	155	148	196	125
branżowych szkół I stopnia ^a i techników stage I sectoral vocational ^a and technical secondary schools	166	163	125	5	-

a W roku szkolnym 2016/17 – zasadnicze szkoły zawodowe.

In the 2016/17 school year – basic vocational schools.

TABLICA 7(110). DOMY I STOŁÓWKI STUDENCKIE

TABLE 7(110). STUDENT DORMITORIES AND CANTEENS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016/17	2017/18	2018/19	2019/20	2020/21
DOMY STUDENCKIE STUDENT DORMITORIES					
Domy Dormitories	6	6	6	6	6
Miejsca Beds	1055	1062	1062	1051	1051
Studenci studiów stacjonarnych zakwaterowani Students of full-time programmes accommodated	941	913	804	740	528
w % ogółu studentów studiów stacjonarnych in % of total students in the full-time programmes	13,7	13,9	12,8	12,1	8,4

TABLICA 7(110). DOMY I STOŁÓWKI STUDENCKIE (dok.)

TABLE 7(110). STUDENT DORMITORIES AND CANTEENS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016/17	2017/18	2018/19	2019/20	2020/21
STOŁÓWKI STUDENCKIE STUDENT CANTEENS					
Stołówki Canteens	2	2	2	2	2
Miejsca Places	362	362	352	362	332

TABLICA 8(111). SZKOŁY ARTYSTYCZNE DLA DZIECI I MŁODZIEŻY

TABLE 8(111). ART SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016/17	2017/18	2018/19	2019/20	2020/21
NIEDAJĄCE UPRAWNIENI ZAWODOWYCH NOT LEADING TO PROFESSIONAL CERTIFICATION					
Szkoły Schools	2	2	2	2	2
Uczniowie Pupils and students	219	298	290	312	320
w tym kobiety of whom females	150	198	192	214	208
Absolwenci Graduates	5	40	40	36	•
w tym kobiety of whom females	3	27	28	29	•
DAJĄCE UPRAWNIENIA ZAWODOWE LEADING TO PROFESSIONAL CERTIFICATION					
Szkoły Schools	3	3	3	3	3
Oddziały Sections	14	14	14	25	25
Uczniowie Pupils and students	430	446	452	481	485
w tym klasa I of which grade 1	105	110	108	147	105
w tym kobiety of whom females	330	343	362	392	400
Absolwenci Graduates	59	61	80	71	•
w tym kobiety of whom females	49	52	62	57	•

Wychowanie przedszkolne Pre-primary education

TABLICA 9(112). WYCHOWANIE PRZEDSZKOLNE

TABLE 9(112). PRE-PRIMARY EDUCATION

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016/17	2017/18	2018/19	2019/20	2020/21
Placówki Establishments	126	129	139	143	147
Przedszkola Nursery schools	70	71	77	77	79
Oddziały przedszkolne w szkołach podstawowych Pre-primary sections in primary schools	32	32	34	35	35
Punkty przedszkolne Pre-primary points	24	26	28	31	33
Miejsca w przedszkolach ^a Places in nursery schools ^a	6551	6953	7463	8496	8534
W tym w specjalnych ^a Of which in special nursery schools ^a	8	8	27	27	27
Dzieci Children	7817	8251	8768	8912	8969
Przedszkola Nursery schools	6197	6753	7131	7297	7351
w tym specjalne of which special nursery schools	11	7	14	4	6
Oddziały przedszkolne w szkołach podstawowych Pre-primary sections in primary schools	1298	1119	1200	1144	1134
Punkty przedszkolne Pre-primary points	322	379	437	471	484
Dzieci w placówkach wychowania przedszkolnego na 1000 dzieci w wieku: Children attending pre-primary establishments per 1,000 children aged:					
3-5 lat years	1139	1226	1301	1283	1289
3-6	850	910	972	981	977
6 lat years	3351	3537	3836	4163	4035
Dzieci w przedszkolach na: Children attending nursery schools per:					
1000 dzieci w wieku: 1,000 children aged:					
3-5 lat years	903	1003	1058	1051	1056
3-6	674	745	790	803	801
6 lat years	2656	2895	3119	3408	3307
1 przedszkole Nursery school	89	95	93	95	93
100 miejsc places	95	97	96	86	86

a Dane Wydziału Edukacji Urzędu Miasta Gdyni.

a Data of the Education Department of the Gdynia City Hall.

Szkoły dla dzieci i młodzieży

Schools for children and youth

TABLICA 10(113). SZKOŁY PODSTAWOWE DLA DZIECI I MŁODZIEŻY

TABLE 10(113). PRIMARY SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016/17	2017/18	2018/19	2019/20	2020/21
Szkoły Schools	41	46	46	46	45
w tym sportowe i mistrzostwa sportowego of which sports schools and sports championship schools	2	2	2	2	2
Oddziały Sections	665	771	871	902	910
Uczniowie Pupils	13074	14956	17108	17051	17250
w tym I klasa of which grade 1	1105	1839	2118	2236	2124
w tym kobiety of whom females	6364	7254	8284	8208	8336
w tym szkół sportowych i mistrzostwa sportowego of which sports schools and sports championship schools	-	-	169	134	91
Absolwenci Graduates	•	•	2231	1874	•
w tym kobiety of whom females	•	•	1139	908	•
w tym szkół sportowych i mistrzostwa sportowego of which sports schools and sports championship schools	•	•	32	38	36
Liczba uczniów na: Number of pupils per:					
1 szkołę school	319	325	372	371	383
1 oddział section	20	19	20	19	19

Źródło: dane w zakresie szkół sportowych i mistrzostwa sportowego – Wydział Edukacji Urzędu Miasta Gdyni.

Source: data on sports schools and sports championship schools – Education Department of the Gdynia City Hall.

TABLICA 11(114). GIMNAZJA DLA DZIECI I MŁODZIEŻY

TABLE 11(114). LOWER SECONDARY SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016/17	2017/18	2018/19
Szkoły Schools	33	11	9
w tym sportowe i mistrzostwa sportowego of which sports schools and sports championship schools	3	-	-
Oddziały Sections	271	188	96
Uczniowie Pupils	6508	4504	2205
w tym I klasa of which grade 1	2225	-	-
w tym kobiety of whom females	3169	2176	1069
w tym szkół sportowych i mistrzostwa sportowego of which sports schools and sports championship schools	214	-	-
Absolwenci Graduates	1903	2184	1908
w tym kobiety of whom females	967	1056	932
Liczba uczniów na 1 oddział Number of pupils per section	24	24	23

TABLICA 12(115). BRANŻOWE SZKOŁY I STOPNIA^a DLA MŁODZIEŻYTABLE 12(115). STAGE I SECTORAL VOCATIONAL SCHOOLS^a FOR YOUTH

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016/17	2017/18	2018/19	2019/20	2020/21
Szkoły Schools	6	5	7	7	7
Oddziały Sections	29	27	25	42	40
Uczniowie Pupils	622	620	626	990	1164
w tym I klasa of which grade 1	231	230	273	645	434
w tym kobiety of whom females	167	145	147	294	398
Absolwenci Graduates	159	149	145	135	•
w tym kobiety of whom females	52	36	41	24	•

a W roku szkolnym 2016/17 – zasadnicze szkoły zawodowe; w latach szkolnych 2017/18-2018/19 łącznie z oddziałami zasadniczych szkół zawodowych.

a In the 2016/17 school year – basic vocational schools; in the 2017/18-2018/19 school years, including sections of basic vocational schools.

TABLICA 13(116). UCZNIOWIE I ABSOLWENCI BRANŻOWYCH SZKÓŁ I STOPNIA WEDŁUG PODGRUP KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA W ROKU SZKOLNYM 2020/21

TABLE 13(116). STUDENTS AND GRADUATES OF STAGE I SECTORAL VOCATIONAL SCHOOLS BY NARROW FIELDS OF EDUCATION IN THE 2020/21 SCHOOL YEAR

PODGRUPY KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA ^a	Uczniowie Students	Absolwenci ^b Graduates ^b	NARROW FIELDS OF EDUCATION ^a
OGÓŁEM	1164	135	TOTAL
Artystyczna	5	-	Arts
Biznesu i administracji	86	10	Business and administration
Inżynieryjno-techniczna	507	74	Engineering and engineering trades
Produkcji i przetwórstwa	104	11	Manufacturing and processing
Architektury i budownictwa	30	12	Architecture and construction
Usług dla ludności	408	28	Personal services
Pozostałe	24	-	Others

a Zgodnie z Międzynarodową Klasyfikacją Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013). b Z poprzedniego roku szkolnego.

a According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013). b From the previous school year.

TABLICA 14(117). LICEA OGÓLNOKSZTAŁCĄCE DLA MŁODZIEŻY

TABLE 14(117). GENERAL SECONDARY SCHOOLS FOR YOUTH

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016/17	2017/18	2018/19	2019/20	2020/21
Szkoły Schools	17	19	17	17	15
Oddziały Sections	171	166	171	230	224
Uczniowie Pupils	4691	4645	4805	6614	6411
w tym I klasa of which grade 1	1523	1586	1722	3377	1361
w tym kobiety of whom females	2690	2638	2789	3808	3640
Absolwenci Graduates	1567	1411	1439	1495	•
w tym kobiety of whom females	930	765	846	862	•

TABLICA 15(118). TECHNIKA ^a DLA MŁODZIEŻYTABLE 15(118). TECHNICAL SECONDARY SCHOOLS ^a FOR YOUTH

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016/17	2017/18	2018/19	2019/20	2020/21
Szkoły Schools	16	16	15	13	13
Oddziały Sections	138	141	126	174	173
Uczniowie Pupils	3479	3456	3225	4399	4296
w tym I klasa of which grade 1	996	923	885	1925	904
w tym kobiety of whom females	1217	1451	1338	1853	1807
Absolwenci Graduates	656	696	702	735	•
w tym kobiety of whom females	290	270	297	253	•

a łącznie z ogólnokształcącymi szkołami artystycznymi dającymi uprawnienia zawodowe.

a Including general art schools leading to professional certification.

TABLICA 16(119). UCZNIOWIE I ABSOLWENCI TECHNIKÓW ^a DLA MŁODZIEŻY WEDŁUG PODGRUP KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA W ROKU SZKOLNYM 2020/21TABLE 16(119). STUDENTS AND GRADUATES OF TECHNICAL SECONDARY SCHOOLS ^a FOR YOUTH BY NARROW FIELDS OF EDUCATION IN THE 2020/21 SCHOOL YEAR

PODGRUPY KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA ^b	Uczniowie Students	Absolwenci ^c Graduates ^c	NARROW FIELDS OF EDUCATION ^b
OGÓŁEM	4296	735	TOTAL
Artystyczna	411	54	Arts
Spółeczna	195	50	Social and behavioural sciences
Biznesu i administracji	423	76	Business and administration
Technologii teleinformatycznych	732	116	Information and Communication Technologies (ICTs)
Inżynieryjno-techniczna	873	152	Engineering and engineering trades
Architektury i budownictwa	178	28	Architecture and construction
Weterynaryjna	114	15	Veterinary
Usług dla ludności	895	161	Personal services
Usług transportowych	475	83	Transport services

a łącznie z ogólnokształcącymi szkołami artystycznymi dającymi uprawnienia zawodowe. b Zgodnie z Międzynarodową Klasyfikacją Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013). c Z poprzedniego roku szkolnego.

a Including general art schools leading to professional certification. b According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013). c From the previous school year.

TABLICA 17(120). EGZAMIN ÓSMOKLASISTY W 2021 R.

TABLE 17(120). EIGHTH GRADER EXAMINATION IN 2021

WYSZCZEGÓLNIENIE	Województwo pomorskie Pomorskie Voivodship	Gdynia	SPECIFICATION
Uczestnicy sprawdzianu – zestaw standardowy:			Examinees – standard set:
Szkoły	638	36	Schools
Uczniowie	22054	1874	Pupils
Średnie wyniki sprawdzianu w % – zestaw standardowy:			Average test results in % – standard set:
Język polski	58	64	Polish language
Matematyka	57	59	Mathematics
Zdający i średnie wyniki sprawdzianu – język obcy nowożytny:			Examinees and average test results – foreign language:
Język angielski:			English language:
liczba uczniów	21882	1887	number of pupils
wynik w %	65	78	result in %
Język francuski:			French language:
liczba uczniów	6	5	number of pupils
wynik w %	79	87	result in %
Język hiszpański:			Spanish language:
liczba uczniów	2	2	number of pupils
wynik w %	•	•	result in %
Język niemiecki:			German language:
liczba uczniów	400	11	number of pupils
wynik w %	44	44	result in %

Źródło: dane Okręgowej Komisji Egzaminacyjnej w Gdańsku.

Source: data of the Regional Examination Board in Gdańsk.

TABLICA 18(121). EGZAMIN MATURALNY W LICEACH OGÓLNOKSZTAŁCĄCYCH I TECHNIKACH W 2021 R.

TABLE 18(121). SECONDARY SCHOOL MATRICULATION EXAM IN GENERAL SECONDARY SCHOOLS AND TECHNICAL SECONDARY SCHOOLS IN 2021

WYSZCZEGÓLNIENIE	Województwo pomorskie Pomorskie Voivodship	Gdynia	SPECIFICATION
Uczestnicy egzaminu – zestaw standardowy – szkoły	301	33	Examinees – standard set – schools
Zdający po raz pierwszy, którzy przystąpili do wszystkich egzaminów obowiązkowych – zestaw standardowy:			First-time examinees who took all obligatory exams – standard set:
Przystąpiło	17223	2509	Took
Zdało w %	72	80	Passed in %
Zdający część pisemną egzaminu z wybranych przedmiotów obowiązkowych – zdający po raz pierwszy – zestaw standardowy:			Examinees pass rate of selected obligatory subjects writing part – first-time examinees – standard set:
Przystąpiło:			Took:
język polski	17284	2511	Polish language
matematyka	17270	2508	mathematics
język angielski	16654	2468	English language
język niemiecki	480	24	German language
język rosyjski	79	3	Russian language
Średnie wyniki w %:			Average test results in %:
język polski	54	55	Polish language
matematyka	54	64	mathematics
język angielski	77	86	English language
język niemiecki	54	75	German language
język rosyjski	78	•	Russian language

Źródło: dane Okręgowej Komisji Egzaminacyjnej w Gdańsku.

Source: data of the Regional Examination Board in Gdańsk.

Szkoły policealne

Post-secondary schools

TABLICA 19(122). SZKOŁY POLICEALNE WEDŁUG FORM KSZTAŁCENIA

TABLE 19(122). POST-SECONDARY SCHOOLS BY FORM OF EDUCATION

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016/17	2017/18	2018/19	2019/20	2020/21			
					ogółem total	dzienne day	zaoczne weekend	stacjo- narne full-time pro- grammes
Szkoły Schools	25	22	19	11	16 ^a	4	13	5
Oddziały Sections	125	124	112	75	97	16	57	24
Uczniowie Pupils	2901	2912	2378	1507	2483	244	1880	359
w tym kobiety of whom females	2046	1994	1622	1100	1807	100	1390	317
Absolwenci ^b Graduates ^b	944	677	286	328	•	46	148	134
w tym kobiety of whom females	743	495	208	267	•	36	122	109

a W podziale według form kształcenia jedna szkoła może być wykazana więcej niż jeden raz. b W podziale według form kształcenia – z roku szkolnego 2019/20.

a In the breakdown by form of education, one school may be indicated more than once. b In the breakdown by form of education – for the 2019/20 school year.

TABLICA 20(123). UCZNIOWIE I ABSOLWENCI SZKÓŁ POLICEALNYCH WEDŁUG PODGRUP KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA W ROKU SZKOLNYM 2020/21

TABLE 20(123). STUDENTS AND GRADUATES OF POST-SECONDARY SCHOOLS BY NARROW FIELDS OF EDUCATION IN THE 2020/21 SCHOOL YEAR

PODGRUPY KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA ^a	Uczniowie Students	Absolwenci ^b Graduates ^b	NARROW FIELDS OF EDUCATION ^a
OGÓŁEM	2483	328	TOTAL
Artystyczna	339	18	Arts
Społeczna	59	18	Social and behavioural science
Biznesu i administracji	435	23	Business and administration
Technologii teleinformatycznych	27	11	Information and Communication Technologies (ICTs)
Weterynaryjna	12	13	Veterinary
Medyczna	650	149	Health
Opieki społecznej	72	9	Welfare
Usług dla ludności	469	69	Personal services
Higieny i bezpieczeństwa pracy	283	-	Hygiene and occupational health services
Ochrony i bezpieczeństwa	27	-	Security services
Usług transportowych	110	18	Transport services

a Zgodnie z Międzynarodową Klasyfikacją Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013). b Z poprzedniego roku szkolnego.

a According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013). b From the previous school year.

Szkoły dla dorosłych

Schools for adults

TABLICA 21(124). SZKOŁY DLA DOROSŁYCH ^a

TABLE 21(124). SCHOOLS FOR ADULTS ^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Szkoły Schools	Oddziały Sections	Uczniowie Students		Absolwenci Graduates	
				ogółem total	w tym kobiety of whom females	ogółem total	w tym kobiety of whom females
Szkoły podstawowe Primary schools	2016/17	-	-	-	-	•	•
	2017/18	1	1	34	20	•	•
	2018/19	1	2	61	38	8	3
	2019/20	1	2	59	21	-	-
	2020/21	1	2	54	19	•	•
Gimnazja Lower secondary schools	2016/17	1	1	35	17	-	-
Licea ogólnokształcące General secondary schools	2016/17	6	43	1427	709	364	197
	2017/18	6	37	1294	642	314	178
	2018/19	5	35	1265	625	109	47
	2019/20	4	25	1015	484	215	120
	2020/21	5	27	1116	544	•	•

a Patrz uwagi ogólne, ust. 9 na str. 208.

a See general notes, section 9 on page 208.

Uczelnie

Higher education institutions

TABLICA 22(125). UCZELNIE

TABLE 22(125). HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Nauczyciele akademiccy ^a Academic teachers ^a	Studenci Students	Absolwenci ^b Graduates ^b
OGÓŁEM	2016/17	625	12653	3226
TOTAL	2017/18	599	11830	2641
	2018/19	600	11282	2514
	2019/20	622	11210	2560
	2020/21	788	11815	•

a Nauczyciele zatrudnieni w pełnym wymiarze godzin w więcej niż jednej uczelni wykazani zostali w każdym miejscu pracy; dane o nauczycielach pełnozatrudnionych i niepełnozatrudnionych w przeliczeniu na pełnozatrudnionych. b W podziale według uczelni – z roku akademickiego 2019/20.

a Teachers employed full-time in more than one institution have been shown in all workplaces; data regarding teachers concern persons employed full-time and part-time in full time equivalent. b In the breakdown by HEIs – from the 2019/20 academic year.

TABLICA 22(125). UCZELNIE (dok.)

TABLE 22(125). HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Nauczyciele akademicy ^a Academic teachers ^a	Studenci Students	Absolwenci ^b Graduates ^b
Uniwersytet Gdański – Wydział Oceanografii i Geografii w Gdyni ^c University of Gdańsk – Faculty of Oceanography and Geography in Gdynia ^c	•	388	67
Wyższa Szkoła Administracji i Biznesu w Gdyni University of Business and Administration in Gdynia	63	3244	712
Uniwersytet Morski w Gdyni Gdynia Maritime University	339	4006	813
Wyższa Szkoła Komunikacji Społecznej w Gdyni Higher School of Social Communication in Gdynia	5	95	46
Akademia Marynarki Wojennej w Gdyni Polish Naval Academy in Gdynia	236	2080	598
Wyższa Szkoła Bankowa w Gdańsku – Wydział Ekonomii i Zarządzania w Gdyni ^c WSB University in Gdańsk – Faculty of Economy and Management in Gdynia ^c	145	2002	324

a Nauczyciele zatrudnieni w pełnym wymiarze godzin w więcej niż jednej uczelni wykazani zostali w każdym miejscu pracy; dane o nauczycielach pełnozatrudnionych i niepełnozatrudnionych w przeliczeniu na pełnozatrudnionych. b W podziale według uczelni – z roku akademickiego 2019/20. c Informacje o nauczycielach akademickich są zbierane w sprawozdaniu uczelni macierzystej łącznie, bez podziału na wydziały zamiejscowe.

a Teachers employed full-time in more than one institution have been shown in all workplaces; data regarding teachers concern persons employed full-time and part-time in full time equivalent. b In the breakdown by HEIs – from the 2019/20 academic year. c Information about academic teachers is collected in the home higher education institution's report, with no breakdown into units in other location.

TABLICA 23(126). STUDENCI WEDŁUG UCZELNI

TABLE 23(126). STUDENTS BY HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Forma studiów Study systems		
		stacjonarne full-time programmes	niestacjonarne part-time programmes	
OGÓŁEM TOTAL				
OGÓŁEM GRAND TOTAL	2016/17	12653	7290	5363
	2017/18	11830	6943	4887
	2018/19	11282	6617	4665
	2019/20	11210	6494	4716
	2020/21	11815	6648	5167

TABLICA 23(126). STUDENCI WEDŁUG UCZELNI (dok.)

TABLE 23(126). STUDENTS BY HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Forma studiów Study systems		
		stacjonarne full-time programmes	niestacjonarne part-time programmes	
OGÓŁEM (dok.) TOTAL (cont.)				
Uniwersytet Gdański – Wydział Oceanografii i Geografii w Gdyni University of Gdańsk – Faculty of Oceanography and Geography in Gdynia	388	388	-	
Wyższa Szkoła Administracji i Biznesu w Gdyni University of Business and Administration in Gdynia	3244	1009	2235	
Uniwersytet Morski w Gdyni Gdynia Maritime University	4006	3083	923	
Wyższa Szkoła Komunikacji Społecznej w Gdyni Higher School of Social Communication in Gdynia	95	-	95	
Akademia Marynarki Wojennej w Gdyni Polish Naval Academy in Gdynia	2080	1844	236	
Wyższa Szkoła Bankowa w Gdańsku – Wydział Ekonomii i Zarządzania w Gdyni WSB University in Gdańsk – Faculty of Economy and Management in Gdynia	2002	324	1678	
W tym kobiety Of whom females				
RAZEM	2016/17	5733	3043	2690
TOTAL	2017/18	5344	2942	2402
	2018/19	5038	2692	2346
	2019/20	5065	2660	2405
	2020/21	5421	2754	2667
Uniwersytet Gdański – Wydział Oceanografii i Geografii w Gdyni University of Gdańsk – Faculty of Oceanography and Geography in Gdynia	265	265	-	
Wyższa Szkoła Administracji i Biznesu w Gdyni University of Business and Administration in Gdynia	1947	590	1357	
Uniwersytet Morski w Gdyni Gdynia Maritime University	1216	978	238	
Wyższa Szkoła Komunikacji Społecznej w Gdyni Higher School of Social Communication in Gdynia	86	-	86	
Akademia Marynarki Wojennej w Gdyni Polish Naval Academy in Gdynia	824	757	67	
Wyższa Szkoła Bankowa w Gdańsku – Wydział Ekonomii i Zarządzania w Gdyni WSB University in Gdańsk – Faculty of Economy and Management in Gdynia	1083	164	919	

TABLICA 24(127). STUDENCI UCZELNI WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW I KIERUNKÓW STUDIÓW W ROKU AKADEMICKIM 2020/21

TABLE 24(127). STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY BROAD FIELDS OF EDUCATION AND FIELDS OF EDUCATION IN THE 2020/21 ACADEMIC YEAR

UCZELNIE HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS GRUPY KIERUNKÓW STUDIÓW ^a BROAD FIELDS OF EDUCATION ^a KIERUNKI STUDIÓW FIELDS OF EDUCATION	Studenci Students		W tym na studiach stacjonarnych Of which in full-time programmes	
	ogółem grand total	w tym kobiety of whom females	razem total	w tym kobiety of whom females
OGÓŁEM TOTAL	11815	5421	6648	2754
Uniwersytet Gdański – Wydział Oceanografii i Geografii w Gdyni University of Gdańsk – Faculty of Oceanography and Geography in Gdynia	388	265	388	265
Nauki przyrodnicze, matematyka i statystyka Natural sciences, mathematics and statistics	388	265	388	265
hydrografia morska water management and source water protection	19	8	19	8
geologia geology	46	26	46	26
oceanografia oceanography	293	218	293	218
akwakultura – biznes i technologia aquaculture – business and technology	30	13	30	13
Wyższa Szkoła Administracji i Biznesu w Gdyni University of Business and Administration in Gdynia	3244	1947	1009	590
Biznes, administracja i prawo Business, administration and law	2729	1640	827	470
finanse i rachunkowość finance and accountancy	253	192	82	57
administracja administration	297	259	23	18
zarządzanie management	1130	654	337	178
logistyka logistics	633	257	169	64
prawo law	416	278	218	153
Usługi Services	515	307	180	120
bezpieczeństwo wewnętrzne internal security	515	307	180	120

a Zgodnie z Międzynarodową Klasyfikacją Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013).

a According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013).

**TABLICA 24(127). STUDENCI UCZELNI WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW I KIERUNKÓW STUDIÓW W ROKU
AKADEMICKIM 2020/21 (cd.)**

TABLE 24(127). STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY BROAD FIELDS OF EDUCATION
AND FIELDS OF EDUCATION IN THE 2020/21 ACADEMIC YEAR (cont.)

UCZELNIE HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS GRUPY KIERUNKÓW STUDIÓW ^a BROAD FIELDS OF EDUCATION ^a KIERUNKI STUDIÓW FIELDS OF EDUCATION	Studenci Students		W tym na studiach stacjonarnych Of which in full-time programmes	
	ogółem grand total	w tym kobiety of whom females	razem total	w tym kobiety of whom females
Uniwersytet Morski w Gdyni Gdynia Maritime University	4006	1216	3083	978
Nauki społeczne, dziennikarstwo i informacja Social sciences, journalism and information	1081	726	916	597
innowacyjna gospodarka innovative economy	616	353	526	288
towaroznawstwo commodity sciences	465	373	390	309
Technologie teleinformacyjne Information and Communication Technologies (ICTs)	141	14	141	14
informatyka computer science	141	14	141	14
Technika, przemysł, budownictwo Engineering, manufacturing and construction	1450	76	947	52
elektrotechnika electrical engineering	527	20	307	12
elektronika i telekomunikacja electronics and telecommunications	289	11	197	8
mechanika i budowa maszyn mechanics and engineering design	634	45	443	32
Usługi Services	1334	400	1079	315
transport transport	556	245	392	172
nawigacja navigation	778	155	687	143
Wyższa Szkoła Komunikacji Społecznej w Gdyni Higher School of Social Communication in Gdynia	95	86	-	-
Kształcenie Education	95	86	-	-
pedagogika pedagogy	95	86	-	-

a Zgodnie z Międzynarodową Klasyfikacją Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013).

a According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013).

TABLICA 24(127). STUDENCI UCZELNI WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW I KIERUNKÓW STUDIÓW W ROKU AKADEMICKIM 2020/21 (cd.)

TABLE 24(127). STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY BROAD FIELDS OF EDUCATION AND FIELDS OF EDUCATION IN THE 2020/21 ACADEMIC YEAR (cont.)

UCZELNIE HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS GRUPY KIERUNKÓW STUDIÓW ^a BROAD FIELDS OF EDUCATION ^a KIERUNKI STUDIÓW FIELDS OF EDUCATION	Studenci Students		W tym na studiach stacjonarnych Of which in full-time programmes	
	ogółem grand total	w tym kobiety of whom females	razem total	w tym kobiety of whom females
Akademia Marynarki Wojennej w Gdyni Polish Naval Academy in Gdynia	2080	824	1844	757
W tym cywilni Of which civilian	1580	736	1344	669
kształcenie education	243	230	243	230
pedagogika pedagogy	202	189	202	189
pedagogika przedszkolna i wczesnoszkolna pre-school pedagogy and pedagogy of early education	41	41	41	41
nauki społeczne, dziennikarstwo i informacja social sciences, journalism and information	840	434	674	372
bezpieczeństwo morskie państwa maritime security of the state	16	11	16	11
bezpieczeństwo narodowe national security	114	57	114	57
bezpieczeństwo w transporcie, spedycji i logistyce security in transport, forwarding and logistics	20	13	20	13
bezpieczeństwo wewnętrzne internal security	427	219	•	157
stosunki międzynarodowe international relations	107	64	107	64
systemy informacyjne w bezpieczeństwie information systems in security	119	44	•	44
wojsko w systemie służb publicznych army in the system of public services	37	26	37	26
technologie teleinformacyjne Information and Communication Technologies (ICTs)	156	15	156	15
informatyka computer science	156	15	156	15

a Zgodnie z Międzynarodową Klasyfikacją Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013).

a According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013).

TABLICA 24(127). STUDENCI UCZELNI WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW I KIERUNKÓW STUDIÓW W ROKU AKADEMICKIM 2020/21 (cd.)

TABLE 24(127). STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY BROAD FIELDS OF EDUCATION AND FIELDS OF EDUCATION IN THE 2020/21 ACADEMIC YEAR (cont.)

UCZELNIE HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS GRUPY KIERUNKÓW STUDIÓW ^a BROAD FIELDS OF EDUCATION ^a KIERUNKI STUDIÓW FIELDS OF EDUCATION	Studenci Students		W tym na studiach stacjonarnych Of which in full-time programmes	
	ogółem grand total	w tym kobiety of whom females	razem total	w tym kobiety of whom females
Akademia Marynarki Wojennej w Gdyni (dok.): Polish Naval Academy in Gdynia (cont.):				
W tym cywilni (dok.): Of which civilian (cont.):				
technika, przemysł, budownictwo engineering, manufacturing and construction	341	57	271	52
automatyka i robotyka automatic control and robotics	99	10	45	6
mechanika i budowa maszyn mechanics and engineering design	53	3	•	3
mechatronika mechatronics	48	5	48	5
nawigacja navigation	141	39	•	38
Wyższa Szkoła Bankowa w Gdańsku – Wydział Ekonomii i Zarządzania w Gdyni WSB University in Gdańsk – Faculty of Economy and Management in Gdynia	2002	1083	324	164
Kształcenie Education	216	202	4	3
pedagogika pedagogy	216	202	4	3
Nauki humanistyczne i sztuka Arts and humanities	176	110	70	42
filologia philology	176	110	70	42
Nauki społeczne, dziennikarstwo i informacja Social sciences, journalism and information	108	74	-	-
psychologia w biznesie psychology in business	108	74	-	-

^a Zgodnie z Międzynarodową Klasyfikacją Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013).

^a According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013).

TABLICA 24(127). STUDENCI UCZELNI WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW I KIERUNKÓW STUDIÓW W ROKU AKADEMICKIM 2020/21 (dok.)

TABLE 24(127). STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY BROAD FIELDS OF EDUCATION AND FIELDS OF EDUCATION IN THE 2020/21 ACADEMIC YEAR (cont.)

UCZELNIE HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS GRUPY KIERUNKÓW STUDIÓW ^a BROAD FIELDS OF EDUCATION ^a KIERUNKI STUDIÓW FIELDS OF EDUCATION	Studenci Students		W tym na studiach stacjonarnych Of which in full-time programmes	
	ogółem grand total	w tym kobiety of whom females	razem total	w tym kobiety of whom females
Wyższa Szkoła Bankowa w Gdańsku – Wydział Ekonomii i Zarządzania w Gdyni (dok.) WSB University in Gdańsk – Faculty of Economy and Management in Gdynia (cont.):				
Biznes, administracja i prawo Business, administration and law	880	503	106	67
zarządzanie management	472	295	58	38
logistyka logistics	274	101	17	7
finanse i rachunkowość finance and accountancy	134	107	31	22
Usługi Services	242	139	66	41
turystyka i rekreacja tourism and recreation	67	44	18	14
bezpieczeństwo wewnętrzne interior safety	175	95	48	27
Indywidualne studia międzyobszarowe Individual inter-field studies	380	55	78	11
informatyka computer science	380	55	78	11

a Zgodnie z Międzynarodową Klasyfikacją Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013).

a According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013).

TABLICA 25(128). ABSOLWENCI WEDŁUG UCZELNI

TABLE 25(128). GRADUATES BY HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Forma studiów Study systems		
		stacjonarne full-time programmes	niestacjonarne part-time programmes	
OGÓŁEM TOTAL				
OGÓŁEM GRAND TOTAL	2015/16	2968	1550	1418
	2016/17	3226	1704	1522
	2017/18	2641	1547	1094
	2018/19	2514	1486	1028
	2019/20	2560	1392	1168

TABLICA 25(128). ABSOLWENCI WEDŁUG UCZELNI (dok.)

TABLE 25(128). GRADUATES BY HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Forma studiów Study systems		
		stacjonarne full-time programmes	niestacjonarne part-time programmes	
OGÓŁEM (dok.) TOTAL (cont.)				
Uniwersytet Gdański – Wydział Oceanografii i Geografii w Gdyni University of Gdańsk – Faculty of Oceanography and Geography in Gdynia	67	67	-	
Wyższa Szkoła Administracji i Biznesu w Gdyni University of Business and Administration in Gdynia	712	185	527	
Uniwersytet Morski w Gdyni Gdynia Maritime University	813	568	245	
Wyższa Szkoła Komunikacji Społecznej w Gdyni Higher School of Social Communication in Gdynia	46	-	46	
Akademia Marynarki Wojennej w Gdyni Polish Naval Academy in Gdynia	598	525	73	
Wyższa Szkoła Bankowa w Gdańsku – Wydział Ekonomii i Zarządzania w Gdyni WSB University in Gdańsk – Faculty of Economy and Management in Gdynia	324	47	277	
W tym kobiety Of whom females				
Razem	2015/16	1724	846	878
Total	2016/17	1766	892	874
	2017/18	1450	818	632
	2018/19	1346	736	610
	2019/20	1346	662	684
Uniwersytet Gdański – Wydział Oceanografii i Geografii w Gdyni University of Gdańsk – Faculty of Oceanography and Geography in Gdynia	48	48	-	
Wyższa Szkoła Administracji i Biznesu w Gdyni University of Business and Administration in Gdynia	460	113	347	
Uniwersytet Morski w Gdyni Gdynia Maritime University	332	228	104	
Wyższa Szkoła Komunikacji Społecznej w Gdyni Higher School of Social Communication in Gdynia	45	-	45	
Akademia Marynarki Wojennej w Gdyni Polish Naval Academy in Gdynia	274	250	24	
Wyższa Szkoła Bankowa w Gdańsku – Wydział Ekonomii i Zarządzania w Gdyni WSB University in Gdańsk – Faculty of Economy and Management in Gdynia	187	23	164	

TABLICA 26(129). ABSOLWENCI UCZELNI WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW I KIERUNKÓW STUDIÓW W ROKU AKADEMICKIM 2019/20

TABLE 26(129). GRADUATES OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY BROAD FIELDS OF EDUCATION AND FIELDS OF EDUCATION IN THE 2019/20 ACADEMIC YEAR

UCZELNIE HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS GRUPY KIERUNKÓW STUDIÓW ^a BROAD FIELDS OF EDUCATION ^a KIERUNKI STUDIÓW FIELDS OF EDUCATION	Absolwenci Graduates		W tym na studiach stacjonarnych Of which in full-time programmes	
	ogółem total	w tym kobiety of whom females	razem total	w tym kobiety of whom females
OGÓŁEM TOTAL	2560	1346	1392	662
Uniwersytet Gdański – Wydział Oceanografii i Geografii w Gdyni University of Gdańsk – Faculty of Oceanography and Geography in Gdynia	67	48	67	48
Nauki przyrodnicze, matematyka i statystyka Natural sciences, mathematics and statistics	67	48	67	48
geologia geology	13	6	13	6
oceanografia oceanography	54	42	54	42
Wyższa Szkoła Administracji i Biznesu w Gdyni University of Business and Administration in Gdynia	712	460	185	113
Biznes, administracja i prawo Business, administration and law	564	374	150	92
finanse i rachunkowość finance and accountancy	58	50	11	8
administracja administration	83	74	-	-
zarządzanie management	276	169	73	40
logistyka logistics	94	40	30	16
prawo law	53	41	36	28
Usługi Services	148	86	35	21
bezpieczeństwo wewnętrzne internal security	148	86	35	21

a Zgodnie z Międzynarodową Klasyfikacją Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013).

a According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013).

TABLICA 26(129). ABSOLWENCI UCZELNI WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW I KIERUNKÓW STUDIÓW W ROKU AKADEMICKIM 2019/20 (cd.)

TABLE 26(129). GRADUATES OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY BROAD FIELDS OF EDUCATION AND FIELDS OF EDUCATION IN THE 2019/20 ACADEMIC YEAR (cont.)

UCZELNIE HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS GRUPY KIERUNKÓW STUDIÓW ^a BROAD FIELDS OF EDUCATION ^a KIERUNKI STUDIÓW FIELDS OF EDUCATION	Absolwenci Graduates		W tym na studiach stacjonarnych Of which in full-time programmes	
	ogółem total	w tym kobiety of whom females	razem total	w tym kobiety of whom females
Uniwersytet Morski w Gdyni Gdynia Maritime University	813	332	568	228
Nauki społeczne, dziennikarstwo i informacja Social science, journalism and information	319	238	232	169
innowacyjna gospodarka innovative economy	149	98	118	72
towaroznawstwo commodity science	170	140	114	97
Technika, przemysł, budownictwo Engineering, manufacturing and construction	279	14	172	7
elektrotechnika electrical engineering	91	•	60	-
elektronika i telekomunikacja electronics and telecommunications	40	•	14	•
mechanika i budowa maszyn mechanics and engineering design	148	10	98	•
Usługi Services	215	80	164	52
transport transport	118	65	77	37
nawigacja navigation	97	15	87	15
Wyższa Szkoła Komunikacji Społecznej w Gdyni Higher School of Social Communication in Gdynia	46	45	-	-
Kształcenie Education	46	45	-	-
pedagogika pedagogy	46	45	-	-

a Zgodnie z Międzynarodową Klasyfikacją Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013).

a According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013).

TABLICA 26(129). ABSOLWENCI UCZELNI WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW I KIERUNKÓW STUDIÓW W ROKU AKADEMICKIM 2019/20 (cd.)

TABLE 26(129). GRADUATES OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY BROAD FIELDS OF EDUCATION AND FIELDS OF EDUCATION IN THE 2019/20 ACADEMIC YEAR (cont.)

UCZELNIE HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS GRUPY KIERUNKÓW STUDIÓW ^a BROAD FIELDS OF EDUCATION ^a KIERUNKI STUDIÓW FIELDS OF EDUCATION	Absolwenci Graduates		W tym na studiach stacjonarnych Of which in full-time programmes	
	ogółem total	w tym kobiety of whom females	razem total	w tym kobiety of whom females
Akademia Marynarki Wojennej w Gdyni Polish Naval Academy in Gdynia	598	274	525	250
W tym cywilni Of which civilian	491	265	418	241
kształcenie education	81	79	81	79
pedagogika pedagogy	81	79	81	79
nauki społeczne, dziennikarstwo i informacja social sciences, journalism and information	331	168	266	147
w tym: of which:				
bezpieczeństwo narodowe national security	76	35	45	27
bezpieczeństwo wewnętrzne internal security	167	80	133	67
stosunki międzynarodowe international relations	30	21	30	21
systemy informacyjne w bezpieczeństwie information systems in security	47	24	47	24
technologie teleinformatyczne Information and Communication Technologies (ICTs)	33	4	33	4
informatyka computer science	33	4	33	4
technika, przemysł, budownictwo engineering, manufacturing and construction	46	14	38	11
w tym: of which:				
mechanika i budowa maszyn mechanics and engineering design	13	•	7	•
nawigacja navigation	28	10	28	•

a Zgodnie z Międzynarodową Klasyfikacją Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013).

a According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013).

TABLICA 26(129). ABSOLWENCI UCZELNI WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW I KIERUNKÓW STUDIÓW W ROKU AKADEMICKIM 2019/20 (dok.)

TABLE 26(129). GRADUATES OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY BROAD FIELDS OF EDUCATION AND FIELDS OF EDUCATION IN THE 2019/20 ACADEMIC YEAR (cont.)

UCZELNIE HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS GRUPY KIERUNKÓW STUDIÓW ^a BROAD FIELDS OF EDUCATION ^a KIERUNKI STUDIÓW FIELDS OF EDUCATION	Absolwenci Graduates		W tym na studiach stacjonarnych Of which in full-time programmes	
	ogółem total	w tym kobiety of whom females	razem total	w tym kobiety of whom females
Wyższa Szkoła Bankowa w Gdańsku – Wydział Ekonomii i Zarządzania w Gdyni WSB University in Gdańsk – Faculty of Economy and Management in Gdynia	324	187	47	23
Kształcenie Education	60	59	8	8
pedagogika pedagogy	60	59	8	8
Biznes, administracja i prawo Business, administration and law	165	100	16	11
zarządzanie management	98	80	6	5
logistyka logistics	67	20	10	6
Usługi Services	32	15	•	-
turystyka i rekreacja tourism and recreation	12	9	-	-
bezpieczeństwo wewnętrzne interior safety	20	6	•	-
Indywidualne studia międzyobszarowe Individual inter-field studies	67	13	21	4
informatyka computer science	67	13	21	4

a Zgodnie z Międzynarodową Klasyfikacją Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013).

a According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013).

TABLICA 27(130). CUDZOZIEMCY ^a – STUDENCI I ABSOLWENCI UCZELNITABLE 27(130). FOREIGNERS ^a – STUDENTS AND GRADUATES OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Studenci Students		Absolwenci ^b Graduates ^b	
		ogółem total	w tym kobiety of whom females	ogółem total	w tym kobiety of whom females
OGÓŁEM TOTAL	2016/17	293	73	62	28
	2017/18	328	87	38	20
	2018/19	365	97	71	21
	2019/20	346	110	95	34
	2020/21	288	96	•	•
studia: study:					
stacjonarne full-time programmes		240	71	79	26
niestacjonarne part-time programmes		48	25	16	8
Uniwersytet Gdański – Wydział Oceanografii i Geografii w Gdyni University of Gdańsk – Faculty of Oceanography and Geography in Gdynia		8	•	-	-
Wyższa Szkoła Administracji i Biznesu w Gdyni University of Business and Administration in Gdynia		88	55	51	31
Uniwersytet Morski w Gdyni Gdynia Maritime University		85	19	•	3
Akademia Marynarki Wojennej w Gdyni Polish Naval Academy in Gdynia		83	•	37	-
Wyższa Szkoła Bankowa w Gdańsku – Wydział Ekonomii i Zarządzania w Gdyni WSB University in Gdańsk – Faculty of Economy and Management in Gdynia		24	17	•	-

a Ujęci również w pozostałych tablicach dotyczących studentów i absolwentów. b W podziale według uczelni – z roku akademickiego 2019/20.

a Also shown in other tables regarding students and graduates. b In the breakdown by HEIs – from the 2019/20 academic year.

**TABLICA 28(131). CZUDZOIEMCY – STUDENCI I ABSOLWENCI UCZELNI WEDŁUG KRAJU URODZENIA
LUB POCHODZENIA**

TABLE 28(131). FOREIGN STUDENTS AND GRADUATES OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY COUNTRY
OF BIRTH OR ORIGIN

WYSZCZEGÓL- NIENIE SPECIFICATION	2020/21				2019/20	
	studenci students				absolwenci graduates	
	ogółem grand total	w tym kobiety of whom females	w tym na studiach stacjonarnych of which in full-time programmes		ogółem total	w tym kobiety of whom females
			razem total	w tym kobiety of whom females		
OGÓŁEM TOTAL	288	96	240	71	95	34
w tym: of which:						
Arabia Saudyjska Saudi Arabia	15	-	15	-	-	-
Białoruś Belarus	36	12	33	10	4	3
Czechy Czechia	3	•	3	•	-	-
Hiszpania Spain	12	•	12	•	-	-
Katar Qatar	18	-	18	-	-	-
Kazachstan Kazakhstan	•	-	•	-	3	•
Kuwejt Kuwait	41	-	41	-	37	-
Rosja Russia	19	15	14	10	5	•
Ukraina Ukraine	124	59	90	43	39	25

TABLICA 29(132). STUDENCI UCZELNI OTRZYMUJĄCY STYPENDIA ^aTABLE 29(132). STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS RECEIVING SCHOLARSHIPS ^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016/17	2017/18	2018/19	2019/20	2020/21	
					ogółem total	w tym stypendia o charak- terze socjalnym of which maintenance grants
Wyższa Szkoła Administracji i Biznesu w Gdyni University of Business and Administration in Gdynia	373	354	449	513	437	117
Uniwersytet Morski w Gdyni ^b Gdynia Maritime University	1127	950	746	624	624	247
Pomorska Wyższa Szkoła Nauk Stosowanych w Gdyni ^c Pomeranian Higher School of Applied Sciences in Gdynia ^c	51	.	.	.	.	.
Wyższa Szkoła Komunikacji Społecznej w Gdyni Higher School of Social Communication in Gdynia	23	28	35	27	22	11
Akademia Marynarki Wojennej w Gdyni Polish Naval Academy in Gdynia	580	540	471	315	230	114

^a W latach akademickich 2016/17-2017/18 według stanu w dniu 30 listopada, a od roku akademickiego 2018/19 – według stanu w dniu 31 grudnia. ^b Do roku akademickiego 2017/18 – Akademia Morska w Gdyni. ^c Uczelnia zlikwidowana w 2017 r.

^a In the 2016/17-2017/18 academic years as of 30 November, since the 2018/19 academic year – as of 31 December. ^c Higher education institutions abolished in 2017.

TABLICA 30(133). CENTRUM AKTYWNOŚCI SENIORA ^a W GDYNITABLE 30(133). SENIOR ACTIVITY CENTRE ^a IN GDYNIA

WYSZCZEGÓLNIENIE	Zapisani studenci/seniorzy Enrolled students/seniors	SPECIFICATION
OGÓŁEM ^b		TOTAL ^b
2016	3239	
2017	3420	
2018	3450	
2019	3579	
2020	1758	

^a Centrum Aktywności Seniora prowadzi działalność od maja 2005 r.; wykłady na Gdynskim Uniwersytecie Trzeciego Wieku rozpoczęto w październiku 2005 r., zajęcia pozauniwersyteckie w 2006 r. ^b Każdy ze studentów ma do wyboru trzy przedmioty wykładowe z proponowanych, a dodatkowo lektorat i kurs komputerowy.

^a A Senior Activity Centre started in May 2005; the lectures at Gdynia University of the Third Age began in October 2005, non-university courses in 2006. ^b Each student has a choice of three offered lecture subjects, additionally – foreign language and computer course.

TABLICA 30(133). CENTRUM AKTYWNOŚCI SENIORA^a W GDYNI (dok.)TABLE 30(133). SENIOR ACTIVITY CENTRE^a IN GDYNIA (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Zapisani studenci/seniorzy Enrolled students/seniors	SPECIFICATION
Gdyński Uniwersytet Trzeciego Wieku^b	2016	2284
	2017	2092
	2018	2074
	2019	2035
	2020	959^c
Gdynia University of the Third Age^b		
Przedmioty (50) – blok tematyczny:		Subjects (50) – thematic blocks:
literacki	65	literature
językowy	295	foreign language
historyczny	689	history
socjologiczny	59	sociology
prawny	100	law
psychologiczny	221	psychology
informatyczny	103	computer
prozdrowotny	127	pro-health
muzyczny	452	music
naukowy	354	science
Zajęcia pozauniwersyteckie^d	799	Non-university courses^d
Grupy (61) – blok warsztatowy:		Groups (61) – workshop block:
teatralny	19	theatre
wokalny	139	vocal
artystyczny	110	art
hobbistyczny	191	hobby
ruchowy	725	physical
Zajęcia sportowe^e	192	Sports^e
Grupy (16) – grupa sportowa:		Groups (16) – sports group:
aqua aerobik	96	aqua aerobics
fitness – joga, pilates, siłownia, gimnastyka zdrowy kręgosłup	96	fitness – yoga, pilates, gym, gymnastics - healthy spine

a Centrum Aktywności Seniora prowadzi działalność od maja 2005 r.; wykłady na Gdyńskim Uniwersytecie Trzeciego Wieku rozpoczęto w październiku 2005 r., zajęcia pozauniwersyteckie w 2006 r. b Każdy ze studentów ma do wyboru trzy przedmioty wykładowe z proponowanych, a dodatkowo lektorat i kurs komputerowy. c Dane do marca 2020 r. W okresie pandemii przeniesiono wykłady do sieci (Wirtualny CAS). Na stronie internetowej Wirtualnego Centrum Aktywności Seniora w okresie od 4 kwietnia do 18 grudnia 2020 r. liczba odwiedzających wyniosła 5961 osób, a suma wszystkich odwiedzin – 251613. Z informacji wynika, że Seniorzy używali w 70% komputerów, a w 30% smartfonów przy korzystaniu z tej formy edukacji. Dostępnych było 534 materiałów video, audio video i prezentacji z 31 różnorodnych tematów prowadzonych przez 26 wykładowców. Wirtualne Centrum @ktywności Seniora to strona dla wszystkich Seniorów, którzy bez konieczności wychodzenia z domu, dojazdu do sali lekcyjnej, całkowicie bez opłat mogli korzystać z oferty wykładów, zajęć, a nawet ćwiczeń. d Każdy z seniorów ma do wyboru trzy przedmioty, na które może uczęszczać. e Każdy z uczestników ma do wyboru tylko jedno zajęcie sportowe.

Źródło: dane Centrum Aktywności Seniora.

a Senior Activity Centre started in May 2005; the lectures at Gdynia University of the Third Age began in October 2005, non-university courses in 2006. b Each student has a choice of three offered lecture subjects, additionally – foreign language and computer course. c Data until March 2020. During the pandemic, the lectures were moved to the network (Virtual SAC website) visited by 5,961 people during a total of 251,613 visits from 4 April to 18 December 2020. Computers made up 70% of devices used, while 30% were smartphones. There were 534 video, audio-video and presentations on 31 different topics led by 26 lecturers. Wirtualne Centrum @ktywności Seniora is a website for all Seniors who could participate fully free of charge in lectures, classes and even practical activities without having to leave home, travel to the classroom. d Each senior may attend three chosen subjects. e Each participant may choose only one sports course.

Source: data of the Senior Activity Centre.

XI. OCHRONA ZDROWIA I POMOC SPOŁECZNA

HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE

Uwagi ogólne

1. Prezentowane w dziale dane (za wyjątkiem od 2012 r. przychodni oraz porad udzielonych) nie obejmują informacji dotyczących ochrony zdrowia w placówkach podległych resortom obrony narodowej, spraw wewnętrznych i administracji i do 2011 r. – Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego oraz ochrony zdrowia w zakładach karnych.

2. Podstawę prezentowanych danych o ochronie zdrowia stanowią:

- 1) ustawa z dnia 15 kwietnia 2011 r. o działalności leczniczej (tekst jednolity Dz. U. z 2021 r. poz. 711), która zastąpiła ustawę o zakładach opieki zdrowotnej. Ustawa określa m.in. zasady wykonywania działalności leczniczej oraz zasady funkcjonowania podmiotów wykonujących działalność leczniczą,
- 2) ustawa z dnia 15 lipca 2011 r. o zawodach pielęgniarki i położnej (tekst jednolity Dz. U. z 2021 r. poz. 479, z późn. zm.),
- 3) ustawa z dnia 5 grudnia 1996 r. o zawodach lekarza i lekarza dentystry (tekst jednolity Dz. U. z 2021 r. poz. 790, z późn. zm.),
- 4) ustawa z dnia 27 sierpnia 2004 r. o świadczeniach opieki zdrowotnej finansowanych ze środków publicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2021 r. poz. 1285, z późn. zm.), która reguluje warunki udzielania i zakres świadczeń zdrowotnych, zasady i tryb ich finansowania oraz działalność Narodowego Funduszu Zdrowia (NFZ),
- 5) ustawa z dnia 8 września 2006 r. o Państwowym Ratownictwie Medycznym (tekst jednolity Dz. U. z 2020 r. poz. 882, z późn. zm.), która określa zasady organizacji, funkcjonowania i finansowania systemu Państwowe Ratownictwo Medyczne,
- 6) ustawa z dnia 6 września 2001 r. prawo farmaceutyczne (tekst jednolity Dz. U. z 2021 r. poz. 974, z późn. zm.).

3. Informacje o **pracownikach medycznych** dotyczą pracujących w: placówkach wykonujących działalność leczniczą, praktykach zawodowych – od 2006 r., aptekach oraz od 2005 r. – domach i zakładach pomocy społecznej, żłobkach i klubach dziecięcych.

Dane dotyczą pracujących bezpośrednio z pacjentem, tj. bez osób, dla których głównym miejscem pracy jest uczelnia, jednostka administracji państwowej lub samorządu terytorialnego albo NFZ.

General notes

1. The data presented in this chapter (except for, since 2012, out-patient departments and provided consultations) do not include information concerning the health care units subordinated to the Ministry of National Defence, the Ministry of Interior and Administration and until 2011 – the Internal Security Agency as well as health care in prisons.

2. Data on the health care are provided on the basis of:

- 1) the Act of 15 April 2011 on Medical Activity (uniform text Journal of Laws 2021 item 711), replacing the Act on Health Care Facilities. The law specifies, for example, the rules of performing health care activities and functioning of health care units,
- 2) the Act of 15 July 2011 on Professions of Nurse and Midwife (uniform text Journal of Laws 2021 item 479, with later amendments),
- 3) the Act of 5 December 1996 on Professions of Doctor and Dentist (uniform text Journal of Laws 2021 item 790, with later amendments),
- 4) the Act of 27 August 2004 on Health Care Services Financed from Public Funds (uniform text Journal of Laws 2021 item 1285, with later amendments), governing the conditions of provision and the scope of health services, the rules and method of their funding, as well as the activities of the National Health Fund,
- 5) the Act of 8 September 2006 on State Emergency Medical Services (uniform text Journal of Laws 2020 item 882, with later amendments), specifying the organisation, functioning and financing of the State Emergency Medical Services,
- 6) the Act of 6 September 2001, the Pharmaceutical Law (uniform text Journal of Laws 2021 item 974, with later amendments).

3. Information on **medical personnel** concerns persons employed in: units performing health care activity, professional practices – since 2006, pharmacies, and since 2005 – social welfare homes and facilities, nurseries and children's clubs.

Data concern persons working directly with a patient, i.e. excluding persons whose primary workplace is university, central or local government administration unit or the National Health Fund.

Dane obejmują osoby pracujące w wymiarze pełnego etatu, w wymiarze przekraczającym pełny etat oraz niepełnozatrudnione w stosunku do czasu pracy określonego obowiązującymi przepisami dla danego rodzaju pracy, w przypadku jeśli ta praca ma dla nich charakter podstawowy, łącznie z osobami odbywającymi staż.

Przez pielęgniarkę należy rozumieć też pielęgniarza, a przez położną – również położnego.

4. Dane o **zakładach ambulatoryjnej opieki zdrowotnej** obejmują przychodnie łącznie z: ośrodkami zdrowia, poradniami, ambulatoriami i izbami chorych oraz zakładami badań diagnostycznych i medycznymi laboratoriami diagnostycznymi.

Działalność lecznicza może być też wykonywana przez praktyki zawodowe (indywidualne lub grupowe) – lekarzy, lekarzy dentyistów oraz pielęgniarek lub położnych.

5. Dane o **stacjonarnej opiece zdrowotnej** nie obejmują opieki dziennej (dotyczy: szpitali, łóżek i leczonych).

Dane o **łóżkach w szpitalach ogólnych** dotyczą łóżek znajdujących się stale w salach dla chorych, zajętych przez chorych lub przygotowanych na ich przyjęcie. Do 2007 r. dane nie obejmują miejsc (łóżek i inkubatorów) dla noworodków.

Rodzaje **oddziałów w szpitalach ogólnych** opracowano w oparciu o rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 17 maja 2012 r. (tekst jednolity Dz. U. z 2019 r. poz. 173). Do **oddziałów chirurgicznych** zaliczono: chirurgię ogólną, dziecięcą, urazowo-ortopedyczną, szczękową, neurochirurgię, kardioperwizyjną, urologię oraz inne o charakterze chirurgicznym; do **oddziałów zakaźnych** – oddziały obserwacyjno-zakaźne; do **oddziałów gruźlicy i chorób płuc** – oddziały pulmonologiczne.

6. Dane dotyczące **ratownictwa medycznego i pomocy doraźnej** obejmują działalność jednostek zgłoszonych do systemu Państwowe Ratownictwo Medyczne (zespoły ratownictwa medycznego, szpitalne oddziały ratunkowe, izby przyjęć, lotnicze pogotowie ratunkowe).

Szpitalne oddziały ratunkowe od 8 listopada 2011 r. funkcjonują na podstawie rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 3 listopada 2011 r. (tekst jednolity Dz. U. z 2018 r. poz. 979).

7. Dane o **aptekach ogólnodostępnych** nie obejmują aptek działających w strukturze i na potrzeby szpitali.

8. Dane dotyczące **wspierania rodziny oraz pieczy zastępczej** prezentowane są zgodnie z ustawą z dnia 9 czerwca 2011 r. o wspieraniu rodziny i systemie pieczy zastępczej (tekst jednolity Dz. U. z 2020 r. poz. 821, z późn. zm.).

Data include persons working full-time, overtime and part-time in relation to working time defined in regulations mandatory for a given type of work, when this work is their basic employment, including trainees.

Nurse should also be understood as a male nurse; midwife – also as a male midwife.

4. Data concerning **facilities of the out-patient health care** comprise out-patient departments including health centres, clinics, ambulatory departments and infirmaries, diagnostic facilities and medical diagnostic laboratories.

Health care activity can also be carried out by professional practices (individual or group) – doctors, dentists and nurses or midwives.

5. Data on **in-patient health care** do not include day care (concerns: hospitals, beds and in-patients).

Data regarding **beds in general hospitals** concern permanent beds in patient rooms, either occupied or prepared to receive patients. Data until 2007 do not include places (beds and incubators) for newborns.

Types of **wards in general hospitals** are compiled in accordance with the Regulation of the Minister of Health of 17 May 2012 (uniform text Journal of Laws 2019 item 173). **Surgical wards** include: general surgery, paediatric surgery, orthopaedic trauma surgery, maxillo-facial surgery, neurosurgery, cardiosurgery, urology as well as other surgical wards; **communicable diseases wards** – observation-communicable diseases wards; in **tubercular and pulmonary wards** – pulmonology wards.

6. Data concerning **emergency medical services and first aid** include units covered by the State Emergency Medical Services system (emergency rescue teams, hospital emergency wards, admission rooms, medical air rescue).

Hospital emergency wards have operated since 8 November 2011 pursuant to the Regulation of the Ministry of Health of 3 November 2011 (uniform text Journal of Laws 2018 item 979).

7. Generally **available pharmacies** do not include pharmacies which operate within the structure and for the needs of hospitals.

8. Data concerning **family support and foster care** are presented according to the Act of 9 June 2011 on Family Support and Foster Care System (uniform text Journal of Laws 2020 item 821, with later amendments).

9. Placówka wsparcia dziennego wspiera funkcje opiekuńcze i wychowawcze rodziny. Może być prowadzona w formie:

- 1) **opiekuńczej** – realizowanej przez koła zainteresowań, świetlice, kluby i ogniska wychowawcze, zapewnia dziecku: opiekę i wychowanie, pomoc w nauce, organizację czasu wolnego, zabawę i zajęcia sportowe oraz rozwój zainteresowań,
- 2) **specjalistycznej** – organizuje zajęcia socjoterapeutyczne, terapeutyczne, korekcyjne, kompensacyjne oraz logopedyczne; realizuje indywidualny program korekcyjny, program psychokorekcyjny lub psychoprophylaktyczny, w szczególności terapię pedagogiczną, psychologiczną i socjoterapię,
- 3) **pracy podwórkowej** – realizowanej przez wychowawcę, polegającej na działaniach animacyjnych i socjoterapeutycznych oraz w **połączonych formach**, tj. łączących zadania placówek opiekuńczych, specjalistycznych i pracy podwórkowej.

10. Instytucjonalna piecza zastępcza jest sprawowana w formie:

- 1) **placówki opiekuńczo-wychowawczej**, która jest prowadzona jako placówka typu:
 - a) **interwencyjnego** – zapewnia doraźną opiekę nad dzieckiem w czasie trwania sytuacji kryzysowej, w szczególności placówka jest obowiązana przyjąć dziecko w przypadkach wymagających natychmiastowego zapewnienia mu opieki,
 - b) **rodzinnego** – wychowuje dzieci w różnym wieku, (w tym dorastające i usamodzielniające się); umożliwia wspólne wychowanie i opiekę licznemu rodzeństwu, współpracuje z koordynatorem rodzinnej pieczy zastępczej i asystentem rodziny,
 - c) **socjalizacyjnego** – zapewnia dziecku całodobową opiekę i wychowanie oraz zaspokaja jego niezbędne potrzeby, w szczególności emocjonalne, rozwojowe, zdrowotne, bytowe, społeczne i religijne; realizuje przygotowany we współpracy z asystentem rodziny plan pomocy dziecku; umożliwia kontakt dziecka z rodzicami i innymi osobami bliskimi, podejmuje działania w celu powrotu dziecka do rodziny; zapewnia dziecku dostęp do kształcenia dostosowanego do jego wieku i możliwości rozwojowych; obejmuje dziecko działaniami terapeutycznymi, zapewnia korzystanie z przysługujących świadczeń zdrowotnych,

9. Day-support centre – supports the family in its care and education functions. It may operate in the form of:

- 1) **general care centre**, including special interest clubs, dayrooms, clubs, daycare facilities – provides a child with: care and education, assistance in learning, organisation of leisure time, entertainment and sport classes and development of interests,
- 2) **specialised centre** – organises sociotherapeutic, therapeutic, corrective, compensating and speech therapy classes, implements an individual corrective programme, a psychocorrective or psychopreventive programme, in particular pedagogic and psychological therapy, as well as sociotherapy,
- 3) **street work** – carries out motivating and sociotherapeutic activities, conducted by a streetworker as well as in **combined forms**, i.e. combining tasks of the general care, specialised and street work centres.

10. Institutional foster care is exercised in the form of:

- 1) **care and education centre** is run as:
 - a) **intervention centre** – provides immediate care to a child in a crisis situation. The centre is obliged to admit a child in cases requiring immediate care,
 - b) **family centre** – educates children of various age groups, including adolescents and those becoming self-dependent; provides upbringing and care to numerous siblings; cooperates with a family foster care coordinator and a family assistant,
 - c) **socialisation centre** – provides a child with full-time care and education, and fulfils its needs, especially emotional, developmental, health, living, social and religious needs; implements a child assistance plan prepared in cooperation with a family assistant; enables contacts with parents and other close persons, takes actions aimed at the child's return to the family; provides a child with access to education adjusted to his/her age and development skills; provides a child with therapeutic actions, provides access to eligible healthcare services,

- d) **specjalistyczno-terapeutycznego** – sprawuje opiekę nad dzieckiem o indywidualnych potrzebach, w szczególności: legitymującym się orzeczeniem o niepełnosprawności albo orzeczeniem o umiarkowanym lub znacznym stopniu niepełnosprawności; wymagającym stosowania specjalnych metod wychowawczych i specjalistycznej terapii; wymagającym wyrównywania opóźnień rozwojowych i edukacyjnych. Placówka zapewnia zajęcia wychowawcze, socjoterapeutyczne, korekcyjne, kompensacyjne, logopedyczne, terapeutyczne, rekompensujące braki w wychowaniu w rodzinie i przygotowujące do życia społecznego, a dzieciom niepełnosprawnym także odpowiednią rehabilitację i zajęcia rewalidacyjne;
- 2) **regionalnej placówki opiekuńczo-terapeutycznej** – umieszczane są w niej dzieci, które ze względu na stan zdrowia wymagają stosowania specjalistycznej opieki i rehabilitacji i nie mogą zostać umieszczone w rodzinnej pieczy zastępczej lub w placówce opiekuńczo-wychowawczej. W tym samym czasie można w niej umieścić nie więcej niż 30 dzieci;
- 3) **interwencyjnego ośrodka preadopcyjnego** – umieszcza się w nim dzieci do ukończenia pierwszego roku życia, które wymagają specjalistycznej opieki i w okresie oczekiwania na przysposobienie nie mogą zostać umieszczone w rodzinnej pieczy zastępczej. W ośrodku w tym samym czasie można umieścić nie więcej niż 20 dzieci.

11. Rodzinna piecza zastępcza jest sprawowana w przypadku niemożności zapewnienia dziecku opieki i wychowania przez rodziców. Zapewnia pracę z rodziną umożliwiającą powrót dziecka do rodziny lub gdy jest to niemożliwe – dążenie do przysposobienia dziecka, przygotowanie dziecka do samodzielnego i odpowiedzialnego życia, zaspokojenie potrzeb emocjonalnych dzieci ze szczególnym uwzględnieniem potrzeb bytowych, zdrowotnych, edukacyjnych, kulturalno-rekreacyjnych i religijnych.

Formami rodzinnej pieczy zastępczej są:

- 1) **rodziny zastępcze:**
- spokrewnione,
 - niezawodowe – umieszcza się w tym samym czasie nie więcej niż 3 dzieci (z wyjątkiem liczego rodzeństwa),
 - zawodowe – w tym zawodowe pełniące funkcję pogotowia rodzinnego i zawodowe specjalistyczne – umieszcza się w tym samym czasie nie więcej niż 3 dzieci (z wyjątkiem liczego rodzeństwa);
- 2) **rodzinne domy dziecka** – w tym samym czasie może w nich przebywać nie więcej niż 8 dzieci (z wyjątkiem liczego rodzeństwa).

d) **specialist therapy centre** – provides care to a child with individual needs, in particular: a child with a disability certificate or a certificate of high or moderate level of disability; a child requiring the application of special education methods and specialist therapy; a child requiring dealing with their developmental and emotional retardation. The centre provides educational, sociotherapeutic, corrective, compensating, speech therapy, and therapeutic activities compensating for shortcomings in upbringing in the family and preparing for social life, as well as proper rehabilitation for disabled children;

- 2) **regional care and therapy centre** – a centre providing care to children who, due to their health condition, require specialist care and rehabilitation and cannot be placed in family foster care or a care and education centre. A maximum of 30 children may be placed in a regional care and therapy centre at the same time;
- 3) **pre-adoptive intervention centre** – a centre where children up to the age of 1 year requiring special care are placed. Waiting for adoption, they cannot be covered by family foster care. A maximum of 20 children may be placed in a pre-adoptive intervention centre at the same time.

11. Family foster care is exercised when parents are unable to provide care and education to a child. It works with the family to enable the child's return to its family, or when it is impossible – makes efforts aimed at the child's adoption; preparation of a child for independent and responsible life, satisfying children's emotional needs, in particular the needs related to welfare, healthcare, education, culture, recreation and religion.

The forms of family foster care are as follows:

- 1) **foster families:**
- related,
 - non-professional – may comprise a maximum of 3 children (except for numerous siblings),
 - professional, including those performing the function of a family emergency house and professional specialised – may comprise a maximum of 3 children (except for numerous siblings);
- 2) **foster homes** – may comprise a maximum of 8 children (except for numerous siblings).

12. Dane o **placówkach i świadczeniach pomocy społecznej** prezentuje się zgodnie z ustawą o pomocy społecznej z dnia 12 marca 2004 r. (tekst jednolity Dz. U. z 2020 r. poz. 1876). Do placówek publicznych zaliczono te, dla których organem prowadzącym jest samorząd wojewódzki, powiatowy lub gminny.

13. Świadczeniami pomocy społecznej są:

- 1) **świadczenia pieniężne**, m.in.: zasiłek stały, zasiłek okresowy, zasiłek celowy, pomoc na ekonomiczne usamodzielnienie oraz na kontynuowanie nauki.

Zasiłek stały przysługuje osobie całkowicie niezdolnej do pracy z powodu wieku lub niepełnosprawności.

Zasiłek okresowy przysługuje osobie lub rodzinie ze względu na długotrwałą chorobę, niepełnosprawność, bezrobocie, możliwość utrzymania lub nabycia uprawnień do świadczeń z innych systemów zabezpieczenia społecznego.

Zasiłek celowy przyznawany jest w celu m.in.: zaspokojenia niezbędnej potrzeby bytowej, pokrycia części lub całości wydatków na świadczenia zdrowotne, pokrycia kosztów pogrzebu. Może być przyznany osobie lub rodzinie, która poniosła straty w wyniku zdarzenia losowego, klęski żywiołowej lub ekologicznej;

- 2) **świadczenia niepieniężne**, m.in.: praca socjalna, bilet kredytowany, schronienie, posiłek, ubranie, sprawienie pogrzebu.

12. Data concerning **social welfare facilities and social assistance benefits** are presented according to the Act of 12 March 2004 on Social Assistance (uniform text Journal of Laws 2020 item 1876). Public facilities include the ones governed by the voivodship, powiat or gmina government.

13. Social assistance benefits are:

- 1) **monetary benefits including:** permanent allowance, temporary allowance, earmarked allowance, assistance in achieving economic independence and continuing education.

A person entirely incapable of working due to age or disability is entitled to **permanent allowance**.

A person or a family is entitled to a **temporary allowance** due to long-lasting illness, disability, unemployment, possibility of maintaining or obtaining entitlement to benefits from other systems of social security.

Earmarked allowance is offered in order to fulfil a necessary livelihood need, covering part or all health treatment expenses, covering burial costs. It may be granted to a person or a family who incurred losses as a result of fortuitous event, or natural or ecological disaster;

- 2) **non-monetary benefits** including: social work, credited ticket, shelter, meal, clothing, burial.

TABLICA 1(134). PRACOWNICY MEDYCZNI ^a

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 1(134). MEDICAL PERSONNEL ^a

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019
W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH IN ABSOLUTE NUMBERS				
Lekarze Doctors	782	730	814	754
w tym kobiety of whom women	453	422	462	438
Lekarze dentyści Dentists	136	124	126	87
w tym kobiety of whom women	116	111	109	79
Pielęgniarki Nurses	1151	1018	1077	985
w tym magistry pielęgniarstwa of whom Masters of nursing	163	226	244	133
Położne Midwives	126	139	151	114
w tym magistry położnictwa of whom Masters of midwifery	15	10	9	17
NA 10 tys. LUDNOŚCI PER 10 thousand POPULATION				
Lekarze Doctors	31,7	29,6	33,0	30,6
Lekarze dentyści Dentists	5,5	5,0	5,1	3,5
Pielęgniarki Nurses	46,6	41,3	43,7	40,0
Położne Midwives	5,1	5,6	6,1	4,6

a Patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 249.

Źródło: dane Ministerstwa Zdrowia i Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji.

a See general notes, section 3 on page 249.

Source: data of the Ministry of Health and data of the Ministry of the Interior and Administration.

TABLICA 2(135). AMBULATORYJNA OPIEKA ZDROWOTNA ^aTABLE 2(135). OUT-PATIENT HEALTH CARE ^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Przychodnie (stan w dniu 31 grudnia) Out-patients departments (as of 31 December)	97	99	125	130	129
Praktyki lekarzy i lekarzy dentyków ^b (stan w dniu 31 grudnia) Medical and dental practices ^b (as of 31 December)	12	11	6	7	7
Porady udzielone ^c : Consultations provided ^c :					
w tysiącach in thousands	2399,3	2468,1	2587,4	2567,5	2247,5
lekarskie medical	2174,1	2253,0	2373,1	2352,0	2086,3
w tym specjalistyczne of which specialised	1187,8	1227,6	1265,1	1246,5	1020,6
stomatologiczne dental	225,2	215,0	214,3	215,4	161,2
na 1 mieszkańca per inhabitant	9,7	10,0	10,5	10,4	9,1
lekarskie medical	8,8	9,1	9,6	9,6	8,5
stomatologiczne dental	0,9	0,9	0,9	0,9	0,7

a Patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 250. b Dane obejmują podmioty, które podpisały kontrakt z NFZ lub z przychodniami. c Łącznie z poradami finansowanymi przez pacjentów (środki niepubliczne).

Źródło: dane Głównego Urzędu Statystycznego i Ministerstwa Zdrowia oraz Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji.

a See general notes, section 4 on page 250. b Data concern practices that signed a contract with the National Health Fund or with out-patient departments. c Including consultations paid by patients (non-public funds).

Source: data of the Statistics Poland and data of the Ministry of Health as well as the Ministry of the Interior and Administration.

TABLICA 3(136). SZPITALI OGÓLNE

TABLE 3(136). GENERAL HOSPITALS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Szpitali ogólne (stan w dniu 31 grudnia) General hospitals (as of 31 December)	8	8	7	7	6
Łóżka (stan w dniu 31 grudnia) Beds (as of 31 December)	909	900	818	720	685
na 10 tys. ludności per 10 thousand population	36,8	36,5	33,2	29,2	28,0

TABLICA 3(136). SZPITALA OGÓLNE (cd.)

TABLE 3(136). GENERAL HOSPITALS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Łóżka (stan w dniu 31 grudnia) (dok.): Beds (as of 31 December) (cont.):					
w tym na oddziałach ^a : of which in specified wards ^a :					
Chorób wewnętrznych Internal diseases	114	114	84	99	90
Kardiologicznych Cardiological	59	59	53	51	51
Chirurgicznych Surgical	136	136	131	110	100
Pediatrycznych Paediatric	44	44	38	34	20
Ginekologiczno-położniczych Gynaecological-obstetric	71	71	63	48	36
Onkologicznych Oncological	131	127	95	84	84
Intensywnej terapii Intensive therapy	14	22	22	18	26
Zakaźnych/tropikalnych Communicable/tropical	27	27	27	23	23
Gruźlicy i chorób płuc Tubercular and pulmonary	31	31	31	26	20
Neurologicznych Neurological	20	20	20	17	17
Ruch chorych: Patients:					
Leczeni ^b In-patients ^b	43668	42864	42092	41391	32069
w tym na oddziałach ^{ac} : of which in specified wards ^{ac} :					
chorób wewnętrznych internal diseases	5532	5100	4389	4603	3762
kardiologicznych cardiological	5122	4906	4133	4260	3053
chirurgicznych surgical	6933	7246	7671	7856	6506
pediatrycznych paediatric	2430	2351	2211	2379	1514

a Patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 250. b Bez międzyoddziałowego ruchu chorych. c Łącznie z międzyoddziałowym ruchem chorych.

a See general notes, section 5 on page 250. b Excluding inter-ward patient transfer. c Including inter-ward patient transfer.

TABLICA 3(136). SZPITALA OGÓLNE (dok.)

TABLE 3(136). GENERAL HOSPITALS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Ruch chorych (dok.): Patients (cont.):					
Leczeni ^a (dok.): In-patients ^a (cont.):					
w tym na oddziałach ^{bc} : of which in specified wards ^{bc} :					
ginekologiczno-położniczych gynaecological-obstetric	4518	4739	4447	4098	2937
onkologicznych oncological	4336	3900	3727	3725	3261
intensywnej terapii intensive therapy	386	291	288	291	288
zakaźnych/tropikalnych communicable/tropical	1143	1058	1115	1117	526
gruźlicy i chorób płuc tubercular and pulmonary	1376	1388	1389	1449	1200
neurologicznych neurological	761	686	760	915	590
Wypisani Discharges	42101	41369	40431	39982	29955
Zmarli Deaths	1094	1224	1077	1066	956
Leczeni na: In-patients per:					
10 tys. ludności thousand population	1766	1738	1710	1681	1304
1 łóżko ^d bed ^d	48	50	49	56	47
Przeciętny pobyt chorego w dniach Average patient stay in days	5,3	4,9	4,8	4,4	4,5
Przeciętne wykorzystanie łóżka w dniach Average bed use in days	252	245	237	248	211

a Bez międzyoddziałowego ruchu chorych. b Patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 250. c łącznie z międzyoddziałowym ruchem chorych. d Do obliczenia wskaźnika przyjęto przeciętną miesięczną liczbę łóżek w roku. Źródło: dane Wydziału Zdrowia Pomorskiego Urzędu Wojewódzkiego w Gdańsku.

a Excluding inter-ward patient transfer. b See general notes, section 5 on page 250. c Including inter-ward patient transfer. d The indicator was calculated using the average monthly number of beds in the year.

Source: data of the Health Department of the Pomorskie Voivodship Office in Gdańsk.

TABLICA 4(137). RATOWNICTWO MEDYCZNE I POMOC DORAŻNA ^a

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 4(137). EMERGENCY MEDICAL SERVICES AND FIRST AID ^a

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Zespoły ratownictwa medycznego Ambulance emergency rescue teams	7	7	8	8	8
podstawowe basic	4	5	7	7	7
specjalistyczne specialisation	3	2	1	1	1
Szpitalne oddziały ratunkowe Hospital emergency wards	1	1	1	1	1
Wyjazdy na miejsce zdarzenia ^b Calls to the place of occurrence ^b	19584	21940	20477	20174	17117
w tym: of which:					
w ruchu uliczno-drogowym in road traffic	3524	3500	778	748	464
w domu at home	10059	12047	13457	13297	12620
na 1000 ludności per 1,000 population	79,2	89,0	83,2	81,9	69,6
Osoby, którym udzielono świadczenia zdrowotnego w miejscu zdarzenia ^b Persons who received health service at the place of occurrence ^b	19727	22332	20477	20174	17117
w tym: of which:					
dzieci i młodzież do lat 18 children and youth up to the age of 18	1080	1250	1001	1492	721
w wieku 65 lat i więcej aged 65 and more	8418	10333	8733	9902	8717
na 1000 ludności per 1,000 population	79,8	90,5	83,2	81,9	69,6

a Patrz uwagi ogólne, ust. 6 na str. 250. b W ciągu roku.

a See general notes, section 6 on page 250. b During the year.

TABLICA 5(138). APTEKI OGÓLNODOSTĘPNE ^a

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 5(138). GENERALLY AVAILABLE PHARMACIES ^a

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Apteki Pharmacies	103	101	100	87	93
w tym prywatne of which private	103	101	100	87	93
Liczba ludności na 1 aptekę Population per pharmacy	2398	2439	2463	2832	2634
Magistry farmacji pracujący w aptekach Masters of pharmacy employed in pharmacies	257	268	260	249	263
w tym kobiety of whom women	220	235	233	220	230

a Patrz uwagi ogólne, ust. 7 na str. 250.

a See general notes, section 7 on page 250.

TABLICA 6(139). ŻŁOBKI I KLUBY DZIECIĘCE

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 6(139). NURSERIES AND CHILDREN'S CLUBS

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Żłobki Nurseries	18	18	19	16	16
Kluby dziecięce Children's clubs	4	4	4	7	5
Miejsca Places	496	541	832	818	841
w żłobkach in nurseries	436	486	766	697	745
w klubach dziecięcych in children's clubs	60	55	66	121	96
Dzieci przebywające (w ciągu roku) Children staying (during the year)	777	817	1082	1310	1360
w żłobkach in nurseries	697	759	992	1136	1220
w klubach dziecięcych in children's clubs	80	58	90	174	140

TABLICA 6(139). ŻŁOBKI I KLUBY DZIECIĘCE (dok.)

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 6(139). NURSERIES AND CHILDREN'S CLUBS (cont.)

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Miejsca w żłobkach i klubach dziecięcych na 1000 dzieci w wieku do lat 3 Places in nurseries and children's clubs per 1,000 children up to the age of 3	72	79	122	120	130
w tym w żłobkach of which in nurseries	64	71	112	103	115
Dzieci przebywające w żłobkach i klubach dziecięcych na 1000 dzieci w wieku do lat 3 Children staying in nurseries and children's clubs per 1,000 children up to the age of 3	72	76	98	124	125
w tym w żłobkach of which in nurseries	63	71	90	108	112

TABLICA 7(140). PLACÓWKI WSPARCIA DZIENNEGO

TABLE 7(140). DAY SUPPORT CENTRES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020	2016	2017	2018	2019	2020
	placówki (stan w dniu 31 grudnia) centres (as of 31 December)					wychowankowie residents				
OGÓŁEM TOTAL	18	18	16	17	16	850	801	756	767	673
Opiekuńcze General care	4	4	4	2	4	219	230	204	84	190
Specjalistyczne Specialised	6	5	2	1	-	216	186	58	40	-
Pracy podwórkowej Street work	8	9	10	13	12	415	385	494	613	483
W połączonych formach In combined forms	-	-	-	1	-	-	-	-	30	-

TABLICA 8(141). RODZINNA PIECZA ZASTĘPCZA

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 8(141). FAMILY FOSTER CARE

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Rodziny zastępcze Foster families	208	221	206	201	182
spokrewnione related	142	155	143	141	133
niezawodowe non-professional	53	53	49	46	42
zawodowe professional	13	13	14	14	7

TABLICA 8(141). RODZINNA PIECZA ZASTĘPCZA (dok.)

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 8(141). FAMILY FOSTER CARE (cont.)

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Rodziny zastępcze (dok.): Foster families (cont.):					
Dzieci w rodzinach zastępczych ^a Children in foster families ^a	263	276	258	259	225
w tym posiadające orzeczenie o niepełnosprawności of which children with legal confirmation of disability	39	41	37	38	29
spokrewnionych related	174	182	170	170	154
niezawodowych non-professional	65	64	63	59	54
zawodowych professional	24	30	25	30	17
Rodzinne domy dziecka Foster homes	13	12	12	11	6
Dzieci w rodzinnych domach dziecka ^a Children in foster homes ^a	72	77	70	65	42
w tym posiadające orzeczenie o niepełnosprawności of which children with legal confirmation of disability	17	15	17	17	17

a W wieku do 25 lat.

a Up to the age of 25.

TABLICA 9(142). INSTYTUCJONALNA PIECZA ZASTĘPCZA ^a

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 9(142). INSTITUTIONAL FOSTER CARE ^a

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020	2016	2017	2018	2019	2020
	placówki centres					wychowankowie residents				
Placówki opiekuńczo- wychowawcze Care and education centres	11	11	11	11	11	111	113	101	115	118
rodzinne family	6	6	6	6	6	45	49	44	47	45
socjalizacyjne socialisation	2	2	2	2	2	24	25	21	25	26
łącznie zadania placówek ^b combining tasks of the centres ^b	3	3	3	3	3	42	39	36	43	47

a Patrz uwagi ogólne, ust. 10 na str. 251. b łącznie zadania placówek interwencyjnych, socjalizacyjnych i specjalistyczno-terapeutycznych.

a See general notes, section 10 on page 251. b Combining tasks of the intervention, socialisation and specialist therapy centres.

TABLICA 10(143). POMOC SPOŁECZNA STACJONARNA ^a

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 10(143). STATIONARY SOCIAL WELFARE ^a

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Domy i zakłady (bez filii) Homes and facilities (excluding branches)	9	9	9	9	9
Miejsca ^b Places ^b	577	424	460	433	399
na 10 tys. ludności per 10 thousand population	23,4	17,2	18,7	17,6	16,3
Mieszkańcy ^b Residents ^b	537	410	409	372	305
w tym kobiety of whom women	143	138	167	164	127
w tym do 18 lat of whom up to the age of 18	4	8	4	8	-
w tym po raz pierwszy umieszczeni w ciągu roku of whom placed for the first time during the year	400	369	327	311	206
na 10 tys. ludności per 10 thousand population	21,7	16,6	16,6	15,1	12,5
Osoby oczekujące na umieszczenie Persons awaiting placement	26	49	37	51	64

a łącznie ze środowiskowymi domami samopomocy. b łącznie z filiami.

a Including community self-help homes. b Including branches.

TABLICA 11(144). PLACÓWKI STACJONARNEJ POMOCY SPOŁECZNEJ^a WEDŁUG GRUP MIESZKAŃCÓW

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 11(144). STATIONARY SOCIAL WELFARE FACILITIES^a BY GROUPS OF RESIDENTS

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Domy i zakłady (bez filii)^b Homes and facilities (excluding branches)^b	9	9	9	9	9
w których mogą przebywać: in which may be:					
Osoby w podeszłym wieku Aged persons	1	2	2	2	2
Przewlekłe somatycznie chorzy Chronically ill with somatic disorders	2	2	2	2	2
Matki z małoletnimi dziećmi i kobiety w ciąży Mothers with dependent children and pregnant women	1	-	-	-	-
Osoby bezdomne Homeless persons	5	5	5	5	4
Inne osoby Other persons	1	1	1	1	2
Mieszkańcy w domach i zakładach dla^c Residents in homes and facilities for^c	537	410	409	372	305
Osób w podeszłym wieku Aged persons	51	108	110	104	96
Przewlekłe somatycznie chorych Chronically ill with somatic disorders	170	70	70	71	79
Materek z małoletnimi dziećmi i kobiet w ciąży Mothers with dependent children and pregnant women	-	-	-	-	-
Osób bezdomnych Homeless persons	315	232	229	191	113
Innych osób Other persons	1	-	-	6	17

a łącznie ze środowiskowymi domami samopomocy. b W dalszym podziale placówki mogą być wykazane kilkakrotnie, gdyż jedna placówka może być przeznaczona dla kilku grup mieszkańców. c łącznie z filiami.

a Including community self-help homes. b In further breakdown facilities may be shown several times, because one facility may be designated for few groups of residents. c Including branches.

TABLICA 12(145). ŚWIADCZENIA POMOCY SPOŁECZNEJ ^aTABLE 12(145). SOCIAL ASSISTANCE BENEFITS ^a

WYSZCZEGÓLNIENIE		Korzystający ^b Beneficiaries ^b	Udzielone świadczenia w tys. zł Benefits granted in thousand PLN	SPECIFICATION
OGÓŁEM	2016	5106	21494,9	TOTAL
	2017	4969	23347,6	
	2018	4704	23489,0	
	2019	4585	26212,5	
	2020	4320	25995,2	
Pomoc pieniężna		3756	13123,6	Financial assistance
w tym zasiłki:				of which:
Stały		1335	7628,9	Permanent allowance
Okresowy		149	195,8	Temporary allowance
Celowy		2199	5004,2	Earmarked allowance
Pomoc niepieniężna		2267	12871,6	Non-monetary assistance
w tym:				of which:
Schronienie		281	2061,0	Shelter
Posiłek		391	276,8	Meals
Sprawienie pogrzebu		59 ^c	210,6	Burial

a Patrz uwagi ogólne, ust. 13 na str. 253. b W podziale według form świadczeń korzystający mogą być wykazani kilkakrotnie. c Podano liczbę świadczeń, która w tym przypadku oznacza liczbę zmarłych.

Źródło: dane Wydziału Polityki Społecznej Pomorskiego Urzędu Wojewódzkiego w Gdańsku.

a See general notes, section 13 on page 253. b Under the item benefits, recipients may be shown several times. c The number of benefits is provided, which in this case means the number of deceased persons.

Source: data of the Social Policy Department of the Pomorskie Voivodship Office in Gdańsk.

XII. KULTURA. TURYSTYKA. SPORT

CULTURE. TOURISM. SPORT

Uwagi ogólne

Kultura

1. Do **księgozbioru** bibliotek publicznych zaliczono książki i broszury oraz gazety i czasopisma.

Czytelnik (użytkownik aktywnie wypożyczający) – to użytkownik zarejestrowany, który wypożyczył na zewnątrz co najmniej jedną pozycję w ciągu roku.

2. W muzeach jako **muzealia** wykazano rzeczy ruchome i nieruchomości wpisane do inwentarza muzealiów.

Przez **wystawę** organizowaną przez muzeum i określoną odpowiednim tytułem rozumie się udostępnianie dla publiczności (osób zwiedzających) zestawu zbiorów muzealnych.

Wystawy czasowe są to wystawy urządzone na czas określony na terenie muzeum i udostępniane jednorazowo.

3. Informacje dotyczące **galerii sztuki** obejmują jednostki, których podstawowym rodzajem działalności jest wystawiennictwo.

4. Informacje o **teatrach i instytucjach muzycznych** oraz **przedsiębiorstwach estradowych** dotyczą profesjonalnych jednostek artystycznych i rozrywkowych prowadzących regularną działalność sceniczną.

W liczbie teatrów uwzględniono jednostki wyodrębnione pod względem prawnym, organizacyjnym i ekonomiczno-finansowym, prowadzące jednorodną działalność sceniczną, niezależnie od liczby posiadanych scen.

5. Informacje o **kinach** dotyczą działalności kin ogólnie dostępnych, tj. powołanych do publicznego udostępniania filmów w formie projekcji na seansach filmowych, bez względu na rodzaj stosowanego nośnika filmu (taśma światłoczuła, taśma magnetyczna eksploatowana w technice wideo, nośnik cyfrowy).

Wśród kin stałych wyróżnia się miniplexy – posiadające od 3 do 7 sal projekcyjnych i multiplexy – posiadające 8 sal projekcyjnych i więcej.

6. **Impreza masowa** to impreza o charakterze artystycznym, rozrywkowym lub sportowym skierowana do szerokiej publiczności, organizowana zgodnie z ustawą z dnia 20 marca 2009 r. o bezpieczeństwie imprez masowych (tekst jednolity Dz. U. z 2019 r. poz. 2171). Impreza masowa zwykle odbywa się na stadionie, w hali sportowej, centrum kongresowym czy innym dużym obiekcie, a także na otwartej przestrzeni, na wydzielonym i odpowiednio oznaczonym terenie. Organizatorem takich imprez, po otrzymaniu stosownego zezwolenia, może być zarówno osoba fizyczna, osoba prawna, jak i jednostka nie posiadająca osobowości prawnej.

General notes

Culture

1. Books and pamphlets as well as newspapers and magazines constitute **the collection** of public libraries.

Library user (user actively borrowing books – a person registered in the library who borrowed at least one volume in the reported year.

2. Movable and immovable registered in exhibit inventory are presented as **exhibits** in museums.

Exhibition organised by a museum is understood as an appropriately titled set of museum collections opened to a public (visitors).

Temporary exhibitions are exhibitions organised for a definite time in the museum and available only once.

3. Information concerning **art galleries** includes entities whose basic type of activity is exhibiting.

4. Information regarding **theatres and music institutions** as well as **entertainment enterprises** concerns professional, artistic and entertainment entities performing regular stage activity.

Theatres include legally, organisationally, economically and financially independent entities conducting uniform performing activity, regardless of the number of stages.

5. Information regarding **cinemas** concerns the activity of public cinemas, i.e. established for the purpose of public film screenings, regardless of the film carrier used (light-sensitive, magnetic tape and digital).

Indoor cinemas can be divided into miniplexes – equipped with 3 to 7 screens and multiplexes – equipped with 8 screens and more.

6. **Mass event** is an art, entertainment or a sport event addressed to general public, organised in accordance with the Act on 20 March 2009 on Mass Event Security (uniform text Journal of Laws 2019 item 2171). Mass event usually takes place in a stadium, sports hall, congress center or another large facility, as well as in the open air on a dedicated and properly marked area. Such events may be organised by a natural person, legal person, or an entity without legal personality who have obtained an appropriate authorisation.

Turystyka

1. Baza noclegowa turystyki dotyczy turystycznych obiektów noclegowych, tj. obejmuje obiekty hotelowe i pozostałe obiekty (od 2011 r. posiadające 10 i więcej miejsc noclegowych; do 2010 r. bez pokoi gościennych i kwater agroturystycznych).

W ramach:

- obiektów hotelowych do grupy „inne obiekty hotelowe” zalicza się te, które nie spełniają wymagań kategoryzacyjnych dla hoteli, moteli i pensjonatów, ale świadczą usługi typowe dla hoteli (np. zajazdy, gościńce),
- pozostałych obiektów do grupy „inne obiekty” zalicza się te, które nie odpowiadają warunkom przewidzianym dla poszczególnych rodzajów obiektów oraz obiekty wykorzystywane dla potrzeb turystyki (np. domy studenckie, internaty, ośrodki do wypoczynku sobotnio-niedzielnego i świątecznego, ośrodki sportowo-rekreacyjne, ośrodki kolonijne, zakłady uzdrowiskowe).

2. Dane o obiektach i miejscach noclegowych wykazano według stanu w dniu 31 lipca. W informacjach nie uwzględnia się obiektów i miejsc w obiektach przejściowo nieczynnych z powodu przebudowy, remontu itp.

3. Stopień wykorzystania miejsc noclegowych lub pokoi jest to stosunek liczby udzielonych noclegów lub wynajętych pokoi w danym roku do nominalnej liczby miejsc noclegowych lub pokoi w danym roku. Przez nominalną liczbę miejsc noclegowych lub pokoi rozumie się sumę miejsc noclegowych lub pokoi przygotowanych dla turystów w każdym dniu działalności obiektu.

4. Turyści zagraniczni korzystający z turystycznych obiektów noclegowych rejestrowani są według kraju stałego zamieszkania. Turysta zagraniczny może być wykazany wielokrotnie, jeśli w czasie jednorazowego pobytu w Polsce korzysta z kilku obiektów noclegowych.

5. Od 2016 r. dane prezentowane są z uwzględnieniem imputacji dla jednostek, które odmówiły udziału w badaniu.

Sport

1. Informacje dotyczące klubów sportowych podaje się łącznie z uczniowskimi i wyznaniowymi klubami sportowymi.

2. W kategoriach ćwiczących, trenerów i instruktorów sportowych według dziedziny i rodzaju sportu jedna osoba może być wykazywana wielokrotnie, jeśli uprawia, posiada licencje bądź prowadzi zajęcia w kilku rodzajach sportu. W zależności od wieku osoby ćwiczące zaliczane są do kategorii juniorów lub seniorów; dla poszczególnych rodzajów sportu stosuje się różne granice wieku.

Tourism

1. Tourist accommodation establishments include hotels and similar facilities (since 2011 – with 10 and more bed places; until 2010 – excluding rooms for rent and agrotourism lodgings).

Within:

- hotels and similar facilities, the group “other hotel facilities” includes facilities which do not meet requirements for hotels, motels and boarding houses, but which provide hotel services (e.g. road houses, inns),
- other facilities, the group “miscellaneous facilities” includes those which do not meet the requirements for particular facilities and other facilities used in tourism (e.g. student dormitories, boarding schools, weekend and holiday accommodation establishments, sport and recreational centres, holiday youth centres as well as health establishments).

2. Data regarding facilities and the number of bed places are presented as of 31 July. Facilities and places temporarily unavailable due to expansion, renovation, etc. are not included.

3. Occupancy rate of bed places or rooms is a relation of the number of bed places or rooms provided in a given year to the nominal number of bed places or rooms in a given year. The nominal number of bed places or rooms is understood as the total of bed places or rooms prepared for tourists each day of a facility's operation.

4. Foreign tourists staying at tourist accommodation establishments are registered according to the country of their permanent residence. A foreign tourist may be shown more than once if during a single stay in Poland he/she uses more than one accommodation facility.

5. Since 2016, data have been presented including imputation for units which refused to participate in the survey.

Sport

1. Information concerning sports clubs is given together with student and religious sports clubs.

2. In the category of sports participants, coaches and instructors according to field and kind of sport in sports clubs, one person may be indicated more than once, depending upon the number of sports practiced or taught. Sports participants are classified as either juniors or seniors, depending on age; various age groups are applied to individual sports.

Kultura Culture

TABLICA 1(146). BIBLIOTEKI PUBLICZNE (z filiami)

TABLE 1(146). PUBLIC LIBRARIES (with branches)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Biblioteki ^a Libraries ^a	24	24	22	21	21
Liczba ludności na 1 bibliotekę publiczną ^a Number of persons per public library ^a	10291	10263	11196	11731	11665
Księgozbiór ^a w woluminach Collection ^a in volumes	440805	401961	377295	373093	363395
na 1000 ludności per 1,000 population	1785	1632	1532	1514	1483
Czytelnicy Library users	45797	48425	49877	55116	43632
na 1000 ludności per 1,000 population	185	196	203	224	177
Wypożyczenia ^b : Loans ^b :					
w tys. wol. in thousand vol.	692,6	626,9	618,2	699,1	478,6
na 1000 ludności per 1,000 population	2800	2542	2511	2839	1947
na 1 czytelnika w wol. per user in vol.	15	13	12	13	11

a Stan w dniu 31 grudnia. b łącznie z wypożyczeniami międzybibliotecznymi.

a As of 31 December. b Including interlibrary lending.

TABLICA 2(147). MUZEA

TABLE 2(147). MUSEUMS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Muzea i oddziały muzealne ^a Museums and branches ^a	5	5	5	4	4
historyczne historical	4	4	4	3	3
inne others	1	1	1	1	1
Muzealia ^a w pozycjach inwentarzowych Museum exhibits ^a in inventory units	57725	59453	63816	62479	62740

a Stan w dniu 31 grudnia.

a As of 31 December.

TABLICA 2(147). MUZEA (dok.)

TABLE 2(147). MUSEUMS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Wystawy czasowe Temporary exhibitions	42	30	26	33	17
własne ^a own ^a	34	17	18	17	14
współorganizowane ^a co-organised ^a	•	5	3	12	2
wypożyczone ^b on loan ^b	8	8	5	4	1
Zwiedzający muzea i wystawy Museum and exhibition visitors	453188	527534	519496	550428	173434
na 1000 ludności per 1,000 population	1832	2139	2110	2235	705
w tym młodzież szkolna ^c of whom primary and secondary school pupils and students ^c	22803	59410	50276	59937	10910

a W kraju. b Krajowe i z zagranicy; do 2019 r. wystawy obce. c Zwiedzająca muzea w zorganizowanych grupach.

a In Poland. b Domestic and from abroad; until 2019, foreign exhibitions. c Visiting museums in organised groups.

TABLICA 3(148). GALERIE SZTUKI

TABLE 3(148). ART GALLERIES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Galerie ^a Galleries ^a	1	1	1	1	1
Wystawy ^b Exhibitions ^b	12	14	11	12	7
Ekspozycje ^b Expositions ^b	12	14	11	12	7
Zwiedzający ^b Visitors ^b	7000	10800	3300	5000	2000

a Stan w dniu 31 grudnia. b W kraju.

a As of 31 December. b In Poland.

TABLICA 4(149). TEATRY I INSTYTUCJE MUZYCZNE

TABLE 4(149). THEATRES AND MUSIC INSTITUTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Teatry i instytucje muzyczne ^a Theatres and music institutions ^a	2	2	2	2	3
Miejsca na widowni w stałej sali ^a Seats in fixed halls ^a	1896	2208	1857	2031	2031
Przedstawienia i koncerty ^b Performances and concerts ^b	567	579	529	672	272
Widzowie i słuchacze ^b Audience ^b	247847	264966	245064	266562	79122
na 1000 ludności per 1,000 population	1002	1074	995	1083	322

a Stan w dniu 31 grudnia. b Według siedziby; łącznie z imprezami organizowanymi w plenerze.

a As of 31 December. b According to the seat; including outdoor events.

TABLICA 5(150). IMPREZY MASOWE

TABLE 5(150). MASS EVENTS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
OGÓŁEM TOTAL	117	138	153	155	28
Artystyczno-rozrywkowe Arts and entertainment	32	47	61	69	7
w tym: of which:					
koncerty concerts	11	23	28	31	6
festiwale festivals	12	14	10	15	-
kabarety cabarets	1	-	2	4	-
Sportowe Sports	85	91	92	86	21

TABLICA 6(151). CENTRA KULTURY I KLUBY

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 6(151). CENTRES OF CULTURE AND CLUBS

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Institucje Institutions	1	2	2	2	2
centra kultury centres of culture	1	1	1	1	1
kluby clubs	-	1	1	1	1
Imprezy (w ciągu roku) Events (during the year)	5741	447	332	509	120
Uczestnicy imprez (w ciągu roku) Participants in events (during the year)	181200	156082	167935	75219	31834
Kursy (w ciągu roku) Courses (during the year)	-	-	1	-	-
Absolwenci kursów (w ciągu roku) Course graduates (during the year)	-	-	12	-	-
w tym osoby powyżej 60 roku życia of whom people aged 60 and more	-	-	12	-	-
Grupy artystyczne Artistic groups	2	6	9	2	2
Członkowie grup artystycznych Members of artistic groups	60	86	93	32	29
w tym: of whom:					
dzieci i młodzież szkolna primary and secondary school pupils and students	-	19	33	-	-
osoby powyżej 60 roku życia people aged 60 and more	1	13	28	13	10
Koła/kluby/sekcje Groups/clubs/sections	-	8	10	6	5
Członkowie kół/klubów/sekcji Members of groups/clubs/sections	-	79	84	62	32
w tym: of whom:					
dzieci i młodzież szkolna primary and secondary school pupils and students	-	54	41	34	27
osoby powyżej 60 roku życia people aged 60 and more	-	25	43	28	5

TABLICA 7(152). KINA STAŁE

TABLE 7(152). INDOOR CINEMAS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Kina Cinemas ^a	2	3	2	2	1 ^b
Sale projekcyjne ^a Screens ^a	14	17	9	9	6
Miejsca na widowni ^a Seats ^a	3317	3685	1604	1604	1224
Seanse Screenings	28133	30812	27330	16349	8075
Widzowie Audience	702177	858984	766423	647716	189759
na 1000 ludności per 1,000 population	2839	3483	3113	2630	772
na 1 seanse per 1 screening	25	28	28	40	23

a Stan w dniu 31 grudnia. b Dane nie obejmują 1 kina, które w 2020 r. działało do 31 sierpnia.

a As of 31 December. b Data do not include 1 cinema operating in 2020 until 31 August.

TABLICA 8(153). FESTIWAL POLSKICH FILMÓW FABULARNYCH W GDYNI

TABLE 8(153). POLISH FILM FESTIVAL IN GDYNIA

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	XXXXI FPFF	XXXII FPFF	XXXIII FPFF	XXXIV FPFF	XXXV FPFF
Festiwale Festivals	19-24.09.2016	18-23.09.2017	17-22.09.2018	16-21.09.2019	08-12.12.2020
Prezentowane filmy Screened films	132	151	174	161	64
w tym w konkursie głównym of which in the main competition	16	17	16	19	14
Nagrody regulaminowe Statutory awards	28	26	26	25	26
Łączna pula nagród w zł Total prize pool in PLN	462000	437002	486000	785200	840000

Źródło: dane Pomorskiej Fundacji Filmowej w Gdyni.

Source: data of the Pomorska Film Foundation in Gdynia.

TABLICA 9(154). ABONENCI RADIOWI I TELEWIZYJNI^a

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 9(154). RADIO AND TELEVISION SUBSCRIBERS^a

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Abonenci radiowi Radio subscribers	57149	57326	57574	56304	55402
na 1000 ludności per 1,000 population	231	233	234	229	226
Abonenci telewizyjni Television subscribers	54709	54728	54967	53706	52855
na 1000 ludności per 1,000 population	222	222	223	218	216

^a Za abonenta radiowego uważa się każdą osobę uiszczającą opłatę radiową oraz opłatę radiowo-telewizyjną, natomiast za abonenta telewizyjnego uważa się każdą osobę uiszczającą opłatę radiowo-telewizyjną. Za abonenta radia i telewizji uważa się również osoby zwolnione z opłat.

Źródło: dane Dyrekcji Generalnej Poczty Polskiej.

A radio subscriber is every person who pays radio subscription fee and radio and television subscription fee, while a television subscriber is every person who pays radio and television subscription fee. A person exempt from payment is also counted as a radio and television subscriber.

Source: data of the Polish Post General Directorate.

Turystyka

Tourism

TABLICA 10(155). TURYSTYCZNE OBIEKTY NOCLEGOWE^aTABLE 10(155). TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Obiekty Facilities	Miejsca noclegowe Bed places	Korzystający z noclegów Tourists accommodated		Udzielone noclegi Nights spent	
		stan w dniu 31 lipca as of 31 July	ogółem total	w tym turyści zagraniczni of whom foreign tourists	ogółem total	w tym turyści zagraniczni of whom foreign tourists	
OGÓŁEM TOTAL	2016	31	2689	154477	22682	306486	49454
	2017	28	2528	159644	22717	315679	51205
	2018	31	2994	147116	16429	330360	50229
	2019	39	3173	149392	16902	341618	58517
	2020	36	3015	85154	4942	212939	22131
w tym całoroczne of which open all year		30	2330	80584	•	197836	•

^a Dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych; łącznie z pokojami gościnnymi i kwaterami agroturystycznymi; z uwzględnieniem imputacji danych dla jednostek, które odmówiły udziału w badaniu.

a Concern establishments with 10 and more bed places; including rooms for rent and agrotourism lodgings; including the imputation of data for units which refused to participate in the survey.

TABLICA 10(155). TURYSTYCZNE OBIEKTY NOCLEGOWE ^a (cd.)TABLE 10(155). TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS ^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Obiekty Facilities	Miejsca noclegowe Bed places	Korzystający z noclegów Tourists accommodated		Udzielone noclegi Nights spent	
		stan w dniu 31 lipca as of 31 July	ogółem total	w tym turyści zagraniczni of whom foreign tourists	ogółem total	w tym turyстам zagranicz- nym of whom foreign tourists	
Obiekty hotelowe Hotels and similar facilities	2016	14	1458	122971	21873	232699	47009
	2017	13	1389	130431	21844	250615	45697
	2018	14	1428	116296	15678	241761	42928
	2019	15	1626	120936	13387	259550	39577
	2020	16	1733	71229	3577	165908	11274
w tym hotele of which hotels	2016	12	1349	119851	21376	223348	44615
	2017	13	1389	129335	21675	248081	45026
	2018	12	1354	111559	14934	229359	39744
	2019	12	1520	112991	12376	242735	36322
	2020	12	1605	65191	3304	153065	10166
Pozostałe obiekty Other facilities	2016	17	1231	31506	809	73787	2445
	2017	15	1139	29213	873	65064	5508
	2018	17	1566	30820	751	88599	7301
	2019	24	1547	28456	3515	82068	18940
	2020	20	1282	13925	1365	47031	10857
schroniska młodzieżowe youth hostels	2016	2	180	.	.	.	.
	2017	2	180	.	.	.	.
	2018	2	180	.	.	.	.
	2019	2	182	.	.	.	.
	2020	2	182	.	.	.	.
w tym szkolne schroniska młodzieżowe of which school youth hostels	2016	1	132	.	.	.	.
	2017	1	132	.	.	.	.
	2018	1	132	.	.	.	.
	2019	1	132	.	.	.	.
	2020	1	132	.	.	.	.
ośrodki wczasowe holiday centres	2016	1	80	.	.	.	.
ośrodki szkoleniowo- wypoczynkowe training and recreation centres	2016	1	32	.	.	.	.
	2017	1	32	.	.	.	.
	2018	1	32	.	.	.	.
	2019	1	32	.	.	.	.

a Dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych; łącznie z pokojami gościnnymi i kwaterami agroturystycznymi; z uwzględnieniem imputacji danych dla jednostek, które odmówiły udziału w badaniu.

a Concern establishments with 10 and more bed places; including rooms for rent and agrotourism lodgings; including the imputation of data for units which refused to participate in the survey.

TABLICA 10(155). TURYSTYCZNE OBIEKTY NOCLEGOWE ^a (dok.)TABLE 10(155). TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS ^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Obiekty Facilities	Miejsca noclegowe Bed places	Korzystający z noclegów Tourists accommodated		Udzielone noclegi Nights spent	
		stan w dniu 31 lipca as of 31 July		ogółem total	w tym turyści zagraniczni of whom foreign tourists	ogółem total	w tym turystrym zagranicz- nym of whom foreign tourists
Pozostałe obiekty (dok.): Other facilities (cont.):							
hostele hostels	2016	2	66	•	•	•	•
	2017	2	74	•	•	•	•
	2018	2	78	•	•	•	•
	2019	6	328	5790	1372	20775	9309
	2020	4	281	4745	1049	18763	10058
pokoje gościnne/ /kwatery prywatne rooms for rent/ /private lodgings	2016	7	126	4284	59	9956	142
	2017	7	136	4759	99	11165	239
	2018	8	159	6030	162	14796	465
	2019	12	222	5884	251	14692	695
	2020	11	227	2932	184	10048	496
inne obiekty ^b miscellaneous facilities ^b	2016	4	747	9557	263	26035	1394
	2017	3	717	7470	263	22018	3735
	2018	3	717	8050	149	17963	554
	2019	3	783	6972	1543	24362	7483
	2020	3	592	3908	37	12412	145

a Dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych; łącznie z pokojami gościnnymi i kwaterami agroturystycznymi; z uwzględnieniem imputacji danych dla jednostek, które odmówiły udziału w badaniu. b Patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 266.

a Concern establishments with 10 and more bed places; including rooms for rent and agrotourism lodgings; including the imputation of data for units which refused to participate in the survey. b See general notes, section 1 on page 266.

TABLICA 11(156). HOTELE I ICH WYKORZYSTANIE ^aTABLE 11(156). HOTELS AND THEIR OCCUPANCY ^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Obiekty ^b Facilities ^b	12	13	12	12	12
Pokoje ^b Rooms ^b	727	759	737	737	772
Miejsca noclegowe ^b Bed places ^b	1349	1389	1354	1520	1605

a Z uwzględnieniem imputacji danych dla jednostek, które odmówiły udziału w badaniu. b Stan w dniu 31 lipca.

a Including the imputation of data for units which refused to participate in the survey. b As of 31 July.

TABLICA 11(156). HOTELE I ICH WYKORZYSTANIE ^a (dok.)TABLE 11(156). HOTELS AND THEIR OCCUPANCY ^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Korzystający z noclegów Tourists accommodated	119851	129335	111559	112991	65191
w tym turyści zagraniczni of whom foreign tourists	21376	21675	14934	12376	3304
Udzielone noclegi Nights spent	223348	248081	229359	242735	153065
w tym turystom zagranicznym of which by foreign tourists	44615	45026	39744	36322	10166
Wynajęte pokoje Rooms rented	141641	159314	146559	155529	90870
w tym turystom zagranicznym of which by foreign tourists	31458	31424	28174	25620	7082
Nominalna liczba miejsc noclegowych Nominal number of bed places	483009	491611	493942	519876	508061
Nominalna liczba pokoi Nominal number of rooms	266965	270313	269017	274149	265798
Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % Occupancy rate of bed places in %	46,2	50,5	46,4	46,7	30,1
Stopień wykorzystania pokoi w % Occupancy rate of rooms in %	53,1	58,9	54,5	56,7	34,2

a Z uwzględnieniem imputacji danych dla jednostek, które odmówiły udziału w badaniu.

a Including the imputation of data for units which refused to participate in the survey.

TABLICA 12(157). TURYSŒCI ZAGRANICZNI KORZYSTAJĄCY Z TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH ^a WEDŁUG WYBRANYCH KRAJÓWTABLE 12(157). FOREIGN TOURISTS ACCOMMODATED IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS ^a BY SELECTED COUNTRIES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
OGÓŁEM TOTAL	22682	22717	16429	16902	4942
w tym: of which:					
Dania Denmark	512	538	391	296	122
Finlandia Finland	287	310	220	237	51
Francja France	509	465	447	400	104
Hiszpania Spain	2668	2092	1773	396	43

a Dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych; łącznie z pokojami gościnnymi i kwaterami agroturystycznymi; z uwzględnieniem imputacji danych dla jednostek, które odmówiły udziału w badaniu.

a Concern establishments with 10 and more bed places; including rooms for rent and agrotourism lodgings; including the imputation of data for units which refused to participate in the survey.

**TABLICA 12(157). TURYSŒCI ZAGRANICZNI KORZYSTAJĄCY Z TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH ^a
WEDŁUG WYBRANYCH KRAJÓW (dok.)**

TABLE 12(157). FOREIGN TOURISTS ACCOMMODATED IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS ^a
BY SELECTED COUNTRIES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Holandia Netherlands	758	875	555	464	139
Litwa Lithuania	320	517	256	607	116
Niemcy Germany	3858	3845	2645	2095	970
Norwegia Norway	2477	2777	1178	1138	196
Rosja Russia	1433	1431	1661	1161	217
Stany Zjednoczone United States	398	401	343	1320	150
Szwajcaria Switzerland	405	483	320	383	134
Szwecja Sweden	2424	1961	2075	1249	277
Ukraina Ukraine	769	497	539	1442	1011
Wielka Brytania United Kingdom	2076	1876	1060	1475	402
Włochy Italy	493	429	355	312	78

a Dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych; łącznie z pokojami gościnnymi i kwaterami agroturystycznymi; z uwzględnieniem imputacji danych dla jednostek, które odmówiły udziału w badaniu.

a Concern establishments with 10 and more bed places; including rooms for rent and agrotourism lodgings; including the imputation of data for units which refused to participate in the survey.

TABLICA 13(158). NIESKATEGORYZOWANE MIEJSCA NOCLEGOWE ^a

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 13(158). UNCATEGORISED FACILITIES

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Obiekty Establishments	93	110	122	117	121
Miejsca noclegowe Bed places	2304	2301	2516	2487	2963

a W ewidencji Prezydenta Miasta Gdyni.

Źródło: dane Urzędu Miasta Gdyni.

a in the Gdynia Mayor' records.

Source: data of the Gdynia City Hall.

TABLICA 14(159). SZACUNKOWA WIELKOŚĆ RUCHU TURYSTYCZNEGO

TABLE 14(159). ESTIMATED VOLUME OF TOURIST TRAFFIC

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
	w tys. osób in thousand persons				
OGÓŁEM TOTAL	2176	2219	2795	3121	1046

Źródło: dane Referatu Promocji i PR Urzędu Miasta Gdyni.

Source: data of Promotion and PR Department of the Gdynia City Hall.

Sport**Sport****TABLICA 15(160). WYBRANE OBIEKTY SPORTOWE**

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 15(160). SELECTED SPORTS FACILITIES

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Stadiony Stadiums	3	3	3	3	3
Kąpieliska morskie (plaże strzeżone) Bathing beaches (guarded)	4	4	4	4	4
Hale ^a Sports halls ^a	10	10	10	10	10
Pływalnie (baseny kąpielowe) ^a Swimming pools ^a	10	10	10	10	10
kryte covered	9	9	9	9	9
otwarte open air	1	1	1	1	1
Lodowiska Skating rinks	1	1	1	1	1

^a łącznie z obiektami szkolnymi.

Źródło: dane Gdynińskiego Centrum Sportu.

^a Including school sports facilities.

Source: data of the Gdynia Sport Centre.

TABLICA 16(161). KLUBY SPORTOWE

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 16(161). SPORTS CLUBS

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2018 ^a	2020 ^a	SPECIFICATION
Jednostki organizacyjne	68	66	60	Organisational units
Sekcje sportowe	95	93	78	Sports sections
Członkowie	6007	6463	5826	Members
Ćwiczący	5419	6924	5282	Sports participants
w tym kobiety	1591	1857	1696	of whom females
Trenerzy	185	189	194	Coaches
Instruktorzy sportowi	103	139	113	Sports instructors
Pracownicy medyczni i odnowy biologicznej	19	16	21	Medical and fitness staff

a Z uwzględnieniem imputacji danych dla jednostek, które odmówiły udziału w badaniu.
Uwaga. Dane na podstawie badania cyklicznego przeprowadzanego co 2 lata.

a Including the imputation of data for units which refused to participate in the survey.
Note. Data on the basis of a periodic survey conducted every two years.

TABLICA 17(162). WYBRANE DZIEDZINY^a I RODZAJE SPORTU W KLUBACH SPORTOWYCH^b W 2020 R.

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 17(162). SELECTED FIELDS^a AND KINDS OF SPORTS IN SPORTS CLUBS^b IN 2020

As of 31 December

DZIEDZINY I RODZAJE SPORTÓW FIELDS AND KINDS OF SPORTS	Sekcje Sections	Ćwiczący Sports participants			Trenerzy Coaches	Instruktorzy sportowi Sports instructors
		ogółem total	z liczby ogółem of total number			
			kobiety females	juniorzy i juniorki juniors		
Boks Boxing	1	86	26	70	1	3
Gimnastyka Gymnastics	2	125	125	121	9	4
gimnastyka artystyczna artistic gymnastics	2	125	125	121	9	4
Hokej Hockey	3	156	25	136	6	2
hokej na lodzie ice hockey	2	70	5	50	2	1
unihokej unihockey	1	86	20	86	4	1
Judo Judo	7	638	154	627	13	6

a Dziedzina sportu obejmuje kilka pokrewnych rodzajów sportu. b Z uwzględnieniem imputacji danych dla jednostek, które odmówiły udziału w badaniu.

a A field of sport consists of a number of related kinds of sport. b Including the imputation of data for units which refused to participate in the survey.

TABLICA 17(162). WYBRANE DZIEDZINY ^a I RODZAJE SPORTU W KLUBACH SPORTOWYCH ^b W 2020 R. (cd.)

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 17(162). SELECTED FIELDS ^a AND KINDS OF SPORTS IN SPORTS CLUBS ^b IN 2020 (cont.)

As of 31 December

DZIEDZINY I RODZAJE SPORTÓW FIELDS AND KINDS OF SPORTS	Sekcje Sections	Ćwiczący Sports participants			Trenerzy Coaches	Instruktorzy sportowi Sports instructors
		ogółem total	z liczby ogółem of total number			
			kobiety females	juniorzy i juniorki juniors		
Karate Karate	6	508	163	450	2	19
w tym: of which:						
karate tradycyjne traditional karate	3	235	69	208	-	7
Kyokushinkai Kyokushinkai	2	193	59	162	1	11
Kick-boxing Kick-boxing	2	57	16	39	1	3
Kolarstwo Cycling	1	8	-	6	-	1
Koszykówka Basketball	4	281	149	244	17	-
Lekkoatletyka Athletics	3	173	77	167	7	4
Piłka nożna Football	15	1512	246	1397	100	10
Piłka ręczna Handball	2	132	132	114	7	-
Podnoszenie ciężarów Weight lifting	1	18	2	14	-	1
Sport motorowy Motorsport	2	125	20	16	-	15
Sport pływacki Swimming sport	2	85	32	84	2	3
pływanie swimming	2	85	32	84	2	3
Strzelectwo sportowe Sport shooting	1	71	18	30	-	3
Szachy Chess	2	77	33	77	1	3

a Dziedzina sportu obejmuje kilka pokrewnych rodzajów sportu. b Z uwzględnieniem imputacji danych dla jednostek, które odmówiły udziału w badaniu.

a A field of sport consists of a number of related kinds of sport. b Including the imputation of data for units which refused to participate in the survey.

TABLICA 17(162). WYBRANE DZIEDZINY ^a I RODZAJE SPORTU W KLUBACH SPORTOWYCH ^b W 2020 R. (dok.)

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 17(162). SELECTED FIELDS ^a AND KINDS OF SPORTS IN SPORTS CLUBS ^b IN 2020 (cont.)

As of 31 December

DZIEDZINY I RODZAJE SPORTÓW FIELDS AND KINDS OF SPORTS	Sekcje Sections	Ćwiczący Sports participants			Trenerzy Coaches	Instruk- torzy sportowi Sports instructors
		ogółem total	z liczby ogółem of total number			
			kobiety females	juniorzy i juniorki juniors		
Tenis Tennis	1	100	40	100	2	2
Tenis stołowy Table tennis	1	16	9	16	2	-
Żeglarstwo Sailing	7	539	158	267	8	28
w tym żeglarstwo regatowe of which racing sailing	6	527	156	267	7	28

a Dziedzina sportu obejmuje kilka pokrewnych rodzajów sportu. b Z uwzględnieniem imputacji danych dla jednostek, które odmówiły udziału w badaniu.

a A sports field consists of a number of related kinds of sports. b Including the imputation of data for units which refused to participate in the survey.

XIII. PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

INDUSTRY AND CONSTRUCTION

Uwagi ogólne

Przemysł

1. Informacje w zakresie **przemysłu** dotyczą podmiotów gospodarczych zaliczonych, według PKD 2007, do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

2. Dane opracowano **metodą przedsiębiorstw**. Definicję metody przedsiębiorstw podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 2 na str. 22.

3. **Produkcja sprzedana** dotyczy całokształtu działalności podmiotu gospodarczego, tj. zarówno działalności przemysłowej, jak i nieprzemysłowej.

Produkcja sprzedana przemysłu obejmuje:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów gotowych (niezależnie od tego, czy otrzymano za nie należne opłaty), półfabrykatów i części własnej produkcji,
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. zarówno przemysłowych, jak i nieprzemysłowych,
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencji,
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze,
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Produkcję sprzedaną przemysłu prezentuje się w cenach bazowych. Definicję ceny bazowej podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 7 na str. 23.

4. W danych dotyczących produkcji uwzględniono wartość pracy nakładczej.

Praca nakładcza w przemyśle jest to zarobkowe wykonywanie przez osoby fizyczne – na zlecenie i na rachunek podmiotów gospodarczych (nakładców) – czynności polegających na wytwarzaniu wyrobów lub ich części z materiałów powierzonych przez nakładców oraz z surowców własnych lokalnego pochodzenia, np.: słoma, wiklina, trzcina, glina, a także na wykończaniu, uszlachetnianiu, naprawie i konserwacji wyrobów lub ich części oraz świadczeniu innych usług zleconych przez nakładców.

General notes

Industry

1. Information about **industry** concerns economic entities included, according to PKD 2007, in the sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” as well as “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

2. Data were compiled using **the enterprise method**. The definition of the enterprise method is presented in the general notes to the Yearbook, section 2 on page 22.

3. **Sold production** concerns the total activity of an economic entity, i.e. both industrial and non-industrial production.

Sold production of industry includes:

- 1) the value of finished products sold (regardless of whether or not they were paid for), semi-finished products and parts of own production,
- 2) the value of paid work and services rendered, i.e. both industrial and non-industrial,
- 3) flat-rate agent fees in the case of concluding a contract of mandate and the agent’s total income in the case of an agency agreement,
- 4) the value of products in the form of settlements in kind,
- 5) products earmarked for increasing the value of own fixed assets.

Sold production of industry is presented in basic prices. The definition of basic price is given in the general notes to the Yearbook, section 7 on page 23.

4. The value of outwork is included in data concerning production.

Outwork in industry is paid execution, by natural persons, for the account and to the order of economic entities (work providers), of activities consisting in the manufacturing of products or their parts from materials supplied by the work provider as well as from own raw materials of local origin e.g.: straw, wicker, reed, clay and in finishing, refining, repairing and preserving products or their parts as well as in the rendering of other services ordered by the work provider.

5. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** dotyczą pracowników najemnych, tj. osób zatrudnionych na podstawie stosunku pracy i obejmują pracowników pełnozatrudnionych i niepełnozatrudnionych w przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

Budownictwo

1. Informacje w zakresie **budownictwa** dotyczą podmiotów gospodarczych zaliczonych według PKD 2007 do sekcji „Budownictwo”.

2. **Produkcja budowlano-montażowa** dotyczy działalności zrealizowanej na terenie kraju i obejmuje roboty budowlane o charakterze inwestycyjnym, remontowym i konserwacyjnym oraz budownictwo tymczasowe na placach budów – wykonane siłami własnymi systemem zleceńniowym (tj. na rzecz obcych zleceńodawców) przez podmioty budowlane.

3. Podziału budynków oddanych do użytkowania według rodzajów budynków dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Obiektów Budowlanych (PKOB).

4. Informacje o **budynkach oddanych do użytkowania** (przez wszystkich inwestorów):

- w zakresie liczby budynków obejmują tylko budynki nowo wybudowane,
- w zakresie kubatury budynków – jeśli nie zaznaczono inaczej – obejmują budynki nowo wybudowane i rozbudowane (tylko w części dotyczącej rozbudowy).

5. Data regarding **average employment** concern hired employees, i.e. persons employed on the basis of a work agreement and include full-time and part-time paid employees in full-time equivalent.

Construction

1. Information about **construction** concerns economic entities included, according to PKD 2007, in the section “Construction”.

2. **Construction and assembly production** concerns activity performed domestically and includes investment and restoration – conservation construction works as well as temporary construction on building sites made using own resources on the basis of a contract system (i.e. for outside clients).

3. The breakdown of buildings completed by types of buildings was made on the basis of the Polish Classification of Types of Constructions (PKOB).

4. Data regarding buildings completed (by all investors):

- in terms of their number, cover only new buildings,
- within the scope of the cubic volume of buildings – unless otherwise indicated – include newly built and expanded buildings (only concerning the expanded portion).

Przemysł Industry

TABLICA 1(163). PODSTAWOWE DANE O PRZEMYSŁE ^a

TABLE 1(163). GENERAL DATA ON INDUSTRY ^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Sektor Sector	
			publiczny public	prywatny private
Podmioty gospodarcze ^b Economic entities ^b	2016	202	6	196
	2017	206	6	200
	2018	199	6	193
	2019	211	6	205
	2020	206	6	200
w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing	2016	195	4	191
	2017	201	4	197
	2018	193	4	189
	2019	203	4	199
	2020	197	4	193
Produkcja sprzedana (ceny bieżące) w mln zł Sold production (current prices) in million PLN	2016	5472,6	411,8	5060,8
	2017	5460,5	837,5	4623,0
	2018	5712,3	871,8	4840,5
	2019	5408,1	749,9	4658,2
	2020	5393,5	631,7	4761,9
w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing	2016	5159,1	•	•
	2017	5161,0	•	•
	2018	5393,9	•	•
	2019	5057,1	•	•
	2020	5041,9	•	•
Przeciętne zatrudnienie Average paid employment	2016	12327	1742	10586
	2017	12460	2073	10387
	2018	12488	2017	10472
	2019	12674	1991	10683
	2020	12593	1969	10624
w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing	2016	11146	•	•
	2017	11380	•	•
	2018	11365	•	•
	2019	11489	•	•
	2020	11374	•	•

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. b Podmioty prowadzące działalność w ciągu roku.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons. b Economic entities conducting economic activity during the year.

TABLICA 1(163). PODSTAWOWE DANE O PRZEMYSŁE ^a (dok.)TABLE 1(163). GENERAL DATA ON INDUSTRY ^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Sektor Sector	
			publiczny public	prywatny private
Wydajność pracy ^b w tys. zł Labour productivity ^b in thousand PLN	2016	444,0	236,4	478,1
	2017	438,2	404,0	445,1
	2018	457,4	432,2	462,2
	2019	426,7	376,6	436,0
	2020	428,3	320,8	448,2
w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing	2016	462,9	.	.
	2017	453,5	.	.
	2018	474,6	.	.
	2019	440,2	.	.
	2020	443,3	.	.

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. b Mierzona produkcją sprzedaną w cenach bieżących na 1 zatrudnionego.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons. b Measured by value of sold production in current prices per employee.

TABLICA 2(164). PRZEDSIĘBIORSTWA PRZEMYSŁOWE ^a WEDŁUG WIELKOŚCI PRODUKCJI SPRZEDANEJTABLE 2(164). INDUSTRIAL ENTERPRISES ^a BY VOLUME OF SOLD PRODUCTION

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Podmioty gospodarcze ^b	Przeciętne zatrudnienie	Produkcja sprzedana (ceny bieżące) w mln zł
		Economic entities ^b	Average paid employment	Sold production (current prices) in million PLN
OGÓŁEM TOTAL	2016	202	12327	5472,6
	2017	206	12460	5460,5
	2018	199	12488	5712,3
	2019	211	12674	5408,1
	2020	206	12593	5393,5
5000 tys. zł i mniej ^c PLN 5,000 thousand and less ^c	2016	92	1661	239,3
	2017	82	1392	225,6
	2018	80	1395	228,7
	2019	86	1324	251,0
	2020	88	1542	246,9
5001-10000 5,001-10,000	2016	32	891	230,7
	2017	45	1154	315,7
	2018	37	942	273,2
	2019	41	1088	283,5
	2020	37	748	242,1

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. b Podmioty prowadzące działalność w ciągu roku. c Łącznie z jednostkami bez produkcji sprzedanej.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons. b Economic entities conducting economic activity during the year. c Including units without sold production.

TABLICA 2(164). PRZEDSIĘBIORSTWA PRZEMYSŁOWE ^a WEDŁUG WIELKOŚCI PRODUKCJI SPRZEDANEJ (dok.)
TABLE 2(164). INDUSTRIAL ENTERPRISES ^a BY QUANTITY OF SOLD PRODUCTION (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Podmioty gospodarcze ^b Economic entities ^b	Przeciętne zatrudnienie Average paid employment	Produkcja sprzedana (ceny bieżące) w mln zł Sold production (current prices) in million PLN
10001-20000 10,001-20,000	2016	21	842	306,4
	2017	24	1219	348,9
	2018	21	1056	299,4
	2019	24	934	342,5
	2020	20	1031	302,8
20001 tys. zł i więcej PLN 20,001 thousand and more	2016	57	8932	4696,3
	2017	55	8695	4570,2
	2018	61	9096	4911,0
	2019	60	9329	4531,1
	2020	61	9272	4601,8

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. b Podmioty prowadzące działalność w ciągu roku.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons. b Economic entities conducting economic activity during the year.

TABLICA 3(165). PRZEDSIĘBIORSTWA PRZEMYSŁOWE ^a WEDŁUG WYSOKOŚCI PRZECIĘTNEGO MIESIĘCZNEGO WYNAGRODZENIA BRUTTO

TABLE 3(165). INDUSTRIAL ENTERPRISES ^a BY AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Podmioty gospodarcze ^b Economic entities ^b	Przeciętne zatrudnienie Average paid employment	Produkcja sprzedana (ceny bieżące) w mln zł Sold production (current prices) in million PLN
OGÓŁEM TOTAL	2016	202	12327	5472,6
	2017	206	12460	5460,5
	2018	199	12488	5712,3
	2019	211	12674	5408,1
	2020	206	12593	5393,5
2500,00 zł i mniej PLN 2,500.00 and less	2016	53	1784	570,1
	2017	35	1135	208,5
	2018	21	507	136,8
	2019	15	192	44,5
	2020	•	•	•
2500,01-3500,00 2,500.01-3,500.00	2016	52	2151	553,0
	2017	52	1760	726,0
	2018	42	1332	271,1
	2019	44	1390	291,1
	2020	34	1049	224,2

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. b Podmioty prowadzące działalność w ciągu roku.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons. b Economic entities conducting economic activity during the year.

TABLICA 3(165). PRZEDSIĘBIORSTWA PRZEMYSŁOWE ^a WEDŁUG WYSOKOŚCI PRZECIĘTNEGO MIESIĘCZNEGO WYNAGRODZENIA BRUTTO (dok.)TABLE 3(165). INDUSTRIAL ENTERPRISES ^a BY AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Podmioty gospodarcze ^b Economic entities ^b	Przeciętne zatrudnienie Average paid employment	Produkcja sprzedana (ceny bieżące) w mln zł Sold production (current prices) in million PLN
3500,01-4500,00 3,500.01-4,500.00	2016	32	2221	695,9
	2017	38	2530	837,7
	2018	45	2494	1218,7
	2019	43	1496	677,7
	2020	58	1855	520,9
4500,01 zł i więcej PLN 4,500.01 and more	2016	65	6171	3653,5
	2017	81	7036	3688,3
	2018	91	8156	4085,8
	2019	109	9597	4394,8
	2020	114	9690	4648,4

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. b Podmioty prowadzące działalność w ciągu roku.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons. b Economic entities conducting economic activity during the year.

TABLICA 4(166). PRZEDSIĘBIORSTWA PRZEMYSŁOWE ^a WEDŁUG LICZBY ZATRUDNIONYCHTABLE 4(166). INDUSTRIAL ENTERPRISES ^a BY NUMBER OF EMPLOYED PERSONS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Podmioty gospodarcze ^b Economic entities ^b	Przeciętne zatrudnienie Average paid employment	Produkcja sprzedana (ceny bieżące) w mln zł Sold production (current prices) in million PLN
OGÓŁEM TOTAL	2016	202	12327	5472,6
	2017	206	12460	5460,5
	2018	199	12488	5712,3
	2019	211	12674	5408,1
	2020	206	12593	5393,5
49 osób i mniej 49 persons and less	2016	138	2586	1805,8
	2017	145	2832	1747,1
	2018	137	2688	1766,1
	2019	152	2956	1609,9
	2020	145	2686	1498,6
50-249	2016	56	6035	2409,1
	2017	51	5311	2074,8
	2018	51	5235	2036,5
	2019	48	5128	2120,5
	2020	50	5290	2267,5
250 osób i więcej 250 persons and more	2016	8	3706	1257,6
	2017	10	4316	1638,6
	2018	11	4566	1909,7
	2019	11	4590	1677,8
	2020	11	4617	1627,5

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. b Podmioty prowadzące działalność w ciągu roku.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons. b Economic entities conducting economic activity during the year.

TABLICA 5(167). PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA ^a (ceny bieżące)TABLE 5(167). CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION ^a (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
	w mln zł in million PLN				
OGÓŁEM TOTAL	499,1	587,5	647,2	738,9	800,7
Budowa budynków ^Δ Construction of buildings	37,4	53,6	82,8	109,1	210,1
Budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ Civil engineering	412,7	471,9	506,3	566,0	411,6
Roboty budowlane specjalistyczne Specialised construction activities	49,0	62,0	58,2	63,8	179,0

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons.

Budownictwo Construction

TABLICA 6(168). BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKOWANIA ^aTABLE 6(168). BUILDINGS COMPLETED ^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
BUDYNKI BUILDINGS					
OGÓŁEM TOTAL	157	189	182	271	198
Budynki mieszkalne Residential buildings	114	162	153	224	166
w tym budynki jednorodzinne ^b oraz wielorodzinne ^c of which single-family ^b and multi-family ^c	114	162	153	224	166
w tym budynki indywidualne ^d of which private buildings ^d	57	85	61	78	78
Budynki niemieszkalne Non-residential buildings	43	27	29	47	32

a Nowe; patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 282. b Budynki mieszkalne o jednym lub dwóch mieszkaniach; bez domów letnich, domków wypoczynkowych i rezydencji wiejskich nieprzystosowanych do stałego zamieszkania (ujętych wyłącznie w ogólnej liczbie budynków mieszkalnych). c Budynki mieszkalne o trzech lub więcej mieszkaniach. d Realizowane przez osoby fizyczne, fundacje, kościoły i związki wyznaniowe, z przeznaczeniem na użytek własny inwestora lub na sprzedaż lub wynajem.

a New; see general notes, section 4 on page 282. b Residential buildings with one or two dwellings; excluding summer homes, holiday cottages and rural houses not adapted for permanent residence (included exclusively in the total number of residential buildings). c Residential buildings with three or more dwellings. d Executed by natural persons, foundations, churches and religious associations, designated for private use of the investor or for sale and rent.

TABLICA 6(168). BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKOWANIA^a (dok.)TABLE 6(168). BUILDINGS COMPLETED^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
KUBATURA w m ³ CUBIC VOLUME in m ³					
OGÓŁEM TOTAL	895026	857342	678307	1196618	1029177
Budynki mieszkalne Residential buildings	436367	465214	531088	492740	721480
w tym budynki jednorodzinne ^b oraz wielorodzinne ^c of which single-family ^b and multi-family ^c	436367	465214	531088	492740	721480
w tym budynki indywidualne ^d of which private buildings ^d	54779	88411	56772	71651	72835
Budynki niemieszkalne Non-residential buildings	458659	392128	147219	703878	307697

a Nowe; patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 282. b Budynki mieszkalne o jednym lub dwóch mieszkaniach; bez domów letnich, domków wypoczynkowych i rezydencji wiejskich nieprzystosowanych do stałego zamieszkania (ujętych wyłącznie w ogólnej liczbie budynków mieszkalnych). c Budynki mieszkalne o trzech lub więcej mieszkaniach. d Realizowane przez osoby fizyczne, fundacje, kościoły i związki wyznaniowe, z przeznaczeniem na użytek własny inwestora lub na sprzedaż lub wynajem.

a New; see general notes, section 4 on page 282. b Residential buildings with one or two dwellings; excluding summer homes, holiday cottages and rural houses not adapted for permanent residence (included exclusively in the total number of residential buildings). c Residential buildings with three or more dwellings. d Executed by natural persons, foundations, churches and religious associations, designated for private use of the investor or for sale and rent.

TABLICA 7(169). BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKOWANIA^a WEDŁUG RODZAJÓW BUDYNKÓWTABLE 7(169). BUILDINGS COMPLETED^a BY TYPES OF BUILDINGS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
BUDYNKI BUILDINGS					
Budynki mieszkalne Residential buildings	114	162	153	224	166
W tym jednorodzinne ^b Of which single-family ^b	60	95	65	122	76
Budynki niemieszkalne Non-residential buildings	43	27	29	47	32
Hotele i budynki zakwaterowania turystycznego Hotels and similar buildings	2	1	-	1	-
Budynki biurowe Office buildings	6	4	1	6	2

a Nowe; patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 282. b Budynki mieszkalne o jednym lub dwóch mieszkaniach; bez domów letnich, domków wypoczynkowych i rezydencji wiejskich nieprzystosowanych do stałego zamieszkania (ujętych wyłącznie w ogólnej liczbie budynków mieszkalnych).

a New; see general notes, section 4 on page 282. b Residential buildings with one or two dwellings; excluding summer homes, holiday cottages and rural houses not adapted for permanent residence (included exclusively in the total number of residential buildings).

TABLICA 7(169). BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKOWANIA^a WEDŁUG RODZAJÓW BUDYNKÓW (cd.)TABLE 7(169). BUILDINGS COMPLETED^a BY TYPES OF BUILDINGS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
BUDYNKI (dok.) BUILDINGS (cont.)					
Budynki niemieszkalne (dok.): Non-residential buildings (cont.):					
Budynki handlowo-ustługowe Wholesale and retail trade buildings	21	8	8	12	15
Budynki garaży Garage buildings	4	6	8	4	2
Budynki przemysłowe Industrial buildings	1	-	5	1	1
Zbiorniki, silosy i budynki magazynowe Reservoirs, silos and warehouses	7	5	2	12	6
Budynki szkół i instytucji badawczych School, university and research institution buildings	1	1	1	3	2
Budynki szpitali i zakładów opieki medycznej Hospital or institutional care buildings	1	1	2	2	2
Ogólnodostępne obiekty kulturalne Generally available cultural buildings	-	-	-	1	-
Budynki muzeów i bibliotek Museum and library buildings	-	-	-	-	-
Budynki kultury fizycznej Sport halls	-	1	1	-	1
Pozostałe budynki niemieszkalne Other non-residential buildings	-	-	1	5	1
KUBATURA w m ³ CUBIC VOLUME in m ³					
Budynki mieszkalne Residential buildings	436367	465214	531088	492740	721480
W tym jednorodzinne ^b Of which single-family ^b	56563	94374	51980	90654	70567
Budynki niemieszkalne Non-residential buildings	458659	392128	147219	703878	307697
Hotele i budynki zakwaterowania turystycznego Hotels and similar buildings	2766	277	-	8400	-
Budynki biurowe Office buildings	77049	47601	18928	45227	12501

a Nowe; patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 282. b Budynki mieszkalne o jednym lub dwóch mieszkaniach; bez domów letnich, domków wypoczynkowych i rezydencji wiejskich nieprzystosowanych do stałego zamieszkania (ujętych wyłącznie w ogólnej liczbie budynków mieszkalnych).

a New; see general notes, section 4 on page 282. b Residential buildings with one or two dwellings; excluding summer homes, holiday cottages and rural houses not adapted for permanent residence (included exclusively in the total number of residential buildings).

TABLICA 7(169). BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKOWANIA ^a WEDŁUG RODZAJÓW BUDYNKÓW (dok.)TABLE 7(169). BUILDINGS COMPLETED ^a BY TYPES OF BUILDINGS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
KUBATURA w m ³ (dok.) CUBIC VOLUME in m ³ (cont.)					
Budynki niemieszkalne (dok.): Non-residential buildings (cont.):					
Budynki handlowo-usługowe Wholesale and retail trade buildings	85567	33460	44966	75172	111359
Budynki garaży Garage buildings	1004	818	1403	617	730
Budynki przemysłowe Industrial buildings	49534	22801	56690	50648	17574
Zbiorniki, silosy i budynki magazynowe Reservoirs, silos and warehouses	226239	264937	14384	391561	142150
Budynki szkół i instytucji badawczych School, university and research institution buildings	14313	15512	5413	71191	11036
Budynki szpitali i zakładów opieki medycznej Hospital or institutional care buildings	2187	2012	3140	8833	11496
Ogólnodostępne obiekty kulturalne Generally available cultural buildings	-	-	1225	3873	-
Budynki muzeów i bibliotek Museum and library buildings	-	-	-	3547	-
Budynki kultury fizycznej Sport halls	-	4710	889	12486	726
Pozostałe budynki niemieszkalne Other non-residential buildings	-	-	181	32323	125

a Nowe; patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 282.

a New; see general notes, section 4 on page 282.

XIV. TRANSPORT. GOSPODARKA MORSKA

TRANSPORT. MARITIME ECONOMY

Uwagi ogólne

Transport

1. Drogi publiczne ze względu na funkcje w sieci drogowej dzielą się, na podstawie znowelizowanych przepisów ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2021 r. poz. 1376, z późn. zm.), na następujące kategorie: drogi krajowe, wojewódzkie, powiatowe i gminne.

Do **dróg krajowych** zalicza się:

- autostrady i drogi ekspresowe oraz drogi leżące w ich ciągu do czasu wybudowania autostrad i dróg ekspresowych,
- drogi międzynarodowe,
- drogi stanowiące inne połączenia zapewniające spójność sieci dróg krajowych,
- drogi dojazdowe do ogólnodostępnych przejść granicznych obsługujących ruch międzynarodowy osobowy i towarowy bez ograniczeń ciężaru całkowitego pojazdów (zespołu pojazdów) lub wyłącznie ruch towarowy bez ograniczeń ciężaru całkowitego pojazdów (zespołu pojazdów),
- drogi alternatywne dla autostrad płatnych,
- drogi stanowiące ciągi obwodnic dużych aglomeracji miejskich,
- drogi o znaczeniu obronnym.

Zaliczenie do kategorii dróg krajowych następuje w drodze rozporządzenia ministra właściwego do spraw transportu w porozumieniu z ministrami właściwymi do spraw administracji publicznej, spraw wewnętrznych oraz Ministrem Obrony Narodowej.

Do **dróg wojewódzkich** zalicza się drogi inne niż podano wyżej, stanowiące połączenia między miastami, mające znaczenie dla województwa i drogi o znaczeniu obronnym niezaliczone do dróg krajowych. Zaliczenie do kategorii dróg wojewódzkich następuje w drodze uchwały sejmiku województwa w porozumieniu z ministrami właściwymi do spraw transportu oraz obrony narodowej.

Do **dróg powiatowych** zalicza się drogi inne niż podano wcześniej, stanowiące połączenia miast będących siedzibami powiatów z siedzibami gmin i siedzib gmin między sobą. Zaliczenie do kategorii dróg powiatowych następuje w drodze uchwały rady powiatu w porozumieniu z zarządem województwa.

General notes

Transport

1. Public roads are divided on the basis of amended provisions to the Act of 21 March 1985 on Public Roads (uniform text Journal of Laws 2021 item 1376, with later amendments) into the following categories: national, regional, district and communal roads.

National roads include:

- motorways and expressways as well as roads which are to be upgraded to motorway or expressway status,
- international roads,
- roads constituting other links to ensure continuity of the national road network,
- access roads leading to generally accessible border crossings serving passenger and freight transport without any limits as to the total weight of vehicles (a combination of vehicles) or only freight transport without any limits as to the total weight of vehicles (a combination of vehicles),
- roads which are an alternative to toll motorways,
- roads which are bypasses around large urban agglomerations,
- roads of defence significance.

A road is classified in the category of national roads by way of a regulation of the Minister responsible for transport, in consultation with the ministers responsible for public administration, internal affairs and the Minister of National Defence.

Regional roads include roads other than those presented above, which are links between cities, have a great significance for the voivodship, and roads with a military significance not included among state roads. A road is classified in the category of regional roads by way of a resolution of the voivodship parliament in consultation with the ministers responsible for transport and national defence.

District roads include roads other than those mentioned above, which link powiat capital cities with gmina capital cities and gmina capital cities with other such cities. A road is classified in the category of district roads by way of a resolution of the powiat council in consultation with the voivodship authorities.

Do **dróg gminnych** zalicza się drogi o znaczeniu lokalnym niezaliczone do innych kategorii, stanowiące uzupełniającą sieć dróg służących miejscowym potrzebom, z wyłączeniem dróg wewnętrznych. Zaliczenie do kategorii dróg gminnych następuje w drodze uchwały rady gminy.

2. Dane o **pojazdach samochodowych i ciągnikach zarejestrowanych** według stanu w dniu 31 grudnia prezentowane są według centralnej ewidencji pojazdów (CEPiK) prowadzonej przez Ministerstwo Cyfryzacji (do 26 listopada 2016 r. Ministerstwo Spraw Wewnętrznych). Dane nie obejmują pojazdów wyrejestrowanych, a do 2010 r. – również pojazdów posiadających pozwolenie czasowe wydawane w końcu danego roku.

Gospodarka morską

1. Dane o **podmiotach gospodarki morskiej** dotyczą podmiotów gospodarki narodowej zarejestrowanych w systemie REGON mających siedzibę na terenie województwa pomorskiego, bez względu na miejsce prowadzonej działalności, których podstawowa działalność związana jest z szeroko rozumianą gospodarką morską. Podstawową działalność określono przy wykorzystaniu takich informacji, jak: wartość dodana, przychody ze sprzedaży, zatrudnienie, działalność przewidziana w statucie jako podstawowa.

Za podmioty gospodarki narodowej przyjmuje się jednostki prawne, tj. osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

2. Dane dotyczące **pracujących** opracowano na podstawie sprawozdawczości rocznej oraz szacunków.

3. Do podstawowego zakresu gospodarki morskiej w ujęciu statystycznym przyjęto, określone poniżej w nawiasach i prezentowane w tablicach, rodzaje działalności wybrane z następujących sekcji PKD 2007:

- **sekcja A:** Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybacstwo (rybołówstwo w wodach morskich),
- **sekcja C:** Przetwórstwo przemysłowe (produkcja statków i konstrukcji pływających, produkcja łodzi wycieczkowych i sportowych, naprawa i konserwacja statków i łodzi, przetwarzanie i konserwowanie ryb, skorupiaków i mięczaków),
- **sekcja G:** Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle (sprzedaż hurtowa pozostałej żywności włączając ryby, skorupiaki i mięczaki; sprzedaż detaliczna ryb, skorupiaków i mięczaków prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach),
- **sekcja H:** Transport i gospodarka magazynowa (transport morski i przybrzeżny pasażerski i towarów, przładunek towarów w portach morskich, magazynowanie i przechowywanie towarów w portach morskich, działalność usługowa wspomagająca transport morski, działalność morskich agencji transportowych),

Communal roads include roads of local significance not included in other categories, which supplement the network of roads servicing local needs, excluding internal roads. A road is classified in the category of communal roads by way of a resolution of the municipal council.

2. Data on **motor vehicles and tractors registered** as of 31 December have been presented according to the central vehicle register maintained currently by the Ministry of Digital Affairs (until 26 November 2016, Ministry of Interior). Data do not include deregistered vehicles, and until 2010 – also vehicles having temporary permission issued at the end of the reference year.

Maritime economy

1. Data on **entities of the maritime economy** concern entities of the national economy registered in the REGON register based in Pomorskie Voivodship, irrespective of the place of conducting activity, whose principal activity is connected with widely understood maritime economy. The principal activity is defined using such measures as: added value, sales revenues, number of employed persons or activity provided for in the statute as the core activity.

Entities of the national economy are legal entities, i.e. legal persons, organisational entities without legal personality and natural persons conducting economic activity.

2. Data concerning **employment** were compiled on the basis of annual reports and estimations.

3. Statistically, the basic scope of maritime economy includes kinds of activity specified below in brackets and presented in tables, selected from the following sections of PKD 2007:

- **section A:** Agriculture, forestry and fishing (sea fishing),
- **section C:** Manufacturing (building of ships and floating structures; building of pleasure and sporting boats, repair and maintenance of ships and boats, processing and preserving fish, crustaceans and molluscs),
- **section G:** Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles (wholesale of other food, including fish, crustaceans and molluscs; retail sale of fish, crustaceans and molluscs in specialised stores),
- **section H:** Transportation and storage (sea and coastal passenger and freight water transport, cargo handling, storage of goods in seaports, services supporting maritime transport, activity of sea transport agencies),

- **sekcja I:** Działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi (turystyka nadmorska),
- **sekcja L:** Działalność związana z obsługą rynku nieruchomości (zarządy portów morskich),
- **sekcja M:** Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna (badania naukowe i prace rozwojowe dla gospodarki morskiej),
- **sekcja N:** Działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca (wynajem i dzierżawa środków transportu wodnego),
- **sekcja O:** Administracja publiczna i obrona narodo-owa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne (kierowanie w zakresie efektywności gospodarowania – urzędy morskie),
- **sekcja P:** Edukacja (szkolnictwo morskie).

4. Dane o nakładach inwestycyjnych i środkach trwałych dotyczą podmiotów gospodarki morskiej prowadzących działalność gospodarczą, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

5. **Nakłady inwestycyjne** dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe są to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj.: melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych, inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych za okres realizacji inwestycji (z wyjątkiem odsetek nieuwzględnionych w wartości nakładów na środki trwałe przez podmioty stosujące Międzynarodowe Standardy Rachunkowości – MSR, wprowadzone od 1 stycznia 2005 r.).

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

Nakłady inwestycyjne zaprezentowano według rodzajów działalności inwestora (podmiotu gospodarki morskiej) zgodnie z zaklasyfikowaniem podstawowej działalności danego inwestora.

6. Do **środków trwałych** zalicza się kompletne i nadające się do użytku składniki majątkowe o przewidywanym okresie używania dłuższym niż rok, w tym również drogi publiczne, ulice i place łącznie z poboczami i podbudową, uzbrojenie terenu, zasadzenia wieloletnie, melioracje, budowle wodne, grunty, inwentarz żywy (stado podstawowe) oraz od 1 stycznia 2002 r. spółdzielcze własnościowe prawo do lokalu mieszkalnego i spółdzielcze prawo do lokalu niemieszkalnego (użytkowego).

– **section I:** Accommodation and food service activities (tourism and coastal area),

– **section L:** Real estate, renting and business activities (seaport’s authorities),

– **section M:** Professional, scientific and technical activities (research and development for maritime economy purposes),

– **section N:** Administrative and support service activities (waterborne transport equipment renting),

– **section O:** Public administration and defence; compulsory social security (management to increase the effectiveness – maritime offices),

– **section P:** Education (maritime education).

4. Data on capital expenditures and fixed assets concern maritime economy entities conducting economic activity, employing more than 9 persons.

5. **Capital expenditures** are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

Outlays on fixed assets include expenditures on:

- buildings and structures (buildings, premises and civil engineering structures) including construction and assembly works, design and cost estimate documentations,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- means of transport,
- others, i.e. land drainage, costs incurred on purchase of land and used fixed assets, livestock (basic herd), long-term plantings, interests on investment credits and loans for the period of investment implementation (except for interests not included in outlays on fixed assets by units applying International Accounting Standards (IAS) implemented since 1 January 2005).

Other outlays are expenditures on so-called initial investments, as well as other costs connected with the investment. These outlays do not increase the value of fixed assets.

Capital expenditures are presented by kinds of the investor’s activity (entity of the maritime economy), in accordance with the classification of his/her core activity.

6. **Fixed assets** include assets and other objects completed and ready for usage of estimated useful life exceeding 1 year, including public roads, streets and squares together with shoulders and foundations, infrastructure, long-term plantings, land drainage and irrigation, water structures, land, livestock (basic herd) as well as, since 1 January 2002, cooperative ownership right to residential premises and cooperative right to non-residential (business) premises.

Dane o środkach trwałych nie obejmują wartości gruntów, uznanych od 1 stycznia 1991 r. za środki trwałe zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 12 grudnia 1990 r. (Dz. U. Nr 90, poz. 529) oraz prawa użytkowania wieczystego gruntu, uznanego od 1 stycznia 2002 r. za środki trwałe zgodnie z ustawą o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r. (tekst jednolity Dz. U. z 2021 r. poz. 217).

Wartość brutto środków trwałych jest to wartość równa nakładom poniesionym na ich zakup lub wytworzenie, bez potrącenia wartości zużycia (umorzenia).

Stopień zużycia określa stosunek procentowy wartości zużycia środków trwałych do wartości brutto środków trwałych.

Dane opracowano metodą przedsiębiorstw, co oznacza, że wszystkie środki trwałe danego podmiotu gospodarki morskiej zalicza się do tego poziomu klasyfikacyjnego, do którego zaliczono podmiot na podstawie przeważającego rodzaju działalności.

7. Obroty ładunkowe w portach morskich jest to łączna ilość masy ładunkowej przemieszczonej przez porty w danym okresie czasu.

Prezentowana jest masa brutto, tj. łącznie z opakowaniami, ale z wyłączeniem masy własnej jednostki transportującej (kontenerów i jednostek tocznych).

Informacje zawarte w tablicach dotyczą międzynarodowego i krajowego obrotu morskiego (kabotażu).

Informacje o obrotach ładunkowych, ruchu pasażerów i statków pochodzą od przedstawicieli statków zawijających do portów morskich i są pozyskiwane za pośrednictwem urzędów morskich – kapitanatów, bosmanatów w zakresie wymaganym Dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/42/WE z dnia 6 maja 2009 r. w sprawie sprawozdań statystycznych w odniesieniu do przewozu rzeczy i osób drogą morską (Dz. U. WE L 141 z 6 czerwca 2009 r.).

Dane te nie uwzględniają:

- statków o pojemności brutto (GT) mniejszej niż 100, jednak w przypadkach uzasadnionych względami statystycznymi (np. duża częstotliwość ruchu lub znaczna waga ładunku transportowanego) są ujmowane w badaniu,
- załadunku bunkru (tj. paliwa dla statków), wykazywany jest tylko wtedy, gdy statki dokonują jego przewozu pomiędzy portami lub z portu do statku zacumowanego na otwartym morzu,
- obrotu wewnątrz krajowego, z wyjątkiem kabotażu, tj. ładunków przewożonych drogą morską pomiędzy polskimi portami morskimi,

Data regarding fixed assets do not include the value of land recognised since 1 January 1991 as fixed assets in accordance with the Regulation of the Council of Ministers of 12 December 1990 (Journal of Laws No. 90, item 529) as well as right of perpetual usufruct of land, regarded as fixed assets since 1 January 2002 in accordance with the Accounting Act of 29 September 1994 (uniform text Journal of Laws 2021 item 217).

Gross value of fixed assets is the value equal to the outlays incurred on their purchase or production, without deducting the consumption value (depreciation).

Degree of consumption of fixed assets is understood as the ratio of the value of consumption to the gross value of fixed assets.

Data were compiled using the enterprise method, i.e. all fixed assets of a given entity of the maritime economy are included in the classification level in which the entity was included on the basis of the principal kind of activity.

7. Cargo traffic in seaports is the total volume of commodity weight moved through ports over a certain period of time.

The data are presented in terms of gross weight, i.e. together with the immediate packaging, but excluding the tare weight of freight units (containers and ro-ro units).

The data presented in tables concern both international and domestic seaborne traffic (cabotage trade).

Information on cargo, passenger and ship traffic is obtained from representatives of ships calling at seaports and provided via maritime offices – harbour boards and boatswain offices, as required under the Directive of the European Parliament and Council 2009/42/EC of 6 May 2009 on statistical returns in respect of carriage of goods and passengers by sea (Journal of the European Communities No. L 141 of 6 June 2009).

The following data are excluded:

- ships of gross tonnage (GT) less than 100, however when statistically justified (due to a high traffic, or a considerable weight of carried cargo etc.), they are included in the survey,
- bunkering (fuel for ships) reported only when the fuel is carried between seaports or from a port to a ship mooring at the open sea,
- internal domestic traffic, except for cabotage, e.g. goods carried by sea between Polish ports,

– wagi własnej załadowanych i wyładowanych kontenerów i jednostek ro-ro służących do transportu towarów.

8. Dane o ruchu statków w portach morskich obejmują statki transportowe, do których zalicza się również barki morskie oraz statki nietransportowe pełniące funkcje transportowe.

9. Przez międzynarodowy obrót morski rozumie się łączną ilość ładunków będących przedmiotem międzynarodowej wymiany handlowej, przemieszczonych przez port. Są to ładunki wyładowane ze statków (w tym promów) oraz załadowane na statki (w tym promy) zarówno w związku z polskim handlem zagranicznym, jak i tranzytem.

10. Ładunki tranzytowe są to ładunki pochodzące od nadawcy zagranicznego, dowieszone do polskiego portu morskiego i przeznaczone dla odbiorcy zagranicznego.

Dane o obrotach ładunków tranzytowych w portach morskich uzyskiwane są na podstawie informacji przekazywanych przez zarządy morskich portów oraz podmioty gospodarcze dokonujące przeładunku ładunków w portach morskich.

11. Grupowania danych według rodzajów działalności dokonano uwzględniając podstawowy rodzaj działalności podmiotu zgodnie z PKD. W niektórych przypadkach – dla lepszego zobrazowania rodzajów działalności występujących w gospodarce morskiej – wprowadzono bardziej szczegółowy podział. Do poszczególnych grupowań według rodzajów działalności przyjęto:

Nazwa rodzaju działalności przyjęta w tablicach i wyjaśnienia. Pełna nazwa grupy, klasy lub podklasy PKD 2007:

– **Przeładunek, magazynowanie i przechowywanie towarów w portach morskich** – usługowe przedsiębiorstwa przeładunkowo-składowe, których podstawową działalnością jest przeładunek ładunków w portach morskich:

52.24 – Przeładunek towarów,

52.10 – Magazynowanie i przechowywanie towarów;

– **Pozostała działalność wspomagająca transport morski** – nawigacja, pilotaż, ratownictwo, roboty czerpalne i podwodne, usługi portowe i morskie, holowanie, cumowanie i inne:

52.22 – Działalność usługowa wspomagająca transport morski;

– **Działalność morskich agencji transportowych** – agencje celne, morskie agencje, maklerstwo, doradztwo morskie, ekspertyzy morskie, ekspertyzy dotyczące rozmieszczania i zabezpieczania ładunku na statku, kontrola ładunku, spedycja morska i inne:

52.29 – Działalność morskich agencji transportowych;

– tare weight of laden and discharged containers and ro-ro units used to transport goods.

8. Data on ship traffic through seaports comprise both cargo ships including seaborne barges and non-cargo-carrying ships performing transport activities.

9. International sea turnover is a total amount of international exchange trade cargo moved through the port. The cargo includes cargo unloaded from ships (including ferries) as well as loaded on ships (including ferries) within both Polish foreign trade and transit.

10. Transit cargo is a cargo of foreign shipper, carried to a Polish seaport destined for a foreign consignee.

Information on cargo transit traffic at seaports is compiled using data submitted by the port authorities and cargo handling entities operating within the ports.

11. The grouping of data according to kinds of activity has been done using the principal kind of an entity's activity according to PKD. In some cases a more detailed division was used in order to gain an improved picture of the maritime sector activities. The data are arranged using the following:

Name of kind of activity used in tables and interpretations. Full name of PKD 2007 group, class and subclass:

– **Cargo handling and storage in seaports** – cargo handling and storage service enterprises whose principal activity is cargo handling in seaports:

52.24 – Cargo handling,

52.10 – Warehousing and storage;

– **Other activities supporting sea transportation** – navigation, pilotage, life-saving, dredging and underwater work, port and sea services, towage, mooring and others:

52.22 – Service activities incidental to sea transportation;

– **Activity of maritime transport agencies** – customs agencies, marine agencies, shipbroking agencies, maritime consulting, maritime expert reports, expert reports on stowage and cargo arrangement on board, cargo inspection, sea forwarding and others:

52.29 – Activity of maritime transport agencies;

– **Zarządy portów morskich:**

- 52.22 – Działalność usługowa wspomagająca transport morski,
 68.20 – Wynajem i zarządzanie nieruchomościami własnymi lub dzierżawionymi,
 68.32 – Zarządzanie nieruchomościami wykonane na zlecenie;

– **Morski i przybrzeżny transport wodny:**

- 50.10 – Transport morski i przybrzeżny pasażerski,
 50.20 – Transport morski i przybrzeżny towarów;
 – **Produkcja i naprawa statków i łodzi** – budowa i naprawy jednostek pływających, które spełniają warunki pozwalające na pływanie po pełnym morzu i wodach z nim połączonych:

- 30.11 – Produkcja statków i konstrukcji pływających,
 30.12 – Produkcja łodzi wycieczkowych i sportowych,
 33.15 – Naprawa i konserwacja statków i łodzi;

– **Rybołówstwo w wodach morskich:**

- 03.11 – Rybołówstwo w wodach morskich,
 03.21z – Chów i hodowla ryb oraz pozostałych organizmów wodnych w wodach morskich;

– **Przetwarzanie i konserwowanie ryb i produktów rybołówstwa:**

- 10.20 – Przetwarzanie i konserwowanie ryb, skorupiaków i mięczaków,
 10.85 – Wytwarzanie gotowych posiłków i dań;

– **Sprzedaż hurtowa i detaliczna ryb, skorupiaków i mięczaków** – podmioty, które zajmują się głównie sprzedażą ryb:

- 46.38 – Sprzedaż hurtowa pozostałej żywności włączając ryby, skorupiaki i mięczaki,
 46.39 – Sprzedaż hurtowa niewyspecjalizowana żywności, napojów i wyrobów tytoniowych,
 47.11 – Sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowanych sklepach z przewagą żywności, napojów i wyrobów tytoniowych,
 47.23 – Sprzedaż detaliczna ryb, skorupiaków i mięczaków prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach;

– **Prace badawczo-rozwojowe i edukacja morska**

- jednostki naukowo-badawcze, które pracują głównie na rzecz gospodarki morskiej (Morski Instytut Rybacki w Gdyni, Ośrodek Badawczo-Rozwojowy Centrum Techniki Morskiej w Gdyni, Centrum Techniki Okrętowej w Gdańsku, Polska Akademia Nauk Instytut Oceanologii w Sopotcie, Instytut Morski w Gdańsku, Polska Akademia Nauk Instytut Budownictwa Wodnego w Gdańsku), uczelnie oraz szkoły (i zespoły szkół), które szkolą głównie na potrzeby gospodarki morskiej;

– **Seaports authorities:**

- 52.22 – Service activities incidental to sea transportation,
 68.20 – Rental and operating of own or leased real estate,
 68.32 – Real estate management at request;

– **Sea and coastal waterborne transport:**

- 50.10 – Sea and coastal passenger water transport,
 50.20 – Sea and coastal freight water transport;

– **Production and repairs of ships and boats** – building and repairs of floating units able to navigate on the open sea and other adjacent waters:

- 30.11 – Building of ships and floating structures,
 30.12 – Building of pleasure and sport boats,
 33.15 – Repair and maintenance of ships and boats;

– **Sea fishing:**

- 03.11 – Marine fishing,
 03.21z – Marine aquaculture;

– **Processing and preserving of fish and fishery products:**

- 10.20 – Processing and preserving of fish, crustaceans and molluscs,
 10.85 – Manufacture of prepared meals and dishes;

– **Retail and wholesale of fish, crustaceans and molluscs** – entities involved mainly in sale of fish:

- 46.38 – Wholesale of other food, including fish, crustaceans and molluscs,
 46.39 – Non-specialised wholesale of food, beverages and tobacco,
 47.11 – Retail sale in non-specialised stores with food, beverages and tobacco predominating,
 47.23 – Retail sale of fish, 2. crustaceans and molluscs in specialised stores;

– **Research and development activity and maritime education**

- scientific and research units working mainly for the needs of maritime economy (Sea Fisheries Institute in Gdynia, Research and Development Centre of Maritime Technology in Gdańsk, Centre of Naval Engineering in Gdynia, Polish Academy of Sciences Institute of Oceanology in Sopot, Maritime Institute in Gdańsk, Polish Academy of Sciences Institute of Water Construction in Gdańsk), higher education institutions as well as schools (and school complexes) educating mainly for the needs of maritime economy;

- 72.19 – Badania naukowe i prace rozwojowe w dziedzinie pozostałych nauk przyrodniczych i technicznych,
- 72.20 – Badania naukowe i prace rozwojowe w dziedzinie nauk społecznych i humanistycznych,
- 85.3 – Gimnazja i szkoły ponadgimnazjalne, z wyłączeniem szkół policealnych,
- 85.4 – Szkoły policealne oraz uczelnie,
- 85.59 – Pozaszkolne formy edukacji, gdzie indziej niesklasyfikowane,
- 85.60 – Działalność wspomagająca edukację;
- **Działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi (turystyka nadmorska i przybrzeżna):**
- 55.1 – Hotele i podobne obiekty zakwaterowania,
- 55.2 – Obiekty noclegowe i miejsca krótkotrwałego zakwaterowania,
- 55.3 – Pola kempingowe (włączając pola dla pojazdów kempingowych);
- **Urzędy morskie:**
- 84.13 – Kierowanie w zakresie efektywności gospodarowania;
- **Pozostałe rodzaje działalności** – wydobywanie ropy naftowej z morza, budowa obiektów inżynierii wodnej dla gospodarki morskiej, działalność w zakresie architektury, inżynierii dla gospodarki morskiej, wynajem środków transportu wodnego, doradztwo, badania i analizy techniczne, rekrutacja pracowników i inne rodzaje działalności na rzecz gospodarki morskiej – różne klasy PKD 2007.
- 72.19 – Other research and experimental development on natural sciences and engineering,
- 72.20 – Research and experimental development on social sciences and humanities,
- 85.3 – Lower and upper secondary schools, excluding post-secondary schools,
- 85.4 – Post-secondary schools and higher education institutions,
- 85.59 – Other education, not elsewhere classified,
- 85.60 – Educational support activities;
- **Accommodation and food service activities (maritime and coastal tourism):**
- 55.1 – Hotels and similar accommodation,
- 55.2 – Accommodation facilities and places for short-term accommodation,
- 55.3 – Camping sites (including fields for motorhomes);
- **Maritime offices:**
- 84.13 – Regulation of and contribution to more efficient operation of business;
- **Other kinds of activity** – extraction of crude oil from sea, construction of water engineering structures for maritime economy, architectural and engineering activities for maritime economy, renting of water transport means, consultancy, technical research and analysis, recruitment of employees and other kinds of activities for the benefit of maritime economy – various PKD 2007 classes.

Transport**Transport****TABLICA 1(170). DROGI PUBLICZNE W GRANICACH ADMINISTRACYJNYCH MIASTA WEDŁUG KATEGORII DRÓG**

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 1(170). PUBLIC ROADS WITHIN ADMINISTRATIVE BORDERS OF THE CITY BY ROAD CATEGORIES

As of 31 December

LATA YEARS	Ogółem Total	Krajowe National	Wojewódzkie Regional	Powiatowe District	Gminne Communal
	w km in km				
2016	399,8	5,8	17,9	105,4	270,7
2017	399,8	5,8	17,9	105,4	270,7
2018	400,3	5,8	17,9	105,4	271,2
2019	395,8	5,8	17,9	105,4	266,7
2020	392,2	5,8	17,9	105,1	263,4

Uwaga. W związku ze zmianą oprogramowania do prowadzenia ewidencji dróg dane od 2019 r. mogą być nieporównywalne z danymi za lata poprzednie.

Źródło: dane Zarządu Dróg i Zieleni w Gdyni.

Note. Due to a change in the road registry software, data since 2019 may be incomparable with those for previous years.

Source: data of the Management of Roads and Greenery in Gdynia.

TABLICA 2(171). DROGI PUBLICZNE W GRANICACH ADMINISTRACYJNYCH MIASTA WEDŁUG RODZAJÓW NAWIERZCHNI

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 2(171). PUBLIC ROADS WITHIN ADMINISTRATIVE BORDERS OF THE CITY BY TYPES OF SURFACE

As of 31 December

LATA YEARS	Ogółem Grand total	W tym o nawierzchni twardej Of which hard surface		Ogółem na 100 km ² powierzchni miasta Total per 100 km ² of city area
		razem total	w tym ulepszonej of which improved	
	w km in km			
2016	399,8	363,6	361,0	295,8
2017	399,8	364,5	361,9	295,8
2018	400,3	367,7	365,4	296,2
2019	395,8	362,6	359,7	292,9
2020	392,2	355,5	353,2	290,2

Uwaga. W związku ze zmianą oprogramowania do prowadzenia ewidencji dróg dane od 2019 r. mogą być nieporównywalne z danymi za lata poprzednie.

Źródło: dane Zarządu Dróg i Zieleni w Gdyni.

Note. Due to a change in the road registry software, data since 2019 may be incomparable with those for previous years.

Source: data of the Management of Roads and Greenery in Gdynia.

TABLICA 3(172). OBIEKTY MOSTOWE

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 3(172). BRIDGE STRUCTURES

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Obiekty mostowe na drogach publicznych Bridge structures on public roads			
		wojewódzkich regional	powiatowych district	gminnych communal	
LICZBA NUMBER					
Mosty i wiadukty trwałe Bridges and viaducts	2016	61	13	38	10
	2017	61	13	38	10
	2018	61	13	38	10
	2019	61	13	38	10
	2020	61	13	38	10
Tunele i przejścia podziemne Tunnels and underpasses	2016	11	7	2	2
	2017	11	7	2	2
	2018	11	7	2	2
	2019	11	7	2	2
	2020	11	7	2	2
DŁUGOŚĆ w m LENGTH in m					
Mosty i wiadukty trwałe Bridges and viaducts	2016	5496,00	503,57	4887,09	105,34
	2017	5496,00	503,57	4887,09	105,34
	2018	5496,00	503,57	4887,09	105,34
	2019	5496,00	503,57	4887,09	105,34
	2020	5496,00	503,57	4887,09	105,34
Tunele i przejścia podziemne Tunnels and underpasses	2016	1117,25	786,31	246,32	84,62
	2017	1117,25	786,31	246,32	84,62
	2018	1117,25	786,31	246,32	84,62
	2019	1117,25	786,31	246,32	84,62
	2020	1117,25	786,31	246,32	84,62

Źródło: dane Zarządu Dróg i Zieleni w Gdyni.

Source: data of the Management of Roads and Greenery in Gdynia.

TABLICA 4(173). POJAZDY SAMOCHODOWE I CIĄGNIKI ZAREJESTROWANE

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 4(173). REGISTERED MOTOR VEHICLES AND TRACTORS

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
OGÓŁEM TOTAL	172536	176753	181838	187494	190780
Motocykle Motorcycles	6019	6593	7306	7817	7737
w tym o pojemności silnika do 125 cm ³ of which with a cylinder capacity up to 125 cm ³	2512	2695	2881	3076	3105
Samochody osobowe Passenger cars	140108	143918	148242	153241	156545
w tym zarejestrowane po raz pierwszy na terytorium Polski of which registered for the first time on the territory of Poland	9561	9720	9899	11271	9030
o pojemności silnika: with a cylinder capacity:					
do 1399 cm ³ up to 1,399 cm ³	2895	3102	2921	3591	2622
1400-1999 cm ³	5535	5571	5943	6598	5448
2000 cm ³ i więcej 2,000 cm ³ and more	1131	1047	1035	1082	960
Autobusy i trolejbusy Buses and trolleybuses	687	683	665	669	654
Samochody ciężarowe ^a Lorries ^a	21479	21265	21269	21360	21338
Ciągniki siodłowe Road tractors	2451	2448	2427	2409	2446
Ciągniki balastowe Ballast tractors	3	3	4	4	1
Samochody specjalne Special purpose vehicles	1045	1101	1159	1207	1257
Ciągniki rolnicze Agricultural tractors	744	742	766	787	802
w tym kołowe of which wheeled	636	642	668	687	710

a łącznie z samochodami ciężarowo-osobowymi.

Źródło: dane Ministerstwa Cyfryzacji.

a Including vans.

Source: data of the Ministry of Digital Affairs.

TABLICA 5(174). KOMUNIKACJA MIEJSKA ^a

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 5(174). URBAN TRANSPORT ^a

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Sieć komunikacyjna: Transport network:					
czynne trasy ^b w km active routes ^b in km	253,7	243,7	243,4	246,0	257,0
autobusowe buses	209,0	199,0	201,0	201,0	205,0
trolejbusowe trolleybuses	44,7	44,7	42,4	45,0	52,0
Przewozy pasażerów ^b w mln Transport of passengers ^b in millions	76,3	77,0	77,6	78,4	47,0
autobusami buses	54,5	54,7	54,7	55,4	33,0
trolejbusami trolleybuses	21,8	22,3	22,9	23,0	14,0

a Dane dotyczą przedsiębiorstw i zakładów komunikacji miejskiej, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. b Dane szacunkowe; zgodnie z siedzibą przedsiębiorstwa.

Źródło: dane Zarządu Komunikacji Miejskiej w Gdyni.

a Data concern urban transport enterprises and companies employing more than 9 persons. b Estimated data; by the company's registered office.

Source: data of the ZKM Gdynia.

Gospodarka morską

Maritime economy

TABLICA 6(175). PODMIOTY I PRACUJĄCY W GOSPODARCE MORSKIEJ WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 6(175). ENTITIES AND PERSONS EMPLOYED IN MARITIME ECONOMY BY KINDS OF ACTIVITY

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		2016	2017	2018	2019	2020
a – podmioty entities						
b – pracujący employed persons						
OGÓŁEM	a	2188	2266	2427	2093	2460
TOTAL	b	15812	17952	18069	17858	18788
w tym: of which:						
Przetadunek, magazynowanie i przechowywanie towarów w portach morskich Cargo handling and storage in seaports	a	125	141	151	83	93
	b	1311	1428	1406	2701	2759
Pozostała działalność wspomagająca transport morski Other activities supporting sea transportation	a	82	75	70	84	87
	b	698	725	783	928	927
Działalność morskich agencji transportowych Activity of maritime transport agencies	a	210	318	325	243	247
	b	2991	4116	4478	3296	3209
Zarządy portów morskich Seaports authorities	a	1	1	1	1	1
	b	•	•	•	•	•
Morski i przybrzeżny transport wodny Sea and coastal waterborne transport	a	66	70	60	65	72
	b	421	571	565	804	766
Produkcja i naprawa statków i łodzi Production and repairs of ships and boats	a	910	853	888	804	1006
	b	4138	4701	4544	4308	5098
Rybołówstwo w wodach morskich ¹ Sea fishing ¹	a	51	47	51	32	40
	b	142	117	135	103	145
Przetwarzanie i konserwowanie ryb i produktów rybołówstwa Processing and preserving of fish and fishery products	a	23	27	28	26	27
	b	396	424	154	206	194
Sprzedaż hurtowa i detaliczna ryb, skorupiaków i mięczaków Retail and wholesale of fish, crustaceans and molluscs	a	87	83	84	94	105
	b	826	803	731	308	318
Prace badawczo-rozwojowe i edukacja morska Research and development activity and maritime education	a	57	52	52	41	45
	b	1975	1864	1938	1219	1238
Działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi (turystyka nadmorska, morska i przybrzeżna) Accommodation and food service activities (maritime and coastal tourism)	a	11	12	114	109	140
	b	19	21	132	930	975

¹ łącznie z działalnością usługową związaną z rybołówstwem oraz połowami pozostałych organizmów.

¹ Including service activity associated with fishing and capture of aquatic organisms.

TABLICA 6(175). PODMIOTY I PRACUJĄCY W GOSPODARCE MORSKIEJ WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI (dok.)

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 6(175). ENTITIES AND PERSONS EMPLOYED IN MARITIME ECONOMY BY KINDS OF ACTIVITY (cont.)

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		2016	2017	2018	2019	2020
a – podmioty entities						
b – pracujący employed persons						
Urzędy morskie	a	1	1	1	1	1
Maritime offices	b	.	.	.	.	.
Pozostałe rodzaje działalności	a	564	586	602	510	596
Other kinds of activities	b	1954	2242	2238	2070	2052

Uwaga. W związku z wprowadzonymi od 1 grudnia 2019 r. zmianami przepisów prawnych regulujących sposób zasilania rejestru REGON informacjami o podmiotach podlegających wpisowi do Krajowego Rejestru Sądowego, istnieje możliwość wystąpienia w rejestrze REGON niewypełnionych pozycji odnośnie przewidywanej liczby pracujących, danych adresowych, rodzaju przeważającej działalności oraz form własności.

Note. Due to changes to legislation implemented since 1 December 2019 regulating the method of supply the REGON register with information on entities subject to entry in the National Court Register, some data regarding the projected number of employed persons, addresses, principal kind of activity and form of ownership may be missing from the REGON register.

TABLICA 7(176). STATKI WCHODZĄCE I WYCHODZĄCE Z PORTU MORSKIEGO ^aTABLE 7(176). SHIPS ARRIVING AT AND DEPARTING FROM SEAPORT ^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		2016	2017	2018	2019	2020
Statki wchodzące		3956	3966	4650	4283	3847
Ships arriving						
z ładunkiem		3038	3170	3769	3497	3061
with cargo						
pojemność netto (NT) w tys.		23112,2	25059,0	29687,4	29087,5	25826,5
net capacity (NT) in thousands						
pod balastem		918	796	881	786	786
in ballast						
pojemność netto (NT) w tys.		4847,1	4260,1	4427,6	3752,2	3432,6
net capacity (NT) in thousands						
Statki wychodzące		3928	3963	4630	4288	3850
Ships departing						
z ładunkiem		3132	3111	3747	3346	3006
with cargo						
pojemność netto (NT) w tys.		23396,4	23837,5	28230,7	27079,9	25656,7
net capacity (NT) in thousands						
pod balastem		796	852	883	942	844
in ballast						
pojemność netto (NT) w tys.		4518,5	5522,9	5807,2	5689,9	3565,7
net capacity (NT) in thousands						

a W ruchu krajowym i międzynarodowym.

a In domestic and international traffic.

TABLICA 8(177). STATKI WCHODZĄCE DO PORTU MORSKIEGO ^a WEDŁUG BANDERTABLE 8(177). SHIPS ARRIVING AT SEAPORT ^a BY FLAGS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
STATKI SHIPS					
OGÓŁEM TOTAL	3956	3966	4650	4283	3847
Bandera polska Polish flag	783	713	720	607	507
Bandera obca Foreign flag	3173	3253	3930	3676	3340
w tym ^b : of which ^b :					
Antiqua & Barbuda Antiqua & Barbuda	356	303	406	465	369
Bahamy Bahamas	336	373	373	368	393
Cypr Cyprus	190	192	242	302	389
Finlandia ^c Finland ^c	162	182	265	246	211
Holandia Netherlands	339	319	403	381	247
Hongkong Hongkong	42	24	17	25	24
Liberia Liberia	123	111	133	157	106
Malta Malta	155	165	115	96	174
Mołdawia Moldova	-	-	-	-	14
Niemcy Germany	56	97	103	108	66
Panama Panama	66	92	75	167	122
Portugalia Portugal	22	87	179	107	159
Singapur Singapore	56	15	18	12	29
Szwecja Sweden	372	411	413	348	320
Wielka Brytania ^d United Kingdom ^d	317	311	473	362	263
Wyspy Marshalla Marshall Islands	62	47	55	57	64

a W ruchu krajowym i międzynarodowym. b Ujęto statki obcych bander, których pojemność w 2020 r. przekroczyła 300 tys. NT. c łącznie z wyspami Aland. d łącznie z wyspą Man.

a In domestic and international traffic. b Only foreign flag ships of over 300 thousand NT capacity in 2020 were included. c Including the Aland Islands. d Including the Isle of Man.

TABLICA 8(177). STATKI WCHODZĄCE DO PORTU MORSKIEGO ^a WEDŁUG BANDER (dok.)TABLE 8(177). SHIPS ARRIVING AT SEAPORT ^a BY FLAGS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
POJEMNOŚĆ NETTO (NT) w tys. NET CAPACITY (NT) in thousands					
OGÓŁEM TOTAL	27959,3	29319,1	34115,0	32839,7	29259,1
Bandera polska Polish flag	168,5	177,1	163,1	153,7	169,1
Bandera obca Foreign flag	27790,8	29142,0	33952,0	32686,0	29090,0
w tym ^b : of which ^b :					
Antiqua & Barbuda Antiqua & Barbuda	1160,3	906,5	1664,1	2037,3	1587,2
Bahamy Bahamas	5150,8	5833,3	5703,3	5890,9	6262,4
Cypr Cyprus	606,5	755,6	819,6	1328,6	1639,4
Finlandia ^c Finland ^c	554,8	569,4	1161,4	1371,3	1258,1
Holandia Netherlands	1412,5	1317,6	1487,2	1229,0	900,4
Hongkong Hongkong	353,8	231,5	240,9	334,2	354,2
Liberia Liberia	1631,5	1473,6	1988,4	2245,6	1038,7
Malta Malta	1202,1	1372,7	857,6	607,2	1039,8
Mołdawia Moldova	-	-	-	-	374,1
Niemcy Germany	316,4	505,7	499,1	584,3	309,1
Panama Panama	1283,3	2329,5	1838,5	2244,8	2420,1
Portugalia Portugal	143,4	522,9	940,6	578,8	651,2
Singapur Singapore	535,9	221,0	232,4	184,4	356,1
Szwecja Sweden	7215,7	7106,8	7500,9	7090,8	6742,5
Wielka Brytania ^d United Kingdom ^d	2014,9	2100,4	3555,4	2607,8	1779,3
Wyspy Marshalla Marshall Islands	901,7	494,0	778,5	908,6	936,2

a W ruchu krajowym i międzynarodowym. b Ujęto statki obcych bander, których pojemność w 2020 r. przekroczyła 300 tys. NT. c łącznie z wyspami Aland. d łącznie z wyspą Man.

a In domestic and international traffic. b Only foreign flag ships of over 300 thousand NT capacity in 2020 were included. c Including the Aland Islands. d Including the Isle of Man.

TABLICA 9(178). OBROTY ŁADUNKOWE W PORCIE MORSKIM WEDŁUG GRUP ŁADUNKÓW

TABLE 9(178). CARGO TRAFFIC IN SEAPORT BY CARGO GROUPS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
	w tys. t in thousand tonnes				
OGÓŁEM TOTAL	17751,1	18377,9	20974,3	20547,7	21220,2
Masowe ciekłe Liquid bulk goods	1960,2	2237,1	2228,1	2499,5	2367,5
w tym ropa naftowa of which crude oil	500,2	777,1	370,9	249,4	41,6
Masowe suche Dry bulk goods	7080,1	6916,5	7098,4	7355,9	8578,3
w tym węgiel i koks of which coal and coke	1439,5	2133,1	2555,7	2881,0	1741,3
Kontenery duże Large containers	5793,6	5950,5	6983,6	7151,3	7078,8
Toczne samobieżne Roll-on self-propelled cargo	1743,8	1759,8	1790,7	1565,6	1497,9
Toczne niesamobieżne Roll-on non self-propelled cargo	524,3	566,6	714,3	731,5	786,7
Pozostałe ładunki drobnicowe Other general cargo	649,0	947,5	2159,1	1244,0	911,0

TABLICA 10(179). MIĘDZYNARODOWY OBRÓT MORSKI WEDŁUG GRUP ŁADUNKÓW I RELACJI PRZEŁADUNKOWYCH

TABLE 10(179). INTERNATIONAL SEA TRAFFIC BY CARGO GROUPS AND HANDLING DIRECTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
	w tys. t in thousand tonnes				
OGÓŁEM TOTAL					
OGÓŁEM GRAND TOTAL	17398,5	18219,3	20854,9	20291,2	20928,7
Masowe ciekłe Liquid bulk goods	1785,5	2133,9	2185,9	2319,5	2170,1
w tym ropa naftowa of which crude oil	500,2	777,1	370,9	249,4	41,6
Masowe suche Dry bulk goods	6912,0	6880,1	7026,2	7297,9	8500,4
w tym węgiel i koks of which coal and coke	1439,5	2133,1	2555,7	2881,0	1741,3
Kontenery duże Large containers	5788,0	5947,1	6982,2	7149,3	7064,9
Toczne samobieżne Roll-on self-propelled cargo	1743,8	1759,8	1790,7	1565,6	1497,9

TABLICA 10(179). MIĘDZYNARODOWY OBRÓT MORSKI WEDŁUG GRUP ŁADUNKÓW I RELACJI PRZEŁADUNKOWYCH (cd.)

TABLE 10(179). INTERNATIONAL SEA TRAFFIC BY CARGO GROUPS AND HANDLING DIRECTIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
	w tys. t in thousand tonnes				
OGÓŁEM (dok.) TOTAL (cont.)					
Toczne niesamobieżne Roll-on non self-propelled cargo	524,3	566,6	714,3	731,5	786,7
Pozostałe ładunki drobnicowe Other general cargo	644,9	931,8	2155,6	1227,4	908,7
Wyładunek Unloading					
RAZEM TOTAL	8767,3	10304,2	12079,4	11570,9	10243,9
Masowe ciekłe Liquid bulk goods	1337,3	1882,5	1899,1	1933,5	1760,3
w tym ropa naftowa of which crude oil	490,2	777,1	370,9	249,4	41,6
Masowe suche Dry bulk goods	2986,7	3932,9	4554,6	4709,2	3854,9
w tym węgiel i koks of which coal and coke	372,4	1233,1	1630,6	1941,0	950,5
Kontenery duże Large containers	2758,6	2593,3	2962,4	2882,7	2793,4
Toczne samobieżne Roll-on self-propelled cargo	974,5	999,5	1012,4	855,8	832,8
Toczne niesamobieżne Roll-on non self-propelled cargo	318,0	328,2	384,8	386,8	396,8
Pozostałe ładunki drobnicowe Other general cargo	392,3	567,8	1266,1	802,9	605,7
Załadunek Loading					
RAZEM TOTAL	8631,1	7915,1	8775,5	8720,3	10684,7
Masowe ciekłe Liquid bulk goods	448,2	251,4	286,8	385,9	409,8
w tym ropa naftowa of which crude oil	10,0	-	-	-	-
Masowe suche Dry bulk goods	3925,3	2947,2	2471,6	2588,7	4645,5
w tym węgiel i koks of which coal and coke	1067,1	899,9	925,1	940,1	790,8
Kontenery duże Large containers	3029,4	3353,8	4019,8	4266,6	4271,5

TABLICA 10(179). MIĘDZYNARODOWY OBRÓT MORSKI WEDŁUG GRUP ŁADUNKÓW I RELACJI PRZEŁADUNKOWYCH (dok.)

TABLE 10(179). INTERNATIONAL SEA TRAFFIC BY CARGO GROUPS AND HANDLING DIRECTIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
	w tys. t in thousand tonnes				
Załadunek (dok.) Loading (cont.)					
Toczne samobieżne Roll-on self-propelled cargo	769,3	760,2	778,3	709,8	665,1
Toczne niesamobieżne Roll-on non self-propelled cargo	206,3	238,4	329,5	344,7	389,9
Pozostałe ładunki drobnicowe Other general cargo	252,6	364,0	889,5	424,5	303,0

TABLICA 11(180). OBROT Y ŁADUNKOWE W WYBRANYCH BAŁTYCKICH PORTACH MORSKICH ^aTABLE 11(180). CARGO TRAFFIC IN SELECTED BALTIC SEAPORTS ^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
	w mln t in million tonnes				
Obroty ładunkowe w porcie morskim: Cargo traffic in seaport:					
Ust-Ługa (Rosja) Ust-Luga (Russia)	93,4	103,3	98,7	103,9	102,6
Sankt Petersburg (Rosja) Sankt Petersburg (Russia)	48,6	53,6	59,3	59,9	59,9
Primorsk (Rosja) Primorsk (Russia)	64,4	•	•	61,0	49,3
Kłajpeda (Litwa) Klaipeda (Lithuania)	40,1	43,2	46,6	46,3	47,8
Gdańsk (Polska) Gdańsk (Poland)	31,6	34,0	42,4	45,5	40,6
Göteborg (Szwecja) Göteborg (Sweden)	•	41,0	40,5	38,9	37,7
Ryga (Łotwa) Riga (Latvia)	37,1	33,7	36,4	32,8	23,7
Talin (Estonia) Tallinn (Estonia)	20,1	19,2	20,6	19,9	21,3
Gdynia (Polska) Gdynia (Poland)	17,8	18,4	21,0	20,5	21,2
Świnoujście (Polska) Świnoujście (Poland)	12,6	14,7	16,8	15,9	15,1
Helsinki (Finlandia) Helsinki (Finland)	12,3	14,0	14,7	14,5	13,3

a Uszeregowano malejąco według wielkości obrotów ładunkowych osiągniętych w 2020 r.

a Listed in descending order according to cargo traffic in 2020.

TABLICA 11(180). OBROTY ŁADUNKOWE W WYBRANYCH BAŁTYCKICH PORTACH MORSKICH ^a (dok.)TABLE 11(180). CARGO TRAFFIC IN SELECTED BALTIC SEAPORTS ^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
	w mln t in million tonnes				
Ventspils (Litwa) Ventspils (Lithuania)	18,8	20,0	20,3	20,5	12,9
Szczecin (Polska) Szczecin (Poland)	8,9	8,7	9,4	9,6	9,6
Liepaja (Litwa) Liepaja (Lithuania)	5,7	6,6	7,5	7,3	6,6
Kaliningrad (Rosja) Kaliningrad (Russia)	11,7	•	•	•	•

^a Uszeregowano malejąco według wielkości obrotów ładunkowych osiągniętych w 2020 r.

Źródło: Eurostat oraz strony internetowe portów.

^a Listed in descending order according to cargo traffic in 2020.

Source: Eurostat and seaports websites.

TABLICA 12(181). OBRÓT ŁADUNKÓW TRANZYTOWYCH WEDŁUG RODZAJÓW TRANZYTU I GRUP ŁADUNKÓW

TABLE 12(181). TRANSIT CARGO TRAFFIC BY TYPE OF TRANSIT AND CARGO GROUPS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Tranzyt Transit					
	ogółem total	morsko- -lądowy (przywóz) sea-land (unloading)	lądowo- -morski (wywóz) land-sea (loading)	morski seaborne		
				przywóz unloading	wywóz loading	
	w t in tonnes					
OGÓŁEM TOTAL	2016	690846	109460	184653	200597	196136
	2017	655132	496679	38161	60297	59995
	2018	905617	639133	53255	108117	104367
	2019	1160836	669624	63142	217200	210870
	2020	905957	558733	38945	155652	152627
Masowe suche Dry bulk goods		525170	525170	-	-	-
Kontenery duże Large containers		313988	4884	825	155652	152627
Toczne samobieżne Roll-on self-propelled cargo		1316	606	710	-	-
Toczne niesamobieżne Roll-on non self-propelled cargo		62959	28073	34886	-	-
Pozostałe ładunki drobnicowe Other general cargo		2524	-	2524	-	-
wyroby z żelaza i stali iron and steel products		2524	-	2524	-	-

TABLICA 13(182). OBRÓT ŁADUNKÓW TRANZYTOWYCH ¹ WEDŁUG KRAJÓW TRANZYTUJĄCYCHTABLE 13(182). TRANSIT CARGO TRAFFIC ¹ BY TRANSIT COUNTRIES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		2016	2017	2018	2019	2020
a – wyładunek unloading		w tys. t in thousand tonnes				
b – załadunek loading						
OGÓŁEM	a	109460	534840	639878	669624	558733
TOTAL	b	184653	38161	53255	63142	38945
w tym: of which:						
Austria	a	74577	56236	35713	29842	13905
Austria	b	61731	24923	29587	49284	36152
Czechy	a	43	81167	185282	-	-
Czechia	b	108594	8421	2439	-	-
Estonia	a	9129	6884	7332	7550	6263
Estonia	b	2168	793	1287	1326	1343
Holandia	a	3972	4882	4702	5236	11351
Netherlands	b	866	345	12264	250	237
Niemcy	a	14769	1170	481	627	345
Germany	b	3026	898	1438	1635	1213
Rosja	a	313	927	335	215	-
Russia	b	1492	715	322	350	-
Słowacja	a	189	380304	404936	626023	525170
Slovakia	b	196	19	-	-	-
Ukraina	a	1569	581	892	131	1699
Ukraine	b	-	-	-	-	-

1 W transzycie morsko-ładowym (przywóz) i łądowo-morskim (wywóz).

1 In sea-land (unloading) and land-sea (loading) transit.

TABLICA 14(183). KONTENERY DUŻE W MIĘDZYNARODOWYM OBROTCIE MORSKIM

TABLE 14(183). LARGE CONTAINERS IN INTERNATIONAL SEA TRAFFIC

WYSZCZEGÓLNIENIE		Ogółem	Z ładunkiem	Puste	SPECIFICATION
		Total	With cargo	In ballast	
OGÓŁEM					
TOTAL					
OGÓŁEM	2016	396627	299956	96671	GRAND TOTAL
	2017	419377	321778	97599	
	2018	500725	375931	124794	
	2019	513503	385114	128389	
	2020	511661	389274	122387	
Kontenery 20'	2016	143796	108161	35635	Containers 20'
	2017	135553	108647	26906	
	2018	151197	122818	28379	
	2019	150638	117082	33556	
	2020	143944	110471	33473	
Kontenery 40'	2016	194780	165193	29587	Containers 40'
	2017	232937	203926	29011	
	2018	280942	240552	40390	
	2019	308028	247305	60723	
	2020	329288	257104	72184	
Kontenery >20' i <40'	2016	10773	168	10605	Containers >20' and <40'
	2017	36481	604	35877	
	2018	47893	412	47481	
	2019	17959	251	17708	
	2020	583	375	208	
Kontenery >40'	2016	47214	26372	20842	Containers >40'
	2017	14403	8598	5805	
	2018	20692	12148	8544	
	2019	36878	20476	16402	
	2020	37846	21324	16522	
Nieznane kontenery duże	2016	64	62	2	Unknown large containers
	2017	3	3	-	
	2018	1	1	-	
	2019	-	-	-	
	2020	-	-	-	

TABLICA 14(183). KONTENERY DUŻE W MIĘDZYNARODOWYM OBROCI MORSKIM (cd.)

TABLE 14(183). LARGE CONTAINERS IN INTERNATIONAL SEA TRAFFIC (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	w szt. in units			SPECIFICATION	
	Ogółem Total	Z ładunkiem With cargo	Puste In ballast		
Wyładunek Unloading					
RAZEM	2016	180245	141359	38886	TOTAL
	2017	180393	139550	40843	
	2018	224417	161755	62662	
	2019	227090	152851	74239	
	2020	221850	148359	73491	
Kontenery 20'	2016	68806	66352	2454	Containers 20'
	2017	63756	62690	1066	
	2018	72078	70964	1114	
	2019	68055	65902	2153	
	2020	64442	62208	2234	
Kontenery 40'	2016	84107	71232	12875	Containers 40'
	2017	85349	74727	10622	
	2018	113373	88043	25330	
	2019	128800	84278	44522	
	2020	138390	83579	54811	
Kontenery >20' i <40'	2016	3081	107	2974	Containers >20' and <40'
	2017	23390	11	23379	
	2018	28122	148	27974	
	2019	11506	146	11360	
	2020	355	147	208	
Kontenery >40'	2016	24251	3668	20583	Containers >40'
	2017	7895	2119	5776	
	2018	10844	2600	8244	
	2019	18729	2525	16204	
	2020	18663	2425	16238	
Nieznane kontenery duże	2016	-	-	-	Unknown large containers
	2017	3	3	-	
	2018	-	-	-	
	2019	-	-	-	
	2020	-	-	-	

TABLICA 14(183). KONTENERY DUŻE W MIĘDZYNARODOWYM OBROCI MORSKIM (dok.)

TABLE 14(183). LARGE CONTAINERS IN INTERNATIONAL SEA TRAFFIC (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE		Ogółem	Z ładunkiem	Puste	SPECIFICATION
		Total	With cargo	In ballast	
		w szt. in units			
		Załadunek Loading			
RAZEM	2016	216382	158597	57785	TOTAL
	2017	238984	182228	56756	
	2018	276308	214176	62132	
	2019	286413	232263	54150	
	2020	289811	240915	48896	
Kontenery 20'	2016	74990	41809	33181	Containers 20'
	2017	71797	45957	25840	
	2018	79119	51854	27265	
	2019	82583	51180	31403	
	2020	79502	48263	31239	
Kontenery 40'	2016	110673	93961	16712	Containers 40'
	2017	147588	129199	18389	
	2018	167569	152509	15060	
	2019	179228	163027	16201	
	2020	190898	173525	17373	
Kontenery >20' i <40'	2016	7692	61	7631	Containers >20' and <40'
	2017	13091	593	12498	
	2018	19771	264	19507	
	2019	6453	105	6348	
	2020	228	228	-	
Kontenery >40'	2016	22963	22704	259	Containers >40'
	2017	6508	6479	29	
	2018	9848	9548	300	
	2019	18149	17951	198	
	2020	19183	18899	284	
Nieznane kontenery duże	2016	64	62	2	Unknown large containers
	2017	-	-	-	
	2018	1	1	-	
	2019	-	-	-	
	2020	-	-	-	

TABLICA 15(184). WAHANIA SEZONOWE ^a OBROTÓW ŁADUNKOWYCH WEDŁUG MIESIĘCYTABLE 15(184). SEASONAL FLUCTUATIONS ^a OF CARGO TRAFFIC BY MONTHS

MIESIĄCE MONTHS	2016	2017	2018	2019	2020
	w % in %				
Styczeń January	81,6	95,7	75,3	89,9	84,9
Luty February	103,7	81,9	80,6	104,8	111,1
Marzec March	100,1	113,5	107,9	103,4	114,1
Kwiecień April	94,0	98,1	96,5	114,6	89,5
Maj May	105,0	98,6	107,7	100,4	105,9
Czerwiec June	98,9	96,0	104,3	93,3	85,4
Lipiec July	104,1	100,0	92,7	95,4	84,9
Sierpień August	80,6	95,0	106,8	98,4	91,7
Wrzesień September	117,3	110,4	94,8	102,4	99,8
Październik October	101,7	104,0	124,5	102,7	121,9
Listopad November	105,3	108,2	112,5	109,4	115,3
Grudzień December	107,8	98,6	96,4	85,4	95,6

a Wielkość przeładunków w poszczególnych miesiącach w stosunku do miesięcznego średniego poziomu przeładunków w skali roku.

a Cargo traffic in particular months in relation to average monthly level of cargo traffic per year.

TABLICA 16(185). MIĘDZYNARODOWY RUCH PASAŻERÓW W PORCIE MORSKIM

TABLE 16(185). INTERNATIONAL PASSENGER TRAFFIC IN SEAPORT

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Przyjazdy do kraju ^a Arrivals to Poland ^a	306408	335414	345241	357048	196346
Wyjazdy z kraju ^b Departures from Poland ^b	306310	331143	351158	334228	199085

ab Pasażerowie, którzy na statkach pasażerskich, towarowych i promach: a – przyjechali z portów zagranicznych do portu Gdynia jako portu docelowego; b – wyjechali z portu Gdynia do portów zagranicznych.

ab Passengers of passenger ships, cargo ships and ferries who: a – arrived from foreign ports to the port of Gdynia as the port of destination; b – departed from the port of Gdynia to foreign ports.

TABLICA 17(186). MORSKA FLOTA TRANSPORTOWA WEDŁUG WIEKU STATKÓW

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 17(186). MARITIME TRANSPORT FLEET BY AGE OF SHIPS

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020				
	ogółem total					statki w wieku age of ships			
						15 lat i mniej years and less	16-20	21-25	26 lat i więcej years and more
Statki Ships	15	12	12	11	9	6	2	-	1
w tym statki do przewozu ładunków stałych of which dry cargo ships	15	12	12	11	9	6	2	-	1
Nośność (DWT) w tys. t Deadweight (DWT) in thousand tonnes	311,0	257,7	258,2	235,8	234,6	165,7	60,9	-	8,0
Przeciętna nośność (DWT) w tys. t Average deadweight (DWT) in thousand tonnes	20,7	21,5	21,5	21,4	26,1	27,6	30,5	-	8,0

TABLICA 18(187). MORSKA FLOTA TRANSPORTOWA

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 18(187). MARITIME TRANSPORT FLEET

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		2016	2017	2018	2019	2020
a – liczba statków number of ships						
b – nośność (DWT) w t deadweight (DWT) in tonnes						
OGÓŁEM	a	15	12	12	11	9
TOTAL	b	310972	257723	258205	235834	234602
W wieku: Aged:						
10 lat i mniej years and less	a	6	5	5	4	3
	b	196110	154260	154642	124207	93637
11-20	a	4	3	2	3	5
	b	86741	83175	61004	91339	132921
21 lat i więcej years and more	a	5	4	5	4	1
	b	28121	20288	42559	20288	8044
w tym statki pływające pod obcą banderą of which ships under foreign flag	a	13	10	10	9	9
	b	306772	253523	254005	231634	234602
Cypr Cyprus	a	6	6	3	3	3
	b	184832	184832	93772	93772	93637
Korea Korea	a	1	-	-	-	-
	b	3566	-	-	-	-
Malta Malta	a	6	4	7	6	6
	b	118374	68691	160233	137862	140965

TABLICA 19(188). PRODUKCJA KADŁUBÓW STATKÓW PEŁNOMORSKICH ^aTABLE 19(188). PRODUCTION OF HULLS OF SEA-GOING SHIPS ^a

LATA YEARS	Produkcja wytworzona Production completed	Produkcja sprzedana Sold production	
	w szt. in units	w tys. zł in thousand PLN	
2016	•	•	•
2017	32	22	351166,2
2018	19	19	467758,1
2019	25	21	436941,3
2020	16	15	414418,2

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABLICA 20(189). MORSKA FLOTA RYBACKA

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 20(189). SEA FISHING FLEET

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Trawlery dalekomorskie Deep-sea trawlers	4	3	2	2	2
Łodzie rybackie ^a Fishing boats ^a	15	14	13	13	13
w tym motorowe of which motor	15	14	13	13	13

a Bez nielicencjonowanych łodzi pomocniczych.

Źródło: dane Morskiego Instytutu Rybackiego w Gdyni.

a Excluding unlicensed auxiliary boats.

Source: data of the Sea Fisheries Institute in Gdynia.

TABLICA 21(190). POŁOWY RYB I INNYCH ORGANIZMÓW MORSKICH WEDŁUG OBSZARÓW MORSKICH

TABLE 21(190). CAPTURE OF FISH AND OTHER AQUATIC ORGANISMS BY SEA REGIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Bałtyk i zalewy The Baltic Sea and bays	Atlantyk ^a Atlantic ^a	Pacyfik Południowo- -Wschodni South-East Pacific
		w t in tonnes			
OGÓŁEM TOTAL	2016	60619,4	2557,6	55170,6	2891,1
	2017	76171,5	3810,6	72361,1	-
	2018	46334,2	3708,0	42626,2	-
	2019	60395,2	3165,1	45036,0	12194,1
	2020	67564,8	6097,2	61467,7	-
Sektor prywatny Private sector	2016	60619,4	2557,6	55170,6	2891,1
	2017	76171,5	3810,6	72361,1	-
	2018	46334,2	3708,0	42626,2	-
	2019	60395,2	3165,1	45036,0	12194,1
	2020	67564,8	6097,2	61467,7	-

a łącznie z połowami kutrowymi.

Źródło: dane Morskiego Instytutu Rybackiego w Gdyni.

a Including cutter fishing.

Source: data of the Sea Fisheries Institute in Gdynia.

TABLICA 22(191). POŁOWY RYB I INNYCH ORGANIZMÓW MORSKICH WEDŁUG WYBRANYCH GATUNKÓW

TABLE 22(191). CAPTURE OF FISH AND OTHER AQUATIC ORGANISMS BY SELECTED SPECIES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
	w t in tonnes				
OGÓŁEM TOTAL	60619,4	76171,5	46334,2	60395,2	67564,8
w tym: of which:					
Ryby dorszowate Fish of the cod family	7548,5	20179,2	9085,6	38092,2	48785,6
w tym dorsze of which cods	6187,1	3072,9	4157,4	2653,8	1244,2
Szproty Sprats	1397,4	1172,1	2528,9	2170,2	3683,0
Śledzie Herrings	1065,9	2561,7	2139,1	2250,9	3497,8

Źródło: dane Morskiego Instytutu Rybackiego w Gdyni.

Source: data of the Sea Fisheries Institute in Gdynia.

TABLICA 23(192). STUDENCI UNIWERSYTETU MORSKIEGO W GDYNI WEDŁUG KIERUNKÓW STUDIÓW

TABLE 23(192). STUDENTS OF GDYNIA MARITIME UNIVERSITY BY FIELDS OF EDUCATION

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym kobiety Of whom females	Z liczby ogółem na studiach Of total number in		
			stacjonarnych full-time programmes	niestacjonarnych part-time programmes	
OGÓŁEM TOTAL					
OGÓŁEM GRAND TOTAL	2016/17	5343	1782	3560	1783
	2017/18	4899	1597	3348	1551
	2018/19	4359	1364	3195	1164
	2019/20	4027	1237	2979	1048
	2020/21	4006	1216	3083	923
Na roku studiów Year of study	I	1098	270	919	179
	II	652	184	560	92
	III	707	231	598	109
	IV	882	214	643	239
Studia drugiego stopnia Second-cycles programmes		667	317	363	304
Zarządzanie Management					
Razem Total	2016/17	1	-	-	1

TABLICA 23(192). STUDENCI UNIwersYTETU MORSKIEGO W GDYNI WEDŁUG KIERUNKÓW STUDIÓW (cd.)

TABLE 23(192). STUDENTS OF GDYŃIA MARITIME UNIVERSITY BY FIELDS OF EDUCATION (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym kobiety Of whom females	Z liczby ogółem na studiach Of total number in		
			stacjonarnych full-time programmes	niestacjonarnych part-time programmes	
Innowacyjna Gospodarka Innovative Economy					
Razem Total	2016/17	820	493	535	285
	2017/18	753	466	551	202
	2018/19	666	374	548	118
	2019/20	600	328	514	86
	2020/21	616	353	526	90
Na roku studiów Year of study	I	176	82	176	-
	II	112	58	103	9
	III	117	74	117	-
Studia drugiego stopnia Second-cycles programmes		211	139	130	81
Informatyka Computer Science					
Razem Total	2018/19	56	2	56	-
	2019/20	93	6	93	-
	2020/21	141	14	141	-
Na roku studiów Year of study	I	57	8	57	-
	II	46	•	46	-
	III	38	•	38	-
Towaroznawstwo Commodity Science					
Razem Total	2016/17	897	701	593	304
	2017/18	736	598	495	241
	2018/19	613	487	466	147
	2019/20	548	432	433	115
	2020/21	465	373	390	75
Na roku studiów Year of study	I	72	50	72	-
	II	73	54	69	4
	III	80	68	80	-
	IV	111	88	91	20
Studia drugiego stopnia Second-cycles programmes		129	113	78	51

TABLICA 23(192). STUDENCI UNIwersYTETU MORSKIEGO W GDYNI WEDŁUG KIERUNKÓW STUDIÓW (cd.)

TABLE 23(192). STUDENTS OF GDYNIA MARITIME UNIVERSITY BY FIELDS OF EDUCATION (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym kobiety Of whom females	Z liczby ogółem na studiach Of total number in		
			stacjonarnych full-time programmes	niestacjonarnych part-time programmes	
Elektrotechnika Electrotechnics					
Razem Total	2016/17	594	18	361	233
	2017/18	632	23	395	237
	2018/19	575	23	349	226
	2019/20	538	23	319	219
	2020/21	527	20	307	220
Na roku studiów Year of study	I	136	3	82	54
	II	68	•	46	22
	III	91	•	64	27
	IV	148	7	92	56
Studia drugiego stopnia Second-cycles programmes		84	7	23	61
Elektronika i Telekomunikacja Electronics and Telecommunications					
Razem Total	2016/17	309	22	209	100
	2017/18	306	23	207	99
	2018/19	288	20	188	100
	2019/20	269	16	175	94
	2020/21	289	11	197	92
Na roku studiów Year of study	I	91	3	60	31
	II	54	•	44	10
	III	49	5	39	10
	IV	70	•	48	22
Studia drugiego stopnia Second-cycles programmes		25	-	6	19
Technologie Kosmiczne i Satelitarne Space and Satellite Technologies					
Razem Total	2017/18	3	1	3	-
Mechanika i Budowa Maszyn Mechanics and Machinery Construction					
Razem Total	2016/17	1049	44	741	308
	2017/18	968	44	647	321
	2018/19	830	45	577	253
	2019/20	713	47	504	209
	2020/21	634	45	443	191

TABLICA 23(192). STUDENCI UNIwersYTETU MORSKIEGO W GDYNI WEDŁUG KIERUNKÓW STUDIÓW (dok.)

TABLE 23(192). STUDENTS OF GDYNIA MARITIME UNIVERSITY BY FIELDS OF EDUCATION (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym kobiety Of whom females	Z liczby ogółem na studiach Of total number in		
			stacjonarnych full-time programmes	niestacjonarnych part-time programmes	
Mechanika i Budowa Maszyn (dok.) Mechanics and Machinery Construction (cont.)					
Na roku studiów Year of study	I	159	7	119	40
	II	107	7	88	19
	III	118	12	90	28
	IV	164	6	110	54
Studia drugiego stopnia Second-cycles programmes		86	13	36	50
Transport Transport					
Razem Total	2016/17	655	315	404	251
	2017/18	584	288	361	223
	2018/19	558	280	349	209
	2019/20	511	235	320	191
	2020/21	556	245	392	164
Na roku studiów Year of study	I	190	83	151	39
	II	71	30	52	19
	III	88	41	63	25
	IV	127	53	88	39
Studia drugiego stopnia Second-cycles programmes		80	38	38	42
Nawigacja Navigation					
Razem Total	2016/17	1018	189	717	301
	2017/18	917	154	689	228
	2018/19	773	133	662	111
	2019/20	755	150	621	134
	2020/21	778	155	687	91
Na roku studiów Year of study	I	217	34	202	15
	II	121	28	112	9
	III	126	28	107	19
	IV	262	58	214	48
Studia drugiego stopnia Second-cycles programmes		52	7	52	-

TABLICA 24(193). ABSOLWENCI UNIWERSYTETU MORSKIEGO W GDYNI WEDŁUG KIERUNKÓW STUDIÓW

TABLE 24(193). GRADUATES OF GDYNIA MARITIME UNIVERSITY BY FIELDS OF EDUCATION

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym kobiety Of whom females	Z liczby ogółem na studiach Of total number in		
			stacjonarnych full-time programmes	niestacjonarnych part-time programmes	
OGÓŁEM TOTAL					
OGÓŁEM	2015/16	1134	575	677	457
TOTAL	2016/17	1341	664	822	519
	2017/18	1110	516	720	390
	2018/19	953	396	667	286
	2019/20	813	332	568	245
Studia: Studies:					
pierwszego stopnia first-cycle programmes	2015/16	619	236	422	197
	2016/17	747	252	498	249
	2017/18	712	243	508	204
	2018/19	639	197	488	151
	2019/20	594	210	468	126
drugiego stopnia second-cycle programmes	2015/16	515	339	255	260
	2016/17	594	412	324	270
	2017/18	398	273	212	186
	2018/19	314	199	179	135
	2019/20	219	122	100	119
Zarządzanie Management					
Razem	2015/16	248	153	142	106
Total	2016/17	51	24	18	33
	2017/18	1	-	-	1
Studia: Studies:					
pierwszego stopnia first-cycle programmes	2015/16	131	78	93	38
	2016/17	41	19	16	25
	2017/18	1	-	-	1
drugiego stopnia second-cycle programmes	2015/16	117	75	49	68
	2016/17	10	5	2	8

TABLICA 24(193). ABSOLWENCI UNIWERSYTETU MORSKIEGO W GDYNI WEDŁUG KIERUNKÓW STUDIÓW (cd.)

TABLE 24(193). GRADUATES OF GDYNIA MARITIME UNIVERSITY BY FIELDS OF EDUCATION (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym kobiety Of whom females	Z liczby ogółem na studiach Of total number in		
			stacjonarnych full-time programmes	niestacjonarnych part-time programmes	
Innowacyjna Gospodarka Innovative Economy					
Razem	2015/16	82	71	32	50
Total	2016/17	300	205	152	148
	2017/18	231	155	138	93
	2018/19	201	123	138	63
	2019/20	149	98	118	31
Studia: Studies:					
pierwszego stopnia first-cycle programmes	2016/17	95	51	64	31
	2017/18	117	67	81	36
	2018/19	98	50	77	21
	2019/20	85	48	80	5
drugiego stopnia second-cycle programmes	2015/16	82	71	32	50
	2016/17	205	154	88	117
	2017/18	114	88	57	57
	2018/19	103	73	61	42
	2019/20	64	50	38	26
Towaroznawstwo Commodity Science					
Razem	2015/16	339	266	183	156
Total	2016/17	354	301	206	148
	2017/18	278	237	170	108
	2018/19	200	166	136	64
	2019/20	170	140	114	56
Studia: Studies:					
pierwszego stopnia first-cycle programmes	2015/16	142	104	88	54
	2016/17	120	97	80	40
	2017/18	116	91	82	34
	2018/19	95	77	72	23
	2019/20	112	92	85	27
drugiego stopnia second-cycle programmes	2015/16	197	162	95	102
	2016/17	234	204	126	108
	2017/18	162	146	88	74
	2018/19	105	89	64	41
	2019/20	58	48	29	29

TABLICA 24(193). ABSOLWENCI UNIWERSYTETU MORSKIEGO W GDYNI WEDŁUG KIERUNKÓW STUDIÓW (cd.)

TABLE 24(193). GRADUATES OF GDYNIA MARITIME UNIVERSITY BY FIELDS OF EDUCATION (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W tym kobiety Of whom females	Z liczby ogółem na studiach Of total number in	
				stacjonarnych full-time programmes	niestacjonarnych part-time programmes
Elektrotechnika Electrotechnics					
Razem	2015/16	89	4	50	39
Total	2016/17	70	-	45	25
	2017/18	106	2	83	23
	2018/19	94	4	68	26
	2019/20	91	•	60	31
Studia: Studies:					
pierwszego stopnia first-cycle programmes	2015/16	67	2	40	27
	2016/17	51	-	35	16
	2017/18	83	-	64	19
	2018/19	77	4	57	20
	2019/20	67	-	51	16
drugiego stopnia second-cycle programmes	2015/16	22	2	10	12
	2016/17	19	-	10	9
	2017/18	23	2	19	4
	2018/19	17	-	11	6
	2019/20	24	•	9	15
Elektronika i Telekomunikacja Electronics and Telecommunications					
Razem	2015/16	45	4	33	12
Total	2016/17	71	2	51	20
	2017/18	46	4	29	17
	2018/19	47	7	27	20
	2019/20	40	•	14	26
Studia: Studies:					
pierwszego stopnia first-cycle programmes	2015/16	32	4	21	11
	2016/17	57	1	40	17
	2017/18	35	3	24	11
	2018/19	35	•	24	11
	2019/20	30	•	14	16
drugiego stopnia second-cycle programmes	2015/16	13	-	12	1
	2016/17	14	1	11	3
	2017/18	11	1	5	6
	2018/19	12	•	3	9
	2019/20	10	•	-	10

TABLICA 24(193). ABSOLWENCI UNIwersYTETU MORSKIEGO W GDYNI WEDŁUG KIERUNKÓW STUDIÓW (cd.)

TABLE 24(193). GRADUATES OF GDYNIA MARITIME UNIVERSITY BY FIELDS OF EDUCATION (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym kobiety Of whom females	Z liczby ogółem na studiach Of total number in		
			stacjonarnych full-time programmes	niestacjonarnych part-time programmes	
Technologie Kosmiczne i Satelitarne Space and satellite technologies					
Razem Total	2017/18	3	1	3	-
Studia drugiego stopnia Second-cycle programmes	2017/18	3	1	3	-
Mechanika i Budowa Maszyn Mechanics and Machinery Construction					
Razem Total	2015/16	135	17	82	53
	2016/17	217	17	138	79
	2017/18	187	18	128	59
	2018/19	176	11	124	52
	2019/20	148	10	98	50
Studia: Studies:					
pierwszego stopnia first-cycle programmes	2015/16	96	8	62	34
	2016/17	184	11	114	70
	2017/18	148	9	114	34
	2018/19	138	5	109	29
	2019/20	115	4	91	24
drugiego stopnia second-cycle programmes	2015/16	39	9	20	19
	2016/17	33	6	24	9
	2017/18	39	9	14	25
	2018/19	38	6	15	23
	2019/20	33	6	7	26
Transport Transport					
Razem Total	2015/16	86	41	73	13
	2016/17	130	77	108	22
	2017/18	128	69	78	50
	2018/19	118	69	86	32
	2019/20	118	65	77	41

TABLICA 24(193). ABSOLWENCI UNIwersYTETU MORSKIEGO W GDYNI WEDŁUG KIERUNKÓW STUDIÓW (dok.)
TABLE 24(193). GRADUATES OF GDYNIA MARITIME UNIVERSITY BY FIELDS OF EDUCATION (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym kobiety Of whom females	Z liczby ogółem na studiach Of total number in		
			stacjonarnych full-time programmes	niestacjonarnych part-time programmes	
Transport (dok.) Transport (cont.)					
Studia: Studies:					
pierwszego stopnia first-cycle programmes	2015/16	66	28	55	11
	2016/17	70	42	56	14
	2017/18	92	45	58	34
	2018/19	82	41	62	20
	2019/20	94	50	66	28
drugiego stopnia second-cycle programmes	2015/16	20	13	18	2
	2016/17	60	35	52	8
	2017/18	36	24	20	16
	2018/19	36	28	24	12
	2019/20	24	15	11	13
Nawigacja Navigation					
Razem Total	2015/16	110	19	82	28
	2016/17	148	38	104	44
	2017/18	130	30	91	39
	2018/19	117	16	88	29
	2019/20	97	15	87	10
Studia: Studies:					
pierwszego stopnia first-cycle programmes	2015/16	85	12	63	22
	2016/17	129	31	93	36
	2017/18	120	28	85	35
	2018/19	114	•	•	•
	2019/20	91	•	81	10
drugiego stopnia second-cycle programmes	2015/16	25	7	19	6
	2016/17	19	7	11	8
	2017/18	10	2	6	4
	2018/19	3	•	•	•
	2019/20	6	•	6	-

TABLICA 25(194). STUDENCI CYWILNI AKADEMII MARYNARKI WOJENNEJ W GDYNI WEDŁUG KIERUNKÓW STUDIÓW

TABLE 25(194). CIVILIAN STUDENTS OF POLISH NAVAL ACADEMY IN GDYNIA BY FIELDS OF EDUCATION

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym kobiety Of whom females	Z liczby ogółem na studiach Of total number in		
			stacjonarnych full-time programmes	niestacjonarnych part-time programmes	
OGÓŁEM TOTAL					
OGÓŁEM GRAND TOTAL	2016/17	2754	1322	2392	362
	2017/18	2408	1220	2129	279
	2018/19	2017	1005	1773	244
	2019/20	1767	852	1533	234
	2020/21	1580	736	1344	236
Na roku studiów Year of study	I	447	183	388	59
	II	279	114	226	53
	III	304	157	270	34
	IV	94	16	94	-
Studia drugiego stopnia Second-cycles programmes		456	266	366	90
Pedagogika Pedagogy					
Razem Total	2016/17	391	371	391	-
	2017/18	414	393	413	1
	2018/19	350	334	350	-
	2019/20	261	249	261	-
	2020/21	202	189	202	-
Na roku studiów Year of study	I	41	33	41	-
	II	23	23	23	-
	III	50	50	50	-
Studia drugiego stopnia Second-cycles programmes		88	83	88	-
Pedagogika Przedszkolna i Wczesnoszkolna Pre-School Pedagogy and Pedagogy of Early Education					
Razem Total	2019/20	20	20	20	-
	2020/21	41	41	41	-
Na roku studiów Year of study	I	22	22	22	-
	II	19	19	19	-
Stosunki Międzynarodowe International Affairs					
Razem Total	2016/17	146	81	146	-
	2017/18	143	95	143	-
	2018/19	119	80	117	2
	2019/20	121	79	121	-
	2020/21	107	64	107	-

TABLICA 25(194). STUDENCI CYWILNI AKADEMII MARYNARKI WOJENNEJ W GDYNI WEDŁUG KIERUNKÓW STUDIÓW (cd.)

TABLE 25(194). CIVILIAN STUDENTS OF POLISH NAVAL ACADEMY IN GDYNIA BY FIELDS OF EDUCATION (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym kobiety Of whom females	Z liczby ogółem na studiach Of total number in		
			stacjonarnych full-time programmes	niestacjonarnych part-time programmes	
Stosunki Międzynarodowe (dok.) International Affairs (cont.)					
Na roku studiów Year of study	I	18	9	18	-
	II	18	7	18	-
	III	13	8	13	-
Studia drugiego stopnia Second-cycles programmes		58	40	58	-
Informatyka Stosowana Applied Computer Science					
Razem Total	2016/17	185	19	185	-
Informatyka Computer Science					
Razem Total	2017/18	186	25	186	-
	2018/19	190	20	190	-
	2019/20	159	16	159	-
	2020/21	156	15	156	-
Na roku studiów Year of study	I	54	5	54	-
	II	25	•	25	-
	III	42	5	42	-
	IV	35	•	35	-
Automatyka i Robotyka Automatic Control and Robotics					
Razem Total	2016/17	47	6	34	13
	2017/18	34	6	22	12
	2018/19	40	6	23	17
	2019/20	71	6	38	33
	2020/21	99	10	45	54
Na roku studiów Year of study	I	33	•	16	17
	II	40	4	11	29
	III	15	•	7	8
	IV	11	•	11	-
Mechatronika Mechatronics					
Razem Total	2016/17	37	8	37	-
	2017/18	51	6	51	-
	2018/19	52	6	52	-
	2019/20	43	4	43	-
	2020/21	48	5	48	-

TABLICA 25(194). STUDENCI CYWILNI AKADEMII MARYNARKI WOJENNEJ W GDYNI WEDŁUG KIERUNKÓW STUDIÓW (cd.)

TABLE 25(194). CIVILIAN STUDENTS OF POLISH NAVAL ACADEMY IN GDYNIA BY FIELDS OF EDUCATION (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym kobiety Of whom females	Z liczby ogółem na studiach Of total number in		
			stacjonarnych full-time programmes	niestacjonarnych part-time programmes	
Mechatronika (dok.) Mechatronics (cont.)					
Na roku studiów Year of study	I	17	•	17	-
	II	13	•	13	-
	IV	14	•	14	-
Studia drugiego stopnia Second-cycles programmes		4	•	4	-
Mechanika i Budowa Maszyn Mechanics and Machinery Construction					
Razem Total	2016/17	205	16	137	68
	2017/18	133	16	97	36
	2018/19	91	8	67	24
	2019/20	62	3	47	15
	2020/21	53	3	•	•
Na roku studiów Year of study	I	26	•	•	•
	II	8	-	8	-
	III	•	-	•	-
	IV	11	-	11	-
Studia drugiego stopnia Second-cycles programmes		•	•	•	-
Technologie Kosmiczne i Satelitarne Space and Satellite Technologies					
Razem Total	2017/18	2	1	2	-
Wojsko w Systemie Służb Publicznych The Army in the System of Public Service					
Razem Total	2016/17	89	62	89	-
	2017/18	93	58	92	1
	2018/19	73	48	73	-
	2019/20	57	37	57	-
	2020/21	37	26	37	-
Na roku studiów Year of study	I	17	13	17	-
	II	8	4	8	-
	III	12	9	12	-

TABLICA 25(194). STUDENCI CYWILNI AKADEMII MARYNARKI WOJENNEJ W GDYNI WEDŁUG KIERUNKÓW STUDIÓW (cd.)

TABLE 25(194). CIVILIAN STUDENTS OF POLISH NAVAL ACADEMY IN GDYNIA BY FIELDS OF EDUCATION (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym kobiety Of whom females	Z liczby ogółem na studiach Of total number in		
			stacjonarnych full-time programmes	niestacjonarnych part-time programmes	
Bezpieczeństwo Narodowe National Security					
Razem Total	2016/17	294	138	206	88
	2017/18	228	109	154	74
	2018/19	202	99	145	57
	2019/20	177	88	143	34
	2020/21	114	57	114	-
Na roku studiów Year of study	I	27	9	27	-
	II	19	11	19	-
	III	30	15	30	-
Studia drugiego stopnia Second-cycles programmes		38	22	38	-
Bezpieczeństwo Wewnętrzne Internal Security					
Razem Total	2016/17	716	396	548	168
	2017/18	600	325	465	135
	2018/19	530	270	399	131
	2019/20	469	245	338	131
	2020/21	427	219	•	•
Na roku studiów Year of study	I	97	51	•	•
	II	66	37	42	24
	III	78	45	53	25
Studia drugiego stopnia Second-cycles programmes		186	86	98	88
Bezpieczeństwo Morskie Państwa Maritime Security of the State					
Razem Total	2016/17	38	13	38	-
	2017/18	46	25	46	-
	2018/19	33	18	33	-
	2019/20	16	11	16	-
	2020/21	16	11	16	-
Na roku studiów Year of study	III	16	11	16	-
Bezpieczeństwo w Transporcie, Spedycji i Logistyce Security in Transport, Forwarding and Logistics					
Razem Total	2020/21	20	13	20	-
Na roku studiów Year of study	I	20	13	20	-

TABLICA 25(194). STUDENCI CYWILNI AKADEMII MARYNARKI WOJENNEJ W GDYNI WEDŁUG KIERUNKÓW STUDIÓW (dok.)

TABLE 25(194). CIVILIAN STUDENTS OF POLISH NAVAL ACADEMY IN GDYNIA BY FIELDS OF EDUCATION (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym kobiety Of whom females	Z liczby ogółem na studiach Of total number in		
			stacjonarnych full-time programmes	niestacjonarnych part-time programmes	
Systemy Informacyjne w Bezpieczeństwie					
Information Systems in Security					
Razem	2016/17	177	97	177	-
Total	2017/18	130	71	130	-
	2018/19	131	57	131	-
	2019/20	153	55	133	20
	2020/21	119	44	117	•
Na roku studiów	I	30	13	30	-
Year of study	II	22	3	22	-
	III	18	4	18	-
Studia drugiego stopnia		49	24	47	•
Second-cycles programmes					
Nawigacja					
Navigation					
Razem	2016/17	429	115	404	25
Total	2017/18	348	90	328	20
	2018/19	206	59	193	13
	2019/20	158	39	•	•
	2020/21	141	39	•	•
Na roku studiów	I	45	11	45	-
Year of study	II	18	4	18	-
	III	23	9	•	•
	IV	23	7	23	-
Studia drugiego stopnia		32	8	32	-
Second-cycles programmes					

TABLICA 26(195). ABSOLWENCI CYWILNI AKADEMII MARYNARKI WOJENNEJ W GDYNI WEDŁUG KIERUNKÓW STUDIÓW

TABLE 26(195). CIVILIAN GRADUATES OF POLISH NAVAL ACADEMY IN GDYNIA BY FIELDS OF EDUCATION

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym kobiety Of whom females	Z liczby ogółem na studiach Of total number in		
			stacjonarnych full-time programmes	niestacjonarnych part-time programmes	
OGÓŁEM TOTAL					
OGÓŁEM TOTAL	2015/16	712	429	595	117
	2016/17	633	360	525	108
	2017/18	626	366	544	82
	2018/19	556	324	483	73
	2019/20	491	265	418	73
Studia: Studies:					
pierwszego stopnia first-cycle programmes	2015/16	446	270	396	50
	2016/17	404	226	357	47
	2017/18	382	200	347	35
	2018/19	364	190	333	31
	2019/20	303	163	268	35
drugiego stopnia second-cycle programmes	2015/16	266	159	199	67
	2016/17	229	134	168	61
	2017/18	244	166	197	47
	2018/19	192	134	150	42
	2019/20	188	102	150	38
Pedagogika Pedagogy					
Razem Total	2015/16	90	85	79	11
	2016/17	84	80	84	-
	2017/18	107	105	107	-
	2018/19	98	96	98	-
	2019/20	81	79	81	-
Studia: Studies:					
pierwszego stopnia first-cycle programmes	2015/16	90	85	79	11
	2016/17	62	60	62	-
	2017/18	63	62	63	-
	2018/19	73	71	73	-
	2019/20	60	58	60	-
drugiego stopnia second-cycle programmes	2016/17	22	20	22	-
	2017/18	44	43	44	-
	2018/19	25	25	25	-
	2019/20	21	21	21	-

TABLICA 26(195). ABSOLWENCI CYWILNI AKADEMII MARYNARKI WOJENNEJ W GDYNI WEDŁUG KIERUNKÓW STUDIÓW (cd.)

TABLE 26(195). CIVILIAN GRADUATES OF POLISH NAVAL ACADEMY IN GDYNIA BY FIELDS OF EDUCATION (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym kobiety Of whom females	Z liczby ogółem na studiach Of total number in		
			stacjonarnych full-time programmes	niestacjonarnych part-time programmes	
Stosunki Międzynarodowe International Affairs					
Razem Total	2015/16	70	43	70	-
	2016/17	25	18	25	-
	2017/18	27	18	27	-
	2018/19	44	30	44	-
	2019/20	30	21	30	-
Studia: Studies:					
pierwszego stopnia first-cycle programmes	2015/16	37	21	37	-
	2016/17	22	16	22	-
	2017/18	15	11	15	-
	2018/19	20	11	20	-
	2019/20	20	12	20	-
drugiego stopnia second-cycle programmes	2015/16	33	22	33	-
	2016/17	3	2	3	-
	2017/18	12	7	12	-
	2018/19	24	19	24	-
	2019/20	10	9	10	-
Informatyka Stosowana Applied Computer Science					
Razem Total	2015/16	5	1	3	2
Studia pierwszego stopnia First-cycle programmes	2015/16	5	1	3	2
Informatyka Computer Science					
Razem Total	2016/17	31	2	31	-
	2017/18	11	2	11	-
	2018/19	29	4	29	-
	2019/20	33	4	33	-
Studia pierwszego stopnia First-cycle programmes	2016/17	31	2	31	-
	2017/18	11	2	11	-
	2018/19	29	4	29	-
	2019/20	33	4	33	-

TABLICA 26(195). ABSOLWENCI CYWILNI AKADEMII MARYNARKI WOJENNEJ W GDYNI WEDŁUG KIERUNKÓW STUDIÓW (cd.)

TABLE 26(195). CIVILIAN GRADUATES OF POLISH NAVAL ACADEMY IN GDYNIA BY FIELDS OF EDUCATION (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym kobiety Of whom females	Z liczby ogółem na studiach Of total number in		
			stacjonarnych full-time programmes	niestacjonarnych part-time programmes	
Automatyka i Robotyka Automatic Control and Robotics					
Razem Total	2015/16	3	1	3	-
	2016/17	6	-	6	-
	2017/18	8	1	7	1
	2018/19	3	•	•	•
	2019/20	•	•	-	•
Studia pierwszego stopnia First-cycle programmes	2015/16	3	1	3	-
	2016/17	6	-	6	-
	2017/18	8	1	7	1
	2018/19	3	•	•	•
	2019/20	•	•	-	•
Mechatronika Mechatronics					
Razem Total	2017/18	2	-	2	-
	2018/19	7	•	7	-
	2019/20	3	-	3	-
Studia pierwszego stopnia First-cycle programmes	2017/18	2	-	2	-
	2018/19	7	•	7	-
	2019/20	3	-	3	-
Mechanika i Budowa Maszyn Mechanics and Machinery Construction					
Razem Total	2015/16	15	5	12	3
	2016/17	16	3	13	3
	2017/18	26	3	22	4
	2018/19	20	•	17	3
	2019/20	13	•	7	6
Studia: Studies:					
pierwszego stopnia first-cycle programmes	2015/16	11	2	8	3
	2016/17	14	3	11	3
	2017/18	25	2	21	4
	2018/19	•	•	•	3
	2019/20	•	•	•	6

TABLICA 26(195). ABSOLWENCI CYWILNI AKADEMII MARYNARKI WOJENNEJ W GDYNI WEDŁUG KIERUNKÓW STUDIÓW (cd.)

TABLE 26(195). CIVILIAN GRADUATES OF POLISH NAVAL ACADEMY IN GDYNIA BY FIELDS OF EDUCATION (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym kobiety Of whom females	Z liczby ogółem na studiach Of total number in		
			stacjonarnych full-time programmes	niestacjonarnych part-time programmes	
Mechanika i Budowa Maszyn (dok.)					
Mechanics and Machinery Construction (cont.)					
Studia (dok.): Studies (cont.):					
drugiego stopnia second-cycle programmes	2015/16	4	3	4	-
	2016/17	2	-	2	-
	2017/18	1	1	1	-
	2018/19	•	-	•	-
	2019/20	•	-	•	-
Bezpieczeństwo Narodowe					
National Security					
Razem Total	2015/16	167	82	124	43
	2016/17	108	53	72	36
	2017/18	94	38	64	30
	2018/19	51	26	40	11
	2019/20	76	35	45	31
Studia: Studies:					
pierwszego stopnia first-cycle programmes	2015/16	90	42	77	13
	2016/17	51	26	35	16
	2017/18	44	18	33	11
	2018/19	17	9	•	•
	2019/20	27	14	19	8
drugiego stopnia second-cycle programmes	2015/16	77	40	47	30
	2016/17	57	27	37	20
	2017/18	50	20	31	19
	2018/19	34	17	•	•
	2019/20	49	21	26	23
Bezpieczeństwo wewnętrzne					
Internal security					
Razem Total	2015/16	287	180	238	49
	2016/17	236	140	168	68
	2017/18	201	124	154	47
	2018/19	180	109	130	50
	2019/20	167	80	133	34

TABLICA 26(195). ABSOLWENCI CYWILNI AKADEMII MARYNARKI WOJENNEJ W GDYNI WEDŁUG KIERUNKÓW STUDIÓW (cd.)

TABLE 26(195). CIVILIAN GRADUATES OF POLISH NAVAL ACADEMY IN GDYNIA BY FIELDS OF EDUCATION (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym kobiety Of whom females	Z liczby ogółem na studiach Of total number in		
			stacjonarnych full-time programmes	niestacjonarnych part-time programmes	
Bezpieczeństwo Wewnętrzne (dok.) Internal Security (cont.)					
Studia: Studies:					
pierwszego stopnia first-cycle programmes	2015/16	169	110	151	18
	2016/17	135	82	107	28
	2017/18	119	63	100	19
	2018/19	103	57	83	20
	2019/20	107	53	88	19
drugiego stopnia second-cycle programmes	2015/16	118	70	87	31
	2016/17	101	58	61	40
	2017/18	82	61	54	28
	2018/19	77	52	47	30
	2019/20	60	27	45	15
Bezpieczeństwo Morskie Państwa Maritime Security of the State					
Razem Total	2017/18	11	7	11	-
	2018/19	6	3	6	-
	2019/20	•	•	•	-
Studia pierwszego stopnia First-cycle programmes	2017/18	11	7	11	-
	2018/19	6	3	6	-
	2019/20	•	•	•	-
Nawigacja Navigation					
Razem Total	2015/16	45	11	42	3
	2016/17	58	20	58	-
	2017/18	61	22	61	-
	2018/19	54	11	49	5
	2019/20	28	10	28	-
Studia: Studies:					
pierwszego stopnia first-cycle programmes	2015/16	41	8	38	3
	2016/17	53	17	53	-
	2017/18	53	18	53	-
	2018/19	49	8	44	5
	2019/20	17	•	17	-

TABLICA 26(195). ABSOLWENCI CYWILNI AKADEMII MARYNARKI WOJENNEJ W GDYNI WEDŁUG KIERUNKÓW STUDIÓW (dok.)

TABLE 26(195). CIVILIAN GRADUATES OF POLISH NAVAL ACADEMY IN GDYNIA BY FIELDS OF EDUCATION (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym kobiety Of whom females	Z liczby ogółem na studiach Of total number in		
			stacjonarnych full-time programmes	niestacjonarnych part-time programmes	
Nawigacja (dok.) Navigation (cont.)					
Studia (dok.): Studies (cont.):					
drugiego stopnia second-cycle programmes	2015/16	4	3	4	-
	2016/17	5	3	5	-
	2017/18	8	4	8	-
	2018/19	5	3	5	-
	2019/20	11	•	11	-
Systemy Informacyjne w Bezpieczeństwie Information Systems in Security					
Razem Total	2015/16	30	21	24	6
	2016/17	48	28	47	1
	2017/18	57	33	57	-
	2018/19	36	24	•	•
	2019/20	47	24	47	-
Studia: Studies:					
pierwszego stopnia first-cycle programmes	2016/17	9	4	9	-
	2017/18	10	3	10	-
	2018/19	11	6	11	-
	2019/20	11	•	11	-
drugiego stopnia second-cycle programmes	2015/16	30	21	24	6
	2016/17	39	24	38	1
	2017/18	47	30	47	-
	2018/19	25	18	•	•
	2019/20	36	•	36	-
Wojsko w Systemie Służb Publicznych Army in the System of Public Services					
Razem Total	2016/17	21	16	21	-
	2017/18	21	13	21	-
	2018/19	28	18	28	-
	2019/20	10	7	10	-
Studia pierwszego stopnia First-cycle programmes	2016/17	21	16	21	-
	2017/18	21	13	21	-
	2018/19	28	18	28	-
	2019/20	10	7	10	-

XV. HANDEL I GASTRONOMIA. CENY

TRADE AND CATERING. PRICES

Uwagi ogólne

Handel i gastronomia

1. Informacje w dziale dotyczą wszystkich jednostek gospodarki narodowej prowadzących działalność handlową i gastronomiczną.

Przez **przedsiębiorstwa handlowe** rozumie się podmioty gospodarcze, których przeważającym rodzajem działalności jest sprzedaż towarów, zaliczana według PKD 2007 do sekcji „Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle”.

2. Dane o **sprzedaży detalicznej** obejmują:

- 1) sprzedaż towarów w ilościach wskazujących na zakup dla potrzeb indywidualnych nabywców w:
 - punktach sprzedaży detalicznej, tj. w sklepach (łącznie z aptekami ogólnodostępnymi), składach, składnicach, stacjach paliw, punktach sprzedaży drobnotalicznej (straganach i ruchomych punktach sprzedaży, punktach aptecznych),
 - hurtowniach oraz u producentów;
- 2) sprzedaż towarów handlowych i produkcji gastronomicznej w placówkach gastronomicznych.

Pojazdy samochodowe, motocykle, części.

- 4511** – Sprzedaż hurtowa i detaliczna samochodów osobowych i furgonetek,
- 4519** – Sprzedaż hurtowa i detaliczna pozostałych pojazdów samochodowych, z wyłączeniem motocykli,
- 4531** – Sprzedaż hurtowa części i akcesoriów do pojazdów samochodowych, z wyłączeniem motocykli,
- 4532** – Sprzedaż detaliczna części i akcesoriów do pojazdów samochodowych, z wyłączeniem motocykli,
- 4540** – Sprzedaż hurtowa i detaliczna motocykli, ich naprawa i konserwacja oraz sprzedaż hurtowa i detaliczna części i akcesoriów do nich.

Paliwa stałe, ciekłe i gazowe.

- 4730** – Sprzedaż detaliczna paliw do pojazdów silnikowych na stacjach paliw.

Żywność, napoje i wyroby tytoniowe.

- 4711** – Sprzedaż detaliczna prowadzona w niewyspecjalizowanych sklepach z przewagą żywności, napojów i wyrobów tytoniowych,
- 4721** – Sprzedaż detaliczna owoców i warzyw prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach,

General notes

Trade and catering

1. Information in this chapter concerns all entities of the national economy conducting trade and catering activity.

Trade enterprises are understood as economic entities, the principal activity of which is the sale of commodities, classified in accordance with NACE Rev. 2 in the section “Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles”.

2. Data concerning **retail sales** include:

- 1) sales of goods in quantities indicating purchases for the buyer’s individual needs in:
 - retail sales outlets, i.e. shops (including generally available pharmacies), warehouses, repositories, petrol stations and small retail sales outlets (stalls and portable sales outlets, pharmaceutical outlets),
 - wholesale stores and at producers’;
- 2) sales of trade commodities and catering production in catering establishments.

Motor vehicles, motorcycles, parts.

- 4511** – Sale of cars and light motor vehicles,
- 4519** – Sale of other motor vehicles,
- 4531** – Wholesale trade of motor vehicle parts and accessories,
- 4532** – Retail trade of motor vehicle parts and accessories,
- 4540** – Sale, maintenance and repair of motorcycles and related parts and accessories.

Solid, liquid and gaseous fuels.

- 4730** – Retail sale of automotive fuel in specialised stores.

Foodstuffs, beverages and tobacco products.

- 4711** – Retail sale in non-specialised stores with food, beverages or tobacco predominating,
- 4721** – Retail sale of fruit and vegetables in specialised stores,

- 4722** – Sprzedaż detaliczna mięsa i wyrobów z mięsa prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach,
- 4723** – Sprzedaż detaliczna ryb, skorupiaków i mięczaków prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach,
- 4724** – Sprzedaż detaliczna pieczywa, ciast, wyrobów ciastkarskich i cukierniczych prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach,
- 4725** – Sprzedaż detaliczna napojów alkoholowych i bezalkoholowych prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach,
- 4726** – Sprzedaż detaliczna wyrobów tytoniowych prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach,
- 4729** – Sprzedaż detaliczna pozostałej żywności prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach.
- Pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowanych sklepach.**
- 4719** – Pozostała sprzedaż detaliczna prowadzona w niewyspecjalizowanych sklepach.
- Farmaceutyki, kosmetyki, sprzęt ortopedyczny.**
- 4773** – Sprzedaż detaliczna wyrobów farmaceutycznych prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach,
- 4774** – Sprzedaż detaliczna wyrobów medycznych, włączając ortopedyczne, prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach,
- 4775** – Sprzedaż detaliczna kosmetyków i artykułów toaletowych prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach.
- Tekstyli, odzież, obuwie.**
- 4751** – Sprzedaż detaliczna wyrobów tekstylnych prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach,
- 4771** – Sprzedaż detaliczna odzieży prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach,
- 4772** – Sprzedaż detaliczna obuwia i wyrobów skórzanych prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach.
- Meble, RTV, AGD.**
- 4743** – Sprzedaż detaliczna sprzętu audio-wizualnego prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach,
- 4752** – Sprzedaż detaliczna drobnych wyrobów metalowych, farb i szkła prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach,
- 4754** – Sprzedaż detaliczna elektrycznego sprzętu gospodarstwa domowego prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach,
- 4759** – Sprzedaż detaliczna mebli, sprzętu oświetleniowego i pozostałych artykułów użytku domowego prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach,
- 4763** – Sprzedaż detaliczna nagrań dźwiękowych i audiowizualnych prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach.
- 4722** – Retail sale of meat and meat products in specialised stores,
- 4723** – Retail sale of fish, crustaceans and molluscs in specialised stores,
- 4724** – Retail sale of bread, cakes, flour confectionery and sugar confectionery in specialised stores,
- 4725** – Retail sale of beverages in specialised stores,
- 4726** – Retail sale of tobacco products in specialised stores,
- 4729** – Other retail sale of food in specialised stores.
- Other retail sales in non-specialised stores.**
- 4719** – Other retail sale in non-specialised stores.
- Pharmaceuticals, cosmetics, orthopaedic equipment.**
- 4773** – Dispensing chemist in specialised stores,
- 4774** – Retail sale of medical and orthopaedic goods in specialised stores,
- 4775** – Retail sale of cosmetic and toilet articles in specialised stores.
- Textiles, clothing, footwear.**
- 4751** – Retail sale of textiles in specialised stores,
- 4771** – Retail sale of clothing in specialised stores,
- 4772** – Retail sale of footwear and leather goods in specialised stores.
- Furniture, consumer electronics, household appliances.**
- 4743** – Retail sale of audio and video equipment in specialised stores,
- 4752** – Retail sale of hardware, paints and glass in specialised stores,
- 4754** – Retail sale of electrical household appliances in specialised stores,
- 4759** – Retail sale of furniture, lighting equipment and other household articles in specialised stores,
- 4763** – Retail sale of music and video recordings in specialised stores.

Prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach.

- 4741** – Sprzedaż detaliczna komputerów, urządzeń peryferyjnych i oprogramowania prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach,
- 4742** – Sprzedaż detaliczna sprzętu telekomunikacyjnego prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach,
- 4753** – Sprzedaż detaliczna dywanów, chodników i innych pokryć podłogowych oraz pokryć ściennych prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach,
- 4761** – Sprzedaż detaliczna książek prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach,
- 4762** – Sprzedaż detaliczna gazet i artykułów piśmiennych prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach,
- 4764** – Sprzedaż detaliczna sprzętu sportowego prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach,
- 4765** – Sprzedaż detaliczna gier i zabawek prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach,
- 4776** – Sprzedaż detaliczna kwiatów, roślin, nasion, nawozów, żywych zwierząt domowych, karmy dla zwierząt domowych prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach,
- 4777** – Sprzedaż detaliczna zegarków, zegarów i biżuterii prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach,
- 4778** – Sprzedaż detaliczna pozostałych nowych wyrobów prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach.

Sprzedaż detaliczna prowadzona przez domy sprzedaży wysyłkowej lub Internet.

- 4791** – Sprzedaż detaliczna prowadzona przez domy sprzedaży wysyłkowej lub Internet.

Pozostałe – wszystkie nie wymienione rodzaje działalności.

3. Dane o **sprzedaży hurtowej towarów** obejmują sprzedaż z magazynów handlowych własnych bądź użytkowanych, w których składowane towary stanowią własność przedsiębiorstwa handlowego. Do wartości sprzedaży hurtowej zalicza się również wartość sprzedaży zrealizowanej na zasadzie bezpośredniej płatności lub kontraktu (agenci, aukcjonery), jak również wartość sprzedaży zrealizowanej przez tranzyt rozliczany, polegający na przekazywaniu towarów bezpośrednio od dostawcy do odbiorcy z pominięciem magazynów, które tę dostawę realizują.

Newspapers, books and other sale in specialised stores.

- 4741** – Retail sale of computers, peripheral units and software in specialised stores,
- 4742** – Retail sale of telecommunications equipment in specialised stores,
- 4753** – Retail sale of carpets, rugs, wall and floor coverings in specialised stores,
- 4761** – Retail sale of books in specialised stores,
- 4762** – Retail sale of newspapers and stationery in specialised stores,
- 4764** – Retail sale of sporting equipment in specialised stores,
- 4765** – Retail sale of games and toys in specialised stores,
- 4776** – Retail sale of flowers, plants, seeds, fertilizers, pet animals and pet food in specialised stores,
- 4777** – Retail sale of watches and jewellery in specialised stores,
- 4778** – Other retail sale of new goods in specialised stores.

Retail sale, conducting by mail order houses or Internet.

- 4791** – Retail sale via mail order houses or via Internet.

Others – not mentioned kinds of activity.

3. Data regarding **the wholesale of goods** include sales from warehouses in which the stored commodities account for assets of a trade enterprise. The value of wholesale also includes the value of sales made on the basis of a direct payment or contract (agents, auctioneers), as well as the value of sales made by settled transit consisting in transfer of commodities directly from the supplier to the client, bypassing the warehouses which make the delivery.

4. Do **placówek gastronomicznych** zaliczono zakłady i punkty gastronomiczne stałe i sezonowe, których przedmiotem działalności jest przygotowanie oraz sprzedaż posiłków i napojów do spożycia na miejscu i na wynos. Sezonowe placówki gastronomiczne uruchamiane są okresowo i działają nie dłużej niż sześć miesięcy w roku kalendarzowym.

Do placówek gastronomicznych nie zalicza się ruchomych punktów sprzedaży detalicznej i automatów sprzedażowych.

5. **Targowiska** są to wyodrębnione tereny lub budowle (plac, ulica, hala targowa) ze stałymi, względnie sezonowymi punktami sprzedaży drobnodetalicznej lub urządzeniami przeznaczonymi do prowadzenia handlu codziennie lub w wyznaczone dni tygodnia.

6. **Targowiska sezonowe** są to place i ulice, gdzie uruchamiane są na okres do 6 miesięcy punkty handlowe, w związku ze wzmożonym ruchem nabywców (np. nadmorski ruch urlopowy) i działalność ta jest ponawiana w kolejnych sezonach.

Ceny

1. Podstawę do opracowania **wskaźników cen towarów i usług konsumpcyjnych** stanowi obserwacja cen reprezentantów towarów i usług.

Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych obliczono przy przyjęciu systemu wag opracowanego na podstawie struktury wydatków (bez spożycia naturalnego i wydatków na ubezpieczenie na życie) gospodarstw domowych na zakup towarów i usług konsumpcyjnych z roku poprzedzającego rok badany, uzyskanej z badania budżetów gospodarstw domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu (COICOP).

4. **Catering establishments** include permanent and seasonal catering establishments and outlets whose scope of activity is preparation and sale of meals and beverages for on-site and take-out consumption. Seasonal catering establishments are open temporarily no longer than six months in a calendar year.

Portable retail sales points and vending machines are not treated as catering establishments.

5. **Marketplaces** are specific areas and structures (square, street, market hall) with permanent or seasonal outlets for small-scale retail sales or with facilities designated for conducting trade daily or on specific days of the week.

6. **Seasonal marketplaces** are squares and streets where trade outlets conduct activity for a period up to 6 months, due to an increased demand from buyers (e.g. seaside holiday season) and this activity is repeated in successive seasons.

Prices

1. The basis for compiling the **price indices of consumer goods and services** is price observation of representatives of goods and services.

Price indices of consumer goods and services have been calculated applying the weight system based on the structure of households' expenditure (excluding own consumption and life insurance) on purchasing consumer goods and services from the year preceding the surveyed year, derived from the household budgets survey. The grouping of consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose (COICOP).

Handel i gastronomia**Trade and catering****TABLICA 1(196). SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA ^a
(ceny bieżące)**TABLE 1(196). RETAIL SALE OF GOODS BY TYPES OF ENTERPRISE ACTIVITY ^a (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
	w mln zł in million PLN				
OGÓŁEM TOTAL	1473,7	1466,7	1917,3	2305,2	2162,6
w tym: of which:					
Pojazdy samochodowe, motocykle, części Motor vehicles, motorcycles, parts	300,4	355,0	471,8	490,6	361,0
Paliwa stałe, ciekłe i gazowe Solid, liquid and gaseous fuels	•	16,1	13,6	•	•
Żywność, napoje i wyroby tytoniowe Foodstuffs, beverages and tobacco products	199,7	170,0	161,4	229,0	218,4
Farmaceutyki, kosmetyki, sprzęt ortopedyczny Pharmaceuticals, cosmetics, orthopaedic equipment	469,0	488,0	777,8	912,4	814,5
Tekstylia, odzież, obuwie Textiles, clothing, footwear	79,4	50,3	45,8	56,9	•
Meble, RTV, AGD Furniture, consumer electronics, household appliances	51,3	43,3	50,1	31,8	55,8
Prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach Newspapers, books and other sale in specialised stores	101,9	84,4	99,5	126,2	91,2

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons.

**TABLICA 2(197). SPRZEDAŻ HURTOWA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA ^a
(ceny bieżące)**TABLE 2(197). WHOLESALE OF COMMODITIES BY TYPES OF ENTERPRISE ACTIVITY ^a (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
	w mln zł in million PLN				
OGÓŁEM TOTAL	4310,0	4774,9	5489,1	6455,8	5855,8
W tym sprzedaż hurtowa przedsiębiorstw hurtowych Of which wholesale by wholesale enterprises	2997,0	3498,2	3952,2	4657,7	4304,7
w tym: of which:					
Realizowana na zlecenie Carried out on request	30,3	20,0	12,0	114,5	118,5
Żywność Food	794,7	1262,7	1674,0	1586,0	1382,6
Napoje alkoholowe i bezalkoholowe Alcoholic and non-alcoholic beverages	•	•	•	135,6	•
Wyroby włókiennicze, odzież i obuwie Textile articles, clothing and footwear	17,9	26,7	•	•	•
AGD, RTV, artykuły użytku domowego Consumer electronics and household goods	195,8	256,8	235,6	212,5	•
Kosmetyki i wyroby farmaceutyczne Cosmetics and pharmaceutical products	•	77,8	117,3	118,0	116,8
Półprodukty i odpady pochodzenia nierolniczego oraz złom Non-agricultural intermediate products, waste and scrap	143,1	80,1	160,5	83,1	143,6
Narzędzia technologii informacyjnej i komunikacyjnej, maszyny, sprzęt i dodatkowe wyposażenie Information and communication equipment, other machinery, equipment and supplies	243,6	279,2	236,4	267,6	331,7

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABLICA 3(198). PLACÓWKI GASTRONOMICZNE ^a I PRZYCHODY Z DZIAŁALNOŚCI GASTRONOMICZNEJTABLE 3(198). CATERING ESTABLISHMENTS ^a AND REVENUES FROM CATERING ACTIVITY

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Placówki gastronomiczne ^b Catering establishments ^b	66	98	92	94	74
Restauracje Restaurants	35	33	29	29	27
Bary Bars	24	23	20	19	21
Stołówki Canteens	2	5	3	3	1
Punkty gastronomiczne Food stands	5	37	40	43	25
Przychody z działalności gastronomicznej (ceny bieżące) w tys. zł Revenues from catering activity (current prices) in thousand PLN	129400,1	154069,0	151979,5	164114,8	163979,7
Ze sprzedaży towarów handlowych From sale of trade commodities	3056,1	1925,5	3537,5	3360,7	2630,1
Z produkcji gastronomicznej From catering production	105725,5	134075,8	132017,7	142593,2	147628,2
Ze sprzedaży napojów alkoholowych i wyrobów tytoniowych From sale of alcoholic beverages and tobacco	19169,3	16003,5	14506,7	17199,4	12958,6
Z pozostałej działalności From other activity	1449,2	2064,2	1917,6	961,5	762,8

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. b Stan w dniu 31 grudnia.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons. b As of 31 December.

TABLICA 4(199). TARGOWISKA

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 4(199). MARKETPLACES

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Targowiska stałe Permanent marketplaces	7	6	6	4	4
powierzchnia w m ² area in m ²	20300	19200	18900	10500	10500
stałe punkty sprzedaży drobnodetalicznej permanent small-retail sales outlet	380	297	254	175	98
w tym na targowiskach czynnych codziennie of which on marketplaces open daily	242	203	198	95	47
Targowiska sezonowe (w ciągu roku) Seasonal marketplaces (during the year)	21	19	12	7	7
Roczne wpływy z opłaty targowej w tys. zł Annual receipts from marketplace fees in thousand PLN	246,0	222,0	217,0	139,0	51,0

Ceny Prices

TABLICA 5(200). WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH W WOJEWÓDZTWIE POMORSKIM
TABLE 5(200). PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES IN POMORSKIE VOIVODSHIP

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
	rok poprzedni = 100 previous year = 100				
OGÓŁEM TOTAL	99,7	102,1	101,9	101,9	103,4
w tym: of which:					
Żywność i napoje bezalkoholowe Food and non-alcoholic beverages	101,3	104,2	103,5	104,8	104,5
Napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe Alcoholic beverages, tobacco	101,4	101,3	101,8	100,8	104,5
Odzież i obuwie Clothing and footwear	95,2	94,3	97,0	97,3	96,7
Mieszkanie Housing	100,0	101,3	101,4	100,5	106,2
Zdrowie Health	99,0	101,9	102,6	103,1	104,9
Transport Transport	96,1	103,4	104,2	101,2	94,3
Rekreacja i kultura Recreation and culture	97,6	102,1	101,8	102,3	102,2
Edukacja Education	102,0	101,9	102,6	105,2	106,7

XVI. FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

FINANCES OF ENTERPRISES

Uwagi ogólne

1. Wyniki finansowe przedsiębiorstw prezentuje się w dostosowaniu do ustawy o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r. (tekst jednolity Dz. U. z 2021 r. poz. 217).

Dane w zakresie gospodarki finansowej przedsiębiorstw obejmują podmioty gospodarcze prowadzące księgi rachunkowe, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

Dane nie obejmują podmiotów prowadzących działalność bankową, maklerską, ubezpieczeniową oraz towarzystw inwestycyjnych i emerytalnych, narodowych funduszy inwestycyjnych, szkół wyższych, a także samodzielnych publicznych zakładów opieki zdrowotnej, instytucji kultury posiadających osobowość prawną i gospodarstw indywidualnych w rolnictwie.

2. Przychody ogółem (z całokształtu działalności – kwoty otrzymane i należne) obejmują:

- 1) **przychody netto ze sprzedaży produktów** (wrobów i usług), łącznie z dotacjami do produktów,
- 2) **przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów**, łącznie z kwotami należnymi z tytułu sprzedaży opakowań wielokrotnego użytku,
- 3) **pozostałe przychody operacyjne**, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa, przychody związane ze zdarzeniami losowymi od 2016 r.,
- 4) **przychody finansowe**, tj. m.in.: kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji, zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżka dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

General notes

1. Financial results of enterprises are presented in accordance with the Accounting Act of 29 September 1994 (uniform text Journal of Laws 2021 item 217).

Data regarding the financial management of enterprises include economic entities keeping accounting ledgers employing more than 9 persons.

Data do not include banks, brokerage houses, insurance companies, investment and pension societies, national investment funds, higher education institutions, autonomous public health care facilities, cultural institutions with legal personality and private farms in agriculture.

2. Total revenues (amounts received and receivables) include:

- 1) **net revenues from sale of products** (goods and services), including grants on products,
- 2) **net revenues from sale of goods and materials**, including sums due from the sale of re-use packages,
- 3) **other operating revenues**, i.e. revenues indirectly related to the basic activity of the entity, to which the following are included: profits on disposal of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as indemnities, reversed provisions, adjustments of revaluation write-down of non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights, extraordinary income since 2016,
- 4) **financial revenues**, i.e. revenues from financial operations conducted by an entity: amounts due from dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on term deposits, default interest, profits on disposal of investments, reduction of revaluation write-downs on investments against total or partial causes of their impairment loss, foreign exchange gains net.

3. Koszty ogółem (uzyskania przychodów z całości kształtu działalności) obejmują:

- 1) **koszt własny sprzedanych produktów** (wrobów i usług), tj. koszty podstawowej działalności operacyjnej pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów,
- 2) **wartość sprzedanych towarów i materiałów** według cen zakupu (nabycia),
- 3) **pozostałe koszty operacyjne**, tj. koszty związane pośrednio z działalnością jednostki, a w szczególności: strata ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych i środków trwałych w budowie, amortyzacja oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub w całości wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązania (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe, straty związane ze zdarzeniami losowymi od 2016 r.,
- 4) **koszty finansowe**, tj. m.in.: odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, strata ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżka ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

4. Przychody i koszty uzyskania przychodów ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży, z uwzględnieniem opustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług (VAT).

5. Wynik finansowy brutto (zysk lub strata) oblicza się jako różnicę przychodów ogółem i kosztów ogółem.

6. Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz inne płatności wynikające z odrębnych przepisów.

7. Podatek dochodowy jest to podatek od osiągniętego zysku, który podmiot gospodarczy jest zobowiązany uiścić po uwzględnieniu przyznanych ulg. Obejmuje on:

– **część bieżącą**, tj. podatek wykazany w deklaracji podatkowej za dany okres sprawozdawczy,

3. Total costs include:

- 1) **the cost of products sold** (goods and services), i.e. the total costs decreased by own work capitalised and corrected by the change in the balance of products,
- 2) **the value of goods and materials sold** according to procurement (purchase) prices,
- 3) **other operating costs** (indirectly related to the basic activity of the entity), which include the following: loss on disposal of non-financial fixed assets, i.e. surplus of the value of sold fixed assets over the revenues from their sale, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, unplanned write-offs (impairment charges), penalties, fines, indemnities paid, receivables partially or fully written off as a result of bankruptcy or composition or restructuring proceedings, provisions and reserves for liabilities (losses on business transactions in progress), write-offs of non-financial assets, costs of maintaining social facilities, donations or fixed assets transferred free of charge, extraordinary losses since 2016,
- 4) **financial costs** which include, in particular, interest on credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on disposal of investments, revaluation write-offs, foreign exchange losses net.

4. Revenues and costs of revenues from sales of products, goods and materials affecting the financial result are expressed in actual sales prices, including discounts, rebates and reductions, excluding the value added tax (VAT).

5. Gross financial result (profit or loss) is calculated as the difference of total revenues and total costs.

6. Obligatory encumbrances on gross financial result include corporate and personal income tax and other payments resulting from separate regulations.

7. Income tax is the tax on earned profit which an economic entity is obligated to pay after deducting tax allowances. It includes:

– **the current part**, i.e. the tax declared in the tax return for a given reporting period,

– **część odroczoną**, tj. różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego.

8. Wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

9. Relacje ekonomiczne przedstawione w tabl. 3(203) obliczono następująco:

1) **wskaźnik poziomu kosztów** jako relację kosztów ogółem do przychodów ogółem;

2) **wskaźnik rentowności obrotu**:

– **brutto** jako relację wyniku finansowego brutto do przychodów ogółem,

– **netto** jako relację wyniku finansowego netto do przychodów ogółem;

3) **wskaźnik płynności finansowej**:

– **I stopnia** jako relację inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych (bez funduszy specjalnych),

– **II stopnia** jako relację inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych (bez funduszy specjalnych),

– **III stopnia** jako relację aktywów obrotowych jednostki (zapasów, należności krótkoterminowych, inwestycji krótkoterminowych i krótkoterminowych rozliczeń międzyokresowych) do zobowiązań krótkoterminowych (bez funduszy specjalnych).

10. Aktywa stanowią powstały w wyniku dokonanych w przeszłości operacji zbiór przydatnych gospodarczo, kontrolowanych przez jednostkę składników majątkowych (zasobów), o wiarygodnie ustalonej wartości, które według oczekiwań przyniosą w przyszłości korzyści ekonomiczne. Aktywa bilansu dzielą się na aktywa trwałe i aktywa obrotowe. Od 1 stycznia 2016 r. aktywa obejmują także należne wpłaty na kapitał podstawowy oraz udziały (akcje) własne.

11. Aktywa trwałe obejmują wartości niematerialne i prawne, rzeczowe aktywa trwałe, należności długoterminowe, inwestycje długoterminowe oraz długoterminowe rozliczenia międzyokresowe.

12. Aktywa obrotowe obejmują zapasy oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje (środki pieniężne i papiery wartościowe) i rozliczenia międzyokresowe.

Należności z tytułu dostaw i usług są zaliczane do należności krótkoterminowych (bez względu na okres wymagalności zapłaty).

– **the deferred part**, i.e. a difference between the deferred tax assets and liabilities at the end and the beginning of the reporting period. The provision is made irrespective of the balance sheet profit or loss of a given entity. The consequence of the accepted solution is that gross loss can be higher than net loss in the income statement.

8. Net financial result (profit or loss) is derived after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.

9. The economic relations presented in table 3(203) were calculated as follows:

1) **cost level indicator** as the relation of the total costs to total revenues;

2) **turnover profitability rate**:

– **gross** as the relation of the gross financial result to the total revenues,

– **net** as the relation of the net financial result to the total revenues;

3) **financial liquidity indicator of**:

– **first degree** as the relation of short-term investments to short-term liabilities (excluding special funds),

– **second degree** as the relation of short-term investments and short-term receivables to short-term liabilities (excluding special funds),

– **third degree** as the ratio of the entity's current assets (inventories, short-term receivables, short-term investments and short-term prepayments and accruals) to short-term liabilities (excluding special funds).

10. Assets comprise a total set of property components (economic resources) resulting from the past operations, economically useful and controlled by the unit, with reliably established value, which are expected to bring some economic benefits in the future. The balance sheet assets are composed of fixed and current assets. Since 1 January 2016, the assets have also included two items: unpaid share capital and own shares.

11. Total fixed assets include intangible assets, tangible fixed assets, long-term receivables, long-term investments and long-term prepayments and accruals.

12. Current assets include stocks and short-term receivables, short-term investments (cash equivalents, short-term securities) and short-term prepayments.

Dues from deliveries and services are included in short-term receivables (irrespective of their due date).

13. Pasywa obejmują kapitały (fundusze) własne oraz zobowiązania i rezerwy na zobowiązania.

14. Kapitały (fundusze) własne wykazywane według zasad określonych przepisami prawa, postanowieniami statutu lub umowy o utworzeniu jednostki obejmują: kapitał (fundusz) podstawowy, kapitał (fundusz) zapasowy, kapitał z aktualizacji wyceny, pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe, niepodzielony (nierozliczony) wynik finansowy z lat ubiegłych, wynik finansowy netto roku obrotowego oraz odpisy z zysku netto w ciągu roku obrotowego. Do 2015 r. obejmowały również należne wpłaty na kapitał podstawowy oraz udziały (akcje) własne.

Kapitał (fundusz) podstawowy to, w zależności od formy prawnej podmiotu gospodarczego:

- w spółkach z ograniczoną odpowiedzialnością (z o.o.), akcyjnych, komandytowo-akcyjnych – kapitał zakładowy,
- w przedsiębiorstwach państwowych – fundusz założycielski,
- spółdzielniach – fundusz udziałowy,
- w spółkach komandytowych, jawnych, partnerskich, cywilnych – kapitał właścicieli.

Kapitał (fundusz) podstawowy w spółkach akcyjnych, spółkach z o.o. i w spółdzielniach, ujęty w wysokości określonej w umowie (statucie) wpisanej w rejestrze handlowym, jest pomniejszany o zadeklarowane, lecz niewniesione wkłady kapitałowe.

15. Zobowiązania przedsiębiorstw obejmują wszystkie zobowiązania z wszelkich tytułów, w tym również z tytułu kredytów i pożyczek. Ogół zobowiązań przedsiębiorstw dzieli się na zobowiązania długoterminowe i krótkoterminowe. Zobowiązania długoterminowe powstałe z innych tytułów niż dostawy i usługi obejmują zobowiązania, których termin płatności w całości lub części przypada powyżej 12 miesięcy po dniu bilansowym. Zobowiązania krótkoterminowe obejmują ogół zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub tę część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego.

Zobowiązania z tytułu dostaw i usług są zaliczane do zobowiązań krótkoterminowych (bez względu na okres wymagalności zapłaty).

16. Dane dotyczące finansów przedsiębiorstw podano na podstawie rocznej sprawozdawczości finansowej (przed weryfikacją bilansu) łącznie z wynikami przedsiębiorstw, które zawiesiły działalność lub zostały zlikwidowane w ciągu roku.

13. Total equity and liabilities cover own capital (equity), liabilities and provisions for liabilities.

14. Equity (fund), recognised in accordance with the provisions of the applicable law, the memorandum or articles of association includes: share capital (fund), supplementary capital (fund), revaluation reserve (fund), other capital reserves (funds), retained profit/loss, net financial result for the financial year and net profit write-offs for the financial year. Until 2015, they also included unpaid share capital and own shares.

Share capital (fund) is, depending on the legal form of the economic entity:

- in limited liability companies, joint stock companies, limited joint-stock partnerships – initial capital,
- in state-owned enterprises – founding capital,
- cooperatives – members' funds,
- in limited partnerships, general partnerships, professional partnerships, civil law partnerships – owners' capital.

Share capital (fund) in joint-stock companies, limited liability companies and in cooperatives, recognised in the amount specified in the memorandum of association (statute) entered in the commercial register, is reduced by called up share capital not paid.

15. Liabilities of enterprises include all liabilities, including liabilities from credits and loans. They are divided into long-term liabilities and short-term liabilities. Long-term liabilities other than liabilities from deliveries and services, include liabilities which become due fully or partially more than 12 months after the balance sheet date. Short-term liabilities include all liabilities from deliveries and services and all or part of other liabilities due within 12 months after the balance sheet date.

Liabilities from deliveries and services are included in short-term liabilities (irrespective of their due date).

16. Data concerning finances of enterprises are presented on the basis of annual financial reports (before balance verification) together with the results of enterprises which suspended their activity or were liquidated within the course of the year.

TABLICA 1(201). PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW

TABLE 1(201). REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
	w mln zł in million PLN				
Przychody ogółem Total revenues	20851,6	23095,5	24214,5	24242,1	24875,5
w tym: of which:					
Przychody netto ze sprzedaży produktów (wytrobów i usług) Net revenue from sale of products (goods and services)	14792,5	15836,5	17083,8	16839,2	17453,9
Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów Net revenue from sale of goods and materials	5076,6	5555,3	6419,1	6274,1	6486,2
Przychody finansowe Financial revenue	546,4	1209,1	280,4	681,4	407,5
Koszty ogółem Total costs	20145,7	21688,8	23553,8	23137,7	23878,5
w tym: of which:					
Koszt własny sprzedanych produktów (wytrobów i usług) Cost of products sold (goods and services)	14640,6	16005,1	17157,8	17150,3	17512,4
Wartość sprzedanych towarów i materiałów Value of goods and materials sold	4320,5	4689,6	5395,7	5217,6	5323,9
Koszty finansowe Financial costs	873,8	500,4	616,2	403,5	646,5
Wynik finansowy brutto Gross financial result	705,9	1406,7	660,7	1104,4	997,0
Zysk brutto Gross profit	1152,7	2098,2	1317,7	1513,5	1506,9
Strata brutto Gross loss	446,8	691,5	657,0	409,1	509,9
Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto Obligatory encumbrances on gross financial result	153,9	198,6	226,2	182,5	211,2
W tym podatek dochodowy ^a Of which income tax ^a	153,9	198,6	226,2	182,5	211,2
Wynik finansowy netto Net financial result	552,0	1208,1	434,5	922,0	785,8
Zysk netto Net profit	990,9	1920,1	1117,0	1315,4	1298,0
Strata netto Net loss	438,9	711,9	682,4	393,4	512,2

a Patrz uwagi ogólne, ust. 7 na str. 347.

a See general notes, section 7 on page 347.

TABLICA 2(202). PRZEDSIĘBIORSTWA WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH

TABLE 2(202). ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULTS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Przedsiębiorstwa objęte badaniem Enterprises covered by the survey	537	516	550	557	546
w tym przedsiębiorstwa - w %: of which enterprises - in %:					
Z wynikiem finansowym brutto: With gross financial result:					
dodatnim (zysk) positive (profit)	79,0	78,3	78,2	81,0	76,6
ujemnym (strata) negative (loss)	21,0	21,7	21,6	19,0	23,4
zerowym (0) zero (0)	-	-	0,2	-	-
Z wynikiem finansowym netto: With net financial result:					
dodatnim (zysk) positive (profit)	79,5	78,5	78,4	80,3	76,2
ujemnym (strata) negative (loss)	20,5	21,5	21,5	19,7	23,8
zerowym (0) zero (0)	-	-	0,2	-	-

TABLICA 3(203). RELACJE EKONOMICZNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH

TABLE 3(203). ECONOMIC RELATIONS IN ENTERPRISES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
	w % in %				
Wskaźnik poziomu kosztów Cost level indicator	96,6	93,9	97,3	95,4	96,0
Wskaźnik rentowności obrotu: Turnover profitability rate:					
brutto gross	3,4	6,1	2,7	4,6	4,0
netto net	2,6	5,2	1,8	3,8	3,2
Wskaźnik płynności finansowej: Financial liquidity indicator of the:					
I stopnia first degree	39,9	35,4	41,2	41,5	52,8
II stopnia second degree	94,7	83,6	102,4	99,6	108,9
III stopnia third degree	142,2	128,3	153,5	152,9	165,1

TABLICA 4(204). BILANS FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW W 2020 R.

TABLE 4(204). FINANCIAL BALANCE OF ENTERPRISES IN 2020

WYSZCZEGÓLNIENIE	Stan w dniu 1 stycznia As of 1 January	Stan w dniu 31 grudnia As of 31 December	SPECIFICATION
	w mln zł in million PLN		
Aktywa	23828,1	28152,1	Assets
w tym:			of which:
trwałe	13241,2	16447,9	fixed
obrotowe	10577,2	11609,1	current
Pasywa	23828,1	28152,1	Liabilities
w tym:			of which:
kapitał (fundusz własny)	11003,8	13349,4	equity (own fund)
długoterminowe zobowiązania	3399,6	4837,1	long-term liabilities
krótkoterminowe zobowiązania	6998,7	7099,2	short-term liabilities
rozliczenia międzyokresowe	1654,7	2012,0	prepayments and accruals settlements

TABLICA 5(205). AKTYWA OBROTOWE PRZEDSIĘBIORSTW

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 5(205). CURRENT ASSETS OF ENTERPRISES

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
	w mln zł in million PLN				
OGÓŁEM TOTAL	10094,4	10197,8	10908,3	11467,8	11609,1
Zapasy Stock	2884,0	2949,8	3044,0	3478,6	3504,2
w tym: of which:					
materiały materials	342,1	430,1	430,2	468,5	365,2
półprodukty i produkty w toku semi-finished products and products in progress	1001,6	1038,7	1058,0	1259,1	1359,3
produkty gotowe finished products	274,5	376,1	295,8	375,4	379,5
towary goods	1192,3	984,9	1162,4	1212,4	1193,2
Należności krótkoterminowe Short-term receivables	3893,7	3830,2	4346,8	4358,8	3948,5
w tym z tytułu dostaw i usług ^a of which from deliveries and services ^a	3043,5	2827,6	3104,7	2995,6	2806,3
Inwestycje krótkoterminowe Short-term investment	2833,8	2813,9	2929,0	3113,7	3712,7
Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe czynne Short-term prepayments	482,8	603,8	588,5	516,7	443,7

a Patrz uwagi ogólne, ust. 12 na str. 348.

a See general notes, section 12 on page 348.

TABLICA 6(206). KAPITAŁY (FUNDUSZE) WŁASNE PRZEDSIĘBIORSTW

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 6(206). SHARE EQUITY (FUNDS) OF ENTERPRISES

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
	w mln zł in million PLN				
OGÓŁEM TOTAL	11291,2	11832,2	11511,2	12276,4	13349,4
w tym: of which:					
Kapitał (fundusz) podstawowy Share capital (fund)	4157,9	4400,5	4475,0	4064,9	4526,4
Kapitał (fundusz) zapasowy Supplementary capital (fund)	5814,6	4975,8	5903,2	6488,8	6255,5
Niepodzielony (nierozliczony) wynik finansowy z lat ubiegłych Retained profit/loss	-1003,3	-362,3	-785,4	-862,2	-446,0
Wynik finansowy netto roku obrotowego Net financial result of the turnover year	541,3	1215,6	401,1	914,8	775,4

TABLICA 7(207). KAPITAŁ ZAKŁADOWY SPÓŁEK ^a

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 7(207). INITIAL CAPITAL OF COMPANIES ^a

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
	w mln zł in million PLN				
OGÓŁEM TOTAL	3659,7	3806,1	3870,4	3468,4	3952,2
w tym mienie: of which property of:					
Skarbu Państwa The State Treasury	158,2	129,8	129,8	129,8	129,9
Państwowych osób prawnych State legal persons	191,5	224,4	374,4	374,4	423,7
Krajowych osób fizycznych Domestic natural persons	299,1	285,1	541,1	325,8	346,1
Osób zagranicznych Foreign persons	805,9	845,2	825,5	846,4	695,7

^a Dane dotyczą spółek prawa handlowego, spółek cywilnych i innych spółek powołanych odrębnymi przepisami oraz zagranicznych przedsiębiorstw drobnej wytwórczości i oddziałów przedsiębiorców zagranicznych.

^a Data concerns commercial companies, civil law partnerships and others companies established on the basis of separate rules as well as foreign small-scale enterprises and branches of foreign enterprises.

TABLICA 8(208). ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 8(208). LIABILITIES OF ENTERPRISES

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
	w mln zł in million PLN				
OGÓŁEM TOTAL	12341,2	11269,8	11188,3	11490,5	11936,3
Długoterminowe Long-term	5197,9	3272,4	4010,6	3931,2	4837,1
w tym kredyty i pożyczki of which credits and loans	2055,6	1682,0	2837,0	2785,6	3967,1
Krótkoterminowe Short-term	7143,3	7997,4	7177,7	7559,3	7099,2
w tym: of which:					
kredyty i pożyczki credits and loans	1847,1	1879,7	1558,6	1734,2	1284,0
zobowiązania z tytułu dostaw i usług liabilities from deliveries and services	2656,4	2832,6	3027,5	3059,6	2801,8

XVII. BUDŻET MIASTA

CITY BUDGET

Uwagi ogólne

1. Prezentowane dane obejmują informacje dotyczące dochodów, wydatków i wyników budżetu jednostki samorządu terytorialnego.

Podstawę prawną określającą procesy związane z gromadzeniem i rozdysonowaniem środków publicznych stanowi ustawa z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2021 r. poz. 305, z późn. zm.) i przepisy wprowadzające ustawę o finansach publicznych (Dz. U. z 2009 r. Nr 157, poz. 1241, z późn. zm.).

Podstawę prawną gospodarki finansowej jednostek samorządu terytorialnego stanowią również:

- ustawa z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz. U. z 2021 r. poz. 1372, z późn. zm.),
- ustawa z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie powiatowym (tekst jednolity Dz. U. z 2020 r. poz. 920, z późn. zm.),
- ustawa z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie województwa (tekst jednolity Dz. U. z 2020 r. poz. 1668, z późn. zm.),
- ustawa z dnia 13 listopada 2003 r. o dochodach jednostek samorządu terytorialnego (tekst jednolity Dz. U. z 2021 r. poz. 1672, z późn. zm.),
- rozporządzenie Ministra Rozwoju i Finansów z dnia 9 stycznia 2018 r. w sprawie sprawozdawczości budżetowej (tekst jednolity Dz. U. z 2020 r. poz. 1564, z późn. zm.),
- rozporządzenie Ministra Finansów z dnia 2 marca 2010 r. w sprawie szczegółowej klasyfikacji dochodów, wydatków, przychodów i rozchodów oraz środków pochodzących ze źródeł zagranicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2014 r. poz. 1053, z późn. zm.).

2. Dochody i wydatki budżetów jednostek samorządu terytorialnego grupuje się zgodnie z zasadami określonymi w ustawie o finansach publicznych, tj. na działy i rozdziały – określające rodzaj działalności oraz paragrafy – określające rodzaj dochodu, przychodu lub wydatku; prezentowane dane w podziale na działy, rozdziały i paragrafy opracowano zgodnie ze szczegółową klasyfikacją dochodów i wydatków, ustalaną przez Ministra Finansów na mocy kolejnych rozporządzeń z lat 2016-2020.

General notes

1. The presented data include information concerning revenue, expenditure and result of the local government entity budget.

The legal basis defining the processes connected with the accumulation and allocation of public funds is provided by the Act on Public Finance of 27 August 2009 (uniform text Journal of Laws 2021 item 305, with later amendments) and regulations introducing the Act on Public Finance (Journal of Laws 2009 No. 157, item 1241, with later amendments).

The legal basis for the financial management of local government entities is also provided by:

- the Act on Gmina Local Government of 8 March 1990 (uniform text Journal of Laws 2021 item 1372, with later amendments),
- the Act on Powiat Local Government of 5 June 1998 (uniform text Journal of Laws 2020 item 920, with later amendments),
- the Act on Voivodship Local Government of 5 June 1998 (uniform text Journal of Laws 2020 item 1668, with later amendments),
- the Act on Incomes of Local Government Units of 13 November 2003 (uniform text Journal of Laws 2021 item 1672, with later amendments),
- the Regulation of the Minister of Finance of 9 January 2018 on budgetary reporting (uniform text Journal of Laws 2020 item 1564, with later amendments),
- the Regulation of the Minister of Finance of 2 March 2010 on the detailed classification of income, expenses, revenue and expenditure, and funds from foreign sources (uniform text Journal of Laws 2014 item 1053, with later amendments).

2. Revenue and expenditure of the budgets of local government units are grouped in accordance with the provisions set forth in the Act on Public Finance, i.e. they are grouped into divisions and chapters – defining types of activity, and into clauses – defining types of revenue, income or expenditure; the presented data broken down into divisions, chapters and paragraphs, were compiled in accordance with the detailed classification of budget revenue and expenditure, specified by the Minister of Finance in subsequent regulations adopted in the period of 2016-2020.

3. Dochodami budżetów jednostek samorządu terytorialnego są:

1) dochody własne, tj.:

- a) dochody z tytułu udziałów we wpływach z podatku dochodowego od osób prawnych i osób fizycznych,
- b) wpływy z podatków oraz opłat ustalanych i pobieranych na podstawie odrębnych ustaw, w tym podatek od nieruchomości, podatek rolny, podatek leśny, podatek od środków transportowych, podatek od czynności cywilnoprawnych, opłata skarbową, opłata eksploatacyjna, opłata targowa,
- c) dochody z majątku, np. dochody z najmu i dzierżawy oraz z innych umów o podobnym charakterze,
- d) środki na dofinansowanie własnych zadań pozyskane z innych źródeł;

2) dotacje celowe:

- a) z budżetu państwa na zadania: z zakresu administracji rządowej, własne, realizowane na podstawie porozumień z organami administracji rządowej,
- b) przekazane w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich oraz innych środków zagranicznych niepodlegających zwrotowi, płatności z budżetu środków europejskich (paragrafy 200, 620 oraz od 2015 r. – 205 i 625) według szczegółowej klasyfikacji dochodów, wydatków, przychodów i rozchodów oraz środków pochodzących ze źródeł zagranicznych, zgodnie z rozporządzeniem Ministra Finansów z dnia 2 marca 2010 r. (tekst jednolity Dz. U. z 2014 r. poz. 1053, z późn. zm.),
- c) dotacje otrzymane z funduszy celowych,
- d) pozostałe dotacje;

3) subwencja ogólna z budżetu państwa, która składa się z części: wyrównawczej, oświatowej, rekompensującej, równoważącej i regionalnej.

4. Informacje dotyczące budżetu miasta opracowano na podstawie sprawozdawczości budżetowej Ministerstwa Finansów.

5. Podatek dochodowy od osób fizycznych to podatek bezpośredni obejmujący dochody uzyskiwane przez osoby fizyczne. Skala podatkowa ma zastosowanie do dochodów opodatkowanych na zasadach ogólnych. Stawki podatkowe określają wysokość podatku w stosunku do podstawy opodatkowania i mają charakter stawek progresywnych (progresja łączna, szczeblowa).

3. Budget revenues of local government units comprise:

1) own revenue, i.e.:

- a) revenues from shares in receipts from corporate and personal income taxes,
- b) receipts from taxes and fees established and collected on the basis of separate acts, including the real estate tax, the agricultural tax, forest tax, the tax on means of transport, the tax on civil law transactions, stamp duty, the service tax and the marketplace tax,
- c) revenue from property, e.g. revenue from renting and leasing and similar agreements,
- d) funds from other sources for additional own tasks;

2) targeted grants:

- a) from the state budget for: government administration-related tasks, own tasks, and tasks performed on the basis of agreements with government administration bodies,
- b) provided under the programmes financed with participation of European funds and other foreign funds that are not reimbursable, and payments from the European funds budget (sections 200, 620 and since 2015 – 205 and 625) of the detailed classification of income, expenses, revenue and expenditure, and funds from foreign sources, according to the Regulation of the Minister of Finance of 2 March 2010 (uniform text Journal of Laws 2014 item 1053, with later amendments),
- c) grants from target funds,
- d) other grants;

3) general subvention from the state budget, comprising: equalisation, educational, compensating, balancing and regional parts.

4. Information concerning city budget is compiled on the basis of the Ministry of Finance budgetary reporting.

5. Personal income tax is a direct tax comprising income earned by natural persons. Tax scale is applied to income levied according to general principles. Tax rates define the tax amount in relation to tax basis and are progressive (joint, threshold progression).

TABLICA 1(209). DOCHODY I WYDATKI BUDŻETU MIASTA

TABLE 1(209). REVENUE AND EXPENDITURE OF THE CITY BUDGET

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
	w tys. zł in thousand PLN				
DOCHODY REVENUE					
OGÓŁEM TOTAL	1361865,7	1409717,6	1605977,1	1803290,0	1876129,0
Dochody własne Own revenue	853424,0	906104,8	1051417,4	1031063,5	1080815,7
w tym: of which:					
udział w podatku dochodowym share in income tax	397704,8	445467,6	492806,0	513519,7	504022,6
od osób prawnych corporate	26202,6	30542,7	33761,7	30156,7	32847,3
od osób fizycznych personal	371502,2	414924,9	459044,3	483363,0	471175,2
podatek od nieruchomości real estate tax	149822,6	152030,0	162173,1	155257,0	156839,5
podatek rolny agricultural tax	47,3	49,2	47,1	49,6	47,5
podatek od środków transportowych tax on means of transport	7780,9	7525,5	6970,8	6416,0	6050,4
podatek od czynności cywilnoprawnych tax on civil law transactions	19768,6	30607,4	35477,2	34702,2	44759,8
opłata skarbowa stamp duty	2745,8	2752,7	2753,1	2843,6	2353,7
dochody z majątku revenue from property	83801,7	81500,8	147855,6	95769,3	80821,3
w tym dochody z najmu i dzierżawy oraz innych umów o podobnym charakterze of which income from renting, leasing and similar agreements	56593,1	55637,9	39642,8	46339,3	37454,6
Wpływy z usług Services revenue	78908,3	77478,1	89868,5	87412,3	69915,7
Dotacje Grants	264434,4	265004,3	308294,1	502905,8	507764,9
Dotacje celowe Targeted grants	226289,5	241881,1	265576,4	313240,4	421830,9
w tym: of which:					
z budżetu państwa from the state budget	214361,7	230296,3	251498,9	299525,3	400934,1

TABLICA 1(209). DOCHODY I WYDATKI BUDŻETU MIASTA (cd.)

TABLE 1(209). REVENUE AND EXPENDITURE OF CITY BUDGET (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
	w tys. zł in thousand PLN				
DOCHODY (dok.) REVENUE (cont.)					
Dotacje celowe (dok.): Targeted grants (cont.):					
na zadania: for:					
z zakresu administracji rządowej government administration tasks	189623,6	207238,9	224520,7	275694,7	375803,8
własne own tasks	24596,5	22873,0	26760,3	23143,0	23422,1
realizowane na podstawie porozumień z organami administracji rządowej tasks performed on the basis of agreements with government administration bodies	141,6	184,3	217,8	687,6	1708,2
na zadania realizowane na podstawie porozumień między jednostkami samorządu terytorialnego tasks performed on the basis of agreements between local government units	10820,6	10835,4	11544,2	13456,3	15915,0
otrzymane z państwowych funduszy celowych received from state target funds	1107,2	749,4	2533,3	253,9	4981,8
Dotacje z paragrafów 200 i 620 oraz 205 i 625 ^a Grants from paragraphs 200 and 620; 205 and 625 ^a	38144,9	23123,2	42717,7	189665,4	85934,0
Subwencja ogólna z budżetu państwa General subvention from the state budget	244007,2	238608,5	246265,5	269320,7	287548,3
W tym część oświatowa Of which on educational tasks	231312,5	232732,9	240209,0	256309,9	279257,8
WYDATKI EXPENDITURE					
OGÓŁEM TOTAL	1305725,0	1454638,3	1612370,8	1932144,1	1955917,0
Wydatki bieżące Current expenditure	1223543,1	1305373,9	1378593,4	1521919,9	1697360,2
w tym: of which:					
Dotacje Grants	95120,6	105017,2	110101,6	118282,9	128409,4
Świadczenia na rzecz osób fizycznych Benefits for natural persons	156996,5	189542,0	194600,9	260264,8	335441,5

a Klasyfikacji dochodów i wydatków budżetowych.

a Of the classification of budgetary revenues and expenditures.

TABLICA 1(209). DOCHODY I WYDATKI BUDŻETU MIASTA (dok.)

TABLE 1(209). REVENUE AND EXPENDITURE OF CITY BUDGET (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
	w tys. zł in thousand PLN				
WYDATKI (dok.) EXPENDITURE (cont.)					
Wydatki bieżące jednostek budżetowych Current expenditure of budgetary entities	938773,5	978067,2	1041502,0	1105511,6	1197138,9
w tym: of which:					
wynagrodzenia wages and salaries	394142,8	417981,4	447722,2	486482,0	535269,2
pochodne od wynagrodzeń ^a derivatives of wages and salaries ^a	68710,3	72572,4	77844,9	84223,7	92345,5
zakup materiałów i usług purchase of materials and services	401004,1	431934,3	455389,6	483936,8	501165,2
Wydatki majątkowe Capital expenditure	82181,9	149264,4	233777,4	410224,3	258556,8
W tym inwestycyjne ^b Of which investment expenditure ^b	75781,9	146794,4	226801,5	402880,3	258556,8

a Obejmują składki na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i Fundusz Pracy oraz składkę na Fundusz Emerytur Pomostowych. b łącznie z dotacjami na finansowanie zadań inwestycyjnych samorządowych zakładów budżetowych.

a Including contributions to compulsory social security and the Labour Fund as well as contribution to the Bridging Pension Fund. b Including grants for financing investment tasks of local government budgetary establishments.

TABLICA 2(210). DOCHODY I WYDATKI BUDŻETU MIASTA NA 1 MIESZKAŃCA

TABLE 2(210). REVENUE AND EXPENDITURE OF THE CITY BUDGET PER CAPITA

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
	w zł in PLN				
Dochody Revenue	5506,29	5715,62	6522,95	7323,18	7630,67
W tym własne Of which own	3450,56	3673,75	4270,51	4187,16	4395,94
Wydatki Expenditure	5279,30	5897,75	6548,92	7846,46	7955,18
w tym: of which:					
Bieżące Current	4947,03	5292,56	5599,39	6180,54	6903,57
w tym zakup materiałów i usług of which purchase of materials and services	1621,34	1751,25	1849,64	1965,27	2038,36
Majątkowe Capital	332,28	605,18	949,53	1665,93	1051,61
w tym wydatki inwestycyjne ^a of which investment expenditure ^a	306,40	595,17	921,19	1636,10	1051,61

a łącznie z dotacjami na finansowanie zadań inwestycyjnych samorządowych zakładów budżetowych.

a Including grants for financing investment tasks of local government budgetary establishments.

TABLICA 3(211). WYDATKI BUDŻETU MIASTA WEDŁUG DZIAŁÓW

TABLE 3(211). EXPENDITURE OF THE CITY BUDGET BY DIVISIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020	
	w tys. zł in thousand PLN					w % in %
OGÓŁEM TOTAL	1305725,0	1454638,3	1612370,8	1932144,1	1955917,0	100,0
w tym: of which:						
Rolnictwo i łowiectwo Agriculture and hunting	12,9	11,4	109,6	125,8	165,2	0,0
Transport i łączność Transport and communication	216066,1	241915,8	274542,9	439729,8	292283,5	14,9
Gospodarka mieszkaniowa Dwelling economy	84299,1	67639,9	75293,6	58296,6	83235,6	4,3
Działalność usługowa Service activity	25305,7	33418,4	33254,6	37374,1	38946,5	2,0
Administracja publiczna Public administration	91741,5	97222,4	104229,1	110331,5	106703,2	5,5
Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa Public safety and fire care	23750,8	27808,2	31482,6	29840,6	36038,4	1,8
Obsługa długu publicznego Public debt servicing	12804,3	12956,1	13171,2	15512,7	13519,5	0,7
Oświata i wychowanie Education	374344,1	398591,5	445440,6	501870,8	491176,5	25,1
Ochrona zdrowia Health care	11372,9	11112,1	11248,8	12729,1	15192,1	0,8
Pomoc społeczna i pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej Social assistance and other tasks in sphere of social policy	235212,8	94000,8	118699,6	111056,2	125130,0	6,4
Edukacyjna opieka wychowawcza Educational care	30345,4	29901,2	30233,9	34057,0	37879,9	1,9
Rodzina Family	•	189137,4	198746,8	264178,3	339965,6	17,4
Gospodarka komunalna i ochrona środowiska Municipal economy and environmental protection	99908,3	135839,4	151891,4	192792,8	255848,8	13,1
Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego Culture and national heritage	55357,9	61697,4	71716,8	61038,0	60071,5	3,1
Kultura fizyczna Physical education	24027,6	32727,4	30443,2	36176,2	33264,5	1,7

TABLICA 4(212). WYDATKI BUDŻETU MIASTA NA OŚWIATĘ I WYCHOWANIE

TABLE 4(212). EXPENDITURE OF THE CITY BUDGET ON EDUCATION

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
	w tys. zł in thousand PLN				
OGÓŁEM TOTAL	374344,1	398591,5	445440,6	501870,8	491176,5
w tym: of which:					
Szkoły podstawowe ^a Primary schools ^a	102404,6	115386,3	152836,4	197286,1	185192,3
Gimnazja ^a Lower secondary schools ^a	57126,0	56114,9	42527,3	20149,0	-
Przedszkola Nursery schools	53482,5	62771,0	65194,9	72697,5	77803,9
Licea ogólnokształcące General secondary schools	50939,4	47635,3	45547,4	53991,9	64396,9

a Bez szkół specjalnych.

a Excluding special schools.

TABLICA 5(213). WYDATKI BUDŻETU MIASTA NA GOSPODARKĘ KOMUNALNĄ I OCHRONĘ ŚRODOWISKA

TABLE 5(213). EXPENDITURE OF THE CITY BUDGET ON MUNICIPAL ECONOMY AND ENVIRONMENTAL PROTECTION

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
	w tys zł in thousand PLN				
OGÓŁEM TOTAL	99908,3	135839,4	151891,4	192792,8	255848,8
w tym: of which:					
Zakłady gospodarki komunalnej Municipal entities	-	-	-	180,5	576,4
Oczyszczanie miast i wsi Municipal waste management	15879,7	25068,6	24730,4	19667,7	31137,0
Utrzymanie zieleni w miastach i gminach Greenery management in city and gminas	5894,4	6758,4	6807,8	10437,2	10239,2
Oświetlenie ulic, placów i dróg Lighting of streets, squares and roads	9768,2	9069,1	8783,4	10479,7	11186,6
Gospodarka ściekowa i ochrona wód Wastewater management and protection of waters	11519,0	21187,5	13660,7	19815,6	59199,1
Gospodarka odpadami komunalnymi Municipal waste management	34497,7	34395,6	32683,1	36995,5	70311,1

TABLICA 6(214). WYDATKI BUDŻETU MIASTA NA OCHRONĘ ZDROWIA

TABLE 6(214). EXPENDITURE OF THE CITY BUDGET ON HEALTH CARE

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
	w tys. zł in thousand PLN				
OGÓŁEM TOTAL	11372,9	11112,1	11248,8	12729,1	15192,1
w tym: of which:					
Szpital ogólny General hospitals	200,0	245,0	6,5	50,0	1882,4
Przeciwdziałanie alkoholizmowi Prevention of alcoholism	4942,7	4901,1	4865,0	4909,5	4860,5

TABLICA 7(215). PODATNICY, KTÓRZY DOKONALI ROZLICZENIA PODATKU DOCHODOWEGO OD OSÓB FIZYCZNYCH NA TERENIE GDYNI

TABLE 7(215). TAXPAYERS WHO SETTLED PERSONAL INCOME TAX IN GDYNIA

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2015	2016	2017	2018	2019	2020
OGÓŁEM TOTAL	168799	169751	171093	177303	179251	174183
PIT-36	21573	21728	21973	19686	19005	18550
PIT-36L	5412	5799	6236	6933	7959	8278
PIT-37	107417	107167	109549	115043	116156	128007
PIT-40	2443	2445	.	.	.	.
PIT-40A	31954	32612	33335	35641	36131	19348

Źródło: dane Ministerstwa Finansów.

Source: data of the Ministry of Finance.

TABLICA 8(216). WPŁYWY Z PODATKU DOCHODOWEGO OD OSÓB FIZYCZNYCH DO BUDŻETU GMINY ORAZ MIASTA NA PRAWACH POWIATU

TABLE 8(216). GMINA AND CITY WITH POWIAT STATUS BUDGET REVENUE FROM PERSONAL INCOME TAX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2015	2016	2017	2018	2019	2020
OGÓŁEM w tys. zł TOTAL in thousand PLN	349487,4	371502,2	414924,9	459044,3	483363,0	471175,2
Średnia kwota wpływu na podatnika w zł Average amount of revenue in PLN per taxpayer in PLN	2070,44	2188,51	2425,14	2589,04	2696,57	2705,06

Źródło: dane Ministerstwa Finansów oraz obliczenia własne Urzędu Miasta Gdyni.

Source: data of the Ministry of Finance and own calculations of the Gdynia City Hall.

XVIII. INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE

INVESTMENTS. FIXED ASSETS

Uwagi ogólne

Inwestycje

1. Nakłady inwestycyjne to nakłady finansowe lub rzeczowe, których celem jest stworzenie nowych środków trwałych lub ulepszenie (przebudowa, rozbudowa, rekonstrukcja lub modernizacja) istniejących obiektów majątku trwałego, a także nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji.

Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe to nakłady na:

- **budynki i budowle** (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- **maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia** (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- **środki transportu,**
- **inne**, tj.: melioracje wodne, poprawę walorów (ulepszenie) gruntów, inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie oraz odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych za okres realizacji inwestycji.

Pozostałe nakłady to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

2. Nakłady inwestycyjne zaliczono do odpowiednich sekcji PKD 2007 zgodnie z zaklasyfikowaniem działalności inwestora (podmiotu gospodarki narodowej), z wyjątkiem nakładów na obiekty niezwiązane z jego podstawową działalnością, które zaliczono do odpowiednich sekcji według kryterium przeznaczenia obiektu (dotyczy np.: budynków i lokali mieszkalnych, obiektów przeznaczonych dla potrzeb edukacji, ochrony zdrowia, sportu i rekreacji). Nakłady inwestycyjne na drogi publiczne, ulice i place zalicza się do sekcji „Transport i gospodarka magazynowa”.

3. Wartość nakładów inwestycyjnych poniesionych przez osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej z liczbą pracujących powyżej 9 osób oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą (z wyjątkiem gospodarstw indywidualnych w rolnictwie) i spółki cywilne z liczbą pracujących powyżej 9 osób – opracowano na podstawie sprawozdawczości.

General notes

Investments

1. Capital expenditures are financial or tangible expenditures incurred to create new fixed assets or the improvement (rebuilding, enlargement, reconstruction or modernisation) of existing capital asset items, as well as outlays on so-called initial investments.

Capital expenditures are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

Outlays on fixed assets include expenditures on:

- **buildings and structures** (buildings, premises and civil engineering structures) including construction and assembly works, design and cost estimate documentations,
- **machinery, technical equipment and tools** (including instruments, movables and fittings),
- **means of transport,**
- **other**, i.e. land drainage, irrigation and reclamation, livestock (basic herd), long-term plantings, interests on investment credits and loans for the period of investment implementation except for interest.

Other outlays are expenditures on so-called initial investments as well as other costs connected with investment. These outlays do not increase the value of fixed assets.

2. Investment outlays are included into the appropriate sections of PKD 2007 in accordance with the classification of the investor's activity (entity of the national economy), with the exception of outlays on structures not connected with his/ /her basic activity, which were included into the appropriate sections according to the criteria of structure destination (concerning, e.g.: residential buildings and dwellings, buildings designated for education, health care, sport and recreation purposes). Investment outlays on public roads, streets and squares are included in the section "Transportation and storage".

3. The value of investment outlays incurred by legal persons and organisational entities without legal personality employing more than 9 persons as well as natural persons conducting economic activity (excluding private farms in agriculture) and civil law partnerships employing more than 9 persons, was compiled on the basis of statistical reports.

Środki trwałe

1. Do środków trwałych zalicza się kompletne i nadające się do użytku składniki majątkowe o przewidywanym okresie używania dłuższym niż rok, w tym również: drogi publiczne, ulice i place łącznie z pobocznymi i podbudową, uzbrojenie terenu, zasadzenia wieloletnie, melioracje, budowle wodne, grunty, inwentarz żywy (stado podstawowe) oraz od 1 stycznia 2002 r. spółdzielcze własnościowe prawo do lokalu mieszkalnego i spółdzielcze prawo do lokalu niemieszkalnego (użytkowego). Dane o środkach trwałych nie obejmują:

- wartości gruntów, uznanych od 1 stycznia 1991 r. za środki trwałe zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 12 grudnia 1990 r. (Dz. U. Nr 90, poz. 529),
- prawa użytkowania wieczystego gruntu, uznanego od 1 stycznia 2002 r. za środki trwałe zgodnie z ustawą o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r. (Dz. U. z 2019 r. poz. 351, z późn. zm.).

2. Wartość brutto środków trwałych jest to wartość równa nakładom poniesionym na ich zakup lub wytworzenie, bez potrącenia wartości zużycia (umorzenia).

Przez wartość brutto środków trwałych w bieżących cenach ewidencyjnych według stanu w dniu 31 grudnia od 1995 r. należy rozumieć:

- 1) w zakresie środków trwałych przekazanych do eksploatacji:
 - przed 1 stycznia 1995 r. - wartość w cenach odtworzenia z września 1994 r.,
 - po 1 stycznia 1995 r. - wartość w cenach bieżących nabycia lub wytworzenia;
- 2) w podmiotach stosujących Międzynarodowe Standardy Rachunkowości (MSR), wprowadzone od 1 stycznia 2005 r. - również wycenę według wartości godziwej.

Wartość brutto w cenach odtworzenia została ustalona w wyniku aktualizacji (wyceny) środków trwałych w gospodarce narodowej dokonanej według stanu w dniu 1 stycznia 1995 r. zgodnie z postanowieniami rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 20 stycznia 1995 r. w sprawie amortyzacji środków trwałych oraz wartości niematerialnych i prawnych, a także aktualizacji wyceny środków trwałych (Dz. U. Nr 7, poz. 34).

3. Podziału środków trwałych według sekcji PKD 2007 dokonano zgodnie z siedzibą jednostki lokalnej rodzaju działalności.

Fixed assets

1. Fixed assets include asset components and other objects completed and ready for usage of estimated useful life exceeding 1 year, including: public roads, streets and squares together with shoulders and foundations, infrastructure development, long-term plantings, irrigation and drainage, water structures, land, livestock (basic herd) as well as, since 1 January 2002, cooperative ownership right to residential premises and cooperative right to non-residential (business) premises. Data regarding fixed assets do not include:

- the value of land recognised, since 1 January 1991, as fixed assets, in accordance with the Regulation of the Council of Ministers of 12 December 1990 (Journal of Laws No. 90, item 529),
- right of perpetual usufruct of land, regarded as fixed assets since 1 January 2002, in accordance with the Accounting Act of 29 September 1994 (Journal of Laws 2019 item 351, with later amendments).

2. The gross value of fixed assets is the value equal to the outlays incurred on their purchase or production, without deducting the consumption value (depreciation).

The gross value of fixed assets at current book-keeping prices is understood, as of 31 December since 1995:

- 1) within the scope of fixed assets designated for exploitation:
 - before 1 January 1995 - as the value at replacement prices of September 1994,
 - after 1 January 1995 - as the purchase or manufacturing value at current prices;
- 2) in entities complying with International Accounting Standards (IAS) implemented since 1 January 2005 - also revaluation according to fair value.

The gross value at replacement prices was established as a result of the revaluation of fixed assets in the national economy as of 1 January 1995, in accordance with the decisions of the Regulation of the Minister of Finance of 20 January 1995 regarding the depreciation of fixed assets and intangible fixed assets, as well as the revaluation of fixed assets (Journal of Laws No. 7, item 34).

3. The division of fixed assets according to PKD 2007 sections was made according to the registered office of local kind-of-activity unit.

4. Wartość brutto środków trwałych osób prawnych i jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej z liczbą pracujących powyżej 9 osób oraz osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą (z wyjątkiem gospodarstw indywidualnych w rolnictwie) i spółek cywilnych z liczbą pracujących powyżej 9 osób – opracowano na podstawie sprawozdawczości.

4. The gross value of fixed assets of legal persons and organisational entities without legal personality employing more than 9 persons as well as natural persons conducting economic activity (excluding private farms in agriculture) and civil law partnerships employing more than 9 persons, was compiled on the basis of statistical reports.

Inwestycje

Investments

TABLICA 1(217). NAKŁADY INWESTYCYJNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH ^a WEDŁUG SEKCJI (ceny bieżące)

TABLE 1(217). CAPITAL EXPENDITURES IN ENTERPRISES ^a BY SECTIONS (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020	
	w mln zł in million PLN					w % in %
OGÓŁEM TOTAL	1041,4	1009,1	968,7	1316,9	1500,2	100,0
sektor publiczny public sector	213,9	157,3	237,6	576,0	847,5	56,5
sektor prywatny private sector	827,5	851,8	731,1	740,9	652,7	43,5
w tym: of which:						
Przemysł Industry	297,0	324,4	153,2	240,6	329,4	22,0
w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing	241,4	292,4	114,3	146,4	176,6	11,8
Budownictwo Construction	56,0	67,9	76,7	67,1	42,9	2,9
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ Trade; repair of motor vehicles ^Δ	64,1	100,2	107,0	85,9	100,3	6,7
Transport i gospodarka magazynowa Transportation and storage	142,1	87,5	99,5	326,3	454,9	30,3
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ Accommodation and catering ^Δ	3,9	6,4	10,1	11,2	6,3	0,4
Informacja i komunikacja Information and communication	235,0	174,0	300,8	255,3	192,4	12,8
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa Financial and insurance activities	2,9	29,0	12,2	10,5	2,7	0,2
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ Real estate activities	52,1	35,1	88,1	181,8	200,3	13,4
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna Professional, scientific and technical activities	130,2	103,0	29,0	16,9	21,2	1,4
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ Administrative and support service activities	26,3	30,0	11,4	38,0	7,0	0,5
Edukacja Education	1,9	4,5	1,5	0,4	0,2	0,0
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna Human health and social work activities	22,6	28,5	56,9	68,5	118,7	7,9
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją Arts, entertainment and recreation	5,1	13,4	16,8	10,9	14,4	1,0

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; według lokalizacji inwestycji.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons; according to investment location.

**TABLICA 2(218). NAKŁADY INWESTYCYJNE ^a W PAŃSTWOWYCH I SAMORZĄDOWYCH JEDNOSTKACH
I ZAKŁADACH BUDŻETOWYCH WEDŁUG SEKCJI (ceny bieżące)**

TABLE 2(218). CAPITAL EXPENDITURES ^a IN STATE AND LOCAL GOVERNMENT UNITS AND ESTABLISHMENTS
BY SECTIONS (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020	
	w mln zł in million PLN					w % in %
OGÓŁEM TOTAL	84,0	145,6	262,2	369,5	393,7	100,0
Przemysł Industry	1,0	13,4	5,6	16,2	50,2	12,8
Transport i gospodarka magazynowa Transportation and storage	32,7	55,7	72,2	24,2	194,6	49,4
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ Accommodation and catering ^Δ	0,0	0,1	0,0	0,0	-	-
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ Real estate activities	0,7	1,5	2,7	3,2	4,2	1,1
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne Public administration and defence; compulsory social security	14,5	22,4	48,3	222,4	85,4	21,7
Edukacja Education	26,6	40,8	111,5	90,0	42,8	10,9
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna Human health and social work activities	2,0	0,6	7,6	2,8	1,3	0,3
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją Arts, entertainment and recreation	6,3	10,6	13,9	8,6	12,0	3,0
Pozostała działalność usługowa Other service activities	0,3	0,5	0,4	2,1	3,3	0,8

^a Według lokalizacji inwestycji.

^a According to investment location.

TABLICA 3(219). NAKŁADY INWESTYCYJNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH ^a NA ŚRODKI TRWAŁE WEDŁUG SEKCJI (ceny bieżące)
TABLE 3(219). CAPITAL EXPENDITURES ON FIXED ASSETS IN ENTERPRISES ^a BY SECTIONS (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W tym Of which					
			budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment	budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment
			w mln zł in million PLN			w % ogółem in % of total		
OGÓŁEM TOTAL	2016	955,7	325,9	464,8	164,4	34,1	48,6	17,2
	2017	899,1	320,2	509,0	69,3	35,6	56,6	7,7
	2018	891,1	365,0	425,4	99,8	41,0	47,7	11,2
	2019	1077,2	533,2	379,3	163,5	49,5	35,2	15,2
	2020	1177,2	690,3	347,6	137,0	58,6	29,5	11,6
w tym: of which:								
Przemysł Industry	2016	261,6	56,6	165,8	38,9	21,6	63,4	14,9
	2017	317,6	59,9	244,3	13,4	18,9	76,9	4,2
	2018	180,9	99,2	67,3	13,8	54,8	37,2	7,6
	2019	250,1	125,8	73,7	49,8	50,3	29,5	19,9
	2020	319,6	195,1	75,1	48,7	61,0	23,5	15,2
w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing	2016	226,2	38,1	153,1	34,8	16,8	67,7	15,4
	2017	271,8	28,4	234,1	9,2	10,4	86,1	3,4
	2018	103,9	37,8	54,0	11,6	36,4	52,0	11,2
	2019	134,5	33,6	52,7	47,4	25,0	39,2	35,2
	2020	182,3	78,3	56,9	46,7	43,0	31,2	25,6
Budownictwo Construction	2016	56,0	35,7	14,2	6,1	63,8	25,4	10,9
	2017	67,8	30,8	30,7	6,3	45,4	45,3	9,3
	2018	76,8	53,1	12,0	11,7	69,1	15,6	15,2
	2019	67,8	50,3	6,0	11,4	74,2	8,8	16,8
	2020	41,9	25,5	6,0	10,4	60,9	14,3	24,8
Handel; naprawa pojazdów samo- chodowych ^Δ	2016	38,6	19,6	10,8	8,2	50,8	28,0	21,2
	2017	31,9	7,6	12,6	11,3	23,8	39,5	35,4
	2018	67,3	26,1	21,4	19,8	38,8	31,8	29,4
	2019	59,3	25,1	15,6	18,6	42,3	26,3	31,4
	2020	79,1	34,9	14,4	29,3	44,1	18,2	37,0

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; według siedziby inwestora.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons; according to investor seat.

TABLICA 3(219). NAKŁADY INWESTYCYJNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH ^a NA ŚRODKI TRWAŁE WEDŁUG SEKCJI (ceny bieżące) (cd.)
TABLE 3(219). CAPITAL EXPENDITURES ON FIXED ASSETS IN ENTERPRISES ^a BY SECTIONS (current prices) (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W tym Of which					
			budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment	budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment
			w mln zł in million PLN			w % ogółem in % of total		
Transport i gospodarka magazynowa Transportation and storage	2016	140,9	37,4	21,2	81,8	26,5	15,0	58,1
	2017	77,4	39,0	20,8	17,7	50,4	26,9	22,9
	2018	99,4	35,6	20,7	42,9	35,8	20,8	43,2
	2019	134,5	48,6	41,7	43,6	36,1	31,0	32,4
	2020	112,3	38,1	37,3	36,4	33,9	33,2	32,4
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ Accommodation and catering ^Δ	2016	1,5	0,4	0,9	0,3	26,7	53,3	20,0
	2017	1,7	0,1	1,3	0,3	5,9	76,5	17,6
	2018	1,8	0,1	1,3	0,3	5,6	72,3	16,7
	2019	2,0	0,0	1,3	0,7	0,0	65,0	35,0
	2020	3,6	0,0	3,2	0,4	0,0	88,9	11,1
Informacja i komunikacja Information and communication	2016	217,3	15,7	196,2	5,4	7,2	90,3	2,5
	2017	159,0	1,7	154,9	2,4	1,1	97,4	1,5
	2018	290,2	44,1	241,7	4,4	15,2	83,3	1,5
	2019	246,3	65,0	175,9	5,4	26,4	71,4	2,2
	2020	187,0	51,5	132,1	3,1	27,5	70,6	1,7
Działalność finansowa i ubez- pieczeniowa Financial and insurance activities	2016	1,5	0,0	0,4	1,1	0,0	26,7	73,3
	2017	1,7	0,0	0,4	1,3	0,0	23,5	76,5
	2018	2,2	0,2	0,5	1,5	9,1	22,7	68,2
	2019	1,2	-	0,3	0,9	-	25,0	75,0
	2020	1,8	0,0	1,3	0,5	0,0	72,2	27,8
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ Real estate activities	2016	52,4	39,8	5,4	7,2	76,0	10,3	13,7
	2017	68,5	62,7	2,6	3,2	91,5	3,8	4,7
	2018	56,2	49,8	5,2	1,2	88,6	9,3	2,1
	2019	178,2	161,4	13,4	3,5	90,6	7,5	2,0
	2020	240,5	232,4	2,8	5,2	96,6	1,2	2,2
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna Professional, scientific and technical activities	2016	129,9	106,2	18,9	4,9	81,8	14,5	3,8
	2017	103,2	84,1	13,1	6,0	81,5	12,7	5,8
	2018	28,9	8,1	17,7	3,1	28,0	61,2	10,7
	2019	22,3	7,9	11,5	3,0	35,0	51,6	13,5
	2020	21,7	4,7	15,6	1,3	21,7	71,9	6,0

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; według siedziby inwestora.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons; according to investor seat.

TABLICA 3(219). NAKŁADY INWESTYCYJNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH ^a NA ŚRODKI TRWAŁE WEDŁUG SEKCJI (ceny bieżące) (dok.)

TABLE 3(219). CAPITAL EXPENDITURES ON FIXED ASSETS IN ENTERPRISES ^a BY SECTIONS (current prices) (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W tym Of which					
			budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment	budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment
			w mln zł in million PLN			w % ogółem in % of total		
Administrowanie i działalność wspierająca ^a Administrative and support service activities	2016	23,5	3,2	11,3	9,0	13,6	48,1	38,3
	2017	21,1	11,4	3,7	5,9	54,5	17,5	28,0
	2018	8,3	0,6	7,5	0,2	7,2	90,4	2,4
	2019	34,8	2,5	7,7	24,5	7,2	22,1	70,4
	2020	5,7	0,2	4,2	1,3	3,5	73,7	22,8
Edukacja Education	2016	1,5	0,9	0,6	0,0	60,0	40,0	0,0
	2017	4,3	0,3	3,7	0,3	7,0	86,0	7,0
	2018	1,4	0,1	1,1	0,1	7,1	78,6	7,1
	2019	0,4	0,2	0,2	0,0	50,0	50,0	0,0
	2020	.	.	.	.	.	.	.
Opieka zdro- wotna i pomoc społeczna Human health and social work activities	2016	23,8	8,0	14,6	1,2	33,6	61,3	5,0
	2017	26,4	11,2	14,0	1,2	42,4	53,0	4,5
	2018	55,3	31,7	23,3	0,4	57,3	42,1	0,7
	2019	66,6	39,4	25,9	1,3	59,2	38,9	2,0
	2020	128,2	92,9	35,2	0,0	72,5	27,5	0,0
Działalność zwią- zana z kulturą, rozrywką i rekreacją Arts, entertainment and recreation	2016	5,1	0,6	4,4	0,1	11,8	86,3	2,0
	2017	13,2	9,9	3,3	0,0	75,0	25,0	0,0
	2018	16,7	12,3	4,4	0,0	73,7	26,3	0,0
	2019	10,6	4,8	5,6	0,2	45,3	52,8	1,9
	2020	14,0	10,7	3,3	-	76,4	23,6	-

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; według siedziby inwestora.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons; according to investor seat.

Środki trwałe**Fixed assets****TABLICA 4(220). WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH W PRZEDSIĘBIORSTWACH ^a WEDŁUG SEKCJI**

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 4(220). GROSS VALUE OF FIXED ASSETS IN ENTERPRISES ^a BY SECTIONS

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020	w % in %
	w mln zł in million PLN					
OGÓŁEM TOTAL	13423,5	13635,5	13319,6	14467,4	15076,5	100,0
sektor publiczny public sector	5252,6	5278,8	5619,4	5780,3	6323,2	41,9
sektor prywatny private sector	8170,8	8356,7	7700,2	8687,2	8753,3	58,1
w tym: of which:						
Przemysł Industry	3817,2	3450,7	3628,6	3777,0	3836,6	25,4
w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing	2359,1	1989,0	2384,4	2463,7	2449,7	16,2
Budownictwo Construction	347,6	421,4	449,6	485,7	454,7	3,0
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ Trade; repair of motor vehicles ^Δ	727,1	904,6	778,8	739,6	890,0	5,9
Transport i gospodarka magazynowa Transportation and storage	2710,2	2711,8	2749,8	2915,5	3400,6	22,6
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ Accommodation and catering ^Δ	207,5	214,2	241,4	255,8	243,2	1,6
Informacja i komunikacja Information and communication	784,8	823,2	873,2	1562,7	1406,4	9,3
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa Financial and insurance activities	19,6	18,9	19,3	17,9	15,3	0,1
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ Real estate activities	2878,9	2767,4	3034,5	3066,2	3171,0	21,0
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna Professional, scientific and technical activities	1062,3	1165,1	357,2	355,2	368,7	2,4
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ Administrative and support service activities	132,9	142,6	139,9	177,6	129,9	0,9
Edukacja Education	36,3	40,3	42,1	41,3	40,1	0,3
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna Human health and social work activities	485,2	730,0	735,4	802,6	838,9	5,6
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją Arts, entertainment and recreation	180,1	193,0	210,7	219,1	223,4	1,5

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; podziału środków trwałych według sekcji PKD 2007 dokonano zgodnie z siedzibą jednostki lokalnej rodzaju działalności.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons; the breakdown of fixed assets by PKD 2007 sections was made according to the registered office of local kind-of-activity unit.

XIX. POMORSKI PARK NAUKOWO-TECHNOLOGICZNY. CENTRUM NAUKI EXPERYMENT

POMERANIAN SCIENCE AND TECHNOLOGY PARK.
EXPERYMENT SCIENCE CENTRE

Uwagi ogólne

Pomorski Park Naukowo-Technologiczny Gdynia

1. Pomorski Park Naukowo-Technologiczny Gdynia (PPNT, Park) – powstał w 2001 r. z inicjatywy Gminy Miasta Gdyni i jest jego własnością. Od 2004 r. koordynatorem działań Parku jest Pomorski Park Naukowo-Technologiczny Gdynia – jednostka budżetowa Gminy Miasta Gdyni (do 2013 r. funkcjonująca pod nazwą Gdyńskie Centrum Innowacji). Misją Pomorskiego Parku Naukowo-Technologicznego jest zajęcie pozycji znaczącego w regionie i Polsce ogniwa w budowaniu społeczeństwa informacyjnego i rozwoju gospodarki opartej na wiedzy poprzez tworzenie warunków wsparcia technicznego, organizacyjnego i intelektualnego dla innowacyjnych firm w regionie oraz stymulowanie efektywnej współpracy pomiędzy nauką i biznesem, w kulturze organizacyjnej nastawionej na otwartość, kreatywność i partnerską współpracę, opartej na integracji zróżnicowanych środowisk: naukowców, twórców i artystów, dzieci i młodzieży, pracowników administracji. W 2015 r. powstał Park Konstruktorów dzięki współpracy dwóch pomorskich instytucji – Pomorskiego Parku Naukowo-Technologicznego Gdynia oraz Pomorskiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej. Ten nowy obiekt na terenie byłej Stoczni Gdynia oferuje przestrzeń dla kreatorów, projektantów i inżynierów, w której mogą rozwijać zaawansowane projekty technologiczne „od koncepcji do produktu”.

2. Projekty realizowane przez PPNT Gdynia:

- **transgraniczne** – we współpracy z partnerami z regionu Bałtyku (Litwa, Niemcy, Szwecja), w ramach programów unijnych, takich jak: Interreg Południowy Bałtyk – Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego, Interreg Region Morza Bałtyckiego,
- **krajowe** – samodzielnie lub we współpracy z partnerami krajowymi – instytucjami otoczenia biznesu, uczelniami, szkołami, firmami z PPNT, w ramach programów krajowych takich jak: Regionalny Program Operacyjny dla Województwa Pomorskiego na lata 2014-2020, Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Gdańsku.

General notes

Pomeranian Science and Technology Park Gdynia

1. The Pomeranian Science and Technology Park Gdynia (PPNT, the Park) was established in 2001 as an initiative of the Municipality of Gdynia and is owned by it since 2004. The coordinator of the Park's activities has been the Pomeranian Science and Technology Park Gdynia – a budgetary unit of the Municipality of Gdynia (until 2013 functioning under the name of Gdynia Innovation Center). The mission of the Pomeranian Science and Technology Park is to take the position of an important link in the region and Poland in building an information society and developing a knowledge-based economy by creating conditions for technical, organisational and intellectual support for innovative companies in the region and stimulating an effective cooperation between science and business, in an organisational culture focused on openness, creativity and partnership cooperation based on an integration of the diverse environments: scientists, creators and artists, children and youth, administration employees. In 2015, the Constructors Park was established thanks to the cooperation of two Pomeranian institutions – the Pomeranian Science and Technology Park Gdynia and the Pomeranian Special Economic Zone. This new facility on the site of the former Gdynia Shipyard offers space for creators, designers and engineers to develop advanced technological projects "from a concept to a product".

2. Projects carried out by PPNT Gdynia:

- **cross-border projects** – in a cooperation with partners from the Baltic region (Lithuania, Germany, Sweden), under EU programs such as: Interreg South Baltic – European Regional Development Fund, Interreg Baltic Sea Region,
- **national projects** – independently or in a cooperation with country partners – business environment institutions, universities, schools, companies from PPNT, under national programs such as: Regional Operational Program for Pomorskie Voivodship for 2014-2020, Regional Fund for Environmental Protection and Water Management in Gdańsk.

3. Firmy w Pomorskim Parku Naukowo-Technologicznym – to firmy posiadające umowę najmu na powierzchni na terenie PPNT w ramach partnerstw Inkubator/Park/Park Konstruktorów/PPNT NET/E-Park, o charakterze innowacyjno-wdrożeniowym, działające głównie w branżach: biotechnologia, ochrona środowiska, ICT, elektronika, inżynieria, automatyka, robotyka, design.

4. Typy partnerstw w Pomorskim Parku Naukowo-Technologicznym:

- **Inkubator** – młode firmy, funkcjonujące na rynku poniżej 2 lat i posiadające siedzibę na terenie PPNT,
- **Park** – firmy z doświadczeniem, funkcjonujące na rynku powyżej 2 lat i posiadające siedzibę na terenie PPNT,
- **Park Konstruktorów** – firmy o charakterze produkcyjno-wdrożeniowym,
- **e-Park** – firmy z doświadczeniem, nie posiadające siedziby na terenie PPNT, ale chcące współpracować ze środowiskiem PPNT,
- **PPNT NET** – organizacje, z którymi ze względu na spójny z celami Parku charakter działalności, została podpisana umowa o współpracę (fundacje, stowarzyszenia, itp.).

5. Pozostałe stałe usługi świadczone na rzecz przedsiębiorców w ramach działań merytorycznych:

- **Informacja Patentowa** – wspiera w temacie ochrony własności intelektualnej oraz informacji patentowej poprzez konsultacje, usługi specjalistyczne oraz działania edukacyjne, członek europejskiej sieci ośrodków PATLIB,
- **Centrum Designu** – kompleksowe wsparcie rozwoju i promocji sektorów kreatywnych poprzez organizację festiwalu Gdynia Design Days, warsztatów, wykładów, wystaw oraz świadczenie usługi Design Management,
- **Strefa Startup** – kompleksowe wsparcie początkujących przedsiębiorców i freelancerów poprzez wynajem biurek na godziny oraz organizację szeregu wydarzeń edukacyjnych z zakresu m.in. projektowania usług i produktów, sprzedaży, komunikacji,
- **Bio Laboratorium** – świadczy usługi badawcze z zakresu analizy chemicznej, mikrobiologii, biologii molekularnej, hodowli roślin in vitro.
- **Centrum Konferencyjne** – wynajem przestrzeni konferencyjnej,
- **specjalistyczne pracownie** – Pracownia Druku 3D, Laboratorium Pomiarowe, Pracownia Pomiarów 3D, Pracownia Badań Nieniszczących i Niszczących, Pracownia Wzorcowania Przyrządów Pomiarowych, Pracownia Obróbki Drewna i Metalu, Pracownia Ceramiczna.

3. Companies in the Pomeranian Science and Technology Park are the companies that have signed tenancy agreement with PPNT for business premises within the Incubator/Park/Constructors Park/PPNT NET/E-Park partnerships, with innovation and implementation character, mainly in the following industries: biotechnology, environmental protection, ICT, electronics, engineering, automation, robotics, design.

4. Types of partnerships in the Pomeranian Science and Technology Park:

- **Incubator** – young companies, operating on the market for less than 2 years and having their office registered within PPNT,
- **Park** – experienced companies operating on the market for more than 2 years and having their headquarters in PPNT,
- **Constructors Park** – companies from the production and implementation sector,
- **e-Park** – experienced companies with established reputation, not registered within PPNT but willing to cooperate with the Park,
- **PPNT NET** – organisations with which, due to their activity being in line with the Park's goals, a cooperation agreement has been signed (foundations, associations etc.).

5. Other permanent services provided for entrepreneurs:

- **Patent Information** – supports in the field of intellectual property protection and patent information by providing consultations, specialised services and educational activities, member of the European network of PATLIB centres,
- **Design Center** – comprehensive support for the development and promotion of the creative sectors through the organisation of the Gdynia Design Days Festival, workshops, lectures, exhibitions and provision of Design Management services,
- **Startup Zone** – supports young entrepreneurs and freelancers by renting desks for hours and organising a number of educational events in the field of e.g. service and product design, sales, communication,
- **Bio Laboratory** – provides research services in chemical analysis, microbiology, molecular biology, in vitro plant breeding,
- **Conference Center** – rental of conference space,
- **specialised laboratories** – 3D Printing Laboratory, Measurement Laboratory, 3D Measurement Laboratory, Non-destructive and Destructive Testing Laboratory, Calibration Laboratory, Wood and Metalworking Laboratory, Ceramic Laboratory.

6. Wsparcie udzielane przedsiębiorcy jest **pomocą publiczną**, gdy:

- jest przyznawane przez Państwo lub pochodzi ze środków państwowych,
- udzielane jest na warunkach korzystniejszych niż oferowane na rynku,
- ma charakter selektywny (uprzywilejowuje określone przedsiębiorstwo/przedsiębiorstwa lub produkcję określonych towarów),
- grozi zakłóceniem lub zakłóca konkurencję oraz wpływa lub może mieć wpływ na wymianę handlową między Państwami Członkowskimi UE.

7. Pomoc publiczna de minimis – to specyficzny rodzaj pomocy udzielanej w wysokości do 200 tys. euro (dla podmiotów działających w sektorze transportu drogowego – do 100 tys. euro) dla jednego przedsiębiorcy w ciągu trzech lat, niezakłócająca konkurencji na rynku. W Pomorskim Parku Naukowo-Technologicznym do głównych form pomocy de minimis udzielanej przedsiębiorcom należą: wynajem lokali na działalność firm po preferencyjnych stawkach, organizacja szkoleń i nauki języków obcych, możliwość skorzystania z usług doradczych, udział w targach krajowych oraz zagranicznych.

Centrum Nauki EXPERYMENT

1. Centrum Nauki EXPERYMENT w Gdyni powstało z inicjatywy gdyńskiego samorządu w ramach projektu „creActiveNET”, finansowanego z programu INTERREG, Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Gdańsku oraz Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej. Jest jednym z pierwszych w Polsce i pierwszym w regionie centrum nauki, które wdrażało innowacyjny koncept promocji nauki poprzez interaktywne wystawy i zajęcia edukacyjne.

Otwarcie obiektu nastąpiło 1 czerwca 2007 r. w kompleksie Pomorskiego Parku Naukowo-Technologicznego. Początkowo było częścią Gdyńskiego Centrum Innowacji, jednostki budżetowej Gminy Miasta Gdyni. W marcu 2012 r., uchwałą Rady Miasta Gdyni, Centrum uzyskało status odrębnej jednostki i przekształciło się w samorządową instytucję kultury.

26 lipca 2010 r. ruszyła rozbudowa Pomorskiego Parku Naukowo-Technologicznego w Gdyni, a wraz z nią budowa nowego budynku Centrum Nauki Experyment. Powstał nowoczesny obiekt wystawienniczy połączony z kompleksem konferencyjnym.

6. The support given to an entrepreneur is **a public aid** when:

- it is granted by the State or comes from the State resources,
- it is granted on the conditions more favourable than those offered on the market,
- it is of selective in nature (favours a specific enterprise/enterprises or the production of specific goods),
- threatens to distort or distorts competition and affects or may affect a trade between the EU member states.

7. De minimis state aid – is a specific type of aid granted in amount up to 200 thousand Euro (for the companies in the road transport sector applies ceiling of 100 thousand Euro) to an enterprise/entrepreneur within a period of three years, not threatening competition in the market. Main types of de minimis state aid granted entrepreneurs at the Pomeranian Science and Technology Park include: leasing business premises for companies operations under preferential rates, organising training and offering foreign language courses, legal advice, exhibiting at the national and international fairs.

EXPERYMENT Science Centre

1. EXPERYMENT Science Centre in Gdynia was proposed by the municipal authorities of Gdynia as part of the “creActiveNET” project financed by the INTERREG program, the Provincial Fund for Environmental Protection and Water Management in Gdańsk, and the National Fund for Environmental Protection and Water Management. It is one of the first science centres in Poland, and the first one in the region, to implement an innovative concept of promoting science through interactive exhibitions and educational activities.

The facility opened on 1 June 2007 in the Pomeranian Science and Technology Park. Initially, it was part of the Gdynia Innovation Centre, a budgetary unit of the Municipality of Gdynia. In March 2012, by the resolution of the Gdynia City Council, the Centre became a separate unit with the status of a local government’s cultural institution.

On 26 July 2010, the Pomeranian Science and Technology Park in Gdynia started an expansion project, including the construction of a new building for the Experyment Science Centre: a modern exhibition space combined with a conference centre.

7-8 września 2013 r. odbyło się wielkie otwarcie Experymentu w nowej odsłonie – po dwuipółletniej rozbudowie przestrzeń wystawiennicza powiększyła się siedmiokrotnie, powstały sale laboratoryjne. Podczas pierwszego weekendu nowe wystawy odwiedziło 5 tys. osób. W kolejnych latach Centrum prezentowało liczne wystawy czasowe oraz powiększało zakres ekspozycji stałych.

Centrum wykształciło wiele form działań edukacyjnych, kulturowych i naukowych, w tym:

- interaktywne wystawy,
- zajęcia edukacyjne dla przedszkoli, szkół, grup zorganizowanych,
- programy rodzinne,
- wydarzenia naukowe,
- programy dla nauczycieli,
- programy dla dorosłych i seniorów,
- warsztaty, pokazy, pikniki naukowe w kraju i za granicą (m.in. w Rumunii, Mołdawii, Szwecji, Danii),
- projekty i działania z organizacjami branżowymi i środowiskiem naukowym.

Wybrane projekty realizowane przez Centrum Nauki Experyment:

- SPINaj Naukę,
- Science Inspired,
- BalticMUSEUMS Love IT!,
- ERC=Science² (Science Squared),
- Hypatia,
- UNESCO Global Network of Learning Cities.

7-8 September 2013 saw Experyment's grand opening of in the new setting. After two and a half years of development, the exhibition space increased sevenfold and gained laboratory rooms. In the first weekend, 5 thousand people visited the new exhibition. In the following years, the Centre has presented numerous temporary exhibitions, expanded the permanent one.

Experyment developed many formats for educational, cultural and scientific activities:

- interactive exhibitions,
- educational workshops for pre-schoolers, students and organised groups,
- family programmes,
- scientific events,
- programmes for teachers,
- programmes for adults and seniors,
- workshops, science shows and picnics in Poland and abroad (i.a. Romania, Moldova, Sweden, Denmark),
- collaboration with scientific community.

Selected projects carried out in Experyment Science Center:

- SPINaj Naukę,
- Science Inspired,
- BalticMUSEUMS Love IT!,
- ERC=Science² (Science Squared),
- Hypatia,
- UNESCO Global Network of Learning Cities.

Pomorski Park Naukowo-Technologiczny Pomeranian Science and Technology Park

TABLICA 1(221). FIRMY W POMORSKIM PARKU NAUKOWO-TECHNOLOGICZNYM

TABLE 1(221). COMPANIES IN POMERANIAN SCIENCE AND TECHNOLOGY PARK

LATA YEARS	Firmy Companies
2016	228
2017	245
2018	215
2019	211
2020	214

Źródło: dane Pomorskiego Parku Naukowo-Technologicznego.

Source: data of the Pomeranian Science and Technology Park.

TABLICA 2(222). FIRMY W POMORSKIM PARKU NAUKOWO-TECHNOLOGICZNYM WEDŁUG BRANŻ I TYPÓW PARTNERSTWA W 2020 R.

TABLE 2(222). COMPANIES IN POMERANIAN SCIENCE AND TECHNOLOGY PARK BY FIELDS AND TYPES OF PARTNERSHIP IN 2020

BRANŻE FIELDS	Typ partnerstwa Types of partnerships			
	Park	Inkubator Incubator	e-Park	PPNT NET
OGÓŁEM TOTAL	141	63	2	8
Biotechnologia Biotechnology	8	5	-	1
ICT ICT	69	26	1	-
Inżynieria, automatyka, robotyka Engineering, automatic control, robotics	31	15	1	-
Multimedia Multimedia	1	-	-	-
Ochrona środowiska Environmental protection	9	1	-	-
Wzornictwo przemysłowe Industrial design	8	3	-	-
Inne Others	15	13	-	7

Źródło: dane Pomorskiego Parku Naukowo-Technologicznego.

Source: data of the Pomeranian Science and Technology Park.

TABLICA 3(223). DZIAŁALNOŚĆ INFORMACJI PATENTOWEJ PPNT GDYNIA

TABLE 3(223). ACTIVITY OF THE PATENT INFORMATION OF PPNT GDYNIA

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Porady i konsultacje Advice and consultation	226	201	330	322	219
firmy z PPNT PPNT firms	54	30	31	72	85
klienci zewnętrzni external customers	172	171	299	250	134
Warsztaty, szkolenia, seminaria Workshops, trainings, seminars	15	15	20	20	10

Źródło: dane Pomorskiego Parku Naukowo-Technologicznego.

Source: data of the Pomeranian Science and Technology Park.

**TABLICA 4(224). POMOC PUBLICZNA DE MINIMIS W RAMACH POMORSKIEGO PARKU
NAUKOWO-TECHNOLOGICZNEGO**

TABLE 4(224). DE MINIMIS STATE AID BY THE POMERANIAN SCIENCE AND TECHNOLOGY PARK

LATA YEARS	Liczba podmiotów objętych pomocą Number of entities granted de minimis aid	Wartość pomocy brutto Gross value of de minimis aid	
		w tys. zł in thousand PLN	w tys. EUR in thousand EUR
2016	221	5459,6	1256,1
2017	215	4372,3	1026,0
2018	243	13092,7	3068,5
2019	216	10847,9	2524,6
2020	140	12313,4	2782,8

Źródło: dane Pomorskiego Parku Naukowo-Technologicznego.

Source: data of the Pomeranian Science and Technology Park.

**TABLICA 5(225). PROJEKTY TRANSGRANICZNE I KRAJOWE REALIZOWANE PRZEZ POMORSKI PARK
NAUKOWO-TECHNOLOGICZNY WEDŁUG POZIOMU DOFINANSOWANIA W LATACH 2016-2020**TABLE 5(225). CROSS-BORDER AND NATIONAL PROJECTS DEVELOPED BY THE POMERANIAN SCIENCE
AND TECHNOLOGY PARK BY CO-FINANCING RATES IN 2016-2020

Projekty Projects	Liczba projektów Number of projects	Poziom dofinansowania w % Co-financing rates in %	Całkowity budżet projektów Total budget of projects	Całkowity wkład własny PPNT Gdynia PPNT Gdynia total contribution	Kwota dofinan- sowania dla PPNT Gdynia PPNT Gdynia co-financing quota
				w tys. zł in thousand PLN	
Transgraniczne Cross-border	6	85	7577,86	384,20	7193,66
Krajowe National	3	49	408,73	210,24	198,49

Źródło: dane Pomorskiego Parku Naukowo-Technologicznego.

Source: data of the Pomeranian Science and Technology Park.

Centrum Nauki EXPERYMENT
EXPERYMENT Science Centre

TABLICA 6(226). CENTRUM NAUKI EXPERYMENT

TABLE 6(226). EXPERYMENT SCIENCE CENTRE

ODWIEDZAJĄCY VISITORS	2016	2017	2018	2019	2020
OGÓŁEM TOTAL	233626	236682	212633	231266	88461
dzieci i młodzież children and youth	168329	159804	143296	155409	52515
dorośli adults	65297	76878	69337	75857	35946
grupy zorganizowane organised groups	65173	80191	69978	60380	6632
osoby indywidualne individual visitors	168453	156491	142655	170886	81829
W tym podczas warsztatów: Of which during the workshops:					
warsztaty rodzinne family workshops	357	610	553	2952	4666
zajęcia edukacyjne dla grup zorganizowanych educational classes for organised groups	15902	26098	25243	20932	3309
Noc Naukowców Night of Scientists	725	723	645	732	341

Źródło: dane Centrum Nauki EXPERYMENT.

Source: data of the EXPERYMENT Science Centre.

XX. LABORATORIUM INNOWACJI SPOŁECZNYCH

SOCIAL INNOVATION LAB

Uwagi ogólne

1. Laboratorium Innowacji Społecznych (LIS) to samodzielna jednostka budżetowa Miasta Gdyni, działająca na rzecz mieszkańców i mieszkanek. Zadaniem LIS jest szukanie, realizowanie i wspieranie nowatorskich rozwiązań, które wychodzą naprzeciw społecznym wyzwaniom.

Laboratorium Innowacji Społecznych działa przez:

- tworzenie nowych rozwiązań, prowadzenie projektów, wdrażanie programów, rozwijanie innowacji społecznych,
- wspieranie mieszkańców w realizacji własnych działań,
- wspieranie struktur miejskich w komunikacji z gdynianami oraz łączenie ich kompetencji we wspólne projekty i przedsięwzięcia, skutecznie wykorzystujące zasoby miasta,
- koncentrację na wyrównywaniu jakości życia we wszystkich dzielnicach i dla wszystkich grup społecznych, szczególnie w sytuacjach wymagających specjalnego wsparcia.

LIS rozwija pięć ogólnomiejskich Programów, integrując zasoby gdynian i gdynianek oraz lokalnych instytucji i organizacji:

- **Gdynia OdNowa** – proces rewitalizacji sześciu gdynskich terytoriów, określony w Gminnym Programie Rewitalizacji na lata 2017-2026. Rewitalizacja jest procesem wyprowadzenia ze stanu kryzysowego obszarów zdegradowanych, realizowanym na podstawie ustawy z dnia 9 października 2015 r. Dokument określa sposób prowadzenia tego procesu jako kompleksowy, uwzględniający zintegrowane działania na rzecz lokalnej społeczności, przestrzeni i gospodarki, skoncentrowane terytorialnie, prowadzone przez interesariuszy rewitalizacji na podstawie Gminnego Programu Rewitalizacji (GPR),
- **Budżet Obywatelski Gdynia (BO)** – to proces, w którym każdy mieszkaniec Gdyni, w drodze głosowania, może zdecydować, na co zostanie przeznaczona część budżetu gminy,
- **Wymiennikownia Młodzieżowe Centrum Innowacji Społecznych i Designu w Gdyni** – przestrzeń stworzona przez młodzież dla młodzieży,

General notes

1. Social Innovation Lab (SIL) is an autonomous budgetary unit of the City of Gdynia, operating for the benefit of residents. SIL's objective is developing, supporting and promoting innovative solutions that meet social challenges.

Social Innovation Lab operates through:

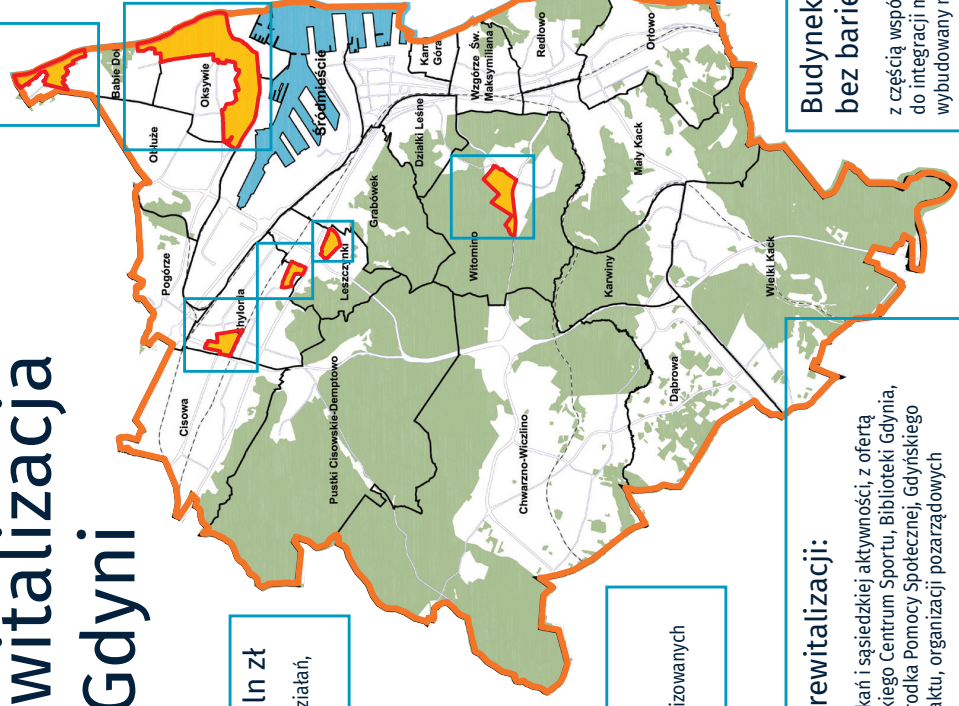
- creating new solutions, conducting projects, implementing programmes, developing social innovations,
- supporting residents in the implementation of their own actions,
- supporting the city structures in communication with Gdynia inhabitants and pooling their competences into joint projects and undertakings, effectively using the city's resources,
- focusing on equalising the quality of life in all districts and social groups, especially in situations requiring special support.

SIL develops five city-wide Programmes, integrating the resources of Gdynia citizens as well as local institutions and organisations:

- **Gdynia OdNowa** – the process of revitalisation of six Gdynia territories, defined in the Municipal Revitalisation Programme for 2017-2026. Revitalisation is a process of removing degraded areas from the state of crisis, implemented on the basis of the Act of 9 October 2015. The document sets out the way of conducting this process as comprehensive, incorporating integrated actions for the local community, space and economy, focused territorially, carried out by the revitalisation stakeholders under the Municipal Revitalisation Programme (MRP),
- **Gdynia Civic Budget** – is a process in which every resident of Gdynia may decide by voting upon the allocation of part of the gmina's budget,
- **Wymiennikownia Youth Centre for Social Innovation and Design in Gdynia** – a space created by young people for young people,

- **Przystań Gdynia sieć centrów sąsiedzkich** – przystanie to rozwijane od 2018 r. przez gdyński samorząd przestrzenie usług miejskich w dzielnicach, a także miejsca spotkań sąsiedzkich, wymiany międzypokoleniowej oraz angażowania mieszkańców w rozwój potencjału sąsiedztwa i najbliższego otoczenia, współtworzone przez mieszkańców i mieszkanki oraz gdyńskie instytucje i organizacje,
- **UrbanLab Gdynia** – otwarte forum dialogu i dyskusji o mieście, przestrzeń wypracowywania rozwiązań rozwijających jakość życia w miastach.
- **Marina Gdynia network of neighbourhood centres** – the marinas are the spaces of city services developed in districts since 2018 by the local government of Gdynia, as well as places for neighbourhood meetings, intergeneration exchange and for engaging residents in the development of the potential of the neighbourhood and immediate surroundings, created jointly by the residents and Gdynia institutions and organisations,
- **UrbanLab Gdynia** – an open forum for dialogue and discussion about the city, a space for developing solutions to improve the quality of life in cities.

Rewitalizacja w Gdyni



6 obszarów objętych wsparciem:

- część dzielnicy Oksywie,
- zachodnia część dawnej dzielnicy Witimino-Radiostacja,
- części dzielnicy Chylonia: rejon ulic Zamenhofa-Opata Hackiego
- osiedle Meksyk
- część dzielnicy Leszczynki:
- osiedle Wzgórze Orlicz-Dreszera,
- część dzielnicy Babie Doły

65 przedsięwzięć:

działań inwestycyjnych (przebudowa uktadów drogowych, urządzenie terenów sportowych i rekreacyjnych, przebudowa sieci technicznych, odnowa części wspólnych budynków komunalnych i należących do wspólnot mieszkaniowych) i społecznych (aktywizacyjnych, integracyjnych, włączających w działania lokalne społeczności)

Budynki komunalne bez barier

z częścią wspólną zachęcającą do integracji mieszkańców, wybudowany na Oksywie

Ponad 100 mln zł

wartość wszystkich działań, założona w GPR

Program osłonowy

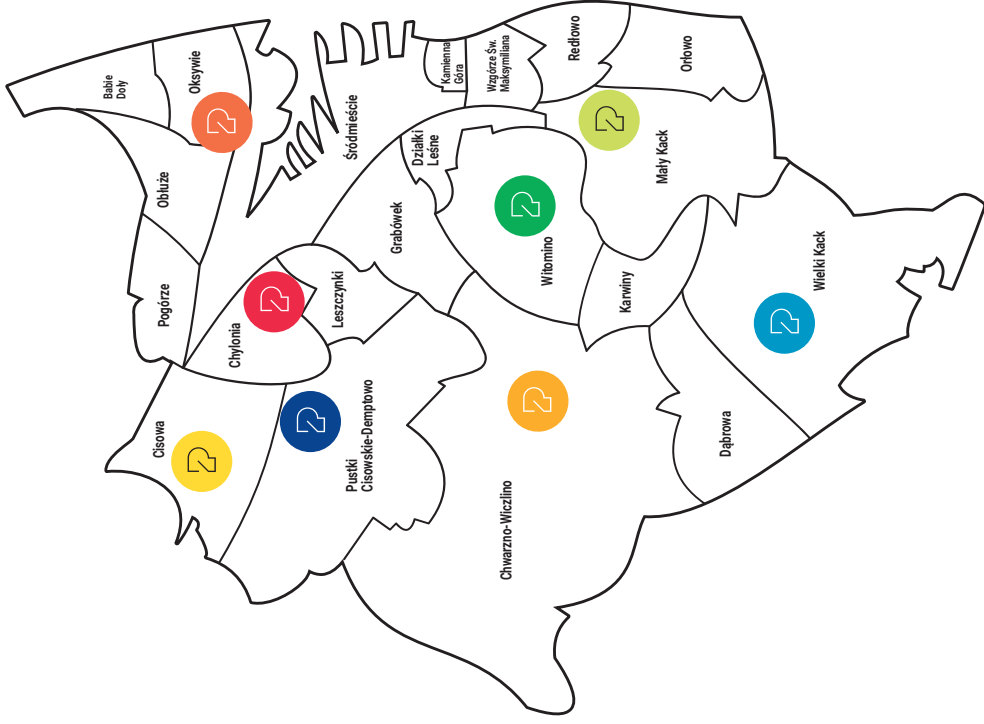
przewidujący dopłaty do wynajmu mieszkań na wolnym rynku, wspierający zagrożonych bezdomnością lokatorów osiedla substandardowego

11 projektów

z dofinansowaniem UE, realizowanych na obszarach rewitalizacji

3 Przystanie na obszarach rewitalizacji:

miejsca międzypokoleniowej integracji, spotkań i sąsiedzkiej aktywności, z ofertą Laboratorium Innowacji Społecznych, Gdynińskiego Centrum Sportu, Biblioteki Gdynia, Centrum Aktywności Seniora, Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej, Gdynińskiego Centrum Zdrowia; Gdynińskiego Centrum Kontakt, organizacji pozarządowych



TABLICA 1(227). OBSZAR REWITALIZACJI MIASTA GDYNI

TABLE 1(227). REVITALISATION AREA OF THE CITY OF GDYNIA

WYSZCZEGÓLNIENIE	Powierzchnia w ha Area in ha	Liczba osób zameldowanych według stanu w dniu 31 grudnia 2015 r. Number of residents as of 31 December 2015	SPECIFICATION
Obszar Rewitalizacji w Gdyni	306,1	11180	Revitalisation area in Gdynia
w % miasta Gdynia	2,3	4,5	in % of the city of Gdynia
Podobszary rewitalizacji:			Revitalisation sub-areas:
część dzielnicy Babie Doły	33,9	99	part of Babie Doły district
część dzielnicy Oksywie	194,0	2529	part of Oksywie district
część dzielnicy Chylonia (rejon tzw. Meksyku)	18,5	790	part of Chylonia district (the region of so-called Meksyk)
część dzielnicy Chylonia, rejon ulic Zamenhofs i Opata Hackiego	10,5	2042	part of Chylonia district the region of Zamenhofs and Opata Hackiego streets
część dzielnicy Leszczynki Wzgórze Orlicz-Dreszera (rejon tzw. Pekinu)	12,1	420	part of Leszczynki Wzgórze Orlicz-Dreszera district (the region of so-called Pekin)
część dzielnicy Witomino (zachodnia część dawnej dzielnicy Witomino-Radiostacja)	37,1	5300	part of Witomino district (western part of former Witomino-Radiostacja district)

Uwaga. Uchwała dotycząca wyznaczenia obszaru zdegradowanego i obszaru rewitalizacji została podjęta przez Radę Miasta Gdyni w dniu 30 marca 2016 r. Stanowiła ona podstawę do przystąpienia do sporządzenia Gminnego Programu Rewitalizacji Miasta Gdyni na lata 2017-2026, który został przyjęty przez Radę Miasta Gdyni w dniu 29 marca 2017 r.

Źródło: Gminny Program Rewitalizacji Miasta Gdyni na lata 2017-2026.

Note. The resolution on the designation of degraded area and revitalisation area was adopted by the Gdynia City Council on 30 March 2016. It underpinned the Municipal Revitalisation Programme of the City of Gdynia for 2017-2026 adopted by the Gdynia City Council on 29 March 2017.

Source: The Municipal Revitalisation Programme of the City of Gdynia for 2017-2026.

TABLICA 2(228). KONSULTACJE SPOŁECZNE PROJEKTU GMINNEGO PROGRAMU REWITALIZACJI (GPR) W LATACH 2016-2017

TABLE 2(228). PUBLIC CONSULTATIONS ON THE PROJECT OF THE MUNICIPAL REVITALISATION PROGRAMME (MRP) IN 2016-2017

WYSZCZEGÓLNIENIE	W liczbach bezwzględnych In absolute numbers	SPECIFICATION
Liczba otwartych spotkań konsultacyjnych projektu GPR	7	Number open consultation meetings of MRP project
Liczba złożonych kart uwag	89	Number of submitted comment cards
Liczba uwag rozpatrzonych przez Prezydenta Miasta Gdyni	224	Number of comments considered by the Mayor of Gdynia
Liczba uczestników według list obecności	274	Number of participants according to the lists of attendance
Liczba uczestników Konsultacji społecznych Gdyńskiego Gminnego Programu Rewitalizacji (Badanie panelowe wśród mieszkańców)	541	Number of participants in Public consultations on the project of the Municipal Revitalisation Programme (Panel survey among residents)

Źródło: Gminny Program Rewitalizacji Miasta Gdyni na lata 2017-2026.

Source: The Municipal Revitalisation Programme of the City of Gdynia for 2017-2026.

TABLICA 3(229). BUDŻET OBYWATELSKI GDYNI

TABLE 3(229). GDYNIA CIVIC BUDGET

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Wysokość finansowych środków Gdyni przeznaczonych na budżet obywatelski w zł Gdynia's financial resources allocated to the civic budget in PLN	5203544	5310198	5898400	10178864	10608600
Liczba osób składających wnioski (autorów) Number of applicants (authors)	158	144	115	195	180
Liczba osób głosujących Number of voters	44167	37973	31323	31263	28943

Źródło: dane Laboratorium Innowacji Społecznych.

Source: data of Social Innovation Lab.

TABLICA 4(230). KATEGORIE TEMATYCZNE WYBRANYCH I REALIZOWANYCH PROJEKTÓW W RAMACH BUDŻETU OBYWATELSKIEGO GDYNI

TABLE 4(230). THEMATIC CATEGORIES OF SELECTED AND IMPLEMENTED PROJECTS UNDER GDYNIA CIVIC BUDGET

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
OGÓŁEM TOTAL	31	32	31	118	130
Bezpieczeństwo w ruchu drogowym Safety in road traffic	-	1	-	-	-
Drogi i organizacja ruchu Roads and traffic organisation	-	-	7	-	-
Edukacja Education	-	-	-	8	18
Estetyzacja Aesthetisation	3	3	-	-	-
Inwestycje Investments	5	-	-	-	-
Inwestycje i remonty Investments and repairs	-	8	1	-	-
Komunikacja i organizacja ruchu Transport and traffic organisation	-	-	-	8	10
Kultura Culture	-	-	-	19	21
Przestrzeń publiczna Public space	-	-	3	5	21
Rekreacja Recreation	23	20	-	-	-
Sport i rekreacja Sport and recreation	-	-	16	66	36
Zdrowie i polityka społeczna Health and social policy	-	-	-	4	12
Zieleń i ochrona środowiska Greenery and environmental protection	-	-	4	8	12

Źródło: dane Laboratorium Innowacji Społecznych.

Source: data of Social Innovation Lab.

TABLICA 5(231). KONSULTACJE SPOŁECZNE PROWADZONE PRZEZ DZIAŁ DIAGNOZ I PARTYCYPACJI
TABLE 5(231). SOCIAL CONSULTATIONS CONDUCTED BY THE RESEARCH AND PARTICIPATION DEPARTMENT

RODZAJ KONSULTACJI TYPE OF CONSULTATION	Rok przeprowadzonej konsultacji Year of consultation	Metody konsultacji Consultation methods
Konsultacje dotyczące przestrzeni publicznej: Consultations on public space:		
<p>Konsultacje społeczne dotyczące założeń do miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego części dzielnicy Wzgórze św. Maksymiliana w Gdyni, rejon Skweru Plymouth i al. Marszałka Piłsudskiego oraz koncepcji zagospodarowania terenu (dot. Parku Centralnego)</p> <p>Public consultations regarding the assumptions for the local spatial development plan for part of the district of Wzgórze św. Maksymiliana in Gdynia, the area of Plymouth Square and al. Marszałka Piłsudskiego and the concept of land development (regarding the Central Park)</p>	2017	<p>spacery badawcze, spotkanie otwarte, ankieta konsultacyjna</p> <p>research walks, open meeting, consultation questionnaire</p>
<p>Lokalne konsultacje w dzielnicy Grabówek dotyczące organizacji ruchu na ulicach M. Beniowskiego i Kapitańskiej</p> <p>Local consultations in the district of Grabówek on the traffic organisation on M. Beniowskiego and Kapitańska streets</p>	2017	<p>spotkania otwarte, formularz konsultacyjny</p> <p>open meetings, consultation form</p>
<p>Konsultacje społeczne dotyczące przekształceń przestrzennych i funkcjonalnych ulicy Starowiejskiej oraz jej otoczenia (dot. przyszłości ulicy Starowiejskiej)</p> <p>Public consultations regarding the spatial and functional transformations of Starowiejska street and its surroundings (regarding the future of Starowiejska street)</p>	2018	<p>warsztaty projektowe, formularz konsultacyjny</p> <p>project workshops, consultation form</p>
<p>Lokalne konsultacje społeczne dotyczące zmian organizacji ruchu na ulicach: Paprykowej, Szafranowej, Kameliowej i Sojowej w dzielnicy Dąbrowa</p> <p>Local public consultations regarding changes in traffic organisation on the streets: Paprykowa, Szafranowa, Kameliowa and Sojowa in the district of Dąbrowa</p>	2018	<p>spotkania otwarte, formularz konsultacyjny</p> <p>open meetings, consultation form</p>
<p>Lokalne konsultacje społeczne dotyczące budowy wiaduktu drogowego lub kładki pieszo-rowerowej łączącej ulicę Buraczaną w dzielnicy Karwiny i ulicę Strzelców w dzielnicy Mały Kack (kładka pieszo-rowerowa czy dialog drogowy)</p> <p>Local public consultations on the construction of a road viaduct or a pedestrian and bicycle bridge connecting Buraczana street in the district of Karwiny and Strzelców street in the district of Mały Kack (pedestrian and bicycle bridge or road dialogue)</p>	2018-2019	<p>wystuchanie publiczne, formularz konsultacyjny</p> <p>public hearing, consultation form</p>
Konsultacje klimatyczne: Consultations on climate:		
<p>Ogólnomiejskie konsultacje Gdyniński Dialog o Klimacie Gdynia Dialogue on Climate – city-wide consultations</p>	2020-2021	<p>narada społeczna, formularz konsultacyjny, warsztat wypracowywania rozwiązań IDEATHON</p> <p>social meeting, consultation form, IDEATHON solutions development workshop</p>

Uwaga. Konsultacje społeczne w Gdyni realizowane są w oparciu o Uchwałę NR XXVIII/684/17 Rady Miasta Gdyni z dnia 1 lutego 2017 r. w sprawie zasad i trybu przeprowadzania konsultacji z mieszkańcami miasta Gdyni.

Źródło: dane Laboratorium Innowacji Społecznych.

Note. Public consultations in Gdynia are carried out on the basis of Resolution No. XXVIII/684/17 of the Gdynia City Council of 1 February 2017 on the rules and procedure for conducting consultations with the residents of the city of Gdynia.

Source: data of Social Innovation Lab.

TABLICA 6(232). ZAKRES DZIAŁALNOŚCI PRYZYSTANI Z SAMODZIELNYMI DOMAMI SĄSIEDZKIMI

TABLE 6(232). SCOPE OF ACTIVITY OF THE MARINA WITH INDEPENDENT NEIGHBOURHOOD HOUSES

DZIELNICA I ADRES PRYZYSTANI DISTRICT AND THE MARINA ADDRESS	Funkcja Function	Instytucje miejskie działające w i na rzecz Przystani Municipal institutions operating at and for	Powierzchnia obiektu w m ² Area of the facility in m ²	Powierzchnia działki / inwestycji bez obiektu w m ² Area of the plot / investment without a facility in m ²
Wielki Kack, ul. Lipowa 15	Dom sąsiedzki i Klub Seniora Neighbourhood house and Senior Club	Laboratorium Innowacji Społecznych, Centrum Aktywności Seniora Social Innovation Lab, Senior Activity Centre	552,24	604 (powierzchnia działki) (the plot area)
Chylonia (obszar rewitalizacji), ul. Opata Hackiego 33	Dom Sąsiedzki i Biblioteka Neighbourhood House and Library	Laboratorium Innowacji Społecznych, Miejska Biblioteka Publiczna Social Innovation Lab, Municipal Public Library	700,1	1026 (powierzchnia działki) (the plot area)
Witomino (obszar rewitalizacji), ul. Widna 2	Dom Sąsiedzki i Biblioteka Neighbourhood House and Library	Laboratorium Innowacji Społecznych, Miejska Biblioteka Publiczna Social Innovation Lab, Municipal Public Library	862,72	1896,00
Oksywie (obszar rewitalizacji), ul. Śmidowicza 49	Dom Sąsiedzki wraz z przestrzeniami sportowymi, Klub Seniora, Dzielnicowy Ośrodek Pomocy Społecznej, Gdyńskie Centrum Kontakt, Placówka Wsparcia Dziennego, Ośrodek Profilaktyki, Diagnostyki i Leczenia Problemów Dzieci i Młodzieży oraz ich Rodzin Neighbourhood House together with sporting spaces, Senior Club, District Social Welfare Centre, Gdynia Contact Centre, Day Support Centre, Centre for Prevention, Diagnosis and Treatment of Problems of Children and Youth and their Families	Laboratorium Innowacji Społecznych, Centrum Aktywności Seniora, Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej, Urząd Miasta Gdyni, Gdyńskie Centrum Sportu, Gdyńskie Centrum Zdrowia Social Innovation Lab, Senior Activity Centre, Municipal Social Welfare Centre, Gdynia City Hall, Gdynia Sport Centre, Gdynia Health Centre	3134,06	4015,00 (w tym 2728,1 m ² powierzchni dojazdów, dojeżdż, chodników i tarasów oraz 1286,90 m ² powierzchni biologicznie czynnej) 4,015.00 (including 2,728.1 m ² of access roads, walkways, pavements and terraces and 1,286.90 m ² of biologically active area)

TABLICA 6(232). ZAKRES DZIAŁALNOŚCI PRYZYSTANI Z SAMODZIELNYMI DOMAMI SĄSIEDZKIMI (dok.)

TABLE 6(232). SCOPE OF ACTIVITY OF THE MARINA WITH INDEPENDENT NEIGHBOURHOOD HOUSES (cont.)

DZIELNICA I ADRES PRYZYSTANI DISTRICT AND THE MARINA ADDRESS	Funkcja Function	Instytucje miejskie działające w i na rzecz Przystani Municipal institutions operating at and for	Powierzchnia obiektu w m ² Area of the facility in m ²	Powierzchnia działki/ /inwestycji bez obiektu w m ² Area of the plot/ /investment without a facility in m ²
Cisowa, ul. Chyłośńska 237	Dom Sąsiedzki wraz z przestrzeniami sportowymi, Dzielnicowy Ośrodek Pomocy Społecznej, Gdyńskie Centrum Kontakt, Biblioteka, Punkt Opieki Diennej dla Seniorów, Przychodnia Zdrowia. Dodatkowo w obiekcie jest przedszkole i żłobek Neighbourhood House together with sporting spaces, District Social Welfare Centre, Gdynia Contact Centre, Library, Day Care Centre for Seniors, Health Clinic. Additionally, the facility has a kindergarten and a nursery	Laboratorium Innowacji Społecznych, Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej, Urząd Miasta Gdyni, Miejska Biblioteka Publiczna, Gdyńskie Centrum Zdrowia Social Innovation Lab, Municipal Social Welfare Centre, Gdynia City Hall, Municipal Public Library, Gdynia Health Centre	3557,00	7025,00 (cały teren ogrodzony, w tym place zabaw przynależne do przedszkola i żłobka – ok. 1900 m ²) 7,025.00 (the whole area is fenced including playgrounds belonging to the kindergarten and nursery – about 1,900 m ²)

Uwaga. W ramach sieci obecnie w rozbudowie są Przystanie również z funkcją sąsiedzką (pomieszczenia współdzielone): Przystań Chabrowa 43 (dzielnica Pustki Cisowskie-Demptowo), Przystań Łowicka 51 (dzielnica Mały Kack) oraz Przystań w dzielnicy Chwarzno-Wiczlino.

Źródło: dane Laboratorium Innowacji Społecznych.

Note. As part of the network, the Marinas serving a neighbourhood function (shared rooms) are currently under development: Chabrowa 43 Harbor (Pustki Cisowskie-Demptowo district), Przystań Łowicka 51 (Mały Kack district) and the Marina in Chwarzno-Wiczlino district.

Source: data of Social Innovation Lab.

XXI. ELEKTROMOBILNOŚĆ. ODNAWIALNE ŹRÓDŁA ENERGII

ELECTROMOBILITY. RENEWABLE ENERGY SOURCES

Uwagi ogólne

Elektromobilność

1. Elektromobilność to pojęcie określające całość zagadnień związanych z pojazdami z napędem elektrycznym oraz ze stacjami ładowania pojazdów elektrycznych.

W zakres elektromobilności wchodzi zarówno pojazdy (autobusy elektryczne, trolejbusy, samochody elektryczne, e-skutery), jak i rowery ze wspomaganie elektrycznym oraz urządzenia transportu osobistego (e-hulajnogi, e-deskorolki lub inne małe pojazdy z napędem elektrycznym).

2. Rowery towarowe „CARGO” – są dostępne do wypożyczenia dla mieszkańców Gdyni w ramach realizacji zadań dwóch projektów unijnych: CoBiUM (Cargo Bikes in Urban Mobility) oraz CCCB (City Changer Cargo Bike). W ramach projektu CoBiUM rowery są bezpłatnie użyczone pracownikom jednostek samorządowych, urzędu miasta, przedsiębiorcom oraz organizacjom pozarządowym na okres do 30 dni. Natomiast w ramach projektu CCCB rowery są bezpłatnie użyczone mieszkańcom Gdyni na podstawie „Karty Mieszkańca” oraz posiadaczom „Karty do kultury” na okres do 7 dni. Dzięki efektowi synergii pomiędzy tymi dwoma projektami miasto obejmuje wszystkie grupy docelowe.

Pierwsze 10 rowerów, zakupionych przez Gdynię we wrześniu 2018 r., stworzyło flotę rowerów dostępnych w ramach projektu CoBiUM. Flota została powiększona w grudniu 2019 r. o kolejne 2 rowery towarowe. 3 rowery towarowe, użyczone w ramach projektu CCCB, są wynajmowane przez miasto, lecz nie są własnością Gdyni. Po zakończeniu okresu najmu zostaną wykupione przez gdyńską Bibliotekę.

3. Rowery elektryczne – pierwsze 3 rowery elektryczne zostały zakupione w grudniu 2017 r. dla kontrolerów SPP w Gdyni oraz pracowników ZDiZ, a kolejne 2 rowery elektryczne zostały dokupione w październiku 2018 r. Natomiast w październiku 2020 r. 3 rowery elektryczne zostały zakupione dla pracowników Urzędu Miasta Gdyni jako pojazdy służbowe.

4. Operatorzy ogólnodostępnych stacji ładowania:

- prywatni – GreenWay Polska, Makro Cash & Carry, Kaufland,
- państwowi – Grupa LOTOS, ENERGA Obrót, PKN ORLEN, PKP.

General notes

Electromobility

1. Electromobility is a term which covers all issues related to electric vehicles and electric vehicle charging stations.

The scope of electromobility includes vehicles (electric buses, trolleybuses, electric cars, e-scooters), as well as electrically assisted bicycles and personal transport devices (e-scooters, e-skateboards or other small electric vehicles).

2. “CARGO” bikes – are available for rental to Gdynia residents under two EU projects: CoBiUM (Cargo Bikes in Urban Mobility) and CCCB (City Changer Cargo Bike). As part of the CoBiUM project, bikes are lent free of charge to employees of local government units, city office, entrepreneurs and non-governmental organisations for a period of up to 30 days. Under the CCCB project, bikes are lent free of charge to Gdynia residents on the basis of the “Resident’s Card” and to the holders of the “Card to Culture” for a period of up to 7 days. Owing to the synergy between the two projects, the city covers all target groups.

The first 10 bikes, purchased by Gdynia in September 2018, created a fleet of bicycles available under the CoBiUM project. The fleet was expanded in December 2019 by another 2 cargo bikes. 3 cargo bikes, lent under the CCCB project, are rented but not owned by the city. After the end of the rental period, they will be purchased by the Gdynia Library.

3. Electric bikes – the first 3 electric bikes were purchased in December 2017 for SPP controllers in Gdynia and ZDiZ employees, and another 2 electric bicycles were purchased in October 2018. In October 2020, 3 electric bikes were purchased for employees of the City Hall in Gdynia as office vehicles.

4. Operators of publicly accessible charging stations:

- private: GreenWay Polska, Makro Cash & Carry, Kaufland,
- State-owned – Grupa LOTOS, ENERGA Obrót, PKN ORLEN, PKP.

Elektromobilność

Electromobility

TABLICA 1(233). POJAZDY ELEKTRYCZNE

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 1(233). ELECTRIC VEHICLES

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATIONS	2016	2017	2018	2019	2020
Rowery towarowe „CARGO” “CARGO” bikes	-	-	10	15	15
Rowery elektryczne Electric bikes	-	3	5	5	8
Trolejbusy Trolleybuses	93	89	90	105	108
Pojazdy zarejestrowane w CEPIK: Vehicles registered at CEPIK:					
osobowe elektryczne passenger electric	3	8	17	28	86
osobowe hybrydowe passenger hybrid	51	85	201	335	1373
ciężarowe elektryczne electric heavy goods	1	2	3	5	6
motocykle o napędzie elektrycznym electric motorcycles	1	1	2	2	5
motorowery o napędzie elektrycznym electric mopeds	7	8	14	47	190

Uwaga. Liczba rowerów towarowych „CARGO” obejmuje jedynie rowery, które są własnością miasta (nie obejmuje 3, wynajmowanych od sierpnia 2019 r., rowerów w ramach projektu CCCB).

Źródło: dane Samodzielnego Referatu Projektów Unijnych i Zarządzania Mobilnością Urzędu Miasta Gdyni, ZKM Gdynia oraz CEPIK.

Note. The number of “CARGO” bikes includes only those owned by the city (excluding 3 bikes rented from August 2019 under the CCCB project).

Source: data of Independent Department of EU Projects and Mobility Management of the Gdynia City Hall, ZKM Gdynia, CEPIK.

TABLICA 2(234). OGÓLNODOSTĘPNE STACJE I PUNKTY ŁADOWANIA SAMOCHODÓW ELEKTRYCZNYCH

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 2(234). PUBLICLY AVAILABLE ELECTRIC VEHICLE CHARGING STATIONS AND POINTS

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATIONS	2016	2017	2018	2019	2020
Stacje ładowania Charging stations	-	-	1	7	16
Punkty ładowania Charging points	-	-	1	13	32

Źródło: dane Ewidencji Infrastruktury Paliw Alternatywnych Urzędu Dozoru Technicznego (<https://eipa.udt.gov.pl>); Ewidencja Wydziału Architektoniczno-Budowlanego Urzędu Miasta Gdyni oraz dane operatorów stacji ładowania EV.

Source: data of Register of Alternative Fuels Infrastructure of the Office of Technical Inspection (<https://eipa.udt.gov.pl>); Records of the Architecture and Construction Department of the Gdynia City Hall and data of EV charging station operators.

Odnawialne źródła energii

Renewable energy sources

TABLICA 3(235). WYTWORZONA ENERGIA ^a ELEKTRYCZNA WEDŁUG ŹRÓDEŁ

TABLE 3(235). ELECTRICITY GENERATED ^a BY SOURCES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATIONS	2016	2017	2018	2019	2020
	w MWh in MWh				
WOJEWÓDZTWO POMORSKIE					
POMORSKIE VOIVODSHIP					
Elektrownia fotowoltaiczna Photovoltaic power plant	2151,07	1789,31	2320,61	1972,22	2172,16
Elektrownia wodna Hydroelectric power plant	89257,30	111406,72	79746,21	54003,96	35948,30
Elektrownia wiatrowa Wind power plant	1543141,00	1801867,99	1476379,39	1771976,81	1832741,90
W tym Gdynia					
Of which Gdynia					
Elektrownia fotowoltaiczna Photovoltaic power plant	36,75	50,78	57,94	47,29	55,40
Elektrownia wodna Hydroelectric power plant	-	-	-	-	-
Elektrownia wiatrowa Wind power plant	-	-	-	-	-

a Potwierdzona wydanymi świadectwami pochodzenia.

Źródło: dane Urzędu Regulacji Energetyki.

a Confirmed by issued certificates of origin.

Source: data of Energy Regulatory Office.

XXII. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY

Uwagi ogólne

1. Prezentowane dane dotyczą **podmiotów gospodarki narodowej** zarejestrowanych w rejestrze REGON i obejmują osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą, zaklasyfikowane do poszczególnych sekcji PKD 2007 według przeważającego rodzaju działalności.

2. **Krajowy rejestr urzędowy podmiotów gospodarki narodowej**, zwany dalej rejestrem **REGON**, jest rejestrem administracyjnym prowadzonym przez Prezesa GUS. Zasady prowadzenia rejestru określają przepisy ustawy z dnia 29 czerwca 1995 r. o statystyce publicznej (tekst jednolity Dz. U. z 2021 r. poz. 955, z późn. zm.) oraz przepisy rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 30 listopada 2015 r. (Dz. U. z 2020 r. poz. 560) w sprawie sposobu i metodologii prowadzenia i aktualizacji krajowego rejestru urzędowego podmiotów gospodarki narodowej, wzorów wniosków, ankiet i zaświadczeń.

Podstawową funkcją rejestru REGON jest identyfikowanie podmiotów gospodarki narodowej, co jest realizowane poprzez nadawanie im unikatowych numerów identyfikacyjnych.

Rejestr REGON jest na bieżąco aktualizowany na podstawie danych o podmiotach gospodarki narodowej, przekazywanych drogą elektroniczną z **Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej, Krajowego Rejestru Sądowego, Systemu Informacji Oświatowej oraz Centralnego Rejestru Podmiotów Krajowej Ewidencji Podatników** oraz – w przypadku pozostałych podmiotów – na podstawie wniosków zgłaszanych do właściwych urzędów statystycznych. Kompletność i aktualność rejestru uzależniona jest od terminowej realizacji ww. obowiązku. Ponadto od 2011 r. do aktualizacji rejestru wykorzystywane są informacje z Powszechnego Elektronicznego Systemu Ewidencji Ludności (PESEL) dotyczące zgonów osób fizycznych, które były wpisane do rejestru REGON.

W związku z wprowadzonymi od 1 grudnia 2014 r. zmianami przepisów prawnych regulujących sposób zasilania rejestru REGON informacjami o podmiotach podlegających wpisowi do Krajowego Rejestru Sądowego, istnieje możliwość wystąpienia w rejestrze REGON niewypełnionych pozycji dotyczących przewidywanej liczby pracujących, adresu siedziby/zamieszkania, rodzaju przeważającej działalności oraz formy własności. W związku z powyższym dane naliczone według ww. informacji mogą nie sumować się na liczbę ogółem.

General notes

1. The presented data concern **entities of the national economy** recorded in the REGON register and include legal persons, organisational entities without legal personality and natural persons conducting economic activity, classified into particular PKD 2007 sections according to the predominant kind of activity.

2. **The National Official Business Register**, hereinafter referred to as **REGON**, is an administrative register held by the President of the Statistics Poland. The rules for running the register are defined by the Act of 29 June 1995 on Official Statistics (uniform text Journal of Laws 2021 item 955, with later amendments) and the provisions of the Regulation of the Council of Ministers (Journal of Laws 2020 item 560) on the mode and methodology of running and updating the National Official Business Register and templates for applications, surveys and certificates.

The basic function of the REGON register is identification of entities of the national economy, which is accomplished by assigning unique identification numbers to them.

The REGON register is updated on a current basis with the data on entities of the national economy transferred through the electronic system from the **Central Registration and Information on Business, the National Court Register, the Educational Information System as well as the Central Business Entity Register of the National Taxpayer Register**, and – for the remaining entities – on the basis of applications submitted to the relevant statistical offices. The completeness and correctness of the register is contingent on the timely compliance with the above-mentioned obligation. In addition, since 2011 the register has been updated with information from the Common Electronic System of Population Register (PESEL) on deaths of natural persons who were registered in the REGON.

The changes in legislation, introduced on 1 December 2014, regulate the method of supplying the REGON register with information on entities entered into the National Court Register. Due to these changes, the REGON register may possibly not contain information about the expected number of employed persons, address of registered office/residence, the principal kind of activity and form of ownership. Hence, data calculated according to the aforementioned method may not add up to the correct total.

3. Spółki handlowe (do 2000 r. określane jako spółki prawa handlowego), to spółki działające w oparciu o przepisy kodeksu handlowego. Dzielą się one na osobowe (jawne, komandytowe, partnerskie, komandytowo-akcyjne) i kapitałowe (akcyjne, z ograniczoną odpowiedzialnością). Dla spółek osobowych istotny jest skład osobowy określony w umowie, dla spółek kapitałowych – określony w umowie kapitał złożony z udziałów (akcji).

4. Osoba fizyczna prowadząca działalność gospodarczą – w rejestrze REGON jest to osoba fizyczna będąca przedsiębiorcą w rozumieniu ustawy z dnia 6 marca 2018 r. o Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej (Dz. U. z 2020 r. poz. 2296) i inna osoba fizyczna prowadząca działalność na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku oraz osoba fizyczna prowadząca indywidualne gospodarstwo rolne. Wpisowi do rejestru REGON nie podlega osoba fizyczna w zakresie prowadzonej działalności oświatowej obejmującej prowadzenie przedszkola, szkoły, placówki lub innej jednostki organizacyjnej, o której mowa w art. 2 ustawy z dnia 14 grudnia 2016 r. – Prawo oświatowe (Dz. U. z 2021 r. poz. 1082). Osoba fizyczna prowadząca działalność gospodarczą jest jednym z trzech typów jednostek prawnych wpisywanych do rejestru REGON.

5. Źródłem danych o zbiorowości podmiotów, w których udziały posiadały podmioty zagraniczne są roczne zestawy danych GUS: SP – roczna ankieta przedsiębiorstwa (obejmująca podmioty o liczbie pracujących 10 i więcej osób) oraz **SP-3 – sprawozdanie o działalności gospodarczej przedsiębiorstw** (obejmujące podmioty o liczbie pracujących do 9 osób).

Badaniem objęto podmioty prowadzące działalność gospodarczą, w których w końcu roku ulokowany był kapitał zagraniczny, niezależnie od ich formy prawnej i klasy wielkości mierzonej liczbą pracujących oraz bez względu na rodzaj prowadzonej rachunkowości. Prezentowane dane nie uwzględniają podmiotów prowadzących działalność bankową, maklerską, ubezpieczeniową oraz towarzystw inwestycyjnych i emerytalnych, uczelni, gospodarstw indywidualnych w rolnictwie, samodzielnych publicznych zakładów opieki zdrowotnej i instytucji kultury posiadających osobowość prawną oraz związków zawodowych, organizacji religijnych i politycznych.

Kapitał zagraniczny to kapitał wniesiony do przedsiębiorstwa w postaci środków finansowych (gotówka, akcje, obligacje), rzeczowych aktywów trwałych (maszyny, urządzenia, środki transportu, nieruchomości) oraz wartości niematerialnych i prawnych (patenty, licencje) przez podmiot zagraniczny. Do podmiotów zagranicznych zalicza się:

- osoby prawne z siedzibą za granicą,
- osoby fizyczne nieposiadające obywatelstwa polskiego,
- jednostki organizacyjne niebędące osobą prawną z siedzibą za granicą.

3. Commercial companies (until 2000 defined as commercial law companies) are companies conducting activity in accordance with regulations of the Commercial Code. They include: personal (unlimited partnerships, limited partnerships, professional partnerships, joint stock-limited partnerships) and capital (joint stock, limited liability companies) entities. In partnerships, the essential element are partners, in capital companies – the contractual capital consisting of shares.

4. Natural person conducting economic activity – in the REGON register, it is a natural person who is an entrepreneur in the understanding of the Act of 6 March 2018 on Freedom of Economic Activity (Journal of Laws 2020 item 2296) and other natural person managing an economic activity on his/her own with the aim of gaining profits, as well as a natural person managing a farm. The REGON register does not include natural persons running a nursery, school, educational establishment or other organisational unit referred to in Article 2 of the Act of 14 December 2016, the Law on School Education (Journal of Laws 2021 item 1082). A natural person managing an economic activity is one of three types of legal entities recorded in the REGON register.

5. The annual datasets of Statistics Poland: SP – annual enterprise survey (covering entities with 10 or more employees) and **SP-3 – report on the economic activity of enterprises** (entities with up to 9 employees) are the source of data on the group of entities with foreign capital share.

The survey covers economic entities having foreign equity at the end of the year, regardless of their legal form and size class established on the basis of the number of employees, or type of bookkeeping. The presented data do not include banks, brokerage and insurance companies, investment and pension societies, higher education institutions, private farms in agriculture, autonomous public health care facilities, cultural institutions with legal personality, as well as trade unions, religious and political organisations.

Foreign capital is the capital contributed by a foreign entity to the enterprise in the form of financial resources (cash, shares, bonds), tangible fixed assets (machines, equipment, vehicles, real estate) and intangible fixed assets (patents, licences).

A foreign entity includes:

- legal persons seated abroad,
- natural persons without Polish citizenship,
- organisational units without legal personality seated abroad.

TABLICA 1(236). PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ^a ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 1(236). ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY ^a RECORDED IN THE REGON REGISTER

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
OGÓŁEM TOTAL	39312	40237	39998	41352	42632
sektor publiczny public sector	463	441	413	409	411
sektor prywatny private sector	38410	39230	38931	40187	41348
w tym: of which:					
Spółki handlowe Commercial companies	7009	7602	6431	6794	7065
w tym: of which:					
jednoosobowe Skarbu Państwa sole-shareholder companies of the State Treasury	2	2	2	1	3
z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	1111	1142	772	796	787
Spółki cywilne Civil law partnerships	2772	2765	2774	2797	2807
Fundacje Foundations	295	322	328	359	382
Stowarzyszenia i organizacje społeczne Associations and social organisations	721	742	681	705	708
Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity	26003	26308	27402	28294	29218

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie; patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 391.

a Excluding persons tending private farms in agriculture; see general notes, section 2 on page 391.

**TABLICA 2(237). PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ^a ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON
WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI I SEKCJI W 2020 R.**

Stan w dniu 31 grudnia

**TABLE 2(237). ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY ^a RECORDED IN THE REGON REGISTER BY OWNERSHIP
SECTORS AND SECTIONS IN 2020**

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem Total	Sektor Sector		SPECIFICATION
		publiczny public	prywatny private	
OGÓŁEM	42632	411	41348	TOTAL
w tym:				of which:
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	122	2	119	Agriculture, forestry and fishing
Przemysł	4299	12	4202	Industry
w tym przetwórstwo przemysłowe	4115	7	4037	of which manufacturing
Budownictwo	4086	5	3951	Construction
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	6987	2	6889	Trade; repair of motor vehicles ^Δ
Transport i gospodarka magazynowa	3109	13	3042	Transportation and storage
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	1702	3	1662	Accommodation and catering ^Δ
Informacja i komunikacja	2377	-	2324	Information and communication
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	1500	2	1476	Financial and insurance activities
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	3202	112	3018	Real estate activities
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	6119	5	6027	Professional, scientific and technical activities
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	1672	4	1616	Administrative and support service activities ^Δ
Administracja publiczna i obrona narodowa; obo- wiązkowe zabezpieczenia społeczne	60	42	18	Public administration and defence; compulsory social security
Edukacja	1597	169	1401	Education
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	2678	27	2635	Human health and social work activities
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	698	10	670	Arts, entertainment and recreation
Pozostała działalność usługowa	2157	3	2138	Other service activities

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie; patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 391.

a Excluding persons tending private farms in agriculture; see general notes, section 2 on page 391.

**TABLICA 3(238). PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON
WEDŁUG WYBRANYCH GRUP PODMIOTÓW I SEKCJI W 2020 R.**

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 3(238). ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a RECORDED IN THE REGON REGISTER BY SELECTED GROUPS OF ENTITIES AND SECTIONS IN 2020
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Spółki handlowe Commercial companies		Spółki cywilne Civil law partnerships	Spółdzielnie Cooperatives	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospo- darczą Natural persons conducting economic activity
	ogółem total	w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign capital participation			
OGÓŁEM^b TOTAL^b	7065	787	2807	58	29218
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo Agriculture, forestry and fishing	22	5	8	-	78
Przemysł Industry	837	115	241	10	3204
w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing	707	100	233	10	3159
Budownictwo Construction	849	58	185	6	3044
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ Trade; repair of motor vehicles ^Δ	1219	176	1090	-	4671
Transport i gospodarka magazynowa Transportation and storage	717	107	130	3	2253
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ Accommodation and catering ^Δ	282	38	229	5	1183
Informacja i komunikacja Information and communication	472	40	91	-	1806
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa Financial and insurance activities	244	13	51	-	1192
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ Real estate activities	554	49	99	31	824
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna Professional, scientific and technical activities	1010	88	320	-	4770
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ Administrative and support service activities ^Δ	399	66	101	1	1168

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie; patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 391.
b W dalszym podziale nie uwzględniono 10 spółek handlowych, dla których informacja o przeważającym rodzaju działalności nie występuje w rejestrze REGON.

a Excluding persons tending private farms in agriculture; see general notes, section 2 on page 391. b The further breakdown does not include 10 commercial companies for which the information on the predominant type of their activity is not included in the REGON register.

TABLICA 3(238). PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON WEDŁUG WYBRANYCH GRUP PODMIOTÓW I SEKCJI W 2020 R. (dok.)

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 3(238). ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a RECORDED IN THE REGON REGISTER BY SELECTED GROUPS OF ENTITIES AND SECTIONS IN 2020 (cont.)

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Spółki handlowe Commercial companies		Spółki cywilne Civil law partnerships	Spółdzielnie Cooperatives	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity
	ogółem total	w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign capital participation			
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne Public administration and defence; compulsory social security	2	-	-	-	11
Edukacja Education	125	7	62	-	1049
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna Human health and social work activities	157	10	55	2	2438
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją Arts, entertainment and recreation	75	4	54	-	376
Pozostała działalność usługowa Other service activities	91	11	91	-	1151

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie; patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 391.

a Excluding persons tending private farms in agriculture; see general notes, section 2 on page 391.

TABLICA 4(239). NOWO ZAREJESTROWANE I WYREJESTROWANE PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ**TABLE 4(239). NEWLY REGISTERED AND DEREGISTERED ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
Nowo zarejestrowane Newly registered	3516	3710	3849	3579	3063
W tym osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Of which natural persons conducting economic activity	2734	2817	2996	2675	2338
Wyrejestrowane Deregistered	2792	2686	3983	2172	1714
W tym osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Of which natural persons conducting economic activity	2623	2445	1882	1714	1330

Uwaga. W lipcu 2018 r. wystąpił spadek liczby podmiotów na skutek wykreślenia z rejestru REGON w skali kraju około 100 tys. podmiotów - które pozostawały wpisane do rejestru w oparciu o wpisy dokonane w rejestrach sądowych na podstawie przepisów obowiązujących do dnia wejścia w życie ustawy o Krajowym Rejestrze Sądowym - których wpisy nie zostały odnalezione w zbiorach KRS. Podmioty nieprzerejestrowane do KRS utraciły zdolność prawną.

Note. In July 2018, about 100 thousand entities in Poland were removed from the REGON register in which they had been listed based on entries made in the court register pursuant to the provisions in force until the effective date of the Act on the National Court Register, but those entries were not found in the National Court Register files. Entities not re-entered into the National Court Register lost their legal capacity.

TABLICA 5(240). SPÓŁKI HANDLOWE ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON WEDŁUG FORM PRAWNYCH I RODZAJU KAPITAŁU

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 5(240). COMMERCIAL COMPANIES REGISTERED IN THE REGON REGISTER BY LEGAL STATUS AND KIND OF CAPITAL

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
OGÓŁEM TOTAL	7009	7602	6431	6794	7065
WEDŁUG FORM PRAWNYCH BY LEGAL STATUS					
Akcyjne Joint stock	223	231	170	174	161
Z ograniczoną odpowiedzialnością Limited liability	6095	6600	5473	5735	5978
Jawne Unlimited partnerships	290	293	264	271	267
Partnerskie Professional partnerships	33	35	33	33	34
Komandytowe Limited partnerships	309	384	438	532	586
Komandytowo-akcyjne Joint stock-limited partnerships	59	59	53	49	39
WEDŁUG RODZAJU KAPITAŁU ^a BY KIND OF CAPITAL ^a					
Skarbu Państwa State Treasury	11	11	10	11	12
Państwowych osób prawnych State legal persons	88	94	44	48	47
Samorządu terytorialnego Local government	16	15	12	14	15
Prywatnego krajowego Private domestic	5974	6423	5375	5628	5804
Zagranicznego Foreign	1111	1142	772	796	787

a Suma pozycji nie równa się ogólnej liczbie spółek, gdyż spółki o mieszanym kapitale mogą występować w kilku pozycjach.

a The sum of the items does not equal the total number of companies, as the companies with mixed capital may be shown in several items.

TABLICA 6(241). OSOBY FIZYCZNE PROWADZĄCE DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZĄ^a WEDŁUG SEKCJI

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 6(241). NATURAL PERSONS CONDUCTING ECONOMIC ACTIVITY^a BY SECTIONS

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
OGÓŁEM TOTAL	26003	26308	27402	28294	29218
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo Agriculture, forestry and fishing	92	84	79	77	78
Przemysł Industry	3192	3141	3191	3197	3204
w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing	3135	3087	3144	3152	3159
Budownictwo Construction	2448	2546	2724	2858	3044
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ Trade; repair of motor vehicles ^Δ	4940	4720	4702	4610	4671
Transport i gospodarka magazynowa Transportation and storage	2268	2312	2315	2303	2253
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ Accommodation and catering ^Δ	867	935	1016	1091	1183
Informacja i komunikacja Information and communication	1168	1270	1468	1643	1806
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa Financial and insurance activities	1242	1204	1198	1202	1192
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ Real estate activities	608	676	746	796	824
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna Professional, scientific and technical activities	4006	4102	4380	4594	4770
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ Administrative and support service activities ^Δ	962	983	1055	1103	1168
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne Public administration and defence; compulsory social security	4	5	9	9	11
Edukacja Education	837	877	941	1017	1049
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna Human health and social work activities	2099	2162	2232	2334	2438
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją Arts, entertainment and recreation	316	323	320	349	376
Pozostała działalność usługowa Other service activities	954	968	1026	1111	1151

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

a Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABLICA 7(242). WAŻNIEJSZE DANE O PODMIOTACH Z KAPITAŁEM ZAGRANICZNYM

TABLE 7(242). MAJOR DATA ON ENTITIES WITH FOREIGN CAPITAL

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019
Podmioty Entities	317	277	313	296
Kapitał podstawowy w mln zł Share capital in million PLN	2013,6	1942,6	2049,9	2230,4
w tym zagraniczny of which foreign	1062,5	1054,1	1001,1	1033,8
Przychody ogółem w mln zł Total revenues in million PLN	7211,4	8646,8	8298,1	8202,8
w tym przychody ze sprzedaży wyrobów i usług na eksport of which revenues from export of products	1391,6	1643,0	1637,2	1843,1
Koszty ogółem w mln zł Total costs in million PLN	7023,3	7520,4	7995,6	7926,4
Wynik finansowy w mln zł: Financial result in million PLN:				
brutto gross	188,1	1126,4	302,6	276,4
netto net	132,9	1059,3	205,8	197,0
Nakłady na aktywa trwałe w mln zł Outlays on fixed assets in million PLN	471,3	491,0	445,5	428,4
w tym: of which:				
nakłady inwestycyjne investment outlays	401,7	417,6	374,7	356,9
zakup używanych środków trwałych purchase of used fixed assets	5,0	5,3	19,0	12,2

TABLICA 8(243). KAPITAŁ ZAGRANICZNY WEDŁUG KRAJU POCHODZENIA

Stan w dniu 31 grudnia

TABLE 8(243). FOREIGN CAPITAL BY COUNTRY OF ORIGIN

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019
	w mln zł in million PLN			
OGÓŁEM TOTAL	1062,5	1054,1	1001,1	1033,8
w tym: of which:				
Austria Austria	337,8	337,7	337,7	337,7
Belgia Belgium	3,6	•	•	3,0
Cypr Cyprus	125,0	122,5	96,4	100,3
Dania Denmark	3,0	2,2	2,3	2,3
Finlandia Finland	49,4	•	2,5	3,1
Francja France	55,6	80,8	82,5	84,1
Hiszpania Spain	1,6	1,6	1,9	2,2
Holandia Netherlands	105,9	97,3	98,5	85,9
Luksemburg Luxembourg	46,4	41,8	42,8	43,7
Norwegia Norway	55,3	32,3	6,3	6,3
Stany Zjednoczone United States	11,2	•	7,5	7,3
Szwecja Sweden	24,5	15,1	16,0	8,5

XXIII. RACHUNKI REGIONALNE

REGIONAL ACCOUNTS

Uwagi ogólne

1. Rachunki regionalne opracowano zgodnie z zasadami „Europejskiego Systemu Rachunków 2010 (ESA 2010)”, wprowadzonego rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 549/2013 z dnia 21 maja 2013 r. w sprawie europejskiego systemu rachunków narodowych i regionalnych w Unii Europejskiej (Dz. Urz. UE L 174 z 26 czerwca 2013 r., z późn. zm.).

2. Produkt krajowy brutto (PKB) obrazuje końcowy rezultat działalności wszystkich podmiotów gospodarki narodowej. Produkt krajowy brutto równa się sumie wartości dodanej brutto wytworzonej przez wszystkie krajowe jednostki instytucjonalne powiększonej o podatki od produktów i pomniejszonej o dotacje do produktów. Produkt krajowy brutto jest liczony w cenach rynkowych.

3. Wartość dodana brutto (WDB) mierzy wartość nowo wytworzoną w wyniku działalności produkcyjnej krajowych jednostek instytucjonalnych. Wartość dodana brutto stanowi różnicę między produkcją globalną a zużyciem pośrednim, jest wyrażona w cenach bazowych.

4. Grupowanie danych z rachunków regionalnych w przekroju regionów i podregionów w podziale na rodzaje działalności według Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD) zostało dokonane metodą jednostek lokalnych rodzaju działalności, tj. zgodnie z siedzibą i podstawowym rodzajem działalności jednostki lokalnej przedsiębiorstwa.

5. Dane prezentowane uwzględniają szacunek szarej gospodarki oraz działalności nielegalnej.

Szara gospodarka obejmuje legalną produkcję ukrytą szacowaną dla:

- zarejestrowanych podmiotów gospodarczych sektora prywatnego z liczbą pracujących do 9 osób (niezależnie od formy prawnej) oraz z liczbą pracujących od 10 do 49 osób (bez spółdzielni),
- osób fizycznych z tytułu wykonywania pracy nie-rejestrowanej, głównie w działalności usługowej (w tym osób świadczących usługi seksualne).

General notes

1. Regional accounts were compiled according to the principles of the “European System of Accounts 2010 (the ESA 2010)”, introduced by the Regulation (EU) No 549/2013 of the European Parliament and of the Council of 21 May 2013 on the European system of national and regional accounts in the European Union (Official Journal of the EU L 174, 26 June 2013, with later amendments).

2. Gross domestic product (GDP) illustrates the final result of the activity of all entities of the national economy. Gross domestic product is equal to the sum of gross value added generated by all domestic institutional units, increased by taxes on products and decreased by subsidies on products. Gross domestic product is calculated at market prices.

3. Gross value added (GVA) measures the newly generated value as a result of the production activity of domestic institutional units. Gross value added is the difference between gross output and intermediate consumption, and is presented at basic prices.

4. Grouping regional accounts data by regions and subregions according to kind of activity of the Polish Classification of Activities (PKD) was accomplished applying the local kind-of-activity unit method, i.e. by the place of residence and main kind of activity of the local unit of the enterprise.

5. Data presented include the estimation of hidden economy as well as illegal activities.

The shadow economy covers the legal hidden production estimated for:

- registered economic entities of private sector employing up to 9 persons (irrespective of the legal form) as well as the ones employing from 10 to 49 persons (excluding cooperatives),
- natural persons engaged in non-registered work, primarily within the service activity (including persons providing sexual services).

W ramach **działalności nielegalnej** ujęto szacunki dotyczące działalności osób czerpiących korzyści z tytułu świadczenia usług seksualnych przez inne osoby, produkcji i handlu narkotykami, przemytu papierosów oraz nielegalnej produkcji i handlu alkoholem.

6. Dane na 1 mieszkańca obliczono na podstawie liczby ludności uwzględniającej wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2011.

7. Wyjaśnienia dotyczące rachunków regionalnych (zasady metodologiczne oraz podstawowe pojęcia) zamieszczono w publikacji GUS „Produkt krajowy brutto – rachunki regionalne w latach 2016-2018”.

Legal entities include estimations concerning activity of persons deriving profits from exploiting sexual services, production and trafficking in narcotics, smuggling of cigarettes as well as illegal production and trade of alcohol.

6. Data per capita were calculated on the basis of the population size which included the results of the Population and Housing Census 2011.

7. Explanations regarding regional accounts (methodological principles and basic concepts) were included in the Statistics Poland's publication "Gross Domestic Product – Regional Accounts in 2016-2018".

TABLICA 1(244). PRODUKT KRAJOWY BRUTTO WYTWORZONY W PODREGIONIE TRÓJMIEJSKIM (ceny bieżące)

TABLE 1(244). GROSS DOMESTIC PRODUCT GENERATED IN TRÓJMIEJSKI SUBREGION (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	2018	SPECIFICATION
OGÓŁEM w mln zł	49779	52558	56221	61554	TOTAL in million PLN
Województwo = 100 ^a	48,0	48,4	48,5	49,3	Voivodship = 100 ^a
Polska = 100 ^b	2,8	2,8	2,8	2,9	Poland = 100 ^b
Rok poprzedni = 100	108,3	105,6	107,0	109,5	Previous year = 100
Na 1 mieszkańca w zł	66645	70319	75198	82362	Per capita in PLN
Województwo = 100 ^a	148,0	149,7	150,3	153,5	Voivodship = 100 ^a
Polska = 100 ^b	142,3	145,0	145,2	149,1	Poland = 100 ^b
Rok poprzedni = 100	108,4	105,5	106,9	109,5	Previous year = 100

ab Relacja do średniej: a – wojewódzkiej; b – krajowej.

ab Relation to: a – voivodship average; b – national average.

TABLICA 2(245). WARTOŚĆ DODANA BRUTTO WYTWORZONA W PODREGIONIE TRÓJMIEJSKIM WEDŁUG RODZAJU DZIAŁALNOŚCI (ceny bieżące)

TABLE 2(245). GROSS VALUE ADDED GENERATED IN TRÓJMIEJSKI SUBREGION BY TYPE OF ACTIVITY (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	2018	SPECIFICATION
OGÓŁEM w mln zł TOTAL in million PLN					
OGÓŁEM	44166	46432	49375	53892	TOTAL
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	35	36	42	37	Agriculture, forestry and fishing
Przemysł	9800	10792	10612	11019	Industry
w tym przetwórstwo przemysłowe	8063	9003	8899	9306	of which manufacturing
Budownictwo	3644	3291	3550	3842	Construction
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ ; transport i gospodarka magazynowa; zakwaterowanie i gastronomia ^Δ ; informacja i komunikacja	14580	15434	16899	18886	Trade; repair of motor vehicles ^Δ ; transportation and storage; accommodation and catering ^Δ ; information and communication
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa; obsługa rynku nieruchomości ^Δ	4550	4888	4835	5430	Financial and insurance activities; real estate activities
Pozostałe usługi	11556	11990	13436	14678	Other services
W % In %					
OGÓŁEM	100,0	100,0	100,0	100,0	TOTAL
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	0,1	0,1	0,1	0,1	Agriculture, forestry and fishing
Przemysł	22,2	23,2	21,5	20,4	Industry
w tym przetwórstwo przemysłowe	18,3	19,4	18,0	17,3	of which manufacturing
Budownictwo	8,3	7,1	7,2	7,1	Construction

**TABLICA 2(245). WARTOŚĆ DODANA BRUTTO WYTWORZONA W PODREGIONIE TRÓJMIEJSKIM
WEDŁUG RODZAJU DZIAŁALNOŚCI (ceny bieżące) (dok.)**

TABLE 2(245). GROSS VALUE ADDED GENERATED IN TRÓJMIEJSKI SUBREGION BY TYPE OF ACTIVITY
(current prices) (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	2018	SPECIFICATION
W % (dok.)					
In % (cont.)					
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ ; transport i gospodarka magazynowa; zakwaterowanie i gastronomia ^Δ ; informacja i komunikacja	33,0	33,2	34,2	35,0	Trade; repair of motor vehicles ^Δ ; transportation and storage; accommodation and catering ^Δ ; information and communication
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa; obsługa rynku nieruchomości ^Δ	10,3	10,5	9,8	10,1	Financial and insurance activities; real estate activities
Pozostałe usługi	26,2	25,8	27,2	27,2	Other services
Województwo = 100					
Voivodship = 100					
OGÓŁEM	48,0	48,4	48,5	49,3	TOTAL
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	1,8	1,6	1,5	1,6	Agriculture, forestry and fishing
Przemysł	39,5	40,3	39,6	39,1	Industry
w tym przetwórstwo przemysłowe	37,2	38,2	37,6	37,4	of which manufacturing
Budownictwo	44,8	43,5	42,9	41,2	Construction
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ ; transport i gospodarka magazynowa; zakwaterowanie i gastronomia ^Δ ; informacja i komunikacja	55,2	56,2	55,8	57,2	Trade; repair of motor vehicles ^Δ ; transportation and storage; accommodation and catering ^Δ ; information and communication
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa; obsługa rynku nieruchomości ^Δ	57,1	58,2	57,8	58,4	Financial and insurance activities; real estate activities
Pozostałe usługi	50,7	51,0	52,9	53,9	Other services
Polska = 100					
Poland = 100					
OGÓŁEM	2,8	2,8	2,8	2,9	TOTAL
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	0,1	0,1	0,1	0,1	Agriculture, forestry and fishing
Przemysł	2,3	2,4	2,3	2,3	Industry
w tym przetwórstwo przemysłowe	2,4	2,5	2,4	2,4	of which manufacturing
Budownictwo	2,9	2,8	2,8	2,6	Construction
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ ; transport i gospodarka magazynowa; zakwaterowanie i gastronomia ^Δ ; informacja i komunikacja	3,2	3,3	3,3	3,4	Trade; repair of motor vehicles ^Δ ; transportation and storage; accommodation and catering ^Δ ; information and communication
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa; obsługa rynku nieruchomości ^Δ	3,3	3,3	3,1	3,3	Financial and insurance activities; real estate activities
Pozostałe usługi	2,9	2,9	3,1	3,2	Other services

XXIV. HANDEL ZAGRANICZNY

FOREIGN TRADE

Uwagi ogólne

1. Import – w przypadku przywozu towarów z terytorium innego niż terytorium Unii Europejskiej na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

2. Eksport – w przypadku wywozu towarów z terytorium Rzeczypospolitej Polskiej poza terytorium państw członkowskich Unii Europejskiej.

3. Nabycie wewnątrzspółnotowe – w przypadku przywozu towarów z terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej, innego niż Rzeczpospolita Polska, na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

4. Dostawa wewnątrzspółnotowa – w przypadku wywozu towarów z terytorium Rzeczypospolitej Polskiej na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej, innego niż Rzeczpospolita Polska.

5. Opisy importowanych i eksportowanych towarów zgodne są z opisami działów Wspólnotowej Taryfy Celnej. Dane zostały pozyskane z systemów Intrastat i Extrastat Izby Administracji Skarbowej w Warszawie.

General notes

1. Import – in the case of import of goods from outside the European Union to the Republic of Poland.

2. Export – in the case of export of goods from the territory of the Republic of Poland outside the European Union Member States.

3. Intra-Community acquisitions – in the case of import of goods from a European Union Member State other than the Republic of Poland to the Polish territory.

4. Intra-Community supply – in the case of export of goods from the territory of the Republic of Poland to a Member State of the European Union other than the Republic of Poland.

5. Descriptions of imported and exported goods are consistent with descriptions of divisions of the Community Customs Tariff. The data were obtained from Intrastat and Extrastat systems of the Tax Administration Chamber in Warsaw.

Uwaga. Dane rzeczywiste bez doszacowań obrotów tych podmiotów, które zostały zwolnione z obowiązku sprawozdawczego oraz które nie dopełniły obowiązku sprawozdawczego w wymaganym terminie.

Note. Actual data without additional estimates of the turnover of the entities exempt from the reporting obligation which did not fulfill the reporting obligation within the required deadline.

TABLICA. 1(246). IMPORT ^a

TABLE 1(246). IMPORT ^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
PODMIOTY ENTITIES					
Gdynia Gdynia	611	675	683	709	715
Województwo pomorskie Pomorskie Voivodship	3203	3328	3531	3764	3714
Polska Poland	48374	51139	54424	55682	56938
W MILIONACH ZŁOTYCH IN MILLION PLN					
Gdynia Gdynia	5809,3	6681,4	7902,2	7576,4	6799,0
Województwo pomorskie Pomorskie Voivodship	47287,2	49969,3	59657,4	60502,4	50913,0
Polska Poland	755643,5	850177,1	940233,9	987305,6	980707,7

a łącznie z nabyciem wewnątrzspółnotowym.

Źródło: dane Izby Administracji Skarbowej w Warszawie.

a Including intra-community acquisition.

Source: data of the Tax Administration Chamber in Warsaw.

TABLICA. 2(247). EKSPORT ^a

TABLE 2(247). EXPORT ^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
PODMIOTY ENTITIES					
Gdynia Gdynia	444	466	456	477	470
Województwo pomorskie Pomorskie Voivodship	2797	2913	2953	3027	2884
Polska Poland	42633	44494	44820	46440	44587

a łącznie z dostawą wewnątrzspółnotową.

a Including intra-community supplies.

TABLICA 2(247). EKSPORT^a (dok.)TABLE 2(247). EXPORT^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016	2017	2018	2019	2020
W MILIONACH ZŁOTYCH IN MILLION PLN					
Gdynia Gdynia	6273,8	6962,9	8596,5	8048,1	7987,7
Województwo pomorskie Pomorskie Voivodship	47779,2	43957,0	49580,1	50925,5	55539,7
Polska Poland	785395,4	865526,9	932524,8	1005648,3	1045398,5

a łącznie z dostawą wewnątrzspółnotową.

Źródło: dane Izby Administracji Skarbowej w Warszawie.

a Including intra-community supplies.

Source: data of the Tax Administration Chamber in Warsaw.

TABLICA 3(248). GDYNIA NA TLE WAŻNIEJSZYCH MIAST IMPORTUJĄCYCH I EKSPORTUJĄCYCH TOWARY W 2020 R.

TABLE 3(248). GDYNIA IN COMPARISON WITH MAJOR IMPORTERS AND EXPORTERS OF COMMODITIES IN 2020

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Import Import		Eksport Export	
	podmioty entities	w mln zł in million PLN	podmioty entities	w mln zł in million PLN
Bydgoszcz	550	4745,3	366	5440,2
Gdańsk	1179	25167,7	747	18926,8
Gdynia	715	6799,0	470	7987,7
Katowice	791	9427,9	436	5965,5
Kraków	2327	19771,2	1342	11165,5
Łódź	1624	24801,2	1046	13619,8
Olsztyn	290	4190,0	173	5280,3
Poznań	1757	32701,0	973	28165,4
Sopot	130	296,5	89	428,9
Szczecin	740	7430,6	531	5893,3
Warszawa	9018	169735,0	4838	68241,7
Wrocław	1871	17337,6	1006	14929,7

Źródło: dane Izby Administracji Skarbowej w Warszawie.

Source: data of the Tax Administration Chamber in Warsaw.

TABLICA 4(249). IMPORT WEDŁUG GŁÓWNYCH KLAS PKD W 2020 R.

TABLE 4(249). IMPORT BY THE MAIN PKD CLASSES IN 2020

KLASA PKD	Podmioty Entities	W mln zł In million PLN	PKD CLASS
Badania i analizy techniczne	5	0,4	Technical testing and analysis
Badania naukowe i prace rozwojowe w dziedzinie pozostałych nauk przyrodniczych i technicznych	11	32,0	Other research and experimental development on natural sciences and engineering
Działalność agencji reklamowych	8	1,5	Advertising agencies
Działalność agentów zajmujących się sprzedażą drewna i materiałów budowlanych	3	3,1	Agents involved in the sale of timber and building materials
Działalność agentów zajmujących się sprzedażą maszyn, urządzeń przemysłowych, statków i samolotów	5	21,6	Agents involved in the sale of machinery, industrial equipment, ships and aircraft
Działalność agentów zajmujących się sprzedażą towarów różnego rodzaju	10	57,5	Agents involved in the sale of a variety of goods
Działalność obiektów sportowych	4	0,4	Operation of sports facilities
Działalność usługowa wspomagająca transport wodny	5	0,3	Service activities incidental to water transportation
Działalność w zakresie inżynierii i związane z nią doradztwo techniczne	9	0,2	Engineering activities and related technical consultancy
Działalność związana z oprogramowaniem	12	0,7	Computer programming activities
Fryzjerstwo i pozostałe zabiegi kosmetyczne	4	0,2	Hairdressing and other beauty treatment
Introligatorstwo i podobne usługi	4	8,6	Binding and related services
Konserwacja i naprawa pojazdów samochodowych, z wyłączeniem motocykli	3	0,5	Maintenance and repair of motor vehicles
Naprawa i konserwacja maszyn	4	1,1	Repair of machinery
Naprawa i konserwacja statków i łodzi	14	3621,5	Repair and maintenance of ships and boats
Naprawa i konserwacja urządzeń elektronicznych i optycznych	5	2,1	Repair of electronic and optical equipment
Pozaszkolne formy edukacji, gdzie indziej niesklasyfikowane	5	0,2	Other education n.e.c.
Pozostała działalność profesjonalna, naukowa i techniczna, gdzie indziej niesklasyfikowana	6	0,4	Other professional, scientific and technical activities n.e.c.
Pozostała działalność usługowa wspomagająca transport	24	18,3	Other transportation support activities
Pozostała sprzedaż detaliczna prowadzona poza siecią sklepową, straganami i targowiskami	9	9,9	Other retail sale not in stores, stalls or markets
Pozostała sprzedaż detaliczna prowadzona w niewyspecjalizowanych sklepach	7	23,1	Other retail sale in non-specialised stores
Pozostałe doradztwo w zakresie prowadzenia działalności gospodarczej i zarządzania	18	6,8	Business and other management consultancy activities

TABLICA 4(249). IMPORT WEDŁUG GŁÓWNYCH KLAS PKD W 2020 R. (cd.)

TABLE 4(249). IMPORT BY THE MAIN PKD CLASSES IN 2020 (cont.)

KLASA PKD	Podmioty Entities	W mln zł In million PLN	PKD CLASS
Produkcja aparatury rozdzielczej i sterowniczej energii elektrycznej	3	0,3	Manufacture of electricity distribution and control apparatus
Produkcja elektronicznych obwodów drukowanych	3	57,3	Manufacture of loaded electronic boards
Produkcja elementów elektronicznych	4	2,9	Manufacture of electronic components
Produkcja gotowych wyrobów tekstylnych	4	2,5	Manufacture of made-up textile articles, except apparel
Produkcja konstrukcji metalowych i ich części	7	14,2	Manufacture of metal structures and parts of structures
Produkcja pozostałej odzieży wierzchniej	5	26,5	Manufacture of other outerwear
Produkcja pozostałych wyrobów z tworzyw sztucznych	3	17,5	Manufacture of other plastic products
Produkcja pozostałych wyrobów, gdzie indziej niesklasyfikowana	4	7,5	Other manufacturing n.e.c.
Produkcja przemysłowych urządzeń chłodniczych i wentylacyjnych	7	75,3	Manufacture of non-domestic cooling and ventilation equipment
Produkcja sprzętu (tele)komunikacyjnego	5	56,4	Manufacture of communication equipment
Produkcja sprzętu i wyposażenia do napędu hydraulicznego i pneumatycznego	3	15,4	Manufacture of fluid power equipment
Produkcja statków i konstrukcji pływających	7	143,4	Building of ships and floating structures
Produkcja wyrobów jubilerskich i podobnych	3	1,0	Manufacture of jewellery and related articles
Produkcja wyrobów kosmetycznych i toaletowych	7	9,4	Manufacture of perfumes and toilet preparations
Przeładunek towarów	4	0,4	Cargo handling
Realizacja projektów budowlanych związanych ze wznoszeniem budynków	4	0,2	Development of building projects
Sprzedaż detaliczna mebli, sprzętu oświetleniowego i pozostałych artykułów użytku domowego prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach	3	9,5	Retail sale of furniture, lighting equipment and other household articles in specialised stores
Sprzedaż detaliczna odzieży prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach	7	9,2	Retail sale of clothing in specialised stores
Sprzedaż detaliczna pozostałych nowych wyrobów prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach	3	1,6	Other retail sale of new goods in specialised stores
Sprzedaż detaliczna prowadzona przez domy sprzedaży wysyłkowej lub Internet	60	109,2	Retail sale via mail order houses or via Internet
Sprzedaż detaliczna sprzętu sportowego prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach	3	15,2	Retail sale of sporting equipment in specialised stores

TABLICA 4(249). IMPORT WEDŁUG GŁÓWNYCH KLAS PKD W 2020 R. (dok.)

TABLE 4(249). IMPORT BY THE MAIN PKD CLASSES IN 2020 (cont.)

KLASA PKD	Podmioty Entities	W mln zł In million PLN	PKD CLASS
Sprzedaż detaliczna sprzętu telekomunikacyjnego prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach	3	1,9	Retail sale of telecommunications equipment in specialised stores
Sprzedaż hurtowa części i akcesoriów do pojazdów samochodowych, z wyłączeniem motocykli	6	4,7	Wholesale trade of motor vehicle parts and accessories
Sprzedaż hurtowa drewna, materiałów budowlanych i wyposażenia sanitarnego	11	30,9	Wholesale of wood, construction materials and sanitary equipment
Sprzedaż hurtowa elektrycznych artykułów użytku domowego	3	36,2	Wholesale of electrical household appliances
Sprzedaż hurtowa i detaliczna pozostałych pojazdów samochodowych, z wyłączeniem motocykli	3	9,2	Sale of other motor vehicles
Sprzedaż hurtowa i detaliczna samochodów osobowych i furgonetek	5	19,9	Sale of cars and light motor vehicles
Sprzedaż hurtowa napojów alkoholowych i bezalkoholowych	4	10,2	Wholesale of beverages
Sprzedaż hurtowa niewyspecjalizowana	58	491,6	Non-specialised wholesale trade
Sprzedaż hurtowa owoców i warzyw	5	136,9	Wholesale of fruit and vegetables
Sprzedaż hurtowa perfum i kosmetyków	8	8,6	Wholesale of perfume and cosmetics
Sprzedaż hurtowa pozostałej żywności, włączając ryby, skorupiaki i mięczaki	8	256,6	Wholesale of other food, including fish, crustaceans and molluscs
Sprzedaż hurtowa pozostałych artykułów użytku domowego	3	32,6	Wholesale of other household goods
Sprzedaż hurtowa pozostałych maszyn i urządzeń	16	12,3	Wholesale of other office machinery and equipment
Sprzedaż hurtowa sprzętu elektronicznego i telekomunikacyjnego oraz części do niego	8	59,1	Wholesale of electronic and telecommunications equipment and parts
Sprzedaż hurtowa wyrobów chemicznych	3	15,9	Wholesale of chemical products
Sprzedaż hurtowa wyrobów farmaceutycznych i medycznych	5	31,9	Wholesale of pharmaceutical goods
Sprzedaż hurtowa wyrobów metalowych oraz sprzętu i dodatkowego wyposażenia hydraulicznego i grzejnego	8	15,0	Wholesale of hardware, plumbing and heating equipment and supplies
Sprzedaż hurtowa zegarków, zegarów i biżuterii	4	16,5	Wholesale of watches and jewellery
Transport drogowy towarów	5	0,7	Freight transport by road
Transport morski i przybrzeżny towarów	11	5,2	Sea and coastal freight water transport
Wykonywanie instalacji elektrycznych	5	17,4	Electrical installation

Źródło: dane Izby Administracji Skarbowej w Warszawie.

Source: data of the Tax Administration Chamber in Warsaw.

TABLICA 5(250). EKSPORT WEDŁUG GŁÓWNYCH KLAS PKD W 2020 R.

TABLE 5(250). EXPORT BY THE MAIN PKD CLASSES IN 2020

KLASA PKD	Podmioty Entities	W mln zł In million PLN	PKD CLASS
Badania naukowe i prace rozwojowe w dziedzinie pozostałych nauk przyrodniczych i technicznych	7	7,1	Other research and experimental development on natural sciences and engineering
Działalność agencji reklamowych	3	8,6	Advertising agencies
Działalność agentów zajmujących się sprzedażą drewna i materiałów budowlanych	3	14,0	Agents involved in the sale of timber and building materials
Działalność agentów zajmujących się sprzedażą maszyn, urządzeń przemysłowych, statków i samolotów	3	13,6	Agents involved in the sale of machinery, industrial equipment, ships and aircraft
Działalność agentów zajmujących się sprzedażą towarów różnego rodzaju	8	4,5	Agents involved in the sale of a variety of goods
Działalność w zakresie inżynierii i związane z nią doradztwo techniczne	5	2,2	Engineering activities and related technical consultancy
Działalność w zakresie specjalistycznego projektowania	3	0,3	Specialised design activities
Działalność związana z oprogramowaniem	4	4,8	Computer programming activities
Działalność związana z wyszukiwaniem miejsc pracy i pozyskiwaniem pracowników	3	0,5	Activities of employment placement agencies
Introligatorstwo i podobne usługi	3	16,3	Binding and related services
Naprawa i konserwacja maszyn	5	0,3	Repair of machinery
Naprawa i konserwacja statków i łodzi	13	4385,8	Repair and maintenance of ships and boats
Obróbka mechaniczna elementów metalowych	3	3,8	Machining
Pozostała działalność profesjonalna, naukowa i techniczna, gdzie indziej niesklasyfikowana	5	5,0	Other professional, scientific and technical activities n.e.c.
Pozostała działalność usługowa wspomagająca transport	14	92,7	Other transportation support activities
Pozostała sprzedaż detaliczna prowadzona poza siecią sklepową, straganami i targowiskami	5	0,6	Other retail sale not in stores, stalls or markets
Pozostała sprzedaż detaliczna prowadzona w niewyspecjalizowanych sklepach	7	1,3	Other retail sale in non-specialised stores
Pozostałe doradztwo w zakresie prowadzenia działalności gospodarczej i zarządzania	6	2,4	Business and other management consultancy activities
Produkcja aparatury rozdzielczej i sterowniczej energii elektrycznej	3	1,3	Manufacture of electricity distribution and control apparatus
Produkcja elektronicznych obwodów drukowanych	3	18,5	Manufacture of loaded electronic boards
Produkcja elementów elektronicznych	4	27,0	Manufacture of electronic components
Produkcja gotowych wyrobów tekstylnych	4	3,4	Manufacture of made-up textile articles, except apparel

TABLICA 5(250). EKSPORT WEDŁUG GŁÓWNYCH KLAS PKD W 2020 R. (cd.)

TABLE 5(250). EXPORT BY THE MAIN PKD CLASSES IN 2020 (cont.)

KLASA PKD	Podmioty Entities	W mln zł In million PLN	PKD CLASS
Produkcja konstrukcji metalowych i ich części	12	143,2	Manufacture of metal structures and parts of structures
Produkcja pozostałej odzieży wierzchniej	3	41,3	Manufacture of other outerwear
Produkcja pozostałych mebli	3	21,8	Manufacture of other furniture
Produkcja pozostałych wyrobów z tworzyw sztucznych	5	23,8	Manufacture of other plastic products
Produkcja pozostałych wyrobów, gdzie indziej niesklasyfikowana	3	17,8	Other manufacturing n.e.c.
Produkcja przemysłowych urządzeń chłodniczych i wentylacyjnych	6	72,8	Manufacture of non-domestic cooling and ventilation equipment
Produkcja sprzętu (tele)komunikacyjnego	4	59,3	Manufacture of communication equipment
Produkcja sprzętu i wyposażenia do napędu hydraulicznego i pneumatycznego	3	4,1	Manufacture of fluid power equipment
Produkcja statków i konstrukcji pływających	8	377,1	Building of ships and floating structures
Produkcja wyrobów jubilerskich i podobnych	11	2,1	Manufacture of jewellery and related articles
Produkcja wyrobów kosmetycznych i toaletowych	6	22,5	Manufacture of perfumes and toilet preparations
Przetwarzanie i konserwowanie ryb, skorupiaków i mięczaków	3	14,9	Processing and preserving of fish, crustaceans and molluscs
Sprzedaż detaliczna mebli, sprzętu oświetleniowego i pozostałych artykułów użytku domowego prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach	4	1,1	Retail sale of furniture, lighting equipment and other household articles in specialised stores
Sprzedaż detaliczna prowadzona przez domy sprzedaży wysyłkowej lub Internet	19	30,9	Retail sale via mail order houses or via Internet
Sprzedaż detaliczna sprzętu sportowego prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach	3	0,7	Retail sale of sporting equipment in specialised stores
Sprzedaż hurtowa części i akcesoriów do pojazdów samochodowych, z wyłączeniem motocykli	7	2,3	Wholesale trade of motor vehicle parts and accessories
Sprzedaż hurtowa drewna, materiałów budowlanych i wyposażenia sanitarnego	10	23,3	Wholesale of wood, construction materials and sanitary equipment
Sprzedaż hurtowa i detaliczna pozostałych pojazdów samochodowych, z wyłączeniem motocykli	3	3,1	Sale of other motor vehicles
Sprzedaż hurtowa i detaliczna samochodów osobowych i furgonetek	5	332,4	Sale of cars and light motor vehicles
Sprzedaż hurtowa napojów alkoholowych i bezalkoholowych	4	12,4	Wholesale of beverages

TABLICA 5(250). EKSPORT WEDŁUG GŁÓWNYCH KLAS PKD W 2020 R. (dok.)

TABLE 5(250). EXPORT BY THE MAIN PKD CLASSES IN 2020 (cont.)

KLASA PKD	Podmioty Entities	W mln zł In million PLN	PKD CLASS
Sprzedaż hurtowa niewyspecjalizowana	34	78,6	Non-specialised wholesale trade
Sprzedaż hurtowa niewyspecjalizowana żywności, napojów i wyrobów tytoniowych	3	4,3	Non-specialised wholesale of food, beverages and tobacco
Sprzedaż hurtowa odzieży i obuwia	3	12,3	Wholesale of clothing and footwear
Sprzedaż hurtowa owoców i warzyw	5	15,3	Wholesale of fruit and vegetables
Sprzedaż hurtowa perfum i kosmetyków	6	17,1	Wholesale of perfume and cosmetics
Sprzedaż hurtowa pozostałej żywności, włączając ryby, skorupiaki i mięczaki	7	37,9	Wholesale of other food, including fish, crustaceans and molluscs
Sprzedaż hurtowa pozostałych artykułów użytku domowego	3	0,3	Wholesale of other household goods
Sprzedaż hurtowa pozostałych maszyn i urządzeń	15	11,2	Wholesale of other office machinery and equipment
Sprzedaż hurtowa sprzętu elektronicznego i telekomunikacyjnego oraz części do niego	6	12,1	Wholesale of electronic and telecommunications equipment and parts
Sprzedaż hurtowa wyrobów chemicznych	3	1,1	Wholesale of chemical products
Sprzedaż hurtowa wyrobów farmaceutycznych i medycznych	3	5,7	Wholesale of pharmaceutical goods
Sprzedaż hurtowa wyrobów metalowych oraz sprzętu i dodatkowego wyposażenia hydraulicznego i grzejnego	3	0,8	Wholesale of hardware, plumbing and heating equipment and supplies
Transport drogowy towarów	9	1,1	Freight transport by road
Transport morski i przybrzeżny towarów	3	3,4	Sea and coastal freight water transport

Źródło: dane Izby Administracji Skarbowej w Warszawie.

Source: data of the Tax Administration Chamber in Warsaw.

TABLICA 6(251). IMPORT WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI NOMENKLATURY SCALONEJ CN (ceny bieżące) W 2020 R.

TABLE 6(251). IMPORT BY SELECTED SECTIONS ACCORDING TO CN NOMENCLATURE IN 2020 (current prices)

SEKCJA	Podmioty Entities	W mln zł In million PLN	SECTION
Zwierzęta żywe; produkty pochodzenia zwierzęcego	18	415,7	Live animals; animal products
Produkty pochodzenia roślinnego	25	490,0	Vegetable products
Tłuszcze i oleje	7	8,4	Fats and oils
Przetwory spożywcze	23	54,4	Prepared foodstuffs
Produkty mineralne	12	3,4	Mineral products
Produkty przemysłu chemicznego	124	154,1	Products of the chemical industry
Tworzywa sztuczne i kauczuk oraz artykuły z nich	271	270,2	Plastics and rubber and articles thereof

**TABLICA 6(251). IMPORT WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI NOMENKLATURY SCALONEJ CN (ceny bieżące)
W 2020 R. (dok.)**

TABLE 6(251). IMPORT BY SELECTED SECTIONS ACCORDING TO CN NOMENCLATURE IN 2020 (current prices) (cont.)

SEKCJA	Podmioty Entities	W mln zł In million PLN	SECTION
Skóry i artykuły z nich	60	8,5	Raw hides and skins, articles thereof
Drewno i artykuły z drewna	53	12,9	Wood and articles of wood
Ścier drzewny, papier, tektura i artykuły z nich	101	57,9	Pulp of wood, paper, paperboard and articles thereof
Materiały i artykuły włókiennicze	183	122,7	Textiles and textile articles
Obuwie, nakrycia głowy itp.	34	8,1	Footwear, headgear, etc.
Artykuły z kamienia, wyroby ceramiczne, szkło	80	16,3	Articles of stone, ceramic products, glass
Perły, kamienie szlachetne, metale szlachetne i artykuły z nich	31	16,2	Pearls, precious stones, metals and articles thereof
Metale nieszlachetne i artykuły z nich	241	254,9	Base metals and articles thereof
Maszyny i urządzenia, sprzęt elektryczny i elektrotechniczny	389	886,1	Machinery and mechanical appliances, electrical and electrotechnical equipment
Sprzęt transportowy	62	3763,3	Transport equipment
Przyrządy i aparatura, optyczne, fotograficzne, pomiarowe, kontrolne itp.	197	81,6	Optical, photographic, measuring, checking instruments, etc.
Artykuły przemysłowe różne	150	174,2	Miscellaneous manufactured articles

Źródło: dane Izby Administracji Skarbowej w Warszawie.

Source: data of the Tax Administration Chamber in Warsaw.

**TABLICA 7(252). EKSPORT WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI NOMENKLATURY SCALONEJ CN (ceny bieżące)
W 2020 R.**

TABLE 7(252). EXPORT BY SELECTED SECTIONS ACCORDING TO CN NOMENCLATURE IN 2020 (current prices)

SEKCJA	Podmioty Entities	W mln zł In million PLN	SECTION
Zwierzęta żywe; produkty pochodzenia zwierzęcego	16	178,2	Live animals; animal products
Produkty pochodzenia roślinnego	20	669,4	Vegetable products
Tłuszcze i oleje	8	3,5	Fats and oils
Przetwory spożywcze	34	60,6	Prepared foodstuffs
Produkty mineralne	30	13,5	Mineral products
Produkty przemysłu chemicznego	89	62,0	Products of the chemical industry
Tworzywa sztuczne i kauczuk oraz artykuły z nich	144	428,5	Plastics and rubber and articles thereof
Skóry i artykuły z nich	30	1,3	Raw hides and skins, articles thereof
Drewno i artykuły z drewna	41	16,4	Wood and articles of wood
Ścier drzewny, papier, tektura i artykuły z nich	64	43,9	Pulp of wood, paper, paperboard and articles thereof
Materiały i artykuły włókiennicze	85	101,3	Textiles and textile articles
Obuwie, nakrycia głowy itp.	26	2,1	Footwear, headgear, etc.
Artykuły z kamienia, wyroby ceramiczne, szkło	61	10,2	Articles of stone, ceramic products, glass

**TABLICA 7(252). EKSPORT WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI NOMENKLATURY SCALONEJ CN (ceny bieżące)
W 2020 R. (dok.)**

TABLE 7(252). EXPORT BY SELECTED SECTIONS ACCORDING TO CN NOMENCLATURE IN 2020 (current prices) (cont.)

SEKCJA	Podmioty Entities	W mln zł In million PLN	SECTION
Perły, kamienie szlachetne, metale szlachetne i artykuły z nich	16	11,4	Pearls, precious stones, metals and articles thereof
Metale nieszlachetne i artykuły z nich	142	352,9	Base metals and articles thereof
Maszyny i urządzenia, sprzęt elektryczny i elektrotechniczny	202	588,6	Machinery and mechanical appliances, electrical and electrotechnical equipment
Sprzęt transportowy	81	5151,9	Transport equipment
Przyrządy i aparatura, optyczne, fotograficzne, pomiarowe, kontrolne itp.	79	28,0	Optical, photographic, measuring, checking instruments, etc.
Artykuły przemysłowe różne	94	241,4	Miscellaneous manufactured articles

Źródło: dane Izby Administracji Skarbowej w Warszawie.

Source: data of the Tax Administration Chamber in Warsaw.

TABLICA 8(253). IMPORT WEDŁUG WYBRANYCH KRAJÓW POCHODZENIA W 2020 R.

TABLE 8(253). IMPORT BY SELECTED COUNTRY OF ORIGIN IN 2020

KRAJ POCHODZENIA	W mln zł In million PLN	COUNTRY OF ORIGIN
Albania	8,3	Albania
Algieria	97,9	Algeria
Arabia Saudyjska	0,1	Saudi Arabia
Argentyna	6,1	Argentina
Armenia	3,1	Armenia
Australia	0,3	Australia
Austria	13,0	Austria
Bahamy	39,8	The Bahamas
Bangladesz	4,5	Bangladesh
Belgia	27,1	Belgium
Białoruś	2,3	Belarus
Bośnia i Hercegowina	1,0	Bosnia and Herzegovina
Brazylia	33,6	Brazil
Bułgaria	5,0	Bulgaria
Chile	6,9	Chile
Chiny	880,2	China
Chorwacja	0,9	Croatia
Cypr	449,7	Cyprus
Czechy	21,8	Czechia
Dania	56,0	Denmark
Dominikana	1,0	Dominican Republic
Egipt	4,9	Egypt
Ekwador	93,7	Ecuador

TABLICA 8(253). IMPORT WEDŁUG WYBRANYCH KRAJÓW POCHODZENIA W 2020 R. (cd.)

TABLE 8(253). IMPORT BY SELECTED COUNTRY OF ORIGIN IN 2020 (cont.)

KRAJ POCHODZENIA	W mln zł In million PLN	COUNTRY OF ORIGIN
Estonia	4,5	Estonia
Etiopia	5,1	Ethiopia
Filipiny	3,4	Philippines
Finlandia	67,1	Finland
Francja	77,7	France
Grecja	284,4	Greece
Grenlandia	4,7	Greenland
Gujana	20,3	Guyana
Gwatemala	16,7	Guatemala
Hiszpania	39,9	Spain
Holandia	328,1	Netherlands
Honduras	6,4	Honduras
Hongkong	0,6	Hong Kong
Indie	48,0	India
Indonezja	17,0	Indonesia
Irlandia	3,7	Ireland
Islandia	49,5	Iceland
Izrael	1,7	Israel
Japonia	47,7	Japan
Kambodża	34,9	Cambodia
Kanada	15,2	Canada
Kazachstan	3,0	Kazakhstan
Kenia	2,6	Kenya
Kirgistan	0,2	Kyrgyzstan
Kolumbia	22,0	Colombia
Korea Południowa	61,5	South Korea
Kostaryka	8,1	Costa Rica
Litwa	7,6	Lithuania
Luksemburg	2,6	Luxembourg
Łotwa	439,5	Latvia
Macedonia	0,2	Macedonia
Malezja	11,6	Malaysia
Malta	43,1	Malta
Maroko	0,3	Morocco
Meksyk	6,0	Mexico
Mołdawia	0,9	Moldova
Myanma (Birma)	23,0	Myanmar (Burma)
Namibia	0,3	Namibia
Niemcy	1466,0	Germany
Nikaragua	0,9	Nicaragua

TABLICA 8(253). IMPORT WEDŁUG WYBRANYCH KRAJÓW POCHODZENIA W 2020 R. (dok.)

TABLE 8(253). IMPORT BY SELECTED COUNTRY OF ORIGIN IN 2020 (cont.)

KRAJ POCHODZENIA	W mln zł In million PLN	COUNTRY OF ORIGIN
Norwegia	208,4	Norway
Nowa Zelandia	22,0	New Zealand
Pakistan	45,2	Pakistan
Panama	2,5	Panama
Papua-Nowa Gwinea	0,3	Papua New Guinea
Paragwaj	13,6	Paraguay
Peru	4,4	Peru
Południowa Afryka	2,9	South Africa
Portugalia	4,6	Portugal
Rosja	117,0	Russia
Rumunia	21,7	Romania
Rwanda	0,2	Rwanda
Salwador	0,2	El Salvador
Singapur	173,4	Singapore
Słowacja	13,1	Slovakia
Słowenia	3,8	Slovenia
Stany Zjednoczone	23,5	United States
Szwajcaria	7,1	Switzerland
Szwecja	91,2	Sweden
Tajlandia	47,3	Thailand
Tajwan	63,1	Taiwan
Tanzania	2,8	Tanzania
Tunezja	0,2	Tunisia
Turcja	39,9	Turkey
Uganda	5,9	Uganda
Ukraina	5,0	Ukraine
Urugwaj	0,2	Uruguay
Węgry	19,7	Hungary
Wielka Brytania	255,4	United Kingdom
Wietnam	85,3	Vietnam
Włochy	270,1	Italy
Wybrzeże Kości Słoniowej	0,2	Cote d'Ivoire (Ivory Coast)
Wyspy Marshalla	136,7	Marshall Islands
Wyspy Owcze	16,0	Faroe Islands
Zjednoczone Emiraty Arabskie	0,2	United Arab Emirates

Źródło: dane Izby Administracji Skarbowej w Warszawie.

Source: data of the Tax Administration Chamber in Warsaw.

TABLICA 9(254). EKSPORT WEDŁUG WYBRANYCH KRAJÓW PRZEZNACZENIA W 2020 R.

TABLE 9(254). EXPORT BY SELECTED COUNTRY OF DESTINATION IN 2020

KRAJ PRZEZNACZENIA	W mln zł In million PLN	COUNTRY OF DESTINATION
Afganistan	0,3	Afghanistan
Albania	0,3	Albania
Algieria	125,6	Algeria
Antarktyda	4,2	Antarctica
Arabia Saudyjska	89,7	Saudi Arabia
Argentyna	0,3	Argentina
Armenia	0,5	Armenia
Australia	2,4	Australia
Austria	17,5	Austria
Azerbejdżan	0,3	Azerbaijan
Bahrajn	1,5	Bahrain
Belgia	36,2	Belgium
Białoruś	14,2	Belarus
Boliwia	0,6	Bolivia
Bośnia i Hercegowina	1,3	Bosnia and Herzegovina
Brazylia	0,2	Brazil
Bułgaria	10,7	Bulgaria
Burkina Faso	0,4	Burkina Faso
Burundi	1,8	Burundi
Chile	3,1	Chile
Chiny	25,5	China
Chorwacja	10,3	Croatia
Cypr	516,4	Cyprus
Czarnogóra	0,2	Montenegro
Czechy	90,8	Czechia
Dania	113,6	Denmark
Demokratyczna Republika Konga	26,9	Democratic Republic of the Congo
Dominika	0,2	Dominica
Dominikana	1,1	Dominican Republic
Egipt	10,0	Egypt
Ekwador	0,5	Ecuador
Estonia	458,6	Estonia
Filipiny	0,4	Philippines
Finlandia	72,1	Finland
Francja	372,5	France
Gabon	3,8	Gabon
Ghana	0,4	Ghana
Grecja	219,9	Greece
Gruzja	2,4	Georgia
Gwatemala	0,2	Guatemala

TABLICA 9(254). EKSPORT WEDŁUG WYBRANYCH KRAJÓW PRZEZNACZENIA W 2020 R. (cd.)

TABLE 9(254). EXPORT BY SELECTED COUNTRY OF DESTINATION IN 2020 (cont.)

KRAJ PRZEZNACZENIA	W mln zł In million PLN	COUNTRY OF DESTINATION
Gwinea	2,4	Guinea
Haiti	0,5	Haiti
Hiszpania	82,9	Spain
Holandia	575,9	Netherlands
Hongkong	117,9	Hong Kong
Indie	2,7	India
Indonezja	0,4	Indonesia
Irak	1,6	Iraq
Iran	3,0	Iran
Irlandia	16,1	Ireland
Islandia	4,8	Iceland
Izrael	1,7	Israel
Japonia	6,5	Japan
Jordania	0,5	Jordan
Kanada	70,5	Canada
Katar	1,0	Qatar
Kazachstan	4,7	Kazakhstan
Kenia	3,1	Kenya
Kolumbia	0,7	Colombia
Komory	0,2	Comoros
Korea Południowa	25,1	South Korea
Kosowo	0,2	Kosovo
Kuba	39,5	Cuba
Kuwejt	0,4	Kuwait
Liban	0,1	Lebanon
Liberia	0,7	Liberia
Libia	0,1	Libya
Liechtenstein	0,1	Liechtenstein
Litwa	57,6	Lithuania
Luksemburg	17,6	Luxembourg
Łotwa	13,6	Latvia
Macedonia	1,2	Macedonia
Malezja	2,3	Malaysia
Malta	36,7	Malta
Maroko	0,7	Morocco
Mauritius	0,2	Mauritius
Meksyk	36,3	Mexico
Mołdawia	4,4	Moldova
Mongolia	0,4	Mongolia
Namibia	0,9	Namibia

TABLICA 9(254). EKSPORT WEDŁUG WYBRANYCH KRAJÓW PRZEZNACZENIA W 2020 R. (dok.)

TABLE 9(254). EXPORT BY SELECTED COUNTRY OF DESTINATION IN 2020 (cont.)

KRAJ PRZEZNACZENIA	W mln zł In million PLN	COUNTRY OF DESTINATION
Niemcy	1802,9	Germany
Nigeria	2,2	Nigeria
Norwegia	628,6	Norway
Nowa Zelandia	0,6	New Zealand
Oman	0,2	Oman
Pakistan	2,2	Pakistan
Panama	8,2	Panama
Paragwaj	0,1	Paraguay
Południowa Afryka	29,4	South Africa
Portugalia	12,0	Portugal
Rosja	115,3	Russia
Rumunia	70,3	Romania
Rwanda	3,6	Rwanda
Senegal	0,2	Senegal
Serbia	6,3	Serbia
Sierra Leone	0,5	Sierra Leone
Singapur	68,5	Singapore
Słowacja	74,1	Slovakia
Słowenia	5,5	Slovenia
Sri Lanka	0,2	Sri Lanka
Stany Zjednoczone	176,8	United States
Szwajcaria	30,6	Switzerland
Szwecja	219,3	Sweden
Tajlandia	5,2	Thailand
Tajwan	0,6	Taiwan
Tanzania	29,5	Tanzania
Togo	0,5	Togo
Turcja	18,6	Turkey
Uganda	0,5	Uganda
Ukraina	42,1	Ukraine
Uzbekistan	0,3	Uzbekistan
Węgry	36,1	Hungary
Wielka Brytania	925,3	United Kingdom
Wietnam	0,5	Vietnam
Włochy	79,6	Italy
Wybrzeże Kości Słoniowej	0,3	Cote d'Ivoire (Ivory Coast)
Wyspy Marshalla	180,2	Marshall Islands
Wyspy Owcze	0,1	Faroe Islands
Zjednoczone Emiraty Arabskie	15,6	United Arab Emirates

Źródło: dane Izby Administracji Skarbowej w Warszawie.

Source: data of the Tax Administration Chamber in Warsaw.

TABLICA 10(255). IMPORT WEDŁUG RODZAJU TRANSPORTU

TABLE 10(255). IMPORT BY TYPE OF TRANSPORT

RODZAJ TRANSPORTU TYPE OF TRANSPORT	2016	2017	2018	2019	2020
	podmioty entities				
Transport morski Sea transport	257	268	263	282	256
Transport kolejowy Rail transport	17	30	53	86	90
Transport drogowy Road transport	141	160	165	160	167
Transport lotniczy Air transport	408	449	464	482	494
Przesyłki pocztowe Postal consignments	55	45	47	51	23
Własny napęd (towarem jest np. statek czy samolot poruszający się o własnym napędzie) Own propulsion (a product is, for example, a self-propelled ship or a plane)	6	7	4	7	2
Nieustalony Unidentified	107	98	97	91	97

Źródło: dane Izby Administracji Skarbowej w Warszawie.

Source: data of the Tax Administration Chamber in Warsaw.

TABLICA 11(256). EKSPORT WEDŁUG RODZAJU TRANSPORTU

TABLE 11(256). EXPORT BY TYPE OF TRANSPORT

RODZAJ TRANSPORTU TYPE OF TRANSPORT	2016	2017	2018	2019	2020
	podmioty entities				
Transport morski Sea transport	123	128	122	125	112
Transport kolejowy Rail transport	3	5	5	4	2
Transport drogowy Road transport	248	271	267	268	272
Transport lotniczy Air transport	223	240	229	245	242
Przesyłki pocztowe Postal consignments	17	18	19	15	12
Własny napęd (towarem jest np. statek czy samolot poruszający się o własnym napędzie) Own propulsion (a product is, for example, a self-propelled ship or a plane)	11	10	9	9	12
Nieustalony Unidentified	82	68	68	78	90

Źródło: dane Izby Administracji Skarbowej w Warszawie.

Source: data of the Tax Administration Chamber in Warsaw.

Aneks – Powszechny Spis Rolny 2020 – dane wstępne

Annex – Agricultural Census 2020 – preliminary data

Uwagi ogólne

1. Powszechny spis rolny (PSR) został przeprowadzony w formie badania pełnego, co oznacza, że spisem objęto wszystkie gospodarstwa rolne znajdujące się na terenie Rzeczypospolitej Polskiej. PSR został przeprowadzony na terenie Rzeczypospolitej Polskiej w terminie od 1 września do 30 listopada 2020 r. według stanu na dzień 1 czerwca 2020 r. (dzień referencyjny). Część danych (nawożenie, ochrona roślin, struktura dochodów gospodarstwa domowego), ze względu na ich specyfikę, dotyczyła okresu ostatnich 12 miesięcy kończącego się w dniu referencyjnym badania czyli okresu od 2 czerwca 2019 r. do 1 czerwca 2020 r. włącznie.

2. Jednostką obserwacji w PSR 2020 było **gospodarstwo rolne**. Na potrzeby spisu przyjęto definicję gospodarstwa rolnego podaną w Kodeksie Cywilnym (art. 553): „Gospodarstwo rolne to grunty rolne wraz z gruntami leśnymi, budynkami lub ich częściami, urządzeniami i inwentarzem, jeżeli stanowią lub mogą stanowić zorganizowaną całość gospodarczą wraz z prawami związanymi z prowadzeniem gospodarstwa rolnego”.

Zgodnie z przyjętą metodologią do działalności rolniczej prowadzonej przez gospodarstwo rolne zaliczono:

- uprawę roślin, która obejmuje: wszystkie uprawy rolne (w tym również uprawę grzybów jadalnych), warzywnictwo i ogrodnictwo, szkółkarstwo, hodowlę i nasiennictwo roślin rolniczych i ogrodniczych,
- chów i hodowlę zwierząt gospodarskich, tj. bydła, owiec, kóz, koni, świń, drobiu, królików, pozostałych zwierząt futerkowych, zwierząt dzikich utrzymywanych w warunkach fermowych (np. dziki, sarny, daniele, lamy) i pszczół,
- utrzymanie gruntów rolnych, już niewykorzystywanych do celów produkcyjnych, według zasad dobrej kultury rolnej (zgodnie z normami).

Gospodarstwo rolne osoby fizycznej (gospodarstwo indywidualne) to gospodarstwo użytkowane przez osobę fizyczną obejmujące:

- gospodarstwa rolne o powierzchni 1 ha i więcej użytków rolnych,

General notes

1. The National Agricultural Census (PSR) covered all agricultural holdings located on the territory of the Republic of Poland. The PSR was carried out in Poland from 1 September 1 to 30 November 2020 as of 1 June 2020 (the reference date). Part of the data (fertilisation, plant protection, household income structure), due to their specificity, referred to the period of the last 12 months ending on the reference date of the census, i.e. the period from 2 June 2019 to 1 June 2020, inclusive.

2. An agricultural holding was the observation unit in PSR 2020. For the purposes of the census, the definition of an agricultural holding given in the Civil Code (Art. 553) was adopted: “An agricultural holding means agricultural land together with forest land, buildings or their parts, equipment and livestock if they form or may form an organised economic whole, and the rights related to running an agricultural holding”.

According to the adopted methodology, the agricultural activity conducted by the agricultural holding includes:

- cultivation of plants which covers: all field crops (including mushrooms), vegetable gardening and horticulture, nursery, cultivation and seed production of agricultural and horticultural crops,
- rearing and breeding of livestock, i.e. cattle, sheep, goats, horses, pigs, poultry, rabbits, other fur-covered animals, wild animals kept for slaughter (e.g. wild boar, roe deer, fallow deer, llamas) and bees,
- maintenance of agricultural land, no longer used for production purposes, in accordance with the principles of good agricultural condition (in line with standards).

A natural person's agricultural holding (private farm) is a farm run by a natural person, including:

- holdings with an area of 1 ha and more of agricultural land,

– gospodarstwa rolne o powierzchni poniżej 1 ha użytków rolnych (w tym nieposiadające użytków rolnych) prowadzące działy specjalne produkcji rolnej lub produkcję rolną (roślinną i/lub zwierzęcą) o znaczącej, określonej następującymi progami skali: 0,5 ha dla: drzew owocowych, krzewów owocowych, warzyw gruntowych, truskawek gruntowych oraz chmielu; 0,3 ha dla szkótek sadowniczych i szkótek ozdobnych; 0,1 ha dla tytoniu; 5 sztuk dla bydła ogółem; 20 sztuk dla świń ogółem; 5 sztuk dla loch; 20 sztuk dla owiec ogółem i kóz ogółem; 100 sztuk dla drobiu ogółem; 10 sztuk dla zwierząt dzikich utrzymywanych w systemie fermowym; 20 pni dla pszczół.

Gospodarstwo rolne osoby prawnej lub jednostki organizacyjnej niemającej osobowości prawnej to gospodarstwo rolne użytkowane przez osobę prawną lub jednostkę organizacyjną niemającą osobowości prawnej, niezależnie od tego czy prowadzona działalność rolnicza jest działalnością podstawową czy drugorzędą.

3. Grunty ogółem to wszystkie grunty niezależnie od tytułu władania – własne, dzierżawione od innych (na zasadzie umowy i bezumownie), użytkowane z tytułu zajmowania określonego stanowiska (leśniczy, ksiądz, nauczyciel, itp.) oraz wspólnie w części przypadającej użytkownikowi, a także użytkowane przez gospodarstwo grunty należące do gospodarstw opuszczonych. Nie zalicza się tu powierzchni gruntów wydzierżawionych innym i gruntów należących do wspólnot gruntowych. Do gruntów ogółem zalicza się:

a) użytki rolne ogółem:

- użytki rolne w dobrej kulturze rolnej (zasiewy, uprawy trwałe, łąki i pastwiska trwałe, grunty ugorowane, ogrody przydomowe),
- użytki rolne pozostałe;

b) lasy i grunty leśne,

c) pozostałe grunty;

Użytki rolne w dobrej kulturze rolnej to użytki rolne, na których stosuje się jakiegokolwiek zabiegi uprawne (np. orka, koszenie, mulczowanie, itp.), także grunty objęte płodozmianem. Są to grunty, które mogą kwalifikować się np. do otrzymania dopłat i są utrzymywane zgodnie z normami według Ustawy z dnia 5 lutego 2015 r. o płatnościach w ramach systemów wsparcia bezpośredniego (tekst jednolity Dz. U. z 2018 r. poz. 1312). Zalicza się tu także grunty ugorowane.

– holdings with an area of less than 1 ha of agricultural land (including those without agricultural land) conducting special sections of agricultural production or agricultural production (crop and/or animal output) of significant scale determined by the following thresholds: 0.5 ha for: fruit-bearing trees and shrubs, field vegetables, field strawberries and hops; 0.3 ha for nurseries of fruit-bearing and ornamental trees and shrubs; 0.1 ha for tobacco; 5 head for cattle in total; 20 pigs in total; 5 head for sows; 20 head for sheep in total and goats in total; 100 head for poultry in total; 10 head for wild animals kept in a farm system; 20 trunks for bees.

An agricultural holding of a legal person or an organisational unit without legal personality is a farm managed by a legal person or an organisational unit without legal personality, regardless of whether the agricultural activity is their principal or secondary activity.

3. Land in total is all land, irrespective of the title of ownership – own land, leased from others (on a contractual basis and without a contract), utilised by virtue of holding a certain position (forester, priest, teacher, etc.) and shared in the part attributable to the user, as well as land used by the holding belonging to abandoned farms. Land leased to others and land belonging to land communities are excluded. The total land includes:

a) agricultural land in total:

- agricultural land in good agricultural condition (crops, permanent crops, meadows and permanent pastures, fallow land, kitchen gardens),
- other agricultural land;

b) forests and forest land,

c) other land;

Agricultural land in good agricultural condition is an agricultural area where any type of cultivation is applied (e.g. plowing, mowing, mulching, etc.), including land subject to crop rotation. This land may qualify, for example, for subsidies and is maintained in accordance with the provisions of the Act of 5 February 2015 on Payments under the Direct Support Schemes (uniform text, Journal of Laws 2018 item 1312). It also includes fallow land.

4. Powierzchnia zasiewów to powierzchnia wszystkich upraw zasianych i zasadzonych w gospodarstwie rolnym (jednorocznych i wieloletnich, z wyłączeniem upraw trwałych i w ogrodach przydomowych), prowadzonych zarówno w gruncie (na odkrytym polu lub pod niskim przykryciem z brakiem dostępu) jak i pod wysokimi, dostępnymi osłonami (w szklarniach, tunelach wysokich lub inspektach).

5. Zboża – obejmują zboża podstawowe (pszenica, żyto, jęczmień, pszenżyto i owies), ich mieszanki ozime i jare oraz kukurydzę na ziarno, grykę i proso, a także pozostałe zbożowe (amarantus, kanar, żyto stuletnie itp.).

6. Do ziemniaków zaliczono sadzeniaki, ziemniaki jadalne oraz uprawiane do przemysłu, odmian zarówno wczesnych, średniowczesnych, jak i późnych. Powierzchnia uprawy ziemniaków nie obejmuje uprawy tej rośliny w ogrodach przydomowych.

7. Dane o burakach cukrowych dotyczą tylko tych upraw, które są przeznaczone do przemysłu. Nie ujmuje się tu buraków cukrowych uprawianych na wysadki / nasiona.

8. Warzywa gruntowe obejmują warzywa uprawiane w gruncie lub z zastosowaniem przykrycia upraw niską, niedostępną folią (poniżej 1,5 m wysokości w szczycie) okresowo bądź na stałe w danym sezonie wegetacji. Do powierzchni warzyw gruntowych zaliczono także powierzchnię planowaną do obsiania lub obsadzenia po 1 czerwca 2020 r. pod zbiory warzyw w 2020 r. Powierzchnia uprawy warzyw gruntowych nie obejmuje uprawy tych roślin w ogrodach przydomowych.

9. Łąki trwałe to grunty pokryte trwale trawami (5 lub więcej lat), z zasady koszone, a w rejonach górskich również powierzchnia koszonych hal i połonin. Łąki powinny być utrzymywane w dobrej kulturze rolnej i przynajmniej raz w roku koszone, a zbiory niekoniecznie wykorzystywane do celów produkcyjnych.

10. Pastwiska trwałe to grunty pokryte trwale trawami (5 lub więcej lat), które z zasady nie są koszone, lecz wypasane, a w rejonach górskich również powierzchnia wypasanych hal i połonin utrzymywanych w dobrej kulturze rolnej (łącznie z pastwiskami trwałymi niewykorzystywanymi do celów produkcyjnych oraz z ekstensywnie wypasanymi pastwiskami położonymi na terenach pagórkowatych lub na znacznej wysokości, na glebach niskiej klasy, na których nie stosuje się nawożenia, podsiewów, melioracji itp.).

4. Sown area is the area of all crops sown and planted on the farm (annual and perennial, excluding permanent crops and in kitchen gardens), both in the ground (in the open field or under low cover with no access) and under high, accessible covers (in greenhouses, tall tunnels or frames).

5. Cereals – include basic cereals (wheat, rye, barley, triticale and oats), their winter and spring mixtures and maize for grain, buckwheat and millet, as well as other cereals (amaranth, canary, 100-year-old rye, etc.).

6. Potatoes include seedlings, edible and industrial potatoes, early, mid-early and late varieties. Potato cultivation area does not include kitchen garden crops.

7. Data on sugar beet refer only to crops intended for industry. Sugar beet grown for seedlings/seed is not included.

8. Field vegetables include vegetables grown in the ground or under low, inaccessible cover (less than 1.5 m high at the peak) periodically or permanently during a given growing season. The area under field vegetables also includes the area planned to be sown or planted after 1 June 2020 for harvesting in 2020. The area of field vegetables cultivation does not include the kitchen garden production.

9. Permanent meadows is the land permanently overgrown with grass which does not include arable sown land planted with grass as part of crop rotation. Meadows should be kept in good agricultural condition and mowed at least once a year, and the harvest not necessarily used for production purposes.

10. Permanent pastures is the land overgrown with grass (5 years or more), not mown as a rule but left for grazing. In mountainous regions, also the area of pastures and meadows kept in good agricultural condition (including permanent pastures not used for production purposes and pastures for extensive grazing, located on hilly land or at high attitudes on low-class soil not fertilised, sub-sown or irrigated).

11. Uprawy trwałe to plantacje drzew i krzewów owocowych, szkółek drzew i krzewów owocowych oraz ozdobnych, szkółek drzew i krzewów leśnych do celów handlowych, plantacje wikliny oraz innych gruntowych upraw trwałych (np. derenia, tarniny, morwy, wierzby mandżurskiej, głogu, rokitnika, jarzębiny, choinek bożonarodzeniowych uprawianych na użytkach rolnych), a także uprawy trwałe pod osłonami (np. malina, winorośl, brzoskwinia).

12. Grunty ugorowane to grunty orne niewykorzystywane do celów produkcyjnych, ale utrzymane według zasad dobrej kultury rolnej, przy zachowaniu wymogów ochrony środowiska. Do gruntów ugorowanych zalicza się powierzchnię upraw na przyoranie uprawianych jako plon główny (nawóz zielony), a także grunty przygotowane pod jesienne nasadzenia np. truskawek oraz obsiane roślinami miododajnymi. Zaliczamy tu grunty zarówno uprawnione, jak i nieuprawnione do płatności obszarowych. Do gruntów ugorowanych nie zaliczamy gruntów, które były przygotowane pod tegoroczne zasiewy (np. warzyw), a do 1 czerwca 2020 r. nie zostały jeszcze obsiane lub nie obsadzone (zaliczamy je do powierzchni zasiewów).

13. Powierzchnia lasów i gruntów leśnych to powierzchnia o wielkości co najmniej 10 arów:

- zalesiona (pokryta roślinnością leśną),
- niezalesiona (przejściowo pozbawiona roślinności leśnej),
- gruntów związanych z gospodarką leśną,
- plantacji o krótkiej rotacji (łącznie z założonymi na użytkach rolnych).

Uwzględnia się tu powierzchnię szkółek drzew leśnych założonych na terenach leśnych i wykorzystywanych na potrzeby własne gospodarstwa (niehandlowe).

14. Powierzchnia pozostałych gruntów to grunty będące pod zabudowaniami, podwórzami, placami i ogrodami ozdobnymi, parkami, powierzchnia wód śródlądowych (własnych i dzierzawionych), rowów melioracyjnych, powierzchnia porośnięta wikliną w stanie naturalnym, powierzchnia terenów bagiennych, powierzchnia innych gruntów (torfowiska, żwirownie), nieużytków (w tym gruntów zadrzewionych i zakrzaczonych), powierzchnia przeznaczona dla rekreacji (np. zlokalizowana wokół domu, pola golfowe, ogrody ozdobne, itp.). Do pozostałych gruntów zalicza się także powierzchnię gruntów rolnych, które nie są użytkowane rolniczo, jeżeli wiadomo, że grunty te nie powrócą już do użytkowania rolniczego np. grunty rolne przeznaczone pod budowę drogi, supermarketu.

11. Permanent crops are plantations of fruit-bearing trees and shrubs, nurseries of fruit-bearing and ornamental trees and shrubs, nurseries of forest trees and shrubs grown for commercial purposes, wicker plantations and other permanent field crops (e.g. dogwood, blackthorn, mulberry, Manchurian willow, hawthorn, sea buckthorn, rowan, Christmas trees grown on agricultural land), as well as permanent crops under cover (e.g. raspberry, grapevine, peach).

12. Fallow land is arable land not used for production purposes, but maintained in good agricultural condition, in compliance with the environmental protection requirements. Fallow land includes the **crop area intended for ploughing** cultivated as the main crop (green manure), as well as land prepared for autumn planting, e.g. strawberries, and sown with melliferous plants. Land both eligible and not eligible for area payments is included. Fallow land does not include land that was prepared for this year's sowing (e.g. vegetables), and had not been sown or planted until 1 June 2020 (it is included in the sown area).

13. The area of forests and forest land covers at least 10 ares:

- forested (covered with forest vegetation),
- non-forested (temporarily devoid of forest vegetation),
- land under forest management,
- short rotation plantations (including those established on agricultural land).

This category includes the area of forest nurseries established on forest land and used for own (non-commercial) purposes of the household.

14. The area of other land is the land under buildings, courtyards, squares and ornamental gardens, parks, inland water areas (own and leased), drainage ditches, the area naturally covered with wicker, marshland, other land (peatbogs, gravel pits), fallow land (including woodland and shrubland), recreation area (e.g. around the house, golf courses, ornamental gardens, etc.). Other land also includes the area of agricultural land not used for agricultural purposes, permanently excluded from such use, e.g. agricultural land intended for the construction of a road or a supermarket.

15. Zwierzęta gospodarskie to zwierzęta utrzymywane w celu osiągnięcia korzyści gospodarczych, np. produkcji mięsa, mleka i innych produktów zwierzęcych, a także w przypadku koni, wykorzystywane jako siła pociągowa i dla celów rekreacyjnych oraz sportowych. Do zwierząt gospodarskich nie zalicza się zwierząt (z wyjątkiem koni) utrzymywanych wyłącznie dla celów rekreacyjnych lub terapeutycznych. Spisowi podlegały zwierzęta gospodarskie, które **1 czerwca 2020 r. znajdowały się w gospodarstwie rolnym**, niezależnie od tego czy w dniu przeprowadzania spisu nadal w nim przebywały czy już nie. Nie ujmowano zwierząt, które po północy z 1 na 2 czerwca 2020 r. urodziły się, zostały zakupione lub trafiły do gospodarstwa z innych powodów, pomimo że znajdowały się one w gospodarstwie w czasie przeprowadzania spisu.

16. Nawozy to produkty dostarczające roślinom składników pokarmowych i poprawiające żyzność gleb. **Nawozy mineralne** to nawozy uzyskiwane w drodze procesów chemicznych lub przerobu surowców mineralnych. Zalicza się do nich nawozy azotowe, fosforowe, potasowe i wieloskładnikowe. Do **nawozów wapniowych** zalicza się także nawozy wapniowo-magnezowe. Zużycie nawozów mineralnych i wapniowych podano w **czystym składniku NPK** (N – azot, P₂O₅ – tlenek fosforu, K₂O – tlenek potasu).

17. Środki ochrony roślin to substancje lub ich mieszaniny oraz żywe organizmy przeznaczone do ochrony roślin uprawnych przed organizmami szkodliwymi (m.in. przed grzybami, wirusami, bakteriami, insektami, ślimakami, gryzoniami), niszczenia roślin niepożądanych (np. chwastów), regulowania rozwoju oraz wzrostu i innych procesów biologicznych w roślinach uprawnych. Do środków ochrony roślin zaliczane są również preparaty wykorzystywane do zabiegów w magazynach, w których przechowywane są pasze, nasiona siewne lub przeznaczone do konsumpcji.

18. Źródła dochodów gospodarstwa domowego z użytkownikiem gospodarstwa rolnego – łączne dochody gospodarstwa domowego stanowią sumę dochodów wszystkich osób (spokrewnionych lub niespokrewnionych oraz pracujących lub niepracujących w gospodarstwie rolnym), zamieszkujących razem z użytkownikiem gospodarstwa rolnego i wspólnie z nim utrzymujących się. Na potrzeby spisu wyróżniono następujące źródła dochodów gospodarstwa domowego z użytkownikiem gospodarstwa indywidualnego:

15. Livestock are animals kept for economic gain, such as the production of meat, milk and other animal products, and in the case of horses, used for traction, recreational and sporting purposes. Animals (except horses) kept solely for recreational or therapeutic purposes are not included. The census covered livestock that were **present in the farm on 1 June 2020**, regardless of whether they were still there on the day of the census or not. Animals that were born, purchased or entered the holding for other reasons after midnight on 1/2 June 2020, despite the fact that they were on the holding at the time of the census, were not included.

16. Fertilisers are products providing plants with nutrients and improving soil fertility. **Mineral fertilisers** are obtained through chemical processes or the processing of mineral resources. These include nitrogenous, phosphatic, potassic and multi-component fertilisers. **Lime fertilisers** also include lime and magnesium fertilisers. The consumption of mineral and lime fertilisers is given in **pure NPK** (N – nitrogen, P₂O₅ – phosphorus monoxide, K₂O – potassium monoxide).

17. Plant protection products are substances or their mixtures as well as living organisms intended to protect cultivated plants against harmful organisms (e.g. against fungi, viruses, bacteria, insects, snails, rodents), destruction of undesirable plants (e.g. weeds), regulation of development and growth and other biological processes in crops. Plant protection products also include preparations used in warehouses where fodder and seeds are stored.

18. Sources of income of a household with a farm holder – total household income is the sum of income of all persons (related or not related, and working or not working in the farm), living together with the farm holder and maintaining the household jointly. The following sources of income of a household with a farm holder have been distinguished for the purposes of the census:

- **prowadzenie działalności rolniczej** – dochody z działalności rolniczej prowadzonej w gospodarstwie stanowią różnicę między wartością produkcji rolniczej (tj. wartością sprzedanych produktów rolnych i wartością produktów pobranych z gospodarstwa na cele konsumpcyjne gospodarstwa domowego lub wykorzystanych jako surowiec w prowadzonej działalności innej niż rolnicza bezpośrednio związanej z gospodarstwem rolnym) a poniesionymi na nią bieżącymi nakładami i zapłaconymi podatkami. W dochodach gospodarstwa rolnego należało uwzględnić także dotacje związane z produkcją rolniczą, m.in.: jednolitą płatność obszarową, płatność za zazielenienie, płatności do powierzchni upraw, płatności do zwierząt, płatność dodatkową (redystrybucyjną), płatność dla młodych rolników oraz płatności w ramach PROW, tj. płatność z tytułu wspierania gospodarowania na obszarach górskich i innych obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania (ONW), płatności rolno-środowiskowo-klimatyczne oraz płatności ekologiczne,
 - **prowadzenie na rachunek własny pozarolniczej działalności gospodarczej**, która obejmuje inną niż rolnicza działalność zarobkową bezpośrednio związaną z gospodarstwem rolnym, pozarolniczą działalność gospodarczą pozostałą (działalność niezwiązaną z gospodarstwem rolnym), dochody uzyskiwane z wykonywania wolnych zawodów oraz dopłaty z tytułu zalesiania gruntów rolnych,
 - **praca najemna** – dochody uzyskane z tytułu zatrudnienia na podstawie stosunku pracy (umowa o pracę, powołanie, mianowanie lub wybór) lub stosunku służbowego,
 - **emerytury i renty** – obejmują także dochody z rent strukturalnych (renty wypłacane po zaprzestaniu prowadzenia działalności rolniczej i przekazaniu gospodarstwa osobie młodszej),
 - **inne źródła niezarobkowe poza emeryturą i rentą** – dochody z tytułu pobierania zasiłku z pomocy społecznej, zasiłku wychowawczego, świadczenia wychowawczego z programu Rodzina 500 plus, alimentów, stypendium, pomocy zagranicznej itp. Ujęto tu także dochody z dzierżawy ziemi, lokat kapitałowych oraz wygrane w grach liczbowych i loteryjnych.
- 19.** Dane zostały naliczone według **siedziby użytkownika gospodarstwa rolnego**.
- 20.** W tablicach zawierających dane sumaryczne mogą wystąpić pewne nieścisłości rachunkowe wynikające z **zaokrągleń automatycznych**.
- **conducting agricultural activity** – income from agricultural activity conducted on the farm is the difference between the value of agricultural production (i.e. the value of sold agricultural products and the value of products collected from the farm for household consumption or used as raw material in non-agricultural activity directly related to the farm) and the incurred current expenses and paid taxes. The farm income should also include subsidies related to agricultural production, i.a.: single area payment, greening payment, crop area subsidy, livestock subsidy, additional (redistributive) payment, payment for young farmers and rural development payments, i.e. payment to support farming in mountainous and other less-favoured areas (LFA), agri-environment-climate payments and ecological payments,
 - **conducting non-agricultural economic activity on own account** which includes other than agricultural gainful activity directly related to the farm, other non-agricultural economic activity (activity not related to the farm), income obtained from the performance of liberal professions and afforestation of agricultural land subsidies,
 - **employment** – income obtained under an employment relationship (labour contract, posting, appointment or election) or service relationship,
 - **retirement and other pensions** – also include income from structural pensions (pensions paid after ceasing agricultural activity and transferring the farm to a younger person),
 - **non-earned sources other than retirement and other pensions** – income from social assistance benefit, childcare allowance, the Family 500 plus child-support benefit, alimony, scholarship, foreign aid, etc. Income from land lease, capital investments and winnings in games of chance and lotteries.
- 19.** Data were calculated according to the **farm holder's seat**.
- 20.** The tables containing summary data may exhibit certain calculation inconsistencies resulting from **automatic rounding**.

TABLICA 1(257). GOSPODARSTWA ROLNE I POWIERZCHNIA UŻYTKÓW ROLNYCH WEDŁUG GRUP OBSZAROWYCH – DANE WSTĘPNE

TABLE 1(257). AGRICULTURAL HOLDINGS AND AREA OF AGRICULTURAL LAND BY AREA GROUPS – PRELIMINARY DATA

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Grupy obszarowe użytków rolnych Area groups of agricultural land				
		do 1 ha włącznie up to 1 ha inclusive	1-5	5-10 ^a	10-15 ^a	15 ha i więcej 15 ha and more
Gospodarstwa rolne w tys. Agricultural holdings in thousands	0,6	0,0	0,4	0,1	0,0	0,1
W tym gospodarstwa indywidualne Of which private farms	0,6	0,0	0,4	0,1	0,0	0,1
Powierzchnia użytków rolnych ogółem w tys. ha Total area of agricultural land in thousand ha	6,8	0,0	1,0	0,8	0,5	4,5
W tym w gospodarstwach indywidualnych Of which private farms	6,1	0,0	1,0	0,8	0,5	3,8

a Przedziały zostały domknięte lewostronnie.

a Intervals were shifted downwards.

TABLICA 2(258). UŻYTKOWANIE GRUNTÓW – DANE WSTĘPNE

TABLE 2(258). LAND USE – PRELIMINARY DATA

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem Total	SPECIFICATION
Grunty rolne ogółem w tys. ha	8,6	Total agricultural area in thousand ha
Użytki rolne ogółem	6,8	Total agricultural land
użytki rolne w dobrej kulturze	6,7	agricultural land in good condition
pod zasiewami	3,9	sown area
grunty ugorowane	0,1	fallow land
uprawy trwałe	0,1	permanent crops
łąki	2,2	meadows
pastwiska	0,4	pastures
pozostałe użytki rolne	0,1	other agricultural land
Lasy i grunty leśne	1,2	Forests and forest land
Pozostałe grunty	0,6	Other land
Średnia powierzchnia w gospodarstwie rolnym w ha:		Average area in a holding in ha:
Gruntów ogółem	13,3	Of total land
w tym w gospodarstwie indywidualnym	11,3	of which in a private farm
Użytków rolnych ogółem	10,6	Of total agricultural land
w tym w gospodarstwie indywidualnym	9,6	of which in a private farm

TABLICA 3(259). POWIERZCHNIA ZASIEWÓW – DANE WSTĘPNE

TABLE 3(259). SOWN AREA – PRELIMINARY DATA

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem Total	W tym gospodarstwa indywidualne Of which private farms	SPECIFICATION
	w tys. ha in thousand ha		
OGÓŁEM	3,9	3,7	TOTAL
Zboża	2,8	2,8	Cereals
w tym zboża podstawowe z mieszankami zbożowymi	2,5	2,5	basic cereals with cereal mixtures
Ziemniaki	0,2	0,2	Potatoes
Buraki cukrowe	0,0	0,0	Sugar beets
Rzepak i rzepik	0,2	0,2	Rape and turnip rape
Warzywa gruntowe	0,1	0,1	Field vegetables

TABLICA 4(260). POGŁOWIE WEDŁUG SIEDZIBY UŻYTKOWNIKA W GOSPODARSTWACH ROLNYCH – DANE WSTĘPNE

TABLE 4(260). LIVESTOCK BY AGRICULTURAL HOLDER'S SEAT – PRELIMINARY DATA

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem Total	W tym gospodarstwa indywidualne Of which private farms	SPECIFICATION
	w tys. szt. in thousand units		
Pogłowie:			Livestock:
Bydła	0,5	0,5	Cattle
w tym krów	0,2	0,2	of which cows
Świń	0,1	0,1	Pigs
w tym loch na chów	0,0	0,0	of which sows
Drobiu	113,5	113,5	Poultry
w tym drobiu kurzego	89,2	89,2	of which hens

TABLICA 5(261). ŻUŻYCIE NAWOZÓW MINERALNYCH I WAPNIOWYCH – DANE WSTĘPNE

TABLE 5(261). CONSUMPTION OF MINERAL AND LIME FERTILISERS – PRELIMINARY DATA

WYSZCZEGÓLNIENIE	Zużycie nawozów Consumption of fertilisers			SPECIFICATION
	ogółem w tys. t total in thousand tonnes	w kg na 1 ha in kg per 1 ha		
		użytków rolnych of agricultural land	użytków rolnych w dobrej kulturze of agricultural land in good condition	
Mineralnych	0,4	64,7	65,9	Mineral
azotowych	0,2	28,4	28,9	nitrogenous
fosforowych	0,1	9,8	10,0	phosphate
potasowych	0,2	26,5	27,0	potassic
Wapniowych	0,2	24,5	24,9	Lime

TABLICA 6(262). ZABIEGI ŚRODKAMI OCHRONY ROŚLIN – DANE WSTĘPNE

TABLE 6(262). PLANT PROTECTION PRODUCTS APPLIED – PRELIMINARY DATA

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem Total	W tym w gospodarstwach indywidualnych Of which in private farms	SPECIFICATION
	w tys. szt. in thousand units		
Ilość zabiegów wykonanych na:			Number of treatments applied to:
Zboża	0,4	0,3	Cereals
Warzywa	0,1	0,1	Vegetables
Sady i inne uprawy trwałe	0,1	0,1	Orchards and other permanent crops
Pozostałą powierzchnię użytków rolnych w dobrej kulturze	0,1	0,1	Other area of agricultural land in good condition
Powierzchnię magazynową	0,0	0,0	Warehouse area

TABLICA 7(263). GOSPODARSTWA DOMOWE ROLNIKÓW INDYWIDUALNYCH, W KTÓRYCH WYSTĄPIŁY DOCHODY Z RÓŻNYCH ŹRÓDEŁ – DANE WSTĘPNE

TABLE 7(263). AGRICULTURAL HOLDERS' HOUSEHOLDS WHICH OBTAINED REVENUE FROM VARIOUS SOURCES – PRELIMINARY DATA

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem w tys. Total in thousands	SPECIFICATION
Gospodarstwa domowe, w których wystąpiły dochody z:		Households which obtained revenue from:
Prowadzenia działalności rolniczej	0,6	Agricultural activity
Prowadzenia pozarolniczej działalności gospodarczej	0,2	Non-agricultural activity
Pracy najemnej	0,3	Employment
Emerytur i rent	0,2	Retirement and other pensions
Innych źródeł niezarobkowych poza emeryturą i rentą	0,1	Non-earned sources other than retirement and other pensions